

# حِسَّالْ حَايَكْ مَوْسُوكَتَا النَّبَاتَاتِ الطَّبِّيَّةِ

عَرَبِيّ - إِنجِلِيزِيّ - فَرَنسِيّ - أَلْمَانِيّ - لَاتِينِيّ



## المُعْجَمُ الثَّالِثُ

٣٢٧ نَبْتَةٌ - ٦١ صُورَةٌ مُلَوَّنةٌ  
٥ مَلاحِق - ٩ مَسَارِد

مَكْتَبَةُ لِبْنَانِ نَاشِرُونَ

ميساء حايك

# موسوعة النباتات الطبية المعجم الثالث

عربي - إنجليزي - فرنسي - ألماني - لاتيني

٣٢٧ نبتة - ٦١ صورة ملونة  
٥ ملاحق - ٩ مسارد

مكتبة لبنان ناشرون

مَكْتَبَةُ لِبْنَانِ تَائِيْمُونِ ٲٲ

زقاق البلاط - ص.ب. : ٩٢٣٣-١١

بَـيـرُوت - لِبْنَانِ

وُكُلاءُ وَمُوزِعُونَ فِي جَمِيعِ اُنْحَاءِ الْعَالَمِ

© اَلْحَقُوقُ الْكَامِلَةُ مَحْفُوظَةٌ

لِمَكْتَبَةِ لِبْنَانِ تَائِيْمُونِ ٲٲ

الطَبْعَةُ الْاَوَّلَى ١٩٩٨

رَقْمُ الْكِتَابِ 01D110712

طُبِعَ فِي لِبْنَانِ

## فهرس المواد

ط	مقدمة	٢٥٧
١	المعجم	٢٥٩
٢٥٧	ملاحق / Appendices / Appendices	٢٦٢
٢٥٩	١- الفصائل النباتية (عربي - فرنسي - لاتيني)	٢٧٩
٢٦٢	٢- المصطلحات الكيميائية (فرنسي - عربي)	٢٩٣
٢٧٩	٣- الوصفات الطبية النباتية (فرنسي - إنجليزي - عربي)	٣٠٦
٢٩٣	٤- المصطلحات الطبية (فرنسي - إنجليزي - عربي)	٣٢٣
٣٠٦	٥- المصطلحات التقنية (فرنسي - عربي)	٣٢٥
٣٢٣	مسارد / Glossaires/ Glossaries	٣٣٥
٣٢٥	١- مسرد عربي	٣٣٩
٣٣٥	٢- مسرد إنجليزي	٣٤٦
٣٣٩	٣- مسرد فرنسي	٣٤٩
٣٤٦	٤- مسرد ألماني	٣٥٣
٣٤٩	٥- مسرد لاتيني	٣٥٥
٣٥٣	مسارد الملاحق	٣٦٦
٣٥٥	١- مسرد عربي	٣٧٣
٣٦٦	٢- مسرد فرنسي	٣٧٦
٣٧٣	٣- مسرد إنجليزي	
٣٧٦	٤- مسرد لاتيني	



## مُقَدِّمَة

العمل في مجال الفكر عمومًا والأدب خصوصًا عمل عاق، ولكنه في المعاجم أعق، وقد نُسِبَ إلى الحمدوني قوله:

ما ازْدَدْتُ مِنْ أَدَبِي حَرْفًا أُسْرُ بِهِ إِلَّا تَزَيَّدْتُ حَرْفًا تَحْتَهُ سُؤْمٌ

وإلى ما يُكابِدُ الأديب في حياته أشار الجاحظ بقَوْلِهِ المَشْهُورَةِ: أَدْرَكْتَهُ حِرْفَةً الأَدَبِ. ومع ذلك، فَسُلْطَانُ الكَلِمَةِ أَقْوَى مِنْ قِساوَةِ العَيْشِ، وجاذِبِيَّةُ الفكر الصامِتِ أَشَدَّ مِنْ عَوَاتِقِ الحَاجَةِ، وطاقاتُ التَّعبيرِ أَغْنَى مِنْ كُلِّ المَعْرِفَاتِ والعَقَبَاتِ.

وهكذا اسْتَجَابَ الأستاذُ ميشالُ حايك لسلطان الكلمة وجاذِبِيَّةِ الفكر وطاقاتِ التَّعبيرِ وأَقْبَلَ على صِياغَةِ «موسوعة النِّبَاتاتِ الطَّيْبَةِ» بِجُرْأَةٍ نادرة، وإِضْرارِ عَنيد، وتَرْهَبُنِ فِكْرِيٍّ مُتَنَفِّلًا كَالنَّحْلَةِ فِي الحَقُولِ والْبَراري، مُتَسَلِّقًا جَبَلًا، هابِطًا وادِيًا، مُتَنَظِّرًا وَلادَةَ نَبْتَةٍ، أو أَوَانَ ازْهَرارِها، أو ذِبُولِها... وكأنَّهُ مُرَبٌّ يَتَعَهَّدُ تَرْبِيَةَ الصَّغارِ، وَيَتَوَقَّرُ على تَنْشِيتِهِمْ... تُدْمِيهِ أَشْوَاكُ الطَّيْبَةِ وَأَشْوَاكُ الحِياةِ...

يَتَفَحَّصُ ما يُطالِعُهُ فِي الكُتُبِ، وَيَتَلَقَّفُ ما يُشاهدُهُ فِي الطَّيْبَةِ، فَيُقارِنُ ولا يَفَرِّ له قَرارَ حَتَّى يَشْعُرَ بِأنَّهُ قد أَوْفَى هَذِهِ النِّبْتَةَ أو تِلْكَ حَقَّها مِنْ البَحْثِ والتَّقْصِي...

لا يَكْتَفِي بِالْقِراءَةِ، ولا يَتَوَقَّفُ عِنْدَ المُشاهَدَةِ والمُعَايِنَةِ، وإِنَّمَا يَلْجَأُ إلى الاِخْتِبارِ أَيْضًا، فيزْرِعُ وَيَسْتَنْبِتُ وَيَسْتَخْلَصُ مِنَ التَّجاربِ النِّتائِجَ الَّتِي تَجْعَلُ مِنْ موسوعَتِهِ النِّبَاتِيَّةِ عَمَلًا عِلْمِيًّا، فِيهِ مِنَ العِلْمِ احْتِرافُهُ، وَمِنَ الأخلاقِ سَمُوُّها، وَمِنَ الجَدِيدِ ما يَكسِرُ سِلْسِلَةَ النِّسخِ والأَخْذِ والتَّقْلِيدِ الأعمى.

يَعْتَبِرُ عَمَلُهُ رَغَمَ صُعُوبَتِهِ «مَشَوَارًا» فِي الطَّبِيعَةِ لِاسْتِكْنَاهِ أَسْرَارَ النَّبَاتِ...  
وَيَتَحَمَّلُ فِي سَبِيلِ الموسوعة كُلَّ المَشَقَّاتِ، وشعاره الحياتيَّ بالمُمارَسة وليس  
بالقول:

سَأَضْبِرُ حَتَّى يَغْلَمَ الصَّبْرُ أَنَّنِي      صَبَرْتُ عَلَى شَيْءٍ أَمَرٌ مِنَ الصَّبْرِ  
لَعِقَ الصَّبْرُ فَوَجَدَهُ أَخْلَى مِنَ القِنْدِيدِ، لَأَنَّهُ يَسْعَى لِكُتْشَافِ أَعْمَقِ مَا فِي النَّبَاتِ  
لِيُقَدِّمَهُ زَادًا إِلَى أَعْمَقِ مَا فِي الْإِنْسَانِ. خَلَعَ عَلَى النَّبَاتِ مِنْ رُوحِهِ، وَبَاحَ لَهُ  
النَّبَاتُ بِأَسْرَارِهِ، فَكَانَتْ هَذِهِ الموسوعة مَزِيْجًا مِنْ عَرَقِ الْجَبِينِ وَنُزُوعِ النَّفْسِ  
وَشَوْقِ الْعَقْلِ وَعَطَاءِ الطَّبِيعَةِ الَّذِي لَا يَفْنَى.

في ١٨/٦/١٩٩٧      الدكتور جورج متري عبد المسيح  
المشرف على القسم العربي  
مكتبة لبنان

## شكر وتقدير

أدين بخالص الشكر والتقدير إلى حضرة الدكتور خليل خزّاقة، مدير عام مصلحة الأبحاث العلمية الزراعية، لتشجيعه المستمر ودّعه المتعدّد الأبعاد لهذا العمل بشقّيه الميداني والعلمي.

وإلى حضرة الدكتور سليم الصّراف، مدير عام الأبحاث الزراعيّة السابق، لما بذّله في سبيل دعم وتشجيع وإطلاق دراسة نباتات لبنان الطّيبة.

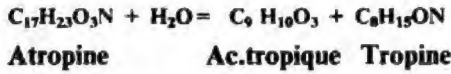
وأتوجّه بالشّناء والشكر إلى حضرة الدكتورة السيّدة سلمى كيلاني حيدر، رئيسة الفروع الزراعيّة في الأبحاث، لتذليلها عقبات قد تُعيق إنجاز هذا العمل الذي يستوجب الجهد والتضحية والمثابرة.

كما أخصّ بالشكر والتقدير حضرة الأستاذ الجليل خليل صايغ، مؤسس مكتبة لبنان، إلى جانب شقيقه الأستاذ جورج، وذلك منذ أكثر من نصف قرن، التي انتقلت، بفضل تفانيهما في خدمة الكتاب والقارئ العربيّين، من «مكتبة لبنان» إلى شعار «العالم العربيّ عالم مكتبة لبنان». كما إنهما يسيّران بها اليوم، وبمشاركة ولديهما الأستاذين حبيب ويار، إلى الشعار الجديد:

«العالم أجمع عالم مكتبة لبنان ناشرون»!

ميشال حايلك

صربا/الجنوب، ١٥ آب ١٩٩٦



وبالعكس من ذلك، فعندما نسخن تروپات التروپين طويلاً مع حامض كلوريدريك مُشغَّع (مُخَفَّف)، نسبَّ أو نوَّدي إلى أَسْتَرَة أَتروپينات atropines يَمين (مُيامِنة) وَيَسار (مُياسِرة)، أو خاملة (مُرازَمة)، وذلك حسبما نكون قد بدأنا بالحوامض التروپيكية اليمين أو اليسار أو المُرازَمة. الأتروپين اليسار هو ليس إلا الهيسوسيامين، والأتروپين الخامل هو مُمائل لآتروپين سِت الحُسن أي البلادون.

وَالْحَالَة هُذِهِ، بما أَنَّ اصطناع حامض التروپيك هو معروف منذ العام ١٨٨٠ (لادنبورغ)، وَأَنَّ اصطناع التروپين قد تمَّ عام ١٩٠١ (ولستاتر)، نرى أَنَّ إعادة التكوين الاصطناعي الكامل للآتروپين أصبح هو بدوره مُحَقَّقًا.

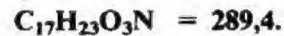
المُواصفات - يكون الأتروپين الثَّقِي عديم اللون، عديم الرائحة، يَتَبَلَّر على شكل إبر صغيرة حريرية المَظهر، بيضاء اللون، لا مائية، طعمه مُر وحامض؛ قابل للانصهار عند ١١٥ - ١١٦°سغ؛ قابل للذوبان في ٨ أجزاء كحول ٩٠ درجة، وفي ٦٠ جزءًا من الأثير، وفي ٥٠ جزءًا من الماء عند درجة ٢٠°سغ.

الآتروپين خفيف الذوبان في الزيوت الشحمية وهو تقريبًا غير قابل الذوبان في أثير البترول. وكونه مُرازَما، أي كونه تَرَكيبًا كيميائيًا مُتساوي الجُزئينات الأتروپينية اليمين واليسار، فهو خامل في الضوء المُسْتَقْطَب. فالآتروپين يجب أن يُمَثَّل كَأَقَّة



آتروپين، لُفاجين Atropine (F)

Syn.: Atropine inactive, Daturine, Tropytropéinol, Atropin.



لآتروپين هو المُركَّب المُرازَم الذي يُناظر هيسيامين، وهو القَلويد الرَّئيسي الأهم في سِت الحُسن *Atropa belladonna* L. وسواها من لأنواع الباذنجانية (دستور الأدوية)، وبخاصة قلويد الدائرة الشائكة أو تَفير *Datura stramonium*<sup>(١)</sup>، والبَنج السَّرح *Hyoscyamus muticus* L. وهونبات مسون، وحتى إِنَّهُ يُزْرَع في مصر والهند.

كُتِف الأتروپين عام ١٨٣٣، وفي وقت ذاته تقريبًا، كل من مائِن من جهة، وجينجر وهَس من جهة أخرى. وأمكن بحاز اصطناعه الكامل بفضل الأبحاث نبِرة التي قام بها لادنبورغ وولستاتر، وذلك تبعًا للتفاعلات الكيميائية التالية:

يَتَميَّه الأتروپين المُسخَّن مع حامض كلوريدريك ClH مُركَّز أو مع قلبي، وينشطر إلى حامض تروپيك وإلى قاعدة جديدة ذات خاصية كحولية ثانوية، هي تروپين أو تروپانول:

(١) الشعية للمؤلف.

الشكل الزنبقي، مشرومة التاج، إبطية وهامية الارتكاز. ازهارها صيفي. تكثيرها بالعقل الربيعي. ثمرتها غليظة رباعية البذور.

المُرْكَبات - قَلَوِيد: فازيسين، مُرَادِف ل - بيغانين، وهو قَلَوِيد تركيبه الكيميائي  $C_{11}H_{12}ON_2$  يُسْتَعْمَل في الطَّبّ ويُستَخْرَج من الحَزْمَل.

الخصائص - الجذر والأوراق وخاصة الأزهار هي مُضَادَّة للتَشَج. الاستعمال - زَبُو، سُعال، اَزْتَعاش الحُمَيَات.

طُرُق الاستعمال - تُسْتَعْمَل الجذور والأوراق والأزهار في الهند لتهديئة التَشَشُّجات في مُعالِجة الزَبُو والسُّعال والحُمَيَات. أما الفازيسين فغير مُسْتَعْمَل في فرنسا.

مُلاحَظة - جاء عن الأذهاتودا في أحد المراجع: «أوراقها تُفيد الأمراض الجلدية وأخضها الحَصَف. نَقِيع أوراقها يُفيد الرُّجفة والتَشَج. جذورها مُقَيِّة».

### ٣ - أُذُن يَهُودَا، سُرَّة التَّجَف

Jew's ear, Judas ear (E)

Oreille de Judas, Auriculaire (F)

Holunder, Judasohr (D)

Auricula Judae, Auricularia sambuci, Peziza auricula, Excidias auricula-Judae, Tremella auriculae-Judae (S)

فُطر من رتبة الدَّعامِيَّات وفصيلة الأذُنِيَّات، مُؤذَّن أو قمعي الشكل (كُوسِي الشكل)، جيلاتيناني، مُحَمَّر اللون البني

الصفات الآتية الذكر. ويجب أن لا يترك فضالة بعد الحرق.

طريقة الاستعمال - مقادير الأثروبين الفُصوى هي ملغرامين للجرعة الواحدة، ٣ ملغرامات لكل ٢٤ ساعة، للبالغين.

سام - جدول «أ». Toxique - Tableau A. تخفيفاته - أثروبين وأملاحه.

على البَشرة: ٠,٥٠ بالمئة (تركيز أقصى)، ١٠٠ ملغرام كحد أقصى يُسَمَح بتسليمه إلى العاقبة.

قَطرات ومُجمِّدات عُيونية، لا يوجد أي تخفيف.

أشكال أخرى - ٥ ملغ لكل ١٠٠ ملغ (تركيز أقصى)، ربع (¼) ملغ لكل جرعة، ٥ ملغ للمجموع.

مُلاحَظة - البَنج السَّرَح<sup>(١)</sup> هو نبات غير لبناني، يَنْبُت في مصر وسوريا والأردن، وفي المناطق القاحلة الجافة. خمس أنواع أخرى لبنانية بريّة.

٢ - أذهاتودا Malabar nut tree (E)

Adhatoda, Carmentine en arbre (F)

Malabarnuss (D)

Adhatoda Vasica (S)

جَنَّة طَبَّية من فصيلة الأَقْنِيَّات تَعْلُو من ٢ إلى ٣ أمتار. ساقها أسطوانية فَرْعاء. أوراقها كبيرة، كاملة، مُعَقَّفة، إهليلجية، مُتقابِلة، دائمة، فاتحة اللون الأخضر. أزهارها بيضاء، سنبلية التَّجميع، أنبوية (١) التسمية للمؤلف.



وهو طازج، مُسود اللون البني، مُتَلَو وفُتوت إذا تجفّف، ينمو على أشجار نيلسان العتيقة.

**الاستعمال والخصائص** - لم يزل هذا فطر يُستعمل في بعض المناطق (الأوروبية) في نقاعة من الخل ضدّ الاستسقاء، وفي نقاعة من الحليب ضدّ الذُبْحَة.

يُسْتَبَدَل أحياناً بالفُطر الذي يُدعى «هزَنوع مُتَلَو»<sup>(١)</sup>، أو «بُولِيْطُس مُتَعَدّد لَانَو»<sup>(١)</sup> Boletus Versicolor L. وقد يُسْتَبَدَل حتّى بأنواع مُختلفة من الحَزاز.

٤ - أُرْز، رُز  
Rice plant (E)  
Riz (F)  
Reis (D)  
Oryza sativa (S)

نبات زراعيّ عشبيّ من فصيلة النجيليّات، زرع منذ غياهب الأزمنة في الهند والصين، وعرفته أوروبا غذاء أيام الإسكندر الكبير، ولم يُزرع فيها إلّا بعد القرن الثامن الميلاديّ، بعد أن أدخله العرب إلى جنوب إسبانيا. الأُرْز كما هو يُدعى «Paddy». الأُرْز «الكامل» الذي تخلّص من غلافه الأوّل، يُدعى «Cargo»، وهو يُوازي ٨٠ بالمئة من وزن الـ «paddy». الأُرْز «النّصف كامل» هو الذي تعرّض لتصنيع أوّلّي، ويوازي ٧٥ بالمئة من الـ «paddy». الأُرْز «الأبيض» أو «المُبَيّض» يُساوي ٦٠ بالمئة، وهو الذي نُظف من مجموع غلافه ومن سافاته

(١) التسمية للمؤلف.

(\*) من فصيلة السّمَيّات الغشائيّة.

البروتينيّة الخارجيّة ومن الرُشِيم، فلا يغدو كونه مادّة من النّشاء. وإذا اعتمد على هذا الشّكل الأخير، أساساً غذائيّاً حصراً، فإنّه يُصْبِح عاملاً لظواهر فقدان المعادن من الجسم. وخلافاً لذلك، فإنّ الرُزّ الكامل هو غذاء طاقيّ جداً...

**المركّبات** - فيتامينات «أ»، «ب١»، «ب٢»، «ب٦» التي تختفي بالتّصنيع والتّلميع، هيدرات الكربون، موادّ دهنيّة، موادّ أزوئيّة، كلسيوم، فوسفور، حديد، بوتاسيوم، صوديوم، كبريت، مغنازيوم، منغانيز، كلور، يود، فلوور، زنك، زرنِيخ.

**الخصائص** - طاقيّ، بناء، خافض للتوتّر الشريانيّ، مُسهّل لإزالة الأوريا، مُلطّف، قابض، مُضادّ للإسهال.

**الاستعمال** - تُموّ الجسم، إرهاق، ارتفاع توتر الشريان، تَنْشُرُج الدّم، إسهالات، بشرة، تخمّرات الأمعاء.

**طُرق الاستعمال** - من الدّاخل، في التّغذية اليوميّة بكافّة الأشكال. لمُعالِجة الإسهالات، نشرب قدرَ ما نشاء من ماء الأُرْز بمقدار ٢٥ غرام أُرْز في لتر ماء. ومن الخارج نضع لصوقات من طحين الأُرْز لمُعالِجة التّهابات البشريّة.

٥ - أَرْضِي شوكي، خُرْشُوف

Artichoke (E)  
Artichaut (F)  
Echte artichoke (D)  
Cynara scolymus (S)

الأرضي شوكي نبات مُعَمَّر من فصيلة المُركّبات يقرب كثيراً من الحُرْشُف المَبْدُول. مَهْدَه حوض البحر الأبيض

**ملاحظات -** أثبتت تجارب قام بها الدكتور برل J. Brel أن ورقة الأرضي شوكي والمستخلص المائي - الكحولي المحضّر منها هي فعالة أكيدة في معالجة الصّفيراء والاحتقان الكبدي، التي تترافق أم لا بنزارة البول أو بالإمساك.

أما خصائص مُستخلص أوراق الأرضي شوكي المُدبّرة للصّفاء فقد تأكدت كذلك تجريبياً بواسطة البروفسور شابرول والبروفسور شازوتا ومعاونيهما.

يدو المُستخلص المائي - الكحولي من أوراق الأرضي شوكي، بعد تبخيرهِ وتجفيفهِ، كمظهر الألوّة وطعمها ومكسرها الرّجّاجي؛ وهو يتألف بمُعظمه من سينارين Cynarine المُماثل للألوتين، ومن سياناراز Cyanarase، وهي خمائر نباتية.

**Yellow jasmine (E)**

**٦ - أزطاة**

**Gelsémie (F)**

**Gelber jasmin (D)**

**Gelsemium sempervirens (S)**

الأزطاة، ج. أرطيات وأراطى وأراط، نبات مُتسلّق من فصيلة اللّوغيانيات، وقبيلة الـ: أزطاتيّات<sup>(١)</sup> Gelsémiés ينبت بكثرة في أميركا وفيرجينيا وفلوريدا والمكسيك. أدخل إلى أوروبا في أواسط القرن السابع عشر. أزهاره أنيقة، صفراء اللون الذهبي، برائحة الياسمين.

يُستعمل جذر الأزطاة الذي أدخل إلى الفرماكوبيا الحديثة عام ١٩٧٥، وهو على

(١) التسمية للمؤلف.

المُتوسّط. ذكر أول مرّة في إيطاليا سنة ١٤٦٦، وانتشرت زراعته في فرنسا خلال القرن الخامس عشر. ولكن استهلاكه لم ينتشر إلا في القرن العشرين.

**المُركّبات -** عنصر مُتبلّر مُركّب من أملاح البوتاسيوم والمغنازيوم والكلسيوم والصوديوم، غلوكوسيد: سيانين، موادّ عَفْصِيّة، خمائر، بروفيتامين «أ»، ...

**الخصائص -** خصائص الأوراق والسّوق مُثيرة للإفراز الصّفراوي، تنصّدّي لزيادة الكولستترول، مُبولة، مُشّهية، خافضة للحمّى، مُسهلة، مُقوّية، مُجدّدة لشباب الأنسجة: أي أنها تقي من الشّيوخوخة.

**الاستعمال -** تكاسلات الكبد، صّفيراء، زيادة الكولستترول في البول، تصلّب الشرايين الكبرى والعوارض المُرافقة من دوار وطنين أذنين وآلام في الرّأس وتخيّل ذباب طائر وإحساس بأصابع مَيْتة... حالات كُظّة الدّم، داء المفاصل، إصابات كبد - كُليويّة، زيادة الأوربا الدّمويّة، نفّرس، روماتيزم، زُمال بُولِيّ، استِسقاء، الملاريا كدواء مُساند.

**طُرق التّداوي -** فنجان قبل الوجبات الرّئيسيّة من نّقاعة عشر غرامات من الأوراق في ليتر ماء غالٍ يُغطّى عشر دقائق. عشر نقاط من صبغة الأوراق الكحوليّة، حوالي ثلاث مرّات في اليوم. مُستخلص مائيّ - كحوليّ، وبأشكال مُتعدّدة، يُؤخذ أثناء الوجبات الرّئيسيّة. مُستحضرات صيدليّة عديدة تحتوي عموماً على عناصر أوراق الأرضي شوكي إلى جانب نباتات أخرى.

هذا الأخير هو، من جهة ثانية، ومن بعيد، الأكثر سُمية. إن السَمِّفَرِيرين، كالسَپَارَتَاين الذي هو أيضًا قَلْوِيد غير مُتأكسج، إذا حُقِن عن طريق ضموريدي، يزيد قدرة الأدرينالين الرافعة للضغط.

تحتوي الأزطاة، زيادة على ذلك، على مادتين راتنجيتين، وعلى زيت طيار، وعلى مادة مُلونة. ويُسكَل الجَلْسَميوم والجَلْسَمين عنصرين علاجيين قويين في حُقن تحت جلدية، ٥ ملغ من الجَلْسَمين تقضي على هرّ خلال نصف ساعة. في أميركا يُستعمل الجَلْسَميوم لمُحاربة آلام الأعصاب (آلام العَصَب المُثلث التوائم بنوع خاص) وكدواء مُضاد للتشنج.

أما في الطب فقد استُخدمت صبغة الجَلْسَميوم على الأكثر (جزء واحد من الجذر مُقابل ٥ أجزاء من الكحول)، ولكن هذه الصبغة تُحدث بسهولة حوادث تسممية عندما نتخطى مقدار غرامين. إن الحوادث المميتة المسجلة أصبحت عديدة حتى الآن بما يكفي لكي يُوجب على الأطباء أقصى درجات الحذر في استعمالها. إن مسحوق الجذر بمقدار ٠,١٥ إلى ٠,١٥ غرام سبب أيضًا حوادث خطيرة عند الأولاد.

إن المُستحضرات الغالينوسية هي أيضًا خطيرة بسبب عدم التساوي في عملها.

إن الجَلْسَميوم والجَلْسَمين يُحدثان شلل الحركات الإرادية والحركات الانعكاسية؛ جرعة قوية تؤدي إلى الموت بشل العصب المُبهم؛ وقد تُحدث ظواهر تَخَلُّجية (تَكَرُّز جَلْسامي). التَبَض يتأثر قليلاً، نظم التَّنَفَس

شكل جذور أسطوانية، ملساء، باهتة اللون نَبِي. عام ١٨٧٠ استخرج منها وُورْمَلاني حامضًا مُتبلًا وهامدًا؛ الحامض الجَلْسَميك ندي تكون محاليله القلوية مُستشعة بدرجة عالية، والذي يبدو مُشابهًا للأسقُولين. إن هذا الجسم المُستشع هو في الواقع البِيتا - منيل - أسقُولاتين  $C_8H_{10}O_4$  الذي وُجد في الجَلَاب والبلادون وفي باذنجانيات مختلفة. وحصل فرايدك، عام ١٨٧٦، من جذر الأزطاة على قَلْوِيد دعاه جَلْسَمين  $C_{20}H_{22}O_2N_2$  وهو يُمثل الجزء الفعال في نَشْبَةِ. إنه قَلْوِيد مُر جدًا. وهو بالكاد يذوب في الماء، يذوب في الأثير، أكثر ذوبانًا في الكلوروفورم، وسولفور كربون. أملاحه ذوابة جدًا في الماء، والقلوى تُرسبه في محاليل حامضة. يُعطي تنوُّنًا أحمر بنفسجيًا مع بيوكسيد المنغانيز والحامض السولفوريك.

وقد استُخرج من الجذر، غير الجَلْسَمين، قَلْوِيدان آخران هما الجَلْسَميسين  $C_{20}H_{25}O_4N_2$ ، اكتشفه شو عام ١٩٣١، وهو قَلْوِيد ٦٠٠ مرّة أكثر سُمية من الجَلْسَمين، والسَمِّفَرِيرين، وهو قَلْوِيد غير مُتأكسج  $C_{19}H_{16}N_2$ ، مُلَوّن بالأصفر، أشار إليه ستيفنسون عام ١٩١٥، وحصل عليه هازنفرزت نقيًا عام ١٩٣٣. عام ١٩٥١ اكتشف علماء آخرون في الأزطاة قَلْوِيدًا جديدًا عُرِف على أنه الجَلْسَدِين  $C_{19}H_{24}O_3N_2$ .

إن قَلْوِيدات العقار الثلاثة (١٪) هي رافعة للتوتر. إن عملها على الضغط الشرياني هو بترتيب تناقصي كما يلي: سَمِّفَرِيرين، جَلْسَمين، جَلْسَميسين. إن

يَقْل. عمله على البؤبؤ يختلف باختلاف طريقة الإعطاء: فهناك تقليص البؤبؤ بجرعة معتدلة؛ وبجرعة أرفع هناك توسع، وشَفَعُ Diplopie (أي رؤية مُضاعفة)، ودَوَار، وتثاؤب، وضعف وآلام في الأطراف، الخ.

#### ٧ - أَرْطَمَاسِيَا ثَلْجِيَّة<sup>(١)</sup>، أَرْطَمَاسِيَا جَبَلِيَّة

Glacier wormwood, Silky wormwood (E)

Génépi des glaciers, Génépi mâle, Génépi vrai (F)

Alpen beifuss, Silberraute (D)

Artemisia glacialis (S)

عدة أنواع من الأَرْطَمَاسِيَا تُدعى Génépi، تنبت على صخور الجبال العالية بين ١٨٠٠ و ٣٤٠٠ متر وتتمتع بالخصائص الطبّية ذاتها. وهي أنواع مُعشوشبة مُعمّرة من فصيلة المُرْكَبات، تنمو في باقات صغيرة تعلو من ٤ إلى ١٥ سم. سوقها مُزهرة بسيطة؛ أوراقها كلّها سَيرِيَّة التَّقطيع، مُرمّدة اللون الأبيض، حريّة المَظهر، عديدة نحو القاعدة ومُعنّقة؛ أزهارها أنبوبيّة صفراء اللون، في رؤوسات كروية صغيرة. رائحتها رائحة الأَبسنت القويّة؛ طعمها مرّ.

الأَرْطَمَاسِيَا الثَلْجِيَّة هي خَضِير مُتراصّ في ضَمّات من الأوراق الثلاثيّة التَّقسيم؛ رؤوساتها مُجمّعة في رأس على أطراف السوق القصيرة النادرة الأوراق؛ قِلافتها مُطرّزة باللّون البَنّي.

المرْكَبات والأقسام - في الثَبَتَة المُزهرة

(١) التسمية للمؤلف.

والجذور، زيت دهنيّ، جواهر مُرّة. الخصائص - مُشهيّة، مُسهّلة للطَّمث، مُنشّطة للمعدة، مُعرّقة، مُقويّة عامّة، شافية للجرح من الداخل ومن الخارج، طاردة للحمى، علاج لحالات «الحَزّ والبَرْد».

الاستعمال - فقدان الشَّهيّة، وَهْن، ضعف الحيويّة، نَهْكَ نفسانيّ، طَمث غير كافٍ، إصابات رئويّة مُتسبّبة عن البرد، الَّتِيهاب المعدة، الَّتِيهاب المِعَى.

طريقة الاستعمال - لزيادة الشَّهيّة يُؤخذ فنجان قبل الوجبات من نُقاعة ٣ غ رؤوس مُزهرة مُجفّفة في فنجان ماء غاليّ يُغطّى ١٥ دقيقة؛ في الوَهْن وفقد الحيويّة يُؤخذ فنجان في اليوم من نُقاعة ملعقة صغيرة نبات مُزهّر مُجفّف في فنجان ماء غاليّ؛ في شَح الطَّمث وحالاته المُؤلِمة، يُؤخذ فنجانان في اليوم من نُقاعة ٢٥ غ نبات في لتر ماء غاليّ، يُغطّى ١٠ دقائق، وذلك اغتبارًا من أسبوع قبل المَوعِد المُرتَقِب. ويُؤخذ الثَبات في ليكور سَكْرِيّ ضدّ ضربات البرد، والتَّعب المُفاجئ الذي يُصيب مُتسلّقي الجبال.

#### ٨ - أَرُورُوت، سَخْلَب الهِنْد الغَرَبِيَّة<sup>(١)</sup>

Arrow-root (E)

Arrow-root, Salep des Indes occidentales (F)

Fecula arrow-root (S)

يُشار باسم أَرُورُوت إلى الدَّقِيق الحاصل من بَشَر (بَرَش بالعاميّة) الأعضاء التَّخْتَرَابِيَّة لبعض الثَّبَاتات، وعلى الأخصّ

(١) التسمية للمؤلف.

٩ - أرُوم، لُوف Arum (E)

Gouet, Pied-de-veau, Pied-de-lièvre, Vaquette, Picotin, Giron, Amidonnière, Herbe au pain, Langue de bœuf (F)

Arum (D)

Arum maculatum, Dracontia minoris (S)

عدَّة أنواع من الأرُوم من فصيلة القُلُقاسِيَّات.

إن ريزوم لُوف الحَيَّة، أذن الراهب Arum dracunculus، مُرادِفُه:

Dracunculus vulgare، أي Gouet، serpentinaire، أو Serpentinaire commune،

أعيد تَسجيله في الفرماكوبيا الحديثة عام ١٩٧٥؛ كما أُعيد أيضًا تَسجيل ريزوم الأرُوم

أي اللُوف المُبَقَّع Arum maculatum، وريزوم الأرُوم الشَّائع<sup>(١)</sup> أو الرُسَّة Arum

vulgare، مُرادِفُه Arum arisarum.

إن لُوف الحَيَّة هو نبات عشبي من فصيلة القُلُقاسِيَّات، تُستعمل درنته للتداوي؛ وهي دَرَنَة بيضاء اللون، نشوئة اللَّبِّ، حجمها بحجم الكستناء. تحتوي، وهي طازجة، على عُصارة لَبْنِيَّة، يَخْتَفِي جَوهَرها الحامز جزئيًا بالتجفيف. ولقد تُسَبب إلى اللوف المُبَقَّع أو إلى الأرُوم الإيطالي المُتقارب منه جدًّا، بعض الحَوادِث الخطيرة عند الإنسان. ويُمكن تفسير تلك الزيادة فيها من السُّمِّيَّة إلى ظروف المناخ أو الفصل الذي تُجمَع فيه الدَّرَنات.

الدَّرَنَة مُسهِّلة، طاردة لسوائل الجسم

لأنواع مُختلفة من المَرَنطة (يجب أن يُطلَق اسم أرُورُوت بحصر المعنى على هذه نموادة الأخيرة فقط). يُنخل هذا الدقيق مع كَمِيَّة وافرة من الماء، ومن ثَمَّ يُترك نِراحة. تُصَفَّق الماء العائم، ومن ثَمَّ نجفَّف المادَّة النَّشوِيَّة ونُمرِّرها في نُخنخل.

يكون هذا الدقيق ناصع اللون الأبيض نَقِيّ اللامع؛ ويكون أدق وأثَم مَلَمَسًا من نِشاء؛ ويكون تقريبًا عديم الرائحة وعديم الطَّعم النَّفِث، ويُقَرِّع أو يُقَضِّض تحت لأصابع. ويُعرضه التُّجَّار في الأسواق مُكَثَّلًا مُتَجَمِّعًا على شكل حُشيرات تنفِط لأدنى ضغط. ويكون تركيبها الكيمياءِيّ مُماثِلًا لتركيب نِشاء القمح.

الخصائص - لقد أُعطي هذا الدقيق كدواء مُقوِّ، مُنشط، مُنعش. ولكِنَّه فعلاً، وبِكلِّ بساطة، مُجرَّد غذاء خفيف. وهو يُعطى من هذا المُنطلق إلى الناقهين.

يأتي الأرُورُوت الأكثر جودةً من جُزُر برمودا؛ ويليه جودةً أرُورُوت جيورجيا وسان فانسان وترافنكُور.

مُلاحَظَة - أرُورُوت تعني بالإنكليزية «جَذَر سَهم»، وذلك أنَّ الهنود كانوا يعزّون إلى عُصارة الجَذَر خاصَّة شفاء الجروح المُتَسبِّبة عن سهام مُسمَّمة.



الدَّنْفِيَّة، وتُعطى في ذلك بمقدار ٥٠،٥٠ غرام مخلوط مع صَنْخ، وسُكَّر، وماء، على شكل مُسْتَحْلَب أو في صبغة عشرية (١)، يُؤخَذ منها مرَّتَيْن أو ثلاث في اليوم.

إنَّ اللُّوف العطريَّ أي الأرسنُولُوخِيَّة الثُّعْبَانِيَّة التي تُسمَّى كذلك Serpentaire، على غرار لُوف الحَيَّة، هي نبات من فصيلة الزُّراوْنِيَّات كان وحده مُسجَّلًا في دستور أدوية ١٨١٨ إلى جانب لُوف الحَيَّة (اطلب دراسته الأحادية).

إنَّ أُرُوم الأنتيل Arum seguinum، أو Dieffenbachia seguinum، أو Caladium seguinum، هو نبات يُوجَد في الهند الغربيَّة، مظهره كمُظهر الموز، رائحته مُنفِرة، وعصيره حارٌّ وسامٌّ؛ وهو يشتهر كعَقَّار مُضادٍّ لِلنَّقْرَس ومُبَوَّل إذا اسْتَعْمِلَ في تكميد وِرْفادات حارَّة.

١٠ - أُرُوم، لُوف مُبَقَّع، تِزْيَاق أبيض

Wake robin, Calf's foot, Cuckoo-pint, Water robin (E)

Arum maculé, Pied-de-veau, Couquerot, Arum (F)

Aronswurz, Arinenkraut, Fleckenzehrwurz (D)

Arum maculatum (S)

نبات بَرِّي مُعَمَّر من فصيلة الفُلُقَاسِيَّات دُو ريزوم دَرَنِي مَطْمُور يُعْطِي أَوْرَاقًا مُعَنَّقَةً، سَهْمِيَّة، تكون أحيانًا مُبَقَّعة باللُّون البَنِّي. تُحيط الأوراق بالشُّمْرَاح الزُّهْرِي الذي يَنْتَهِي بِجُبَاب بُوَيْفِي الشَّكْلِ يَحْمِي

(مُعَرَّقة، مُبَوَّلَة، مُسَهَّلَة)، غير مُسْتَعْمَلَة حاليًا. في الجزائر، حيث يشيع الثُّبَات جدًّا، يُعْطَى نَقِيعُهَا من الداخل لشفاء أمراض المَثَانَة الحَصَوِيَّة. كما يُحَضَّر من لُبِّهَا في بعض البلدان (جزر پورتلاند) نوع من الأُرُوزُوت.

وتَشْتَهَر أَوْرَاق لُوف الحَيَّة بِأَنَّهَا أَفْعَل من الدَّرَنَة، ويُقال إنَّه يُمكن اسْتِخْدَامُهَا كعَقَّار مُنْفُط إذا كانت مُنْعُوسَة.

اسْتَعْمِلَ أيضًا الأُرُوم الشَّائِع، والرُّسَّة Gouet à capuchon، وهو نوع لبناني والأُرُوم الثَّلَاثِي الْوَرَق<sup>(١)</sup> A. Triphyllum، ولُوف الحَيَّة. أمَّا النُّوع الذي تُؤْكَل أَوْرَاقه مع الحَسَاء في جُزُر الأنتيل فهو النُّوع A. sagittifolium (caladium)؛ أي أُرُوم سَهْمِي الْوَرَق أو كَلَادِيُون سَهْمِي الْوَرَق<sup>(٢)</sup>. أمَّا جَذُور الفُلُقَاس: Arum esculentum فتُصْبِح مَأْكُولَة بعد طَبْخِهَا الذي يُفْقِدُهَا الطَّعْم الحَامِز. وهو نبات يُمَثِّل ظَاهِرَة مُسْتَغْرَبَة بِإِفْرَازِهِ نِقَاطًا من المَاء الصَّافِي جدًّا أَثْنَاء اللَّيْلِ.

إنَّ جَذْر الأُرُوم الثَّلَاثِي الْوَرَق الْغَضُّ الطَّازِج كان يُقَدَّر جدًّا في الْوِلَايَات الْمُتَّحِدَة الْأَمِيرِكِيَّة. إنَّ هَذِهِ الدَّرَنَة تُحْتَوِي وَهِيَ طَازِجَة عَلَى عَصَاة حَامِزَة جدًّا تُخْتَفِي بِالتَّجْفِيف أو بِالْحَرَارَة. وَهِيَ من الْخَارِج مُحَمَّرَة لِلْبَشَرَة؛ أمَّا من الدَّخَل فَكَانَتْ تُسْتَعْمَل ضِدَّ الرُّبُو، وَالتَّنْزَلَة الْمُزْمِنَة، وَالرُّومَاتِيْزْم، وَضِدَّ الْحَالَة

(١) التَّسْمِيَة لِلْمُؤَلَّف.

(٢) التَّسْمِيَتَانِ لِلْمُؤَلَّف.

عشبية وغالبًا شائكة. أوراقها متعاقبة، مُعَبَّلة، ثلاثية الُورِقات. أزهارها عنقودية التجميع، إبطية أو هامية الارتكاز. أنواعها المعروفة سبعون.

المُولُونغو هو نوع من الأريترينا، شَجَرَانِي يعلو من ٢ إلى ٤ أمتار وأكثر، شائك. أعناقُه سَرَحَة. أزهاره عريضة قِزْمِيَّة اللون. بزوره قِزْمِيَّة ذات نقطة سوداء.

**المُرْكَبات والخصائص - شجرة تنبت في البرازيل حيث تُستخدم قشرتها كدواء مُسَكِّن للجهاز العَصَبِي وكدواء مُنَوِّم.** تُمَيِّز هذه القشرة بوجود عُدد ضخمة تُشبه العُصَصات، على صفحتها الخارجية؛ وهي عُدد مخروطية الشكل، تنتهي برأس حادة، يبلغ ارتفاعها من ١٠ إلى ١٢ ملم، ولها صبغة الأذمة المُحيطية ذاتها، وهي مُمرَّكة من رأسها إلى قاعدتها بخطوط دائرية مُنتظمة مُتطابقة (Collin). طعم تلك القشرة خفيف المرارة، رائحتها تُذكر برائحة الماتي، وتحتوي على قَلَوِيد: أريتريْن (بوشفونتان وراني).

ويبدو أنَّ القشرة تحتوي كذلك على هيتروسيد، دعاه يُونغ: ميفازين، وصنف صابونين قد يتمتع بعمل مُوسَّع للبوؤ. وتشتهر القشرة في البرازيل بأنها مُنَوِّم فعال.

**طريقة الاستعمال -** جرعة الصبغة من ٢ - ٥ غرامات في اليوم؛ جرعة المُستخلَص المائع Fluide من غرام إلى غرامين.

**ملاحظة -** ورد الاسم «أريترينة مَرَجَانِيَّة» في «الموسوعة في علوم الطبيعة» قُبالة الاسم

نُضْلَعَة. وتكون الأزهار المُورَّمة على قاعدة والأزهار المُسدَّاة على رأسه. ينثر نوزيم رائحة مُنفرة تجلب الحشرات الآبرة فيه. ثماره عُنيبات حمراء. نبات سام بكل أجزائه ولكن سُمِّيته تزول بالحرارة.

**المُرْكَبات -** الدَّرَنَة الغضة تحتوي على عصارة لَبْنِيَّة، جوهر حَرِيْف يزول جزئيًا -تَنَجْفِيف. ويحتوي الريزوم على: غلوكوسيد سام هو ال-أرونين، وعلى صابونين ونشاء وأوكسالات الكلسيوم التي تَكْسِبُه الطعم الكاوي جدًا.

**الخصائص -** مُسهِّل عَنيف، مُنَقِّط.

**الاستعمال -** اضطرابات مِعْوِيَّة: يَندر استعماله في يومنا ويُهْمَل.

**طريقة الاستعمال -** مسحوق الريزوم المخلوط مع البَلَّان والقِرْقَفة وخشب العرعر والأبسنت والشُّكَّر، يُؤخَذ منه قدر رأس السُّكِّين قبل الوجبات الرئيسية لمُعالِجة اضطرابات المَعِدَة. في الجزائر يُعطى نقيعه المَغْلِي من الداخل لشفاء الإصابات الحَصَوِيَّة المَثَانِيَّة؛ وتُعتبر أوراقه أَفْعَل من الدَّرَنَة، وتُستعمل مَمْعوسة كَمُنَقِّطة.

١١ - أريترينا مَرَجَانِيَّة، شَجَرَة المَرَجَان،  
مُولُونغو، مَورُونغو<sup>(١)</sup>  
Erythrina (E)  
Erythrina (F)  
Korallenbaum (D)  
Erythrina corallodendron (S)

الأريترينا جنس نباتات ليفية من فصيلة القرنيات القُرَاشِيَّة تكون أغصانها أحيانًا

(١) التسميات للمؤلف.

كَنْدُولُ باسم: Guyacuru «غياكُورُو». وهو جَذَرٌ يحتوي على قَلَوِيد يُدعى بايُكُورِين.

إنَّ أنواع الأَزِيل في كلِّ أنحاء الكرة الأرضية هي قابضة؛ في روسيا، جذور الأَزِيل العريض الـوَرق<sup>(١)</sup> *S. latifolia* الهائلة تُستعمل جدًا كاستعمال قَشْر الدَّبْنج Tan. ويبدو أنَّ غَوَايُكُورُو الشيلي<sup>(٢)</sup> *Statice chilensis* هو بالحقيقة نوع آخر وُصِف باسم *Plegorhiza adstringens*.

١٣ - إِسْبَانْخ، سَبَانْخ Spinage (E)  
Epinard (F)  
Spinat (D)  
Spinacia oleracea (S)

نبات بِقَلْبي حَوْلِيٍّ من فصيلة السَّرْمَقِيَّات. أوراقه قاتمة اللَّون الأخضر. ساقه الزُّهرية تعلو من ٧٠ إلى ١٠٠ سم. ثماره ملساء أو شائكة. قيل إنَّ أصله فارسي. ودُكِّر بعض المَراجع أن يكون الإِسْبَانْخ المزروع هو حفيد النُّوع *Spinacia tetrandra* الذي ينبت طوعًا في الشَّرق الأوسط حيث يُزرع كذلك منذ أزمنة بعيدة.

المُرَكَّبَات - أملاح معدنية بكميات وافرة. في كلِّ مئة غرام نبات يوجد: ٥١٠ ملغ صوديوم، ٣٧٥ ملغ بوتاسيوم، ٤٩ ملغ كلسيوم، ٣٧ ملغ فوسفور، ٣٧ ملغ مغنازيوم، ٢٩ ملغ كبريت، ٠,٦٠ ملغ منغنيز، ٠,٤٥ ملغ زنك، ٠,١٣ ملغ

(١) التسمية للمؤلف.

العلمي *Erythrina crista-galli* الذي نظنُّ أنَّ تسميته الصحيحة هي: «أريثرينا عرف الديك»، بينما نطلق الاسم «أريثرينا مرجانية» على الاسم العلمي *E. corallodendron* المؤلف من coralo، مرجان؛ ومن dendron، شجرة، فاقضى التوضيح.

١٢ - أزيل برازيلتي، غَوَايُكُورُو، بايُكُورُو (جذر)<sup>(١)</sup> *Bresilian statice (E)*<sup>(٢)</sup>  
*Guaycuru, Baycuru, Statice brésilien*<sup>(٣)</sup> (F)

Widerstoss (D)

*Statice brasiliensis (S)*

الأَزِيل جنس نباتات مُعمَّرة من فصيلة الرُّصاصِيَّات أرومتها ليفية مُخضوضرة نوعًا ما. أوراقها كلها جذرية في ضُمَات كثيفة. أزهارها رُؤسِيَّة التَّجميع الكثيف الكروي الشكل. سُمرُها عارٍ، فردي، مُزود تحت رأسه الزُّهرتي بغمد غشائي. الكأس أنبوية الشكل. الزهرة خماسية البتلات الشبه حرة.

إنَّ مصدر جَذَر غوايُكُورُو البرازيل ظلَّ مجهولاً لفترة طويلة من الزمن؛ ولم يتمكَّن پارودي من نسبته إلى أزيل البرازيل إلا عام ١٨٧٨ أي إلى النُّوع *S. antarctica, brasiliensis*. اعتبر موليِّنا هذا الجَذَر كأقوى قابض في المملكة النَّباتية، ضدَّ الديسنتيريا والقرحات القديمة الخادرة. وذكره كلٌّ من: دو جُوسِيُو ودو

(١) التسميات للمؤلف.

(٢) التسمية للمؤلف.

(٣) التسمية للمؤلف.

أ س ر  
في الاستعمال الخارجي، نضع لصوقاً من أوراقه المقلية بزيت الزيتون، على الحروق والقوبات والقروح الخادرة.

**عدم الاستعمال -** الكبد، الروماتيزم، داء المفاصل، الحصى، التهابات المعدة، التهابات الأمعاء (بسبب أوكسالات البوتاس وأوكسالات الكلس). يُمنع عن المُصابين بداء السكري. وتجدر الإشارة إلى أن الإشبائخ يحتوي على مقدار ٧٠٠ ملغ حامض بولي في كل مئة غرام؛ وهذا ما يجيزه، بكميات معقولة، إلى المُصابين بارتفاع تبؤلت الدم.

**ملاحظة -** يدين الإشبائخ بشهرته إلى بوبي Popeye أكثر مما يدين بها لأي مؤلف من قدامى الأطباء. فلم يعرفه الإغريق ولا الرومان لأنه لم يدخل إلى أوروبا سوى في القرن الحادي عشر، حين حمله العرب إلى إسبانيا، ومن ثم انتقل إلى فرنسا في القرن الثالث عشر، ومنها إلى كافة أنحاء أوروبا. ماء الإشبائخ المغلي يصلح لتنظيف الأصواف السوداء.

حس، يود، أرسنيك، فيتامين «ب»، «ث»، كاروتين، «ب٩»، «ب١٢»، سموروفيل، شيناسين، لعابات، مواد سكرية (٧غ)، مواد هيولية (٢غ)، مواد دهنية (أقل من ٥٠،٥٠غ)، حديد، وعلى عكس الاعتقاد السائد، ٢ إلى ٥ ملغ في مئة غرام، وهي نسبة متوسطة.

**الخصائص -** مُمعدن كبير الأهمية، مضاد لفقر الدم، مضاد لداء الحفر، مقو لقلب، مُنشط للإفراز البنكرياسي، مضاد لسرطان (كما يُشير بعض العلماء)، مُنظف نمجاري الهضمية، خافض التوتثر خرباني، مُسهل، مُنشط.

**الاستعمال -** الداخلي: فقر الدم، نقاهة، أسقربوط، شيخوخة، ارتفاع التوتثر، فقر المعادن، كساح، نمو الجسم، وهن جسدي وعصبي، سرطان (كما يُشير بعض العلماء)، إمساك.

**الخارجي:** حروق، قوبات، قروح خادرة، حب الشباب.

**طرق الاستعمال -** الطرق الداخلية: يُفضل نثنا، مع السلطة أو في الأطباق النيئة. كأس صغيرة من التبيذ يُضاف إليها مقدار خمس حجمه من عصير الإشبائخ، في حالات النقاهة والشيخوخة. كوب عصير طازج كل صباح من كمشة إشبائخ مع كمشة قرّة، في حالات الهبوط الجسدي والانهيار العصبي. لمعالجة الإمساك يُؤخذ فنجان نقاعة من ٥ إلى ١٠ غرامات من بزور الإشبائخ لمقدار فنجان ماء غال.

الشكل، مع حافة مُميّزة جدًا، وهي خفيفة لدرجة أنّ ١٥٠ بذرة منها بالكاد تزن ٠,٢٠ غرام.

**المُركّبات - تُعطي بزور الإسْبَغُولَة أي الإسْبَغُول كميّة هائلة من اللُّعاب (٢٥ إلى ٣٠٪) لدرجة أنّ جزءًا من البزور في ٢٠ جزءًا من الماء يُشكّل مُجمّدة كثيفة، عديمة الطّعم؛ ومع كميّة أكبر من الماء يتنفخ اللُّعاب ويبقى لاصقًا إلى البزور.**

**طريقة الاستعمال - استُعملت ضدّ الديسنتيريا، في نقيع من جزء بزور لكلّ ٧٠ جزءًا من الماء؛ إنّ البزور المَسْحوقة أو الممزوجة مع السُّكّر، أو المُصيّرة جيلاتينيّة بواسطة الماء، تُعطى في الإسهال المُزمن. وهي، بالإضافة إلى ذلك، طعام لذيذ عند الصينيين في هونغ كونغ، ومانيلّا، وسايغون، وسنغافورة، الخ.**

## ١٥ - أَشَق

**Sagapénium, Gomme sérapique (F)**

الاسم الفرنسي يَعْنِي صَمغ ساروفيمي أو صَمغ ملائكي. وهو صَمغ راتنجي يُنتج في إيران من القنّة الفارسيّة أو الفيرولا الفارسيّة<sup>(١)</sup> *Ferula persica willd.* من فصيلة الخَمِيّيات. ويقع في كتلة مُبَزْغلة وذبيقة (أشَق في كتل) تُشبه إلى حدّ ما الجَلْبِيْنَة: *Galbanum* ولكنها تختلف عنها بلونها الأصفر المُحمّر، وبرايتها التي تُشبه رائحة الجَلْبِيْنَة. ويوجد هذا الصمغ أحيانًا على شكل دموع غير مُتنظّمة الشكل

(١) التسمية للمؤلف.

١٤ - إِسْبَغُولَة<sup>(١)</sup>، كَبَّاش، لَقْمَة الثُّعْبَة،

**مَشْبِطَة Spogel plantain (E)**

**Ispaghula, Plantain triomphe (F)**

**Sogel wegerich (D)**

**Plantago decumbens, Plantago ispaghula, Plantago ovata (S)**

نبات حَوْلِي ومُعَمَّر من فصيلة الخَمِيّيات يُزهر منذ السّنة الأولى ولكنّه يَدوم طويلًا فيما بعد من دون أن يفقد جذره الثّحيل. صغير القذّ يبلغ ٥ إلى ١٠ سم أو أكثر بقليل. أوراقه خطيّة سنانيّة، كاملة، مُخَفِّفَة القاعدة، نائمة أو مُنتَصِبة نوعًا ما، كثيفة الزُّغْب الصوفي، طولها من ٥ إلى ١٠ سم، عرضها من ٣ إلى ٦ ملم. عُنيقاتها هزيلة، مُنتَصِبة أو نائمة طولها من ٥ إلى ١٠ سم، خمليّة البَشْرَة. سنبُلها شبه كرويّة أو بيضاويّة أسطوانيّة. حُجرات العُلْبِيّة وحيدة البذرة. البزور مُتطاوِلة، صناعيّة الشكل، غشائيّة الحافة.

**الخصائص -** إنّ بزور هذا الثّبات، التي تُدعى بُزور الإِسْبَغُولَة، هي بزور مقبولة في الفرمّاكوبيا الهنديّة لعام ١٨٦٨، وتُوجد في كافّة بازارات الهند وأسواقه، حيث يُقدّرونها جدًا، ويُطلقون عليها الاسم الفارسيّ إِسْبَغُول *Ispaghul* أو الاسم العربيّ بزور قَطُونَا *Bazerquatuna* وهي بزور صغيرة جدًا كبزر عشبة البراغيث أي بزور قَطُونَا: *Plantago psyllium* وبزور الثّويع *Plantago cynops* التي لها خصائص مُشتركة. وهي بزور مُتورّدة اللّون، بيضيّة

(١) التسمية للمؤلف.



بيضوية الشكل Ovalaire، عميقة التخطيط، صهباء اللون، عطريّة الرائحة الذكيّة. زيتها الدهنيّ يحتوي على سينمان.

أما ثمار «الأطربلال المخزنيّ» Ammi officinal، بزور الأجوا أو الأجوان<sup>(١)</sup>، فتحصل من نوع متقارب جدًا من النوع السابق، اسمه: تيكوتس أجوان<sup>(٢)</sup> Ptychotis Ajowan، وهو نبات مهده الهند ويؤزّع في إيران والسيل والأتيل. وتُستغلّ بزوره بهدف استخراج التيمول الذي تحتوي منه كمّيات وافرة جدًا. إنّ «دهن الأجوان» يُستخرج من بزور هذا النوع بالذات، وهو دهن يحتوي على ٤٠ إلى ٥٠ بالمئة من التيمول.

كان الأطربلال القبطيّ مدرّجًا في أقربازين ١٨١٨، والأجوان في أقربازين ١٨٨٤.

الخصائص - يُستعمل الأطربلال القبطيّ في الهند كطارد للريح، وطارد للدود، ومُبوّل. أما دهن الأجوان فيُستعمل في صناعة الصابون وفي الطّب كطارد للريح ومُضادّ للغثيان والتّهوّع.

#### ١٧ - أفرّوان، لَيْلَكَ أَرْزَق

Common lilac (E)

Lilas (F)

Turkischer flieder (D)

Syringa vulgaris (S)

جُنَيْبَة أو شجرة صغيرة من فصيلة الرّيتونيات تعلو حتى ٧ أمتار. أغصانها

يسون بنيّ مُصَفّر ونصف شفاف (أشق في نموع). طعمه حامز.

المُركّبات - يحتوي على ٥٧٪ من رتج، ٢١٪ من الصمغ، ٦٪ من الزيت دهنيّ. يتكوّن الراتنج من قليل من لأمبليفازون الحزّ وبمُعظمه تقريبًا من نسير الأمبليفازون الممزوج مع نساغارا زينوثلول، كحول راتنجيّ تركيبه كيميائيّ (C<sub>24</sub>H<sub>29</sub>O<sub>4</sub>OH)؛ الدهن يحتوي على مُركّبات مُكبّرة، حامض ناردينيّ وعلى فاليرات البورنيل. اختفت هذه نَمادَة من الأسواق تقريبًا. أُعيد تسجيلها في الإصدار التاسع للفرما كوبيا عام ١٩٧٤.

الخصائص - مُثيرة، مُهيجَة.

الاستعمال - نادرًا ما تُستعمل وحدها. كانت تدخل في تركيب مُختلف مُستحضرات اللّاصقة وسواها، كَلَصَقَة مُشَمّع اللّاصق المُصنّعة، وكذلك في تركيب الثّرياق. جاء عن تلك العُصارة الصمغية أنّهم يدعونها لَزاق الذهب لأنّها تُلحمه.

#### ١٦ - أطربلال قُبْطِيّ، سِرْفَل قُبْطِيّ<sup>(١)</sup>

Ammi des boutiques, Fenouil du Portugal (F)

Carum copticum, Sison ammi, Ptychotis-feniculifolia (S)

نبات من مصر وإيران والهند من فصيلة الخيميّات، حيث تُستعمل ثماره التي تُدعى بزورًا عن خطأ، وهي ثمار صغيرة جدًا،

## ١٨ - أفدرين لامائي

Ephédrine anhydre (F)

$C_{10}H_{15}NO = 165,2$

إنَّ المادَّةَ المخزنيَّةَ هي الأفدرين الميَّاسِر.

يُوجد في الفرماكوبيا دراستان أحاديَّتان مُكثَّرتان، الواحدة للأفدرين القاعدة اللامائي، والأخرى للأفدرين القاعدة المميَّة.

مُوصَّفات الأفدرين اللامائي - مسحوق بلوري أبيض أو بلورات عديمة اللون، عديمة الرائحة، أو ضعيفة الرائحة العطريَّة، يذوب في الماء وفي الكلوروفورم، ذَوَّاب في الكحول، سهل الذوبان في الأثير. نقطة انصهاره حوالي ٣٨° سغ. وهو قاعدة قويَّة؛ إنَّ دالِّف المحلول المائيَّ بنسبة جزء واحد إلى ٢٠٠ جزء هو ١٠,٨ pH.

إنَّ زيت الفازلين يحلِّ الأفدرين القاعدة، ولكننا نحصل على محلول عَكِر إذا كان الأفدرين يَحْتوي على أكثر من واحد بالمئة من الماء.

النَّتاج المخزنيَّ يَجِب أن يَحْتوي على ٩٨,٥٪ على الأقلَّ من الأفدرين.

تجدر الإشارة إلى أنَّ الأفدرين والـ بسودو أفدرين (أي الأفدرين الكاذب) هما طَيَّاران جدًّا على الساخن، وحتى من درجة حرارة ٣٠° سغ، لذلك يَجِب إتمام تجفيفهما في الفراغ، أو بوجود كلورور الكلسيوم  $Cl_2Ca$ ، بالحرارة العادية.

صلبة تنتهي بـرعمين. أوراقها بيضیَّة قلبیَّة الشَّكل مُستدقة الرأس، طولها من ٥ إلى ١٢ سم، مَرطاء وكاملة. ازدهار مُزدوج عمومًا، يبرز من بُرعمين جانبيَّين هاميين، الوسطيَّ يُخفق تقريبًا دائميًا، فيؤدِّي ذلك إلى تَفَرُّع ثنائيَّ كاذب. الأزهار عطريَّة جدًّا، عُنفوديَّة التَّجميع الذي يَبْلغ طوله حوالي ١٢ سم.

المُرَكَّبات - زيت دهنيَّ عطريَّ، سينزنجين، الطَّعم المُر القويَّ في الأوراق والقشور الفتيَّة والثمار الخضراء، مرَّه إلى مادة خاصَّة تُدعى Syringopidine، سينزنجويكرين وإلى غلوكوسيد.

الخصائص - خافضة للحمى، مُزيلة لاحتقان الكبد، مُسكِّنة، مُضادَّة للألم العَصَب، مُقويَّة مُرَّة. القشرة خافضة للحمى، الأوراق خافضة للحمى، مُقويَّة مُرَّة، مُضادَّة للروماتيزم، مُضادَّة لاحتقان الكبد. الأزهار الغضة مُهدئة لآلام الروماتيزم، مُضادَّة لاحتقان الكبد، وفيها دهن عطريَّ لصناعة العطور.

الاستعمال - حالات حُميَّة مُتسبِّبة عن كريب أو ملاريا، حُميات مُقلَّعة، احتقان الكبد، آلام روماتيزم، عرق النَّسا.

طُرُق الاستعمال - ستَّ أوراق في فنجان ماء غالٍ يُغطَّى عشر دقائق، قبل الوجبات. كمشتان من الأوراق الغضة المفرومة، في نصف ليتر زيت زيتون، تُنقَع في وعاء زجاجيَّ لمدَّة ١٥ يومًا في الشَّمس، تُصفَّى ويُمسح منها على ألم الروماتيزم. نقيع القشرة ونقاعة الأوراق.

## ١٩ - أفيون، أفيون خام، أفيون نبيء

Opium (E)

Opium, Opium brut (F)

Opium (D)

*Papaver somniferum* L. Var. *album*,  
*setigerum* et *glabrum* (S)

في المساء، فتسيل العصارة أثناء الليل وتجمد في دموع على وجه الثمرة؛ تجمع العصارة في الصباح. بعد مضي شهرين أو ثلاثة على الجمع، وتعرض التاج كل يوم لأشعة الشمس، فيكتسب بذلك بعض القوام، يُشكّل عندها بأشكال مختلفة، حسب المناطق والأصناف:

فتارة يُدق ويهرس في هاون، وطورا يُكتفى بعجنه وإعطائه شكل قوالب كبيرة بعض الشيء تُغطى بمسحوق أوراق الخشخاش أو تُعزل عن بعضها البعض بواسطة بزور الخُميص.

**المُركبات العامة -** يكون اللبّن غنياً بالماء؛ يحتوي على قلويدات، وسكاكر، وُصموغ، وراتنجات، وأملاح معدنية (سولفاتات)، وحوامض، منها أستيك، لكنيك أي لبني، ميكونيك، الخ. إن هذا الأخير هو حامض مُزدوج القاعدة ذو عمل فينول. ولا نجد في اللبّن لا نشاء ولا عقص. بعد تبخير جزء من الماء نحصل على الأفيون الذي يعكس تركيبه تركيب اللبّن ذاته.

**المُواصفات العامة -** يُمثل الأفيون، في مُختلف أشكاله، الصفات المُشتركة التالية: يكون رخواً في البداية، ولكنه يتصلّب ويجف مع الوقت. وهو مُكوّن من عجينة جامدة، مُتجانسة أو ذات حُببيّات دقيقة جداً يختلف لونها من البني الكستني الفاتح إلى البني المُحمّر أو المُسوّد.

رائحة الأفيون دائماً مُغثية وطعمه مُرّ، حامز وثبت لزوب. يذوب بكامله تقريباً في الماء، وينسبة أقوى في الكحول.

الأفيون هو عصارة تُستخرج من جِراء (ثمار) الخشخاش المُنوم بضروبه مُختلفة: الأبيض أي رُمان السعالى *Album*، الخشن الأوبار<sup>(١)</sup>: *Setigerum*، لاُمُرط<sup>(١)</sup> *Glabrum*، الخ، من فصيلة خشخاشيات؛ وهي عصارة تُجمد بتجفيفها في الهواء الطلق. إن الخشخاش نذي ينبت في أنحاء أوروبا، حيث يُزرع في الحدائق للزينة، لم يُعط الأفيون حتى يوم سوى في الشرق. غير أن الأفيون قد جمع منه أيضاً في أوروبا والجزائر وأمريكا الشماليّة وأستراليا، ولكن لهدف تجاريّ أكثر منه لهدف تجاريّ.

يتم الحصول على الأفيون بحزّ جِراء الخشخاش، ذلك عندما تميل الجِراء من اللون الأخضر إلى الصبغة الصفراء، أي بعد سقوط البتلات ببضعة أيام. وتجري الحزّ بواسطة سكين، وبشكل عرَضِيّ بدءاً من وسط أعلى الثمرة ومدّه إلى فوق، وعلى ثُلثي المحيط؛ وإما بشرط لَوَلب ينتهي على مُستوى نقطة بدايته. على العامل أن يتلافى الشُرط العميق: ممّا يُوجب عليه عدم ثقب الغشاء النسيجيّ في الثمرة، إذ إن لبّن الثبات قد يسيل عندها إلى داخل الثمرة. تتم هذه العملية عادةً

(١) التسمية للمؤلف.

٢١ - ألوريت، أرطس Varnish-tree (E)

Aleurite (F)

Mehlbaum (D)

Aleurites (S)

الألوريت جنس أشجار من قبيلة  
الجُثروفِيَّات<sup>(١)</sup> Jatrophées ومن فصيلة  
الفربيونيات. أوراقها مُتعاكِبة، مُعنيقة.  
أزهارها صغيرة بيضاء، وحيدة المُسكن؛  
عنقوديّة الشّجَمِيع الهامِي. مهدها آسيا  
الشّرقية والباسفيك.

بالرّغم من أنّ أنواع الألوريت لا تُعطي  
أُني مائة للتداوي أو التّغذية، إلّا أنّها ذات  
أهميّة كبيرة في يومنا، لأنّ بزورها تُعطي  
زيتًا مُجفّف نوعًا ما، وحسب الأنواع،  
وهي زيوت تُستعمل كبديل لزيت الكتان  
في تحضير الدهانات والبرانيق.

إنّ ما يُسمّى «خشب الزيت الصيني»  
Wood oil chinois، في اليابان والصين،  
هو زيت واسع الاستعمال جدًّا في صناعة  
اللّك والبرنيق. زيت دسم مُجفّف يُستخرج  
من الألوريت القلبيّ أو ألوريت اليابان<sup>(٢)</sup>:

Abrasin (F), Aleurites cordata (S), syn.:  
Aleurite Japonica, Elacococca vernicia,  
El. cordata.

وهو زيت قليل الاستعمال في الطّب إذ  
إنّه، وخلافًا لبقية زيوت الفربيونيات، لا  
يملك سوى خاصيّة مُسهّلة خفيفة، مُشابهة  
لخاصيّة زيت الأرطس: Aleurites  
moluccana.

محاليله حامضة التّفاعل. الأقيون يرتخي  
بين الأصابع.

**مُلاحَظة** - كانت آسيا الصُغرى في  
الماضي نقطة انطلاق شبه حصريّة للأقيون  
التّجاريّ. إيران والهند يُنتجان كمّيات  
كبيرة ولكنها كمّيات أكثر ما تُستهلك محليًّا  
في البلّدين أو تُرسل إلى الصين. وتُسلّم  
مقدونيا منذ حوالي ٦٠ سنة كمّيّة مُلحوظة  
إلى الأسواق الأوروبيّة.

٢٠ - الكورنوك، الكرنك<sup>(١)</sup>

Alcornoque (F)

Bowdichia virgilioides (S)

الكورنوك هو لحاء شجرة من فصيلة  
القُرنيّات الفُراشيّة، تنمو في الجماييك  
وفنزويلا وكولومبيا والبرازيل، تُدعى  
«بُوديشيا فيرجيل»<sup>(٢)</sup>، كانت مُسجّلة في  
دستور أدوية عام ١٨٦٦، وأعيد تسجيلها  
في الدّستور عام ١٩٧٥.

يقع لحاؤها في قِطْع مُسطّحة، طويلة،  
سمكها من ٦ إلى ٨ ملم، مُحمرّة اللّون من  
فوق، صفراء اللّون من الداخل، طعمها  
مُرّ. القشرة الحديثة تكون فعّالة كفاية.

**الخصائص** - يؤكّد البعض أنّها مُضادّة  
للسّفلّس، مُوسّعة للبوّؤ. وهي غير  
مُستعملة خارج بلد مُصدرها.

**طريقة الاستعمال** - مسحوقها يؤخذ منه  
من ٢ إلى ٨ غرامات؛ نبيذها، من ٣٠  
إلى ٦٠ غرامًا.

(١) التسمية للمؤلف.

(٢) التسميتان للمؤلف.

(١) التسميتان للمؤلف.

(٢) التسمية للمؤلف.

٢٢ - أمذريان، دَمَع أيوب، بذرانج

Job's tears, Coix millet, Gromwell reed (E)

Larme de Job, Coix-larmes, Larmille (F)

Hiobstränen gras (D)

Coix lacryma-jobi (S)

عشبة برّية طَبِيَّة مُعَمَّرَة من فصيلة النجيليات. حَبّها مُسْتَطِيل الشَّكْل، صغير القدّ، بَنِي اللَّون، يُسْتَعْمَل في صناعة السُّبُحات والعقود.

وهو نبات من الهند الشَّرْقِيَّة كانت بزوره تُسْتَعْمَل كَمُبُولَة.

٢٣ - أَمْسُوخ، كُنْبَات الحَقْل، دَنْب الحَيْل، شَيْالَة

False horsetail, Horse pipe, Bottle brush (E)

Prêle des champs, Petite prêle, Queue de cheval, Queue de rat, Queue de renard (F)

Ackorschachtelhalm (D)

Equisetum arvense (S)

نبات برّي مُعَمَّر من فصيلة الأَمْسُوخِيَّات يعملو من ٢٠ إلى ٦٥ سم. خلال آذار ونيسان تبرز على الأُرُومَة الواحدة سوق بوغِيَّة بسيطة طولها من ١٠ إلى ٢٥ سم، مُحَمَّرَة اللَّون، أَعْمَدَتها بَنِيَّة اللَّون، مُرْتَخِيَّة، ٦ إلى ١٢ سَنًا، تحمل سنبلة مُتطاوِلة بَنِيَّة اللَّون الأصفر تُخْتَفِي في الصَّيْف، ومن ثَم تبرز سوق مُخَفِّقَة خضراء من أيار إلى تموز، مُثَلِّمة، جوفاء، تحمل دَوَارَات من الفروع الهزيلة، البسيطة،

إنّ زيت الأَلُوريت القَلْبِي يتكتل عند حو ٩٦ سخ.

إنّ أكثر زيت الأَلُوريت جودةً هو زيت تُنْغ Tung أو Tounge، أي خشب الصين أو زيت خشب التُّنْغ، الذي يتم الحصول عليه من بزور أَلُوريت فورْد<sup>(١)</sup> Aleurites Fordii، مصدره جنوب الصين، أَقْلَمَه لِأَمِيرِكِيَّون وبلدوه في فلوريدا منذ حوالي نصف قرن ومن ثَم في الهندوشين وفي بعض المُسْتَعْمَرَات الإنكليزيَّة. كثافته ٠,٩٣١ إلى ٠,٩٤٣.

إنّ زيت أَلُوريت الجَبَل<sup>(١)</sup> A. montana هو مُتقارب جدًّا من الزَّيْت السابق، وكثافته هي ذاتها. أمّا زيت الأَزْطَس Bancoulie فهو أَقْل تجفيفًا من الزُّيُوت السابقة، ويُسْتَعْمَل أيضًا في الصُّنَاعَة. وهو قليل الثَّلُون خاصَّة في الكَبْس الأوَّل وأكثَر مُيُوعَة من الزُّيُوت السابقة؛ ولكنَّ زيت الكَبْس الثاني يكون بلون خَمَر ماديِر ويُتَجَمَّد بسهولة أكبر.

مُلاحَظَة - جاء في «الموسوعة في علوم الطَّبِيعَة» عن الأَزْطَس ما نصّه: «ولشمارها أيضًا خواص طَبِيعَة نافعة أَعْمَهَا اسْتِعْمَالًا المِشَاء. وقيل إنّ نقيع أزهارها مُنْبِه للباه، وبعض الهنود يَمْضَغُون بذوره التي تُتَضَمَّن مواد صمغِيَّة فيها شيء من المُنْبِهَات».

(١) التَّسْمِيَة لِلْمُؤَلِّف.



الفاحة اللون الأخضر، رباعية الزوايا، خشنة، مفصلية؛ أكياس بوعية متجمعة تحت الحراشف على شكل بُزعم السنبلة؛ الأزومة المطمورة عميقة جدًا حتى المترين. رائحة معدومة.

#### المركبات - يعطي الثبات المجفف

حوالي ١٤٪ من الرّماد المؤلف من حوالي ٦,٤٠ من الصّوان، وهي نسبة قيمة تجعل من الأمسوخ الثبات الأغنى بهذا العنصر الرئيسي الذي يشكّل واحدًا من الاثني عشر عنصرًا أساسيًا في جسم الإنسان، ومن ٥,٥٠٪ كربونات الكالسيوم، وينسب أقلّ على: سولفات البوتاسيوم، كلورور البوتاسيوم، مغنيزيا، فوسفات الكالسيوم، حديد، منغنايز... ويحتوي أيضًا على غُصص، راتنج، جوهر مرّ، موادّ هلامية، حامض لينولايك، حامض أولايك، حامض ستباريك حامض لينولانيك، أكويزاين (مزيج كحوليني)، پَالُوسْتَرين، فيتوستيرول، هيتروسيديات... الثبات الغُصص يحتوي على ٢٠٠ إلى ٢٦٠ ملغ فيتامين C في الكلف.

الخصائص - مُبُول، رِقْو، قابض، مُمَغِدِن، مُدَمِّم<sup>(١)</sup> أي أنّه يُؤدّي إلى تشكيل الكريات الحمر، يُسهّل الطُمث، مُضادّ انحطاطي، لائم (الثبات الغُصص أفعل).

الاستعمال الداخلي - نزارات البول، حالات الاستسقاء، التهابات المثانة، بعض الإصابات الكلويّة، زلال البول، نقرس، حالات التّزيف: نفث الدّم، قَيْء الدّم، رُعاف، بيلة الدّم، نزف الرحم؛ بعض

(١) التسمية للمؤلف.

الإسهالات، حَسَف المَعَادِن من الجسم في السَّل، والكُساح، والتّكزُّز، والوهن، والكسور، والإصابات العظميّة المُختلفة؛ شخ الطُمث، تَصَلُّب الشرايين، ارتفاع التّوتّر الشريانيّ، اغتِلال مفصليّ، سُكّري، نرفزة، حالات سرطانيّة.

#### الاستعمال الخارجي - قروح، قرحات

الساق، سرطانات مُتقرّحة، قُلاع، داحوس، تعرُّق، تَفَرُّزات أي أثلام في الجلد ناتجة عن المُبالغة في الشّد والجذب، قَدَمَان...

#### طريقة الاستعمال الداخلي - نقيع ٥٠

إلى ١٠٠ غرام من الثبات الغُصص في لتر ماء يغلي ٣٠ دقيقة، أو نقيع ١٠ إلى ٢٠ غرامًا من الثبات المُجفف في لتر ماء. يُعطى من النّقيع ملعقتان صغيرتان أو كبيرتان في اليوم للأطفال؛ ويُعطى منه ٢٠٠ غرام للبالغ في اليوم. عصير الثبات الطازج، ٢ إلى ٣ ملاعق صغيرة أو كبيرة في اليوم. المسحوق يُؤخذ منه غرام أو غرامان قبل أو في نهاية الوجبتين الرئيسيّتين، في أقراص أو كما هو. ولعمل أفضل يُحضّر نقيع المسحوق بمقدار ملعقة صغيرة من المسحوق لكلّ فنجان كبير من الماء يُغلى ٥ إلى ١٠ ثوان فقط، يُغطّى ١٠ دقائق، يُمرّر، ويُؤخذ منه فنجان في اليوم. آخر الاكتشافات كان أخذ ملعقة صغيرة في اليوم من محاليل الأمسوخ الكاملة.

#### المُستخلَص المائع - ٢ إلى ٥ غرامات

في اليوم (كمبُول)، ٥ إلى ٢٠ غرامًا في اليوم كعلاج رِقْو. الصبغة الأوليّة، من ٢٠ إلى ٥٠ نقطة، مرّتين في اليوم.

خصائصه واستعمالاته هي خصائص  
الكنبات واستعمالاته ذاتها حتى اليوم. من  
المفيد تسميته قطع وصل شتوي.

٢٥ - أَمْسُوخ مَنْقَعِي، كُنْبَات مَنْقَعِي، قَطْع  
وصل مَنْقَعِي<sup>(١)</sup>  
Prêle des marais (F)

Equisetum palustre (S)

نبات لبناني برّي مُعَمَّر من فصيلة  
الأَمْسُوخِيَّات. سوقه خضراء تعلو من ٣٠  
إلى ٦٠ سم، عميقة الأَثْلَام، تارة تكون  
كلها مُخَصَّبة أو حتى تحمل عدّة سنابل،  
وتارة تكون، جزئياً، عقيمة. الأَعْمَدَة  
خضراء اللون في قاعدتها، سداسيّة  
الأسنان، نادراً لها ٨ إلى ١٢ سنّاً. الفروع  
نامية نوعاً ما. السُّنْبِلَة مُسْتَطِيلَة الشكل  
الأسطواني، سوداء وشقراء. يُثمر في  
الرّبيع خلال آذار ونيسان. ينبت مغمور  
القاعدة، أو أقله في تربة شديدة البَلَل.

الخصائص والاستعمال - إن مُرْكَبَات  
هذا النوع وخصائصه واستعمالاته هي  
مُرْكَبَات الكُنْبَات واستعمالاته الطَّبِيَّة عامّة  
(الدكتور فالني). هذا، وقد تمّ التأكّد من  
وجود «مزيج قِلَوِيدَات» في الكُنْبَات  
المنقعيّ أُطلق عليه اسم أكويزاتين الذي  
عُزل منه قِلَوِيد سائل دُعي بِالْوُسْتَرِين. ومن  
المؤكّد أيضاً وجود صابونين يُدعى  
أكويزاتونين.

ملاحظة - إن الاسم العلميّ النوعي  
Palustris يُرادف كلمة Paludosis ويعني:  
ما ينبت في المَنَاقِع والمُسْتَنْقَعَات. لذلك

خِرمي الفتيّة تُؤكَل مع السَّلَطَات.

في الاستعمال الخارجي - كمادات أو  
غسل القروح والقرحات الساقية،  
سرطانات المُتقرّحة بنقيع الثّبات  
مغني. وفي غسيل مُتكرّر للفم المُصاب  
بـ «فُلاخ».

ملاحظة - عدّة أنواع من الكُنْبَات  
تستعمل في التداوي، منها في لبنان ثلاثة  
برع، ربّما أربعة، وهي أنواع يَختلف  
تركيبها الكيميائي قليلاً، ولكنّ خصائصها  
واستعمالاتها الحاليّة هي خصائص  
واستعمالات كنبات الحقل ذاتها. كما أنّه  
من المُفيد جدّاً حصر التسمية الشّعبيّة  
سبنانيّة «قطع وصل» بهذه الأنواع على  
ختلافها دون سواها، نظراً للميزة  
توتانيكيّة التي تنفرد بها.

٢٤ - أَمْسُوخ شَتَوِي، كُنْبَات الشّتاء،  
حَبِيشَة الطُّوخ، ذَنَب الفَرَس

Shave grass, Dutch rush, Rough  
horsetail (E)

Prêle d'hiver, Prêle des tourneurs (F)

Winters chachtelalm (D)

Equisetum hyemale (S)

نوع من الكُنْبَات يَظهر في أواخر الشّتاء  
ويبقى حتى أواخر الرّبيع. يكثر في  
المَواقِع الرّطبة وعلى جوانب الأقيّة  
وضاف الأنهر.

مجاله الجغرافيّ كلّ أوروبا، آسيا،  
أمريكا الشماليّة، جنوب شرق فرنسا؛ وهو  
نوع لا يوجد في لبنان وبريطانيا ولا على  
الساحل المُتوسّطيّ.

(١) التسميات للمؤلف.

جعلنا اسمه العربي «مَنْقَعِي» تمييزاً له عن النوع السابق الذي يحمل الاسم العلمي النوعي المُمَاثِل في المعنى، أي الكُنْبَات المُنْتَقَعِي: *Telmateia*.

٢٦ - أَمْسُوخ المَوْجِل، كُنْبَات المَوْجِل<sup>(١)</sup>  
*Prêle des bourbiers (F)*  
*Equisetum limosum (S)*

إنَّ الاسم المُقْتَرَح لهذا النوع من القطع وصل هو ترجمة الاسم العلمي *Limosus* التي تعني وَخْل، طِين، مُسْتَقَع. وهو من الأنواع التي ذكرها الطبيب الفرنسي جان فالني إلى جانب الأنواع الطَّبِّيَّة الأخرى. كما ذكر أنَّ مَجَاله الجغرافي هو مجال كُنْبَات الشَّتَاء.

مُلاحَظَة - يَتَم اللُّجُوء إلى خصائص الكُنْبَات الرُّقُوءَة منذ زمن بعيد. ذلك أنَّه يُوجَد في العصير المُتَبَّد مَادَّة مُضَادَّة لِلخَثَر في السائل الذي يطفو، ومَادَّة مُخَثِّرَة في الرايب. هناك إِذَا مُعَايِشَة لجوهرين اثنين في الثِّبَات ذاته.

٢٧ - أَتْبَخَانَة مَخْرَنْجِيَّة، أَتْبَخَانَة الشَّعِير المُنْتَش  
*Diastase officinale, Diastase de l'orge germée, Maltine, Amylase (F)*

يُشار باسم أَتْبَخَانَة إلى مُجْمَل الخَمَائِر القَابِلَة لِلذُّوْبَان التي تُسْتَخْرَج من الشَّعِير المُنْتَش عن طريق المَزْت المائي. الأَتْبَخَانَة، التي تُسَمَّى كذلك أَمِيلَاز وخميرة الشَّاء، وفي بعض الأحيان مُلْتَيْن، عَزَلَهَا پاِيَان وَبِرْسُوز، عام ١٨٣٣، من

مَلَّت الشَّعِير. ولقد بَيَّن هذان العالمَان أَنَّها تُوجَد أيضًا في حبوب أخرى وفي ذَرَنَات البطاطا أثناء إفراخها. وقد تَمَّ إيجادها أيضًا، ومنذ ذلك الحين، عند اللَّاَزَهْرِيَّات الدُّنْيَا (أَسْجَرَجِيلُس، بَنَسِينِيلُوم، *Amylomyces Rouzii*)، وفي عدد كبير من البكتيريَّات. وأخيرًا عند الحيوانات، هناك عِدَّة خَمَائِر أَتْبَخَانِيَّة مُمَائِلَة كَال لُعَابِيْن اللَّعَابِي: *Ptyaline*، وَال أَمِيلُوبَنَسِين<sup>(١)</sup> المَوْجُود في العُصَارَة البَكَرِيَّاتِيَّة، إلخ.

التَّحْضِير - يَتَمَّ تحضير الأَتْبَخَانَة انطلاقًا من الشَّعِير المُنْتَش الذي يُجَفَّف بحرارة مُنخَفِضَة عندما تَبْلُغ سويقتَه ثلثي طول حَبَّة الشَّعِير. تُفَرِّث المَادَّة المسحوقَة في الماء لِمُدَّة ٢ أو ٣ ساعات. بعد العَصْر والتَّصْفِيَة، يُرَسَّب الليكُور المائيُّ بواسطة ٣ أحجام كحول ٩٥°. تُؤْخَذ المَوَادُّ المُرْسَبَة وتُجَفَّف بطبقات رقيقة في الهواء الجاف أو في الفراغ وبعِحرارة مُنخَفِضَة، تُسَخِّق المَادَّة الجافَّة، ويُخَلَط المسحوق الحاصل، والمُعَيَّر سلفًا مع مقدارٍ ما من اللَّكْتُوز، وذلك لكي يَتَجَاوَب النُّتَاج النِّهَائِيُّ مع الشَّجَارِب المذكورة لاحقًا.

المُوصَفَات - تَتَمَثَّل الأَتْبَخَانَة، المُؤَلَّفَة من مُجْمَل الخَمَائِر التي من أَهمَّها الأَمِيلَاز، تَتَمَثَّل على شكل مسحوق مُرَقَّد أبيض اللَّوْن، أو على شكل صُفْفِيَّحَات شَفَافَة. وهي لا تذوب كُلِّيًّا بالماء وغير قابِلة لِلذُّوْبَان في الكحول القوي؛ راحَتِها

تذكر برائحة الملت.

ويُصبح ذلك النشاط شبه معدوم عند ١٠٠°  
سغ.

تضادات - الحوامض المعدنية،  
الحوامض العضوية، القلي، الشب، أملاح  
الحديد، العفص.

الحفظ - الأبتخانة يجب أن تحفظ في  
قارورات زجاجية جيدة القفل، بمعزل عن  
الضوء، والحرارة، والرطوبة (دستور  
الأدوية).

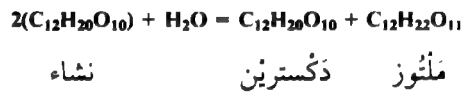
الخصائص والمقادير - الأبتخانة هي  
مضادة لعسر الهضم تستعمل بنوع خاص  
في عسر الهضم الشبوي Dyspepsie  
amylacée، وتخصيصاً تلك الحالات التي  
تكون عند المصابين بفرط الحموضة  
Hyperchlorhydriques. تُعطى الأبتخانة  
على شكل أقراص، بيلولات، نبيذ أو  
إكسير بجرعات من ٠,٥٠ غ إلى غرام  
واحد. في حال فرط الحموضة  
Hyperchlorhydrie، من المفضل إضافة  
القلي إليها.

٢٨ - أنيسون صغير، يانسون صغير،  
أنيسون تينيسي<sup>(١)</sup> Petit boucage (F)  
Pimpinella saxifraga (S)

الأنيسون جنس نباتات حولية، مُحولة  
أو مُعمرة من فصيلة الخيميات. أزهارها  
بيضاء. أوراقها قليلة التقطيع. كأسها من  
دون هامش. ثمرتها مضغوطة جانبياً،  
بيضاوية، نادراً مُتطاولة الشكل. غلاف  
الثمرة خماسي الأضلاع غير الواضحة

(١) الثمبات للمؤلف.

الأبتخانة تُحلل بالماء، الغلوكوسيدات  
نتي من صنف نشاءات ومن صنف لب  
ودقيق، وذلك بشرطها إلى دكستريين  
ومتوز، وفقاً للمعادلة التالية:



بالحقيقة، إن هذه الظاهرة هي أقل  
ساطة، والمعادلة أعلاه لا تمثل سوى  
جهدية التفاعلات. الواقع هو أن النشاء  
يشطر أولاً إلى أميلو - دكستريينات تتلون  
- لأحمر البنفسجي بواسطة اليود، وإلى  
زيترو دكستريين يتلون بالأحمر، ومن ثم  
إلى أكزودكستريين لا يعد يتلون باليود.  
وتعطي الدكستريينات بعد ذلك الملتوز  
ندي يتحلل بدوره بالماء إلى دزتين من  
غلوكوز. وإذا أُجري العمل الأبتخاني  
شكل طبيعي، يُمكننا أن نجد في آخر  
عملية كمية مساوية تقريباً (بالوزن) من  
ملتوز والغلوكوز. ولكي تعمل الأبتخانة  
بشكل ملائم، يجب أن يكون الوسط  
متعادلاً، خفيف القلوية أو الحموضة،  
شرط أن لا تتخطى تلك الحموضة ٠,٢  
بالألف بالحامض HCl الكلورهيديري. إن  
هذه النقطة الأخيرة يجب أن لا تُهمل أو  
تُسى عندما يُراد تخصيص هذه الخميرة  
لهدف علاجي.

إن الجدل حول الحرارة المثلى لنشاط  
الأبتخانة كان كبيراً؛ وقد بين Lc Coq  
«لوكونك» أنها حوالى ٧٠° سغ للنشاءات  
«النبيئة»، وحوالى ٥٠° سغ للنشاءات  
«المنطبوخة». يخف جداً عند ٨٥° سغ،

٢٩ - إهليلج Myrobalan (E)  
Myrobalans, Myrobalans (F)  
Myrobalanenbaum (D)  
Terminalia (S)

تمامًا. جذور الأبنيسون الصغير تتميز  
برائحة التيس، ذكرت في دستور أدوية  
١٨١٨، وأعيد تسجيلها في الفرماكوبيا عام  
١٩٧٥.

كانت تستعمل في الماضي باسم  
إهليلج ثمار تنتج عن أنواع مختلفة من  
جنس إهليلج وفصيلة الإهليلجيات؛ وهي  
أشجار منطقة الهند المالوية بنوع خاص.

- إهليلج أصفر

- Terminalia citrina (S) Myrobalan  
citrin (F) Hara nut tree (E) Gelbe  
myrobalanen (D).

- إهليلج كابللي

- Terminalia chebula (S) Myrobalan  
chébule (F) Chebolic myrobalan (E)  
Rispiyer myrobalanenbaum (D).

- إهليلج بليله، بليلج

- Terminalia bellerica (S) Myrobalan  
belleric (F) Belleric myrobalan (E)  
Myrobalanenbaum (D).

أما ما يُعرف باسم «هندي شعيري» فهي  
ثمار النوع:

- إهليلج هندي شعيري

- Terminalia horrida (S) Myrobalan  
d'Inde (F) Indian myrobalan tree  
(E) Indischer myrobalanenbaum  
(D).

وإن ما يُسمى فيلثوس السنانير، أملج،  
فهو ثمار نوع من:

- فصيلة اليتوعيات يُدعى:

- Emblica officinalis, Phyllanthus  
emblica (S) Myrobalan emblic,  
Emblics, Emblique officinale (F)  
Myrobalan emblic (E) Grane  
myrobalane (D).

المُرْكَبات - عَفَص، راتنج،  
صابونوسيد، زيت دهني أصفر اللون،  
قليل الكمية، بشع الرائحة؛ ويحتوي  
الريزوم على پمپينلين Pimpinelline، وهو  
جوهري مُز قابل للتبلر على شكل إبر،  
تركيبه الكيميائي  $C_{13}H_{10}O_5$ ، نقطة انصهاره  
١١٩° سغ.

الخصائص - هي خصائص الأبنيسون  
الكبير ذاتها، وبالتالي فهو: مُضاد  
للتشنج، شاف للجروح، مُسه، مُطيب،  
مُلين، مُقشع، مُدرّ للحليب، مُسكن،  
مُعرق.

الاستعمال - ذبحة، قَم، جرح،  
إسهال، بحة، رقة القلب، سُعال، عَيْن.

طريقة الاستعمال - للجذور والرؤوس  
المزهرة. تفرغ بليتر كامل في اليوم من  
نقيع ٥٠ غ من الجذور في لتر ماء يُغلى ٥  
دقائق، يُصفى ويُحلى بالعسل. حمامات  
فاترة في إصابات الفم، ٤ مرّات في  
اليوم، من نقاعة ٥٠ غ جذور غضة في لتر  
ماء غالي، لا يُبتلع السائل. للإسهال،  
فنجانان يوميًا من نقاعة ٣٠ غ جذور غضة  
في لتر ماء غالي، يُغطى ربع ساعة  
ويُصفى.

من الورد الجوري)، واليلانج يلانج، إلخ.

وهو يُستخرج من دهن كبش القرنفل بخضه مع غاسول قَلْبَوِي؛ إذ محلول الأوجينات القَلْبَوِي، المُفكك بواسطة حامض، يُعطي الأوجينول، الذي تتم تنقيته بسحبه ببخار الماء.

المُواصفات - سائل زيتي، عديم اللون أو خفيف اللون الأصفر، لا يذوب بالماء، يذوب بالكحول، رائحته رائحة كبش القرنفل، يغلي عند حوالي ٢٤٧° سغ. كشافته عند ٢٠° سغ: ١,٠٦٦ إلى ١,٠٦٩. إذا تأكدت بواسطة برمنغانات البوتاس، فإنه يُعطي الفانيلين. البوتاس الكحول يُحوّله إلى إيزوأوجينول يغلي عند ٢٦٠° سغ.

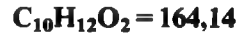
الخصائص والاستعمال - مُزيل موضعي للألم على غرار الغياكول؛ مُطهر ومُضاد للسُخونة؛ يُستعمل ضد الغنغرينة والسّل الرئويين، بمقادير ٠,٥٠ إلى ٠,٨٠ غرام في اليوم في برشامات أو في حقن تحتجلدية (محاليل زيتية).

طريقة الاستعمال - باليغون. مقادير عادية، عن طريق الفم أو الشرج، ٠,٥٠ غرام لجرعة واحدة، ١ - ٢ غ لكل ٢٤ ساعة. يُستعمل جدًّا كذلك في طب الأسنان لتحضير ملاطات جراحية ومُعاجين حامية تُستعمل بعد العمليات القمامية.

كلها ثمار ذات عجمات أصبح سودقها نحمي صلبًا بالتجفيف وأصبح ذو عُقُولِيّة قوِيّة. شكلها بيضاني أو كمثري، باستثناء ندر الأملج التي تكون دائرية كروية أو سدسة الزوايا، ومؤلفة من ٣ قشور ليفية علاف؛ حجمها يختلف من الزيتونة صغيرة (emblic) إلى حجم الثمرة (Chébulé)، ويختلف لونها من الأسود إلى الأصفر؛ بشرتها تكون جعدة. كانت هذه الثمار تُستعمل كعقارات قابضة؛ ينكثها لم تعد تُستعمل اليوم، اللهم سوى في صناعة دبع الجلود.

### ٣٠ - أوجينول

Eugénol, Ether méthylique de L'Allylpyrocatechine (F)



الأوجينول هو فينول يُشكل القسم الأكبر من دهن كبش القرنفل، ودهون نفل الحلو، والشُمعيّة الحامزة<sup>(١)</sup> Myrcia acris، والجيوم، والقرفة، وأوراق نبتة القرفة.

وهو يُرافق السافرول في دهن ناصفراء وفي زيت الكافور. ويكثر أيضًا في دهن «حبّ جافا» Basilic de Java وفي دهن سنط العنبر. ويوجد بكميّات أضعف في دهن عود الوج، والقرنفل، والبُولدُو أي شجرة الكبد، والكروتين العنبري، والخولنجان Galanga، وأوراق الغار، وجوز الطيب، والورد الباهت (نوع

(١) التسمية للمؤلف.

### ٣١ - أوكالبتوس، شجرة الحمى

*Eucalyptus* (E)

*Eucalyptus* (F)

*Schön mutze* (D)

*Eucalyptus globulus* (S)

لكل لتر ماء، تُستعمل لتبخيرات العَرَف وللاستنشاقات. الزيت الدهني للاستنشاق، بمعدل ١٠ - ١٥ نقطة في كاسة ماء غالي. لوسيون لإبعاد البرغش من دهن أوكالبتوس ٣,٥٠ غ، دهن العطر ٢,٥٠ غ، دهن لويضة ٣,٥٠ غ، كحول ما يكفي للحصول على ٩٠ ملل. الكحول ٩٠ درجة. تُمَسَح بالمزيج الأجزاء المكشوفة.

٣٢ - أوكوتيا بيشوريم، فُول بيشوريم، غار بيشوريم، خَشَب اليانسون<sup>(١)</sup>

*Nectandra perchury-mayor* (E)

*Fève pichurim, Laurier pichurim, Bois d'anis* (F)

*Ocotea pichurim, Laurus pichurim* (S)

الأوكوتيا جنس من فصيلة الغاريات أنواعه أشجار وشجيرات مَنبتها المَنَاطِق الحارّة في أميركا والكناري وأفريقيا الجنوبية. أوراقها متعاقبة، ريشية التركيب. أزهارها صغيرة القذ، عشكولية التجميع الإبطي الازتيكاز، منها فول بيشوريم.

إن حبوب هذه الشجرة، التي تُسمى فول بيشورين أو بيشوريم، أو كذلك جوز السَّاصُفراء، كانت مُسجَّلة في دستور أدوية ١٨١٨.

المواصفات - تبلغ حبوب فول بيشوريم قَدْماً أكبر بقليل من بلوطة السَنديان، وتكون نصف بيضية الشكل، بنية اللون، صلبة مُتماسكة، تنشر رائحة مُستحبة مُكوفرة بعض الشيء. أعيد تسجيلها في الفرماكوپيا عام ١٩٧٥.

(١) الثبات للمؤلف.

الأوكالبتوس شجرة من فصيلة الآسيات قد تعلو في بلاد مهدها، أستراليا أو ثسمانيا، حتى مئة متر. من أسمائها الأجنبية «شجرة الحمى». أما تسميتها اللبانية الشائعة، وعن خطأ، فهي «شجرة الكينا». من الأوكالبتوس في أرجاء العالم حوالي ٦٠٠ نوع، منها حوالي ٥٠ نوعاً تأقلمت في مُحيط البحر الأبيض المتوسط. أحد عناصر دهن الشجرة الكبير الفعالية هو الأوكالبتول الذي يدخل في تركيب مُستحضرات طبيّة عديدة.

المُركّبات - زيت دهني مُركّب من أوكالبتول وفلندران وپينان وكُمفان، ألدهيدات مُختلفة، كحولات أثلية وأميليك، ...

الخصائص الخارجية - مُبید للبكتيريا: محلول من دهن الأوكالبتوس بنسبة ٢ بالمئة يقتل ٧٠ بالمئة من المُكورات العُنفودية الموجودة، مُبید طُفيليات، لائم للجرح، وإي من الإصابات المُعدية والإصابات الرئوية، يُبعد الباعوض.

الاستعمال الخارجي - قروح وجروح: في ضمادات، تُسهل تكوين البَراعم اللُحمية المُضليحة، إصابات رئوية، كريب، التهاب الجنب (سينوزيت)، التَقْمُل، البرغش (لإبعاده).

طُرق الاستعمال - نُقاعة بمعدل ١٠ غ

١٥١ ب والكامرون في منطقة غابات وسباسب مُشجرة يخرقها نهر الأوغو. وهو نبات من فصيلة الدفليات، يدعون أن ابتلاع كمّية ما منه يُعطي قوى جديدة وينشط الجسم والأعصاب ويذهب بالإعياء ويسمح بمقاومة التعب الطويل الأمد؛ وينسبون إليه كذلك صفات مُهيجة شديدة الوقع على الباه والإنعاط.

المركبات - استخرج من الإيبوغا ٤  
قلويدات (١٪) هي:

إيبوغاين  $C_{19}H_{24}N_2$

تابرننتين  $C_{20}H_{22}COH_2$

إيبوغامين.

الخصائص - تستعمل حبوب فول  
شوريم في البرازيل والغيان كدواء نافع  
جمعة ومضاد للإسهال.

٣ - إيبوغه، أبوه، تابرننت إيبوغا<sup>(١)</sup>

Iboga (E)

Iboga, Aboua (F)

Iboga (D)

Tabernanthe iboga (S)

١٥٢ سكان المناطق الأفريقية الواقعة بين  
مصب نهري الأوغو و ogooué والمأيومبه  
Mayumbe يستعملون الأجزاء اللينة من  
- ت يطلقون عليه اسم إيبوغه، ويسميه  
- هوان أو الفنج Fangs أبوه، وهم عرق  
من الأفارقة يعيشون في الغابون وغينيا



## ٣٥ - بازْدَد، قَنَا وَشَق، قِنَّة مَهْجُونَة

Galbanum, Galbanum plant (E)

Galbanum, Férule bâtarde (F)

Galbanpflanze (D)

Ferula galbaniflua (S)

البازْدَد هو صمغ راتنجي ينتج عن نوعين من الفارولا: القِنَّة المهجونة، والفارولا الحمراء الساق<sup>(١)</sup> Ferula rubricaulis، كلاهما من فصيلة الخيميَّات. ويبدو أنَّ مصدر البازْدَد إنما يعود للفارولا الأولى التي أعيد تسجيلها وحدها فقط في الإصدار التاسع للفرماكوب عام ١٩٧٥.

المُوصَفات - البازْدَد هو وَشَق العَطَّارين، يقع في دموع غير مُنتظمة يختلف حجمها من قدر حبة البازِيلَا إلى حبة الكرز، وقد تكون فردية أو مُلتصقة ومُجمعة في كتل. وتكون الدُموع مُختلفة الألوان، عادة مُصفرة اللون البني أو مُحمرّة، غالبًا خشنّة الملمس، كامدة أو مُبرّقة؛ مَكسرها شمعي، مُصفّر اللون؛ قوامها يختلف تبعًا للحرارة ويصبح قاسيًا مع الوقت. وتكون الكتل غير مُنتظمة الشكل، مُخضرة اللون، أو مُصفرة، أو بُنية قاتمة بعض الشيء. تحتوي هذه المادّة غالبًا على كسرات من السوق والسُوَيْقات ومن الثمار. وهو يُعَمَل رائحة عطرية مُميّزة، وطعمًا مرًا غير مُستحب.

المُرَكَّبَات - يتشكّل البازْدَد، بالمشة: ٥٠ إلى ٦٣,٥ راتنج؛ ١٧ إلى ٢٧ صمغ قابل للذوبان؛ ٤ إلى ١٠ زيت طيار.

(١) التسمية للمؤلف.



## ٣٤ - بابُونُوق ذَهَبِي، بابُونُوج السُّطُوح

Golden chamomile (E)

Matricaire dorée (F)<sup>(١)</sup>

Matricaria aurea, Cotula aurea (S)

نبات برّقي حَوْلِي عطريّ أَمْرَط من فصيلة المُرَكَّبَات يعلو من ١٠ إلى ٣٠ سم. سوقه صاعدة، مُتفرّعة من قاعدتها. أوراقه ريشية التقسيم، حريرية الفُصيصات الكاملة أو الثنائية أو الثلاثية التخريم. رؤساته أسطوانية الشكل عرضها ٥ ملم، كامل زهيراتها أنبوبة الشكل ذهبية اللون الأصفر. القِرْصُ بيضاوي. الأكتات صغيرة جدًا، لا تتعدّى قط ٢ ملم، مُستديرة الرأس أو مقطومة بعض الشيء ومُؤدّنة.

مُلاحظة - إن وجود هذا النوع استثنائي في المنطقة الساحلية، ولكنه يكثر في الجبال أو في المناطق الالبانية الداخلية، في الأراضي المُتروكة وعلى جوانب المَزْرُوعات. وهو نبات عطريّ ذكيّ الرائحة كالبابونق، ويبدو أنَّ اللبَنانيّين يُفضّلونه على سواه. اطلب بابونج وبابونق. (المعجم الثاني، ص ٢٩، رقم ٣٩ و ٤٠)

(١) التسميات العربية والإنجليزية والفرنسية للمؤلف.

يكون الزيت الطيار أزرق اللون عندما يتم حصول عليه من دون ماء؛ ولكنه يكون مصفر اللون عندما يتم حصوله بواسطة ماء. الزيت الدهني ليس مكثرتا (الفارق بينه وبين الأنجذان)؛ يحتوي على تيرورات مختلفة (بينان، كادينان)، وعلى فيريانات البورنيل. الراتنج يحتوي على كتون هو: أمبليفارون، حر أو مركب مع كحول، غلبارازينوتول.

**الخصائص -** قال ابن سينا عن لب البان، وهو مادة حب البان، إنه ينفع في معالجة البرص والكلف والبهق وآثار القروح والتآكل. أزهار البان وأوراقه وقرونها، وكذلك جذوره أيضا تتميز بطعمها القوي الذي يشبه طعم فجل الخيل.

### ٣٧ - باهرة أمريكية، صبارة

American aloe (E)  
Agave d'Amérique (F)  
Agave americana (S)

نبات من فصيلة النرجسيات يُعطي فروخا، أوراقه من ٢٥ إلى ٣٠ تبلغ واحدتها ١٥٠ سم، وهي سميكة، سنانية، بحرية اللون، حوافها معقوفة الأسنان، عُكُكولها يبلغ عشرة أمتار. الأزهار مخضرة اللون الأصفر، من نيسان إلى تموز.

**الخصائص -** الجذور والأوراق، مَبُولَة، شافية للجرح، مُضَادَّة للسُّفْلِس.

**الاستعمال -** التهابات معوية، العينان، إصابات الكبد، الدم وتنقيته، الكلى، الجرح، السفلس.

**طرق التدوي -** نقاعة الأوراق المُحَفَّفة، حوالي ٤٠ غ في لتر ماء غالي، يُؤخذ منه

**الخصائص والاستعمال -** مُنَشِّط، مُضَاد شُجَّج، من رتبة الأنجذان أي الحليث، مُضَبِّث يُسْتَعْمَل في الإصابات الرُحْمِيَّة. يدخل في تحضير كحولة فيورافتي.

٣٨ - بان مُجَنِّح<sup>(١)</sup>، بان ذهني، يُشر ذهني  
Hore radish tree (E)  
Benailé, Pois quénique (F)  
Moringa pterygosperma (S)

شجرة صغيرة من فصيلة البانيات مهدها الهند، ولكنها تُزرع اليوم في معظم المناطق الإستوائية. أوراقها متعاقبة، مركبة، ريشية مفردة. أزهارها إبطي الازتيكاز، عُكُكولي تشجيمع الغني. أزهارها الخنثوية غير منتظمة. كأسها ذات أنبوب قصير، سَكَماته خمس غير متساوية. خمس بتلات، الاثنان لأعلى منها أصغر. الأسدية عشرة، منها ٥ مخصبة. الثمرة جراب ثلاثي المصارع، متطاوِل قرني الشكل.

**المركبات والاستعمال -** إن جوز البان أو حب البان الذي يُنتج من البان العديم

(١) التسمية للمؤلف.

٣٩ - پِپَرُونَال، هِلِيُوتَرُوبِين، أَلْدِهِيد  
مِيلَان بروتوكاتشي

Pipéronal, Héliotropine (F)

$C_8H_6O_3 \text{ on } CH_2(O)_2 = C_6H_5 \cdot CHO = 150,1$

هو الجوهر العطري في أزهار ونبات  
الهليوتروب *Heliotropium* حيث قد  
يتواجد إلى جانب الفانيولين. يُحضّر  
بأكسدة مُتجاذي السافورول (الحاصل من  
تجاذو السافورول وزيت الكافور ودهن  
السايفرا بواسطة البوتاس الكحولي).

المُوصَافَات - يقع الپِپَرُونَال في بلورات  
لامعة عديمة اللون، رائحتها هي رائحة  
الهليوتروب، تنصهر عند ٣٥ - ٣٦°س،  
تذوب في ٥٠٠ جزء من الماء البارد، أكثر  
ذوباناً في الماء الغالي، ذوابة جداً في  
الكحول وفي الأثير.

الخصائص - مُقلع أي مانع للحمى.

طريقة الاستعمال - يُستعمل بنوع خاص  
في صناعة العطور. ويُعطى أحياناً بصفته  
المانعة للحمى بمقادير من ١ إلى ٣ غ في  
اليوم وفي برشام. استعماله الطّبي لم يعد  
مُعتمداً حالياً.

٤٠ - بَشُولِي عَذْب<sup>(١)</sup>

Patchouly oil plant (E)

Patchouly, Patchouli suave (F)

Patchoulypflanze (D)

Pogostemon patchouly Pell. (S)

البشُولي جنس نباتات مُعجّرة من فصيلة  
الشّفَوِيَّات، يتألف من ٣٠ نوعاً، أورد

(١) التسمية للمؤلف.

٥ - ٦ فناجين يومياً مع العسل، في  
الالتهابات المعوية. الثّقاعة السالفة تُفيد  
غسلاً خارجياً وكمادات للمعين. صبغة  
الأوراق الكحولية، في زجاجات صغيرة،  
يؤخذ منها حوالي ٣ ملاعق صغيرة في  
اليوم. مسحوق الأوراق المُجفّفة بمقدار  
ملعقتين صغيرتين في اليوم، مخلولة في  
الماء أو مع العسل. نقيع الجذر  
المُجفّف: ٤ فناجين يومياً كمنقّى للدم.

ملاحظة - لب شِمْرَاخ الباهرة يحلّ  
محلّ الفلين، خاصة في العلب المُخصّصة  
لحفظ مجموعات الحشرات. عُصرة  
سوقها غزيرة وسُكّرِيّة الطّعم، تُعطي نوعاً  
من «العسل» واسع الانتشار التجاريّ،  
ونوعاً من التّبيد كبير الشهرة، هذا إذا  
تبخّرت أو تخمّرت بالطّرق المناسبة.

Palkinase (F)

٣٨ - بَايْكِينَاز

هو المُستخلّص المُنقى والمُجفّف  
بحرارة أدنى بكثير من صفر سنتغراد  
Lyophilisation، يُستخرج من البّبايين  
(الدّبائين)، ويُعرض في ذرورات تُستعمل  
لتنظيف وتطهير القروح ولأمّها.

هناك أيضاً مَراهِم ترتكز على اشتراك  
البايكيناك مع البايسترايين.

يجب أن لا يُستعمل على القروح  
العميقة أو التّزيفيّة ولا على الأغشية  
المُخاطيّة. كما أنّ هناك دواء منه بالاشتراك  
مع البايسترايين في الأسواق.

(أطلب: بباط زراعيّ، في المُعجم  
الثاني ص ٣٢ رقم ٤٣).

المؤلفين، من البشولي العذب؛ أما  
بشولي بومباي، وسيلان، وتونكان، فمن  
النوع «بشولي هانيان»<sup>(١)</sup> : Pogostemon  
Heyneanum Benth.؛ بشولي جافا من  
النوع «بشولي موير»<sup>(١)</sup> Pogostemon  
comosum Miq.؛ وبشولي الهند الجنوبية  
والأسام من النوع «بشولي سَمِي»<sup>(١)</sup>، أو  
ميكروتينيا سَمِي<sup>(١)</sup> Microtaenia cymosa  
Pram.

٤١ - بَزَنق، بَرَنج، بَزَنق كِشْمِشِي، بَزَنق  
قَوِي<sup>(٢)</sup>

**Embelia (E)**

**Embelia, Embelie (F)**

**Ribelia (D)**

**Embelia ribes, Embelia robusta (S)**

نباتات مُحَشَوِشِيَّة من فصيلة الجناحيات  
مهدها الهند وأفريقيا الشرقية. ثمارها  
لحيمية، قاتمة اللون الأحمر، البني تقريباً؛  
وهي عَنَبِيَّات نَوَوِيَّة، كُرُوِيَّة الشكل، قصيرة  
العنق، عنقودِيَّة التَّجْمِيع، تُشَبه إلى حد ما  
الكِشْمِش. بزورها وحيدة مُحَمَّرَة اللون.  
إن ثمار البَزَنق الكِشْمِشِي مُثَلَّلَة، وثمار  
البَزَنق القوي دقيقة التَّخْطِيط، وكلاهما  
مأكولة عندما تكون غَضَّة؛ وتُحَضَّر منها  
المُرَبَّيات في الهند. الثمار المُجَفَّفة هي  
الدَّواء؛ طعمها عَقُول خفيف ورائحتها  
عطريَّة؛ يُسَمَّى الهنود فِيدَنغا أو فايفَارَنغ،  
والأثيوبيون أَنكُولا. وهي بالتالي تُشَبه  
البهار الأسود الذي يَتَمَّ غَشَّه بها أحياناً.

المُرَكَّبَات - تحتوي الثمار على حوالي

(١) الثمينة للمؤلف.

(٢) الثميتان الأخيرتان للمؤلف.

عصها أدناه، مهدها أوقيانيا وآسيا. أوراقها  
متقبلة. أزهارها دَوَارِيَّة الارتكاز، سنبلِيَّة  
تجميع. كأسها وتاجها أنبوبيان.

البشولي العذب نبات هندي مظهره  
تَجَنُّبِيَّة فَرْعاء، يعلو ٨٠ سم. أوراقه  
عريضة، بيضويَّة الشكل، من ٨ إلى ١٠  
سم. طويلة العنق، خملِيَّة الصَّفحة  
يمسكية الرائحة. أزهاره بيضاء اللون،  
صغيرة القد، من دون فائدة.

المُرَكَّبَات - زيت طيار أي دهن  
لأوراق والسوق)، كافور.

الخصائص - إن رائحة دهن البشولي  
هي أقوى من كلِّ الروائح التي تُستخرج  
من مواد تنتمي إلى المملكة النباتية. وهو  
دهن يغلي عند ٢٦٨° سغ (سَسْكي  
تريانات)؛ إذا استقرَّ يُرْسِب جسماً مُتَبَلِّراً  
يسمى كحول أو كافور البشولي، ينصهر  
بين ٥٥ و ٥٦° سغ، وهو مُمَّاثل لكافور  
جورنيو.

الاستعمال - صناعة العطور. الأوراق  
كنت شائعة كعطر؛ الغضة منها تكون قليلة  
عطر الذي يتنامى على أثر نوع من  
تخمُّر؛ الأوراق المُجَفَّفة الموضوعة في  
كباس صغيرة مُمتازة جداً لحفظ الثياب  
من هجمات العث. النساء الهنديات كنَّ  
ونم يزلن يُعَطِّرُن حماماتهنَّ بعطور قويَّة  
تُصنِّد والبشولي.

ملاحظة - يُزَرَع البشولي في الفيليبين  
وجافا باسم dilem، كما يُزَرَع في مالاكّا،  
وجزيرة موريس، والاتحاد. إنَّ البشولي  
لأسواق الأوروبية يحصل، حسب بعض

الأرجوانية. الثمرة ثلاثية الحجرات، يزورها مفلطحة وسوداء.

**المُرَكَّبَات - زيت دهني** يحتوي على ثاني سولفور الأثيل والبروبيل، إينولين، سكر، كزيتين، كلسيوم، بيوفلافونيدات؛ تقطير البصل يُعطي ٠,١٥ بالمئة فقط من الدهن الذي يُعتبر واحداً من أعلى الأدهان ثمناً. فيتامين «أ»، «ب»، «ث»، أملاح معدنية: صوديوم، بوتاسيوم، فوسفات الكلس، نترات الكلس، حديد، كبريت، يود، صوّان، حامض فوسفوريك، حامض خلّي، عناصر مُرَدِيّة، غلوكوكينين، خميرة التأكسد، أنبخانة.

**الخصائص الداخلية - مُنشطة عامة** للجهاز العصبي والكبد والكليوي... مُبولة قوية، حالة ومُزيلة للأوربا والأملاح، مُضادة للروماتيزم، مُضادة لداء الحفر، مُطهرة، مُضادة للعدوى ومُضادة لإنتان المُكورات المُنقودية: يتصرّف البصل تجاه المُكورات كمادة مُرَدِيّة (بروفسور ليون بينيه)؛ مُفرزة، مُقشعة، هاضمة تُساعد على هضم المواد الطحينية، موازنة غدديّة، مُضادة للتصلّب، مُضادة للخطر أي تجمّد الدّم، ناعظة، مُنقصة للشكر، مُضادة لداء الخنازير، طاردة للذود، مُنومة خفيفة، شافية للبشرة وللجهاز الشغري.

**الاستعمال الداخلي - حالات الوهن، الإرهاق الجسدي والفكري، الثمو، ضعف أو وقف الشبذلات، نزارات البول، احتقانات سائليّة: أوديمّا، حبن، ذات الجنب، التهاب الثأمر périscardite، استسقاء، تنثرج الدّم، كلورور الدّم، روماتيزم، داء المفاصل، زُمال صفراوي،**

٢,٥٪ حامض أمباليك<sup>(١)</sup> C<sub>18</sub>H<sub>28</sub>O<sub>4</sub> (أو أمبالين أو أمباليانيك)، مُشتقّ الفلوروغلويسين الكينونيكي الذي يُكسبها خصائص مُضادة للذود، وخاصةً على خصائص مُبيدة للذودة الوحيدة. وتحتوي بالإضافة إلى ذلك، على قلوئيد: كريستمبين Chrystembine، وعلى راتنج وعلى عَفَص.

**الاستعمال - أكثر ما يُستخدم** التزئق في الهند والمُستعمرات الإنكليزية القديمة، لإخراج الذودة الوحيدة. ويُعطى في ذلك على الريق مع الحليب، ويُعطى بعده شربة.

**طريقة الاستعمال - جرعة من ٤ إلى ١٠ غرامات.**

Onion (E)

Oignon (F)

Zwiebel (D)

Allium Cepa, Porrum Cepa (S)

٤٢ - بصل

نبات زراعيّ مُحول من فصيلة الزنبقيات. واحدته بصلة. وهو واحد من عوامل الصحة والعمر الطويل. جذر البصل يتفتح إلى بصلة تتألف من خراشف لحيمة، مُتراكية، يكسوها غطاء أبيض أو أصفر أو بنفسجي اللون الأحمر. ساقه مُنتصب، ناسورية تعلو حوالي المتر. أوراقه ناسورية، شبه أسطوانية أو خفيفة الشكل المُفلطح، مرطاء. أزهاره مجموعات من الثبلات البيضاء أو

ب ط ١  
الثوم، طوال أسبوع في فترة القمر النازل. تُعاد المُعالجة ذاتها خلال شهرين أو ثلاث.

للمُعالجة حالات الروماتيزم، نقيع من ٣ بصلات مُقطّعة من دون تقشير في لتر ماء يُغلى ربع ساعة، يُصفى، يُؤخذ كناية عند الثهوض وعند النوم.

للمُعالجة الرُّمال الصفراوي: نُطْرِي بصله كبيرة مفرومة ناعمة في أربع ملاعق كبيرة من زيت الزيتون. نضيف ١٥٠ غراماً من الماء و٤٠ غراماً من شحم الخنزير غير المُملح. نُغلي الكل عشر دقائق. نُشرب من الثّقاعة الساخنة جدّاً عدّة أمسيات مُتوالية. بعد ساعتين من الشّراب، عند النوم، نأخذ فنجاناً من نقيع الجُلهم، حوالي ٤ غرامات من القشرة المُجفّفة لكل فنجان. بعد غلي القشور نُغطيها حتّى تبرد ونتركها من ٤ إلى ٥ ساعات. إنّ هذا العلاج يَتَمّ مرّة واحدة في السّنة.

كحولثور البصل يُحضّر بمزّت بصل طازج في مقدار وزنه من الكحول ٩٠ درجة. يُؤخذ من هذا المُستحضر من ٣ إلى ٥ ملاعق صغيرة في اليوم. ملعقة صغيرة تُوازي خمس غرامات من البصل.

٤٣ - بطاطا، بطاطس Potato (E)

Pomme de terre (F)

Potaten (D)

Solanum tuberosum (S)

البطاطا نبات زراعيّ من فصيلة الباذنجانيّات. وهو نبات لم يُعرف بحالته

حُمّرات الأمعاء وإسهالات، إصابات - سلية - بوليّة، إصابات تنفّسيّة من كدمات وبرونشيت وريبو والتهاب حنجرة، كريب، تكاسل الهضم، عضرابات عُديّة، سمنّة، تصلّب خريبين، الوقاية من الخثر أو تجمّدت - الوقاية من الشّيوخوخة، أمراض - روستات، عجز جنسيّ، سُكريّ، - رص الغُدّد، لمفاويّة، كُساح، طَفِيلِيّات -

طرق الاستعمال الداخليّة - البصل النيء - هو أو منقوعاً في زيت الزيتون لعدّة - عات. في السّلطات والأطباق الثّميّة - ريقبّلات ومع كلّ الشوربات. البصل مفروم الناعم يُؤخذ مع الحليب أو المَرَق - يرشّ فوق عروس من الزّبدة أو من - زيت. تُنقع بصله مفرومة بالماء الساخن عدّة ساعات؛ نُشرب ماء الثّقاعة صباحاً على الريق مع بضع نُقْط من الحامض.

للمُعالجة الكريب، نُنقع بصلتين مفرومتين في نصف لتر ماء. يُؤخذ من ماء الثّقاعة كناية بين الوجبات وعند النوم حوالي أسبوعين.

للمُعالجة الإسهالات، نقيع كمشة من نشارة البصل في لتر ماء يُغلى عشر دقائق، ويُؤخذ منه نصف لتر في اليوم.

للمُعالجة إسهال الرّضيع، ثّقاعة ٣ بصلات مُقطّعة في لتر ماء غالي لمدّة - عتين، نُحلي بالسُّكّر.

للمُعالجة طَفِيلِيّات الأمعاء: مرّت بصله كبيرة مفرومة في لتر نبذ أبيض لمدّة ٦ - يم. كناية كلّ صباح عند الثهوض من

الطوعية مما جعل تحديد منشئه بوضوح أمراً صعباً. غير أن البطاطا زُرعت في أميركا الجنوبية منذ أبعد الأزمنة. ومن هناك أدخلها الإسبان إلى أوروبا في القرن السادس عشر، فانتشرت زراعتها بسرعة في إسبانيا، ومنها انتقلت إلى إيطاليا وألمانيا ومن ثم إلى بلاد أخرى.

**المركبات - نيتة ومسلوقة ومقلية، على التوالي:** ماء ٧٤,٦٨ بالمئة، ٧٥، ٤٣,٢٧؛ هيدراتات الكربون ٢٢، ٢٢,٢٦، ٤٤,٦٥؛ بروتيدات ١,٨٨، ٢,٥٨، ٣,٩٩؛ لبيدات ٠,١٤، ٠,١٠، ١,٠٧، ١,٣٨؛ أملاح معدنية ١,٠٦، ١,٠٧، ١,٧٣؛ القيمة الحرارية ٩٩ في المسلوقة و ٣٣٦ في المقلية.

**الخصائص - مغذية، منهضة جداً، غذاء طاقي مسموح للمصابين بداء السكري، مسموح للسمينين ولكل الذين يخشون البدانة، مضادة للقرحة، لاثمة. اللب: هو دواء موضعي ملين. المستخلص أي العصير النيء الطازج: مبول، ملين، مهدئ ولائم للأغشية المخاطية الهضمية، مضاد للتشنج.**

**الاستعمال - ● الخضار: للمحافظة على الصحة بشكل عام، داء المفاصل، بدانة: بسبب غناه بالبوتاسيوم، سكري: يحل مكان الخبز، بالفرن أو مكموراً. ● المستخلص النيء: التهابات المعدة، التهابات العفج أي المعى الإثنا عشري، عسر الهضم، كبد ورمال صفراوي، إمساك، بواسير، سكر في البول، سكري floride. ● اللب من الخارج: فلغمون،**

خُمرة والتهاب الجلد، حروق، قروح خادرة، قرحات القدم، تبثر وطفحات جلدية، شق وفلع وضدع.

**طرق الاستعمال الداخلية - يؤخذ من الصبغة ٢٠ نقطة مع قليل من الماء، ثلاث مرّات في اليوم، قبل، أثناء أو بعد الوجبات. يُمكن رفع مقدار الجرعة إلى ٤٠ نقطة ولمدة بضعة أيام في نتائج غير كافية. عصير البطاطا النيئة الطازج، نصف كباية، ٤ مرّات في اليوم، لمدة شهر لمعالجة قرحات المعدة والعفج، سكري. يُمكن إضافة العسل، عصير الجزر أو عصير الحامض إلى عصير البطاطا. نصف كباية، مرّة أو اثنتين في اليوم لمعالجة الإصابات الأخرى.**

**لمعالجة طفيليات الأمعاء، تقتصر الوجبة المسائية لمدة ثلاثة أيام على سلطة البطاطا المتبلّة بحوالي ٦٠ غراماً من زيت الجوز.**

**طرق الاستعمال الخارجية - يوضع اللب لصوقاً وحده أو في مقدار مئة غرام لب في لتر ماء. كما يوضع لصوق البطاطا النيئة المبروشة على الحروق والشقوق والفلوع والشّرث والخصر والقروح الخادرة والقرحات وأورديمات الجفون. يُمكن إضافة زيت الزيتون إلى برش البطاطا.**

**ملاحظة - على أثر إعطاء كيلو غرام إلى كيلو غرام ونصف يوميّاً من البطاطا إلى مصابين بداء السكري، لوحظ انخفاض الأعراض المرضية من بيلة سكرية وبوال أي غزارة البول وكثرة العطش، ولوحظ**

نحسّن في حالة المَرَضَى العامة. إن هذا عمل ينتج عن تركيب البطاطا: بوتاس، مغنيزيوم، حامض ليمونني وتفاحي، التي تؤدي بمجملها إلى تَقْلُون الدَّم alkalose.

#### ٤٤ - بَطْبَاط الرُّمَال، عَقْبِنَةُ الرُّمَال

Sand's centinode (E)

Renouée des sables (F)

Sandknöterich (D)<sup>(١)</sup>

Polygonum arenastrum (S)

نبات حولي من فصيلة البَطْبَاطِيَّات، تدعو الفلورات الحديثة، الأوروپيَّة منها نوع خاص، عُلِّمَاء النَّبَات، التَّفْتِيش في تَمْجُمُوعَات التي صُنِّفَ فيها حتَّى اليوم، ويدون أيَّ تَرْدُد، باسم Polygonum aviculare L. عن هذا النوع الذي لم يزل حتَّى اليوم غائِبًا عن الأنظار وعن تَحْرَاج.

الواقع أنه من المُحْتَمَل جدًا أن يكون سائدًا في مناطقنا، إذا لم يكن فيها بشكل حضري. من مَوَاصِفَات بَطْبَاط الرُّمَال أنه مذاد دائمي، قياس أوراقه على السوق تَرَبِيسِيَّة والفروع مُتَسَاوٍ بشكل مَحْصُوس، تَبْوِه الكَاسِي يَطُول بقدر نصف الفصوص على الأقل.

إن هذه المَوَاصِفَات تَبْدُو مُحَقَّقَةٌ في كَافَّة التَّمَاذِج المَصْنُفَّة في المَعْشَبَةِ «الْمُوتَرْدِيَّة» والتي جُمِعَتْ من لبنان ومن سورياً على السَّوَاء.

(١) التَّسْمِيَّات العربيَّة والإنجليزيَّة والفرنسيَّة والألمانيَّة للمؤلف.

مُلاحَظَةٌ - الاسْمَان المُقْتَرَحَان هُمَا تَرْجَمَةٌ لاسْم النَّوع اللَّاتِينِي فِي الْأَوَّل، ولَاسْمِي الْجِنْس والنَّوع اللَّاتِينِيَّيْن فِي الثَّانِي. هَذَا، وَتَفْتَقِد المَعْطِيَّات الكِيمِيَّائِيَّة عَنْ تَرْكِيب هَذَا النَّوع الَّذِي يَتَقَارَب جَدًّا مِنْ P. aviculare بِشَكْلِ يَجْعَلُهُ مَجْهُولًا فِي المَعْشَبَات (كَمَا جَاء سَابِقًا). إِلَّا أَنَّا نُوَكِّدُ فَعَالِيَّتَهُ فِي بَعْض المَجَالَات الْعِلَاجِيَّة الَّتِي كَان لَنَا أَنْ نَقِفَ عَلَيْهَا طَوَالَ حَوَالِي ١٥ عَامًا، وَهِيَ فَعَالِيَّة إِيْجَابِيَّة فِي الرُّمَال الكَلْبِيَّيَّ خَاصَّةً، وَفِي عَمَل هَذَا البَطْبَاط، نَقِيْعًا، عَلَى وَقْف الطَّمْث، حَتَّى فِي أَوْجِه.

Pectine (F)

#### ٤٥ - بَكْتِين

اكتشفه براكونو عام ١٨٣١.

البَكْتِين هو بولي هولوسيد يتشكّل من البَكْتُونُز فِي عِدَدٍ مِنَ الثَّمَارِ النَّاصِجَةِ، مِثَال الكَرَز، الكَشْمَش، الكَمْثَرِي، التُّفَاح، وَفِي نَبَاتَات مُخْتَلِفَةٍ، مِثَال الورد الأحمر، الجَنَاشِيَانَا، قَشْر البَرْتَقَال المَرَّ، كَسْتَنَاء الخِيل.

المَوَاصِفَات - البَكْتِين هو مَادَّة بِيضَاء، عَدِيمَةُ الشَّكْلِ، تُعْطِي مَعَ المَاء مَحَالِيلَ غَرَوَانِيَّةً، وَهُوَ لَا يَذُوب فِي الكَحُول الَّذِي يُرْسِبُهُ فِي مَحَالِيلِهِ.

تَتَجَمَّدُ هَذِهِ المَحَالِيل (تَتَهَلَّم) بِوَاسِطَةِ السَّكَّارُوز، وَهِيَ الخَاصِيَّة الْأَسَاسِيَّة فِي تَحْضِيرِ مُجَمَّدَات الثَّمَار. يَلْعَبُ البَكْتِينُ دَوْرًا هَامًّا فِي تَحْضِيرِ أَنْوَاعِ عُصَارَاتٍ وَعَصِيرٍ



الثمار والتي تَسمح بتَنقيتها بتأثير البكتاز.

مقاديره الاغتياديّة من ٣٠,٤ غ إلى ٤٠,٤ غ لجرعة واحدة (بالغون).

مقاديره القُصوى حسب الكودكس ٤٠,٤ غ لجرعة واحدة ولكلّ ٢٤ ساعة (بالغون).

مقاديره للأولاد: يُمنع عن الأولاد حتى الخامسة عشرة ضمناً. دستور ١٩٣٧.

خطر - الجدول D - Dangereux - Tableau C.

## ٢ - ثَنَاتِ الْبَلَاتِيَارِين:

يُحضّر بواسطة السولفات.

عند استعماله كطارد للدودة الوحيدة، نَسحق كميّة الثَنَاتِ المَطْلُوبَة ونَجعلها محلولاً مُعلّقاً في مقدار ٥٠ مرّة وزنها من الماء، ونُضيف نقطة نقطة ومع التَّحريك المُستمرّ، مَحلول حَمَض دُرديّ البوتاس (حمض ترتريك) حتّى ذَوْبَان ثَنَاتِ الْبَلَاتِيَارِين الكَامِل.

مَقادير الكودكس الاغتياديّة من ٣٠,٤ غ إلى ٤٠,٤ غ للجرعة الواحدة ولكلّ ٢٤ ساعة (بالغون).

مقاديره القُصوى: ٤٠,٤ غ للجرعة ولكلّ ٢٤ ساعة (بالغون).

## ٤٧ - بِلَادُون، سِتّ الحُسْن

Deadly nightshade (E)

Belle-Dame (F)

Wolfskirche (D)

Atropa belladonna (S)

البِلَادُون، بالنسبة إلينا، هي نبتة طَبِيّة على غرار المَنَات، لا بل الآلاف سواها. أُلْبِسَتْ أَسْمَاء تُوحى بالجمال لكي تَتَصَدَّر

الخصائص والاستعمال - يدخل البَلَتِين

في التداوي في تركيب المُجمّعات البكتينية Gélpectose، كما دة نافخة مُضخمة مُسَمكة. يُنصَح بهذا الدّواء في تَقِيؤَات الأولاد والمُعَالَجَة الأَعْرَاضِيّة للإسهال بكلّ أشكاله.

ومن جهة ثانية، كان البَلَتِين يُستعمل

كدواء رَقَوَة في محلول مائِيّ بنسبة ١ إلى ٢٪، عن طريق الفم، وبمُعدّل ٤٠ إلى ٨٠ ملل لكلّ ٢٤ ساعة. وحتّى إنّه استُعمل في الحالات الطارئة تحت الجلد أو ضمن الوريد.

## ٤٦ - بَلَاتِيَارِين (أَملاح الـ)

Pelletiérine (sels de) (F)

البَلَاتِيَارِين  $C_8H_{15}NO$ ، هو واحد من ٤

قَلَويدات عزلها تأثيره من قشرة الرُّمَّان، ولا يُستعمل كما هو. البَلَاتِيَارِين هو البَيِيرِيدِيل - ٢ - پرو بيونال مُيَاسِر، بينما الأيزوبَلَاتِيَارِين هو مُتَجَازِيه المُرَازِم. وهو لم يكن يُستعمل كطارد للدودة الوحيدة إلّا بشكل سولفات (دستور أدوية ١٩٣٧) وبشكل ثَنَاتِ (دستور ١٨٨٤).

## ١ - سولفات البَلَاتِيَارِين:

$(C_8H_{15}NO)_2, SO_4H_2, 3OH_2 = 434,55.$

يَذوب جدّاً في الماء والكحول. عندما يكون سولفات البَلَاتِيَارِين وسولفات الأيزوبَلَاتِيَارِين بنسب مُتساوية تقريباً يُعطيان ملحاً مُزدوجاً مُستَرتَظَباً ويُفكّك بواسطة الحالات.

يتركز نشاط البِلَادُون على الأثروبيين (أُطلَب دراسته في هذا المُعْجَم) الخامِل بَصْرِيًّا، وعلى الهَيوسِيَامِين المَيَاسِر؛ ولكنّها، بالإضافة إلى هذه القُلُودَات، قد تحتوي أيضًا على غيرها كالبِلَادُونِين وقُلُودَات أخرى أكثر بساطة: بيريدِين... ولقد ذُكِر وجود مُرْكَب مُسْتَشَع في الورقة هو حامض كُريزَانثروبيك، وعلى خميرة تَأَكْسُد. وذُكِر اسْتِنَادًا إلى أبحاث حديثة أَنَّ البِلَادُون أغنى ما تكون بالقُلُودَات عندما تُقَرَّب من بداية ازدهارها.

**مواصفات ورقة البِلَادُون - (كما وَرَدَت في الإصدار العاشر للفرماكوبيا الفرنسيّة).**  
تكون الأوراق كاملة، رقيقة، بَيَضَوِيَّة، سِنَانِيَّة، حاذة، تُضَيِّق قاعدتها إلى عنق قصير؛ قياساتها القصوى ٢٠ سم طولاً و١٠ سم عرضاً. الورقة الغُضَّة، تكون صفحة نصلها الغُليا مَرْطَاء، لونها الأخضر أَقْتَم من لون الصَّفحة السُّفلى الرُّغْبِيَّة أحيانًا، خاصّة على العُروق.

رائحة الورقة الغُضَّة حاذة تُخْتَفِي أثناء التَّجْفِيف، بينما يَسْتَمِرُّ طعمها التَّهْفِيهِ الخفيف المرارة. ورقة البِلَادُون يجب أن تُقَطَّف عن نبتة تكون على أهبّة الازدهار؛ وتُحَفَظ في مكان جافّ.

مسحوق الورقة قَاتِم اللون الأخضر.

ورقة البِلَادُون يَجِب أن تحتوي من ٠,٣٠ بالمئة كحدّ أدنى إلى ٠,٥٠ بالمئة كحدّ أقصى من مجموع القُلُودَات غير الطَّيَّارَة، المُحدَّدة بالهَيوسِيَامِين.

**الخصائص العلاجيّة -** إِنَّ تَأْثِيرَات البِلَادُون الفيزيولوجيّة هي شبيهة، إذا لم

صفحات الكُتُب المُتداوِلة... وَجُرَدَت من ساء كانت لها ولم تَزَل، لكي تَظَلَّ خَزِنُهَا «سِتّ الحُسن». ولا ندري أيّ دُعاء منها تَنَاسَب... حُسن السِتّ!

ف ما تَجَرَّدَت منه هذه الثَّبَتَة اللُّطيفة بَدَوْرده للحال تَلْبِيَة لِلْمَوْضُوعِيَّة وَلَفَتْنا حَذَرِيًّا إلى أَنَّ الثَّبَات الطَّبِيّ، أيّا كان، جَس مُجَرَّد «عَنْجَبَة» علاجيّة نَعْتَمدها عندما نَدَّ وكيف نَشَاء، تمامًا كما هي الحال مع رِجَاجَات المُنْمَقَة على رُفُوف عِيْدِيَّات.

فلقد دُعِيَت سِتّ الحُسن Solanum furiosum، أي الباذنجانيّة السَّاخِطَة، عاصِبة، الهائِجَة... ودُعِيَت أيضًا Solanum lethale، أي الباذنجانيّة خَهْلِكَة، المُمِيتَة؛ ودُعِيَت Solanum maniacum، أي المَمَسُوسَة، مَهْوُوسَة... ولقد احتَفِظ لها بالاسم عِلْمِيّ الجميل: Atropa belladonna، مِمَّا تُخْبِي من جَمال هذه السِتّ!؟

... البِلَادُون إذا نَبَات طَبِيّ طَوْعِيّ من غَصِيلَة الباذنجانيّة، يَكْثُر في أواسط أورُوبَّا وجنُوبها وفي أفريقيّا الشَّمالِيَّة واليونان وِترَكِيَا والكُريْمِيَّة والفَقْفَقَاز والترانسقُوقَاز وِيران، وذُكِر وُجُوده في الأمانوس وِيسُوريَّا، وهو نَبَات الانْقِاض والرُّدُوم وفُرْجَات الغاب. وهو بالتَّالِي يُزَرَع مَسَاحَات واسعة لِتَلْبِيَة حَاجَات الصَّيْدَلَة نَعْمِيَّة من عَنَاصِرِه الهَامَة التي تُسْتَخْرَج من وُراقِه ومن جُذُورِه على السَّوَاء، ولكن سَبب مُخْتَلِفَة (كما هي مُبَيَّنَة في الجدول)، وَذَلِكَ تَبَعًا لِمَصْدَر الثَّبَات وطُرُق زِراعَتِه وفترة جَمْعِه وعمر الثَّبَتَة.

تكن مطابقة قطعاً، إلى تأثيرات جَوْهرها  
الفعال، الأثْرُوبين.

البِلَادُون تُوسّع البؤْبؤ، تُلغي أو تُخَفِّف  
مُعْظَم الإفرازات: العَرَقِيَّة، واللُّعَابِيَّة،  
والمِعْوِيَّة - الأمْعائِيَّة، والصَّفْرَاوِيَّة،  
والبَنْكَرِيَاتِيَّة، والحَلِيبيَّة؛ تُسَرِّع الخَفَقَات  
الْقَلْبِيَّة وتُبْطِل التأثيرات المُعْدَلَّة المُنْظَمة  
للأعصاب الرِّئَوِيَّة المِعْوِيَّة، تُؤَثِّر، بِمَقَادِير  
علاجِيَّة، على الجهاز العصبي كدواء مُزِيل  
للألم أو مُضاد للتشنُّج، وأخيراً، وبِمَقَادِير  
صغيرة، تُنبِّه حركة الأمعاء الاستِدَارِيَّة.

ومِمَّا تَقْدِّم، فالاستعمالات المُخْتَلِفة  
لِمُسْتَحْضَرَات البِلَادُون تكون ضدَّ:

التَّعَرُّقَات الغزيرة عند المَسْلُولين، فرط  
الإفراز المِعْوِي، إسهال الرُّضْع المَضْلِي،  
نزلات الأغشية المُخَاطِيَّة الأنْفِيَّة أو  
الشَّعْبِيَّة، التَّلْعَب أي سَيْلَان اللُّعَاب؛  
الإصابات التي تَتَرافق بِانْقِبَاضَات  
وَانْكِماشَات تَشْنُجِيَّة في صَارَات الشَّرْج،  
والمَهْپِل، والمَثَانة، والإخْلِيل: تَشَقُّقَات  
شَرْجِيَّة، اخْتِقانَات بَوَاسِيرِيَّة، سَيْلَان  
مَتَوِي، سَلْس البَوْل، إلخ؛ الآلام المِعْوِيَّة؛  
المَغْصَات الكَبِدِيَّة والكَلِيوِيَّة والرَّجْمِيَّة  
وَالْأَمْعَائِيَّة؛ الآلام العَصْبِيَّة العميقة وخاصَّة  
السَّطْحِيَّة (مُدَاوَاة مُوضَعِيَّة)؛ آلام التَّقْرِحات  
الجلدِيَّة السَّرْطَانِيَّة المَصْدَر أو سِوَاهَا  
(مُدَاوَاة مُوضَعِيَّة)؛ سَعَال البرُونشِيَّت  
وخاصَّة سَعَال الشُّهَاق؛ دُور البَحْر؛  
الإمساك العَصْبِي المُتَسَبِّب عن كَسَل  
الأمعاء، مَغْص الرِّصَاص؛ وأخيراً التَّيْهَاب  
الزائِدة (بِلَادُون وسَالِسيَلَات الصُّودِيوم  
المُشْتَرَكَة معاً وبِمَقَادِير مُرتَفِعة)؛

سَام - جَذول Toxique - Tableau A.

بعض مُسْتَحْضَرَات البِلَادُون يُوجَد له  
تَخْفِيفَات: مُسْتَحْلَص، مَسْحُوق، شرَاب  
سُكْرِي، صِبْغَة.

مَقَادِيرُ الأَدْوِيَّة - نوردُ بعضها كما يلي:

- صِبْغَة الأوراق: بِمُعْدَل جزء إلى عشرة  
أجزاء (1/4) في كحول ٧٠ درجة؛  
تحتوي على حوالي ٠,٠٣ بالمئة من  
القَلْوِيدَات العامَّة؛ ٥٧ نقطة تُوازِي  
غراماً واحداً.

المَقَادِير المُثَبِّعة: ٥,٥٠ غ للجرعة  
الواحدة، وَحَتَّى غرامين لكل ٢٤ ساعة.

المَقَادِير القُصُوي: ٢,٥٠ غ للجرعة  
الواحدة، و٥ غ لكل ٢٤ ساعة (للبالغ).

المَقَادِير للأولاد: من صفر إلى ٣٠  
شهرًا، ٢ إلى ٤ نقطَات؛ من ٣٠ شهرًا  
إلى ١٥ سنة، ٤ إلى ٢٥ نقطة.

- مَسْحُوق الأوراق: جرعة ٠,٢٠ غ تُمَثَّل  
حوالي ملغ واحد من القَلْوِيدَات.

- سَجَائِر البِلَادُون، تحتوي على غرام  
واحد من الأوراق المَقْرُومَة في كل  
سِجَارَة.

- شرَاب سُكْرِي، يَحْتَوِي على جزء من  
٢٠ جزءًا من وزنه من الصَّبْغَة (أي  
ملعقة كبيرة، ما يوازِي ٢٠ غرامًا =  
غرام واحد من الصَّبْغَة)؛ من ٥ إلى  
٣٠ غرامًا.

- مَزْهَم براعم الحُور.

جَدول يُبَيِّن كَمِيَّة القَلْوِيدَات التي  
وُجِدَتْ في ١٠٠٠ غرام من الأوراق ومن

جذور المُجففة التي جُمِعت من  
لآفونات مزروعة وبرية مختلفة الأعمار.

الأعمار	مزروعة		برية	
	جذور	أوراق	جذور	أوراق
٢ - ستان	٢,٦٠	٤,٣١	٢,٠٧	٣,٢٠
٣ - سنوات	٣,٨١	٤,٠٧	٣,٧٠	٤,٥٧
٤ - سنوات	٤,١٠	٥,١٠	٣,١٣	٤,٩١

٤٨ - بَلَان، بَلَان  
Poterium (E)  
Pimprenelle (F)  
Poterium (S)

مقدمة عامة - الرُّوزال Rosales هي رتبة  
بتيّة كبيرة، من أهم فصائلها الورديات  
Rosaceae المؤلفة من قبائل عديدة إحداها  
قبيلة أشباه الورديات أي Rosoïdées التي  
تضم بدورها عددًا كبيرًا من الأجناس  
كالجيوم والغافث والعوسج والبَلَان...  
وقيل قبيلة البَلَانِيَّات: Poterieae وهي  
تتمثل في لبنان بخمسة أنواع برية، منها  
بَلَان الشوكي الذي يعرفه اللبنانيون جيدًا  
نُشوع استعماله وقودًا أو سياجًا أو سقفًا.  
فما الأربعة الباقية فتجتمع مُستترة تحت  
اسم «حشيشة الشَمول»، ومن أشيعها  
نُتشارًا واستعمالًا في التداوي الريفية  
«تقليدي» هو البَلَان الثُلولي، أي ما يُسمى  
حشيشة الشَمول. بعد هذا التوضيح، أورد  
الملاحظات التالية:

١ - في كتب النباتات الطّبيّة نُوَعان من  
البَلَان، لا يَنبتان في لبنان ولا في  
سوريّا، هما البَلَان المِخجام والبَلَان  
المخزني؛ وهما، بالرغم من  
اختلافهما بالشكل النباتي، يشتركان

بالخصائص الطّبيّة ذاتها تقريبًا، مع  
تسجيل اختلاف بسيط من حيث  
المركبات والتّداوي. واستطردًا لا  
يوجد أي واحد من أنواعنا في تلك  
الكتب.

٢ - من أنواعنا التي تُشبه نباتيًا، وإلى حدّ  
كبير، البَلَان المِخجام هو البَلَان  
الثُلوليّ الواسع الانتشار، يليه البَلَان  
المُسمى P. Polygamum الذي لم  
أحظ له بأي اسم لبنانيّ فاقترحت له  
ما يُترجم اسمه العلميّ: بَلَان ضُرّي،  
وهو أقلّ وجودًا من الثُلوليّ. ولكنّ  
المُرجّح أنّه يُجمع معه لمؤونة الشّواء  
عندما وحشما يُوجد. وأينما سألنا عن  
الثُلوليّ يُقال لنا إنّه ينفع الزُكام  
والكريب.

٣ - نظرًا لغياب أنواعنا عن كتب التداوي  
بالنبات، ونظرًا لنُشوع استعمال  
حشيشة (أو حشائش) الشَمول في  
أريافنا في معالجة الكريب أو اتقائه،  
ولأننا لم نزل نجهل المركبات  
والخصائص، نقترح أن يُعتمد البَلَان  
الثُلوليّ أولاً، ومن ثمّ البَلَان  
الضُرّي، وربما بقيّة الأنواع أيضًا،  
للتداوي التجريبيّ في الاتجاهات  
التالية: الحروق، الإسهال،  
البواسير، التّزيف، الطمث، تطبل  
البطن، الجروح والقروح، التّخُمّرات  
المِعويّة، وربما الرُّمال البوليّ. هذا  
ونساءل لماذا لا تُجرّب أيضًا البَلَان  
الشوكي في الاتجاهات عينها. فإذا  
أخفقت النّتائج يبقى البَلَان للوقود  
والسياج، وإذا أتت النّتائج أو بعضها

طَبِيَّة، تُضَيَّف إلى خَزَائِن أعْشَابِنَا  
أَنْوَاعًا مِنْ عِنْدِنَا طَالَمَا أَهْمَلْنَاهَا أَوْ  
جَهَلْنَاهَا. وَلَا بَدَّ مِنَ التَّذْكِيرِ أَنَّ كُلَّ  
مَنْ يَتَدَاوَى بِعَشْبَةٍ مَا مَعْرُوفَةٌ كَانَتْ أَمْ  
قَيَّدَ التَّجَرِبَةُ، عَلَيْهِ أَنْ يُوَاجِهَ مُجَازَفَةً  
مُحْتَمَلَةً، وَفِي كُلِّ حَالٍ تَبْقَى اسْتِشَارَةُ  
الطَّبِيبِ مَرْغُوبَةً وَضَرُورَةً.

#### ٤٩ - بَلْسَمُ غُرْجُون<sup>(١)</sup> Wood-oil (E)

Baume de Gurjun (F)

Balsamum gurgunae (S)

يُنتَج بَلْسَمُ غُرْجُون مِنْ أَنْوَاعٍ مُخْتَلِفَةٍ مِنْ  
جِنْس *Dipterocarpus* وَمِنْ فَصِيلَةِ  
*Dipterocarpaceae* الَّتِي تَنْمُو فِي الْهِنْدِ  
وَسِيلَانَ وَالْهِنْدِ الصِّينِيَّةِ وَمَالِيْزِيَا. وَهِيَ  
أَشْجَارٌ تَتَمَيَّزُ بِأَرْتِفَاعِهَا وَجَمَالِهَا إِذْ تَبْلُغُ  
حَتَّى السَّبْعِينَ مِترًا وَيَبْلُغُ قَطْرُهَا ٥٥,٥ م. إِنَّ  
النُّوعَ الْأَكْثَرَ شُيُوعًا هُوَ *D. turbinatus*،  
يَلِيهِ النُّوعُ *D. alatus*. أَمَّا أَكْبَرُ كَمِّيَّةٍ مِنْ  
الْغُرْجُونِ فَمِنْ بُرْمَا.

يَتِمُّ الْحَصُولُ عَلَى بَلْسَمِ الْغُرْجُونِ بِخَرْزِ  
الْأَشْجَارِ بِوَاسِطَةِ الْفَرَاعَةِ. يُخْفَرُ فِيهَا أَوَّاحِرُ  
مَوْسَمِ الْجَفَافِ، حُفْرَةٌ عَرِيضَةٌ حَيْثُ تُضْرَمُ  
فِيهَا النَّارُ، كَمَا هِيَ الْحَالُ فِي الْحَصُولِ  
عَلَى بَلْسَمِ الْبِيرُو. يُجْمَعُ الزَّيْتُ الرَّائِثُجِيُّ  
الَّذِي يَسِيلُ مِنَ الْحُفْرَةِ فِي أَوْعِيَةٍ قَصْبِيَّةٍ.  
يُتْرَكُ السَّائِلُ الْحَاصِلُ لِكَيْ يَرْتَاحَ وَيَتَرَسَّبَ،  
وَمِنْ ثَمَّ يُصَارُ إِلَى فَصْلِ الْقِسْمِ السُّطْحِيِّ  
الْأَكْثَرَ مُبِيعَةً عَنِ الطَّبَقَةِ السُّفْلَى الْأَكْثَرَ  
كَثَافَةً وَالَّتِي يُشَارُ إِلَيْهَا بِاسْمِ *Guad*.

المُوصَفَات - بَلْسَمُ غُرْجُون سَائِلٌ  
سَمِيكٌ الثَّمَاسُكُ وَدَبِقٌ جَدًّا. وَهُوَ ذُو تَغْلُورٍ  
أَيَّ اسْتِشْعَاعٍ بَارِزٍ جَدًّا. أَكْمَدٌ غَيْرُ مُفِيدٍ،  
مُخَضَّرُ اللَّوْنِ الرُّمَادِيِّ بِالْأَنْعِكَاسِ أَيْ اِزْتِدَادِ  
النُّورِ، أَحْمَرُ اللَّوْنِ الْبَنِّيِّ بِالْأَنْعِكَاسِ أَوْ  
انْحِرَافِ الْأَشْيَعِ. مَرُّ الطَّعْمِ، عِطْرِيٌّ، خَالٍ  
مِنَ الْحَمَازَةِ وَالْحَرَافَةِ فِي الْكُوبَاهُو. رَائِحَتُهُ  
تُذَكِّرُ بِرَائِحَةِ الْكُوبَاهُو وَلَكِنَّهَا دُونَهَا جَدَّةٌ  
وَشِدَّةٌ. وَهُوَ أَكْثَرُ مُبِيعَةً مِنْ زَيْتِ الزَّيْتُونِ  
وَأَثْقَلُ مِنَ الْكُوبَاهُو، ثَقْلُهُ النَّوعِيُّ ٩٦٤,٠،  
يَذُوبُ فِي الْبَنْزِينِ، وَالْكلُورُوفُورِمْ،  
وَسُولْفُورِ الْكَرْبُونِ وَفِي مُخْتَلِفِ الزَّيُوتِ  
الدُّهْنِيَّةِ؛ يَذُوبُ جِزْئِيًّا فِي الْكُحُولِ  
الْأَمِيلِيكِ وَالْأَثِيرِ وَالْأَسْتُونِ. إِذَا سُخِّنَ فِي  
وَعَاءٍ مُقْفَلٍ حَتَّى ١٣٠° سِغْ، فَإِنَّهُ يُصْبِحُ  
جِيلَاتِيْنِيًّا، لَا يَسْتَعِيدُ بَعْدَهَا مُبِيعَتَهُ الثَّامَّةَ،  
وَيَتَجَمَّدُ عِنْدَ ٢٢٠° سِغْ، وَهَذَا مَا لَا يَفْعَلُهُ  
بَلْسَمُ كُوبَاهُو.

المُرَكَّبَات - زَيْتُ دَهْنِيٌّ ٣٧ بِالْمِئَةِ،  
رَاتِنْجٌ يَحْتَوِي، كِرَاتِنْجُ الْكُوبَاهُو، عَلَى  
حَامِضٍ قَابِلٍ لِلتَّبَلُّرِ: حَامِضُ غُرْجُونِي<sup>(١)</sup>.

الاستعمال - يُنْصَحُ بِهِ فِي مُعَالَجَةِ

Melaleuca (E)

Niaouli (F)

Melaleuca viridiflora (S)

البَلْقَاءُ جنس جُنبات جميلة من فصيلة الآسِيَّات و قبيلة البَلْقَاوِيَّات. أوراقها دائمة، عطريَّة العَرَفِ الفَوَّاح. أوراق بعض الأنواع مُتبادِلة، أوراق البعض الآخر مُتقابِلة. الأزهار سَنَابِل تُحيط بالساق.

المُرْكَبات - دهن البلقاء يتركَّب من ٣٥ إلى ٦٥ بالمئة أوكاليفتول، ١٥ بالمئة ترزينول، بينان يمين، ليمونان يسار، ستران، ترزينتين، أستير ناردينني، أستير خلِّي، أستير زبدي، ...

الخصائص الداخلية - مُطَهِّرة عامَّة، شَعْبِيَّة وبَوْلِيَّة، بَلْسَمِيَّة، مُضادَّة للبَلْغَم، مُزيلة للآلَم، مُضادَّة للروماتيزم، طاردة للذُود.

الاستعمال الداخلي - حالات برونشيت مُزمنة ونَتْنَة، سِلَّ رِئَوِي، كَرِب، شُهَاق، رُبو، الَّتِهَابَات الجَنِيْب، الَّتِهَابَات مُخَاطِيَّة الأنف، الَّتِهَابَات الأُذُن، السِّل العَظْمِي، إصابات الأمعاء (الَّتِهَابَات الجَمْعِي، زَنْطَارِي)، إصابات بَوْلِيَّة، الَّتِهَابَات المَثَانَة، الَّتِهَابَات الإخْلِيل، روماتيزم، طَفِيلِيَّات.

طُرُق الاستعمال الداخليَّة - حوالي ٣ نقاط من الدَّهْن مع العَسَل. زيت «مُغَوَمَن» huile goménolée بنسبة ٥٠ بالمئة، في كبسولات من ٢٥، غ، ومن ٢ إلى ١٠

سِرَص، الأمراض الجلديَّة، الإصابات تخفُّيبيَّة وحرقة البُول، والإصابات الثَّريَّة حَبَلِيَّة، وأمراض الكلى والمَثَانَة، وهو سِيل الجَدِّي للكوباهو.

٥٠ - بَلْسَم مَكَّة Balsam of Mecca (E)

Baumier (F)

Opobalsamum (D)

Commifora opobalsamum, syn: Balsamodendrum opobalsamum. Balsamodendron gileadense, Amyris gileadense (S)

جاء عنه في «الموسوعة في علوم ضَبِيعة» ما يتبع: «نوع من البَلْسَان من فصيلة البخوريات. أعطانه البلاد الحارَّة. يكثر في الشَّرق العربي. يُستخرَج منه دهن عطريٌّ فاخر الصَّنَف وضمُوغ راتنجيَّة عريزة تُعتَبَر من أجود أنواع البخور».

الاستعمال - تُستعمل أغصان الشَّجرة نَضْغِيرة، وثمارها، والتربتين المُسمَّى بَلْسَم مَكَّة. خشب البَلْسَم Xylobalsamum يتألَّف من العيدان الصَّغيرة التي تكون قياس مُسَكَّة ريشة الكتابة، وطولها من ١٢ إلى ١٥ سم، كسورة، مُقوَّسة، عقدا، بشرتها مُخطَّطة، مُحمرَّة اللَّون الرَّمادي؛ راتحتها مُستحبة، تنمو وتُشع بالحرق.

الخصائص - مُهَيِّج عَصْبِي؛ يدخل في تركيب الترياق.

ثمار البَلْسَم Carpobalsamum هي نَوَى صغيرة جدًّا وزَيْتِيَّة. غير مُستعملة.

المُرْكَبات - عُصارة لبنيّة سائمة في السوق والفروع والأوراق.

الخصائص - مُضادّة للتّعاليل والتّأليل. الأزهار نافعة للصّدر، اللّحاء ماسط قويّ، مُنقّ، وطارد للدّود. العُصارة كاوية نسيبًا. الاستعمال - تعاليل، تآليل.

طريقة الاستعمال - تُوضَع العُصارة تكررًا على الثّعلول أو الثّؤلُول حتّى اختفائه أو استئصاله. عدم الاستعمال الداخلي لأيّ قسم من هذا الثّبات، ربّما باستثناء الأزهار، مع توخّي الحذر والحيلة.

٥٣ - بنج Hyoscyamus (E)  
Jusquiames (F)  
Bilsenkraut (D)  
Hyoscyamus (S)

البنج جنس نباتات عشبيّة، حوليّة أو مُعمّرة من فصيلة الباذنجانيّات. كاسها أنبوبيّة الشّكل الجرسيّ، قصيرة التّخريم الخماسيّ، مُبَنّقة، خشنة، مُضَلّعة، تحتوي على العلبيّة. تاجها قمعيّ الشّكل، يَكون في بعض الأحيان مشرومًا طويلًا، نضله مُنحَن نوعًا ما، خُماسيّ التّخريم. فُصوصه عريضة، مُتراكبة. الأسدية خمسة، مُبَنّقة إلى الأنبوب، غالبًا خفيفة البروز. مآبر مُتطاولة، مُتوازية الحجرات. مبيض ذات حجرتين، عديد البويضات. قلم خيطيّ الشّكل. سِمَة مروّسة. علبيّة ذات حُجرتين تَنفتح من رأسها أو من قربه بواسطة صِمّة Opercule كاملة أو مُقسّمة إلى عدّة صُميمات.

كبسولات في اليوم، تدريجيًا، أو ١٠ إلى ٤٠ نقطة مع نُقاعة ما.

مُلاحظة - يُستحصل على دهن البَلقاء أو غُومَنول goménole (ماركة مُسجّلة) من تقطير الأوراق الغضة بالبَخار. ويُستعمل هذا الدّهْن في التّداوي بعد تَنقيته. إنّ تقطير أنواع عديدة من البَلقاء يُعطي مادّة مُشابهة تُدعى زيت الكاجبيوت.

مُلاحظة - الغُومَنول (عبارة مصدرها منقطة في كاليدونيا الجديدة تُدعى غُومَن Gomen) هو دهن البَلقاء المُنقّى والخالي من الألدهيدات المُهيّجة. إنّ هذا الدّهْن يُعطّل ويُحايِد باييل السّل بمِيعار ٠,٤ بالألف.

٥٢ - بلوماريّة صَفراء، فِثّة صَفراء، ياسمين هنديّ أَصفر

Yellow pagoda tree, Yellow temple tree (E)  
Plumérie Jaune (F)  
Gelb Jasmin (D)<sup>(١)</sup>  
Plumeria lutea (S)

شَجيرة طَبّيّة وتزِينيّة من فصيلة الدّفليّات تعلو من ٤ إلى ٥ أمتار. سوقها وأغصانها غليظة جدًّا. أوراقها بيضويّة الشّكل المُتطاوِل، يَبلغ طولها ٣٠ إلى ٤٠ سنتيمترًا، قصيرة العنق، لامعة اللّون الأخضر على صفحة الثّفل العلويّة، باهتة الصّفحة السّفلى. أزهارها صفراء اللّون، كبيرة جدًّا. مَهدها البيرو.

(١) التّسميات العربيّة والإنجليزيّة والفرنسيّة والألمانيّة للمؤلف.

**الاستعمال -** إن أنواع البنج، كما حصص أوراقها وبزورها الجوهريّة، كانت معروفة منذ أزمنة قديمة: أبقرط، نيسقوريدس، پلینوس، إلخ. حتّى ميري. وبعد زمن وجيز من النسيان عادت إلى عزّها مع ستورك الذي أعاد للبنج لآسود شهرته عام ١٧٦٢.

أنواع البنج تُستعمل اليوم لاستخراج مجمل قلويداتها، وبنوع خاص القلويد هام: الهيسيامين. أهم أنواع البنج ننتجة لهذا القلويد تنبت في لبنان والبلاد نربيّة: كالبنج الأسود (المعجم الأول ص ٢٠٠، رقم ٤٢)، والأبيض، والأصفر، ونسرح (المعجم الرابع ص ٣٩ رقم ٤٣)، وبنج المغرب، إلخ...

#### ٥٤ - بندق هندي، قارح

**Bonduc, Nicker tree (E)**

**Bonduc, Cniquier (F)**

**Gemeiner schüsserbaum (D)**

**Caesalpinia bonducella (S)**

شجرة صغيرة عارشة من فصيلة نقرنيّات العنّاميّة. فروعها وأفنانها قليلة. أوراقها شائكة مرّكة. وريقاتها صغيرة مستدقة الرأس. أزهارها صفراء اللون الباهت. ثمارها خنابل ثخينة شائكة. بزورها كروية الشكل آحيّة التركيب، تدعى زمه وعين القط (أطلبها في المعجم الرابع ص ١٠٤ رقم ١٢٧). نبات المناطق الاستوائية.

**المركبات -** تحتوي ثمار البندق الهندي على رائنج وهو جوهر مرّ يُستخرج أيضًا من النوع *Caesalpinia crista* ويدعى

بندوسين *Bonducine*، تركيبه الكيميائي  $C_{14}H_{15}O_5$ ؛ وتحتوي على ٢٠ بالمئة زيت دسم، وأكثر من ٣٠ بالمئة نشاء، وعلى ٥ بالمئة من السكّر.

**الخصائص -** البندوسين هو دافع للحُمى، الثمار طاردة للديدان.

**الاستعمال -** الحُميات المُقلّعة، طفيليات الأمعاء.

**طريقة الاستعمال -** يُعتبر البندوسين دافعا للحُمى اعتبارًا من جرعة ١٠، ٢٠ غرام إلى ٢٠، ٢٠ غرام في اليوم. الثمار طاردة للديدان بمقدار ٣ إلى ٦ غرامات للجرعة.

#### ٥٥ - بنزوات، جاوات **Benzoate (F)**

البنزواتات (جمع بنزوات) هي أملاح حامض البنزويك. يُشكّل هذا الحامض أملاحًا،  $C_6H_5CO_2M$ ، تكون بوجه العموم متبلّرة جيّدًا، ويُستعمل بعضها في الطّب.

إن البنزواتات القابلة للذوبان تُعطي مع الكلورور الحديدّي راسبًا كبير الحجم فاتح اللون. إن الحامض الكلورهيديك يُحرّر الحامض البنزويك الذي يُمكن استخراجه بواسطة الأثير وتحديد الخاصّة التي يملكها بنوع خاص بواسطة تفاعلاته، بإعطاء البنزين عندما تُسخنه مع وفرة من الكلّس أو بإعطاء أزرق الأنيلين عندما نُعالجه كما يلي: نُمزجه مع الأنيلين الملوّن بشكل خفيف بواسطة الفوشين، ومن ثمّ، بعد ١٠ دقائق من الغليان الخفيف، نُضيف مزيجًا من مرتين مقدار حجمه من الماء وقليلًا من الحامض



الكلور هيدريك؛ نُصْفِي، نَغْسِل الفضالة بالماء ونُستخرج منها الأزرق بواسطة الكحول القوي.

## ٥٦ - بُنْزُوات الأمونيوم

**Benzoate d'ammonium (F)**

كان دستور أدوية ١٨٨٤ يُحضّر بُنْزُوات الأمونيوم بإشباع الحامض البنزويك (١٠٠ غرام) بواسطة السائل التّشادريّ (حوالي ٨٠ غرام). وكان المزيج يُسخّن بهدوء حتّى ذوبان الحامض، فتتبلّر البنزوات المتعادلة أثناء التّبريد.

**الخصائص والاستعمال -** يُستعمل جدّا في ألمانيا وفي إنكلترة، ولكثّة قليل الاستعمال في فرنسا: خصائصه واستعماله هما خصائص واستعمال بُنْزُوات الصوديوم.

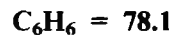
**المُوصَافات -** ملح ذوّاب جدّا في الماء، تاركًا للهواء جزءًا من الأمونياك  $NH_3$ ، ويُصبح هكذا بُنْزُوات حامض. محاليله المائية يُصبّوها أيضًا تلفّ مُماثل.

**ملاحظة -** إنّ بُوروبنْزوات الأمونيوم المُستعمل في حفظ المَوادّ الغذائيّة هو مزيج من بُورات الأمونيوم ومن بُنْزُوات الأمونيوم.

**٥٧ - بُنْزِين، بُنْزُول Benzine (E)**

**Benzène, Benzine, Bicarburé d'hydrogène (F)**

**Benzin (D)**



اكتشف فاراداي هذا الكربور الهيدروجينيّ عام ١٨٢٥ في بقايا تقطير

المَوادّ الدهنيّة. ويُمكن الحصول عليه من تَفْكِيك بُنْزُوات الكلسيوم بواسطة الحرارة، ومن تَقطير حامض البنزويك مع وفرة من الكلّس أو من الباريت الكاوي. وبتمرير حامض البنزويك البخاريّ على حديد مُحَمّى حتّى الاخمرار، ومن تَقطير جافّ للحامض الكينين، أو بتَقطير فُتالات الكلسيوم بوجود وفرة من الكلّس.

تستخرج الصّناعة البَنْزِين بِكَمِيّات كبيرة عن طريق انْتِزاع بُنْزُول غاز أفران الفحم، وغاز الإنارة، وقطران الفحم الحجريّ. خاصّة الزّيوت الخفيفة أو زيوت النّفط التي تتقطّر من ذلك القطران تحت ١٧٠° سغ.

**المُوصَافات -** البَنْزِين الثّقِيّ هو سائل عديم اللون، مُتحرّك، كاسِر جدّا للأشعّة، رائحته قويّة ومُميّزة، طعمه حارق لاهب. ينصهر عند ٥,٥° سغ ويغلي عند ٨٠° سغ. البَنْزِين غير قابل الذّوبان بالماء الذي يُكمّبه رائحته؛ قابل الذّوبان في الكحول الصّرف، والكحول ٩٠ درجة، الأثير، الأسْتون، كبريتور الفحم.

إنّه لهوب جدّا ويشتعل مع لهب براق، سُخاميّ وغامض جدّا. إنّ مزيجًا من حَجْمين كحول ٩٠ درجة وحجم واحد من البَنْزِين، يحترق بلهب مُنير جدّا.

إنّ هذا السائل الذي يصلح للإنارة دُعي Gazogène «غازوجيني»<sup>(١)</sup>. البَنْزِين يحلّ الراتنجات بسهولة (صمغ اللّك، راتنج الكوبال، الراتنج الأمينيّ، صمغ الصّنوبر،

(١) التسمية للمؤلف.

اللوغانيات. كل أجزاءها مرة الطعم. سوقها الفتية تكون مشبعة أحياناً بحبوب رائحة راتنجية رائحتها إذا أحرقت هي رائحة البنجوان. نقيع السوق الفتية المغلي مر الطعم، ونقيع الأوراق مقبى. كان دوكوندول قد لفت، بالنسبة لخصائص هذا النبات، أن مرورته هي مرورة الجنطيانيات وعمله المقبى هو عمل الدفليات؛ والحقيقة أن جنس «بوتاليا» هو وسيط بين الفصيلتين. هذا، ولم يلحظ عدد من العلماء أي وجود فيه للستركين ولا للبروسين.

٥٩ - بوسيدان مخزني<sup>(١)</sup>، بخور الأكراد، شمر الخنازير، بزباطودة

Hog's fennel, Sulphur weed (E)

Peucedan, Peucedane, Fenouil de porc, Queue de porceau (F)

Echter haarstrang (D)

Peucedanum officinale (S)

البوسيدان المخزني نبات طبي بري معمر من سبط البوسيدانيات وفصيلة الخيميات وجنس بوسيدان؛ وهو جنس نباتات معمرة. أزهارها بيضاء أو صفراء، من دون قلافة، أو ذات قلافة عديدة القنابات. أزهارها خنثى. كأسها مسننة أم لا. البتلات بيضئة الشكل المعكوس، تضيق إلى صفيحة مشنئة. ثمارها مضغوطة الظهر أو عدسية الشكل المضغوط، يحيطها هامش مسطح وممدد. ماريكارب ذات أضلاع متساوية

خضع الشفطي، الزيوت الدسمة، شحوم، الزيوت الدهنية، الكافور، شمع، المطاط، الطبخي أي الغوتابزشا، كينين (وليس السكونين)، القناريدين؛ يكمنيت صغيرة، المورفين، الستريكين؛ بيرد، الفوسفور، الكبريت، خاصة على -خن. إنه يمنع تخمر السكر.

الحفظ - يحفظ البتزين في أوعية معدنية محكمة القفل، توضع في أماكن باردة، بعيداً عن شعلة أو لهب أو عن أي مصدر موقد متوهج. ولجعل البتزين غير قابل للاشتعال تضيف إليه مقدار ٤ أجزاء من نيكلورور الفحم لكل ٦ أجزاء من زيتين.

التضادات - حامض نيتريك.

الخصائص والاستعمال - استعمل بتزين الثقي لمعالجة ابيضاض الدم من قبل أكثر من طبيب. إن هذا العلاج يجب أن يتداول بخذر كبير، وبجرعات من ٣٠ إلى ٥٠ نقطة في اليوم، مع الزيت أو مع حليب، ولمدة ١٠ إلى ١٥ يوماً فقط. يمكن كذلك إعطاء برشامات من الغلوتن تحتوي على مزيج من الزيت والبتزين. من خارج يستعمل البتزين كمبيد للطفيليات في الجرب، والثقل وضد وخز نحشرات، وهو من دون استعمال علاجي في يومنا الحاضر.

٥٨ - بوتاليا مرة<sup>(١)</sup> Potalie amère (F)

Potalia amara (S)

شجرة من غابات الغيان من فصيلة

٦٠ - بُوصِير ثَبَسِي الشَّكْلِ، بُوصِير كَثِيف الزَّهَر<sup>(١)</sup>

Mullein (E)

Molène thapsiforme, Molène à fleurs  
denses (F)<sup>(١)</sup>

Wollkraut (D)

Verbascum thapsiformes (S)

نبات مُحَوَّل من فصيلة الخنازيريات  
يعلو من ٧٠ إلى ١٤٠ سم؛ أزهاره  
صفراء. يَنمو في أوروبا وأواسط روسيا.  
يكون التاج في هذا النوع ذهبي اللون  
الأصفر، شبه مُسطَّح، عرضه ٣ سم،  
خماسي الفصوص المُستديرة الرأس. من  
الأسدية الخمسة، يكون مثير السداتين  
الطويلتين مُندمجاً جانبياً؛ خيط الأسدية  
الثلاثة القصيرة يكون مُوبِزاً.

ويكون التاج عند البوصير الأبيض أقلَّ  
عرضاً، قنمعي الشكل، باهت اللون  
الأصفر؛ السداتان الأطول لهما مآبر  
مُندمجة اثنيان؛ خيط الأسدية الثلاثة  
القصير يكون مُوبِزاً.

المُركَّبات - الأزهار: سُكَّر مُنْقِص،  
سُكَّر قَصَب، مُستخرج فيه شحم، مادة  
مُلونة صفراء، حوامض دهنية حرَّة، بقايا  
زيت دهني، فيتوستيرون، لُعباب؛  
الجدور: فريسكوز ميامين (مُؤَلَّف من  
غلوكوز، فروكتوز، غلكتوز)؛ البزور:  
صابونينات بعضها سام، مادة قاعدية.

الخصائص - الأزهار والأوراق: مُهدَّنة،  
مُليِّنة، مُنقيّة، مُبولة، نافعة للصدر، دافعة  
للشعال، مُضادة للتشنج، مُنعشة، مُسكِّنة،

الأبعاد، الثلاثة الظهرية خنيطية الشكل،  
الضلعان الباقيان قريبان من الحافة أو  
يَضِيعان فيها. أقنية فارزة مُنعزلة، نادراً  
مُتَوَّمة أو مُثلثة.

المُركَّبات والخصائص - البوسيدان  
المخزني مُسجَّل في الفرماكوبيا الفرنسية  
لعام ١٩٧٦. وهو يشتهر على أنه مُهَيِّج  
ومُضادُّ للهستيريا. ويُقال هذا الكلام ذاته  
عن النوع P. oreoselinum (وكِلاهما غير  
لبناني).

استُخرج شلأثر من جذر البوسيدان  
المخزني مادة بلورية تُدعى بوسيدانين،  
تركيبها الكيميائي  $C_{14}H_{12}O_3$ ، كان وَاغْتَر  
يُعتبرها كمادة مُماثلة للأمفيراطورين، ولكنَّ  
تركيبها أصبح اليوم معروفاً.

أما ما جاء عن هذا الثبات في  
«الموسوعة في علوم الطبيعة» فهو ما  
يلي: «نبات... جذوره مدرة للبول  
ومُقوية للمعدة». قال عنه الأنطاكي في  
التذكرة: «يدفع الرُّبو والسعال وأوجاع  
الصدر والصَّمم واليرقان. ويُفتت الحصى  
ويُسقط الأجنة ويدز البول ويُصلحه  
اللينوفر. وشربته يصف مثقال».

مُلاحظة - في لبنان ثلاثة أنواع من  
البوسيدان تختلف عن الأنواع الواردة  
أعلاه؛ منها نوعان شائعان، أما الثالث  
فذكر في وادي النهر الكبير.

(١) التسميات العربية والفرنسية للمؤلف.

منزلة للعرق الغزير .

**الاستعمال** - تهيج غشاء الأمعاء مخاطي، خراج، ربو، برونشيت، حروق، إصابات صدرية، سُعال، كريب، مغص، التهاب المثانة، شَرث، خَصَر، حكة، دُمَل، بواسير، أَلَم عَصَب، رثة، حَكَّة، نَوْم، التهاب القَصبة.

**طريقة الاستعمال** - نقاعة الأوراق مُعدّل ٢٠ غرامًا في لتر ماء، في حُقن شرجية لتهدئة تهيجات غشاء الأمعاء مخاطي، وفي لصوقات مُليّنة. نقاعة لأزهار من ٥٠ إلى ١٠٠ غرام في لتر ماء غلي: دافعة للسُعال، مُضادّة للتشنج، مُدرة لتعرق الغزير، صَدْرِيّة. الثّقاعات يَجِب أن تُمرّر على قماش دقيق أو على القطن لمنع مرور الأوبار الحاصلة من التّويج أو من سواه.

**الأنواع المُساندة** - خَشخاش مُنشور، خبّازة، خبّيزة، فرفارة، بنفسج عطريّ، رجل القِط، وهي الأنواع التي تُمثّل مع "بُوصير زهورات الأزهار الأربعة".

٦١ - بُوقِيّة أُرْجُوَانِيّة، عُشْبَة الأَبواق الأُرْجُوَانِيّة، عُشْبَة الأَبَارِيق الأُرْجُوَانِيّة<sup>(١)</sup>

Sarracénie pourpre, Coupe indienne. Cruche indienne, Tasse indienne. Attrape-mouches, Coupe du chasseur, Bonnet de chasseur, Guêtres de grenouilles (F)

Sarracenia purpurea (S)

نبات مُثَقَّعي مُعَمَّر من فصيلة البُوقِيّات مهده كندا. جذموريّ، أوراقه قرصية قصيرة

(١) الثّمينان الأخيرتان للمؤلف.

طولها ٢٠ سم، مُقوّسة، هزيلة القاعدة، عريضة الأجنحة، عروقها وحوافيها حمراء اللّون، وهي في أبواق يعلوها غطاء. أزهاره فردية، شِمراخية، خشوية، مُستغرّبة الشّكل، مُستديرة الكأس، عديدة البتلات السفلية، الالتحام البنيضية الشّكل، صغيرة الأسدية، خيمية الميسم، قاتمة اللّون الأحمر من الخارج، خُضراء من الدّاخل، سُويقاتها أطول من الأوراق.

**المُركّبات** - قلويد غير مُكتبل الثّراسمة دُعي سَرّاسانين يُشابه الـ فيراثرين؛ موادّ راتنجية ٦٪، مادّة عطرية ومُرّة، سُكّر، عَفْص، مادّة مُلوّنة بالأحمر الأرجواني تُدعى أَلْكَافَرْدِين Alkaverdine.

**الخصائص** - الرّيزوم مُبُول قويّ؛ كذلك الأوراق.

**الاستعمال** - نُصَح بالريزوم ضدّ الجُدري، والحُصبة... لعمله المُبُول القويّ.

**طريقة الاستعمال** - مَسْحوق الرّيزوم بمقدار غرام واحد إلى ٤ غرامات في اليوم؛ صبغة بمقدار ٤ إلى ٥ غرامات في اليوم، نقاعة أو نقيع بمقدار ٣٠ غرامًا من الرّيزوم في لتر ماء غلي أو يُغلى.

٦٢ - بِتُورِي، دُونُوَازِيَا هُونُود<sup>(١)</sup>

Pituri, Pitcheré (F)

Duboisia hoopwoodii (S)

نبات من فصيلة السِّلْفِلُوسِيّات<sup>(٢)</sup>، مهده الغال الجديدة الجنوبيّة، وأستراليا

(١) الثّمينان للمؤلف.

(٢) التّسمية للمؤلف.

اكتشفه بُولَاي عام ١٨١٢ في سَم السَّمَك، وهو اسم ثمرة السُنْدِيل: Coque du levant، نبات مُعَمَّر وحيد الجنس والنوع من فصيلة القمريّات. يُستخرج منها بواسطة الكحول الغال؛ بعد فصل الكحول يُضاف إلى المُستخلَص الماء وأسيئات الرّصاص، ومن ثم يُغلى ويُصفى. يُبخر حتّى التّبُّر بعد إزالة زيادة الرّصاص بواسطة  $SH_2$ . تُنقى البُلورات الحاصلة بإعادة تبليرها في الماء.

يتكوّن البيكروتوكسين باندماج لَكُونين سنكي تزيينيكيين هما: بيكروتوكسينين  $C_{15}H_{16}O_6$ ، ينصهر عند ٢٠٦ - ٢٠٧° سغ، وبيكروتين  $C_{15}H_{15}O_7$ ، ينصهر بين ٢٤٨ و ٢٥٣° سغ.

المُواصفات - يقع البيكروتوكسين في بلّورات مُشوريّة عديمة اللون لامية أو في مسحوق بلّوراته مجهرية، عديم اللون، طعمه مرّ جدًا. تنصهر بلّوراته بين ١٩٨ و ٢٠٠° سغ، تذوب في ٣٠٠ جزء ماء عند ٢٠° سغ، في ٣٥ جزء ماء عند ١٠٠° سغ، في كحول ٩٥ درجة، خفيفة الذّوبان في الأثير، قليلة الذّوبان في الكلوروفورم، تذوب في محاليل القلي المائية. محلول البيكروتوكسين المائيّ مُتعادل مع دَوّار المَحلول<sup>(١)</sup>.

سام - الجدول Toxique - Tableau A

حفظه - في وعاء مُقفّل جيّدًا، بِمَعزِل عن الضّوء.

(١) التسمية للمؤلف.

الغربيّة. يحتوي من ٠,٤٠ إلى ٠,٥٠ بالمئة من القلويدات التي تلعب دورًا كبيرًا عند أهل البلاد؛ فمنهم من يلوکها أو يدخنها، ليس فقط للتمتع بنوع من السّكر، إنّما لاكتساب قوّة عضليّة كبيرة وقت الصّيد أو المعركة (بنكروفت). البيثوري سامة جدًا؛ بمقادير خفيفة تُؤثّر في البداية كمخدّر خفيف، وتُحدث التّلعب، وتؤدي جرعة أكبر إلى الشّلل ومن ثمّ الموت. جوهرها الفعّال هو البيثورين<sup>(١)</sup> بالنسبة إلى جيرّار Gerrard، وقد لا يكون سوى النيكوتين بالنسبة إلى پوتيه Petit.

الاستعمال والمقادير هي ذاتها التي للأثروين.

بالنسبة للبعض الآخر، يحتوي النّبات على واحد بالمئة من النيكوتين ومن الهوسيامين.

٦٣ - بيكروتوكسين، حامض بيكروتوكسيني

Picrotoxine, Cocculine (F)

Anamirta cocculus, Anamirta paniculata (S)

$C_{30}H_{34}O_{13} = 603$

ورد البيكروتوكسين في دستور ١٨٨٤، وفي دستور ١٩٠٨؛ ولم يُسجّل في دستور ١٩٤٩. أمّا اليوم فهو في الفرماکوبيا العالميّة، واستعاد مكانه في أوّل مُلحق لدستور الأدوية عام ١٩٥٤، كما في دستور ١٩٦٥.

(١) التسمية للمؤلف.

الجابورندي *Pilocarpus pennatifolius* والأنواع المتقاربة منه بخصائصها الملغبة والمُعَرَّقة. وهو يُوجد في أوراق وسوق وقُشور هذا النبات، حيث صادفه جيرارد لأول مرة، ومن حيث استخراجه عام ١٨٧٥ كل من هاردي وبياشون.

التَّحْضِير - كان دستور ١٩٠٨ يُشير بأنَّ فصله عن نيتراته وفقاً للطريقة التالية:

نحل ١٠ غ من نيترات البيلوكربين في ١٠٠ غ ماء، نَسكب هذا المحلول في أمبولة تضيف لكي تُضيف إليه ٢٥ غ من الشَّادِر المَخْزَنِي. يتركَّد البيلوكربين بمُعْظَمه؛ يُستخرج على دُفْعَتَيْن بخُصَّ المزيج مع ١٥٠ غ كلِّ مرَّة من الكلوروفورم. نغسل المَحاليل الكلوروفورميَّة بواسطة ٥٠ غ ماء، ومن ثَمَّ نُجفِّفها بتركها لمدَّة عدَّة ساعات بمُلامسة قِطْع من كلورور الكليسيوم المَظْهُور. نُقَطِّر الكلوروفورم أخيراً في حَمَام مريم؛ البيلوكربين يَبْقَى كفضالة.

المُوصَفَات - يقع البيلوكربين في شكل كتلة لزجة، تَبْلُر بضعوبة، تنصهر عند ٣٤° سغ، غير طَيَّارة، سَهلة الذُّوبان في الماء، تَذوب في الكحول، والأثير، وزيت السَّمْسَم (جزء في ٣١٨) وسَهلة الذُّوبان في البَنْزِين.

سام - الجدول Toxique - Tableau A

الخصائص والاستعمال - يُستعمل البيلوكربين من الدَّاخل كمُعَرِّق ومُبُول في البرونشيت والأودِيما البَرِيطِيَّة Brightique، وأنجَباس البُول، وفي التَّشْجُّع الثَّفاسِي:

الخصائص والاستعمال - البِيكروثوكسين سَهْ مُخْلَج ومُكَرَّر يَمْتَصُّه الجِسم ببطء، حتَّى ولو أُعْطِيَ تحت الجلد (نصف ساعة إلى ساعتين). وقد يُؤدِّي إلى حَوَادِث تَسْمُم حتَّى بِمِقْدَار ٠,٠٢ غ؛ تَخْلُجَات صَرْعِيَّة، اضطرابات قَلْبِيَّة، نَعُوب، تَعَرُّق غزير وإسهال. بِيكروثوكسين قد يَجْعَل الجِعة سامة إذا سُتْخِدم في غَشِّها، أو لحم السَّمَك سَي سَمَمه (إذا أُفْرِغ في وقت مُتَأَخِّر). تَرياقه الوحيد هو الكلورال، يُحَقِّن بِسُرْعَة وبِمِقْدَار قوِي نسبياً في الأوردة.

نُصح به كمُضادَّ لِلصَّرْع، مُضادَّ لِنَرَقْص، وطارِد لِلدُّود بِمِقَادِير عاديَّة، ملغ واحد للجرعة و ٢ ملغ لكلِّ ٢٤ ساعة، وبِمِقَادِير قُصوى من ٣ ملغ للجرعة، ٦ ملغ لكلِّ ٢٤ ساعة (ضمن العضل)، مُجَزَّأة وتَصاعديَّة (بالغون). إنَّ هذه نُصْرِيَّة العِلَاجِيَّة لا قيمة لها سوى خارج حالات التَّسْمُم بِالمَوَادِّ البَرِيتُورِيكيَّة. بِيكروثوكسين قد يكون أَفْضَل تَرياق فيزيولوجيٍّ لِلأَقْيُون. وهو يَصْلَح أَيضاً لِمُحَاذَبَة حَوَادِث البَنْج العام. وقد اقْتُرِح تماماً كَالسْتَرَكْنِين، لِمُعَالَجَة التَّسْمُمَات نِيرِيتُوريَّة. يُحَقِّن منه ملغ واحد في الدَّقِيقَة ضمن الوَريد حتَّى عَوْدَة الازْتِكاس الثَّقْرَنِي (العَيْن).

٦٤ - بيلوكربين وأملاحه

Pilocarpine et ses sels (F)

١ - بيلوكربين  $C_{11}H_{16}O_2N_2 = 208,3$

البيلوكربين هو القَلَوْنِيْد الذي يَدِين له

ب ي ل

**Eclampsie** والحُمى القرمزية. من الخارج  
كموسنغ للبؤبؤ في زرق العين، في قطرة  
زيتية. يُعطى البيلوكزبين كذلك على شكل  
مرهم بنسبة ٠,١٠٪. يُخفّض التوتّر داخل  
العين.

طريقة الاستعمال - مقاديره القصوى  
٠,٠٢ غرام للجرعة الواحدة، ٠,٠٥ غرام  
لكل ٢٤ ساعة (بالغون).

الخصائص - مُطَهَّر، مُبَوَّل، مُطْمِث، مُسَكِّن.

الاستعمال - قَلَق، الَّتِي هَابِ الْمُلْتَجِمَةِ، هَضْم، طَمَث، نوم، دُوار.

طريقة الاستعمال - لتسهيل التَّوْم يُؤْخَذ فَنَجَان مَسَاءً وَيُحَلَّى بِالْعَسَل، مِنْ نُقَاعَةِ الثَّيَابِ الْمُزْهِرِ الْمُجَفَّفِ فِي الْمَاءِ الْغَالِي، تُغَطَّى عَشْرَ دَقَائِقَ وَتُصْفَى وَيُؤْخَذُ مِنْهَا ٣ فَنَاجِينَ يَوْمِيًّا. صَبْغَةٌ تُخَضَّرُ بِنَقْعِ ٢٠ غَرَامًا مِنْ رُؤُوسِ مُزْهِرَةِ فِي ٨٠ غَرَامِ كَحُولِ ٦٠ دَرَجَةِ لِمُدَّةِ أُسْبُوعٍ، يُؤْخَذُ مِنْهَا حَوَالَى ٢٠ نَقْطَةً، مَرَّتَيْنِ فِي الْيَوْمِ مَعَ فَنَجَانِ رُؤُوسَاتٍ أَوْ مَعَ الْمَاءِ، وَذَلِكَ فِي غُسْرِ الْهَضْمِ الْمُتَسَبِّبِ خَاصَّةً عَنْ اضْطِرَابَاتٍ عَصَبِيَّةٍ الْمَضْدَر.

مُلاحَظَةٌ - يَكُونُ الثَّرُثُجَانِ الثَّيْنُ الْغَضَّ عَدِيمُ الْفَعَالِيَّةِ تَقْرِيْبًا، وَلَكِنْ تَتَكَوَّنُ فِيهِ بَعْدَ انْثِطَارٍ غُلُوكُوسِيدِي مَادَّةٌ تُكَيِّبُهُ خِصَائِصُهُ الْعِلَاجِيَّةُ.

٦٦ - ثَمَرَةٌ، رُطْبَةٌ  
Date (E)  
Datte (F)  
Dattel (D)  
Phoenix dactylifera (S)

الثَّمَرَةُ هِيَ ثَمَرَةُ أَشْجَارِ النَّخْلِ مِنْ فَصِيلَةِ النَّخْلِيَّاتِ؛ وَهِيَ جِنْسُ أَشْجَارٍ عَدِيدِ الْأَنْوَاعِ وَالضَّرُوبِ الَّتِي مِنْ أَشْهَرِهَا: الْأَمْهَاتُ وَبُنْتُ عَيْشَةٍ وَحَلَاوَةٌ وَخَذَاوِي وَخِلَاسِي وَدَجَلَةُ النُّورِ وَالزُّعْغُولِي وَالسُّلْطَانِي وَالطَّبْرُزْلِي وَالْقَطُوي، إلخ. وَمِنْ أَشْهَرِ أَنْوَاعِهِ عَلَى الْإِطْلَاقِ هُوَ النَّخْلُ



٦٥ - ثُرُثُجَانِ ثَيْنٍ، بُكَّةٌ

Bastard balm, Balm melittis, Honey-balm (E)

Mélitte, Mélisse des bois, Mélissot. Méliissière, Mélitte à feuilles de Mélisse, Mélitte sauvage, Herbe sacrée. Herbe saine (F)

Echter immenblatt, Bastardmelisse (D)

Melittis melissophyllum (S)

نَبَاتٌ بَرَزِيٌّ مُعَمَّرٌ مِنْ فَصِيلَةِ الشَّفَوِيَّاتِ يَبْصُرُ مِنْ ٢٥ إِلَى ٦٠ سَم. سَاقُهُ مُنْتَصِبَةٌ، مَرْبِيعَةٌ، بَسِيطَةٌ. أَوْرَاقُهُ مُعْتَقَّةٌ، كَبِيرَةٌ، مَسْتَدَّةٌ، بَارِزَةٌ الْعُرُوقُ. أَزْهَارُهُ زَاهِيَةُ اللَّوْنِ حُورْدِيٌّ وَبَيْضَاءُ، كَبِيرَةٌ الْقَدِّ، وَجَيِّدَةٌ لِدَسَّاهِ، مِنْ ٢ إِلَى ٥ فِي عَقْدَةٍ عَلَى إِبْطِ حَوْرَةٍ. الْكَأْسُ وَاسِعَةٌ فِي جَرَسٍ ذِي ٣ أَوْ ٤ سُنَانٍ عَرِيضَةٍ. الثَّجَاجُ مَشْرُومٌ، بَارِزٌ لِأَنْبُوبٍ. ٤ أَشْدِيدَةٍ مُتَوَازِيَةٍ، مَآبِرٌ عَلَى تَكَلٍّ صَلِيبٍ. أَكْنَةُ رُبَاعِيَّةٌ، أَقْسَامُهَا مَالِسَةٌ وَكُرُوتِيَّةُ الشَّكْلِ. أَزْوَمةٌ مَدَّادَةٌ. رَائِحَةٌ قَوِيَّةٌ غَيْرُ مُسْتَحْبَّةٍ؛ طَعْمٌ حَامِزٌ وَعَطْرِيٌّ. كَامِلٌ نَبَاتٌ مِنْ دُونَ الْجَذُورِ.

الْمُرَكَّبَاتُ - كُوزَسْتِين، كُومَارِين  
هَيْتْرُوسِيدُ كُومَارِينِي يَدِينُ لَهُ الثَّيَابُ بَعْطَرَهُ نَذِي يَتَنَامَى رَوِيدًا رَوِيدًا أَثْنَاءَ التَّجْفِيفِ).



المعروف أو النخيل : Phœnix  
dactylifera .

لشجرة النخيل أسماء تعريفية عديدة تختلف باختلاف مراحلها الحياتية من الإبرام إلى الإيناع؛ فأول الثمر طلع (غبار المنبر) ثم سبابة، ثم خلالة (الخلال هو البسر إذا اخضر واستدار)، فبلحة (البلح من ثمر النخل قبل البسر) فجذالة فبسرة (البسر هو الثمر قبل إزطابه وذلك إذا لَوْن ولم ينضج) فرطبة (الرطب والأرطاب والرطاب نضج البسر قبل أن يُتمّر Dattes mûres) وأخيرا ثمرة.

وجاء في سورة مريم [الآيتان: ٢٥ - ٢٦]: ﴿وَهَٰذَا إِلَٰهُكَ بِجُذُعِ الثَّخْلَةِ تُنَاقِطُ عَلَيْكَ رُطْبًا جَنِيًّا \* فَكُلْ مِنْهُ وَاشْرَبْ وَقَرَّ عَيْنًا﴾. وقال شوقي في الثمرة: «طعام الفقير وخلوى الغني وزاد المسافر والمغترب».

ثمر النخيل هو سعادة العرب، كما جُوز الهند عند الشعوب المتوحشة في المحيط الهادئ. تُسغ النخيل المتخمر يُعطي العرب مشروباً كحولياً، هو خمر النخيل، الذي يطلقون عليه اسم لخب، لخبه Lakhbi. الثخلة الفتية الغضة تُشكل عندهم طعاماً ومأكلاً لذيذاً، بينما يحضرون من الثمر مستحضرات مختلفة.

الثمرة هي عنبية متطاولة، حجمها قدر الباهم، قشرتها شقراء، مالمسة، لامعة؛ متوسط وزنها من ٦ إلى ٩ غرامات؛ لبها سُكريّ يحتوي على حوالي ٧٠٪ من السكاروز المُقلّب المُنعكس وهو يُعطى نواة هي بزرّة قاسية قرنية القوام، شبه

أسطوانية الشكل، يَقْطِبُهَا ثَلَمٌ طَوْلِيٌّ عميق يُدعى الثقير؛ غلاف الثمرة عملي، عند الثمر الرخو Dattes molles، أو طحيني، عند الثمر الجاف Dattes sèches .

يزور النخل تحتوي، حسب مونثيني (١٩٤١) على استيروولات من فئة أَرغوستيول Ergostérol التي لا تُوجد في اللب. الصينيون يدخلون نوى الثمر المُفحّمة في صناعة الحبر الصّلب وفي بعض مُنظّفات الأسنان. كما أن مسحوق نوى البلح يُستخدم في غش البهار المسحوق ومُختلِف المساحيق المُخزنية الأخرى.

بلاد النخيل، بلاد الجريد، أي بلاد الثمر تمتد من الخليج إلى العراق فالجزيرة فحوض البحر الأحمر فمصر فليبيا فتونس فالجزائر فمراكش وسواحل لبنان. وقد أدخل حديثاً إلى كاليفورنيا الأمريكية.

وكان مجموع عدد النخيل، عام ١٩٥٨، في الجزائر مثلاً ٣٨١١٦٠٠ نخلة بلح، منها نحو ٦٠١٣٠٠ نخلة أنتجت حوالي ١٤٠٠٣٠ قنطاراً (قنطار أي مئة كيلوغرام) من البلح الجيد الصنف (دجلة النور)، وحوالي ٢١٢٣٤٠٠ نخلة أعطت نحو ٣٣٥٩٦٠ قنطاراً من الثمر الرخو؛ يبقى للفترة الثالثة حوالي ١٨٦٠٠٠٠ نخلة أنتجت ما مجموعه ١٢٤٥٠٠ قنطاراً من الثمر الجاف السُكريّ جداً (دجلة بيضاء) الذي يحتفظ به الجزائريون للاستهلاك المحلي ولصناعة السكاكر والحلويات.

حموضة الدَّم Acidose المُتأتية عن تناول الثَّشَوِيَّات بكثرة. والمعروف أنَّ حموضة الدَّم هي السَّبب في عدد غير قليل من الأمراض العائليَّة الوراثيَّة كحصى الكلى والمرارة، والنقرس، وارتفاع الضَّغط، والبواسير وغيرها. والثَّمرة هي واحدة من الثَّمار الصَّدرية الأربعة، مع الكشمش والتين والعناب؛ وهي جزء من بعض المُستحضرات. الثَّواة تُشتهر شعبيًّا في لبنان لِحلِّ الحصى والرُّمال الكلويّ.

طريقة الاستعمال - أكل الثَّمر، أو نقيع ٥٠ غرامًا من الثَّمر في لتر ماء يُغلى بعض الوقت، أو نقيع ٥٠ غرامًا من كلِّ من الكشمش والتين والثَّمر والعناب في لتر ماء يُغلى بعض الوقت.

٦٧ - ثَوَز مَخْزَنِيّ، دَمُ الْأَخْوَيْنِ

Dragon gum-tree (E)

Ptérocarpe officinal, Ptérocarpe sang-dragon (F)

Drachenbaum (D)

Pterocarpus draco (S)

نوع من الثَّوَز الطَّبِّي والصَّنَاعِيّ من فصيلة الفَرَنِيَّات. شجرته كبيرة القَدِّ تعلو نحو ٢٠ مترًا. أوراقها جميلة الخضار، طويلة الزَّناد. أزهارها إلى البياض الأصفر. يُستخرج منها عَصارة حمراء اللَّون تُدعى دَمُ الْأَخْوَيْنِ، تُستعمل في بعض المُستحضرات الصَّحيَّة والطَّبِّيَّة. خشبها أحمر اللَّون، ناعم الرُّقعة، صُلْب المَكْسِر، فاخر الصَّنْف، مرغوب فيه. (الموسوعة في علوم الطَّبيعة).

إنَّ الثَّمر الرُّخو يَسِيل منه عند تمام نضجه غسل غزير، ويُعطى بعد عصره نوعًا من الكسبة التي يُطلَق عليها اسم «خُبْز الثَّمر» Pain de dattes. أمَّا الثَّمر الأكثر رخاوة فيُستهلك في أرضه، وهو يحتوي على ١٥ إلى ٢٥ بالمئة من الماء، وحتَّى ٧٠ بالمئة من السُّكَّر. أمَّا البلح الجافُّ فيُطحن، وهو ما يُعتبره البروفسور إميل بِيرو (١٩٣٤) الثَّمر المخزنيّ.

المُرْكَبات - الثَّمر هو غذاء أرفع بكثير من سُكَّر القَصَب أو سُكَّر الثَّوَنَدَر نظرًا لأملاحه المَعْدِنِيَّة ونظرًا للفيتامين «أ» أي الجَزَرين التي يُقدِّمها للجسم، ونظرًا للكمِّيَّات الملحوظة من الفيتامين «ب» (ب١ - ب٢ - ب٣ - ب٤)، والفيتامين «د» (راوول لوكوك، ١٩٣٦). فوسفور (٤٠) ملغ في كلِّ ١٠٠ غرام)، مغنازيوم، إلخ.

مُتوسِّط تَرْكِيب لُب الثَّمرة:

هيدرات الكربون ٧٨٪

بروتايين ٢,٥٠٪

مواد دُهْنِيَّة ٣٪

مواد مَعْدِنِيَّة ١,٥٠٪

مُتوسِّط العنصر المُختلِف في ١٠٠ غرام من لُب الثَّمر:

ماء ٣٠٪

سُكَّر ٦٥٪

بروتيد ٣٪

هَلام ١٪

الخصائص - الثَّمرة مُغَذِيَّة مُلَطِّفَة. أملاحها المَعْدِنِيَّة قِلْوِيَّة أي إنَّها تُعدِّل

المُرَكَّبَات - منها بتيروكزبين، وهو جسم تركيبه الكيميائي  $C_{20}H_{16}O_{16}$  يُستعمل كدليل مُلَوَّن.

#### ٦٨ - تِيْمُول، حَامِض سَفْتَرِي

##### Thymol (F)

التِيْمُول هو أحد مُرَكَّبَات دُهْن السَفْتَر. وهو مُطَهِّر فَعَال داخلي وخارجي، مُضَادَّ لِلتَّشْنُج وطارد لِلدُّود؛ وَيَدْخُل فِي صِنَاعَةِ عدد كبير من الأدوية الشائعة الاستعمال الداخلي والخارجي، كالتِيْمُوتال مثلاً، وهو كربونات التِيْمُول المُحَايِدة، بتركيب كيميائي  $C_3H_7-C_6H_3(CH_3)-CO_2$ . وهو دواء طارد لِلدُّود؛ والتِيْمَامِين، وهو بروتامين، أي بروتين قاعدي بسيط يُعزَل من السَفْتَر. والتِيْمُول هو أيضاً واحد من الأجزاء المُقَوِّمَة التي يَسْتَعْمَلهَا المُحَنِّطُونَ المُعَاَصِرُونَ.

الخصائص - مُطَهِّرة داخلية (الأمعاء) وخارجية، طاردة لِلدُّود.

الاستعمال الخارجي - إصابات المجاري التنفسية: برونشيتات مُزمنة، سِل، شُهَاق (استنشاق أو رَدَّ ورش)،

قُرُوح، جِكَّة فَرْجِيَّة، تَطْهِير الفم.

طُرق الاستعمال الخارجي - يُستعمل التِيْمُول فِي مُسْتَحْضَرَات صَيْدَلِيَّة عديدة، فِي مَزِيج صابوني مُطَهِّر... مُحَالِيل أو مِيَاه كُحُولِيَّة، بنسبة واحد إلى خمسة بالألف، فِي غَرُغَرَات وَاسْتِنْشَاقَات وَضِمَادَات... مَرَاهِم بنسبة واحد أو اثنين بالمئة.

مَسْحُوق لِمُعَالَجَةِ التَّغْرِق: طَلَق ٩٠ غ، نِشَاء ١٠ غ، عَفْص ٣ غ، حَامِض صَفْصَافِي ٥٠ غ، تِيْمُول ١٠ غ.

مَحْلُول مُطَهِّر: حَامِض سَفْتَرِي ٢٥ غ، حَامِض بِنزويك ٣ غ، صِبْغَة أوكاليسبتوس ١٥ غ، كحول ٩٠ درجة ١٠٠ غ، دُهْن نَفْثَع ٧٥ غ. يُؤْخَذ ٢٠ إلى ٥٠ نُقْطَة فِي كُوب مَاء، فِي غَرُغَرَات وَغَسِيل لِلْفَم.

مَحْلُول لِمُعَالَجَةِ الْجِكَّة الْفَرْجِيَّة: تِيْمُول غَرَامَان، فِينُول غَرَام واحد، كحول ١٠ غَرَامَات، مَاء ٢٠٠ غَرَام. يُسْتَعْمَل فِي لُوسِيُونَات.

التِيْمُول مُبِيد لِلبَكْتِيرِيَا حَوَالِي ٣٠ مَرَّة أَكْثَر من الفِينُول.

عقيمة وسوقاً مُتَّصِبة عقيمة ومُزهرة. عُشبة خضراء أو بحرّية اللّون. قُصَباتها مَرطَاء ومالسة، عُقْدُها السُّفلى قصيرة جدًا. أوراقها مُزدوجة. ازْهَراها سَنَابِل هزيلة إصبعية، من ٢ إلى ٦ وأكثر. سُتَيْبَلاته خضراء أو بنفسجية اللّون، تطول من ٠,٨ إلى ٣ ملم.

الخصائص - مُبولة، مُنْعِشة، مُلينة، مُلطّفة.

الاستعمال - كريب، نَفَرَس، روماتيزم، الْتِهَابات المَجاري الهَضْمِيَّة، الْتِهَابات المَجاري البُولِيَّة، مَغصَات كُلْيَوِيَّة، كُباد، بواسير، إسهال.

طُرُق التَّدَاوي - يَتِمُّ التَّحْضِيرُ على مَرَحلتين: نَغلي ٣٠ غ ريزوم لمدّة دقيقة في حوالي ٢٠٠ غ ماء. نَصْفِي ونرمي الماء. نَدَقُ الريزوم المَغلي ونُضِيف إليه من جديد حوالي ١٢٥٠ غ ماء ونُترَكه على النار حتّى يَبْقَى من التَّقْييع حوالي ليتر واحد. نُضِيف ٨ غ من جذور السُّوس وقشرة حامض، نُغَطّي ونُترَك حتّى يَبْرُد. نُصَفّي ونَأْخُذ حوالي ٣ فناجين أو أكثر في اليوم. إنَّها الطَّرِيقَةُ الوحيدة للإفادَةِ من كافّة حَسَنات الثَّيْلِ الصَّحِيَّة المُمتازة.

مُلاحَظَة - إنَّ المُسْتَحْضَرَ الصَّيْدَلِي المُوازِي هو المُسْتَخْلَص المائع fluide، يُؤْخَذ منه مقدار ٣ غ كُلِّ مَرَّة، وعدّة مَرَّات في اليوم مع قليل من الماء أو مع فَنجان زُهورات.

ث

٦٩ - ثَلِيْب أَصْفَر، كُرْزَبَةُ الحَبْشَة

Common meadow-rue, False rhubarb (E)

Pigamon Jaune, Pigamon des près. Pied de Milan, Rue des près (F)

Gelbe weissenraute, Falscher rhabarber (D)

Thalictrum flavum (S)

نَبات عُشْبِي بَرِّي مُعَمَّر من فصيلة نَحْوَذَانِيَّات. ساقه مُضْلَعَة تعلو من ٤٠ إلى ١٥٠ سم. أوراقه لامِعة التَّضَل جَووِيَّة نَعرووق. أزهاره صِباغِيَّة، لونها إلى لأصفر الزاهي. ازْهَراه يَسْتَمِرُّ في خَريران ونُحُوز. مَنبَتُه السَّيَاجات البَرِّيَّة.

الخصائص والاستعمال - أُعيد تَسجيله في الفرماكوبيا الفرنسيَّة عام ١٩٧٥. جَذَره لأصفر اللّون الداخلي يَشْتَهَر على أَنّه سَهْل قوِي.

٧٠ - ثَيْل، ثَيْل Dog's-tooth-grass (E)

Chiendent gros (F)

Echter hunds Zahn (D)

Cynodon dactylon (S)

نَبات مُعَمَّر من فصيلة التَّجِيلِيَّات ذات ريزوم أبيض طويل التَّمَدُّد يُعْطِي فروخاً

**الخصائص -** مُنْشَط لِلْحَظَرَةِ الرَّجِيَّةِ  
أي حالة تَوَثَّرَ عَضَلَات الرَّجْم، رَقُوء،  
مُنْظَم لِلطَّمْث، قابض مِعْوِي، مُضَيِّق  
وعائِي، مُبَوِّل جَيِّد.

**الاستعمال -** الثَّبات الكامل، البُزور.  
التَّزيفات الرَّجِيَّة، الطَّمْث الغزير والمُؤَلِّم  
وغير المُنتَظَم، البَشْرَة.

**طريقة الاستعمال -** نُقَاعَة ٥٠ إلى ١٠٠  
غرام من الثَّبات المُجَفَّف في لتر ماء غَالٍ  
يُغَطَّى عَشْر دَقَائِق وَيُصْفَى وَيُؤْخَذُ مِنْهُ مِلْعَقَة  
كَبِيرَة كُلَّ سَاعَة أَوْ كُلَّ سَاعَتَيْن مَرَّةً لِإِقْطَافِ  
التَّزْيِيف. نُقَاعَة ٢٥ غَرَامًا فِي لِتْر مَاءٍ  
غَالٍ، بِمُعْدَل ٤ إلى ٥ فَنَاجِينَ صَغِيرَة فِي  
الْيَوْم كَمُدِيرَة لِلْبَوْل. مُسْتَخْلَص مَائِع، مِنْ  
٣ إلى ٥ غَرَامَات فِي الْيَوْم. غَرَام وَاحِد  
مِنْ بُزُورِ الثَّباتِ الْمَسْحُوقَة يُؤْخَذُ مَعَ  
العَسَل، صَبَاحًا وَمَسَاءً. عَدَم تَخْطِي  
غَرَامِينَ فِي الْيَوْم. يُؤْخَذُ الْمَسْحُوق بَعْدَ  
الْوَجَبَات بِسَاعَتَيْن.

**مُلاحَظَة -** إِنَّ عَمَلِ الْجَزَابِ الشُّوْكَرَانِي  
هُوَ عَمَلٌ وَسِيطٌ بَيْنَ الْهَدْرَسْتُوسِ وَبَيْنَ  
مِهْمَازِ الْجَوْدَرِ (الشَّيْلَم). النُّقَاعَة الْأُولَى  
أَعْلَاهُ تَصْلُحُ لَغَسْلِ الْبَشْرَةِ الْمُلتَهَبَةِ أَوْ  
الْمُتَهَبَةِ أَوْ لَوْضَعِ كِمَادَات.

**٧٢ - جَزَر، إِضْطَفَلِينَ**  
**Carrot (E)**  
**Carotte (F)**  
**Karrotten (D)**  
**Daucus sativus (S)**

الجزر نبات زراعي حولي من فصيلة  
الخيميات. وهو من أئمن الخضار للإنسان  
بلبه وعصيره وفروعه وبزوره. كما أنه



٧١ - جَزَابِ شُوْكَرَانِي<sup>(١)</sup>، دَهَامِينَ  
شُوْكَرَانِي، إِبْرَة الْعَجُوز، خَشِيشَة الْإِبْرَة، يَا  
غَزَال دُور دُور

**Common pick-needle, Pin grass (E)**

**Erodion cicutin, Bec de cigogne, Bec-  
de-grue, Bec de Héron (F)**

**Gemeiner reiher Schnabel (D)**

**Erodium cicutarium, Geranium  
cicutarium (S)**

نبات حولي من فصيلة الغرنوقيات،  
رغب بعض الشيء، يعلو من ١٠ إلى ٥٠  
سم. سوقه صاعدة، متفرعة، موبرة ولكنها  
نادرا ما تحمل أوبارا غدية. أوراقها  
الجزرية مزدوجة التشريح الريشي إلى  
سكيمات بيضاوية أو مثلثة المحيط، عميقة  
التقطع، الأوراق الساقية أقصر. الكاسيات  
ثلاثية العروق، طولها ٦ - ٧ ملم، تنتهي  
بطرف دقيق. البتلات أطول من الكاسيات  
بمرة ونصف إلى مرتين ونصف، وزدية  
اللون الذي يميل إلى البتفسجي. طول  
الثمرة ٢ إلى ٤ سم. الكرابل بنية اللون.

**المُرْكَبَات -** عَفْص، حَامِضُ الْإِجْنِيكِ  
ellagique، حَامِضُ غَلِيك، ...

بحسب عدم تفسير الجزر إطلاقاً، بل فكره  
أو حقه بالفرشاة تحت حنفية الماء، ذلك  
أن قشرته هي قسمه الأغنى والألذ.

مركبات - فيتامين «أ» بغنى غير  
معقول، فيتامين «ب» و«ث»، بروفيتامين  
أ. سكاكر: لفلوز وذكستروز تنهضم  
مباشرة، أملاح معدنية عديدة: حديد،  
برسفور، كلسيوم، صوديوم، بوتاسيوم،  
مغنزيوم، أرسنيك، كبريت، منغنايز،  
حاس، بروم، كاروتين (دهن)،  
تيراجين أي هليونين، دوكارين.

الخصائص - مقوية، مُمعدنة، مُضادة  
فقير الدم، تزيد عدد الكريات الحمر  
وكمية الهيموغلوبين (يحمور)، من عناصر  
تنمو الجسدي، من أكبر أصدقاء الأمعاء:  
تنظم الأمعاء، تزيل التعفن ولانم الأمعاء  
وتمعدة، مُجدد «شباب» الأنسجة  
وبشرة، لائم القروح، طارد للذود، يُسبّل  
تصفراء، نافع للصدر، يُسهّل إفراز  
لحليب، يقوي المناعة الصحية الطبيعية،  
مُضاد للإسهال ومُسهّل بالوقت نفسه.

الاستعمال - حالات الزهن، اضطرابات  
تنمو، فقر الدم، بعض حالات ضعف  
تنظر، إصابات المعدة والأمعاء، إسهالات  
لأولاد والكبار، العضية الكولونية،  
فُحاحات المعدة والمُضران الغليظ، إصابات  
نزلة: سيل، برونشيت مُزمن، ربو، ضعف  
كبد والمرارة، صُفراء، أمراض جلدية،  
تقاء الأمراض الانحطاطية والمعدية، اتقاء  
نشيخوخة والتجاعيد، الكساح، تسوس  
لأسنان، تصلب الشرايين..

طرق التدوي - عصير الجزر الطازج،

من ٥٠ إلى ٥٠٠ غرام في اليوم،  
صباحاً ومساءً. الطريقة الفضلى هي أخذ  
كوب كل صباح على الزيق. حساء  
الجزر ضد الإمساك، وحساء الجزر  
لإسهال الأطفال والأولاد. نقاعة ملعقة  
صغيرة من بزور الجزر في فنجان ماء  
غالي، مُنشطة، مُشبهة، مُبولة، مُطهنة،  
مُدرّة للحليب.

من الخارج، نقيع الجزر المغلي،  
يوضع الجزر مبروشاً أو يوضع لُصقات  
من الأوراق الغضة المفرومة، أو لُصقونات  
من الأوراق الغضة: على خراجات  
وسرطانات الثدي، قروح حديثة أو خادرة،  
قُرَحَات الساق، حروق، دُمامل،  
قُوبات... نقيع أوراق الجزر المغلي،  
غرغرات للقُوبات وخراجات الفم،  
وتورّمات البُزْد وتَشَقُّقاته... لُصقونات من  
عصير الجزر الغض للعناية بالوجه والعنق،  
كالخيار والخس، إلخ...

٧٣ - جَفْفِيل كَبِير، هَالُوك كَبِير، حَامُول  
كَبِير، سَنَع كَبِير<sup>(١)</sup>

Clove scented broom-rape (E)

Orobanche majeure (F)

Nelken sommerwurz (D)

Orobancha major, Leonina herba (S)

نبات طُفَيْلِي لَحْمِي مُعَمَّر كبير القَد من  
فصيلة الجَفْفِيلِيَّات يعلو من ٣٠ إلى ٧٠  
سم. وَرْد في بعض المَراجِع باسم جَفْفِيل  
ماجور. ساقه وحيدة، مُزَوَّاة ومُتَلَوِّية بعض  
الشَّيء، بالكاد مُنتَفِخة القاعدة. حراشفه

(١) الثمبات للمؤلف.

عديدة، مُتقابلة، مُتباعِدة، سِنائيّة طولها ١ إلى ٢ سم. سنبلة طويلة ومُترافعة، من ٢٠ إلى ٣٠ سم. القنابة تَنحطّي الزهرة، طولها حوالي ٣ سم، سِنائيّة الشّكل. هي الكأس ذات سَكَمات عريضة التّخريم الثّنائي. الثّاج يَغرُض تدريجيّاً ابتداءً من نُقطة التّصاق الأَسديّة، وَرَدِي في البداية ومن ثَمّ أَصفر اللّون، شفته العليا غير أو بالكاد مُقوّرة، ٢ إلى ٣ سم، مُوبّرة، غُدّيّة. الأَسديّة حريريّة الخُويطات. يُزهر من أيار إلى حَزيران. ويركب أنواع القنطريون وبعض الثّباتات البرّيّة والتّريبيّة كالسّكايوزا.

تُحضّر الجُلّابات عند الحاجة إليها وتُعطى مقاديرها بالملاعق.

#### ٧٥ - جِملاج زِندي، جِملاج دُوبيا<sup>(١)</sup>

Galeopsis (E)

Galéopsis blanc jaunâtre (F)

Daun (D)

Galeopsis dubia (S)

نبات حَوْلِيّ من فصيلة الشّفويّات يعلو حوالي ٥٠ سم. ساقه مُوبّرة غير شائكة. فروعه صاعدة. أوراقه مُتقابلة، مُعَنّقة، بَيضويّة ضيّقة الطّرفين، مُسنّنة، حريريّة المَظهر، عروقها بارزة جدّاً ومُتقاربة. أزهاره باهتة اللّون الأصفر أو ورديّة. رائحته قويّة غير مُستحبّة.

المُركّبات - صَوّان، غُفص،

صابونوسيدات.

الخصائص - مُضادّ لفقر الدّم، قابِض،

مُقشّع، مُمعدّن.

(١) الثّمينان للمؤلف.

#### الخصائص والاستعمال - استعمل هذا

الثّبات مسحوقاً، في فيرجينيا، ضدّ القُرُحات المُتأصّلة الصّامِدة وضدّ السّرطان.

#### مُلاحظة - نبات عديم الرائحة، حَراشيفه

تقوم مقام الأوراق، يَنمو على جُذور الثّباتات ويَمْتَصّ قُوّتها ويؤذيها، ممّا جعل اسمه الفرنسيّ عُشبة السّبع. وهو من الأنواع الشائعة في أوروبا الغربيّة بنوع خاصّ، وبالكاد يُذكر في الشّرق، سوى في جهات النّهر الكبير من لُبّنان وسلنفة وكيزيل داغ... إلخ، وفي سوريا.

#### Julep (F)

#### ٧٤ - جُلّاب

الاسم الفرنسيّ من العربيّة. الجُلّاب جَرُوع شفاف، عِطريّ ومُسكّر يُستعمل كسَوّاج لأدوية مُختلفة. يُدعى «جُلّاب بسيط» الجروع البسيط الذي لا يَحتوي

الاستعمال - فُقِر الدَّم، برونشيت.

**طُرُق الاستعمال -** في فقر الدَّم يُؤخذ ٣ فناجين يوميًا من نقيع ١٥ غرامًا من الثَّبَتَة المَزْهِرة المُجَفَّفَة حديثًا في لتر ماء يُغلى ٥ دقائق ويُعطى ربع ساعة؛ في البرونشيت يُؤخذ فنجانان يوميًا من نقيع ٢٠ غرام نبات مُجَفَّف حديثًا في لتر ماء يُغلى ١٠ دقائق ويُعطى عشرة.

**مُلاحَظَة -** إنَّ كُلَّ أنواع الجَمَلَج تَمْتَلِك عملاً مُضادًا لفقر الدَّم، ومُمَعِدِنًا، وقابضًا، مَرِّدًا إلى مُحْتَوَاهَا الرَّفِيع من الصَّوَان والعَفْص.

Gélatine (F)

٧٦ - جيلاتين

Gelatina (S)

**المُواصَافَات -** الجيلاتين النَقِيّ يكون عديم اللون، عديم الرائحة، تَفْهًا عديم الطَّعم. لا يَذُوب بشكل محسوس في الماء البارد؛ ولكِنَّه يَنْتَفَخ به فقط. مع الماء الساخن، يُعطي محلولاً غروانيًا يَتَماسك في مُجمَّدة بالتَّبريد. الكحول، والعَفْص، وبَقِيَّة المواد القابضة، وبعض المُجلَّدات المَعْدِنِيَّة، تُخَثِّر أو تُعَكِّر مُذابة الجيلاتين. إذا سُخِّن طويلاً في المِعْقَام، تَفقد مُذابته خاصَّتُها بأن تَتَماسك في مُجمَّدة بالتَّبريد.

في الأسواق تُمَيِّز عِدَّة أصناف من الجيلاتين، تَبَعًا لِمَصْدَرِها، ودرجة نَقاوَتِها، وُجُوهَات استعمالِها.

٧٧ - جيلاتين مَخْرَنْي، غراناتين

Gélatine officinale, Grénétine (F)

سُمِّي غراناتين باسم مُخْتَرِعه Grenet، الجيلاتين المَخْرَنْي هو هيولِيناتِي (بروتائين) يَحْصَل بِتَحْلِيل الكولاجين المائِي الجُزْئِي، الذي يَحْصَل هو بذاته من الجِلْد، والنَّسِيج الضَّام، والغَضاريف، وعَظْمِين عِظام الحيوانات. ويَقع الجيلاتين في أوراق رقيقة جدًّا، طويلة، عديمة اللون، شَفَافَة، مَقْطَعُها واضح وغير مُشْطَى Esquilleuse أو في مسحوق دَقِيق نوعًا ما، وفي شَدَرَات غير مُتَنظِّمة القياسات.

يُستخدَم الجيلاتين لِتَحْضِير مُذابات تُزْرَق، وكُتْل لِلْبَيْنَضَات والتَّحَامِيل، والمُجمَّدات، والمُهَلَّبِيَّة باللُّوز-Blancs-mangers، والأقراص، والجِيلُولَات،

الجلاتين هو مادة هيولينية تنتمي إلى مجموعة المواد المكونة للهيالين، أي المواد الكولاجينية أو المِهْلَمِنة Collagènes: وهي مواد لا تذوب في الماء البارد، ولكنها بالغليان الطويل تنحل في الماء الساخن؛ وهي تُعطي بَبْثُونَات أي هَضْمونات خاصَّة مع الخمائر الهَضْمِيَّة؛ وهي أخيرًا لا تَتَلَوَّن بواسطة كاشف مِيلُون لأنَّ ذَرَّتِها لا تَحْتَوِي على المجموعة تيروزين.

الجلاتين هو مُتَجازِي العَظْمِين Osséine المَوْجُود في العِظام، والغَضاريف والأوتار؛ وهي كولاجين الأنسجة الضَّامة وعَظْمِين العِظام، إلخ، التي، إذا سُخِّنَتْ في المِعْقَام عند ١٢٠° سغ بوجود الماء، تُعطي الجيلاتين.



كبيرة القد. أزهارها باهتة اللون الأصفر، كأسها دائمة، قصيرة الأنبوب، خماسية الفصوص، كؤيسه خماسي الفصوص الصفير. تَبَلات بَيْضِيَّة مُسْتَدِيرَة. الأَسْدِيَّة عديدة. الثمار مُؤَبَّرَة، وحيدة البِزْرَة رَأْسِيَّة التَّجْمِيع الكُرْوِي الشَّكْل.

**المُرْكَبات - الأُرُومَة الجَذَرِيَّة** تَحْتَوِي عَلَى عَفْص، وَجَوْهَر مُزِيدَعَى Geumbitter، وَسُكَّر قَابِل لِلتَّخْمُر. وَلَقَدْ كَشَفَ بَعْضُ الْبَاحِثِينَ عَنْ تَكْوِينِ دَهْنٍ فِي جَذُورِ الْجِيُومِ يَحْصُلُ مِنْ عَمَلِ خَمِيرَةٍ هِيَ الْجِيَّاز Géase، وَعَلَى هَيْتَرُوسِيد دُعِيَ جَائِينَ Géine أَوْ جَائُوسِيد. وَمِنْ ثَمَّ أُثْبِتَتْ أَبْحَاثٌ لَاحِقَةٌ أَيْضًا أَنَّ انْشِطَارَ الْجَائِينَ الْخَمِيرِيِّ يُعْطِي الْأُوجِينُول، وَيُعْطِي الْفَيْسِيَانُوز، وَهُوَ سُكَّر.

**الْخَصَائِص - اسْتَعْمَلَتْ أُرُومَةُ الْجِيُومِ** كَدَوَاءٍ قَابِضٍ، عَقُولٍ، مُقَوٍّ، دَافِعٍ لِلْحُمَّى.

الْجِيلَاتِينَ يَذُوبُ بِكَامِلِهِ فِي الْمَاءِ السَّاحِنِ، وَهُوَ يَنْتَفِخُ بِمَلَامَسَةِ الْمَاءِ الْبَارِدِ وَيَتَلَيَّنُ، وَيُمْكِنُهُ كَذَلِكَ مِنْ امْتِصَاصِ ٥ إِلَى ١٠ مَرَّاتٍ وَزَنَهُ مِنَ الْمَاءِ. مُذَابَاتُهُ تَتَجَمَّدُ فِي مُجَلَّدَةٍ بِالتَّهْرِيدِ، حَتَّى عِنْدَمَا لَا تُعَيَّرُ سِوَى وَاحِدٍ بِالْمِثْنَةِ. هَذِهِ الْمُجَلَّدَةُ تَكُونُ عَدِيمَةً اللَّوْنِ، مِنْ دُونِ رَائِحَةٍ وَلَا طَعْمٍ.

٧٨ - جِيُومُ نَهْرِي Water avens (E)

Benoîte aquatique (F)

Wasser benedikt (D)

Geum rivale (S)

عُشْبَةٌ بَرِّيَّةٌ طَبَّيَّةٌ مِنْ فَصِيلَةِ الْوَرْدِيَّاتِ يَكْثُرُ وُجُودُهَا قَرَبَ الْمَاءِ وَعَلَى ضِفَافِ الْأَنْهَارِ. سَاقُهَا فَرْعَاءٌ تَعْلُو مِنْ ٨٠ إِلَى ١٢٠ سَم. أَوْرَاقُهَا مُرَكَّبَةٌ، وَزُيُفَاتُهَا الْجَانِبِيَّةُ بَيْضِيَّةٌ صَغِيرَةٌ، الْوُزَيْقَةُ الطَّرْفِيَّةُ قَلْبِيَّةُ الشَّكْلِ

مَغْنَازِيَا، بِيكَزُونَات الصُّوْذِيُوم، پَرُبُورَات  
الصُّوْذِيُوم، فِينَاسَتِين، صَفْع غَرِبِي.

الْخَصَائِص - مُضَادَّ لِلْحَرَارَةِ، مُزِيل  
لِلْأَلَم، مُضَادَّ لِلرُّوْمَاتِيْزَم.

وَهُوَ أَحْيَانًا سَيِّئُ التَّقْبُل بِمَقَادِير قَوِيَّة،  
فَيُمْكِنُ وَالْحَالَةَ هَذِهِ أَنْ يُغْدِثَ نَوْبَات الرُّبُو  
وَالشَّرَى؛ فَيَجِبُ عِنْدَهَا الْامْتِنَاعُ عَنْ  
تَنَاوُلِهِ.

طَرِيقَةُ الْاسْتِعْمَال - بِالْفَوْن: عَنْ طَرِيقِ  
الْفَم وَالشَّرْج. مَقَادِيرُ عَادِيَّةٌ: ٠,٥٠٠ غَرَام  
لِلجُرْعَةِ، غَرَامٌ إِلَى غَرَامَيْنِ فِي ٢٤ سَاعَةٍ.  
مَقَادِيرُهُ الْقُصُوصَى: غَرَامَانِ لِلجُرْعَةِ  
الْوَحْدَةِ، ٦ غَرَامَاتٍ لِكُلِّ ٢٤ سَاعَةٍ.

أَوْلَاد: عَنْ طَرِيقِ الْفَم وَالشَّرْج.

- مِنْ صَفَرٍ إِلَى شَهْرٍ وَاحِدٍ: ٢٥ إِلَى  
٥٠ مَلْغٌ مُقَابِلَ كُلِّ كِيلُو.

- مِنْ شَهْرٍ إِلَى ٣٠ شَهْرًا: ٢٥ إِلَى ٥٠  
مَلْغٌ مُقَابِلَ كُلِّ كِيلُو وَحْتَى ٨٠ مَلْغٌ.

- مِنْ ٣٠ شَهْرٍ إِلَى ١٥ سَنَةٍ: ٢٥ إِلَى  
٥٠ مَلْغٌ مُقَابِلَ كُلِّ كِيلُو وَحْتَى ١٠٠  
مَلْغٌ.

إِنَّ هَذِهِ الْمَقَادِيرَ تُوزَعُ فِي ٤ إِلَى ٦  
جُرْعَاتٍ خِلَالِ ٢٤ سَاعَةٍ.

٨٠ - حَامِضُ أَغَارِيْبِيْك، حَامِضُ  
غَارِيْقُونِي، أَغَارِيْسِين، لَارِيْسِين

Acide agaricique, Agaricine, Laricine (F)

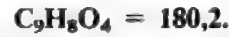


عَزَلُهُ فُلُورِي مِنْ الْغَارِيْقُونِ الْأَبْيَضِ. يَقَعُ  
عَلَى شَكْلِ بَلُّورَاتٍ بَيْضَاءَ اللَّوْنِ تَذُوبُ

ع

٧٩ - حَامِضُ أَسْتِيلِ سَالِيْسِيْلِك

Acide acétylsalicylique, Aspirine (F)



يَتَمُّ الْحَصُولُ عَلَى هَذَا الْمُرْكَبِ بِتَسْخِينِ  
دَثْمِيْدَرِيْكِ الْخَلْتِيْ مَعَ الْحَامِضِ  
نَاسِيْلِيْكِ بِنِسَبٍ مُتَسَاوِيَةٍ الْجُزْئِيَّاتِ،  
بَرَجَّةٍ حَرَارَةِ ١٠٠° سَعٍ، وَمِنْ ثَمَّ الْغَسْلُ  
بِالنَّارِ الْبَارِدِ وَالتَّثْقِيَةِ بِالنَّارِ السَّاحِنِ.

الْمَوَاضِعَات - مَسْحُوقٌ بَلُّورِيٌّ أَبْيَضُ،  
وَبَلُّورَاتٌ عَدِيْمَةُ اللَّوْنِ، عَدِيْمَةُ الرَّائِحَةِ  
شَكْلٌ مَحْسُوسٌ وَحَامِضَةُ الطَّعْمِ، قَلِيْلَةٌ  
نَحْوِيَّانٌ بِالنَّارِ (جُزْءٌ وَاحِدٌ فِي ٣٠٠)،  
سَهْلَةٌ الذُّوْبَانِ فِي الْكُحُولِ، تَذُوبٌ فِي  
دَثْمِير (جُزْءٌ وَاحِدٌ فِي عَشْرِيْن)  
وَنِكُلُورُوفُورْمٍ؛ وَهِيَ تُكْسِبُ هَذِهِ السَّوَائِلَ  
نَدَاغًا حَامِضًا مَعَ ذَوَارِ الْمَحْلُولِ. لَا تَفْتِكُ  
بِالْخَوَاضِ؛ يَنْحَلُّ فِي الْقَلْبِي الَّذِي تُفَكِّكُهُ  
فَتَعْضِي مُزِيْجًا مِنْ أَسْتَاتٍ وَمِنْ سَالِيْسِيْلَاتٍ  
فُورِيْنِيْنِ.

الْحَفِظ - بِمُعْزَلٍ عَنِ الرُّطُوبَةِ فِي  
فُرُورَاتٍ مُخَكَّمَةِ الْقَفْلِ وَمُبَرَّقَةٍ.

النُّضَازَات - أَسْتَانِيْلِيْد، أَتْمِيْ پِيْرِيْن،  
مِيْدُوپِيْرِيْن، هُكْزَامِيْن، أَمْلَاحُ الْكِيْنِيْنِ،

طبقة من البنجوان، المخلوط بالتساوي مع الرمل، في بَرَزِيَّة (إناء من خَزَف)، وتُغَطِّيَتها بورقة تُصَفِيَّة مَمْدودة جيِّداً وبِقِماشة غير مُتراصَّة، وتُغَطِّي الكُلُّ بغطاء كَرْتُونِي تَخْتَرِقُه الخِيطان، وأخيراً تُسخِّن الإناء في حَمَام زَمَل. تُبَرَّد وتَأْخَذ المادَّة المُصعَّدَة. ١٠٠٠ من البنجوان قد تُعْطَى ٤٠ حامض بَنزُونِيك.

إنَّ الحامض الذي يُدعى حامض أَلْمَانِيَا لَأنَّه صُنِعَ في ذلك البلد لأوَّل مرَّة، يُسْتَخْرَج من البُول الفاسد لِلخِيل والبَقَر وحيوانات أخرى من المُجْتَرَّات. تُحتوي هذه الأَبْوَال الطازجة بِالوَقْع على حامض اكتشفه لِيَانِغ عام ١٨٢٩ في بُول الحِصَان، ودعاه لذلك السَّبَب حامض هِيْتُونِيك (من كلمتين يونانِيَّتَيْن تَعْنِيَان: حِصَان وبُول) إِنَّه البَنزُونِيل - غليكوكول:



يحتوي منه بُول الحِصَان على مقدار ٠,٣٨ بالمئة.

المُوصَافَات - بَلُوراته تَقَع في شَدَرَات عديمَة اللَّوْن، مَرِيَّة، حَرِيرِيَّة البَرِيق، لَامَانِيَّة، تَنْصَهَر عند ١٢١° سغ، رائحة معدومة أو مُسْتَحَبَّة. يَتَصَعَّد الحامض البَنزُونِيك اغْتِيَارًا من ١٤٠° سغ؛ بخار الماء يَسْجِبُه أَثناء التَّقْطِير. يَذُوب في ٣٧٣ جزء ماء عند ٢٠° سغ، وفي ٤٥,٧ جزء عند ٧٥° سغ. مَحَالِيلُه المائِيَّة حَامِضَة ولَاذِعَة الطَّعْم. يَذُوب عند ١٥° سغ في ٣,١ جزء أَثِير، ٢,١ جزء كحول صِرْف، ٢,٤ جزء كحول ٩٠ درجة، وفي ٣٠ جزءًا من كَبَرِيْتور الفَحْم. وهو يَذُوب (على السَّاحِن خَاصَّة) في الكَلُوروفُورم، والبَنزَنان،

بالماء السَّاحِن، في الكحول الضَّعِيف. وهو خَالٍ من المُرُورَة. الحامض المُر يكون غير نَقِي وَيُحْدِث تَهَيُّجًا كَثِيفًا حَادًّا في المَعْدَة والأَمْعَاء. وهو حَامِض ثَلَاثِي القَاعِدَة يُعْتَبَر على أَنَّهُ الحَامِض أَلْفَا - سَتِيل خَلِيك:



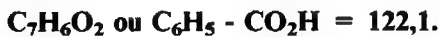
يُشار إِلَيْهِ أحيانًا عن خَطَأ بِاسْم أَغَارِيْسِين؛ فالأَغَارِيْسِين هو مَزِيْج من حامض أَغَارِيْسِيك ومن رَاتِنْجَات مُرَّة (راجع غَارِيْقُون في المُعْجَم الأَوَّل ص ١١٨، رقم ١٨٩، وفي هذا المُعْجَم ص ١٥٣، رقم ٢٠١).

طَرِيقَة الاسْتِعْمَال - أُعْطِيَ حَامِض الأَغَارِيْسِيك ضِدَّ تَعَرُّقَات المَضْدُورِين بِمِقْدَار ٠,٠١ غرام إِلَى ٠,٠٤ غرام في اليَوْم في مَحْلُول أو بِلِلُولَة، وفي حُقْن تَخْجِلْدِيَّة بِمِقْدَار ٠,٠١ غرام إِلَى ٠,٠٣ غرام لِلْبَالِغ بِشَكْل خَضْرِي.

اسْتُعْمِلَت أَغَارِيْسِينَات البَزْمُوت بِمِقْدَار ٠,٢٥ غرام إِلَى غرام وَاحِد ضِدَّ إِسْهَالَات وَتَعَرُّقَات المَسْلُولِين.

## ٨١ - حَامِض بَنزُونِيك، مِلْح البنجوان

Acide benzoïque, Fleurs, Sel de benjoin (F)



ظَهَرَ في كُودَكْس ١٩٤٩ وفي الإِصْدَار العَاشِر لِلْفَرْمَاكُوبِيَا الفَرَنْسِيَّة.

بَلَاز دُو فَيِجَنِيَر كان أَوَّل من أُعْطِيَ طَرِيقَة الحَصُول على الحَامِض البَنزُونِيك عام ١٦٠٨. يُسْتَخْرَج من البَنجوان بِوِاسْطَة الحَرَارَة المُعْتَدِلَة. وَتَقْضِي الطَّرِيقَة بِمَدَّ

والزيتون الدسمة. إنه أحادي الحامض.

تضاداته - أملاح الحديد.

**الخصائص والاستعمال - صبغة الأفيون**  
نبتونية أو إكسبر مهدي. يستعمل كمعدّل  
لإفرازات الشعبية، مُشعّ ومُنشط في  
إصابات الرئوية الحادة أو المزمنة،  
وكذواء يُسمّى في إصابات الجهاز البولي  
نُقيحة Pyogènes.

إن الكافور قد يُثير خصائصه ويُفخمها  
(إكسبر مهدي) وهو يستعمل في بعض  
أحيان كمطهر للفم. إنه ينصرف بحالة  
حامض هيبوريك. إنه مطهر ضعيف. الماء  
نُشعّ بحامض البترونيك نُصبح به كسواغ  
نُحاليل حُفنية مُختلفة.

**المقادير -** من ٠,٢٠ غرام إلى غرام  
واحد في اليوم في بيلولة أو جُروع.

٨٧ - حَزَمَل، غَلَقَةُ الذُّب

Harmal, Wild rue (E)

Rue sauvage, Pégane, Harmale (F)

Wild raute (D)

Peganum Harmala (S)

مُتطاولة إهليلجية، بيضاء، غالبًا ما  
تُتخطأها الكاسيات. غُلينة كُروية،  
مضغوطة، طولها ٦ إلى ٧ (١٠) ملم.

يُزهَر من نيسان إلى حَزيران. مَنبتُه  
الأراضي المُهملة، خاصّة المَواقِع الأطلالية  
في المَناطق الشَّبه جافّة والقاحلة. وهو  
يُزرع اليوم في بعض الحدائق الأوروبية.

**المركبات -** تُحتوي بُزوره على ثلاث  
قلويدات أندوليتية: حَزَمِين (هَزَمِين) أو  
بانستارين  $C_{13}H_{12}N_2O$ ، حَزَمَلِين (هَزَمَلِين)  
 $C_{13}H_{14}N_2O$ ، حَزَمَالُول (هَزَمَالُول)  
 $C_{12}H_{12}N_2O$ . تُعطي البُزور حوالي ٤٪ من  
القلويدات التي يَكون حوالي ثلثيها من  
الحَزَمَلِين.

**الخصائص -** البُزور مُسكِرة، مُثومة  
مُرَقدة: Soporifiques، طاردة للذود  
ومُضادة للبُرداء أي الملاريا.

**مُلاحظة -** جاء عنه في الموسوعة في  
علوم الطَّبيعة: «نبات كُريه الرائحة بُزوره  
طَبيّة مُرة الطَّعم طامئة وطاردة للذود تُحوي  
عُصَصَين شَبه قِلَوَيْين: الحَزَمَلِين  
والحَزَمِين». ولقد لَفَتنا بعض الأسماء  
الأجنبيّة في المَرجع عينه، أوردَها أدناه  
لعدم دَقَّتْها إطلاقًا، علَمًا بأنَّ الحَزَمَل يَنبُت  
في تركيا ولُبْنان ومِصر وأرمينيا والعربيّة  
السعوديّة وهنغاريا... أمّا الأسماء فهي ما  
يلي:

Syrian rue (E) Gemine Syrischeraute  
(D) Ruta della Siria (I).

٨٣ - خَساء خُضار، مَرَق خُضار

Bouillon de légumes (F)

اقترح بعض الأخصائيين هذه الأُخسِيّة

الحَزَمَل نبات بَرِّي مُعَمَّر أَمَرَط من  
فَصيلة الغَزَقِدِيَّات، بحريّ اللَوْن، يعلو من  
٥٠ إلى ١٠٠ سم. سُوقُه صاعدة،  
عُشْبِيّة، مُتَفَرِّعة إلى شكل عِذْق. أذنان  
ضولها ٣ إلى ٤ ملم، حَريرية الشَّكل،  
حادة. أوراقه من ٥ إلى ٨ سم، مُحيطها  
يعرض نحو ٣ إلى ٤ سم، مُشَرَّحة بغير  
نُتْظام إلى سُيور ضَبِيقَة الشَّكل الخَطِيّ  
وحادة. أزهاره شَبه لاطِئَة أو طويلة  
نُشُوقَات نوعًا ما. فُصوص الكَأْس ضَبِيقَة  
نُشُوك الخَطِيّ، وَرَقِيّة، حادة. البَتَلات

في مُعالِجة التهابات المَعِدَة والأَمْعاء عند الرُّضْع، إمّا للحلول مكان أو لتلطيف الجَمِيّة المائيّة، أو لتحضير عَصَائِد (ملعقة صغيرة من طحين الرز، الشعير أو الشوفان تُطَبَّخ في ١٠٠ غ من الحساء). تَدين الحساءات بِعَمَلِها النَّافِع النَّاجِع إلى المُرَكَّبَات القابِلة لِلدَّوَيانِ المَوْجُودَة في الخُضار: هَيُولِيناتِيّة، غَلُوسِيدِيّة أي سُكَّرِيّة، وعلى الأَخَصُّ فُوسَفات البوتاسيوم والصُّوديوم.

إحدى الوُصُفَات: نغلي لمدّة ٤ ساعات في لتر ماء تُغَطِّسُها فيه وهو بارد:

بطاطا ٦٠ غ  
جَزَر ٤٥ غ  
لِفَت ..... ١٥ غ  
فاصولياء جافّة ..... ٦ غ  
بازيلا جافّة ..... ٦ غ

نُمرّر بعدها على قُمَاشَة نظيفة، نُكَمِل إلى حجم لتر واحد بواسطة ماء العَصِيدَة ونُضِيف ٥ غرامات من كلورور الصُّوديوم.

أما التَّركِيبَة التَّالِيَة فَتَضُمُّ الخُضار والحُبوب:

قمح، شعير مَقْشُور، ولكنه مجروش، فاصوليا خام أو مَقْشُرة، عدس، بازيلا، ٣٠ غراما من كل نوع (أي ما يُعَادِل مِلْعَقَة كبيرة منها)؛ نغلي لمدّة ٣ ساعات في مقدار ٣ لترات ماء، نُمرّر بعدها ونُكَمِل إلى حجم ٣ لترات التي نُضِيف إليها ١٥ غراما من الملح البحري.

إنَّ تَركِيبَة هنري لانيّه هي التَّالِيَة:

جَزَر ..... ٦٢  
٨٥ غ

كُرَات ..... ٤٠ غ  
بطاطا ..... ٨٥ غ  
ملح ناعم ..... ٢ غ  
لِفَت ..... ٢٥ غ  
ماء ..... ١ لتر

نُضِيف قَدَر ما نشاء: فاصوليا، أو رز أو شعير مُنظَّف: ٣٠ غراما. نُوصِل لِتر الماء إلى الغَلِيان في طنجرة صغيرة؛ نُضِيف إليها عندئذ الجَزَر، اللَّفَت، البطاطا المَقْطُوعَة، الكُرَات المَقْطُوعَة. نغلي على نار هادئة في وعاء مُقَفَّل لمدّة ٣ ساعات ونصف. نُفصل الخُضار عن المَرَق بواسطة مِضْفاة دقيقة. نُضِيف الملح. في حال إضافة واحد أو آخر من المُلْحَقَات نرفع عندها كَمِيّة الماء إلى لتر وربع اللتر.

٨٤ - حُسْبِيّة  
Black-fellows (E)  
Bident, Sornet (F)  
Nadelkraut (D)  
Bidens (S)

الحُسْبِيّة جنس نباتات حَوَلِيّة من فصيلة المُرَكَّبَات. أوراقها مُتَقابِلة وأزهارها صفراء أو مُبَيَضَة اللَّون. رُؤُوساتُها مُشِيعَة وَأَسْطُوانِيّة. أزهارها المُشِيعَة، عندما تُوجَد، تَكون عَقِيمَة؛ أزهارها الأَسْطُوانِيّة حُثْثَوِيّة. قُنابات القُلافة على صَفْين، الصَّفّ الخارجِي مُعْشُوشِب. القُرْص مُشَدَّر. الأَكْنات مَبْتُورَة الرُّأْس، تَعْلُوها أربع حوافي دائمة ومُزَيَّنَة بِإِبْر مَعْكَوفَة إلى الوراء.

يَتَمَثَّل هذا الجنس عندنا بِتَوَعِين لُبْنانِيّين

وثالث سُورِي، لا أثر لها جَمِيعها في مراجعنا المُتَخَصَّصة؛ لذلك نُقترح لها أسماءها العربيَّة (والأجنبيَّة في الضَّرورة) ريثما نَحظى بِمُرادفاتها في أيِّ مصدر علميِّ كان. أمَّا الأنواع المَحَلِّيَّة فهي الثَّالِيَّة:

١٩ - حُسَيْكَة شُغراء، حُسَيْكَة مُشَعَّة<sup>(١)</sup>

- Bident pileux, Bident radié (F)<sup>(١)</sup>  
Bidens pilosa, var. radiata (S).

٢٠ - حُسَيْكَة مُورَقَة<sup>(٢)</sup>

- Bident feuillu, Sornet feuillu (F)<sup>(١)</sup>  
Bidens frondosa (S).

٢١ - حُسَيْكَة ثَلَاثِيَّة التَّشْرِيم<sup>(٢)</sup>

- Chanvre aquatique (F) Bidens tripartita (S).

هذا، ولقد ورد في أحد المَراجِع الطَّبِّيَّة نوع آخر من الحُسَيْكَة على أنَّ خصائصه الطَّبِّيَّة هي خصائص الحُسَيْكَة الثَلَاثِيَّة التَّشْرِيم ذاتها:

٢٢ - حُسَيْكَة مُنْحِيَّة<sup>(٢)</sup>

- Bident penché (F) Bidens Cernua(S).

الخصائص والاستعمال - جاء في «الموسوعة في علوم الطبيعة»: «إنَّ بزور أنواع الحُسَيْكَة هي حَسِيكَة، طَبِّيَّة، تُستعمل في بعض المُستحضرات كَمُحلِّلة ومُعطِّسة». وجاء في مَرجع طَبِّيٍّ آخَر عن الحُسَيْكَة الثَلَاثِيَّة التَّشْرِيم أنَّها نبات حامِز الطَّعم، إذا عُلِّك يُثير التَّلَثُّب على نَمَط ما يَفعله الغَزْدِيْب، حَشِيشَة الحُمَّى، الذي يُمكنه أن يَحُلَّ مَكانها. وأضاف المَرجع

عَينه أنَّ الحُسَيْكَة المُنْحِيَّة لها خصائص الحُسَيْكَة الثَلَاثِيَّة التَّشْرِيم وَلَكِنها غير مُستعمَلَة.

وجاء عن الحُسَيْكَة الشُّغراء في دراسة مُنظَّمة الأبحاث العِلْمِيَّة والتَّقْنِيَّة لما وراء البحار الفرنسيَّة، أنَّ خصائصها هي: مُضادَّة لِلإِتهابات والإسهال والديسْتِيْرِيَا، نافعة لِلصُّدر. أوراقها مُدْرَّة لِلحليب، شافية لِلجُرْح (العناية بالحُرُوق)؛ جَذْرها مُضادُّ لِأَلَم الأسنان؛ مَرْت النَّبْتَة بالماء البارد يُفيد في تحضِير حَمَامات لِلبُلوَاد المُصابين بِمَغْصٍ وتَشَنُّجات، أو يُفيد حَتَّى في تَهْدِئَة الصَّرْعِيَّين؛ تَقْبِعها المَغْلِي يُعْطَى لِلْمُولَدَات أو لِلنِّسَاء اللَّوَاتِي يَتَأَلَّمْنَ من غِزَارَة الحيض؛ إذا أُضِيِفَت الحُسَيْكَة الشُّغراء إلى نبات يُدعى Siegesbeckia orientalis فإنَّها تُستعمل في تَمْسِيْدَات لِعلاج اللَّتَوَاء والآنْخِلَاع.

٨٥ - حَشِيشَة الثَّيْن الثَّيَّة<sup>(١)</sup>

Fetid dragon's wort (E)

Pothos, Draconte fétide (F)

Übelriechend Drackenwurz (D)

Symphocarpus fœtidus, Dracontium fœtidum (S)

عن الموسوعة في علوم الطبيعة: «جنس نباتات جذموريَّة عسقولِيَّة مُعَمَّرَة من فصيلة القُلْفاسِيَّات. أنواعه ثلاثة. أوراقها مُعْتَقَة، غَمْدِيَّة المَعَالِيْق المُسْتَطِيلَة، كَبِيرَة النُّضْل المُفَصَّص، المُخَرَّم، الزَّاهِي

(١) التَّسمِيَات العربيَّة والإنجليزيَّة والفرنسيَّة الثَّانِيَة والألمانيَّة لِلْمُؤَلَّف.

(١) التَّسمِيَات لِلْمُؤَلَّف.

(٢) التَّسمِيَة لِلْمُؤَلَّف.

الخضار. ضَبْثُهُ مُغْلَفَةٌ بكافور ذَرِبِ القِمْةَ المَدْبِيَّةَ، لونه إلى الزُّرْقَةِ البنفسجية.

أما حَشِيشَةُ الثَّنِينِ الثَّنِيَّةِ فَنَوْعٌ يُسْتَعْمَلُ جَذْرُهُ كَمُضَادٍّ لِلتَّشْنُجِ فِي أَمْرِيكَا، فِي مَسْحُوقٍ أَوْ فِي نَقِيعٍ مَغْلِيٍّ.

مَقَادِيرُ الكُحُولَتُورِ لِلْبَالِغِينَ: غَرَامٌ وَاحِدٌ (٥٠ نَقْطَةً) فِي الْيَوْمِ، تُقَسَّمُ إِلَى عِدَّةٍ جُرْعَاتٍ. مَقَادِيرُهُ لِلأَوْلَادِ مِنْ ٢ إِلَى ١٠ سَنَوَاتٍ، نَبْدًا بِنَقْطَةٍ وَاحِدَةٍ لَجُرْعَةٍ وَاحِدَةٍ وَلِسَنَةً وَاحِدَةً مِنَ الْعَمْرِ، ٣ مَرَّاتٍ فِي الْيَوْمِ.

**مُلاحَظَة - الحُضْضُ الصِّينِيّ L. chinense** يَتَقَارَبُ جَدًّا مِنَ الحُضْضِ الشَّائِعِ؛ أَوْرَاقُهُ أَكْبَرُ قَدًّا وَعُثْيَابَاتُهُ أَكْبَرُ حَجْمًا، قُشُورُهَا لَامِعَةٌ وَزَاهِيَّةُ اللَّوْنِ الْأَحْمَرِ.

٨٦ - حُضْضُ شَائِعٍ، عُرْقُدُ شَائِعٍ، أَطَدُ شَائِعٍ<sup>(١)</sup>  
Common boxthorn (E)  
Lyciet, Jasminoïde (F)  
Bocksborn (D)  
Lycium vulgare, Lycium halimifolium (S)

٨٧ - حُقْن - Lavements (F)

حُقْنَةٌ غِذَائِيَّةٌ  
يَبْتُونُ جَافٌ ٥ إلى ٢٠ غ  
صَفَارٌ بَيْضٌ ١ عِدَد  
مَاءٌ فَاتِرٌ ١٥٠ غ

نَحْلُ البَبْتُونِ فِي كَمِّيَّةٍ قَلِيلَةٍ جَدًّا مِنَ الْمَاءِ، نَهْرُسُهُ مَعَ صَفَارِ البَيْضِ وَنُضِيفُ كَمِّيَّةَ الْمَاءِ الْبَاقِيَةِ رَوِيدًا رَوِيدًا.

حُقْنَةٌ صَبْرِيَّةٌ  
صَبْرٌ (أَلْوَة) ٥ غ  
نَقِيعُ شُوفَانٍ ٣٠٠ غ

ضِدَّ الصَّفَرِيَّاتِ وَلِإِخْدَاتِ الْبَوَاسِيرِ.

حُقْنَةٌ مَعَ النَّشَاءِ  
نَشَاءٌ ١٥ غ  
مَاءٌ عَادِيٌّ ٥٠٠ غ  
دَسْتُورُ أَدْوِيَةِ ١٩٠٨.

جَنْبَةٌ مُعَمَّرَةٌ خَفِيفَةُ الشُّوكِ مِنْ فَصِيلَةِ الْبَاذِئْجَانِيَّاتِ. فُرُوعُهَا طَوِيلَةٌ، لَذَنَةٌ، مَرْنَةٌ، مُتَدَلِّيَّةٌ، مَهْدُهَا آسِيَا الصُّغْرَى. أَزْهَارُهَا إِلَى اللَّوْنِ الْبَنَفْسَجِيِّ، خُمَاسِيَّةُ الْأَجْزَاءِ. الثَّمَرَةُ عُثْيَبَةٌ صَغِيرَةٌ الْقَدِّ بَاهِتَةُ اللَّوْنِ الْأَحْمَرِ، سَامَةٌ.

المُرْكَبَاتُ - الثَّبَاتُ الْغَضُّ يَحْتَوِي عَلَى وَاحِدٍ بِالْأَلْفِ مِنَ الْبَيْتَانِينِ.

الْخَصَائِصُ - مُضَادٌّ لِلتَّشْنُجِ، مُضَادٌّ لِلشُّهَاقِ، سَامٌ.

الاسْتِعْمَالُ - شُهَاقٌ.

طُرُقُ الْاسْتِعْمَالِ - نُقَاعَةُ الْأَوْرَاقِ ضِدَّ الشُّهَاقِ. مُسْتَخْلَصُ الثَّبَاتِ سَامٌ بِمَقَادِيرِ مُرْتَفِعَةٍ. كَحُولَتُورِ الحُضْضِ يُحَضَّرُ بِمَقَادِيرِ مُتَسَاوِيَةٍ مِنَ الْأَوْرَاقِ الْغَضَّةِ وَمِنْ كَحُولِ ٩٥ دَرَجَةٍ، نُصِحَ بِهِ كَمُضَادٍّ لِلتَّشْنُجِ وَمُضَادٍّ لِلشُّهَاقِ.

نشاء	خَفَّةٌ مُقَوِّيةٌ مُنْعِشَةٌ
غ ٣٠	صفار بيض ١ عدد
غ ٥٠٠	سُخْلَب ١,٢ غ
لِحُقَّتَيْنِ تُؤْخَذَانِ خِلَالِ ٢٤ سَاعَةٍ.	مَرْقٍ لَحْمٍ غَيْرِ مُمْلَحٍ ١٢٥ غ
خَفَّةٌ مُطَهَّرَةٌ	يُشِيرُ الْبَعْضُ إِلَى تَرْكِيبَةِ أُخْرَى يُسْتَبَدَلُ فِيهَا السُّخْلَبُ بِنِصْفِ كُوبٍ نَبِيذٍ.
غ ٣٧٥	خَفَّةٌ طَارِدَةٌ لِلدُّودِ
كافور ٤ غ	طُخْلَبُ كُورْسِيكَا ١٢ غ
صفار بيض ١ عدد	ماء ٣٧٥ غ
في الحُمَمَاتِ الْمُتَهَكَّةِ الْوَهْيَةِ.	تَغْلِي لِمُدَّةِ ١٠ دَقَاقٍ، تُمَرَّرُ وَتُضَيَّفُ:

٨٨ - جِلْتِينَتٌ، جِلْتِيتٌ، *Asa foetida* (E)  
*Asa fetide* (F)  
*Asa fetida* (S)

زيت خَرْوَع ٣٠ غ  
 خَفَّةٌ طَارِدَةٌ لِلدُّودِ

الْجِلْتِينَتُ هُوَ صَنْعٌ رَاتِنْجِيٌّ يُنْتِجُهُ  
 الْأَنْجُذَانُ *Ferula Asa Foetida*، وَهُوَ  
 نَبَاتٌ مِنْ فَصِيلَةِ الْخَيْمِيَّاتِ يَعْلُو مِنْ ٣ إِلَى  
 ٤ أَمْتَارٍ، أُعِيدَ إِدْرَاجُهُ فِي أَقْرَبَازِينَ ١٩٧٥  
 الْفَرَنْسِيِّ تَحْتَ عَنَوَانٍ: «الْأَنْجُذَانُ وَأَنْوَاعُ  
 مُتَقَارِبَةٍ، صَنْعٌ - رَاتِنْجٌ». فَهَنَّاكَ إِذَا أَنْوَاعُ  
 أُخْرَى تُتَبَارَى فِي إِنتَاجِ هَذَا الصَّمْعِ -  
 الرَاتِنْجِ، مِنْهَا مَا يَلِي:

سَبِيَّة ١٠ غ  
 سَدَاب ١٠ غ  
 ماء غَالٍ ٥٠٠ غ  
 أَبَسَتْ ١٠ غ  
 تُحَضَّرُ نُقَاعَةٌ بِالْمَاءِ الْغَالِي، تُمَرَّرُ  
 وَتُضَيَّفُ:

*Ferula narthex* أَنْجُذَانُ نَرْتَهَكْسُ<sup>(١)</sup>

زيت خَرْوَع ٢٠ غ  
 خَفَّةٌ مُضَادَّةٌ لِلإِسْهَالِ

*Ferula alliacea* أَنْجُذَانُ ثُومِي<sup>(١)</sup>

ماء الْكِلْسِ ٢٠٠ غ

*Ferula persica* أَنْجُذَانُ الْعَجَمِ، سَكَبَيْنَج

ماء الرُّزِّ ٣٠٠ غ

إلخ...

لُودَانُم ١ غ  
 إِسْهَالٌ مُزْمِنٌ.

الْجَمْعُ - يَتِمُّ الْحَصُولُ عَلَى الْجِلْتِينَتِ  
 فِي جِبَالِ خُرَاسَانَ وَاللَّارِ فِي إِيرَانَ مَثَلًا،  
 بِقَطْعِ سَاقِ النَّبَاتِ عِنْدَ عُتْقِهِ لِلْكَشْفِ عَنْ  
 أَعْلَى الْجَذْرِ، وَتَقَرُّ وَتَجْوِيفُ قِسْمِهِ الْعُلُويِّ

خَفَّةٌ مُضَادَّةٌ لِلدَّيَسْتِيرِيَا

شَبَّ خَام (نِيء) ٨ إِلَى ١٢ غ  
 مُسْتَخْلَصُ النَّازِدِينَ ٤ غ  
 لُودَانُم سَيْدِنَهَام ١ غ



ونفريغه. تتجمع العصارة الصمغية الراتنجية في الشجيرة المذكور حيث تؤخذ منه كل يوم.

**المواصفات - يتمثل الجليت في بعض الأحيان على شكل دموع متفرقة، ولكنه يكون في أكثر الأحيان على شكل كتل غير منتظمة، متكتلة، ليّنة، بنية اللون من الخارج، تتوشى بدموع بيضاء من الداخل تكون متحدة في ما بينها بواسطة عجينة أفتح لوناً. إن هذه الدموع لا تلبث أن تتلون بالأحمر الحاد عند تعرضها للهواء، وهي خاصة تدين بها للراتنج.**

تُميّز في الأسواق التجارية، وحسبما تكون الكتل متفاوتة النقاوة، الجليت على شكل دموع، والجليت المتكتل. وفي كل حال يجب أن يحفظ الجليت مغلفاً بشكل جيد.

وتكون رائحة هذا الصمغ الراتنج قوية، كريهة ووثومية مغيثة جداً. وهذا ما أعطى الجليت اسم *Stercus diabolis*، أي براز الشيطان؛ طعم الجليت مرّ، حامض، لاسع، مغيث؛ وهو يشكل مع ٣ أجزاء من الماء مستحلباً مبيض اللون، يصبح أصفر اللون عند إضافة محلول النشادر إليه.

**المركبات -** يحتوي جليت الدموع في كل مئة جزء، ما مقداره: راتنج قابل الذوبان بالآثير (أستير الجلي - راتنجو - ثول الأتجذاني)، ٦١,٤٠؛ راتنج غير قابل الذوبان في الآثير (جلي - راتنجو - ثول حُرّ)، ٢٥,١٠؛ صمغ، ١٠؛ زيت طيار، ٥ إلى ١٠؛ فانيولين، ٠,٠٦؛

حامض أنجذاني حُرّ، ١١,٢٨؛ ماء، ٢,٣٦؛ أجسام غريبة، ٢,٥٠.

وتنسب دراسة (١٩٥٨) أنجزتها مدام بيزنجه بوكسن، إلى الجليت التركيب المثوي التالي:

حامض غليكورونيك ..... ١٧,١ %  
صمغ لاماني، غلكتوز ..... ١٤,٢ %  
عربينوز Arabinose ..... ٢٦,٥ %  
رامنوز ..... ١,٧ %  
رماد ..... ٤,٦ %  
ونسبة من البروتين تبلغ ٤ %.

دهن الجليت يميّز برائحة ثومية قوية، ثقله النوعي ٠,٩٨٥، مياير، يحتوي على ترينينات مختلفة وعلى عدة سولفورات.

أما بالنسبة لتنقية الجليت وتنقيته، نحله على الساخن في كحول ٦٠ درجة كحولية، نُصفّي مع العُصر بواسطة القماش، نُبخّر الكحول حتى يتم الوصول إلى إمكان جَبَل المادة الموضوعة في الماء البارد، من دون التّصاقها بالأصابع (أفريازين ١٨٨٤).

**الاستعمال -** الجليت قابل مرغوب جداً يَشيع استعماله كالهارات عند الآسيويين. وهو مُضاد مُمتاز للتّشّج، كتب عنه بوواي راف يقول إنّه لم يعرف أقوى منه وأفعل في هذا المضمار. وهو يُستعمل بنوع خاص في الهستيريا، وفي وسواس المرض والسُّوءداء، وفي الإصابات العصبية للأعضاء التّفسّية؛ وهو كذلك مُدرّ للطّمث وطارد للدود وطارد للريح وحارّ قاطع.

طريقة الاستعمال - مسحوق الجليثية (قربازين ١٩٠٨) ٥٠ غ إلى ٢ غ، مغوّل alcoolé ومؤثير<sup>(١)</sup> éthérolé، من غرام واحد إلى أربع غرامات. ويُعطى الجليثية أيضًا على شكل بيلولات وجروعات، وخاصة على شكل حُقن شرجية، مُستحلبًا مع صفار البيض.

ويشيع استعمال الجليثية في الطب البيطري: حمام زرنخي بيطري، كودكس ١٩٠٨.

٨٩ - جِمار قَبَان، جِمار البَيْت، هَذَبَة

Woodloose (E)

Cloporte (F)

Kellerassel (D)

Oniscus Asellus (S)

جِمار قَبَان هو حشرة صغيرة من رتبة نقشريّات المُتساوية الأرجل - Crustacés isopodes؛ تشيع جدًا تحت الحجارة وفي الأقبية والأماكن الظليلة الرطبة. يقول Méhu: إن جسم الهدبة لا يحتوي على نيترات البوتاس.

كانت هذه الحشرة هدفًا لتمجيد وتفخيم كبيرين في الماضي على أنها مُشهية ودّابة مُسهلة الانصهار ومُبوّلة. وكان يُحضّر منها المَرَق والحساء والشراب السُكري.

الأرماديل<sup>(١)</sup> Oniscus Armadilla هي نوع من جِمار قَبَان، وكلاهما كانا مُسجّلين في أفرّبازين ١٨٦٦.

(١) التسمية للمؤلف.

الخصائص - مُشهية، مُذبية أو دّابة، مُسهلة الانصهار، مُبوّلة.

الاستعمال - فُقد الشّهية، زُمال بُولِي، ...

طُرق الاستعمال - حساء، مَرَق، شراب سُكري.

٩٠ - جِمْص، جِمْص Chick-pea (E)

Pois chiche, Pois ciche, Pois blanc, Pesette, Garvancé (F)

Echte Kicher (D)

Cicer arietinum (S)

نبات زراعي وحوليّ أَلْب وأغذيّ من فصيلة القطانيات الفراشية. سُوقه صاعدة أو مُنتصبة تعلو من ٢٠ إلى ٤٠ سم. أذناه سهمية الشكل، عميقة التقطيع المُزدوج التّشريح الثلاثي. أوراقه من ٧ إلى ٨ (١٥) أزواج من الورقات المُشارية التّسنن، المُختلفة القياسات، المُختصرة جدًا في التّماذج البريّة. زُنباداته الزُهرية إبطية الازتيكاز، وحيدة الزُهرات، مُفصلية ومُسفاة نحو الوسط. كأس هَلْبَة أسنانها أطول بكثير من الأنبوب. الثّاج يتخطى الكأس، طوله من ٨ إلى ١٠ ملم أو أكثر، لونه إلى الأزرق أو أبيض. راية أطول بكثير من الأجنحة ومن الزُّوزق. قَرْن من حَبّة أو حَبَّتَيْن، زَغبيّ، بِنضانيّ، يبلّغ في الزّراعات ٢ سم، ويكون خارجها أصغر بكثير.

المُركّبات - لبيدات، موادّ آروبيّة، نشاء، سكاكر، أملاح مغذّية: صَوَان، فوسفور، بُوْتاسيوم، مَغْنازيم، كَلْسِيوم، صُوديوم، أوْكْسيد الحديد، أَرْسْنِيك أي

زرنِخ، أسباراجين أي هليونين، فيتامين  
(ث)، (ب).

**الخصائص -** طاقية، مُبولة، مُزيلة  
للحامض البولييك والأملاح، مُطهرة بولية،  
نافعة للمعدة، طاردة للدود.

**الاستعمال -** الأعمال الجسدية (القوة)،  
حالات الوهن، نزارة البول، رُمال بولي،  
ضُغف هضمي، طفيليات الأمعاء.

**طُرق الاستعمال -** خساء مُبول، يَنْصَح  
به الدكتور لوكليير: جِمَص ١٠٠ غرام،  
شعير مقشور ١٥٠ غرامًا، في ليتر ماء  
يُغلى لِمُدَّة نصف ساعة ويُضيف إليه ٥٠  
غرام بَقْدُونِس غَض، وتُعْطَى عشر دقائق.  
ثلاث أكواب في اليوم.

٩١ - حُمِيض **Patience (E)**  
**Patience, Oseille (F)**  
**Ampfer (D)**  
**Rumex (S)**

الحُمِيض جنس نباتات بَرِّيَّة حَوْلِيَّة أو  
مُعَمَّرَة من فصيلة البَطْبَاطِيَّات، يَتَمَثَّل في  
البراري اللَّبْنَانِيَّة بحوالي أحد عشر نوعًا  
تَنبِت من الشَّوْاطِئ وإلى الجبال العالية،  
حَسَب الأنواع، وَيُطْلَق عليها في الغالب  
اسم حُمِيضَة.

أوراقها مُتَبَادِلَة. عُمِيدَاتُهَا رَقِيقَة  
وشَفَافَة، مُمَزَّقَة أو مُعْبِلَة. أزهارها خُشْي  
أو وحيدة الشَّقِّ بالإخفاق، حُزْمِيَّة التَّجْمِيع  
على العُقَد أو على إبط عُمِيد خَالٍ من  
النَّضْل. سُوَيْقَاتُهَا مُفَصِّلِيَّة. غلافاتها من ٦  
أقسام، نادرًا من ٤، شبه مُتَسَاوِيَة عند

تَفْتَح الأزهار، تَخْتَلِف فيما بعد بِتَبْتُق  
الكَاسِيَّات الدَّاخِلِيَّة. هذه الكَاسِيَّات التي  
تَنمو هكذَا (بِالتَّبْتُق) تُدعى مَصَارِيع وَيَكُون  
مُحِيطُهَا قَلْبِيًّا مُثَلَّثًا، بِيضِيًّا أو شَبه دائِرِي.  
كُلُّهَا، أو واحد منها فقط، يَحْمِل عادة  
نحو قاعدته جُسنَة بارِزَة جَدًّا في الغالب.  
الأسْدِيَّة ٦. مَبِيض مُثَلَّث الزَّوَايا. أَقْلَام ٣.  
أَكْنَات محصورة جَدًّا في المَصَارِيع، مُثَلَّة  
الزَّوَايا.

**الخصائص العامة -** إِنَّ بعض أنواع  
الحُمِيض خَالٍ من الطَّعم الحَامِض ولكنّه  
شَدِيد المَرَارَة، ممَّا جعل الصِّيَادِلَة  
يُحَضِّرُونه في بِزْشَامَات مَخْرَنِيَّة تُبْتَلَع من  
دون قَضِيهَا وتَحْتَوِي على مسحوق  
الجُذُور. كما يُمنَع بعض الأنواع بِشَكْل  
عَامٍ عن الحَرَضِيَّين والمُنَقَرَسِيَّين  
والرُّمَالِيَّين، وَيُمنَع اسْتِعْمَال بعضها مع  
المياه المَعْدِنِيَّة أو تَحْضِيره في أوعِيَة  
نُحاسِيَّة.

وعلى غرار بعض البَطْبَاطِيَّات، فَإِنَّ  
عَدَدًا من أنواع الحُمِيض يَحْتَوِي على  
مُرْكَبَات عَفْصِيَّة - هِيْتْرُوسِيْدِيَّة تُولَد  
الأمُودِيَّين أو تُولَد أوكْسِيَانْتْرَاكِينُونَات.  
بالإضافة إلى ذلك، لَقَدْ أَظْهَرَتْ أبحاث  
البعض أَنَّ أنواعًا مُخْتَلِفَة من الحُمِيض  
تَحْتَوِي على مُرْكَب عُضْوِي حديدِي تُشَكِّله  
من تَثْبِيت الحديد المَوْجُود في التُّرْبَة.  
كَذَلِكَ تَحْتَوِي جُذُور بعض الأنواع على  
جواهر أَنْتْرَاكِينُونِيكِيَّة حُرَّة، كالأمُودُول،  
والكَرِيْزُوفِينُول.

إِنَّ الجُذُور التي وردت في إصدار  
الفرماكوبيا الحديثة لعام ١٩٧٥ هي للأنواع

التالية: الحُمَيْض المائي، الحُمَيْض الحاد، الحُمَيْض الجعدي، حُمَيْض الحقل، الحُمَيْض الأحمر، الحُمَيْض المنفرج الورق، إلخ...

#### ٩٢ - حُمَيْض حاد<sup>(١)</sup>

**Patience aiguë (F)<sup>(١)</sup>**

**Rumex acutus (S)**

نوع من الحُمَيْض الطَّبِّي البَرْي من فصيلة البَطباطِيَّات؛ أعيد تسجيل جذوره في إصدار الفرماكوبيا الفرنسية الحديثة لعام ١٩٧٥.

اطلب دراسة الحُمَيْض الشَّامِلَة (في هذا المُعْجَم ص ٦٨ رقم ٩١).

#### ٩٣ - حُمَيْض رَأْس الثَّور<sup>(٢)</sup>

**Patience tête de bœuf (F)<sup>(٢)</sup>**

**Rumex bucephaloporus (S)**

نبات حَوْلِي من فصيلة البَطباطِيَّات. جذره وَتَدِي هَزِيل. سُوقُه مُنْتَصِبَة أو صاعدة، طولها من ٥ إلى ٤٠ سم. أوراقه السُّفْلَى بِيضِيَّة مُنْقَلِبَة أو مُتَطَوِّلة سِنَانِيَّة، طولها ٤ سم وعرضها ٢، مُحَقَّقَة القاعدة إلى عنق، مُسْتَدِيرَة، مُنْفَرَجَة أو مُثَلَّثَة الرَّأْس، مُسَطَّحَة، كاملة، مَلْسَاء، عروقها غير بارِزَة. أوراقه الوَسْطِيَّة والعليا مُتَنَاقِصَة، مُخْتَلِفَة الأشكال. غَمَدَاتُه غِشَائِيَّة شَفَّافَة، قاعدتها شقرَاء اللَّون البُنِّي، بِيضِيَّة، تَتَمَرَّق في النِّهَايَة. دَوَارَاتُه

(١) التسمية للمؤلف.

(٢) التسمية للمؤلف.

شحيحة الزَّهْر، من ١ إلى ٤، تُشَكِّل سَنَابِل طَوِيلَة ودَقِيقَة. الزُّنْبُدَات الثَّمَرِيَّة مِفْصَلِيَّة مُبَاشِرَة فوق القاعدة، قِطْعَتِهَا السُّفْلَى قَصِيرَة جَدًّا، والعليا مُنْتَفِخَة جَدًّا، تَرْقُويَّة الشَّكْل، مُحَدَّبَة خَارِجِيَّة التَّجْوِيف، سَمِيكَة جَدًّا. أَزْهَارُه خُثْثَوِيَّة أو ضُرِّيَّة. الكَاسِيَّات الخَارِجِيَّة خَطِيَّة، مَلَوِيَّة، مُعْبِلَة. مَصَارِيع مُتَطَوِّلة، مُثَلَّثَة، جَلْدِيَّة، مُرَوَّدَة القاعدة بِجُحْسَاء ذات عروق رِيشِيَّة أو شَبَكِيَّة، بارِزَة.

الخصائص والاستعمال - راجع دراسة الحُمَيْض الشَّامِلَة (في هذا المُعْجَم ص ٦٨ رقم ٩١).

#### ٩٤ - حُمَيْض شَلْبِي، حُمَيْض سُورِي<sup>(١)</sup>

**Patience chalepense, Patience de Syrie**

**(F)<sup>(١)</sup>**

**Rumex chalepensis, Rumex Syriacus**

**(S)**

نبات بَرْي مُعَمَّر من فصيلة البَطباطِيَّات. ساقه مُنْتَصِبَة، مُثَلَّمَة، قَدْ تَتَخَطَّى المِتر، تَتَفَرَّع عَمَوًّا ابْتِدَاءً من وسطها. أوراقه القَاعِيَّة قَلْبِيَّة القاعدة، مُتَطَوِّلة إلى بِيضِيَّة، طولها ٢ إلى ٣ مَرَّات عرضها، أي ٢٠ سم و٨ سم. أوراقه السَّاقِيَّة قَلْبِيَّة القاعدة، بِيضِيَّة إلى سِنَانِيَّة. دَوَارَاتُه كُلُّهَا تَقْرِبًا مُتَبَاعِدَة، عَدِيدَة الزَّهْر، السُّفْلَى مُورَقَة، تُشَكِّل عُثْكَوْلًا مُفْتَوَحًا وَمُرْتَجِيًا. الزُّنْبُدَات الثَّمَرِيَّة مِفْصَلِيَّة فوق وسطها، تَغْلُظ فجأة في قاعدة غلاف الزهرة. الكَاسِيَّات الخَارِجِيَّة حَادَّة طولها ١,٥ سم.

(١) التسميتان للمؤلف.

المصاريع من ٥ إلى ٧ ملم، مُستديرة - قلبية، مُنفرجة أو حادة الرأس، على هامشها في أكثر الأحيان ٤ إلى ٩ أسنان مُختلفة الطول. رأس المصاريع كامل. سطحها شَبَكِيّ من دون أي انتظام حتى الرأس. جُناة في العادة على كل المصاريع، مَلَساء، أو قليلة الخشونة، طولها ٢ ملم.

**الخصائص والاستعمال** - مُراجعة دراسة الحُمَيْض الشاملة (في هذا المُعْجَم ص ٦٨ رقم ٩١).

**ملاحظة** - كان يُجمَع هذا الحُمَيْض في الماضي على أنه الحُمَيْض المُنفرج الورق.

**٩٥ - حُمَيْض صَغِير الورق، حُمَيْض الغنم**  
 Sheep's sorrel, Small sorrel (E)  
 Oseille des brebis, Petite patience, Vinette (F)  
 Kleiner ampfer (D)  
 Rumex acetosella (= R. acetoselloide = R. acetosella, var. multifidus) (S)

نبات مُعَمَّر ثنائي المَسْكَن من فصيلة البَطْبَاطِيَّات. أُرُومَتُه مُتَفَرِّعة، تُرْسِل ضُمَات وَرَقِيَّة مُخَفِّفة وأخرى مُخَصِّبة. وهو عُشْبَة مَرُطَاء، خَضراء، وإلى اللّون البحريّ أو مُوشَّحة بالأحمر. سُوْقُها مُتَنَصِّبة أو صاعدة، مُورِقَة حتّى الازدهار. أوراق الضُمَات أو السُّوق تكون تارة رُمُجِيَّة سِنَانِيَّة وطورًا كلّها سِنَانِيَّة. عُمِيدَاتُهَا<sup>(١)</sup> Ochréas أو Ochréas رقيقة شَفَافَة، فُضِيَّة

اللّون، تَنْتَهِي بِرَأْس سِنَانِيّ، سُرْعَان ما يُصْبَح مَشْرُومًا وَمُزَقًّا. عُثْكَول مُرْتَخ وغير مُورِق. دَوَارَات شحيحة الزّهر، مُتَبَاعِدة قليلًا. الزّهرة الذَّكْرِيَّة تكون كلّ كَأَسِيَّاتِها مُتَمَائِلَة الشَّكْل ومُتَسَاوِيَة، مُنْبَسِطَة، مُتَنَصِّبَة، مُنْفَرِجَة. الأَسْدِيَّة ٦، مَابَرها مُحَمَّرَة اللّون. الأزهار الأُنثى ذات كَأَسِيَّات خارجيَّة مُلتَصِّقة على طول المصاريع. المصاريع ليست مُبْتَقَة، كما وأنها ليست مُرتَبطة بالأَكْنَة بِشَكْل وثيق كما هي الحال في بعض الأنواع.

**الخصائص والاستعمال** - أوراقه قليلة الحُموضة، شديدة الحُموضة. يُقال إنها قابضة تُضِلِّح المَعِدَة الفاسدة (المُوسوعة. غالب).

**ملاحظة** - من المُفيد العودة إلى دراسة الحُمَيْض الشاملة (في هذا المُعْجَم ص ٦٨ رقم ٩١).

**٩٦ - حُمَيْض ضَيْق الورق، حُمَيْض لُبْنَانِي**  
 Lebanese sorrel (E)<sup>(٢)</sup>  
 Patience à feuilles étroites, Patience du Liban (F)<sup>(٣)</sup>  
 Rumex angustifolius Ssp. Libanoticus (S)

ريزوم مُعَمَّر غليظ من فصيلة البَطْبَاطِيَّات. ساقه مُتَنَصِّبَة أو مُتَلَوِيَة قليلًا. تعلو من ٢٥ إلى ٤٠ سم، بسيطة أو قليلة الفروع، مُصَفَّرَة أو بُيَّيَّة اللّون، مُثَلَّمَة

(١) الثَّيْمَان للمؤلف.

(٢) التَّسْمِيَة للمؤلف.

(٣) التَّسْمِيَة الفرنسيَّة الثَّانِيَة للمؤلف.

(١) التَّسْمِيَة للمؤلف.

مَجاري الماء. جذوره ذَرَنِيَّة. ساقه فُرْعاء تعلو من ٤٠ إلى ١٠٠ سم. أوراقه مُعَنَّقَة إهليلجِيَّة مُسْتَطِيلَة؛ نَصَلها باهت الخَضار البَحْرِي، مُتَمَوِّج الصَّفْحَة.

الخصائص - نبات غقول جَدًّا.

الاستعمال - يُنْضَح به في مُعالِجَة داء الخَفَر.

طريقة الاستعمال - مَسْحوق الجُذُور بِمِقْدَار غرام واحد إلى ثلاث غرامات في اليوم، تُوزَّع في ٢ إلى ٤ بِرْشامات.

مُلاحَظَة - أُعيد تسجيل جُذُور هذا الثَّبات في إصدَار الفرماكوبيا الفرنسيَّة الحَديثَة لعام ١٩٧٥. هذا وقد وردَ هذا النُّوع في «المَوْسُوعَة في علوم الطَّبيعَة» بِاسْم «لَبَث، حُمَاض الماء»، عِلْمًا بأنَّ تَسمِيَة حُمَاض تُوافِق جنس Oxalis بينما حُمَيْض هي للجنس Rumex.

٩٨ - حُمَيْض مُتَكَثِّل<sup>(١)</sup>

Patience conglomérée (F) (١)

Rumex conglomeratus (S)

رِيزُوم مُعَمَّر قَصر من فصيلة البَطْباطِيَّات، عامودي، مُتَفَرِّع. ساقه مُتَنَصِّبَة، تعلو من ٣٠ إلى ٨٠ سم، جالِسة أو مُتَلَوِيَّة، بسيطة أو ذات فروع مُتَبَسِّطَة مُتَنَصِّبَة، مُثَلِّمَة، مَرْطَاء. أوراقه القاعدِيَّة مُتَطَاوِلَة، مُنْفَرِجَة أو مُثَلَّثَة، مُسْتَدِيرَة أو قَلْبِيَّة القاعِدة، طولها ٢٥ سم وعرضها ٦، طَوِيلَة الأعناق. أوراقه الساقِيَّة مُتَنَاقِصَة.

(١) التسمية للمؤلف.

مَخْطُوطَة. أوراقه مُسَطَّحَة، سَنَانِيَّة، قَلِيلَة التَّجَعَّد الهامشي، مُخَفَّفَة القاعِدة، حادَّة الرُّأس. أعناق الأوراق القاعدِيَّة دَقِيقَة ومساوِيَة لِلتَّضَل. الأوراق الساقِيَّة تكون في غَالِب أطول أو أَضيق. الرُّنِيدَات الثَّمَرِيَّة قويَّة، سميكة، مُفَصِّلِيَّة نحو وسطها، قَصر من المَصَارِيح، طولها من ٣ إلى ١١ مَلَم. المَصَارِيح الثَّمَرِيَّة جَلْدِيَّة، طولها من ١٠ إلى ٢٠ مَلَم وعرضها من ٨ إلى ٢٥ مَلَم، شَبَكِيَّة، هامشها كامل أو غير مُتَنَظَّم تُفَرِّض أو مُتَاكِل، عرقها الوَسْطِيَّ يَحْمِل جُسنًا أحيانًا. الأَكْنَة بُنْيَة اللَّون، طولها ٦ إلى ٨,٥ مَلَم وعرضها ٤ إلى ٥ مَلَم.

النُّوع اللَّبنانيُّ تكون جُثُواته المُثْمِرَة مُتَباعِدة. أوراقه تَطُول ٦ إلى ٧ مَرَات أَكْثَر مِمَّا تُعْرَض. طول الرُّنِيدَات الثَّمَرِيَّة ٣ إلى ٥ مَلَم. المَصَارِيح قَلْبِيَّة - مُثَلَّثَة، تكون دائِمًا أطول ممَّا تكون أَعْرَض.

الخصائص والاستعمال - راجع دراسة

حُمَيْض الشَّامِلَة (في هذا المُعْجَم ص ٦٨ رَقْم ٩١).

٩٧ - حُمَيْض مائي<sup>(١)</sup>، لَبَث

Water dock, Water sorrel, Herba britannica officinalis (E)

Patience aquatique, Oseille aquatique. (F)

Wasserampfer (D)

Rumex aquaticus, Lapathum aquaticum (S)

نبات عُشْبِيَّ بَرِّيَّ طَبِّي مُعَمَّر من فصيلة البَطْباطِيَّات. يَكْثُر في المَنَاقِع وعلى

(١) التسمية للمؤلف.

miniata Hassk. (من اللاتينية minium، أي زنجفر وهو أوكسيد الرصاص الأحمر) أزهارها قزمية اللون الأحمر؛ الجِثاء الشائكة<sup>(١)</sup> Lawsonia spinosa L. هي ضرب يُستعمل في الهند الشرقية.

**المركبات** - تحتوي الجِثاء على ٦٪ من المواد الدسمة، ٧ إلى ٨٪ من العفص، ١،٢٠٪ زيت دهنّي، ٢ إلى ٣٪ من المواد الراتنجية، ٢ بالألف من مادة صفراء اللون خاصة دعاهها تومازي لاوسون، وهي أوكسي ثفتوكيئون  $C_{10}H_6O_3$ . مادة الجِثاء الملونة هي غلوكوسيد عفصيّ دعاه عبد العزيز حزاوي «حامض جثوعفصينك»<sup>(١)</sup> Acide hennotannique.

**الخصائص والاستعمال** - الجِثاء عقولة، قابضة، مقبضة، زامة للأنسجة الحية، صباغية، مضادة للصفيراء، مضادة لحصى الكلية؛ وهي تُستخدم في صباغ الشعر وتخصيب الأيدي والأقدام، وقد تصلح في تلوين الخشب والصوف والحبر.

إن مسحوق جذر وأوراق الجِثاء، الذي أعيد تسجيله في الفرماكوبيا الحديثة عام ١٩٧٥، هو أساس صبغات عديدة مخصصة لإقحام لون الشعر؛ وهو مسحوق مخضّر اللون في داخله، يتخذ الصبغة المحمّرة بملامسة الهواء. تُضاف إليه مواد نباتية أو عضوية مختلفة ذلك حسب الصبغة المطلوبة.

**طرق الاستعمال** - مُستخلص الأوراق المائع استعمل من الداخل ضد الصفيراء وضد الإصابات الحسّوية، بمقدار ٢٠

أزهاره في دورات متباعدة بعض الشيء، عشكولية، كلها متباعدة، عديدة الزهر. السويقات الثمرية مفصليّة فوق الوسط، هزيلة، محدبة خارجيّة التجويف، مساوية لغلاف الزهرة. الكاسيات الخارجيّة خطيّة سينانية، لاصقة طوليًا، أقصر بكثير من المصاريع. المصاريع متطاولة، ضيقة، منفرجة، من ٢,٥ إلى ٣ ملم، كاملة، كلها مزودة بجسأة كبيرة بيضوية أو متطاولة، ملساء، مصفرة اللون، بارزة جدًا.

**الخصائص والاستعمال** - مراجعة دراسة الحُمّض الشاملة (في هذا المعجم ص ٦٨ رقم ٩١).

**٩٩ - جِثاء سرخة، قُطب أبيض، فاغية بيضاء<sup>(١)</sup>**  
Henna plant, Camphire (E)  
Henné, Hinné, Henné (F)  
Hennastrauch (D)  
Lawsonia alba, Lawsonia inermis (S)

شجيرة معمرة من فصيلة الجثائيات تعلق من ٦ إلى ٧ أمتار. جذرها قائم اللون الأحمر، مزر الطعم. ساقها وأغصانها زغبية اللحاء. أوراقها متقابلة، كاملة، مزرطاء، صغيرة، معتقة، إهليلجية الشكل. نصلها إلى الخضار الزاهي. أزهارها بسنّات إبطية الازتيكاز. أزهارها (ثمر جثة) صغيرة القد، بيضاء اللون، فواحة العرف المستحب، ٤ بتلات، ٨ أسدية. تُنتج الجِثاء والحمرة ومسحوق التجميل.

الجِثاء الزنجفريّة<sup>(١)</sup> Lawsonia

غرامًا في اليوم؛ في الهند الشرقية يستعمل جذر الجثاء الشائكة ضد الأمراض الجلدية.

١٠٠ - خوذان Crowfoot (E)

Renoncule (F)

Hahnenfuss (D)

Ranunculus (S)

إن اسم الخوذان العلمي Ranunculus يُشتق من Rana، أي ضفدعة، ذلك أن معظم أنواعه يُنبت في الحقول والمروج الرطبة.

استخدم الطب عددًا كبيرًا من أنواع جنس «خوذان» الذي يُعتبر نموذجًا لفصيلة الخوذانيات. ينتمي هذا الجنس إلى الخوذانيات العديدة الكرابل، الوحيدة البَيَضَةُ المُنتَصِبَة. ومن أنواعه التي أُعيد تسجيلها في الفرماكوبيا الحديثة ما يلي:

١- خوذان جرّيف -R. acris L.

٢- خوذان شبرير -R. sceleratus L.

٣- خوذان لهيب<sup>(١)</sup> -R. flammula L.

٤- خوذان بصلي<sup>(١)</sup> -R. bulbosus L.

المُرَكَّبَات والخصائص العامة - الخوذان الأول هو من أكثر الأنواع شيوعًا في براري أوروبا، ولكنه غائب عن براري لبنان؛ الخوذان الشبرير، نبات المناقع الأوروبية واللبنانية، هو واحد من أخطر الأنواع.

تتميز كافة أنواع الخوذان بخُمُوزتها

وهي غَضَّة؛ وهي خُمُوزة مرّؤها إلى جوهر طيار يقضي عليه التّجفيف أو الغليان. يقع هذا الجوهر، حسب أزدمن (١٨٥٨)، في الخوذان الشبرير، على شكل زيت حامز يتحوّل مع الوقت إلى كتلة بيضاء اللون من الأنيمونين والحامض الأنيموني اللذان يخلوان تمامًا من تلك الخصائص اللاهبة. ويعتبر ف. بُوَاس أن الخوذان الحريف والخوذان الشبرير اللذان يحتويان على پروتوأنيمونين أي أنيموثول، مؤلّد أنيمونين وحامض أنيموني، قد يكونان من الثّباتات الأكثر سُمية في أوروبا.

ويقول أندريه غوريس (١٩٣٩): إن خوذان ثورا<sup>(١)</sup> قد يكون أغنى من بقية الأنواع بالهروأنيمونين وهو غَضٌّ، وأغنى منها بالأنيمونين وهو جافّ، خاصّة أثناء الإزهار، إلا أن نشاطه الفيزيولوجي لا يُبرّر، مع ذلك، سُمّيته القديمة بالسُّمية. أنواع الخوذان قد تُستخدم غَضّة كعُقار مُحَرّ للبرشرة ومُنقّط. ويُستعمل الخوذان الحريف في بعض الأماكن المحليّة الأوروبية، على شكل قُشور Épicarpes ضدّ الحُمّيات المُقلّعة العصيّة. وهو يُستعمل كذلك ممّغوسًا ضدّ الجرب والقويات وسواها. . . ويُستعمل الخوذان الأكونيتي الورق<sup>(١)</sup> في جزيرة Oesel ضدّ النقرس، وهو من الأنواع الغائبة عن لبنان، يُزرع منه في الحدائق الأوروبية ضرب مُكبّس الزّهر يُطلّق عليه اسم زَرّ فُضّي<sup>(١)</sup> Bouton d'argent. عدّة أنواع من الخوذان استعملت على السّرطانات.



خَوْذَان ثُوراً<sup>(١)</sup> Thora يَنْبِت فِي أَحْرَاج  
الْأَلْب والجُورَا وَفِي سِيبِيرِيَا وَلَا يُوْجَدُ فِي  
لُبْنَان. وَمِن الْمُمْكِن أَنْ يَكُون أَكْثَرُ سُمِّيَّة  
مِن الْخَوْذَان الشَّرِير.

١٠١ - خَوْمَان عُذِّي<sup>(٢)</sup>، خَوْمَان مَفْضِيْنِي

Bread-root (E)

Psorale glandulose (F)

Brodwurz, Harzkle (D)

Psoralea glandulosa (S)

الخَوْمَان الْعُذِّي جَنْبَ شِيلِيَّة مِن فَصِيلَةِ  
الْقَرْزِيَّات الْفَرَّاشِيَّة؛ سَاقُهَا مُتَّصِبَةٌ تَعْلُو نَحْو  
الْمِتر وَأَكْثَرُ؛ أَوْرَاقُهَا مُثَلَّثَةٌ؛ أَزْهَارُهَا بَيْضَاءُ  
وَزَرْقَاءُ؛ يُعْرَفُ فِي الشَّلِيلِي بِاسْمِ Coulen  
أَوْ بِاسْمِ Culen-culen، حَيْثُ يُعْتَبَرُ طَارِدًا  
قَوِيًّا لِلدُّودِ وَنَافِعًا مُمْتَازًا لِلْمَعِدَةِ. وَهُوَ  
يُسْتَعْمَلُ بِهَذِهِ الصِّفَةِ الْآخِرَةِ خَاصَّةً فِي

فَلْبَارِيزُو. نَقِيعُهُ الْمَغْلِي يُوقِفُ دَفْقَ الدَّم.

فِي أَوْرُوبَا يُسْتَعْمَلُ جَذَرُ الْخَوْمَانِ  
الْخُمَاسِي الْوَرْق<sup>(١)</sup> Psoralea pentaphylla  
بِاسْمِ «كُونْتَرَايزِفَا بَيْضَاءُ» أَوْ «كُونْتَرَايزِفَا  
الْمَكْسِيك» وَهُوَ نَوْعٌ مِّنَ الْخَوْمَانِ أُعِيدَ  
تَسْجِيلُهُ فِي الْفَرَمَاكُوبِيَا عَامَ ١٩٧٤.

هَنَّاكَ ضَرْبٌ مِّنَ الْخَوْمَانِ الْعُذِّي يُدْعَى  
Culen jaune يَتَحَلَّى بِخَصَائِصِ الْخَوْمَانِ  
الْخُمَاسِي الْوَرْقِ ذَاتِهَا، وَيُعْتَبَرُ بَعْضُ  
الْمُؤَلِّفِينَ، عَن خَطَأٍ، أَنَّهُ شَاي الْبِرَاغَوَاي،  
أَي الْمَاتِي.

إِنَّ وَرْقَ الْخَوْمَانِ الْعُذِّي الَّذِي يُحْمَصُ  
وَمِنْ ثَمَّ يُسَخَّقُ يُسْتَعْمَلُ فِي تَحْضِيرِ  
صِنْفٍ خَاصٍّ مِّنَ الْيَرِبَا مَاتِي أَي شَاي  
سَكَّانِ أَمْرِيكَا الْجَنُوبِيَّةِ، وَالَّذِي اسْتَخْرَجَ  
مِنْهُ لُونُوبِل مَادَّةً أَزَوْتِيَّةً، مُرَّةً الطَّعْمِ،  
بِلُورِيَّةً، تُدْعَى بَسُورَالَايِين.

(١) التَّسْمِيَةُ لِلْمُؤَلِّفِ.

(٢) التَّسْمِيَةُ لِلْمُؤَلِّفِ.

(١) التَّسْمِيَةُ لِلْمُؤَلِّفِ.

ما من عُسر الهَضْم؛ والأسوأ من ذلك إذا كان الخُبْزُ سيئ الخَبْز والتَّخْضِير، ويحتوي على نسبة زائدة من الماء.

وعلى العكس من ذلك، فإنَّ الخُبْز المُخْمَص والبسكوت اللَّذِينَ يحتويان من الماء على نسبة أقل، هما أسهل للمَضغ واللُّوك. إنَّ شِوَايَةَ الخُبْز Croûte أسهل هَضْمًا من اللَّب.

الخُبْز الأسمر Pain bis يحتوي على نسبة أكبر من الغلافات السِّلُولُوزِيَّة لِحَبَّة القمح، وعلى أكثر بقليل من الهُولِيَّات، والمواد الدَّسِمة والأَملاح، ولكنه يحتوي على أقل بقليل من الماء ممَّا في الخُبْز العادي (٣٠ إلى ٣١٪ بدلا من ٣٥٪).

إنَّ القيمة الطاقِيَّة لِوَجَبَةٍ من ٣٥٠ غرامًا من الخُبْز في اليوم تَبْلُغ ٨٧٥ حُرْبِرَة أي كالوري، وهذا ما قيمته ثُلث الحاجة المُتوسطة للبالغ التي تَبْلُغ مُعَدَّل ٢٥٠٠ كالوري.

**١٠٣ - خُبْزَة وَرْدِيَّة Rose mallow (E)**  
**Rose trémière (F)**  
**Rosenalcee (D)**  
**Alcea rosea, Althaea rosea (S)**

نبات عُشْبِيٌّ مُحول إلى مُعَمَّر من فصيلة الخُبَارِيَّات. سُوْقُهُ مُرتَفِعة، مُتَصِبة. أوراقه مُتَعاقِبة، رَاجِيَّة الشَّكْل. كَامِل الثَّبات مُغطًى بِزَعْب قاس. أزهاره كَبِيرَة حادَّة الألوان التي تَخْتَلِف من الأَبْيَض النَّاصع إلى الأحمر القاتِم حَتَّى السَّوَاد، مُرورًا بِكُلِّ الألوان الوَرْدِيَّة المُمَكِنَة، بِطَیَّة الارتِكَاز. ثِمَارُه أَسْطُوانِيَّة، تَتَفَكَّك إلى قِطْع وحيدة البِزرة.

خ

Bread (E)

Pain (F)

Brot (D)

Panis (S)

١٠٢ - خُبْز

الخُبْز هو نِتاج غِذائي يَخْضَل نَتِيجَة خُبْز عَجِينَة مُحَضَّرَة من خَلِيط من دَقِيق الجِنْطَة والماء الشَّرُوب والمِلح، وزرعها بِخَمِيرَة نَعْجِين أو خَمِيرَة البِيرَة أو خَمِيرَة نُحُبُوب. إنَّ التَّركِيب الوَسْطِيَّ لِخُبْز نُخْبِز هو التَّالِي:

ماء ..... ٣٥ إلى ٤٠٪

أَملاح مَغْدِيَّة ..... ١,٥٪

مواد دُهْنِيَّة ..... ٠,٨٪

مواد سُكَّرِيَّة (نشاء) ..... ٥٠ إلى ٥٥٪

أُزُوت عام ..... ١,١ إلى ١,٢٪

أي ما يُعَادِل من البروتينات ٦,٨ إلى ٧,٥٪

إنَّ إِضَافَة مَوَاد كِيَمِيائيَّة ومُحَسَّنات إلى انْدَقِيق أو إلى الخُبْز في صَنعَهما هو مَنُوع قِطْعًا. إنَّ الخُبْز، وَحَتَّى الجَيِّد الصُّنْع والصَّنْف، لَيْس سَهْل الهَضْم بِصورة دائِمة؛ لِذلك يَجِب أن يُوكَل على مَهل وَيُلْعَب جَيِّدًا لِكِي يُسَهَّل عَمَل الخَمِيرَة الحَالَة لِلنَّشاء Amylolytique (بِتِيَالِين)؛ وإلا فَإِنَّهُ يُحْدِث «ثَقَلًا في المَعْدَة» وَدرجَة

من فصيلة المُرْكَبات، من أوروبّا الشّماليّة، حيث استُعمِل في مُعالِجَة السَّل. في براري لُبْنان نوع آخر، أُورِدَه أدناه، لعلّه كذلك يُفيد السَّل أو سواه.

#### ١٠٥ - خِذْرَاف أَمْرَظ<sup>(١)</sup>

**Porcelle glabre (F)<sup>(١)</sup>**

**Hypochæris glabra (S)**

نبات عُشْبِيّ بَرِّي حَوْلِي مُتَوَسِّط القَد من فصيلة المُرْكَبات يعلو من ٢٠ إلى ٣٠ سم. سوقه مَرْطَاء، بسيطة أو خفيفة التَّفْرُع، غير مُورقة. أوراقه القاعدية ضَمِيّة الشَّجْمِيع، مَرْطَاء أو قصيرة الحرائر، مُتَطَاوِلَة ملوْقِيّة، مُخَفَّفَة القاعدة، شَبّه لاطئة، خفيفة التَّفْرِيز أو التَّشْنِين. أعناقها طويلة، غليظة، مُحَرَّشَة الرَّأس. طول الرَّؤِيس ١ سم. قِنَابات القُلَافَة لاصقة، مُنْفَرِجَة، مُتَطَاوِلَة وسِنَانِيّة خَطِيّة. أزهارها الهامشيّة مُساوِيَة للقُلَافَة. الأكَنات الهامشيّة مُزَرَكْشَة بعض الشيء، مَقْطُومَة. أَكَنات الأَسْطُوَانَة لها مَنقَار. يُزْهَر من أيار إلى حَزِيران، في الحقول والمَراعي وفي الأماكن الحُرْجِيّة.

أوراق هذا الجنس مأكولة، مُستَحَبّة الطَّعم، مذاقها بين الخَسّ والهِندباء.

المُرْكَبات - لعاب، مواد أنثوسيانية، مواد عَفْصِيّة.

الخصائص - مُلَيِّنَة، مُصَرِّفَة تَحْلِ البَلغم والثُّخَامَة.

الاستعمال - أزهار الأنواع القاتمة اللون، حتّى الأزهار المُكَبَّسَة، مع أو من دون الكأس. التَّهابات الأغْشِيّة المُخَاطِيّة، سُعال، زَبُو، التَّهابات مُزْمِنَة في المَعِدَة والأمعاء، إمساك.

طُرُق الاستعمال - مَرْت بارد بمُعَدَّل مِلْمَقَتان لفنجان ماء.

الأزهار المُجَفَّفَة تَدْخُل في تركيب أدوية مُوضِعيّة وفي حَمَامات للعِناية بالأمراض الجِلْدِيّة.

الخِضاب القاتم اللون يُستعمل في تصْنيع الأدوية.

مُلاحَظَة - مَهْدُ الحُبْبِيْرَة الوَرْدِيّة مَنَاطِق البلقان. وهي تُعْتَبَر من بين أكثر الأزهار زَوْنًا للحدائق الجُلُودَة، خاصّة بضروبها المُكَبَّسَة الأزهار. أمّا الثَّبات والأزهار التي تُتَخَب للْتَدَاوي فيَجِب أن تأتي خالية من مَرَض «سُحَام الحُبَاذِيَّات»: Puccinia malvacearum.

#### ١٠٤ - خِذْرَاف مُبَقَّع<sup>(١)</sup>

**Porcelle, Porcellie, Herba Costa (F)**

**Hypochæris maculata (S)**

خِذْرَاف هو تسمية أدوار غالب للجنس، من دون ذكر أي من الأنواع. الخِذْرَاف المُبَقَّع (ترجمة الاسم العلمي) هو نبات

١٠٦ - خَرْزِيقُ نَجَسٍ

Stinking hellebore (E)

Ellébore fétide (F)

Stinkende nieswurz (D)

Helleborus fœtidus (S)

١٠٧ - خَرْوْبَةُ الْيَهُودِيَّةِ، عَفْصَةُ الْبُطْمِ،  
عَفْصَةُ الضَّرَاوَةِ<sup>(١)</sup>

Caroube de Judée, Galle de Pistachier  
(F)

Pistacia Terebinthus, Pistacia  
Palaestina (S)

يَسْتَعْمَلُ الْأَلْمَانُ نِتَاجًا تَوْرُمِيًّا طَارِئًا  
يُصِيبُ الْبُطْمَ، وَيُسَمُّونَهُ «خَرْوْبَةُ الْيَهُودِيَّةِ»  
نَظَرًا لَتَشَابُهِ الْوَرَمِ الْمَذْكُورِ مَعَ قَرْنِ  
الْخَرْوْبِ الْحَقِيقِيِّ أَيْ الْخَرْوْبَةِ أَوْ  
الْخَرْنُوبَةِ. وَلَقَدْ اقْتَرَحَ بَعْضُ الْمُؤَلِّفِينَ،  
وَعَنْ حَقِّ، تَسْمِيَةَ ذَلِكَ الْوَرَمِ الْمَرَضِيِّ  
«عَفْصُ الْبُطْمِ». وَقَدْ تَظْهَرُ الْعَفْصَةُ عَلَى  
الْأَوْرَاقِ، وَعَلَى السُّوقِ، وَعَلَى أَعْنَاقِ  
الْأَوْرَاقِ أَوْ سُوقَاتِهَا بَنُوعٍ خَاصٍّ. وَيَكُونُ  
شَكْلُهَا كَشَكْلِ قَرْنِ الْغَنَزَةِ، وَلَوْنُهَا إِلَى  
الْأَحْمَرِ الْبَيْتِيِّ أَوْ الْمُسَوَّدِ.

الاستعمال - تُسْتَعْمَلُ الْعَفْصَةُ فِي  
تَبْخِيرَاتٍ وَتَدَخُّيْنَاتٍ لِمُعَالَجَةِ الثَّرَلَةِ الرَّثَوِيَّةِ،  
وَالسَّيْلَانِ الْقَضِييِّ، وَالرُّبُوبِ.

مُلاحَظَةٌ - يَظْهَرُ الْعَفْصُ عَلَى مُخْتَلِفِ  
أَنْوَاعِ السُّنْدِيَانِ وَعَلَى الْوَرْدِ الْبَرْيِّ  
وَالْخَشْخَاشِ الْمَشْنُورِ وَالْبُطْمِ الْفِلَسْطِينِيِّ  
وَالْبُطْمِ وَمَا إِلَى ذَلِكَ. وَيَتَسَبَّبُ عَنْ حَشْرَةٍ  
أَوْ حَشَرَاتٍ أَبْرَةٍ مُخْتَلِفَةٍ، يُسَبَّبُ وَخْزُهَا  
لِبَعْضِ أَعْضَاءِ الثِّبَاتِ تَهْيِجًا فِي الْأَنْسِجَةِ  
الْمُصَابَةِ يُؤَدِّي إِلَى ظُهُورِ تَدْرَنَاتٍ أَوْ  
اِنْتِفَاحَاتٍ مُخْتَلِفَةِ الْأَشْكَالِ وَالْأَحْجَامِ،  
يَكُونُ مُعْظَمُهَا غَنِيًّا بِالْعَفْصِ (حوالي ٤٠  
بِالْمِئَةِ فِي عَفْصَةِ السُّنْدِيَانِ)، وَيُسْتَعْمَلُ فِي  
أَكْثَرِ مِنْ مَجَالٍ طَبِّيّ أَوْ صِنَاعِيٍّ.

نبات برِّي من فصيلة الخوذانيات وقبيلة  
الخربقيات، تفوح من كل أقسامه رائحة  
منفرة مقيئة. ساقه شُمراخية جالسة تعلو  
من ٥٠ إلى ٧٠ سم. ريزومه غليظ.  
أوراقه دائمة، قُصِيَّةُ التَّجْمِيعِ، كبيرة القَدِّ،  
كثيرة التَّشْرِيمِ، نصلها خَمَلِي الصَّفْحَةِ  
السُّفْلَى. أزهاره كريهة الرائحة، عديدة،  
خضراء اللون المُضْفَرِّ، المُطَرَّزُ أحيانًا  
باللون الأحمر. قنابات الأزهار سينانئية  
لونها إلى الأخضر المُضْفَرِّ يحوقها إطار  
خَمْرِي.

الخصائص - يُنَشِّطُ الْعَمَلَ الْقَلْبِيَّ (يزيد  
نشاط القلب)، يُبْطِلُ التَّحَسُّسَ.

الاستعمال - نبات سام جدًا يُحْظَرُ  
اسْتِعْمَالُهُ الْمَنْزَلِيَّ مِنْ دُونِ الْإِشْرَافِ  
الطَّبِّيِّ.

طُرُقُ الِاسْتِعْمَالِ - عَنَاصِرُ الْخَرْزِيقِ  
التَّجَسُّسِ سَامَةٌ تُحْدِثُ تَهْيِجًا عَنِيْقًا فِي  
الْمَعِدَةِ وَالْأَمْعَاءِ قَدْ يُؤَدِّي إِلَى الْمَوْتِ.  
يَلْجَأُ الْجَبَلِيُّونَ الْأَوْرُوبِيُّونَ أحيانًا إِلَى  
أَوْرَاقِ الْعَفْصَةِ يُحْضِرُونَ مِنْهَا لَصُوقَاتٍ  
مُنْتَفِطَةً لِمُعَالَجَةِ الرُّوماتِيْزْمِ وَعِزْقِ النِّسَاءِ  
وَالْأَوْجَاعِ الْعَضَلِيَّةِ. تُحْدِثُ اللَّصُوقَاتُ  
أَحْمِرَازًا مَوْضِعِيًّا شَدِيدًا مَعَ ظُهُورِ فُقَاعَاتٍ  
أَوْ نُفَاطَاتٍ (كَالَّتِي تُسَبِّبُهَا الْحُرُوقُ) كَبِيرَةٍ  
مَمْلُوءَةٍ بِالْمَصْلِ.

(١) التسميات للمؤلف.

مُضادّة للشقيقة، طاردة للدود، مُطمئنة،  
خافضة للتوتر الشرياني.

True lavender (E)

Lavande (F)

Echter lavendel (D)

Lavendula officinalis (S)

الاستعمال الداخلي - سهولة الإثارة

العصبية، تقلص، حالات الأرق، حُميات  
طفحيتية، أمراض مُعديّة، مالنخوليا،  
نوراستينيا، إصابات المجاري التنفسية:  
سعال نوبّي، زئو، شهاق، كريب،  
برونشيت، سيل، نزارات البول، روماتيزم،  
الضعف والهزال الولاديّ، كسل المعدة  
وبطء الهضم، كسل الأمعاء وتجمّع  
الغازات، حالات شقيقة، حالات دوار،  
هستيريا، تَناذرات الشلل، التهاب المعى،  
إسهال، تيفوئيد، التهابات المثانة، تعقّية،  
داء الخنازير، يرقان، طفيليات الأمعاء،  
شح الطمث، سيلانات المهبل، ارتفاع  
التوتر الشرياني.

طرق الاستعمال الداخلي - نقاعة ملعقة

متوسطة من الأزهار في مقدار فنجان ماء  
غالي يغطّى ١٠ دقائق، ويُؤخذ ٣ فناجين  
في اليوم، بين الوجبات. كحولتور  
الخزامى، ٤٠ نقطة مع قليل من الماء،  
و٤ مرّات في اليوم لعملها المُدِرّ للبول.  
الزيت الدهنيّ من ٢ إلى ٥ نقاط مع  
العسل أو في محلول كحوليّ، ٣ مرّات  
في اليوم؛ لإزالة الألم: غرام واحد من  
الزيت الدهنيّ يُؤخذ على الزئق يمنع  
الإحساس ويكبحه من دون أن يمسّ الذكاء  
ولكنّه يُسكّنه ويهدّده. نقاعة الأزهار  
الخمسة، المُبوّلة في الأمراض المُعديّة  
وفي الحُميات الطُفُجِيّة، تُحضّر من: أزهار  
الخزامى ١٠غ، أزهار الأذريون ٥غ، أزهار  
الجَنجَم ٥غ، أزهار الورد ٥غ، أزهار  
البنفسج البرّي ٥غ؛ ملعقة كبيرة من

جَنبة صغيرة حوليّة من فصيلة  
الشَفَوِيّات. فروعها لِيَفِيّة مُنتصبّة، غير  
مورقة القاعدة، حيث تنمو فُسائل عديدة  
عُشبيّة تعلو حوالي المتر، مُربّعة المُقطّع،  
مُزَمّدة اللون، زُغبية الكساء. أوراقها  
مُتقابلّة، طويلة، دقيقة، فاتحة اللون  
الأخضر. أزهارها بمجموعات دَوّاريّة،  
مُترابّعة إلى سنبلة مُتماسكة. كأس طويلة،  
أُنبوبيّة، زُغبية، خُماسيّة الفُصوص. تاج  
أُنبوبيّ مُزدوج الشّفة، الشّفة العلويّة  
مُشرومة، السُفلى ثلاثيّة الفُصوص.  
أزهارها بنفسجيّة المَواج الأزرق. نبات  
ثمين جدًا.

المُركّبات - زيت دهنيّ يحتوي على:

أثيرات ليناليل، جيرانيول، جيرانيول،  
لينالول، سينايل، د - بورنيول، ليمونان،  
ل - بينان، كاريوفيلان، أثيرات زبدية  
وناردينّة، كومارين، ...

الخصائص الداخليّة - مُضادّة للتشنّج

(مُثيرة مُهيّجة بمقادير قويّة)، مُزيلّة للألم،  
مُهدئة للإثارة المُخَيّة الشوكيّة (عن طريق  
الهضم وعن طريق البشرة)، مُطهرة، مُبيدة  
للبكتيريا داخليًا وخارجيًا، مُطهرة رئويّة  
ومُعدّلة للإفراز الشُعبيّ (دافعة للسعال)،  
تزيد حجم الصّفراء، مُدرة للصّفراء،  
مُبوّلة، مُعركة، مُقويّة، مُقويّة قلبيّة ومُهدئة  
للأعصاب القلبيّة، مُضادّة للروماتيزم، تزيد  
إفراز المعدة، تزيد ميكانيكية الأمعاء،

الخليط في مقدار فنجان ماء غالٍ يُغطى ١٠ دقائق ويُؤخذ ٣ فناجين في اليوم.

١٠٩ - خَسْ بُسْتَانِي (E) Common lettuce

Laitue (F)

Gartenlattich (D)

Lactuca sativa (S)

الخَسْ نبات حَوْلِي زَرَاعِي من فصيلة المُرْكَبَات، يُرَجَّح أن يكون مهده أوروبا الجنوبية. يُزَرَع الخَسْ منذ أبعد الأزمنة. ويبدو أن جميع ضروبه الزراعيّة الحاليّة ناشئة من الخَسْ البَرِّي scariola الذي ينمو طوعاً في براري لبنان وأوروبا.

المُرْكَبَات - لَكْتُوكَارِيوم، تأثيراته مُماثلة لتأثيرات الأفيون، لَكْتُوسَارِين، لَكْتُوسِين، حامِض Lactucique، هَلْيُونِين، هِيُوسِيَامِين، كلوروفيل، حديد، كلسيوم، فوسفور، يود، منغانيز، زنك، نحاس، صوديوم، كلور، بوتاسيوم، كوبالت، أُرْسَنِيك، أملاح الفوسفور، أملاح الكبريت، ستيرولات، كاروتين أي جَزَرِين، فيتامينات «أ»، «ب»، «ث»، «د»، «هـ».

الخصائص - مُنْعِشَة، مُنْقِيَة، مُشَبِّهَة (في بداية الوجبات، تُنَشِّطُ الغُدَد الهَضْمِيَّة)، مُمَغْنِذَة، مُزِيلَة لِلأَلَم، مُسَكِّنَة (بما فيه المَجَال الجِنْسِي)، مُخَدِّرَة مُنَوِّمَة، دافعة للسعال، مُنْقِصَة لِلسُّكَّر، مُلَيِّنَة، مُسَهِّلَة، مُضادَّة لِلْعَفْوَنَة، مُصَرِّفَة كَبِدِيَّة.

الاستعمال - التَّهَيُّج العَصَبِي، الوَهْن التَّفْسَانِي psychasténie، رَقَات القَلْب، تَقَلُّصَات حَشَوِيَّة، التَّهَابَات المَعِدَة، سَيَلَان

مَنَوِي، إثارة جنسيّة، أَلَم التَّعْقِيَّة، حالات الأَزَق، نَقْص المَعَادِن في الجسم، حالات البرونشيت، شُهَاق، سَعَال عَصَبِي، رَيُّو، سُكَّرِي، كَطَّة الدَّم، نَقْرَس، التَّهَاب المَفْصَل، رُمَالَات، التَّهَاب الكَلِيَّة، طُمَث مُؤَلِم، صُفِيرَاء، اخْتِقَان الكَبِد، إِمْسَاك.

طريقة الاستعمال - عُصَارَة الخَسْ

الخام: ١٠ غ إلى غرام واحد في اليوم، في بيلولات؛ مُسْتَخْلَص عُصَارَة الخَسْ المائي الكحولي: ٠,٥ إلى ٠,٣٠ غرام في اليوم، في بيلولات من ٠,٥ غرام. كحولتور: ٦٠ نقطة قبل الوجبات الثلاث (السُّكَّرِي). نقيع ٧٥ غرام أوراق في لتر ماء يُغلى على مهل ٣٠ دقيقة، ٣ فناجين يومياً بين الوجبات. شراب عُصَارَة الخَسْ السُّكَّرِي البسيط المذكور في دستور الأدوية: ٢٠ إلى ١٠٠ غرام في اليوم (٠,١١ غرام عُصَارَة في كل ٢٠ غراماً، أي مقدار ملعقة كبيرة). مُسْتَخْلَص الخَسْ المائع: ٢ إلى ٣ ملاعق صغيرة، في جُروح (عسر الطَّمَث، مُهْدِي لِلنَّسَاء اللَّوَاتِي يَضْطَرِبْنَ من إثارة جنسيّة لا إراديّة ومؤلمة).

من الخارج: نقيع الأوراق، في لوسيونات ضِدَّ حَبِّ الشَّبَاب. الأوراق المَسْلُوقَة مع القليل من زيت الزَّيْتُون، في لَصُوقَات ضِدَّ الدَّمَامل، والخُرَاجَات، والحروق. بزور الخَسْ: ملعقة صغيرة لكل فنجان، في نقيع مغلي. لوسيونات أو حَمَامَات عَيْنِينَ ضِدَّ التَّهَاب العَيْن.

إنَّ الخَسْ البَالِغ (أي المُبْزَر) يَكُون في أَقْصَى حَسَنَاتِهِ الطَّبِيَّة. وكلُّ ما في الأمر أن طعمه في السَّلَطَات يَكُون قوياً بعض الشيء.

المُرَكَّبَات - جَوْهَر فَعَالٍ غَيْر مُحَدَّد.  
الخصائص - مُنْقَصَة لِلسُّكَّر، مُلَيِّنَة،  
مُسَهِّلَة، مُنْعِشَة، شَافِيَة لِلجَّرَح.  
الاستعمال - رَضَاعَة، إِمْسَاك، سُكَّرِي،  
كَبِد، تَشَقُّقَات البَرْد.

طُرُق الاستعمال - لِتَجْفِيف الإِفْرَاز  
الحَلِييِّي نَضَع لَصُوقًا مِنْ أَوْرَاق اللُّمْبَسَانَة  
الغَضَّة المَذْقُوقَة. لِمُعَالِجَة الإِمْسَاك نَأْكُل  
النَّبَات الغَضَّ فِي السَّلْطَة. لِمُعَالِجَة  
السُّكَّرِي نَشْرَب كُلَّ يَوْم صَبَاحًا نَصْف  
كُوب مِنْ عَصِير قُرُون الفَاصُولِيَا الخَضْرَاء،  
أَوْ نَأْكُل اللُّمْبَسَانَة كَسَلْطَة. لِتَقْوِيَة الكَبِد  
نَأْخُذ ٣ مَلَاعِق كَبِيرَة فِي الْيَوْم مِنْ عَصِير  
اللُّمْبَسَانَة، فَهِيَ تُنَشِّط الكَبِد وإِفْرَاز الصَّفْرَاء  
وَتُنْظِف الكَبِد مِنْ سُمُومِهِ. لِمُعَالِجَة تَشَقُّق  
الثَّدْيِي وَالحَلَمَتَيْن نَضَع عَلَيْهَا لَصُوقًا مِنْ  
أَوْرَاق اللُّمْبَسَانَة الغَضَّة.

١١٢ - خَلِّين، فَيِزَامِين

Khelline, Amicardin, Kelamine,  
Visammine (F)



الَخَلِّين هُو الْجَوْهَر الفَعَال الَّذِي  
اسْتُخْرِج أَوَّل الْأَمْر مِنْ بَزُور الْخِلَّة Ammi  
visnaga أَوْ Khella maritima، وَهِيَ  
نَبَات مِنْ فَصِيلَة الْخَيْمِيَّات، مَهْدُهُ  
مُتَوَسِّطِي، يَنْبَت طَوْعِيًّا فِي الْعَرَبِيَّة السَّعُودِيَّة  
وَمِصْر وَمَرَاكُش وَأَسْبَانِيَا وَلُبْنَان.

كَانَتْ بَزْرَة الْخِلَّة تُسْتَعْمَل فِي الشَّرْق،  
مِنْذُ زَمَن بَعِيد، فِي تَقْبِيع مَغْلِي ضِدَّ  
السُّعَال، وَمُبُول، وَطَارِد لِلدُّود. وَانْتَشَرَ  
اسْتِعْمَالُهَا مُؤَخَّرًا فِي كُلِّ مِنْ أُسْبَانِيَا  
وَأَمْرِيكَا، عَلَى أَثَرِ اكْتِشَاف عَمَلِهَا الْمُوسَّع

١١٠ - خَقَّان، كَذَّان، نَشْفَة Pumice (E)

Ponce, Pierre ponce (F)

Bimsstein (D)

Pumex, Lapis pumicis (S)

الَخَقَّان حَجَر بُرْكَانِي، زَمَادِي اللَّوْن،  
مَسَامِي، نَخْر، خَفِيف الْوِزْن، لَيْفِي، يَكْثُر  
وُجُودُهُ عِنْد مَرَمَى الْمَوْج.

يَدْخُل الْخَقَّان فِي صَنْع مُخْتَلِف  
مَسَاحِيق تَنْظِيف الْأَسْنَان. وَيُسْتَعْمَلُهُ الْبَعْضُ  
فِي إِزَالَة التَّكَلُّكَل وَالثَّفْن وَالثُّؤُلُوك. وَهُوَ  
يُسْتَعْمَل لِلصُّفْل فِي عَالَم الْفُنُون الْجَمِيلَة.

وَيُسْتَعْمَل الْخَقَّان دَعَامَة لِلْبَلَاتِين حَيْثُ  
يُفَاد مِنْ عَمَلِهِ الْخَفْزِي فِي الْمَجَال  
الصَّنَاعِي لِتَحْضِير مُسْتَقَات عَدِيدَة.

١١١ - خَفَج مَبْلُول، لَمْبَسَانَة مَبْلُولَة

Common nipplewort (E)

Lampsane (F)

Niplewurz (D)

Lapsana communis (S)

نَبَات حَوْليٍّ مِنْ فَصِيلَة الْمُرَكَّبَات  
اللُّسِينِيَّة. سَاقُهُ مُنْتَصِبَة، فِرْعَاء فِي أَعْلَاهَا،  
مُورِقَة، ذَات عَصَارَة لَبْنِيَّة. أَوْرَاقُهُ مُتَعَاكِبَة،  
مُتَبَاعِدَة الْأَسْنَان، السُّفْلَى قِيَارِيَّة الشَّكْل،  
كَبِيرَة الْفَصَّ النَّهَائِي، الْوُسْطَى بَسِيطَة،  
بِيضِيَّة، مُعْتَقَة، الْعُلْيَا سِنَانِيَّة لِاطَّة. أَزْهَارُهُ  
فَاتِحَة اللَّوْن الْأَصْفَر، مِنْ ٨ إِلَى ١٢ فِي  
رُؤُوسَات صَغِيرَة، هَزِيلَة الزَّنَادَات الْعُنُقُودِيَّة  
التَّجْمِيع، خُمَاسِيَّة الْأَسْنَان. الْأَكْنَة طَوِيلَة،  
مُخَطَّطَة، لَامِعَة، مُسْتَدِيرَة الرَّأْس، غَيْر  
مُقَنْزَعَة. طَعْم الْعَصِير مُرٌّ وَمُمْلَح.

لنعروق الإكليلية. فأصبح يُستعمل منها عدة مئات من الأطنان سنوياً.

إن الخَلين أو الفيزامين هو المُشتق لأوّل المُستعمل؛ وهو المتيّل-٢ ديماتوكسي ٥، ٨، ٦، ٧، فورانونكروم؛ وبالرغم من أن اضطنّاعه قد تحقّق في مُختبر، فإنّ المادّة المُستخرّجة من ثبات هي المُستعملة دائماً. يُحدّث الخَلين تمّذداً فوريّاً في الأوعية الإكليلية، مُحبّذاً في دُبحة الصّدر. وهو يُستعمل في الرّبو الشّعبيّ وفي الشّهاق؛ ويُستعمل أيضاً في مُعالجة ثقلّصات الحويصلة الصّفراوية (المرارة) وفي مُعالجة المَغصات الكلّوية. وهو دواء ثمين جدّاً لأنّ سُمّيته خفيفة ولا يُحدّث تَكويماً أو تراكمًا في الجسم؛ ولكنّه، للأسف، لا يتحلّى بعمل ثابت؛ عدد كبير من مُشتقاته تَمّت دراستها واستُعملت منذ العام ١٩٥٠.

مُوصّفاتُه - مسحوق أبيض اللّون، أو يصطبغ أحياناً باللّون الزّبدّي الأصفر الخفيف، بلّوريّ كبير (شكل البلّورات المجهرّي يختلف باختلاف طريقة التّبلير المُتّبعة). عديم الرائحة، طعمه مُرّ. نقطة انصهاره = ١٥٣ إلى ١٥٤° سغ.

ذوّابيّته - يذوب في الكلوروفورم، الحامض الأسيتيك الثّلجي، الأسيتير المونوأسيتيك للغليكول؛ عمليّاً لا يذوب في الماء وفي أثير البترول، يذوب عند ٢٠° سغ في ٢٤٠ جزءاً من الأثير، ٥٥ جزء كحول ٩٥ درجة، ٤٥ جزء كحول متيليك، ٣٥ جزء أستون. يُعطى تراكيزات مُلوّنة مع الحوامض المَعْدِنِيّة. الخَلين خامل في الضّوء المُستقطّب.

طريقة الاستعمال - المقادير الاغتياديّة عن طريق الفم للبالغين، حسب الإصدار التاسع للفرماكوبيا الفرنسيّة: ٠,٠٥ غ إلى ٠,١٥ غ لجرعة واحدة، ٠,٣٠ غ لكلّ ٢٤ ساعة؛ ضمن العُضَل: ٠,٠٥ غ إلى ٠,٢٠ غ لجرعة واحدة، ٠,٢٠ غ لكلّ ٢٤ ساعة (مُجازّفات التّكويم).

للأولاد (دستور ١٩٦٥). غير مُستعمل من صفر إلى ١٢ شهراً؛ عن طريق الفم والشّرج ٥ ملغ لكلّ كيلو ولكلّ ٢٤ ساعة، فوق ٣٠ شهراً (مُجازّفات التّكويم). المادّة المُستعملة يجب أن تحتوي على ٩٥٪ كحد أدنى من الخَلين الصّرف.

الاستعمال - الخَلين دواء مُضادّ للتّشج يُنصَح به في مُعالجة تَنادّرات الذّبّحات الإكليلية المَصدر، وفي مُعالجة سُداد نسيج القلب العَضَلِيّ، والثّقَلُصات الشّعبيّة، والثّقَلُصات المَعْوِيّة الأمعائيّة، والرّمال الحالبِيّ.

الأشكال الغالينوسيّة - يُعطى الخَلين بأشكال فمّيّة وبأشكال مَزروقة.

أشكال فمّيّة: مضغوطات مُعيّرة من ٠,٠٥ غرام.

أشكال مَزروقة: مُذابة تُستعمل عن طريق ضمن العُضَل ومُعيّرة من ٠,٠٥ غرام لكلّ ملل. تُوصَف جوهريّاً كمُضادّة للتّشج ذات عمل شُعبيّ وحالبِيّ. في الرّمال الحالبِيّ، والرّمال الحويصليّ (الصّفراويّ)، أمبولة واحدة ضمن العُضَل صباحاً ومساءً وطوال عشرة أيّام.



روماتيزميون، يقرسيون، مُتصلِّبو  
الشُرَيْنات، مُلتَهِبو الكُلِيَّة؛ الإِرهاق  
والثَّهك، الإمساك، المزاج الصَّفراوي،  
البواسير.

طُرُق الاستعمال - كافَّة أنواع الكمبوت.

لمُعالِجة الإمساك، يُؤكَل الخوخ الطازج  
مع خبز الشَّيلم صباحاً على الرِّيق.

يُضاف عصير نصف حامضة أثناء  
الطَّبْخ. يُؤكَل الخوخ المُجَفَّف على  
الرِّيق. يُؤكَل تَفَاحتان مساءً عند النَّوم. قبل  
الظُّهر وبعد الظُّهر تُشرب كوبين من الماء.

مُلاحَظة - إنَّ ما يُسمَّى زيت المَرْموط  
يُستخرَج بالكبس والعصر من لوزات خوخ  
بريانسون. أمَّا الأوراق والقشور والشَّمار  
الطَّازجة فتُطلَب في مَواقِعها (المُعْجَم الأوَّل  
ص ٦٢، رقم ١٠١، والمُعْجَم الثاني ص  
٨٥، رقم ١٠٦).

الخوخ المُجَفَّف هو ثمر شجرة الخوخ  
الزَّراعي من فصيلة الوردِيَّات، التي تُشير  
أبحاث زراعيَّة حديثة إلى أنَّها حصيلة  
تصلب القراصيا والخوخ الشَّانك:

*Prunus cerasifera* x *Prunus spinosa*

المُرَكَّبَات - غلوسيدات ٦٠٪، منها  
٤٤٪ من السُّكَّر.

الخصائص - مُغذٍّ جدًّا، مُقوِّ عَصَبِيّ،  
مُسَهِّل، شهرته من آلاف السَّنين (يُلبِّين  
ويُسَهِّل الأحشاء)، مُنقِّ.

الاستعمال - الرِّياضيُّون، الأولاد،  
الجُمَيَّات المُنقَّصة للأزوت المُمكنة نظراً  
لغناها بالسُّكاكر وهيدراتات الكربون:

الهائمة (أي الفاقدة النشاط الكيماوي)، يُطلق عليها اسم رزانات Résènes. الدَّمَار يَرتخي عند ٧٠° سغ، يُصبح شَفَافًا عند ٨٧° سغ، يَفور عند ٩٧° سغ، يذوب في الكربورات والأستيرات.

دَمَار كُوري يَحصل من شجرة أغاتس أسترالية أو دَمَارَة أستراليا<sup>(١)</sup>، وهي شجرة تنبت في أحراج جبال الجزيرة النيوزيلاندية الجنوبية (حيث يكثر عصفور الكيوي Apterix والظُرُنُوس Notornis)؛ لونه أصفر وردي قبل الانصهار، كما يحصل في شجرة أغاس بيضة الورق<sup>(٢)</sup>، وهي شجرة تنبت في كاليدونيا الجديدة. أصنافه: كُوري عادي (أحمروري)، كُوري بوش (نصف أحمروري)، كُوري يجمع نتيجة حُرّ الأشجار.

**الخصائص - الدَّمَار مُطَهَّر، شافٍ للجرح، صناعي.**

**الاستعمال -** ضِمادات على القُرُوح والقروح. وهو يُستخدَم في صنع الورنيش على أنواعه، وفي صناعة التصوير الفوتوغرافي، وفي الإجهارية Microscopie.

شمع الدَّمَار يَحصل من استخلاص الدَّمَار بواسطة التولويان ويُستعمل في صنع الورنيشات الدَّسمة. دهن رائنج الدَّمَار هو دهن يُستخرَج من Shorea Wiesneri Shiffer، وهو سائل ذهبي اللون الأصفر، كثافته ٠,٩٣٥٢، عند ٢١° سغ.

(١) الثمينان للمؤلف.

(٢) الثمينة للمؤلف.



١١٤ - دَمَار كُوري، دَمَار الأغاتس، دَمَار الدَّمَارَة<sup>(١)</sup>  
Kauri's dammar (E)  
Dammar Kauri (F)

دَمَار الكُوري هو رائنج طبيعي أبيض تسجيله في الفرماكوبيا الفرنسية عام ١٩٧٥، وهو ينتج من أشجار الكوري Kauri، Kouri، Kaori، من جنس Agathis ومن فصيلة الأروكاريات، ومن أشجار الكناريوم، من جنس Canarium وسط البخوريات وفصيلة البطميات.

الدَّمَار هو رائنج زيتي Oléorésine تفرزه شجرة الأغاتس دَمَارَة<sup>(٢)</sup>. يحتوي على دَمَارَيْن، وعلى أجسام غير معروفة جيدًا، وحامض كورينيك ينصهر عند ١٩٢° سغ، يُستخرَج من رائنج الكوري، عُرف أنه مُماثل لحامض الـ: أغاتين ديوبيكوي Ac.agathène-dioïque.

الدَمَارَات عامة هي رائنجات رخوة، تذوب في الهيدروكربورات المُشتقة من البترول، خفيفة الذوبان في الكحول - على عكس صمغ البطم - تحتوي على حوالي ٨٠ غ من كل ١٠٠ غ من المركبات

(١) الثمينان للمؤلف.

(٢) الثمينة للمؤلف.

## ١١٥ - دهن البَرَعْمُوت، زَيْت البَرَعْمُوت الثَّقِينِي

**Essence de Bergamotte, Huile  
essentielle de Bergamotte (F)**

الليمون الحامض المُرْكَبَة، وفي تعطير  
المُسْتَحْضَرَات الشَّغْرِية والتَّجْمِيلِيَّة وفي  
صناعة الحلويات والمُعْجَنَات.

## ١١٦ - دهن قِرْفَة سِيلَان

**Essence de cannelle de Ceylan (F)**

قرفة سِيلَان ..... ١٠٠٠ غ  
ماء ..... ٤٠٠٠ غ  
تُقَطَّر بالطريقة العاديَّة حتَّى الحصول  
على ١٠٠٠ غ من التَّنَاج؛ نَتْرِك الزَّيْت  
الدَّهْنِي يَزْسُب وَيَزْكُد، ونُعِيد سَكَب الماء  
الذي يَطْفُو في الأَمْبِيَق؛ نُكْرِر عَمَلِيَّة  
التَّقْطِير مُجَدِّدًا ٣ وحتَّى ٤ مرَّات، كما  
وَرَدَتْ سَابِقًا، ونَفْصَل أخيرًا الزَّيْت الذي  
يكون قد تَرَسَّب بعد مرور ٢٤ ساعة.

**المُوصَفَات -** إنَّ هذا الدَّهْن الذي  
يكون باهت اللَّوْن الأصفر وهو طازج،  
يَجْعَلُه الهَوَاء أَسْمَر اللَّوْن وَيُفَكِّكُه. وهو  
دهن صلب عند درجة صفر، وَيَغْلِي عند  
نحو ٢٢٥° سغ، كشافته ١,٠٢٢ إلى  
١,٥٩١. يذوب في ٣ مرَّات حجمه كحول  
٧٠° سغ.

يحتوي دهن القِرْفَة على ٦٥ بالمئة من  
وزنه أَلْدِهِيْد عَنْبَرِي (C<sub>9</sub>H<sub>8</sub>O) الذي تُحوِّله  
المُؤَكْسِدَات إلى حامِض عَنْبَرِي  
(C<sub>9</sub>H<sub>8</sub>O<sub>2</sub>). يَأْتِي زَيْت القِرْفَة الطَّيَّار  
المَوْجُود في الأسواق من سِيلَان، حيث  
يُحْضَر من كِسْرَات القشور، وكذلك مع  
أوراق القِرْفَة في بعض الأحيان.

**الخصائص -** مُنَشِّط عام، مُطَهِّر، مُضَادَّ

يَتَمَّ الحصول على هذا الدَّهْن بِالْعَضْر  
من دون تسخين للقسم الخارجِي لَغَلاف  
الثَّمَرَة الغَضَّة لِلنَّوْع Citrus limetta var.  
bergamia. وهو دهن يَدِين بخصائصه  
العِطْرِيَّة إلى أَسِات اللَّيْنَالِيل الذي يَحْتَوِي  
عليه، والذي تَخْتَلِف نسبته بين ٣٠ و ٤٥  
بالمئة. وهو سائل مُخْضَر اللَّوْن أو مُصْفَر  
اللَّوْن الأخضر، مُسْتَحَبِّ الرَّائِحَة، مُرَّ  
الطَّعْم. كشافته تكون من ٠,٨٧٧ إلى  
٠,٨٨٤ عند ٢٠° سغ. يُعْطِي محلولًا  
صافيًا مع حجمه من كحول ٩٠ درجة.  
وهو مُيَامِن.

أَسْتِيرَات، على شكل أَسِات اللَّيْنَالِيل:  
٣٠ إلى ٤٠ بالمئة.

كحولات حُرَّة، محسوبة بِاللَّيْنَالُول:  
١٩ إلى ٣٠ بالمئة.

التَّنَاج المَخْزَنِي يجب أن يَحْتَوِي بين  
٣٠ و ٤٥ بالمئة من أَسِات اللَّيْنَالِيل.  
ولكي نَتَأَكَّد من أنَّ دهن البَرَعْمُوت لا  
يَحْتَوِي على زيت دسم، نُجْرِي التَّجْرِبَة  
التَّالِيَة: نَزَن ٥ غرامات من الدَّهْن في وِعَاء  
تَبْخِير صَغِير مُعَيَّر، من الصُّيْنِي؛ نُبْخِر في  
حَمَّام مَرِيْم. وعندما تَفْقِد الفُضَالَة رائحة  
دهن البَرَعْمُوت، نَتْرَكها لكي تَبْرَد ومن ثَمَّ  
نَزْنُها: وزن الفُضَالَة يجب أن لا يَتَخَطَّى  
٠,٣٠ غرام (٦ بالمئة).

**الاستعمال -** يُسْتَعْمَل في صبغة دهن

للتشُّج، يُيسَّر الطَّمث التاعِظ.

الاستعمال - صبغة أفيون مع الزَّعْفَران.

١١٨ - دُهون (تَحْضِير الـ)، تَحْضِير

الرُّبُوت الدُّهْنِيَّة، تَحْضِير الرُّبُوت الطَّيَّارَة

Essences (Préparation des) (F)

١١٧ - دُهْن الكاجِيبُوت، دُهْن البَلَقَاء

Essence de Cajeput (F)

البَيْضَاء

تُحَضَّر الرُّبُوت الطَّيَّارَة من النَّبَاتات، ويَطْرُق مُخْتَلِفَة من أَعْضَاء الثَّبَات التي تُوجَد فيها بِكَمِّيَّة كَبِيرَة بحيث تَجْعَل القَرَيَّات Utricules، التي تُحتوي عليها، سَطَح تلك الأَعْضَاء خَشِن المَلَمَس، كما في قَلَافَات Zestes ثَمَار الحَمْضِيَّات، ويُمكن الحَصُول عليها بِالْعَضْر فَقَط؛ كَذَلِكَ يُمكن الحَصُول على زَيْت القَرْنَفَل وَبَقِيَّة المَوَادِّ بالطَّرِيقَة ذاتِها. وتُسْتَخْرَج الرُّبُوت، في بَعْض الحَالَات النَّادِرَة نَوْعًا ما، بِحَزْ بَسِيط في الثَّبَات؛ فَهَكَذَا تَكُون الرُّبُوت الطَّيَّارَة في «غَار الغِيَّان»<sup>(١)</sup> (نَوْع من جَنْس أوكُوتِيَا<sup>(١)</sup> Ocotea)، وفي الكافورِيَّة Dryobalanops comphora (كافور بورنيو السائل)، وما يُدْعَى Aceite de Amacey الذي يَتَم الحَصُول عليه بِكَمِّيَّة كَبِيرَة جَدًّا من شَجَرَة غَيْر مُحدَّدة حَتَّى الآن تُوجَد في ضَوَاحِي بُوغُوتَا، والتي يَكْفِي قَطْع أَحَد فُرُوعِها وتَقْدِيم وعاء إليه حَتَّى نَجْني مِنْهُ لَيْتَرًا في دَقَائِق معدودة. كما يُمكن الحَصُول على الزَّيْت الطَّيَّار في أَحْيَان أُخْرَى بِعَمَلِيَّة فَصْل البَسِيط بِوِاسْطَة الحَرَارَة، من مَادَّة أُخْرَى؛ هَكَذَا هُوَ حَال الرُّبُوت الطَّيَّارَة التي، إِضَافَة إلى الرَّاكِبَات التي تُحتوي عليها مَحْلُولَة، تُشَكِّل التَّرْبِينَات. وَلَكِنْ الرُّبُوت الطَّيَّارَة تَكُون مَوْجُودَة في أَكْثَر الأَحْيَان بِكَمِّيَّة ضَعِيفَة جَدًّا بِالنَّسْبَة لِحَجْم الثَّبَات وتَنخرط

يأتي هذا الدَّهْن الكَامِل التَّحْضِير من جَزَر المُولُوك، حيث يَتَم الحَصُول عليه بِتَقْطِير أَوْرَاق وَبَرَاعِم الكاجِيبُوت، أو البَلَقَاء البَيْضَاء Melaleuca leucadendron، وهو نَبَات من فَصِيلَة الآسِيَّات.

المُوصَافَات - دُهْن مُخَضَّر اللَّوْن، رائحته رَائِحَة الهَال المُكَوَّفَر القَوِيَّة جَدًّا؛ يَغْلِي عِنْد ١٧٥° سَخ؛ كَشَافَتُهُ مِنْ ٩٢٠، إلى ٩٣٠°؛ مُيَاسِر خَفِيف؛ السَّالْسِيلَات بِأَجْزَاء مُتَسَاوِيَة تُفْقَدُه ٥٣ بِالمِئَة من المَوَادِّ القَابِلَة لِلدُّوْبَان؛ إِنَّ هَذِهِ المَوَادِّ تَتَأَلَّف من ٦٠ إلى ٧٥ بِالمِئَة من سِينَايُول شَبِه صِرْف. وهو يَحْتَوِي بِالإِضَافَة إلى ذَلِكَ على تَرْبِينَايُول صَلْب، القَلِيل من بَنِيَان يَسَار وَمِنْ بَنْزَلْدَهِيد.

يَكُون هَذَا الدَّهْن، إِذَا كُرِّر وَتَقَيَّ بِشَكْل جَيِّد، عَدِيم اللَّوْن تَقْرِيْبًا؛ وَقَدْ تُسَبِّب تَلَوْنُه إلى بَقَايَا مِنَ الثُّحَاس الذي يَحْصُل مِنْ أَوْعِيَة التَّقْطِير.

الْخَصَائِص - إِنَّ هَذَا الدَّهْن هُوَ مُهَيِّج وَمُنْبَه قَوِي.

طَرِيقَة الاسْتِعْمَال - يُؤْخَذ مِنْهُ ٤ إلى ٥ نِقَاط على مُكَعَّب سَكَّر. مِنَ الْخَارِج، يُسْتَعْمَل في تَمْسِيدَات وَفَرَكَات وَذَلَكَات، كَدَوَاء مُحَرَّم لِلْجِلْد، وَمُضَادَّ لِلرُّومَاتِيْزَم.

(١) التَّسْمِيَة لِلْمُؤَلَّف.

في الأعضاء التي تحتوي عليها بشكل قوي، مما يُوجب اللجوء إلى مرتبة أعلى من البراعات في فصلها. حتى إن بعض الزيوت الطيارة لا يوجد مسبقاً في النبات كما رأينا، ولكنه يتشكل أثناء العملية.

إن معظم الزيوت الدهنية هي أخف من الماء؛ ولكن منها ما هو أثقل (دهون الثوم، واللوز المر، والقرفة، والتاصفرا)؛ وهي في العموم مائعة، ومنها ما هو كثيف Concrètes. وأخيراً، إن بعض الدهون التي يكون تركيبها جيد التحديد، يمكن الحصول عليها اضطناعياً كدهن الغلطارية الكندية: *Gaultheria procumbens*، المركب بشكل شبه حصري من سالييلات المتيل، ودهن اللوز المر، المشكل من ألدهيد بنزويكي. إن كل هذه الميزات والخاصيات تؤدي إذا إلى تغييرات وتعديلات في طريقة التحضير، وهي تعديلات نجدها مذكورة بالاستناد إلى كل مجموعة تحددت بالنسبة إلى طريقة تحضيرها.

إن دستور أدوية ١٩٦٥ يُعين طريقتين فقط تسمحان بتحضير الدهون المخزنية:

- بالتقطير في البخار لنباتات حاوية على الدهن أو لبعض من أعضائها؛

- بالعصر، الذي ينصح به كطريقة للحصول على دهن البرتقال، ودهن الحامض، ودهن البزغموت وبقية الثمار من جنس *Citrus*، إذ إن هذه الدهون، إذا ما حُضرت بالعصر البسيط من الخلافات الطازجة، تكون أزكى وأعذب عرقاً من تلك التي يتم الحصول عليها بالتقطير.

وقد أعطى كودكس ١٨٨٤ طريقة تحضير دهن زهر البرتقال بالتقطير كنموذج عام لتحضير زيوت دهنية أخف من الماء.

ومع ذلك، تُضيف بعض المعطيات العامة عن تحضير الزيوت الطيارة. إن طريقة العمل الأكثر اتباعاً تختلف قليلاً عن الطريقة المثبتة في تحضير المياه المقطرة. الحيطات ذاتها يجب أن تُراعى. ولكن كمية الماء المستعملة بالنسبة للثبته يجب أن تكون أقل، أو بالأحرى، إن كمية الماء ذاتها يجب أن تُقطر على كميات إضافية من المواد؛ وخلافاً لذلك، فقد نفقد نسبة تُذكر من الزيت الطيار. ويمكننا حتى تغذية أو تزويد الأمبيق بماء عطري حصل من عملية تقطير سابقة. ومن ثم، عندما يوجد الزيت بكمية صغيرة ويكون زيتاً ثميناً، فإن السائل المقطر يجب أن يُعرض لحرارة مُخفضة.

لقد تم اقتراح آلات مُختلفة لجمع الزيت الدهني أثناء التقطير. أقدمها هو «الوعاء الفلورنتي» *Récipient florentin*. ولقد أوجد أمبارد لذلك الوعاء تعديلاً ناجحاً وموفقاً.

١١٩ - دُونُوَازِيَا<sup>(١)</sup> *Duboisia* (E)

*Duboisia* (F)

*Duboisia myoporoides* (S)

شجرة صغيرة القد من فصيلة السَلْيُغْلُوسِيَّات<sup>(٢)</sup> *Salpiglossidées*، تعلو

(١) التسمية للمؤلف.

(٢) التسمية للمؤلف.

١٢٠ - دِيَانْتِيرَا صَدْرِيَّة، كَرْمَنْتِين  
 صَدْرِيَّة<sup>(١)</sup>  
 Guérit-vite (F)  
 Dianthera pectoralis, Justicia pectoralis  
 (S)

نبات من فصيلة الأَقْنَثِيَّات يَتَمَتَّع بِشَهْرَةٍ  
 كَبِيرَةٍ عَلَى أَنَّهُ دَوَاءٌ دَافِعٌ لِلسُّعَالِ وَشَافٍ  
 لِلجَرَحِ. يُحَضَّرُ مِنْهُ فِي جِزْرِ الأَنْتِيلِ  
 شَرَابٌ سَكَّرِيٌّ مُقَدَّرٌ جَدًّا. وَيُشَكَّلُ هَذَا  
 الثَّبَاتُ جِزْءًا مِنْ «إِكْسِيرِ كُوَزْسَلِ  
 الأَمْرِيكِيِّ».

١٢١ - دِيْنَش مُرَائِي، دِيْنَش أَمْرِيكِي، دِيْنَش  
 أَصْفَر<sup>(٢)</sup>  
 Tooth-ache tree (E)  
 Clavaler, Arbre aux maux de dents (F)  
 Zahnwehgelholz (D)  
 Zanthoxylum (Xanthoxylum) fraxineum  
 (S)

شَجَرَةٌ صَغِيرَةٌ أَمْرِيكِيَّةٌ شِمَالِيَّةٌ مِنْ فَصِيلَةِ  
 السَّدَابِيَّاتِ تَعْلُو مِنْ ٤ إِلَى ٥ أَمْتَارٍ. خَشْبُهَا  
 لِيْمُونِي اللَّوْنِ الْأَصْفَرِ. فُرُوعُهَا الْفَتِيَّةُ رَغْبَةً  
 تَحْمَلُ إِبْرًا يَبْلُغُ طَوْلُهَا نَحْوَ ١ سَم. أَوْرَاقُهَا  
 مُغْبِلَةٌ، مُرَكَّبَةٌ مِنْ ٥ إِلَى ١١ وَرَقَةٍ بِيضَوِيَّةٍ  
 الشَّكْلُ مُسْتَدِقَّةُ الرَّأْسِ، قَاتِمَةٌ اللَّوْنِ  
 الْأَخْضَرِ عَلَى صَفْحَتِهَا الْعُلْيَا، رَغْبِيَّةُ  
 الصَّفْحَةِ السُّفْلَى. أَزْهَارُهَا صَغِيرَةٌ الْقَدِّ،  
 مُصْفَرَّةُ اللَّوْنِ الْأَخْضَرِ، تَسْبِقُ الْأَوْرَاقَ عَلَى  
 الْخَشَبِ الْقَدِيمِ. ثِمَارُهَا مُسَوَّدَةٌ اللَّوْنِ،  
 يَبْلُغُ قَطْرُهَا نَحْوَ ٥ مِلْمٍ، مُتَفَتِّحَةٌ، وَحِيدَةٌ  
 الْبِزْرَةِ. بَزُورُهَا سُودَاءُ اللَّوْنِ.  
 المُرَكَّبَات - زَيْتُ طَيَّارٍ، زَيْتُ ثَابِتٍ

(١) الثَّمِينَانِ لِلْمُؤَلَّفِ.

(٢) الثَّمِينَاتِ لِلْمُؤَلَّفِ.

مِنْ ٤ إِلَى ٥ أَمْتَارٍ. أَوْرَاقُهَا مُتَعَاقِبَةٌ،  
 مَالِسَةٌ الْبَشْرَةِ، طَوْلُهَا مِنْ ٩ إِلَى ١٢ سَم،  
 وَعَرْضُهَا ٣ سَم. أَزْهَارُهَا بِيضَاءُ أَوْ لَيْلَكِيَّةٌ  
 اللَّوْنِ، صَغِيرَةٌ جَدًّا؛ ثَمَرَتُهَا صَغِيرَةٌ،  
 غِصَارِيَّةٌ، عِنَبِيَّةُ الْمَظْهَرِ. صِفَاتُهَا  
 الْبُوتَانِيكِيَّةُ تَجْعَلُهَا صِلَةً وَصَلٌ جَدِيدَةٌ بَيْنَ  
 فَصِيلَتَيِ الْبَاذَنْجَانِيَّاتِ وَالْخَنَازِيرِيَّاتِ. وَهِيَ  
 شَجَرَةٌ شَائِعَةٌ فِي أَسْتْرَالِيَا، ضَوَاحِي  
 سِيدْنِي، وَفِي كَلِيدُونِيَا الْجَدِيدَةِ، حَيْثُ  
 تُعْتَبَرُ شَبَهُ «إِلْفِ آدَمِيَّة» Anthrophile،  
 إِذْ إِنَّهَا تَنْبِتُ عَلَى جَوَانِبِ الطَّرِيقِ وَجَوَارِ  
 الْمُخَيَّمَاتِ وَالْمَسَاكِينِ، وَفِي جَزِيرَةِ  
 الصَّنُوبَرِ، وَفِي غِينِيَا الْجَدِيدَةِ. وَهِيَ  
 تُرَغَّبُ مُخْتَلِفُ أَنْوَاعِ الْأَتْرَبَةِ بِاسْتِثْنَاءِ  
 الْكَلِسِيَّةِ مِنْهَا.

المُرَكَّبَات - تَحْتَوِي الدُّونُوَازِيَا عَلَى ٨  
 بِالْمِثَّةِ مَوَادِّ مَعْدِنِيَّةَةٍ، وَعَلَى ٠,٦٠ إِلَى ٣  
 بِالْمِثَّةِ قَلْوِيدَاتٍ مُتَغَيِّرَةٌ حَسَبِ الضَّرُوبِ  
 وَالْمَوَاقِعِ (هَيُوسِيَامِين، سَكُوبُولَامِين)،  
 دُونُوَازِين، وَرَبْمَا عَلَى نِيكُوتِينِ.

الْخَصَائِصُ - دَرَسَ الْخَصَائِصُ الْعِلَاجِيَّةُ  
 لِأَوَّلِ مَرَّةٍ بَنُكْرُوفَتِ الَّذِي جَرَّبَ مُسْتَخْلَصَ  
 الْأَوْرَاقِ الْمَائِي وَتَحَقَّقَ مِنْ أَنَّ لَهُ خَاصِيَّةً تُوسِّعُ  
 الْبُؤْبُؤَ، عَلَى غِرَارِ الْبِلَادُونِ. وَالْدُونُوَازِيَا  
 مُخَدَّرَةٌ، وَقَدْ تَكُونُ مُبِيدَةً لِلْحَشَرَاتِ.

الاسْتِعْمَالُ - تُوسِّعُ الْبُؤْبُؤَ. تَرِيَاقٌ ضِدَّ  
 التَّسْمُمِ بِالسُّمِّ (ج. بَزُو، ١٩٥٠)، إِبَادَةُ  
 الْحَشَرَاتِ. الْأَوْرَاقُ الْفَتِيَّةُ ذَاتُ الطَّعْمِ الْمُرِّ  
 هِيَ الْأَغْنَى بِالْقَلْوِيدَاتِ. كَمَا أَنَّ الشَّوْعَ  
 الْأَسْتْرَالِيَّ هُوَ أَغْنَى بِالْقَلْوِيدَاتِ مِنَ الشَّوْعِ  
 الْكَلِيدُونِيِّ.

١٢٢ - ديشار، خنشار كبير

Eagle fern, Brack fern (E)

Fougère aigle, Fougère impériale (F)

Echter adlerfarn, Farn (D)

Pteridium aquilinum, Pteris aquilina (S)

ريزوم عميق، أفقي، متجذر من فصيلة  
السرخسيات البساجيات، يُعطي أوراقا  
كبيرة جدا وجلدية النصال، تعلو من ٦٠  
إلى ١٥٠ سم، مثلثة الشكل العام، وهي  
مزروجة أو مثلثة التقسيم. عنقها طويل،  
قوي، مسود اللون نحو قسمه السفلي،  
عميق الغور في الثربة، أخضر اللون في  
قسمه الهوائي. عندما تقطع القسم السفلي  
نرى رسما غير متقن لنسر برأسين تمثله  
الأوعية الليفية، وهذا ما أكسب النبات  
اسمه الفرنسي «سرخس النسر». حافة  
الورقات تكون منعكسة قليلا إلى تحت.

**الخصائص والاستعمال -** إن هذا النوع  
هو الذي كان مسجلا في دستور أدوية  
١٨١٨؛ ولكنه، مع الخنشار الأنثى، نوع  
خالٍ من النشاط الطبي العلاجي.

١٢٣ - ديغوكسين، كوراغوكسين،  
لانوگسين

Digoxine, Coragoxine, Lanoxine (F)

C<sub>6</sub>H<sub>10</sub>O<sub>2</sub>-O-C<sub>6</sub>H<sub>10</sub>O-O-C<sub>6</sub>H<sub>11</sub>O<sub>3</sub>

يُحصل بواسطة تحليل اللاناناغلوكوسيد  
C الحامض. يختلف الديغوكسين عن  
الاستيل ديغوكسين بعدم وجود بقية الاستيل.

**المواصفات -** مسحوق مَحْسُوس اللون  
الأبيض، أو بلورات عديمة اللون، غير  
قابلة للذوبان بالماء عمليا، قليلة الذوبان

مُخَضَّر اللون، راتنج، صمغ، جوهر قابل  
للتبلر: زنتوكزِيلين، وعلى جوهر مُلُون،  
قلويد سام مُتبلر؛ هذا، ولم يجد فيها  
بعض العلماء مادة كزنتوبيكريت أو  
(زنتوبيكريت، زنتوبيكرين) التي استخرجها  
منها كل من شوفالييه وبلاتان، كما اعتُبر  
بنتلي هذا الجوهر كمادة مُشابهة  
للبربارين.

**الخصائص -** مضادة للسفلس،  
والروماتيزم، وألم الأسنان، والحمى،  
وربما مضادة للكوليرا. مُنبهة، مُهيجة،  
مُعرقة، دافعة للحمى، صباغية.

**الاستعمال -** يُستعمل اللحاء في أمريكا  
ضد السفلس والروماتيزم وألم الأسنان  
والحمى؛ وتُمت تجربته ضد الكوليرا.  
كما جمعوا اللحاء والثمار معا في صبغة  
كحولية.

**طريقة الاستعمال -** تُستعمل قشور هذا  
الديش في أمريكا بأشكال مُتعددة:  
مُستخلص مائي كحولي، مُستخلص مائع  
يطلقون عليه اسم دهن مُركَّز ويُعطونه  
بمقدار ١٥ إلى ٤٠ نقطة تُضاف إلى بعض  
الماء المُحلّى بالسكر، ويُحضرون من  
القشور نُقاعة في الماء الغالي ونقيعا  
يُغلى، بمقدار ٢٠ إلى ٣٠ غراما لكل لتر  
ماء، ويُحضرون من القشور والثمار معا  
صبغة كحولية.

**لحاء الديش الأضفر الشائك**  
Xanthoxylum clava-Herculis يُشبه جدا  
الأنغستورة الحقيقية أي نبتة الشذاب، وهو  
لحاء صباغي ودافع للحمى.

في الكحول وفي الكلوروفورم، سهلة الذوبان في مزيج متساوي الأحجام من الكلوروفورم والميتانول.

إن فائدة هذين الغلوكوسيدات (الاستيل ديفوكسين والديفوكسين) ومنفعتهما بالمُقارنة مع الديجيتالين، هي كون جرعتهما الشامة من ٤ إلى ٦ مرّات أعلى من الجرعة العلاجية، وهذا ما يُوفّر ضماناً في الاستعمال مرّتين أكبر. ويكون الامتصاص شِعْوِيّ وسرعة العمل بالترتيب التنازلي التالي: أستيل ديفوكسين، ديفوكسين، ديغيتالين؛ ويكون التّكْوِيم أخفّ.

إن وقت الكُمون والاستتار أقصر (أقلّ من ٦٠ دقيقة)، درجة التأثير الأقصى تحصل خلال ٦ ساعات، بينما لا تدوم مدّة العمل إلّا لمدّة يومين فقط. وتكون المخادير المفيدة مرّتين أخفّ للديفوكسين منها للأستيل ديفوكسين.

#### طريقة الاستعمال والمقادير:

ديفوكسين مضغوطة من ٠,٢٥ ملغ، محلول سائغ بنسبة ٥٠ ملغ بالألف، أمبولة ضموريدية من ٠,٥٠ ملغ لكلّ ٢ مليلتر، أمبولة ضموريدية لِطَبِّ الأطفال من ٠,٠٥ ملغ لكلّ مليلتر واحد.

كوراغوكسين مضغوطة من ٠,١٢٥ ملغ من الديفوكسين.

التّدجُّل<sup>(١)</sup> Digitalisation التّدريجِيّ: ملغ واحد في اليوم في البداية، ثُمَّ ٠,٢٥ ملغ يوميّاً. التّدجُّل السّريع ٠,٥ ملغ إلى ملغ واحد ضمن الّوريد.

(١) التسمية للمؤلف.

#### مقادير الديفوكسين (الفرماكوبيا الفرنسية):

للبالغين، عن طريق الفم. مقادير اغتياضية: ٢٥٠ إلى ٥٠٠ ميكروغرام لجرعة واحدة، ٥٠٠ ميكروغرام إلى ٠,٠٠١ غ لكلّ ٢٤ ساعة. مقادير قصوى: ٠,٠٠١ غ للجرعة ولكلّ ٢٤ ساعة.

#### للأولاد، عن طريق الفم:

من صفر إلى شهر واحد، جرعة الاستهلال (أي الهجوم): من ١٥ إلى ٢٥ ميكروغراماً لكلّ كيلوغرام وفي ٢٤ ساعة.

من شهر إلى ٣٠ شهراً، جرعة الاستهلال: من ٢٠ إلى ٣٠ ميكروغراماً لكلّ كيلوغرام وفي ٢٤ ساعة؛ جرعة الصيانة: من ١٥ إلى ٢٠ ميكروغراماً لكلّ كيلوغرام وفي ٢٤ ساعة. من ٣٠ شهراً إلى ١٥ سنة، جرعة الاستهلال. وجرعة الصيانة: من ١٠ إلى ١٥ ميكروغراماً لكلّ كيلوغرام وفي ٢٤ ساعة.

#### للأولاد، عن طريق الوريد:

من صفر إلى شهر واحد، جرعة الاستهلال: من ١٠ إلى ١٧ ميكروغراماً لكلّ كيلوغرام وفي ٢٤ ساعة.

من شهر إلى ٣٠ شهراً، جرعة الاستهلال: من ١٣ إلى ٢٠ ميكروغراماً لكلّ كيلوغرام وفي ٢٤ ساعة.

من ٣٠ شهراً إلى ١٥ سنة، جرعة الاستهلال: من ٦ إلى ١٠ ميكروغرامات لكلّ كيلوغرام وفي ٢٤ ساعة.

إشراف طبيّ ومراقبة. عدم إشراكه مع المعالجة الكليسيّة الضموريدية، في حال حُفنة بطيئة جداً ضمن الوريد.



دي غ

الاستعمال - تُعطى هذه المُشتَقَات من  
الديجيتال الصوفيّة *Digitalis lanata* في  
حالات الضَّعف القلبي، اضطرابات النُّظم،  
اختلاج قلبي أذني، خَفَقَة نوبية فوق بُطينيّة  
Supraventriculaire.

تضادات الاستطباب - حالات خفق  
بطيء دون الـ ٦٠، حالات طليعة  
الانقباض (أو عثرة القلب)

Extrasystoles، خفقات بُطينيّة، سُميّة  
ديجيتاليّة، حالات خَلْفَة (فَقْد الشَّهِيّة)  
مُصحوبة بعَثَيانات، تَقَيُّؤات، اضطرابات  
نظريّة وحساسيات نادرة نوعًا ما. وراء هذه  
الإشارات الإنذاريّة، تظهر إشارات التَّسمُّم  
مع اضطرابات النُّظم القلبي.

كلُّ هذه المواد هي في الجدول A.

نضعه في زجاج مُحكَّم القفل مع إضافة بعض الكافور وكربونات الأمونيوم. وتَسْلَمُ الأسواق الأوروبية الدُّرَّاح من إسبانيا وصقلية. ولكن الاتحاد السوفياتي عمومًا، وأوكرانيا خاصّة، هي التي تُسَلِّمُ الأسواق كمّيات كبيرة، أمّا أميركا فلديها أنواع عديدة مُتقاربة.

**مواصفات الدُّرَّاح - إن الحشرة**  
المُستعملة في الطَّب هي الحشرة البالغة الكاملة. طولها من ١٥ إلى ٢٢ ملم وعرضها من ٥ إلى ٧ ملم. رأسها قلبي الشكل مُزِين بِمَلَم طُولِي وبسطي، هم مفصول عن الجَوْنَن بِالكشاش على شكل عُقُق. رُباناه سوداء اللون وخيطة الشكل؛ كَوَسَلَه صغير، مُربّع، وأقل عرضًا من البطن؛ أَعْمَدَتَه طويلة، مَرْنَة، جميلة اللون الأخضر الدَّهْبِي اللَّامِع، كما بقية الثوب؛ وهي تحمي أجنحة غشائية شفافة. رائحة الدُّرَّاح قوية وبشعة. مَسْحوقها مُحَمَّر اللون البُنِّي الأسمر الدَّهْبِي.

**المُرَكَّبَات -** يحتوي الدُّرَّاح الثاعِظ على ما يتبع:

زيت شحمي، أخضر اللون، مائع، غير مُتَفَط. مادة صفراء هابدة. حامض بُولِيك. حامض خَلِيك. فوسفات الكالسيوم والمغنازيوم. الكنتاريدين الذي تدين له الحشرة بخصائصها الطَّبِيَّة. وهو يُوجد في الدَّم وفي كافة أقسام الحشرة الرخوة. ولكن مكانه الانتخابي الخاص، وتكوينه على الأرجح، هو الزوج الثالث من الحَوَيْصَلَات المَتَوِّة عند الذَّكَر. كما أنّه يُوجد أيضًا وبكمّيات أكبر في الأعضاء التَّاسِلِيَّة عند الأنثى.



١٢٤ - دُرَّاح ناعِظ، أَخِيضَر، دُرَّوح،

Cantharis (E)

خنزوح

Cantharides (F)

*Lytta vesicatoria*, *Cantharis vesicatoria*.  
*Meloe vesicatorius* (S)

نم يعد الدُّرَّاح واردًا في دستور الأدوية  
بعد العام ١٩٤٩.

تدُّرَّاح حشرة من رتبة مُعَمَّدَات الأَجْنِحَة وفصيلة المِلَوْدِيَّات. تظهر أواخر الربيع في جماعات تعيش على الأشجار الطرية ذات أوراق نوعًا ما لكي يسهل عليها قضمها تسيرها، وعلى الأخضر أنواع المُرَّان ونُتِيلَك وجَنَّة الرِّباط أو الياسم. وينكشف وجود الدُّرَّوح في منطقة ما من رائحة القوة البشعة جدًا كرائحة الفئران.

**طريقة جمع الدُّرَّوح -** يُجمَع الدُّرَّوح في الصُّباح، قبل بُرُوع الشَّمْس. ويجب زَهاء القُفَّازات لجمعه. ويتم ذلك بهز شجرة فتساقط الحشرات على شرف يوضع تحتها لهذه الغاية. تُقْتَل الحشرات بتغطيتها بالخل أو بتعريضها لبخاره، ومن ثم تُجفَّفها. ويُقال إن الدُّرَّاح الذي يُقْتَل خنقًا بواسطة بخار دهن التَّربِثِيَّين يُحفظ شكل أفضل. ولكي يُحفظ الدُّرَّاح جيدًا

إن موادَّ الذُّرَّاحِ الدُّهْنِيَّة تكون عموماً حامِضة بوضوح؛ وتحتوي على غليسريدات وخواصٍ دهنيَّة مُشَبَّعة وغير مُشَبَّعة. أما نسبتها فتختلفُ من عَيِّنة إلى أُخرى. (أطروحة دكتوراه في الصَّيدلة، باريس ١٩٣٦).

إنَّ البحث عن أنواع غريبة من الذُّرَّاح، فعالة كانت أم غير فعالة، يَتِمُّ بالفحص المجهرِي. ويَتِمُّ الكشف عن كلِّ أنواع الغُشِّ والتزوير بتقدير مادة الكنتاريدين.

مواصفات المسحوق وحفظه - يجب أن يحتوي مسحوق الذُّرَّاح على الأقلَّ ٠,٤ بالمئة من الكنتاريدين. ويجب أن يُحفظ في أوعية مُحَكَّمة القفل الجيِّد. مسحوق الذُّرَّاح سام - جدول «أ».

١٢٥ - دُغْلُوق، تَخْلَاذَنْ<sup>(١)</sup> (E) Hypocist

Hypociste, Cytinelle (F)

Echte blutchuppe (D)

Cytinus Hypocistis (S)

نبات عُشْبِيّ طُفَيْلِيّ مُعَمَّر مُلَوَّن من فَصِيلَةِ الرَّفْلِيَّيَات. سَوْقه لَحْمِيَّة طولها من ٣ إلى ١٢ سم، مُغَطَّاة بِالْحَرَّاشِف التي تختلف ألوانها تبعاً للتَّوْبِعات، من الأصفر، والبرتقاليّ أو الأحمر. وهي

حراشف لَحْمِيَّة، مُشَرَّمَة الحوافي، تَتَخَطَّى الأزهار عادةً. أزهاره في عناقيد من ٥ إلى ١٥ زهرة، قصيرة الزنادات جداً، وحيدة المَسْكَن. غلافاتها عادة رباعيَّة الأقسام، بيضاء اللَّون أو مُخْتَلِفَة الصُّبغات تبعاً للتَّوْبِعات؛ وهو نبات يَعِيش على جُذُور أنواع اللَّاذَنْ: Cistus. مُرَادِفُه العلميُّ Asarum hypocistis.

المُرَكَّبَات - عُصارة مُجَمَّدة في كُتْل سوداء اللَّون، كثيفة، طعمها قابض وخفيف الحُموضة. يَتِمُّ الحصول عليها في آسيا الصُّغرى بتبخير العصير المَعصُور حتَّى جفافه التَّام، إما من الثَّمرة أو من الثَّبات الكامل.

الخصائص - قابض غير مُستعمل. كان يدخل في تحضير التَّزْيَاق. أُعيد تَسْجِيلُه إلى الإصدار التاسع للفرماكوپيا الحديثة عام ١٩٧٥.

مُلاحَظَة - التَّوْبِيع اللَّبْنَانِي ندعوه: تَخْلَاذَنْ شَرْقِيّ، دُغْلُوق شَرْقِيّ<sup>(١)</sup>: C.H. ssp. orientalis، وهو طُفَيْلِيّ اللَّاذَنْ القُوَيْسِيّ الوَرَق، حراشفه زاهية اللَّون الأحمر، ولكته غير مُقَرَّمَز. أزهاره باهتة اللَّون الأصفر. ازهراره من آذار إلى حَزِيران. وهو نبات قليل الظُّهور، ولا يُزْهِر، على ما يبدو، بانتظام كلِّ سنة.

إلى ٨ ملم.

إن راتانيا بوليفيا<sup>(١)</sup> التي تصل الأسواق أحيانًا هي غليظة وأقل جودة.

نورد كذلك، على سبيل الذكر، راتانيا الشكساس<sup>(١)</sup> Ratanhia de Texas (F) K. Secundifolia D.C. التي تنتج عن شجرة قشرتها أسمك من الخشب.



١٢٦ - راتانيا سافانييلة، راتانيا غرناطة لجديدة<sup>(١)</sup>

١٢٧ - راسيتامين Rescinnamine (F)

لم يعد مُصنَّعًا.

قلويد الروولفيا المقددة من فصيلة الدفليات. يتبلر في إبر دقيقة في محلوله البنزيني، وهو عمليًا لا يذوب في الماء، قليل الذوبان في الميثانول والبنزين، وفي بقية الحالات العُضوية.

إن هذا القلويد يسمح بفصل المقدرة المنقصة للتأثر عن المقدرة المُسكنة؛ فلا تظهر له أية مقدرة مُسكنة بالمقادير العلاجية في مُعالجة ارتفاع التأثر. يكون انخفاض التأثر بطيئًا وتدرجيًا ويترافق بانخفاض في الاضطرابات الشخصية المُتسببة عن ارتفاع التأثر.

يُعطى الراسيتامين إلى مُتوتري الثرايين الواهنين أو المُكتئبين وفي ارتفاعات التأثر المُقاومة (العاصية)، حيث يُمكن مُشاركته مع الزوبازين. إن سُميَّة الراسيتامين هي ٤ مرّات أدنى من سُميَّة الرُززين، والمُعالجة به جيّدة الاحتمال ومن دون ظواهر الاكثئاب أو القلق أو

Ratanhia de Savanille, Ratanhia de la Nouvelle Grenade (F)

Krameria ixina L. var. granatensis Triana (S)

راتانيا البيرو K. Triandra هي الجذر مخزني (راجع المُعجم الأوّل، صفحة ١٠، رقم ١١٤)؛ ولكن الأسواق تتسلّم كذلك بعض الأصناف الأخرى من راتانيا، أهمها صنفان: راتانيا سافانييلة وراتانيا البار. إن دستورَي أدوية العامين ١٩٣٧ و ١٩٤٩ يُجيزان استعمال راتانيا سافانييلة وراتانيا البار بالطريقة نفسها التي تتعمل فيها راتانيا البيرو.

راتانيا سافانييلة من فصيلة القرنيات حيزانيات، يقع جذرها في قطع قصيرة عمومًا، قشرته لاصقة إلى الخشب، لونها رمديّ بنفسيجي المَواج، كامد، خاص، ربما تكون الراتانيا العادية أي راتانيا البيرو حمراء اللون، وراتانيا البرازيل كامدة اللون نحي يختلف من البني إلى الأسود. قطع جذر مُنتظمة القَد نوعًا ما، لا تتخطى ٦

الحَضَر الثَّقْسِي والكَرْب والغَم.

زَهاري بيروت بعد أن يَتَم عندهم صباغها  
بألوان مُخْتَلِفَة؛ ولعلنا بذلك نَلَفَت إلى  
الحفاظ عليه.

١٢٨ - رَتَم رَتَمِي (F) Rétama rétame  
Retama Rætam, Genista rætam (S)

١٢٩ - رَزْرِبِيلِين Résérpine (F)  
 $C_{23}H_{28}N_2O_5 = 417,47$

قَلْوِيد الروولفيا المُقَيِّئَة والروولفيا  
المَدَادَة، مَسْحُوق عديم الشَّكْل. أوكسالاته  
تَنْصَهَر عند ٢٤٥ إلى ٢٥٠° سخ مع  
تَحَلُّل، وبيكراته Picrate تَنْصَهَر عند ١٧٣°  
سخ.

إذا شاركنا الرَزْرِبِيلِين مع الدِيمَانِيل  
أَمِينُوأَيْتَانُول، نَحْصَل على مادَّة تُحَافِظ.  
كالمواد السابقة، على تأثيرات الرَزْرِبِين  
المُنْقَصَة للتَوَثُّر، ومن دون أن تُحَافِظ على  
التأثيرات المُكَبِّبَة التُّفْسَانِيَّة  
Psychodépresseurs، ولا الخشية من  
اِحْتِمَالَات حدوث القرحات التي قد تلي  
المُعالَجات الطويلة الأمد بهذا القَلْوِيد.  
لم يَعدُ مُصْنَعًا.

أُعْطِي في كافَّة حالات اِزْتِفَاع الضَّغْط.  
حَتَّى عند الشُّيُوخ والسُّكْرَتِين.

١٣٠ - رِفَادَة Fomentations (F)

١ - رِفَادَة نَشَادَرِيَّة مُكَوَّفَرَة

كربونات الأمونيوم ٣٠ غ  
ماء ٥٠٠ غ  
كحول مُكَوَّفَر ..... ٢٠٠ غ  
المُسْتَشْفِيَّات الأَلْمَانِيَّة.

شَجِيرَة صَغِيرَة مُعَمَّرَة فرعاء جَدًّا من  
فَصِيلَة القَرْزِيَّات الفَرَّاشِيَّة تعلو من متر إلى  
مترين. فروعها بَخْرِيَّة اللَّوْن، دَقِيقَة الزَّغَب  
على قاعدتها ومُزَوَّدَة، وهي فَتِيَّة، بأوراق  
نادرة زَغْبِيَّة وحيدة الوُزْنِيَّات. فروعها  
مَشِيْقَة جَدًّا، عُلْدَانِيَّة (٢) الشَّكْل  
Éphédroides. أزهارها في عناقيد صَغِيرَة  
جَانِبِيَّة مُتَبَاعِدَة على طول الفروع الفَتِيَّة.  
الأزهار قَصِيرَة السُّوَيْقَات الخفيفة الزَّغَب.  
كَأْس مُحَمَّرَة اللَّوْن، كَافُورِيَّة الشَّكْل،  
فُصُّهَا العلوي يَنْقَسِم بوضوح إلى فَصَّين  
قَلِيلِي العمق، السُّفْلِي ثَلَاثِي الأَسْنَان طوله  
٣ - ٤ مَلَم. التَّاج أبيض طوله سم واحد.  
العَلَم بطول الزُّورْق. القَرْز بِيضَانِي  
الشَّكْل، مُجَعَّد نَوْعًا ما، يَنْتَهِي بِرَأْس دَقِيق  
حَادَّة، مُنْحَن.

مُلاحَظَة - رَتَم اسم عربي مشهور وهو  
أصل الاسم اللَّاتِينِي (أزهار لبنان البرِّيَّة).  
يُزْهِر هذا النَّوع من أواخر كانون الثاني إلى  
آذار، على رمال الشاطئ. وهو يَنْبُت قُرْب  
الأُوزَاعِي وخَلْدَة بكثرة، ولا تَتَعَدَّى منطقة  
مَنْبَتِه رمال الأُوزَاعِي حيث تَتَوَقَّف جنوبًا  
مع الرَّمال.

أورد هذا النَّوع الجميل لآته حَتْمًا إلى  
زوال لأن فروعهُ تُباع بِكَمِّيَّات كبيرة عند

(١) التسمية للمؤلف.

(٢) التسمية للمؤلف.

دوب سغ. وهو واحد من قَلويدات الرُوفلِيا  
المُدَادَةُ السَّمِّيَّةُ لِتِيكِيَّة.

الخصائص - يَعكس كلور هيدرات  
الرُوبازين عمل الأدرينالين المُوَثِّر الأَوْعِيَّة  
الدَّمَوِيَّة، وخاصَّة عمل التُّورْدِرِينالين. عمله  
أربع مرَّات أعلى من عمل اليُوِهَمِين.

يُؤدِّي إعطاؤه بمقدار ضعيف إلى توسُّع  
الشَّرَينَات وإلى هبوط في التَّوَثِّر الشَّرِيانِي  
بالمَقَادِير المُتَوَسِّطَة. ولكنَّه، على عكس  
قَلويدات الرُوفلِيا الرُّزْرُپِينِيكِيَّة، لا يُبدي  
عملاً مُسَكِّنًا، وبالمُقَابِل فإنَّ عمل  
الرُوبازين المُهَبِّط للتَّوَثِّر الشَّرِيانِي يَتَقَوَّى  
بالرُّزْرُپِين.

الاستعمال - يُستعمل في مَضْغُوطَات  
مُعَيَّرَة من ٥ ملِّغ من الرُوبازين، وهي  
التَّغْيِثَة الأكثر رَواجًا في طِبِّ الأَوْعِيَّة  
الدَّمَاغِيَّة، وفي اضطرابات الشَّيخوخة.  
استعمل في مُعالِجَة داء رَايْتُود، وفي  
التهابات الشَّرَيين، والتهابات الأوردة، في  
مَضْغُوطَات مُعَيَّرَة من ملِّغ واحد.

تَضَادَات الاستِطباب - وَزَم يَتَطَوَّر داخل  
الجُمُحْمَة. المُعالِجَة بالـ I.M.A.O.  
المُعالِجَة يَجِب أَنْ تَتِمَّ تحت إشراف طِبِّي  
صارم. المَقَادِير الزائدة قد تُحْدِث  
اضطرابات عُسْرِيَّة هَضْمِيَّة، تَخْتَفِي بِخَفْض  
المَقَادِير.

تَعَارُضَاتُه - هي ذاتها تَعَارُضَات العَفْص  
وباقِي المَوَادِّ النَّبَاتِيَّة القَابِضَة العَقُولَة.

سام - الجدول Toxique - Tableau C

## ٢ - رِفَادَة عِطْرِيَّة

نُوع عِطْرِيَّة ٣٠ غ  
ماء غال ١٠٠٠ غ  
دستور أدوية ١٨٨٤.

## ٣ - رِفَادَة قَابِضَة

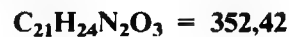
نقيع الكينا ..... ٥٠٠ غ  
نقيع الرُّمَّان ٥٠٠ غ  
نقيع السُّنْدِيان ٥٠٠ غ  
كحول ٤٥ غ  
شُب ٢٤ غ

## ٤ - رِفَادَة قَابِضَة مُشَبَّهَة

قشرة سِنْدِيان ٥٠٠ غ  
ماء ٣٠٠٠ غ  
بَلَاوْسْت Balauste ..... ١٢٥ غ  
تُخَفَّف حَتَّى النِّصْف، تُمَرَّر وتُضَيَّف:  
شُب ٢٤ غ  
ملاحظة: راجع المُعْجَم الثاني ص ١٠٤  
تَمَزِيد من المَعْلُومَات.

## ١٣١ - رُوبازِين، أَجْمَالِسِين

Raubasine, Ajmalicine, Tetrahydro -  
serpentine (F)



المُوصَفَات - يَتَحَلَّل كلور هيدرات  
الرُوبازين عند ٢٩٠° سغ؛ وهو قليل  
الذُّوبان في الماء وفي حَامِض  
الكلور هيدريك المُخَفَّف. البِيكْرَات، الذي  
يَتَبَلَّر في مَحْلُولِه بالمِثَانُول إلى بَلَّورَات  
صفراء اللَّون، يَنْصَهَر عند ٢١٢ - ٢١٥°

اللُّون، عديمة الشَّكل. بزور الرُّوكُو تُعطي زيتاً أخضر اللُّون، رائحته غُذبة مُستحبة، تُحدّد فيه وجود كحول سنسكي تزيانيكي دُعي بِكُسُول.

المَحَلِّيون يَستعملون الرُّوكُو مَمزُوجاً مع الزَّيت، لدهن بَشَرَتهم وجمائيتها من أوار الشَّمس؛ وبالفعل، فإنَّ المادَّة المُلونة تُوقِف الإشعاعات الأَكْتِنِيَّة إلى حدٍّ كبير. نُصح به كَمَقُورٍ ومُضادٍّ للدَّيَسْتِيرِيَا. يُستعمل في صِبَاغ الأَقْمِشَة، وتَلَوِين الشَّمْعِ والوَرَنِيَّات. يَتَخَلَّى عن لونه إلى الأجسام الدَّسمة، كالزُّبْدَة، والأجبان.

وَرَد اسم «رُوح» في كودكس ١٨٣٧، ١٨٦٦، ١٨٨٤ كَمُرَادِفٍ لكَلِمَة كُحُولَة أو غَوَالَة (أُطْلِبَهَا في المَعْجَم الثَّانِي ص ٢٠٥ رقم ٢٥٠). ونَجِد في كودكس ١٩٤٩ بهذه التَّسْمِيَة، وَحَتَّى اليَوْم، رُوح مِينْدَرَارُوس Mindererus (أُطْلِب: أَسْتَات الأَمُونِيوم المَحْلُولَة في المَعْجَم الثَّانِي ص ١٢ رقم ١٦).

الرُّوُولْفِيَا نَبَاتَات من فصيلة الدُّفْلِيَّات تُحتوي على قَلَوِيدَات وتُستعمل غَالِباً في بِلْدَان مَهْدَهَا كَطَارِدَة لِلْحُمَّى وكـ Alexitères. تُوجَد هذه الأنواع في المَنَاطِق الاستِوَائِيَّة الدَّاخِلِيَّة من أَمْرِيكَا الجَنُوبِيَّة، مثال:

- رُوُولْفِيَا مُتَغَايِرَة الورق<sup>(١)</sup>
  - R. heterophylla Rœm. et Schult.
  - وفي الهِنْد الإنكليزيَّة والْتَرْلَنْدِيَّة، مثال:
  - رُوُولْفِيَا مَذَادَة<sup>(١)</sup>
  - R. Serpentina Bonth.
  - رُوُولْفِيَا مُبَيَّضَة<sup>(١)</sup>
  - R. Canescens Willd.
  - وفي أَفْرِيقِيَا، مثال:
  - رُوُولْفِيَا مُقَيَّنَة<sup>(١)</sup>
- (١) التَّسْمِيَة لِلْمُؤَلَّف.

الرُّوكُو (رُكُو، في المنهل) مادَّة صِبَاغِيَّة حمراء، رَخْوَة، رائحتها خَاصَّة، وطعمها قابِض عَقُور. الحَامِض السُّولْفُورِيكِي القوي يُلَوِّنُهَا بِاللُّون الأزرق.

يَأْتِي الرُّوكُو من جِزْرِ الأَنْتِيل وَخَاصَّةً من كَايَن حيث يُحَضَّر من ثَمَار البِكْسَة. وهي شَجَرَة من فَصِيلَة البِكْسَاسِيَّات تَعْلُو من ٥ إلى ٨ أمتار. تَحْصَل المادَّة الصَّبَاغِيَّة على أثر عَمَلِيَّة تَخْمُر.

اكتُشِفَ فيها جِيرَارْدَان، عام ١٨٥٢، مادَّة البِكْسِين، بِتَرَكِيب كِيمِيَائِي  $C_{22}H_{18}O_4$ ، التي عُرِفَت فيما بعد على أَنَّهَا الأَثِير المَتِيلَانِيكِي لِشِبِه كَارُوتِين ذو عَمَل حَامِض، وعُزِلَ مِنْهَا Chevreal الأَوْرَلِين في حَبِيبَات صَفْرَاء

والدراسة التي قام بها كُويلي عام ١٩٣٢ الذي عزل من الرُؤُولفيا الكافرية ثلاث قَلويدات مُتبلرة، واحد من أهمها دُعي رُؤُولفين  $C_{20}H_{26}O_3N_2 \cdot 2,5 H_2O$  عام ١٩٣١ أدت الأبحاث المُتعمقة التي قام بها في الهند، كل من س. و. هـ. صِدِّيقي: S. et R.H. Siddiqui على الرُؤُولفيا المَدادة، أدت إلى استِخراج ٥ قَلويدات مُتبلرة، هي:

سَرِيَتِين تركيبه:  $C_{21}H_{23}O_4N$  وسَرِيَتِينين،  
أَجْمَالِين تركيبه:  $C_{20}H_{26}O_2N_2$   
وأَجْمَالِينِين، أَجْمَالِينِين تركيبه:  
 $C_{20}H_{23}O_4N$ .

فان إيطالي والآنسة سَتِينهُور وجدا ٣ قَلويدات، عام ١٩٣٢، وِعَتَقِدَان أن الأَجْمَالِين هو مُماثل للرُؤُولفين  $(C_{21}H_{26}O_2N_2)$  ولكنّه يبدو مُختلفًا عن قَلويد كُويلي.

دُورفَمَن عزل الرُؤُولفين عام ١٩٥٤ وحدد بناءه وهو القَلويد الرُئِسي.

هذه القَلويدات وجدها أيضًا البروفسور باريس في الرُؤُولفيا المُقيّنة، عام ١٩٤٣. وقد بيّن ريمون هاميت عام ١٩٣٨، من جهة ثانية، عَمَلَ هذا النوع السَمِياتيكوليتيكي الأكبر، وعمله المُنقَص للحُمى Hypothermisante.

إن جَذر الرُؤُولفيا يَجِب أن يَحتوي على ١٪ على الأقل من القَلويدات العامة.

جَذر الرُؤُولفيا المَدادة يَجِب أن تكون نسبة القواعد الضعيفة فيه بمقدار ١٠،٠٪ كحد أدنى ومن مجموعة الرُؤُولفين، والرَّاسِينامين.

- R. Vomitoria Afz.

- رُؤُولفيا الكافرية، رُؤُولفيا البَنُو<sup>(١)</sup>

- R. Caffra Sonder<sup>(\*)</sup>.

تُحدّد الفرماكوبيا الفرنسية في إصدارها تَسع أن الجذر المخزني الوحيد هو جذر رُؤُولفيا المَدادة أي رُؤُولفيا الأفاعي (طلبها في المُعجم الثاني ص ١٠٧ رقم ١٣٣).

أما الجذور الأخرى التي يَجِب أن تقتصر الإفادة منها على استِخراج قَلويدات عامّة والرُؤُولفين Réserpine بنوع خاص، هي التالية:

- الرُؤُولفيا المُتغايرة الورق

- الرُؤُولفيا المُبيضة

- الرُؤُولفيا المُقيّنة

- الرُؤُولفيا الهَلبية<sup>(٢)</sup> -R. hirsuta

من الدّراسات المُختلفة المُتعلّقة بأنواع الرُؤُولفيا، من المُفيد ذكر الدّراسة التي قام بها غريشوف Greshoff عام ١٨٩٠، الذي حدّد في قشرة جَذر الرُؤُولفيا المُبيضة قَلويدًا مُتبلرًا؛ والدّراسة التي قام بها عام ١٩٤١ عالمان (شائزجي، مُوكاتني) استخرجوا من أوراق هذا النوع بالذات الـ رُؤُولسين Rauwolscine، وهو مُتجازئ اليوهَمِين الوُضعي؛

(١) التّسميتان للمؤلف.

(\*) إن كلمة Caffra اللاتينية هي من العربية Kafir أي كافر؛ والكافر هنا هو ساكن الكافرية، منطقة في جنوب إفريقيا سكّانها عبيد من مجموعة البَنُو Bantous، وهم قبيلة أو فئة من الرُؤُولفيا تَتميّز وحدها بلغة خاصّة.

(٢) التسمية للمؤلف.



**Rauwolfine, Ajmaline, Cardiorhythmine (F)**

**المُوصَافَات -** قَلْوِيد يُسْتَخْرَج من جذور الرُوُولُفِيَا المَدَّادَة أو رُوُولُفِيَا الأَفَاعِي:

*Rauwolfia serpentina* = *Ophioxylon* serpentium من فصيلة الدُّفَلِيَّات؛

الأجْمَالِين قاعدة،  $C_{20}H_{26}N_2O_2$  وهو مسحوق باهت اللون الأصفر، ينصهر عند  $160^\circ$  سغ، يذوب في الكحول الميثيلي والكحول الأثيري، وفي الأثير، والكلوروفورم؛ يتم الحصول على كلور هيدرات مع ذرتين من الماء؛ ينصهر عند  $140^\circ$  سغ؛ غرام واحد منه يذوب في 40 ملل من الماء.

**الخصائص -** يقوم الأجْمَالِين بالأعمال التالية على عضلة القلب:

- بعمل كرونوتروبي سلبى<sup>(١)</sup>، إبطاء

النَّظْم والتَّهَيُّج الضَّمْبُطِيَّيْنِ<sup>(١)</sup>:  
intraventriculaire؛ بعمل إينوتروبي إيجابي<sup>(١)</sup>، رافعاً العمل القلوصي؛ بعمل مُوسِّع إكليلي أو تاجي يُحسِّن الجريان الدَّمَوِي في نسيج القلب العضلي.

**الاستعمال -** استعمل الأجْمَالِين في مُعالِجَة اضطرابات النَّظْم القلبي التالية:

حالات خَفَقَة القلب أي إسرعه.  
حالات طليعة الانقباضات أي عَثَرَات القلب؛ اضطراب قلبي (عدم اتساق في نبض القلب) في الانقباض القلبي الإضافي أو طليعة الانقباض؛ في اختلاج أذنين القلب. لم يُعد يُصنَّع.

**مُلاحَظَة:** كرونوتروبي: من وقت ودورة؛ ما له علاقة بتناسق النَّظْم؛ إينوتروبي: من ليفة وعملية الدوران؛ ما له علاقة بقوة قُلُوصِيَّات العضلات، القلبية بنوع أخص.

**الخصائص والاستعمال - مُضَاة**  
للشَّج، لم تُعد تُستعمل حاليًا في فرنسا،  
ولكنها احتفظت باستعمالاتها المُتعددة في  
صناعة العطور.

**جمع الزباد - يُمكن جمع الزباد**  
الأفريقي عن الحيوان مباشرة ومن دون  
اللجوء إلى قتله. ولذلك كان بعض هذه  
الحيوانات يُربى في أقفاص، في عشا،  
وحتى في هولنده فيما مضى. وقد يصر  
إلى إفراغ الجيب الإفرازي. من ١٠ إلى ١٥  
ثلاث في الأسبوع، بواسطة ملعقة صغيرة  
يزن مُحتوى الجيب من ٥ إلى ١٠  
غرامات من الإفراز الذي يكون عند جمعه  
مُرغ ونصف مانع.

**ملاحظة - يُطلق اسم Civette أيضًا على**  
نبات طبي من الزنبقيات هو السيُول أو  
الثوم القَصبي: *Allium schœnoprasum*.

**١٣٧ - زَرَبُوك فيرجينية، زهر الثلج**  
**Fringe-tree (E)**  
**Chionanthe, Arbre de neige (F)**  
**Schneeflockenbaum (D)**  
**Chionanthus virginiana (S)**

شجرة تزيينية من فصيلة الزيتونيات تعلق  
نحو ١٠ أمتار. مهدها أمريكا الشمالية.  
تُزرع أحيانًا للزينة في الحدائق الأوروبية.  
حملها مُنبتط. أوراقها كبيرة القد تطول  
من ٨ إلى ٢٠ سم وأكثر. أزهارها نقيّة  
اللون الأبيض، عطريّة العَرَف، عُتقوديّة  
التجميع المُتدلي الذي يبرز على أخشاب  
السنة الفائتة. بتلاتها أربعة، ضيقة، تطول  
من ١,٥ إلى ٣ سم. الثمرة نووية مُسوّدة  
اللون الأزرق.

ز

**١٣٦ - زِيَادَة أفريقيّة**

**African civet cat (E)**

**Civette d'Afrique, Chat musqué (F)**

**Viverra civetta (S)**

الزِيَادَة الأفريقيّة حيوان من فصيلة  
زَبَادِيّات، وهي حيوانات لَبُونَة من  
إلصبيّات اللاحمة المُفترسة، تتمييز  
بغدها التي تفرز الزباد. تعلق نحو ٣٠  
سم طولها ٧٥ سم وذنبها ٤٠ سم. رأسها  
مكور الشكل، ذُلُقومها مُدَبَّب. أذناها  
قصيرتان. قوائمها مُتوسطة القد قوية. ثوبها  
بني الصُّهبة السَّمرَاء يعلوها تُخطيط وتبقيع  
أسود وخط فحمي يقطب الشَّج من القف  
إلى طرف الذنب. موطنها أفريقيا الشرقيّة  
والشماليّة. تألف الجبال والأدغال  
والغيافي. تُسرح في الليل. قوتها ما  
تستطيع من الحيوان والطيّر.

**المركبات - زباد أفريقي<sup>(١)</sup>: Civette**  
**ou Viverrum**، وهو مادة حيوانيّة رخرة،  
زيتيّة، لونها إلى البني، رائحتها قوية جدًّا،  
نبتة، خاصّة مُميّزة، تفرزها غُدّة الزِيَادَة  
الإفريقيّة الواقعة بين السُّرْم والأعضاء  
التناسليّة عند مُلتقى الفَخَذَيْن.

(١) التسمية للمؤلف.

قوّة وعِطريّة. طعمه قليل المرارة.

المُرْكَبات - إيزوبين، صابونين، كولين  
٢ غرام بالمشة، صَوّان، نيترات البوتاس،  
عَفَص، زيت دُهْنِيّ يَحْتَوِي عَلَى فُلْئُدران،  
بورنيول، بينو - كَمْفُون، تُويُون، لِيْمُونان،  
جيرانيول، ...

الخصائص الدّاخلية - يُسهّل ويُغيّر  
التَّقشُّع، يَمْنَع زُكُود الإفرازات الشَّعْبِيّة  
(يُفَرِّز الدّهْن عن طريق الرّتتين)، مُطَهِّر،  
دافع للسُّعال، مُلِين، يَزِيد التَّوَثُّر، مُنْشِط:  
excito-bulbaire، مُعَرِّق، مُبَوِّل، هاضِم،  
نافع للمِعْدة، طارد للذُّود، مُطْبِث، مُضادّ  
للسَّرطان (كما يُشير بعض العُلَماء).

الاستعمال الدّاخلِي - رِبُو، رِبُو  
الحسّاسيّة، تقطّع النَّفْس العَير، برونشيت  
مُزْمِن، سُعَال، كَرِيب، سِلّ (دهن الزُّوفا  
يُحَيِّد neutralise عُصِيّة السِّلّ أي باسيل  
كُوخ، وذلك بنسبة ٠,٢ بالألف)، عدم  
الشَّهِيّة، أمراض جلدِيّة، روماتيزم،  
انخِفاض التَّوَثُّر، رُمال بولِيّ، حُمُيات  
طَفْحِيّة، تَخَثُّرات المِعْدة والأمعاء، كَسَل  
الهضم، التهابات المِعْدة والأمعاء، حالات  
الْمَغْص، تَطَبُّل البطن، السَّيْلان المَهْبِلِيّ،  
طَفِيلِيّات الأمعاء، حالات سَرطانيّة (كما  
يُشير بعض العُلَماء).

طُرُق الاستعمال الدّاخلِي - نُقاعة ٢٠  
غرامًا في لتر ماء غَالٍ، يُغَطَّى ١٠ دقائق.  
يُصَفَّى ويؤخَذ منه ٣ فناجين يوميًّا؛ في  
حال برونشيت تُصَفَّى إلى هذه النُقاعة  
أزهار الخُبّازة والخُبّيزة وأبو صير.

كحولتور يؤخَذ منها ١٠ إلى ٢٠ نقطة

المُرْكَبات - أهمّ أجزائها الطَّبِيّة هي  
قشور جذورها، وعَرَضِيًّا قِشْرَة السَّاق التي  
تَحْتَوِي عَلَى غلوكوسيد تركيبه الكيمِيائيّ  
 $C_{22}H_{28}O_{10} \cdot 2H_2O$ ، وهو هيتروسيّد  
مُتقارب من الصَّابونينات.

الخصائص - مُدِرّة الصَّفراء، مُسهّلة،  
مُبوّلة، مُعَرِّقة.

الاستعمال - تُستعمل في إصابات  
المَجاري الصَّفراويّة، على الأخصّ في  
الإصابة بالصَّفراء، إمساك، كريب.

طريقة الاستعمال - تُستعمل على شكل  
مُسْتَخْلَص مائع fluide، يؤخَذ منه من ٢  
إلى ٥ غرامات في اليوم، من الأفضل أن  
تُعطى في بداية كُلِّ من الوجبات الثلاث.  
الأطباء الأمريكيّون أَشْرَكُوا زَهْر الثَّلْج على  
شكل جَزْوع، مع بودوفيلين ومع أَسِنات  
البوتاسيوم.

١٣٨ - زُوفا، أَشنان داوود

Common hyssop (E)

Hysope (F)

Echter ysop (D)

Hyssopus officinalis (S)

نبات مُعَمَّر من فصيلة الشَّفَوِيّات يعلو  
من ٢٠ إلى ٦٠ سم. ساقه صاعدة،  
مُتَفَرِّعة. أوراقه صغيرة، كامِلة، بارِزة  
العروق. أزهاره زرقاء بنفسجيّة قاتِمة،  
بسنبلّة واحدة الاتّجاه ومُورقة. الكأس  
خُماسيّة الأسنان. الثَّاج خُماسيّ  
الفصوص. أربع أسديّة بنفسجيّة اللّون،  
بارِزة. أكنة رباعيّة تَحْتَوِي عَلَى بِزْرة  
واحدة سوداء اللّون وخشنة. رائحة الثَّبات

في مقدار نصف كوب ماء.

زهورات مُضادّة للرُّبو: جَذَر الكرفس  
نَبْرِيّ، جَذَر الأرقطيون، ريزوم الشَّيْل،  
جَذَر الراسن، ٣٠ غرامًا من كُلِّ نوع؛  
أوراق كُزْبُرَة البير ٣٠ غرامًا، فراسيون ٣  
غرامات، زُوفًا ٣ غرامات، شومر (بزور)  
١٥ غرامًا؛ في ليتر ماء يُغلى ٣ دقائق.  
مشروب عاديّ خلال الثَّهَار.

زيت دهنِيّ: من ٢ إلى ٤ نقاط، ٣  
مرّات في اليوم، في محلول كحولِيّ أو  
مع العسل.

مُلاحظة - يُعتبر بعض المُؤلِّفين أنّ  
للزُوفًا ٤ أو ٥ أنواع، تُؤنَّع واحد ٣  
أصناف و٣ ضروب. وفي أيّ حال، نذكّر  
أنّ الزُوفًا هي غير الثَّبات الذي يُسمّى  
هكذا في كُلِّ المَنَاطِق اللُّبَنائيّة.

#### ١٣٩ - زَيْت بزور العنب

##### Huile de pépins de raisins (F)

بالرَّغم من أنّ الثَّنائِج التَّحليليّة الأولى  
التي أُجريت على زيت بزور العنب تعود  
إلى القرن الماضي، فإنّه لم يُحضَّر منها  
صنعيًّا على ما يبدو إلّا اغْتِيَابًا من حوالي  
العام ١٩٠٩، وهي الفترة التي حَدَّد فيها  
فَلْنِي، في إيطاليا، فصل ذلك الزَّيْت على  
السَّاخِن، بعد التَّقطير أو من دونه، وَحَدَّد  
بالتَّالي استِعمالاته الصُّناعيّة في التَّزْيِيت  
والتَّشْحِيم والإنارة والصابون.

إنّ استِثمار بزور العنب بدأ في كُلِّ من  
فرنسا والجزائر منذ العام ١٩١٥. إنّ كَبَس

العنب يُعطي، مُقابل كُلِّ ١٠٠ كلغ، بِقَدَر  
١٢ إلى ١٨ كلغ من الثَّفل الذي يكون  
على بعض الرُّطوبَة، أي ما يُعادل من ٢  
إلى ٥ كلغ من البزور. من المُفضَّل  
وَجوب مُعالِجَة هذه البزور بِأسرع ما يُمكن  
لكي تُتجنَّب التَّحْمُض والخسائر؛ نُضيف  
إليها قليلًا من الماء، نَعصرها على البارد،  
ومن ثَمَّ على السَّاخِن فَتَحصل، حسب  
الكروم والمُعَدَّات المُستعملة، ما بين ٦  
و٢٠٪ من الزَّيْت؛ إنَّ بزور العنب الأبيض  
تُعطي كميّة من الزَّيْت أكبر ممّا تُعطي بزور  
العنب الأسود؛ وتُعطي الأنواع السُّكَّرِيّة  
أكثر من الأنواع الأخرى.

يُمكن كذلك مُعالِجَة البُزور المُجفَّفة  
والمَطْحونة بواسطة حَالٍ عُضويّ  
كالتريكلور - أتيلان، وهو لَهْوب ويغلي  
عند ٨٨° سغ.

إنّ تركيب الزَّيْت يكون مُختلفًا جدًّا.  
ويكون الزَّيْت الحاصل على البارد من  
بزور غير مُخمَّرة، ذهبيّ اللَّون الأصفر  
ومأكول. ويكون الزَّيْت الحاصل بواسطة  
مادّة حَالَة مُخضَّر اللَّون؛ ولكنَّ إزالة لونه  
مُمكنة بواسطة الفحم الحيوانيّ. كثافته  
٠,٩٢٠ إلى ٠,٩٤٠؛ يتجمَّد عند حوالي  
١٥° تحت الصُّفر، يذوب على البارد في  
الكحول الصُّرف، وفي الكلوروفورم،  
وعلى السَّاخِن في كحول ٩٠° وفي  
الحامض الخَلِّيّ الجليديّ، وهو خامل في  
الضَّوء المُستقطَّب.

زيت بزور العنب نصف مُجفَّف (كزيت  
القطن)؛ وهو يَخْتوي على ٨٥ إلى ٩٠٪  
من غليسيريدات الحوامِض غير المُشبَّعة  
(زيتيك، لينولاييك) وكذلك على

غليسيريدات الحامض الستياريك  
والثخليك.

إضافة إلى التغذية، إن هذا الزيت يصلح لصناعات مختلفة. كُشِبَ الذي يكون مُحَمَّرَ اللون، يُمكن إعطاؤه علفًا للحيوانات الكبيرة وللعصافير، أو يُستخدم كسماد أو كمادة للاختراق. وتدخل البزور المُحمَّصة أحيانًا في خليطات يُستبدل بها اللبن.

بهدف تكثيف إنتاج زيت بزور العنب، اتُخذت، عام ١٩٤١، إجراءات تُلزم كبار المنتجين الفرنسيين بجمع بزور كامل أنفال عنهم وإرسالها إلى معمل الزيت.

١٤٠ - زيت حب الملوك، زيت قزبيون  
لسيرس، زيت قزبيون مُتصالب

**Huile d'épurga, Huile d'euphorbia lathyris (F)**

زيت فاتح اللون الأصهب، مائع جدًا، طعمه حامز، رائحته مخسوسة. يُسهل ويُمشي البطن بمقدار ١٥ إلى ٣٠ نقطة؛ يُستعمل من الخارج أيضًا، كزيت الكروتين، كمُحَمَّر للبشرة؛ ونظرًا لنشاطه الأقل وثمنه الأعلى، فإنه غير مُستعمل تقريبًا.

زيت حب الملوك لا يذوب في الكحول، كما قد يُوحى بذلك تشابهه مع زيت الكروتين؛ ولكنه يذوب في الأثير. وقد ذُكرت طريقة لاستخراجه تعتمد على هذا السواغ ذاته.

١٤١ - زيت الخروع

**Huile de ricin, Huile de Palmachristi, Huile de castor (F)**

**Oleum ricini (S)**

يُحصل هذا الزيت من الكبس الأول على البارد لبزور الخروع المُقشرة Ricinus communis من فصيلة الفربيونيات. كُشِبَ ماسط رهيب.

وقد اقترح استخراج هذا الزيت. وبطرق مُستقلة تمامًا عن طريقة الكبس البسيط على البارد، وهي المُفضلة بالتأكيد، بواسطة الكحول، أو بواسطة الغليان في الماء (طريقة أمريكية). إن بزور خروع فرنسا تُعطي زيتًا أوفر كمية، وأخف لونًا وألطف طعمًا مما تُعطيه بزور خروع أفريقيا التي تتحلل، مع ذلك، بمظهر أجمل. الأولى تُعطي من ٢٥ إلى ٣٠٪ من الزيت؛ والثانية تُعطي من ٢٠ إلى ٢٥٪.

يكون زيت الخروع المُخَضَّر على البارد لزجًا جدًا، صافٍ، عديم اللون أو خفيف اللون الأصفر عند حرارة ١٥° سغ. موهوبًا رائحة خفيفة وطعمًا حلواً، يُنقلب إلى حامز خفيف؛ يجب أن يكون مزوجًا بكل النسب في الكحول الصُرف أو في الحامض الخلّي المُتبلر؛ يذوب في مقدار حجمه من كحول ٩٥ درجة، يذوب بسهولة في الأثير وفي الكلوروفورم. يكتسب حُموضة كبيرة بملامسة الهواء.

في حرارة ١٥° سغ يُعطي مزيجًا صافياً مع ٣ مرّات حجمه كحول ٩٠ درجة. وهو قليل الذوبان في المواد المُستخرجة

من البترول: أثير البترول، زيت الفازلين.

**المُوصَفات** - سائل صافٍ، لزج، محسوس انعدام اللون إلى خفيف اللون لأصفر، رائحته مُميّزة خفيفة جدًا، طعمه حلو ومن ثمّ حامِز خفيف، يذوب في نكثوروفورم وفي الأثير، قليل الذوبان في تير البترول، مزوج بالكحول الخَلّي نجليديّ. كثافته عند ٢٠° سغ: ٠,٩٥٢ إلى ٠,٩٦٥؛ زيت الخِرْوَع يَضطرب عند حرارة صفر سغ لكي يتجمّد في كتلة زبدية حو ١٨° سغ تحت الصّفر.

**تجربته ومركباته** - يُحدّد دستور أدوية ١٩٧٦ أنّ زيت الخِرْوَع المُخصّص لكي يُؤخذ عن غير طريق المَجري الهضميّ Parentérale يجب، إضافة إلى ما ذُكر أعلاه، أن تكون نسبة الماء فيه أذنى أو مُساوية إلى ٠,٣٪. إنّ هذا التّحديد قد عُتْمِد في الإصدار العاشر للفرماكوبيا، التي تُضيف أنّ زيت الخِرْوَع المُخصّص لكي يُؤخذ عن طريق خارج طريق المَجري الهضميّ يجب أن لا تُضاف إليه مُضادات الأوكسجين (أنتي أوكسجين).

وهو زيت مُركّب من غليسريدات الحامِض الرّيسينولاييك (٨٣٪) ومن الحامِض الرّيتيك واللينولاييك والديوكسي ستياريك والستياريك. وهو يحتوي على حوالي ١٪ من التّوكوفيرول.

إنّ الحامِض الرّيسينولاييك  $C_{17}H_{32}OH.CO_2H$  هو حامِض كحول، قابل إذا أن يتأسّتل. وهو الذي يُحدّد الخصائص الأساسية لزيت الخِرْوَع: ذوبانيّته في الكحول القويّ، قوّة دوارانيّة، مُعامل الأسّتل، كثافة ولزوجة مُرتفعتان.

إذا تعرّض الرّيت للحرارة فإنّه يُعطي موادّ طيّارة، من بينها يُوجد الـ أوثنول أي ألدهيد أوثنيليك  $[C_7H_{14}O]$ ، حامِض أوثنيليك  $[C_7H_{14}O_2]$  وخوامِض دَسِمة صلبة.

إنّ الحامِض الهيبونيتريك يُحوّل بمقدار ٢٠ مرّة وزنه من زيت الخِرْوَع إلى مادّة صلبة صفراء اللون (بالمين أي ريسينلايدين) التي تتصبّن بالقلبي فيتولّد عند ذلك حامِض خاصّ هو حامِض بالميك أي ريسينلايديد.

عندما تُقطّر زيت الخِرْوَع على بوتاس مُركّز، نُسْتخرج منه مادّتين: حامِض [دهنيّ  $C_{10}H_{18}O_4$ ] وكحول كبريليك  $[C_8H_{18}O]$ ؛ إنّ هذا الأخير يُمكن أن يُطبّق على مُعظم استعمالات الكحول العاديّ، ويُمكنه أن يُنتج أُستيرات عطريّة.

**مقادير الفرماكوبيا** - مقاديره الاعتياديّة للبالغين: ٥ إلى ٣٠ غرامًا لجرعة واحدة ولكلّ ٢٤ ساعة. للأولاد: يُمنع من صفر إلى ٣٠ شهرًا، ٠,٣٠ غ لكلّ كلغ من الوزن من ٣٠ شهرًا إلى ١٥ سنة. تتجنّب إعطائه المُكرّر.

**الخصائص والاستعمال** - يُستعمل غالبًا كمُسهّل قويّ لطيف بمقدار ١٥ إلى ٣٠ غ، وكمُسهّل بمقدار ٥ غ للبالغين. يُعطى في مَرَق أو خساء من الأعشاب أو في خساءات دَسِمة، أو على شكل مُستخلّب. يُستعمل أيضًا في حَقْن شرجيّة. تركيبة يبدو أنّها تُعطي نتائج جيّدة، هي التّالية:

هيدرولة النّعن ٣٠ غ  
زيت خِرْوَع ٢٤ غ  
مُذابة البوتاس ٨ غ

إن زُيوت الراتنج هي إنتاج تقطير القلْفونة أي صمغ البطم.

وهي سائل مُلوّنة بالأصفر نوعاً ما. إن زيت الراتنج المخزن هو سائل عديم اللون رائحته ترَبَنِيَّيَّة. كشافته ٨٩٠,٥٠؛ يغلي من ١٥٠ إلى ٢٠٠°سغ.

تفاعل تعريفي - نُحل ملل واحداً من الزيت في مقدار حجمه من الحامض الخلّي. نُضيف ملل واحداً من أيتات الثحاس؛ يحصل من ذلك تلوّن بنفسجي سريع الزوال.

تجربته - نضع في المحمّ المُسخّن حتى درجة ١٠٠°سغ، لمُدّة ساعتين، عينيّة تجرّبة تُقارب الغرامين، تُوزن بدقّة، من زيت الراتنج؛ إن الخسارة في الوزن يجب أن لا تكون أعلى من ١,٥ بالمئة.

نُحل غراماً واحداً من الزيت في ١٠ ملل كحول ٩٥ درجة، نُضيف نقطة واحدة من محلول فتالابين الفينول و٥,٥٠ ملل من محلول الصوديوم العياري التمودجي (N)؛ المحلول يجب أن يتلوّن باللون الوردّي (البحث عن الحوامض الزائدة).

الاستعمال - لضقة مُمطّطة لاصقة بأوكسيد الزنك.

١٤٣ - زيت كروتن الزيت، زيت حب السلاطين، زيت الخزوع الصّيني

**Huile de croton tiglium, Huile de graines de Tilly, Huile de petits pignons d'Inde (F)**

لم يُعدّ مُسجلاً في دستور الأدوية منذ العام ١٩٤٩.

وهو زيت يحصل من حبوب كروتن

يعمل زيت الخزوع، وبحسب مُعظم المؤلفين، كمسهل قوي بفضل اختوائه على غليسيريدات ريسينولايكيّة؛ أما بالنسبة لراوول لوكونك فإنّه يُحدث في الجسم حالة من الخلّل. لقد زِيدَت مقدرة زيت الخزوع المُسهلة أحياناً بواسطة نقطة أو نقطتين من زيت الكروتن. إن هذه الطريقة مُلوّمة وذميمة جدية بالعقاب.

العرب يستعملون زيت الخزوع في تَمسيدات ضدّ بقع الشمس والكلف.

كان يُفَبْرَك في الماضي، في ميونيخ، زيت خزوع خاص كان يتمتّع بانبثّار شعبي واسع في إيطاليا. إن هذا الزيت، بمقدار ٨ إلى ١٥ غراماً، ممزوجة مع ماء زهر البرتقال، ومع شراب قشور البرتقال السكّري، يؤخذ بسهولة أكبر من الزيت العادي. وقد استنتج بوشنر أنّه كان مزيجاً من ٢٧ جزء زيت خزوع ومن ٢٨ جزء كحول مائي.

يُستخدم زيت الخزوع في الصناعة لمعامل الصّابون (أصباغ شفافة وأصباغ رخوة)؛ وأخيراً، وبفضل لزوجته التي تختلف قليلاً نسبياً في الحرارة العالية المُنخفضة، إنّهُ يُستعمل كمزيت للمحركات الكبيرة السّريعة.

كُنْبُهُ، وهو فضالة تحضيره، يحتوي على توكسين يُدعى ريسين، ولا يُمكن أن يصلح لعلف الماشية لسميّته الكبيرة. فلا استعمال له سوى كسماد.

١٤٢ - زيت راتنج **Huile de résine (F)**

دستور أدوية ١٩٣٧.

ثُرَيْت من فصيلة الفَرْبُونِيَّات .

يَتِمُّ الحصول عليه باستنزاف البُزور الجافة المَطْحونة مع قشورها بواسطة مزيج كحول ٩٠ درجة وأثير مُكْرَر (٣٠٠ غرام كحول مُقابل كل ٧٠٠ غرام أثير). نَطْرَد الكحول والأثير بالتَقطير أو بالتَّبخير (دستور ١٩٤٩). وعندما تَتِمُّ العملية على كَمِّيَّات كبيرة، تُحْضَر الزَّيْتُ عند ذلك بالكَيْس .

**المُوصَفَات - زيت الكُرْوَتْن أَصْفَر**  
اللَّوْن البُنِّي المَوَاج، رائحته غير مُستَحَبَّة، لا يترَكَّد، حتَّى بعد راحة طويلة بحرارة ١٥° سغ؛ وهو يذوب في الأثير، الكلوروفورم، سولفور الكربون، أثير البترول، الزُّيُوت الدُهْنِيَّة؛ كثافته عند ٢٠° سغ: ٠,٩٣٧ إلى ٠,٩٤٧.

**المُرْكَبَات - يتألَّف زيت الكُرْوَتْن من ٦٠٪ تقريبًا من غليسيريدات حوامِض غير مُشَبَّعة (زيتيك ولينولاييك)؛ ومن بين الحَوَامِض المُشَبَّعة، الحامِض الميريستيك، والنَّخْلِيك، والأراشيديك (فستق العبيد)؛ وهو يَحْتَوِي، إضافة إلى ذلك، على حامِضين خاصَّين غير مُشَبَّعين (مع C<sub>4</sub> ومع C<sub>5</sub>)، هما: حامِض كُرْوَتُونِيك، تركيبه  $\text{CH}_3\text{CH}:\text{CH}:\text{CO}_2\text{H}$ ، وحامِض تِيلِيك أو تِيغْلِيك  $\text{CH}_3\text{CH}:\text{C}(\text{CH}_3):\text{CO}_2\text{H}$  أو مَتِيل كُرْوَتُونِيك.**

إنَّ زيت الكُرْوَتْن يذوب جزئيًا في الكحول؛ إذا خَضِيناه مع أربعة أجزاء على الأقل من هذا الحال، فإنَّ هذا الأخير يَسْتَوِلِي على كامل المُرْكَبَات المُنْفَقَّة، والتي تُشكِّل راتنجًا عديم الشكل، يُدْعَى راتنج كُرْوَتْن.

**الخصائص والاستعمال - من الدَّاخل،**

وبمقدار نقطة واحدة أو نُقْطَتَيْن، هو من أقوى المُسَهِّلات العنيفة التي يجب أن لا تُسْتَعْمَل أبدًا، إلَّا مُقسَّمة جيِّدًا بواسطة الصَّمغ، ولُبُّ الخُبْز، وصفار البيض، إِمَّا في سوائل، وإِمَّا في بيلولات؛ وخلافًا لذلك فقد نَتَسَبَّب في تَأْكُلَات الحنجرة وقَرَضُها وتَحَاتُّها. إنَّ الأطباء الإنكليز يضيفون زيت الكُرْوَتْن غالبًا بمقدار نقطة أو اثنتين، لزيادة عمل زيت الخِرْوَع المُسَهِّل.

من الخارج يُسْتَعْمَل في قَرَكات وتَمْسيدات على أسفل البطن كمُخَمِّر لِلبُشْرَة وكَطْفُفَجِي، إِمَّا وحده أو ممزوجًا مع زيت دِيم، أو كحول، أو في مَزْجَم، أو لصقة، إلخ. واستُغْمِل زيت الكُرْوَتْن بَنَجاح في فرنسا وفي إيطاليا، ضدَّ الدُّودَة الوحيدة.

**مَقَادِيره الاغْتِيادِيَّة عن طريق الفم:**  
٠,٠١ غ أي نصف نقطة لجرعة واحدة للبالغين. المَقَادِير الفُصْوَى عن طريق الفم ٠,٠٥ غ لجرعة واحدة، ٠,١٠ غ لكل ٢٤ ساعة (حسب دستور ١٩٤٩).

**الحفظ -** يَجِب أن يُحْفَظ في قارورات مُقْفَلَة جيِّدًا. يَجِب أن لا يُحْضَر منه سوى كَمِّيَّة قليلة لمَرَّة واحدة.

**الاستعمال -** دواء بيطري مَوْضَعِي بزيت الكُرْوَتْن.

سام. - جدول Toxique. - Tableau A

**مُلاحَظَة -** إنَّ بَزور النُّوع Fontainea Pancheri (أُطْلِب فريون في هذا المُعْجَم) تُعْطِي مقدار ٦٥٪ من الزَّيْتُ الدَّسَم الماسِط الذي يَتَقَارِب بتأثيراته من زيت الكُرْوَتْن.



Pulverisation mode (E)

Pulvérisation (Mode de) (F)

Zerstäubung (D)

الرَّضْ Contusion - إنها الطريقة التي يَتِمُّ اللُّجْوَاءُ إليها في أكثر الأحيان؛ وهي تقضي بوضع المادة المُراد سَحَقُهَا في هاون، ورضها بِمِدْقَةِ الهاون بِشَكْلِ عاموديٍّ وببعض القوة بحيث نَقْضِي عَلَى تَمَاسُكِ تلك المادة. يُسْتَعْمَلُ الرَّضُ لِكَاْفَةِ الموادِّ غير القابلة أن تَتَلَيَّنَ بِالْحَرَارَةِ التي تُنْمِيهَا هذه العملية.

الدَّق، الهَرْس، السَّخَق Trituration -

عملية تَتِمُّ بِضَغْطِ المادة، بِقُوَّةٍ تُنَاسِبُ وَالْمُقَاوَمَةَ التي تُبْدِيهَا، بَيْنَ الهاون وَمِدْقَتِهِ التي نُحَرِّكُهَا عَلَى جَوَانِبِهِ بِشَكْلِ دائريٍّ. نَحْتَفِظُ بِهَذِهِ الْعَمَلِيَّةِ لِلرَّائِثِجَاتِ وَالصُّمُوغِ الرَّائِثِجِيَّةِ.

الطَّخَن Mouture - هو السَّخَقُ بِوِاسْطَةِ

المِسْحَقِ (الرَّحَى). تَكُونُ الْمَسَاجِقُ تَارَةً أُسْطُوَانَاتٍ ثَقِيلَةً الْوِزْنَ مِنَ الْحَجَرِ أَوْ مِنَ الْحَدِيدِ، تَدُورُ أَفْقِيًّا عَلَى أُسْطُوَانَةٍ أُخْرَى ثَابِتَةٍ وَتَهْرَسُ الْجِسْمَ الَّذِي يَقَعُ بَيْنَهُمَا؛ وَيَكُونُ الْمِسْحَقُ الْمُتَحَرِّكُ تَارَةً أُخْرَى عَامُودِيًّا يَدُورُ عَلَى مُحِيطِهِ رَاسِمًا دَائِرَةً حَوْلَ الْمِسْحَقِ الْأَفْقِيِّ الثَّابِتِ. لَمْ يَعُدْ اسْتِعْمَالُ هَذَيْنِ التَّوَعِينِ مِنَ الْمَسَاجِقِ وَإِرْدَا سَوَى فِي مَجَالِ الْفَنُونِ الْجَمِيلَةِ أَوْ الْمَصَانِعِ الْكُبْرَى. وَيَتِمُّ الطَّخَنُ فِي الْفَرَمَشِيَّةِ بِوِاسْطَةِ الْمِطْحَنَةِ الْمَنْزِلِيَّةِ الْمَعْرُوفَةِ مِنَ الْجَمِيعِ، أَوْ بِوِاسْطَةِ تَعْدِيلَاتٍ عَلَى هَذِهِ الْمِطْحَنَةِ بِالذَّاتِ. نَطْحَنُ بِزُورِ الْكَثَّانِ، وَالْخَزْدَلِ، وَالْجِرْعِ،



١٤٤ - ستاراسول بزلينوز، مُطَهَّر بزلينوز

Stérésol (F)

الستاراسول هو وَزْنِيْشُ مُطَهَّر لاصق جَدًّا عَلَى الْأَغْشِيَةِ الْمُخَاطِيَةِ وَعَلَى الْبَشْرَةِ. نُحْضَرُهُ وَفَقِ التَّرْكِيْبَةِ التَّالِيَةِ:

صَمْغُ اللَّكِّ مُنْقَى وَكَامِلُ الذُّوبَانِ فِي الْكُحُولِ ٢٧٠ غ، بَنْجَوَانُ مُنْقَى كَامِلُ الذُّوبَانِ فِي الْكُحُولِ ١٠ غ، بَلْسَمُ ثُوْلُو ١٨٠ غ، فِينُولُ مُتَبَلَّر ١٠٠ غ، دَهْنُ قَرْفَةٍ سِيلَان ٦ غ، سَكَّارِين ٦ غ، كُحُولُ ٩٠ درجة كَمِّيَّةٌ كَافِيَةٌ لِلْيَتْرِ وَاحِدٍ مِنَ السَّائِلِ.

نَتْرَكُ الْكُلَّ مَنْقُوعًا فِي وَعَاءٍ مُقْفَلٍ لِمُدَّةِ ٨ أَيَّامٍ، نُحَرِّكُ مِنْ وَقْتٍ لِآخَرٍ، نُصَفِّي.

اقتَرَحَ بَاتَان Patein اسْتِبْدَالَ السْتَارَاسُولِ بِالْأَذْهَازُولِ، وَهُوَ أَقْلُ لُزُوجَةٍ وَأَكْثَرُ مُيُوعَةٍ مِنْ سَابِقِهِ. تَرْكِيْبَتُهُ هِيَ التَّالِيَةُ: رَاتِنْجُ الْكُوبَالِ ٣٥ غ، بَنْجَوَانُ ٣ غ، بَلْسَمُ ثُوْلُو ٣ غ، أَثِيرُ مَخْزَنِيَّ ١٠٠ غ، دَهْنُ الزَّعْثَرِ ٢ غ، نَفْثُولُ أَلْفَا ٣٠ غ، كُحُولُ ٩٠ درجة كَمِّيَّةٌ كَافِيَةٌ لِأَلْفِ غَرَامٍ.

نَتْرَكُ الْكُلَّ مَنْقُوعًا فِي وَعَاءٍ مُقْفَلٍ طَوَالَ ٨ أَيَّامٍ مَعَ تَحْرِيكِ مُتَكَرِّرٍ؛ نُصَفِّي عَلَى قَمْعٍ مُغْطًى.

والكروتن، واللوز، إلخ.

سولفات البوتاسيوم.

س ر خ

السَّخَق بالتَّذْوِيب، بالشَّغْشَغَة، بالسَّخْن  
Dilution ou Lévigation. - إنَّ طريقة  
التَّحْضِير هذه تَسْمَح بفصل الأجزاء الدَّقيقة  
جداً عن الأجزاء الأكبر في بعض المَوادِّ  
الدَّروَرِيَّة. نُحْضِر عَجِينَة من المَوادِّ الأخيرة  
مع الماء، نُذَوِّبها في كَمِيَّة أكبر من هذا  
السَّائل المانع. نترك لحظة للراحة ونُصْفَق  
السَّائل وهو لم يزل مُضطرباً. نَسْحَق  
الرَّاسِب ونُعَالِجه كالسَّابِق من جديد. نترك  
السَّائل المُصْفَق للراحة، نأخذ الرَّاسِب  
ونُجَفِّفه في قَوالب أو في أَصابع مَلْفوفة.  
نُحْضِر بهذه الطَّرِيقَة الثَّرَاب البَلْعَوِي  
(البيلولي)، وأبيض أسبانيا، إلخ.

بالإضافة إلى طُرُق السَّخَق السَّبع التي  
ذُكِرَت أعلاه، هناك أيضاً طريقة التَّرسِب  
Précipitation، والتَّئْمِيه Hydratation،  
والتَّسخين أو التَّخْمِيه Caléfaction.

الدَّعْكَ، العَزْكَ، المَغْكَ Frottement -  
هي طريقة السَّخَق الأبسط. تَتِمَّ بِدَعْكَ  
مَوادِّ على مُنْخَل. نَسْحَق هَكَذَا الأَجْسام  
لَمُرْتَجِيَةِ القَوام أو القليلة الثَّماسك؛ مثال  
كربونات المغنازيوم، الغاريقون الأبيض،  
أبيض أسبانيا.

التَّسْمِيْق<sup>(١)</sup> Porphyrisation. - تقضي  
هذه العمليَّة بِسَخَق أو جَرَش الأَجْسام بين  
قطعة مُتَحَرِّكة تُدْعَى Molette وطاولة  
ثابتة: Porphyre. هاتان القطعتان تكونان  
من الحجر الكبير الصَّلبة، الرُّجَاج،  
الرُّخام، إلخ. نَسْمَق المَوادِّ التي نُريدُها  
في مسحوق دَقِيق جداً. تَتِمُّ العمليَّة على  
التَّاشِف أو بوجود الماء. الطَّرِيقَة الثانية  
هي الأسرع، ولكن لا يُمكن إجراؤها  
سوى مع مَوادِّ لا تُفْسَد بِمُلامَسَة السَّائل  
ويُمكن بالتالي تَجْفِيفها من جديد.

السَّخَق بالفَاصِل، السَّخَق بالوَسِيط Par  
intermède. - عدد كبير من المَوادِّ يَتَطَلَّب  
جَسَماً غَرِيباً يَتَدَخَّل لكي يُسَهَّل سَحْقه. إنَّ  
ذلك العنصر الغريب الوسيط يَبْقَى مَخْلُوطاً  
مع المَسْحُوق أو يَنفَصَل عنه بعد العمليَّة.  
يَكُون الفَاصِل غَازِيّاً أو سائِلاً أو صلباً.  
يُنْسَب إلى هذه الطَّرِيقَة سَخَق الكَبْرِيت  
والكالومل بِمُساعدَة الهَوَاء أو البَخار؛  
والفوسفور بِواسِطَة ماء فيه أَملاح تُشادَرِيَّة،  
وعلى أوربا أو كحول؛ والكافور بِفَضْل  
الكحول أو الأثير؛ المَعادِن الطَّرُوقَة  
اللُّدْنَة، كالذَّهَب والفضَّة والقَصْدِير،  
بِواسِطَة السُّكَّر، كلورور الصُّودِيوم أو

(١) التَّسْمِيَة لِلْمُؤَلَّف.

١٤٦ - سَرْخَس لِحاء الثُّوْل

Bristle-fern (E)

Capillaire rouge (F)

Streifenfarn (D)

Asplenium trichomanes (S)

رِزُوم مُعَمَّر قصير وغلِيط، حَراشِفَه بَنِيَّة  
اللُّون، من فصيلة السَّراخِس «الطَّحاليَّة». -  
أوراقه ضَمِيَّة التَّجْمِيع، دائمة، ريشيَّة  
التَّقْطِيع. عَنقها ورَاشَتها بَنِيَّة اللُّون الأحمر  
إلى سوداء. سَكَمات مُؤلَّفة من أوراق إبريَّة  
مُتَعاقِبة أو شبه مُتَعاقِبة، لا مُتَناسِبة، لاطئة،  
بيضويَّة، مُفْرَضَة. صُرَّاتُه مُتطاوِلة الشَّكْل.  
إثماره في الرُّبِيع والصَّيف وفي ثُرْبَة قليلة

الرطوبة. وهو من الأنواع النادرة جدًا في لبنان، فيما عدا بعض مناطق الشمال.

**المركبات - الثبنة بكاملها: سكر، صمغ، لعاب، عَفَص، زيت طيار، ملح البارود.**

**الخصائص - دافعة للسعال مُقَشَّعة، مُلَيِّنة، قابضة، مُبَوِّلة خفيفة.**

**الاستعمال - برونشيتات، التهاب القصبة، التهابات بوليّة، حصى ورمل المثانة، قشرة الرأس، تساقط الشعر.**

**طريقة الاستعمال -** نقاعة ملعقة تحلية في فنجان ماء يغلى ويُغطى نصف ساعة ويُؤخذ ٣ فناجين في اليوم، بين الوجبات. شراب السزخس السكرى (كودكس) يُؤخذ منه ٣٠ إلى ١٠٠ غرام في اليوم. نقيع ٢٠ غ نبات مُجفّف في نصف لتر حليب مع بعض الماء، يُغلى ويُغطى ربع ساعة، يُصفى، ويُؤخذ خلال النهار مع بعض العسل. أو مرث ٥٠ غ نبات مُجفّف و ٥٠ غ أوراق قراص في لتر ماء بارد لمدة يوم كامل. تغلي لمدة نصف ساعة. تُصفى. تفرك فروة الرأس، الأنواع التداويّة: زوفا، كفنة، كف الشسر، فيرونك، غلبيات الخشخاش الأبيض (المُنوم).

الخيميات، يزغّب الثربة الغنيّة بالمواد العضوية والدبال، ولكنه يتأقلم جيّدًا في مختلف أنواع الثربة الأخرى، وينمو حتّى ارتفاع ألفي متر عن سطح البحر. وبالرغم من أنّه ينتمي إلى جنس myrrhis، إلاّ أنّه يجب اعتباره غير المر الذي حمله ملوك المجوس والذي يختلف عنه تمامًا.

**الخصائص - مُبَوِّل، مُطَبِّح، مُنَقِّ، طارد للريح.**

**الاستعمال -** شخ الطمث، تطبل البطن، تورم القدمين وسواهما، أوديمات.

**طرق الاستعمال -** نصف ملعقة صغيرة من مسحوق الجذر المُجفّف المطحون، ثلاث مرّات في اليوم، مع قليل من العسل. نقيع ٣٠ غرامًا من الجذور المُجفّفة في لتر ماء يغلى بعض الوقت، يُقتر ويصفى، يُؤخذ منه ثلاث فناجين في اليوم، تُحلى بالعسل وتُضاف إليها شرحة من ليمون الحامض. نقاعة ٢٠ غرامًا من الجذور المُجفّفة في لتر ماء غالي يغطى عشر دقائق، يُبرد ويصفى ويُؤخذ منه ٣ - ٤ فناجين صغيرة في اليوم.

١٤٨ - سَفَرَس مُثَلَّث<sup>(١)</sup>

**Saxifrage tridactyle (F)**

**Saxifraga tridactylites (S)**

نبات حَوَلِيّ مُنتَصِب من فصيلة السَفَرَسِيَّات يَعْلُو من ٣ إلى ٨ سم، أحيانًا أكثر، وحتّى ٢٠ سم، مُستمرط أو زَغْبِي - غُدِّي. أوراقه القاعدية مُستطيلة المُحيط،

١٤٧ - سِرْزَل عَطِر، مِرْيَس Myrrh (E)

Fenouil des Alpes, Myrrhis (F)

Spanische süssholde (D)

Myrrhis odorata (S)

نبات جميل جلود تابل مُعَمَّر من فصيلة

(١) التسمية للمؤلف.

قليلة العدد، كاملة، أو بالكاد مُسِنَّة في وسطها، مُعْتَقَة. أوراقه السَّاقِيَة الأدنى هي أكبر من الأوراق القاعدية، وتكون عموماً مُقَطَّعة نوعاً ما حتَّى لتبدو وكأنَّها مُثَلَّثَة. ازدهاره سِنَّة مُرتخية، فقيرة، مُورقة، زُئيداتُها أطول بكثير من الأزهار. كأس قُزْبِيَّة الشكل. مُستدير القاعدة، أخضر، مُقسَّم في الأعلى إلى فصوص قصيرة مُنفَرجة. بتلاته بيضاء، طولها ٢ - ٣ ملم، مُرتان أطول من الكأس. الثمرة عُليَّة شبه مُستديرة، طولها حوالي ٥ ملم، مُغلَّقة بالكأس المُبَتَّق. نوع مُحدَّد الوجود.

الخصائص - مُضاد لليرقان.

الاستعمال - يَرَقان.

طُرُق الاستعمال - ذُكر بعض المَراجع العلميَّة أنَّ أنواعاً كثيرة من السُّفُرس تُستعمل كنباتات طَبَّيَّة، ومنها السُّفُرس الوارد أعلاه الذي كان يُمجَّد كثيراً في الماضي لمُعالجة اليرقان أو الأرق، حيث كان يُعطى نَقاعة في البيرة.

Scammony (E) سَقْمُونيا  
Scammonées (F)  
Convolvulus (S)

إنَّ ما يُطلَق عليه اسم سَقْمُونيا هي عُصارات صَمغِيَّة رائِثِيَّة تُنتج من نباتين على الأقل من فصيلة اللَّبَلابِيَّات هما: لَبَلاب سَقْمُونيا<sup>(١)</sup> ذات الأزهار الزُبدِيَّة اللَّون الأصفر، ولَبَلاب فِلَسطيني أي اللَّبَلاب القصير الورق ذات الأزهار

الكبريتيَّة اللَّون الأصفر. وكان اغتِقاد البعض أنَّ الجذور ذات الرَّاثِج القابل للذوبان إنَّما كانت جذور لَبَلاب سَقْمُونيا *Convolvulus scammonia* وجذور اللَّبَلاب الهُلْبِيَّ<sup>(١)</sup> *Convolvulus hirsutus*؛ أضاف البعض إلى هَذين النوعين نوعاً ثالثاً هو اللَّبَلاب الطَّحِينِيَّ<sup>(١)</sup> *Convolvulus farinosus*؛ وهي أنواع مَهدها آسيا الصُغرى، واليونان، وسوريا، ولُبْنان.

إنَّ المَصدر الجغرافي لا يُشير بالتالي إلى جودة المادَّة. ولكنَّ العادة جرت على الإشارة للأصناف الأكثر نَقاوَّة باسم سَقْمُونيا حَلَب، وإلى الأصناف الأقل جودة، وأياً يَكن مَصدرها، باسم سَقْمُونيا لِزْمِير.

كيفية الجَمْع - لكي نَجْمع السَقْمُونيا نُحرز الجذور ونَجعل حولها حُفرة عمقها من ١٠ إلى ١٢ سم؛ نُحرز بعدها رأس الجذر بشكل مائل ونَضع تحت الحَزْ أضداد المِيدِيَّة أو نَضع عُلباً حَدِيدِيَّة يَتساقط فيها الصَّمغ الرَّاثِج. نحصل بهذه الطَّرِيقَة على السَقْمُونيا التي تُسمَّى سَقْمُونيا النُّقطة النُّقِيَّة Pure-goutte أو السَقْمُونيا بالصَّدَف en coquilles، التي لا نَجدها إلَّا في الصِّيدليات، ولا يَصِل الأسواق سوى سَقْمُونيا النُّقطة الثانية Seconde goutte التي تَحصل، ليس بحَزْ الجذور بل بعصرها.

المُوصَافَات - إنَّ سَقْمُونيا الأضداد النُّقِيَّة هي ذات شَفافية بارِزة، وتكون باهتة اللَّون البُنِّي المُدْمَب، وتُشبه الصَّمغ القويَّ

(١) التسمية للمؤلف.

(١) التسمية للمؤلف.

**الاستعمال - جَرَب، قُوباء.** أُعيد تسجيل هذا النَّبات في الإصدار التاسع للفرماكوبيا الفرنسية عام ١٩٧٤ إلى جانب النوع *Scabiosa succisa L.*

**طريقة الاستعمال -** نُّقاعة ٢٠ غرامًا في لتر ماء غَالٍ يُعطى عشر دقائق. مُستخلص مائع يُؤخذ منه ٢ إلى ٦ غرامات في اليوم. شراب سُكَّرِي يُستعمل كمنقٍّ في حال الإصابات القُوبائية ويُؤخذ منه ٢٠ إلى ١٢٥ غرامًا في اليوم.

١٥١ - سُكَّرِيَّات، غُلوسيدات

#### Glucides (F)

إنَّ التَّعبير القديم هيدراتات الكربون أو «مائيَّات الفحم» قد استُبدِل في الكيمياء الحيويَّة بتَّعبير سُكَّرِيَّات أي غُلوسيدات (مؤتمر بروكسل الدولي ١٩٦٥). يَضُم هذا الفريق، إلى جانب الغلوكوز المُهم جدًا، الجواهر المُفرَّقة المُتقاربة منه، وتلك التي تُعطي منه نَشَاءاتٍ بالتَّحليل المائي، وحتَّى تلك التي تُشتَق منه بتحوُّلات كيميائيَّة مُعقَّدة.

تُقسَم السُّكَّرِيَّات إلى «أوزات» *Oses* وإلى «أوزيدات» *Osides*. الأوزات هي سُكَّرِيَّات مُحلَّلة كيميائيَّة *Réducteurs*، غير قابلة للتَّحليل المائي. الأوزيدات تَضُم السُّكَّرِيَّات التي تُعطي إلى التَّحليل المائي «أوزًا» واحدًا أو عدَّة أوزات، تترافق أم لا بموادٍ أخرى. وتُقسَم هذه الأوزيدات بدورها إلى هُولوسيدات وإلى هيتروسيدات. إنَّ الهولوسيدات تُعطي للتَّحليل المائي الأوزات فقط؛ وتُعطي

العادي. تُعطي مُستحلبًا أبيض عندما نُفرك سطحها بإصبع مُرطب. تحتوي على ٩١٪ راتنجًا يذوب في الأثير.

**مَكْسِر السَّقْمُونِيا الثَّقِيَّة الثانية شَبْرُجَاجِي** وَبَنِيضٌ عندما نَضَع عليه طرف اللِّسان. وهي في قِطْع رماديَّة كبيرة الحجم نسبيًا، سهلة الكسر والتَّهشيم، مَسَامِيَّة قليلاً، طعمها مُغْبٍ بعض الشيء. السَّقْمُونِيا الثَّقِيَّة أو «العذراء» شبه تامَّة الذُّوبان في الكحول المُكزَّر الغالي. الأثير السُّولفوريك يَحُلُّ منها ٧٧٪ وحتَّى ٨٣٪ إذا كانت جافَّة جيِّداً. تَذوب بكميَّة ضئيلة جدًّا في الماء.

١٥٠ - سَكَابِيُوزَة حَفْلِيَّة، كُغْب الغزال

**Scabious, Pin-cushion flower (E)**

**Scabieuse des champs, Scabieuse des prés, Langue de vache, Oreille d'âne (F)**

**Ackergrindkraut (D)**

**Scabiosa arvensis (S)**

نَبات عُشْبِي مُغَمَّر من فصيلة الدُّبَسَاسِيَّات يعلو من ٢٠ إلى ٧٠ سم. أوراقه مُتقابلة، مُلتحمة، مشرومة، مُستطيلة الفَض الوسطي. نصلها زَغْبِي البَشْرَة، مُبْيَض اللون. أزهاره صغيرة القَدَّ قطرُها من ٢ إلى ٣ سم؛ لونها إلى الأزرق اللَّيلكي؛ عبيرها مِسْكِي العَرَف. ازدهارها من أيار إلى تموز. يُستعمل منها الجذر والأوراق والأزهار.

**المُرَكَّبَات -** هيتروسيد عديم الشَّكل، سَكَاروز.

**الخصائص -** مُضاد للجَرَب والأمراض القُوبائيَّة.

نهيتروسيديات أوزًا واحدًا أو عدّة أوزات تترافق ومواد أخرى غير سُكَّرِيَّة أو أغليكونات Aglycones. إنَّ السُّكَّرِيَّات تُصنَّف في هذه الفئة الأخيرة.

١٥٢ - سُكَّرِين، سُكَّر الفُخْم الحَجَرِي  
Saccharine, Saccharine sodique, Sucre de Houille, Sulfimide benzoïque (F)

إنَّ المادّة المقصودة هنا هي سُكَّرِين فَهْلَبَرْغ أو سُكَّرِين رَمْسَن الذي اكتُشِف عام ١٨٧٨. وهو مادّة تُقع في بلّورات مُتَزَهَرَة في الهواء الجافّ أو مسحوق بلّوريّ عديم اللون، عديم الرائحة بشكل محسوس وهو بارد، ولكنّه ينثر رائحة اللّوز المرّ وهو ساخن. ينصهر عند ٢٢٦° - ٢٣٠° سغ ويُمكِنه أن يتصعّد. يذوب في ٤٠٠ جزء ماء عند ١٥° سغ، وفي ٣٠ جزء ماء غالي، وفي ٣٠ جزء كحول ٩٠ درجة أو في ١٠٠ جزء أثير عند ١٥° سغ، يذوب في الغليسترين ولا يذوب في الكلوروفورم أو في البترين.

محلوله المائيّ يُعطي طعمًا سُكَّرِيًّا يساوي طعم مخلول يحتوي ٥٠٠ مرّة أكثر من سُكَّر القُصْب؛ إنَّ هذا الطعم المُسكَّر يُمكن إدراكه حتّى في محلول من ١٥ ملغ بالألف من الماء. إذا حُرِّك الأثير مع محلول مائيّ من السُّكَّرِين، فإنّه يستولي عليه.

الخصائص - السُّكَّرِين سهل الابتلاع؛ يُزال كما هو بواسطة البول. ليس سامًا ولكنّه يُعيق عمل الخمائر الهضميّة في اللعاب، والمعدة، والبنكرياس؛ ولهذا فإنَّ

استعماله الطويل الأمد قد يُؤدّي إلى حالات من عسر الهضم.

طريقة الاستعمال - يُعطى إلى السُّكَّرِين كبديل للسُّكَّر، في مضغوظات من ٠,٥ غ. (مع كمّيّات مُتساوية من بيكربونات الصُّوديوم؛ كلّ مضغوظة تقوم مقام ٢ أو ٣ مكعّبات من السُّكَّر). في حال اضطراب هضميّ، يجب تعلّق استعماله. كما أنّ هناك تفاعلات حساسية مُفرطة وحساسية ضويّة تُسببت إلى السُّكَّرِين. بعض المؤلّفين ناقش احتمال مُجازفة «تولّد سرطانيّ»<sup>(١)</sup> Carcinogénèse بعد استعمال السُّكَّرِين. في الولايات المُتّحدة الأمريكيّة يُنصح بعدم تخطّي غرام واحد في اليوم.

السُّكَّرِين، كمُطهّر فَمِيّ (لا يُنصح به إذ إنّهُ يُتلف الأسنان: Manquat)، يُضاف غالبًا بمقادير من ٣ إلى ٥ غ لكلّ لتر من الإكسيرات المُنظّفة للأسنان.

السُّكَّرِين لا يحلّ بأيّ شكل من الأشكال محلّ السُّكَّر كغذاء، ذلك أنّه من دون قيمة غذائيّة؛ وبالتالي فإنّ حلوله محلّ السُّكَّر في الموادّ الغذائيّة (مُرَبّيات، عسل، خمور، إلخ). يُعتبَر عن حقّ أنّه غشّ وتزوير ويلاحق قضائيًا.

١٥٣ - خَس النَّمِجَة (E) Cornsalad  
Mâche (F)  
Ackersalat (D)  
Valerianella olitoria (S)

نبات حَوْلِيّ من فصيلة النّاردينيّات.

(١) التسمية للمؤلّف.

معمرة من فصيلة القزليات الغندميات. أوراقها متبادلة، مركبة، مزدوجة الترتيب الرئيسي، مؤذنة. أزهارها في عناقيد أو عشاكيل إبطية أو هامية الازيكاز، أزهارها منفردة أحياناً. لكنها منتظمة تقريباً، صفراء اللون عموماً، صغيرة القد، مبسطة البتلات. القرن مختلف الأشكال، متفتح أم لا. حوالي ٥٠٠ نوع مئبتها المناطق الحارة والمعتدلة.

**الأنواع الطبية - يُقصد باسم سنا Sene** الوريقات والقرون التي تجمع من عدة أنواع من جنس Cassia كان العالم النباتي السويدي كارل فون لينئوس (١٧٠٧ - ١٧٧٨) قد جعلها كلها نوعاً واحداً دعاه Cassia senna ومن ثم جعلها علماء النبات الحديثون أنواعاً عديدة مستقلة تنتمي كلها إلى فصيلة القزليات الغندمية.

وريقات هذه الأنواع متفاوتة الشكل، تتأرجح قياساتها بين ١ و ٥ سم. وهي في العادة قصصة سهلة المكسر، وجلدية النصال بعض الشيء أحياناً، مرطاء أو رغبة. كلها ذات عرق وسطى يتشعب عنه عدد من العروق الثانوية المتقاربة نوعاً ما، البارزة على الصفحة السفلى، متجهة نحو الخارج، تنحني إلى قوس قرب الحوافي بحيث يلتقي كل منها بالعرق الذي يعلوه مباشرة.

قرون السنا ورقيّة المظهر، مسطحة، كلوية الشكل، تنفصل إلى مضراعين مثلّمين بعروق عرضية وعمودية عند الحوافي. عدد من الحواجز الكاذبة يقسم الحجرة إلى عدد من الحجيرات الصغيرة التي تحتوي كل

ساقه ثنائي التفرع العديد، رغبى الأضلاع، يعلو من ١٠ إلى ٤٠ سم. أوراقه خفيفة الأهداب، السفلى مستطيلة ملوقية، كاملة، العليا مستننة القاعدة غالباً. سنمات كثيفة، مسطحة. قنابات خطية ملوقية. ثماره مغيلة، شبه كروية، مضغوطة، ذات خطين على كل جهة.

**المركبات -** يخضور أي كلوروفيل، لعاب، أملاح معدنية، فيتامينات: «أ»، «ب»، «ث».

**الخصائص -** مجددة للحويّة، ملينة، مسهلة، نافعة للصدر، مبوّلة، منقية، ملطفة.

**الاستعمال -** إصابات تنفسية، إصابات الأمعاء، التهابات المعى، سمنة، إمساك، داء المفاصل، تصلب الشرايين الكبرى، داء العضيات الكولونية، فقر الدم، رمال بولي، كظة الدم، علاج الربيع.

**طرق الاستعمال -** استهلاك هذا النبات المفيد في السلطات.

**ملاحظة -** إن أقارب السمنة من جنس Valerianella في براري لبنان لا أقل من اثنتي عشر نوعاً طوعياً. وقد يكون من المفيد جداً التعرف إليها ودراسة صفاتها وخصائصها الطبية المحتملة.

١٥٤ - سنا، سنى Senna, Cassia (E)

Sénés, Sennés, Casses (F)

Sene, Kassie (D)

Cassia, Senu lata (S)

السنا جنس نباتات سرحة، حولية أو

التَرَبْتَيْنِ، لا يَذُوب في حَامِض الأَسْتِيك وفي الصُّود الكاوي.

رَاتِنْج فَتَات وَيُهْرَس بالأسنان (وهذا ما يَفَرِّقه عن المُضْطَكاء).

المُرْكَبَات - حوالي ١٪ من الدَّهْن و ٩٥٪ من الحَوَامِض.

الاستعمال - مُسَجَّل في كودكس ١٩٣٧. قليل الاستعمال في الطب، يدخل في تحضير اللُّزَقَة المُمَطَّطَة (دستور ١٩٣٧)، ويستخدم لتغليف البيلولات، ولصنع أصناف الؤزيش؛ مَسْحوقه لتصميغ الورق المُمَحَّى على أثر بُقَع الجَبَر.

سَنْدَرَك القُدَامِي كان أحد سولفورات الزَّرْنِيخ.

مُلاحَظَة - وَرَد السَّنْدَرَك، والتُّوْيَا العَقْدِيَّة في الموسوعة (رقم ١٤٣٢١) على أنهما شجرة خُرْجِيَّة من السُّرُوِيَّات: Tetraclinis articulata، ومن ثَمَّ ذَكَر السَّنْدَرُوس في المَرْجِع ذاته (رقم ١٤٣٢٢) على أنه جنس أشجار وشُجَيْرَات: Callitris من السُّرُوِيَّات.

١٥٦ - سِنْدَرُوس، كُوبال Copal (E)

Copal, Résine copal, Gomme copal, Animé, Courbaril (F)

Resina copallina (S)

يُشار باسم كُوبال أو رَاتِنْجَات مُنَشَّطَة إلى عدد من الرَاتِنْجَات التي تُنْتِج عن أجناس من فصيلة القَرْزِيَّات - العُذْمِيَّات، مثال: خَشْنَة الفُصُوص<sup>(١)</sup>:

وحدة منها على بِزَرَة. على طرف الشَّمَرَة نشغلي نرى سُويقة صغيرة قصيرة، وعلى نَحْزِف المُقَابِل رأسًا صغيرًا هو القلم. لون شَمَار أخضر قاتِم بُنِّي المَوَاج. الأنواع مخزنيَّة التي تُقدِّم الأصناف التَّجَارِيَّة إلى لأسواق هي الثَّالِيَة: Cassia angustifolia vahl., Cassia acutifolia Del., Cassia senna L., Cassia obovata Collad.

١٥٥ - سَنْدَرَك Sandarac (E)

Sandaraque (F)

Sandarach (D)

Sandaracha (S)

السَّنْدَرَك هو رَاتِنْج يُنتِج من السَّنْدَرُوس تَرْبَاعِي المَصَارِيح Callitris quadrivalvis Vent. أي التُّوْيَا المَفْصِلِيَّة<sup>(١)</sup> (Thuya articulata Vahl.) التي وَرَدَت باسم تُوْيَا عَقْدِيَّة في «الموسوعة في علوم الطَّبيعَة»، وهي شجرة من فصيلة السُّرُوِيَّات، وحيدة الجنس والنوع، تَنبَت في جبال الأطلس، وأكثر ما تُسْتَغَلَّ في مَرَاكش؛ كما أنها تُوجَد في أسبانيا ولكنها لا تُنتِج الرَاتِنْج هناك.

المُوصَافَات - يَقَع هذا الرَاتِنْج في صفائح صغيرة جافَّة، فَتَاتَة، شَفَافَة وليمونيَّة اللَّوْن الأصفر كَصَفَائِح المُضْطَكاء أو صَمَغ المُضْطَقَى، ولكنها أطول منها بكثير. رائحته وطعمه رَاتِنْجِيَّان. يَذُوب في الكحول، يَذُوب في الأثير، قليل الذُّوبان في البَنْزِين، زيت الپَرافِين، ودهن



Trachylobium، كُـبَيْـة Copaifera، غيبُورتيا<sup>(١)</sup> Guibourtia، هيمانيا<sup>(١)</sup> أو غشائية<sup>(١)</sup> Hymenaea.

في زَنْجِبَار وَمَدَغَشْقَر ومُوزَمْبِيق يُوجَد شجرة تُدعى: «خَشْنَةُ الفصوص المُنَالَّة»<sup>(٢)</sup>؛ Trachylobium verrucosum(s)، وهي شجرة ذات قرون مُزَيَّنة بِثَوَات دَرِيَّة الشَّكْلِ، تُعْطِي ما يُسَمَّى «كُوبالات» مَدَغَشْقَر وزَنْجِبَار ومُوزَمْبِيق الصُّلْبَةِ، والتي تُسَمَّى أَيْضًا كُوبالات كلكوتا أو بومباي لأنها كانت تُصَدَّر في الماضي من أفريقيا عن طريق الهند؛ وهي تُسَمَّى أَيْضًا «كُوبالات صُلْبَةِ» و«مُنَشَّطات صُلْبَةِ».

يَتَمَيَّز هذا الصَّنْف من الكُوبال بسطحه اللامع والمُحَبَّب على السَّوَاء، والمُوشَّى بِحُبُوبَات صغيرة صار تشبيهاً بـ «جلد الإوز». أمَّا ما يُسَمَّى كُوبال إِنْهَامْبَان فيَحْصَل من شجرة كوبايا غورسكي<sup>(٣)</sup> Copaifera Gorskiana. إنَّ بعض هذه الكُوبالات يكون أخفُورًا ومُتَحَجِّرًا.

شجرة من أفريقيا الغربيَّة: كوبايا غيبُورت أو غيبُورتيا<sup>(٤)</sup> Copaifera Guibourtiana أو Guibourtia، أوراقها مُؤَلَّفة من وَرَقَتَيْن مُخَرَّقَتَيْن بِجُيُوب نصف شقَّافة، تُعْطِي الكُوبالات النُّصف الصُّلْبَةِ التي تأتي من سيراليون، وأُكْرا، وغينيا، والكامرون،

(١) التسمية للمؤلف.

(٢) التسمية للمؤلف.

(٣) التسمية للمؤلف.

(٤) التسميتان للمؤلف.

وأنغولا، والبنغال. وكانت غينيا قد صَدَّرت منه حوالي ٦٠ طنًا في السَّنَةِ عام ١٩٣٥؛ ومن ثَمَّ، وبعد أن أنتجت ١٦ مرَّةً أكثر من ذلك، انْثَرَّت الأشجار واختَفَّت، ونُضِبَتْ مَنَاجِمُه وطَبَقَاتُه. ويَحْصَل كُوبال البينان من شجرة قريبة من السَّابِقَةِ تُدعى: أوجيا<sup>(١)</sup> Cyanothyrsus Ogea.

إنَّ أهمَّ الأنواع الأساسيّة التي تُنتِج الكُوبال، في ما كان يُسَمَّى الكونغو البلجيكي، هو شجرة كُوبيا دُمُوسي<sup>(٢)</sup> Copaifera Demeusei، وهي التي تُعْطِي نوعًا خفيف الألوان يُدعى: كُوبال أبيض.

ومن جهة أخرى، إنَّ ما يُسَمَّى كُوبالات البرازيل والكايَن هي من شجرة كُورَبَرِيل Hymenaea courbaril؛ وهي شجرة كبيرة أوراقها مُرَكَّبَةٌ من وَرَقَتَيْن لَامِعَتَيْن لا مُتَنَاسِقَتَيْن. قرونها غير مُنْفَتِحَةٍ. تنمو خاصَّةً في شمال البرازيل، وفنزويلا، والغيان؛ راتنجها أَقْلُ صلابَةٍ من الأصناف السَّابِقَةِ، وكان يُسَمَّى في الماضي: «مُنَشَّط البرازيل الطَّري».

المُوصَفات - حَدَّد كُولَان الكُوبالات على أَنَّها مَوَاد راتنجيَّة على بعض الصُّلَابَةِ، لَامِعَةٍ من الدَّاخل، شقَّافة، مَكْسِرُهَا مَحَارَانِي، راتنجها وطعمها بارِزان.

الكُوبال لا يَذُوب كُلِّيًّا بالكحول؛ الأثير وسولفور الكُربون يُضَخِّمانه وَيَنْفُخانه من دون أن يَحْلَاه؛ وهو قليل الدَّويان جدًّا في

(١) التسمية للمؤلف.

(٢) التسمية للمؤلف.

١٥٧ - سنكوفولاس<sup>(١)</sup> Cinco Folhas (F)  
Sparattosperma lithontripticum,  
«Bignonia Leucantha» (S)

شجرة برازيلية من فصيلة البغونيات. أوراقها علاج شعبي ضد أمراض الكبد والطحال؛ تتمتع بخصائص قوية في استئردار البول؛ وكان يَكُولت قد أشار إلى مادة تُدعى سباراتوسبرمين Sparattospermine، وهي مادة مُتعادِلة، بلُورِيَّة، مُرة الطعم، غير قابلة للذوبان في الماء البارد ولا في الكلوروفورم، وهي الجواهر المُز الذي يُستخرج من السنكوفولاس.

المركبات - سباراتوسبرمين.

الخصائص - مُبولة قوية، مُضادة لأمراض الكبد والطحال.

الاستعمال - كبد، طحال، اختقان البول.

طريقة الاستعمال - نُقاعة ٦٠ غرامًا من الأوراق في نصف لتر ماء غالي يُغطى؛ صبغة كحولية تُحضّر بنسبة جزء إلى خمسة، يُؤخذ منها ٣ إلى ٤ ملاعق شاي في اليوم، لمُعالجة الإصابات الكبدية.

١٥٨ - سوسن Iris (E)  
Iris (F)  
Iris (D)  
Iris (S)

أوردنا في دراسات أحادية سوسن المناقيع والسوسن الجرمانني وسوسن

نُزَيوت الطيارة، إلا أنه يذوب جدًا في دهن الكاجيبوت وفي التربينايول؛ لا يذوب في الزيوت الكثيفة، وفي البنزان وفي زيت التفط. وهو يُشكّل، بالرغم من ذلك، أساس البرنيقات الدهنية وأساس برنيق المأطورات واللافات، والتي يكون سواغها الزيت الكثيف الثابت؛ ومن نمكين خلّ الكوبال فيه بصره أولاً في وعاء وإضافة زيت الكثن المُمزك المغلي فيه، ومن ثم إضافة دهن التربينتين، وتصفيته. وقيل إنه يذوب كُلِّيًا بالكلوروفورم؛ وهو يذوب في حامض السولفوريك الذي يُلونه بالأصفر، وفي سائل الشادر الذي يحتفظ به حتى عند درجة ١٠٠° سغ.

واستنادًا إلى بوثلر إن تتراكلورور الكربون قد يكون أفضل حالًا للكوبالات، نظرًا إلى مُزوجيته اللامحدودة تقريبًا مع الكحول، ودهن التربينتين، والبنزان، والزيوت، وكلها أجسام تدخل في تركيب البرنيقات.

يُعطي الكوبال، بالتقطير الجاف، ٣ إلى ٤ بالمئة من الزيت الدهني، ويُعطي زيوتًا هيدروكربورية تتقارب من الكربورات التي تحصل من الكولوفان وبالشروط عينها. ولقد استخرج منها تشيرش خوامض كوباليكية وراتنجات مُختلفة باختلاف الأصناف التجارية. للكوبال أكثر من صلة مع الكهرمان.

إن أوراق الدُّلْبُوْث والسُّوسَن تُستعمل في الصُّنْاعة الكيِّمِائيَّة كَمَصاير لِإنتاج الحامِض الأسقوريِّك.

١٥٩ - سَوَلْع، أَلْوَة، صَبْر، مَقَر، صَبَّارَة

Aloes (E)

Aloès (F)

Aloe (D)

Aloe (S)

يُشار باسم أَلْوَة، وصَبْر، إلخ Aloès إلى عُصارَة سميكة تُحصل من أوراق مُختلف أنواع السَّوَلْع من فصيلة الزُّنبقيَّات. وهناك حوالي ١٢ نوعاً من بين الأنواع العديدة من جنس Aloe يُمكنها أن تُعطي المادَّة التي نحن بصددِها. وهي نباتات كبيرة القدَّ وجميلة المَظهر، تنبت في مُختلف المَناطق الحارَّة من آسيا وأفريقيا وأمريكا.

وهي نباتات نجميَّة أو ذات ساق ليفيَّة، بسيطة أو قليلة التفرُّع. أوراقها لحمية كسورة، غُضروفِيَّة الحوافي أو ذات أسنان ولكنَّها غير جارِحة، ضَمِيَّة التَّجميع بوجه العموم. ازدهارها بِخوري، أزهارها مُتدلِّيَّة، صفراء أو حمراء، ونادراً جدًّا ما تكون بيضاء اللَّون، مُنتظمة، غلافها من ٦ قطع عالية الالتحام.

طُرُق استِخراج الصَّبْر - يبدو أن الصَّبْر كان معروفًا، ولو بشكل غامِض، منذ الأزمنة الأولى للطَّب. وأشار ديوسقوريدس باسم أَلْوَة إلى مادَّة مُسهِّلة قويَّة تُحصل من نبتة، يُرجَّح عُلماء النَّبات المُعاصرون أن تكون السَّوَلْع المخزني

فلورنسة أو السُّوسَن الأبيض؛ ولكنَّ الفرماكوبيات المُختلفة تذكُر أيضًا أنواع السُّوسَن التالية:

سوسَن باهت (S) Iris pallida

Iris à parfum (F)

وهو نوع يُعطي ريزوم السُّوسَن على غرار التَّوعين: السُّوسَن الأبيض والسُّوسَن الجِرماني، ويُستعمل استِعمالهما. إن ريزوم هذا النَّوع المُجفَّف يُعطي بعد طَخْنيه مسحوق السُّوسَن الكبير القدر في صناعة العُطور.

سوسَن مُثني، قورس Iris foetidissima

(S) Iris fétide, Glaïeul Jaune, Xyris

puant, Spatule, Gigot (F) Stinking iris,

Roast-beef plant (E) Korallenschwertel,

Stinkende iris (D)

وهو نوع يشتهر على أنَّه مُدِرِّ لسوائل الجسم ومُسهِّل قوي.

سوسَن شائب (S) Iris versicolor

varié, Glaïeul bleu (F)

مُبُول بمقادير صغيرة، مُسهِّل عنيف ومُقيِّ بمقادير مُرتفعة.

وتُضيف الفرماكوبيات أنَّه بالإمكان ضمَّ نوع آخر من جنس مُتقارب إلى أنواع السُّوسَن، وهو الدُّلْبُوْث الشائع الذي أُعيد تَسجيله في الإصدار الحديث للفرماكوبيا عام ١٩٧٥:

دَلْبُوْث شائع (S) Allium victorialis

Glaïeul commun (F) Common gladiol,

Common sword lily (E) Gemeines

Gladiol, Gemeines Siegwurz (D)

١٦٠ - سِينْبَان (E) Sesban, Danchi plant

Sesbane, Sesbanie (F)

Sesbanie, Shnurfrechme (D)

Sesbania (S)

جنس جَنَبَات أو أشجار صغيرة من فصيلة القرنيّات مَهْدُهَا أمريكا الجنوبيّة. أوراقها مُزدوِجَة التّرتيب الرّيشيّ، عديدة الورنيّقات. أزهارها إبّطيّ في عناقيد مُرتخية. حوالي ٥٠ نوعًا. يُقال إنّها من الثّباتات الطّبيّة يُتداوى بها لتفتيت حصي المثانة.

السّينْبَان المِصرِيّ جَنَبَة مُعمّرة صفراء الزّهر مأكولة الثّمار القرنيّة.

سِينْبَان تريپتي Sesbania Tripetii جنبة قَرْعاء. أزهارها قِرْمِزِيّة اللّون في الصّيف والخريف، علَمُها مُبْعَع بالأصفر، في عناقيد طويلة بسيطة، مُرتخية وعديدة على الأغصان الفتية. القرون كبيرة القدّ مقوّسة، رباعيّة الأجنحة.

١٦١ - سِينْمَابَا سَنْدُرُون، سَنْدُرُون<sup>(١)</sup>

Cédrón (F)

Simaba cedron (S)

بَذرة السّندُرُون أعيد تَسجيلها في الكودكس عام ١٩٧٤.

شجرة من كولومبيا من فصيلة السّمروبيّات. اشتهرت بِذورها ومُجّدت في الماضي ضدّ داء الكَلَب وضدّ نهشة الأفاعي، وهي شهرة وتمجيد لم تُبرّرهما

(١) الثّمينان للمؤلف.

(اطلبه في المُعْجَم الأوّل ص ٩٨ رقم ١٤٣)، وهي واحدة من الأنواع التي لم تزل تُعطي تلك المادّة حتّى يومنا. العصير يحصل من الأوراق؛ أما طريقة استخراجه فتختلف من بلد لآخر:

١ - استنّادًا إلى بعض الرّخالة، فإنّ الـ هُوْتُنْثُوْتِيْن (وهم عِزْق بَشَرِيّ من أفريقيا الجنوبيّة، يُقال إنّهم من أصل مغوليّ، مُضَفَر البَشرة، بالرّغم من لونهم الأسود) يَحْزُون الأوراق وهي على أَمّها، فتسيل منها العُصارَة، وتُجمّع على الأوراق الممدودة على الأرض. وحسب البعض الآخر، فإنّ الأوراق تُقَطع وتوضّع في براميل، يَتجمّع في قعرها العصير.

٢ - في جزيرة سوكتورا تُفَرَم الأوراق وتُدقّ، ويُسْتخرج منها العصير الذي يُنقى ومن ثمّ يُترك للتبخّر.

٣ - في الجماييك تُغَطس سِلال مملوءة بأوراق السّوْلَع المَفرومة بالماء الغالي، حتّى يَنْشَب الماء منها، ومن ثمّ يُصار إلى تبخيره.

٤ - وفي أماكين أخرى، تُغلى الثّبتة في الماء، ومن ثمّ يُنْقَص النّقيع.

تحصل إذا أصناف الألوّة التّجاريّة من مُختلف طُرُق الاستخراج المذكورة من دون شكّ، بقدر ما تحصل أيضًا من اختلاف الأنواع الثّباتيّة للسّوْلَع: أطلب دراساتها الأحاديّة في المُعْجَمين الأوّل والثاني.

الزوايا. وهو قليل الذوبان بالماء (٦٠ جزءاً)، لا يذوب بالأيثر.

يَمْتَلِكُ الْوَلْدِيْفَيْنِ خِصَائِصَ سَامَةِ إِلَى أَعْلَى الدَّرَجَاتِ (رَسْتَرَاپُو ١٨٨١). السَّدْرَيْنِ هُوَ أَقْلُ سُمِّيَّةٍ تَمَامًا مِنَ الْوَلْدِيْفَيْنِ.

١٦٢ - سِيْمُولُو، كَبَرِ جِلْدِي<sup>(١)</sup>

Simulo (E)

Simulo, Câprior coriace (F)

Simulo (D)

Capparis coriacea (S)

السِّيْمُولُو هِيَ ثَمَرَةُ الْكَبَرِ الْجِلْدِيِّ مِنْ فَصِيلَةِ الْكَتَارِيَّاتِ، مَهْدُهُ الْپِيرو وَبُولِيْفِيَا. الثَّمَرَةُ بِحَجْمِ الزَّيْتُونَةِ، تَحْتَوِي عَلَى لُبِّ تُنْسَبُ إِلَيْهِ خِصَائِصُ مُسْكَنَةٍ مُشَابِهَةٍ لَخِصَائِصِ أَمْلَاحِ الْبِرُومُورِ.

الاستعمال - استعملت في الرِّقَصِ، والصَّرْعِ، والعَوَارِضِ الْهَسْتِيرِيَّةِ.

طريقة الاستعمال - مَسْحُوقُ الثَّمَرَةِ مِنْ ٥ إِلَى ١٠ غَرَامَاتٍ؛ مُسْتَخْلَصُ مَائِغٍ مِنْ ٢ إِلَى ٨ غَرَامَاتٍ؛ صِبْغَةُ خُمَاسِيَّةٍ  $\frac{1}{5}$  مِنْ ٥ إِلَى ١٥ غَرَامًا فِي الْيَوْمِ.

التَّجَارِبُ. بُذُورُ السَّدْرُونِ كُثْرِيَّةُ الشَّكْلِ، تَطُولُ مِنْ ٢ إِلَى ٣ سَمٍ وَتَعْرُضُ سِنْتِمَتَرًا وَاحِدًا، مُسَطَّحَةٌ مِنْ جِهَةٍ، وَمُحْدَبَةٌ الْجِهَةِ الْأُخْرَى. لَوْنُهَا أَشْقَرُ، طَعْمُهَا مُرٌّ.

المُرْكَبَاتُ - اسْتَخْرَجَ تَأْثِيرُهُ مِنَ الْبُذُورِ مَادَّةٌ اسْمُهَا سَدْرِين<sup>(١)</sup> تَرْكِيبُهَا  $C_{21}H_{26}O_8$ ، وَهِيَ مَادَّةٌ سَائِلَةٌ، سَمِيكَةٌ، ذَوَابَةٌ جَدًّا بِالْمَاءِ وَغَيْرَ قَابِلَةٌ التَّبَلُّرِ. إِنَّ صِفَةَ السَّدْرَيْنِ الْمُمَيِّزَةُ هِيَ تَقْلُورُهُ الْبَارِزُ الْمُؤَلَّفَتِ فِي مَحَالِيلِهِ الْمُخَفَّفَةِ.

الخصائص - لَمْ تُثَبِّتِ الْوَقَائِعُ الْعِلْمِيَّةُ صِحَّةَ فَعَالِيَّةِ الثَّبَاتِ فِي الْكَلْبِ وَنَهْشِ الْأَفَاعِي. وَلَكِنَّهُ أُعْطِيَ بَعْضُ النَّتَائِجِ الْمُفِيدَةِ كَدَوَاءٍ دَافِعٍ لِلْحُمَّى.

الاستعمال - الْحُمِّيَّاتِ. السَّدْرَيْنِ يُسْتَعْمَلُ خَاصَّةً ضِدَّ الْمَلَارِيَا.

طريقة الاستعمال - جُرْعَاتُ طَارِدَةٍ لِلْحُمَّى مِنْ ٠,٥٠ غَرَامٍ إِلَى غَرَامٍ وَاحِدٍ.

مُلاحَظَةٌ - يُصَارُ الْخُلْطُ غَالِبًا بَيْنَ سِيْمَابَا السَّدْرُونِ وَبَيْنَ سِيْمَابَا وَلْدِيْفِيَا<sup>(٢)</sup> S. Waldivia الَّتِي تَنْمُو كَذَلِكَ فِي كُولُومْبِيَا وَالَّتِي اسْتَخْرَجَ مِنْهَا تَأْثِيرُهُ الْوَلْدِيْفَيْنِ<sup>(٢)</sup> الَّذِي يَتَبَلَّرُ فِي بِلُّورَاتٍ مَوْشُورِيَّةٍ سُدَاسِيَّةٍ

(١) التَّسْمِيَةُ لِلْمُؤَلَّفِ.

(٢) التَّسْمِيَةُ لِلْمُؤَلَّفِ.

(١) التَّسْمَانُ لِلْمُؤَلَّفِ.

الخصائص - دافع للسعال، مُبُول، مُضاد للرُّمَال، مُقَشِّع، قابِض، رُقُوء (الخرائيف).

الاستعمال - سُعال، أَطام مُتَسَبِّب عن حَامِض الأَفْصَالِيك وَأَمْلَاحه، مَغْص الكُلَى المُتَسَبِّب عن الحَصَاة، القُرُوح المُلَوَّنة والجُرُوح.

طريقة الاستعمال - عَلَماء الصَّيدلة يَسْتَعْمِلُون عَادَةً الثَّبَات الكَامِل من دَوْر الجَذُور، في ثَقَاة أو نَقِيع، تُكَبِّبها المَوَادُّ المُرَّة طَعْمًا بِشَعًا يُمَكِّن تَلطِيقه بِإِضَافَةِ عَدَّة نِقَاط من دَهْن الثَّنَع أو اليَانِسُون أو سَوِي ذَلِكَ حَرَصَ السَّحَر المُتَوَسِّط يَسْتَعْمِل الشَّرَاق ضِدَّ الرُّمَال الكَلْبِيَّة بِنَوْع خَاصٍّ؛ كَمَا يَسْتَعْمِله أحيانًا مع نَبَات آخَر غَنِي بِاللُّعَاب لِتَهْدِئَةِ السُّعَال وَالتَّهْيِيجَات الشَّعْبِيَّة.

اللبنانيون عامة، وهم يُسمونه «حشيشة الجرح»، يجعلون منه رقوءًا فيُذَرُونَ خَرَّاشِفَه البُنِّيَّة على الجرح النَّازِف. بعض المَزَارِعِين يَسْتَعْمِل الثَّبَات الغَضَّ المَفْرُوم لَصُوقًا على قُرُوح الحَيَوَانَات المُتَقَبِّحَةِ المُلَوَّنة.

١٦٤ - شَجَرَةُ إِبْرَاهِيم، إِزْرُئِد

Abraham's balm (E)

Gattilier (F)

Abrahamsbaum (D)

Vitex Agnus-castus (S)

شجرة من فصيلة رُعي الحمام تَعْلُو أَكْثَر من مَتْرَيْن؛ سَوْقُهَا وفُرُوعُهَا مُنْفَرِجَةُ الزُّوَايا المُرْبَعَةِ؛ أَوْرَاقُهَا طَوِيلَةٌ الأَعْنَاق، كَفْيَّة، مُقَسَّمة إلى ٥ أو ٧ وَرَبَقَات سِنَانِيَّة،

ش

١٦٣ - شِرَاق مَحْزَنِي، حَشِيشَةُ الذَّهَب، خَامِشَة، سَطْرَك، العُشْبَةُ الذَّهَبِيَّة

Scalefern, Scaly spleenwort, Rusty-back (E)

Doradille, Dorade, Cétérach vrai (F)

Echter vollfarn (D)

Ceterach officinarum, Asplenium ceterach, Gymnogramme officinarum (S)

نَبَات مُعَمَّر من فَصِيلَةِ الطَّحَالِيَّات ذُو رِيزُوم قَصِير ومُغَطِّي بِخَرَّاشِفٍ سَوْدَاء اللَّوْن ومُهْدَبَةِ الأَطْرَاف. أَوْرَاقُه ضَمَّة تَعْلُو من ٥ إلى ٢٠ سَم، قَصِيرَةُ العُنُق المَحْرَشَف. الثُّضَل خَطِيئِي سِنَانِي، مُنْفَرِج، جِلْدِي الرُّقْعَة، أَخْضَر اللَّوْن وَأَمْرَط الصَّفْحَة العُلْيَا؛ السُّفْلَى مُغَطَّاة بِخَرَّاشِفٍ بُنِّيَّة اللَّوْن المَحْمَرِّ، لَابِعة وَبَارِزَة على الهَامِش. الرُّؤُوسَات من ٩ إلى ١٢ من كُلِّ جِهَة، مُتَبَادِلَة، نَصْف دَائِرِيَّة إلى مُتَطَاوِلَة، كَامِلَة، القَاعِدِيَّة مِنْهَا تَكُون مُتَمَيِّزَة غَالِبًا، وَالبَاقِيَة مُتَّحِدَة القَاعِدَة. الصُّرَّات مُغَطَّاة بِالْخَرَّاشِف، مُتَطَاوِلَة أو خَطِيَّة الشَّكْل وَذَات قَمِيص بَوَغِيٍّ بَدَائِي.

المُرْكَبَات - عَفْص، لُعَاب، مَادَّة مُرَّة، حَوَامِض عُضْوِيَّة.

التَّمْرِير أو التَّصْفِيَة بِالْمِرْشَحَة. الشَّرَاب المَغْلِي يَجِب أَنْ يُسَجَّل عَلَى المِكَثَاف ١,٢٦، وَأَنْ يُسَجَّل ١,٣٢ عِنْدَمَا تَكُون حَرَارَتُهُ ٢٠° سغ (دستور ١٩٦٥).

يُمْكِن تَمْرِير الشَّرَاب إِمَّا مِنْ خِلَال نَسِيج رَقِيق مِنَ القُطْن أو الشَّاش، أَوْ مِنْ خِلَال لُبَادَة تَرشِيع صُوفِيَة تُسَمَّى «لُبَادَة أَبْقَرَات»، وَإِمَّا مِنْ خِلَال قُمَاشَة مَا، بَعْد أَنْ تَحَلَّ فِيهِ الْوَرَق المُحَوَّل إِلَى لُب، كَمَا هُوَ الْحَال فِي طَرِيقَة دَسْمَارِسْت. يُمَرَّر الشَّرَاب فِي مَعَامِل التَّكْرِير فِي مِرْشَحَة تَائِلُور القَوِيَة الصَّيْب، وَمِنْهَا إِلَى أُسْطَوَانَات كَبِيرَة مِنَ المَطْيِلَة أَوْ فِي مِرْشَحَات مَمْلُوءَة بِحَبُوب الفَحْم يَبْلُغُ اِرْتِفَاعُهَا ٨ إِلَى ١٠ أَمْتَار، وَقَطَرُهَا حَوَالِي المِتر.

شَرَاب سُكَّر مُحَضَّر عَلَى البَارِد، Sirop de sucre préparé à froid, sirop simple préparé à froid (F)

لِلْحَصُول عَلَى شَرَاب سُكَّر عَدِيم اللَّوْن أَوْ شَرَاب بَسِيط مُحَضَّر عَلَى البَارِد، نَأْخُذ ١٨٠٠ غَرَام سُكَّر نَاصِع مَجْرُوش، ١٠٠٠ غَرَام مَاء مُقَطَّر؛ نَذُوب السُّكَّر عَلَى البَارِد وَنُرْشِج بِالوَرَق. يُسَجَّل هَذَا الشَّرَاب ١,٣٢ بِالمِكَثَاف عِنْد ١٥° سغ (دستور ١٩٦٥).

يُسْتَخْدَم هَذَا الشَّرَاب الْعَدِيم اللَّوْن لِتَحْضِير شَرَابَات الكُلُورَال، وَالْكُودَايِين، وَالْأَثِير، وَالْأَثِيل مَورْفِين، وَالْمُورْفِين، إلخ.

شَرَاب أُسْتَات الحَدِيد:

أُسْتَات الحَدِيد السَّائِل ..... ٣٠ غ

مُسْتَدَقَّة الطَّرَف، كَامِلَة أَوْ قَلِيلَة التَّسْنِين، قَصِيرَة العُنَيْقَات؛ أَزْهَارُهَا بِسَنَابِل طَوِيلَة كَثِيفَة؛ التَّاج لَيْلَكِي أَوْ أَبْيَض خَفِيف المَوَاج الْوَرْدِي أَوْ قِرْمِزِي. الثَّمَرَة نَوَاف كُرُوفَة صَغِيرَة، طَعْمُهَا بَهَارِي خَفِيف مُمَيَّز.

المُرْكَبَات - زَيْت دُهْنِي، غُلُوكُوسِيدَان هَا: فَيْتْكَسِين، فَيْتْكَسِينِين.

الْخَصَائِص - مُضَادَّة لِلتَّشْنُج، مُوَازِنَة لِلجَهَاز الْعَصْبِي الْمُبْهَم السِّمْتَاوِي، مُسَكِّنَة عَامَّة وَجَنَسِيَّة؛ أحيانًا مُبُولَة وَطَارِدَة لِلدُّود.

الاسْتِعْمَال - رَفَات الْقَلْب، آلام الْعَصَب Plexus solaire، الدُّوَخَات، التَّقْلُّصَات المِعْوِيَّة، حَالَات الْأَرْق، الْإِنْتِصَاب الْجَنَسِي. تَدْخُل فِي صِنَاعَة مَاء الْكُوزَسْتَان. أُعِيدَتْ إِلَى الْفَرْمَاكُوبِيَا الْحَدِيثَة عَام ١٩٧٥.

طَرِيقَة الْاسْتِعْمَال - نَفَاقَة الْأَوْرَاق حَتَّى ٤ فَنَاجِين فِي الْيَوْم. مُسْتَخْلَص مَائِع، غَرَامَان فِي الْيَوْم. مَزِيج مُضَادَّ لِلتَّشْنُج مِنَ الْإِرْتِد وَقِدَات الصَّفَصَاف الْأَبْيَض وَاللُّوتْس الْقَرْنِي، ثَمَارُهَا اسْتُعْمِلَتْ فِي الْمَاضِي كَمُسَكِّنَة جَنَسِيَّة. لَمْ تَعُد تُسْتَعْمَل مِنْذُ ذَلِكَ الْيَوْم.

١٦٥ - شَرَاب سُكَّر مُحَضَّر عَلَى النَّار، شَرَاب بَسِيط مُحَضَّر عَلَى النَّار

Sirop de sucre préparé à chaud, Sirop simple préparé à chaud (F)

يَأْمُر دَسْتُور الْأَدْوِيَة بِوَضْع السُّكَّر (١٦٥٠ غ) وَالْمَاء المُقَطَّر (١٠٠٠ غ)، فِي دَسْت، وَالتَّسْخِين حَتَّى الْغَلِيَان وَمِنْ ثَمَّ

الوصفات الفرنسي الوطني عام ١٩٧٤.  
شراب عديم اللون عملياً، رائحته رائحة  
الحامض، طعمه حامض.

١٦٦ - شَرُوتَة دُورِيَا<sup>(١)</sup>، شَرُوتَة مُذَهَبَة

Doria groundsel (E)

Sénéçon Doria (F)

Doria Greiskraut, Doria Kreuzpflanze  
(D)

Senecio Doria, Herba Doria (S)

نبات مُعَمَّر قوي الثَمَر من فصيلة  
المُرْكَبَات يعلو من ٦٠ إلى ١٥٠ (٢٠٠)  
سم. أوراقه جلدية الثَّصل، سمكة، بحرية  
اللَّون، مَرَّطَاء، كامِلة، إهليلجية الشكل،  
مُخَفَّفة إلى عنق مُجَنَّح، طولها من ٢٠  
إلى ٣٠ سم وعرضها ١٠ سم. الأوراق  
العليا مُلتصقة بالسَّاق. الرؤِيسات صغيرة  
في أعذاق فارشة صفراء اللون. مَنِيته  
أوروبًا الجنوبية.

الخصائص - كان هذا النوع يُستعمل  
بشكل واسع جدًا كشافٍ للجرح.

١٦٧ - شَمَارُ بَرِّي مُفْلَقْل، شُومَرُ بَرِّي

Fenouil poivré (F)

مُفْلَقْل

Gepfeffert fenchel (D)<sup>(٢)</sup>

Feniculum vulgare piperitum (S)

الشُّومار جنس نباتات مُرتفعة حَوْلِيَّة،  
مُخَوِّلة أو مُعَمَّرة من فصيلة الخيميَّات.  
ثمارة مُسَطَّيلة أُسطوانية، خُماسية الأضلاع

(١) التسمية للمؤلف.

(٢) التسميات العربيَّة والفرنسيَّة والألمانيَّة للمؤلف.

شراب بسيط ..... ٤٧٠ غ

شراب أَسِنَات المَغَنَازِيوم:

تُعَالِج ١٢٠ غرامًا من كربونات  
نمغنَازيوم بكميَّة كافية من حامض خَلْ  
نَخَسَب؛ تُرْشَح؛ تُبَخَّر المحلول حتَّى لا  
يعود يَزن سوى ٣٠٠ غرام، ومن ثَمَّ  
نَمزجه مع مقدار ٦٦٥ غرامًا من شراب  
انبرتقال.

يُؤخَذ منه ١٠٠ إلى ١٨٠ غرامًا كمُسهِّل  
قوي.

شراب حامض كَمَفُورِيك:

حامض كَمَفُورِيك ..... ٢٤ غ  
سُكَّر ..... ٢٠٠ غ  
ماء مُقَطَّر ..... ١٢٥ غ  
يُحضَّر الشَّرَاب في حَمَام مريم. مُبُول،  
مُلطَّف. كان يُؤخَذ منه ٤ إلى ٥ غرامات  
تُحلَّ مع الماء وتؤخَذ ٢ أو ٣ مرَّات في  
اليوم.

شراب حامض كلورهيديريك:

حامض كلورهيديريك ..... ٦٠ غ  
شراب بسيط ..... ٩٤٠ غ  
شراب حامض سيثريك:

حامض سيثريك مسحوق ١٠ غ، شراب  
سُكَّر ٩٧٠ غ، تُذَوَّب بالخَصَّ أو التَّحريك  
وَنُضِيف: كحولتور قشر الحامض ٢٠ غ.  
نَمزج (دستور ١٩٦٥).

الاستعمال - جَرُوع بـكلورور الكلسيوم  
كودكس ٤٩، جَرُوع غازي رقم ٢،  
نيموناضة سيثريكية، كودكس ١٩٦٥.  
الثَّرَكِيَّة اعتمدت من دون تَغْيِير في كتاب



يقرس، شخ الطمث، إصابات رئوية، كريب (وقائي)، آلام معوية، تقيؤات عصبية، شخ حليب المُرَضَّعات، طَفِيلِيَّات الأمعاء.

**طُرُق الاستعمال - البزور:** غرام إلى أربعة غرامات من مسحوقها في اليوم. نِقاَة ملعقة صغيرة من البزور في فنجان ماء غالٍ يُغلى ٣٠ ثانية ويُغَطَّى عشر دقائق ويُؤخذ بعد كل وجبة للربو والشهاق وعسر الهضم وتقلصات المعدة والأمعاء. للوقاية من الكريب يُصار إلى لوك بزور الشومر.

الدهن، من نقطة إلى ٥ نقاط مع العسل، حوالي ٣ مرات في اليوم. خليط طارد للريح من ٥ غ صبغة شومر، ٥ غ صبغة كراويا، ٥ غ صبغة أنجليك، ٥ غ صبغة كزبرة؛ يُؤخذ من الخليط ٥٠ نقطة مع مقدار ملعقة من الماء أو مع قليل من الشاي الخفيف، بعد الوجبات.

مشروب للجفنة في حال الرُمال البولي، يُحضَّر بغلي قبضة من سِماَت الذرة الصفراء (شوشة العرنوس) في لتر ماء لبضعة ثوانٍ؛ تُغَطَّى بعد إضافة مقدار ملعقتين صغيرتين من بزور الشومر، تُبْرَد وتُصَفَّى؛ يُؤخذ من هذا المشروب قدر المُراد.

مسحوق مُنظف للأسنان ومُقَوِّي اللثتين يُحضَّر بأجزاء مُتساوية من مسحوق بزور الشومر ومسحوق فحم الحُور ومسحوق الكينا الرَّمادِيَّة. وَصْفَة قديمة لمُعالِجَة الجُفون المتورمة صباحاً عند التَّهَوُّس من الثَّوم، وذلك بِتَخِير العَيْنين بنقيع بزور الشومر المطحونة.

**مُلاحَظَات -** يدخل دهن الشومر في

البازرة، مُفْرِجَة الشَّكْل المُزَوَّرَق. الشومار المُفْلَل نَبَات مُعَمَّر يَكُون مُعْظَم خِيَمَاتِهِ جَانِبِيَّ الأَزْتِكاز، ومن ٥ إلى ٨ شُعاعات، غير مُتساوية تماماً. أوراقه مُقَطَّعة إلى سُيُور أَقْصَر من شُعاعات الشومر البرِّي أو حتَّى أَقْصَر منها بكثير. رائحة الثَّبات عَظِيَّة. طعمه حادٌّ ومُرٌّ.

**المُركَّبَات -** زيت دُهْنِيّ يَحْصَل عن تَقطِير البزور المَطْحُونَة أو الثَّبات بِالْبَخار، يَحْتَوِي على حوالي ٦٠ بالمئة من الأنيثول، فينول، أستراغول، فُلندران، كَمْفان. أملاح مَعْدِنِيَّة: كلسيوم، فوسفور، بوتاسيوم، كبريت، حديد، فَيْتَامِينات «أ»، مُرْكَب «ب» (ب - ٨ - ٩)، «ث».

**الخصائص -** الجذور: مُبَوِّلة مُزِيلَة لأملاح الكلور وأملاح الأزوت، يَنْفَع الذين لا يَتِمَكَّنون من الثَّبُول إلا بصعوبة (ديوسقوريدس)، مُشْهِيَّة، مُطْمِئِنَّة، طارِدة للريح.

البزور والدهن: مُشْهِيَّة، هاضِمة، مُبَوِّلة مُزِيلَة لأملاح الكلور وأملاح الأزوت، مُقَوِّية عامَّة، مُطْمِئِنَّة، مُقَشَّعة، مُضادَّة لِلشَّشْج، مُدِرَّة للحليب، مُسَهِّلة، طارِدة للذُّود، شافية للجرح.

**الاستعمال -** الدهن، البزور، الأوراق الغَضَّة، الدَّرَنَات، الجذور. اسْتِعْمال الجذور الدَّاخِلِيّ: نُزارات البُول، رُمالات بُولِيَّة، الَّتِيهابَات المَجَارِي البُولِيَّة، يَقْرِس، الَّتِيهابَات المَثَانَة. اسْتِعْمال الدهن والبزور الدَّاخِلِيّ: تَطْبُل البطن، فَقْد الشَّهِيَّة، كَسَل المَجَارِي الهَضْمِيَّة، حالات عُسْر الهَضْم، ابتِلاع الهَوَاء، نُزارات ورُمالات بُولِيَّة،

رؤيسات (خيمات بسيطة أزهارها لاطئة) تغلفها وتتخطاها أوراق القلابة الزهرية. تترافق كل زهرة بشذرة (قنابة)، بسيطة أو ثلاثية التذليق. كؤوسها خماسية الأسنان الحادة، خشنة الملمس. بتلاتها منتصبة، متقاربة، مهمشة ومحوّلة بالتالي إلى سير مزدوج وملفوف إلى الداخل. ثمارها حرشفية ومتدزّنة، أضلاعها وقنّياتها قليلة البروز، مندمجة إلى الكزبوفور<sup>(١)</sup>.

من أنواع هذا الجنس ما كانت شذراته بقدر قنابات القلابة قدًا وتتخطى الأزهار كثيرًا. وتكون أوراقها غير منقبضة وقليلة الشوك. وهي أنواع راطبة تهوى المنافع والأراضي المغمورة ربيعًا. ومن أنواعه أيضًا ما كانت شذراته أقصر بكثير من قنابات القلابة، ولا تتخطى الأزهار؛ وهي أنواع غير راطبة.

من هذه الأنواع الأخيرة ما كانت شذراته بسيطة، ومنها ما كانت ثلاثية التذليق ولو جزئيًا؛ وأوراقه السفلى طويلة الأعناق، غير جلدية الثصل، أو حتى مأكولة، متطاولة، بينما أوراق الساق جامدة الثصل القليل التقطيع. ومنها ما كانت أوراقه السفلى حتى جامدة الثصل الجلدي.

#### ١٦٩ - شنداب بحري، لينة العنبر

Sea eryngo (E)

Panicaut maritime (F)

Meermannstren (D)

Eryngium maritimum (S)

تركيب المشروبات الروحية (ليكور)، كجنابي Gènepi وراتافيا البزور الأربعة، إلى جانب الأنجليك والكرفس والكزبرة، وفي تركيب مسحوق الشوس المركب الوارد في قانون الأدوية، وفي مستحضرات منظفة للأسنان، وفي مروحيات...

- يُرغب الشومر الغض كثيرًا في لبنان، ويؤغيه البرّيين من دون تمييز، في تحضير ضباق البيض على اختلافها؛ كما يُرغب جدًا مضافًا إلى بعض المكابيس المملحة كدزيتون، وبعض المخللات المنزلية، فيكبسها التكهة والفائدة المستحبين.

- بمقادير قوية، يُصبح الشومر مخلّجًا، على عكس اليانسون. أما دهنه فيجعل لحيوانات خائفة. بزوره هي واحدة من 'البزور الأربعة الحامية'، مع اليانسون والكرويا والكزبرة.

- كان الصينيون والهندوس القدماء يعتبرون الشومر ترياقًا مضادًا للسموم لعلاج نهش الأفاعي ولسع العقارب. وكان يُعتبر من الأنواع العينية الممتازة ومُضيقًا جيدًا. - لمزيد من التوسع، راجع بحث شومر البرّي (المعجم الثاني ص ١٤٥ رقم ١٦٩) وبحث الشبث (المعجم الأول ص ٩٢ رقم ١٤٨).

#### ١٦٨ - شنداب، قرصعني Eryngo (E)

Panicaut, Erynge, Eryngion, Chardon Roland (F)

Mannstreu (D)

Eryngium (S)

نبات مُعَمَّر بحريّ اللون (إلى الأزرق

الشنداب جنس نباتات شائعة بشكل عام من فصيلة الخيميات؛ أزهارها تجتمع في

البقر.

٣ - شوكران صغير، شوكران البساتين،  
بقُدونس كاذب.

**ملاحظة:** الشوكران السام يجب أن لا  
يُخلط بينه وبين الشرغوط المُنقعي أي  
شمار الماء الذي يُسمى Phellandrie.

Chocolate (E) ١٧١ - شوكولا

Chocolat (F)

Schokolade (D)

الشوكولا هي أنواع من المعاجين الصلبة  
التي تكون مادتها الأساسية من الكاكاو  
المطحون الذي يُضاف إليه السكر  
والمساحيق النباتية والمساحيق المعدنية  
والأملاح. إن هذه الإضافات لم تعد تتم.  
ما عدا في بعض الشوكولاتات الطبية  
النادرة.

إن كلمة شوكولا من اسم مكسيكي  
لمشروب يكون أساسه الكاكاو، وهو اسم  
يتألف بدوره من كلمتين مكسيكيتين.  
Choco أي ضجة، وLate ماء.

إن معرفة الشوكولا استوردتها الإسبان  
من المكسيك ومن أمريكا الجنوبية إلى  
أوروبا حوالي أواسط القرن السادس عشر.  
وبالتالي، إن استعمال الشوكولا بدأ أوز  
الأمر في إسبانيا، ومز منها إلى إيطاليا.  
فالتي التمس ومن ثم انتقل إلى فرنسا حيث  
أدخله الكاردينال ألفونس - لويس دو  
بلاسنس، رئيس أساقفة مدينة ليون، ومن  
ثم إلى كافة البلدان الأوروبية.

ورَدَ الشوكولا في مؤلفات صيدلية  
عديدة صدرت في القرنين الثامن والتاسع  
عشر، حيث كان في البدء شكلاً صيدلياً

خارج المناطق اللبنانية) من فصيلة  
الخيميات، يعلو من ٢٠ إلى ٥٠ سم،  
ريزومه مداد، رثدي، ساقه غليظة،  
منتصبة، خشنة. أوراقه جلدية، نادرة  
العروق، مفصصة مستشوكة. أوراقه  
الجزئية معنقة، قلبية - كلوية الشكل،  
العليا قصيرة، عريضة، مغلقة، راجية  
التفصيص. أزهاره منبسط على شكل  
عذق. ثنابات القلافة ٥، معينة الشكل  
العريض، مفصصة مستشوكة، أطول من  
الرؤس. شذرات ثلاثية التذليق، تنحط  
الكأس. الكأس يصبح في النهاية إسفنجياً،  
ذو حلبيات صغيرة الأشواك وفصوص  
سنانية مستدقة الطرف.

أزهاره من حزيران إلى أيلول. يوجد  
على شواطئ البحر وعلى الرمال بنوع  
خاص بسواحل الأطلتيك، البحر المتوسط  
(ما عدا مصر) والبحر الأسود.

**ملاحظة -** خصائصه الطبية هي خصائص  
الشنداب ذاتها (الدكتور فالني، راجع  
الموسوعة، المعجم الأول، صفحة ٩٧،  
رقم ١٥٧).

Ciguës (F)

١٧٠ - شوكران

تميز في الصيدلية، باسم شوكران،  
ثلاثة نباتات تنتمي إلى أجناس ثلاث من  
فصيلة الخيميات، أعيد إدراجها في دستور  
الأدوية الصادر عام ١٩٧٤، وهي الأنواع  
التالية:

١ - شوكران، طخماء، بنيس.

٢ - شوكران سام، شوكران مثنين، قاتل

اطْلُبْ دِرَاسَةَ أَحَادِيَةِ عَنْ مُخْتَلِفِ مَرَاكِجِ  
تَصْنِيعِ الشُّوكُولَا.

١٧٢ - شُونِيزِ الْحَقْلِ، شِينِيزِ الْحَقْلِ

Nigelle des champs, Faux cumin, Fleur  
de Sainte Catherine (F)

Nigella arvensis (S)

نبات حَوْلِيٍّ أَخْضَرٍ أَوْ إِلَى اللَّوْنِ  
الْبَحْرِيِّ، أَمْرَطٌ، مِنْ فَصِيلَةِ الشَّقِيْقِيَّاتِ.  
سَوْقُهُ مُنْتَصِبَةٌ، صَاعِدَةٌ، أَوْ مُنْجَبِطَةٌ.  
أَوْرَاقُهُ رِيشِيَّةُ التَّخْرِيمِ، مُتَعَدِّدَةُ التَّقْطِيعِ  
إِلَى سُيُورٍ مُتَطَاوِلَةٍ، خَطِيَّةٌ، تَخْتَلِفُ  
بِاخْتِلَافِ الضُّرُوبِ. أَزْهَارُهُ زَرْقَاءُ اللَّوْنِ،  
غَيْرُ مُقْنَبَةٍ أَوْ قَصِيرَةِ الْقُنَابَاتِ جَدًّا.  
كَاسِيَّاتُ ٥، مُظْفَرَةٌ الْقَاعِدَةِ، مُسْتَدِقَّةُ  
الرَّأْسِ، عَدِيدَةُ الْعُرُوقِ الْمُتَشَابِكَةِ. بَتَلَاتُ  
٨ فِي الْعَادَةِ، أَقْصَرُ مِنَ الْكَاسِيَّاتِ، ذَاتُ  
أُظْفُورٍ طَوِيلٍ، مُخَضَّرُ اللَّوْنِ الْأَصْفَرِ  
وَمُخَطَّطٌ بِالْأَزْرَقِ أَوْ بِالْأَبْيَضِ. الْأَسْدِيَّةُ  
عَدِيدَةٌ، صَفْرَاءُ اللَّوْنِ.

يُسْتَعْمَلُ لِلْمُسَاعَدَةِ فِي ابْتِلَاعِ بَعْضِ  
الأَدْوِيَةِ. وَعَلَى هَذَا الْأَسَاسِ كَانَ تَحْضِيرُهُ  
وَبَيْعُهُ يَنْحَصِرَانِ بِالصَّيَادِلَةِ. وَمِنْ ثَمٍّ، رَوَيْدًا  
رَوَيْدًا، أَصْبَحَ الشُّوكُولَا يُسْتَعْمَلُ لِلإِسْتِهْلَاكِ  
الْعَائِلِيِّ. وَرَدَ الشُّوكُولَا فِي كُودَكْسِ  
١٨١٨، ١٨٣٧، ١٨٨٤، وَخُذِفَ  
الشُّوكُولَا الْبَسِيطُ مِنْ كُودَكْسِ ١٩٠٨،  
وَكَانَتْ أَشْكَالُهُ الصِّيدَلِيَّةُ بَنُوعٍ خَاصٍّ سَهْلَةٍ  
الِاسْتِعْمَالِ لِلتَّطْيِيبِ الْوَلَادِيِّ.

إِنَّ تَسْمِيَةَ شُوكُولَا تَخْضَعُ لِتَحْدِيدِ  
الْمَرَاسِمِ الْقَانُونِيَّةِ وَتَنْحَصِرُ بِمَادَّةٍ تَحْصُلُ  
مِنْ خَلِيطِ السُّكَّرِ وَمَعْجُونَةِ الْكَكَوَاوِ..  
وَيُطْرَقُ وَنَسَبُ مُعَيَّنَةٍ.

تَحْتَوِي الشُّوكُولَاتَاتُ الْمُضَافَةُ، عِلَاوَةً  
عَلَى مَا ذُكِرَ، عَلَى مَوَادِّ مُخْتَلِفَةٍ يَسْمَحُ بِهَا  
الْقَانُونُ مَعَ بَعْضِ الشُّرُوطِ فِي تَسْجِيلِ  
الْأَسْمِ عَلَى الْمَعْجُونَةِ أَوْ عَلَى سِمَةِ  
خَاصَّةٍ. وَيُحَدِّدُ الْقَانُونُ نِسَبَ الْمَوَادِّ  
الْمُرَكَّبَةِ، لِمُخْتَلِفِ صِفَاتِ الشُّوكُولَا  
وَأَنْوَاعِهِ، كَمَا هُوَ مُبَيَّنُ أَدْنَاهُ:

التَّسْمِيَةُ	مَعْجُونَةُ كَاكَوَاوِ بِالْمِئَةِ	مَادَّةُ شَحْمِيَّةٍ بِالْمِئَةِ	سُكَّرُ بِالْمِئَةِ
لِلطَّبْخِ أَوْ لِلِاسْتِعْمَالِ الْمَتَزَلِّيِّ	٣٥ إِلَى ٤٣	١٨	٦٥
لِلقَرَشِ وَالْقَضْمِ	أَدْنَى ٤٣	٣٢	٥٧
ذَوَابِ fondant	أَدْنَى ٤٨	٣٢	٥٢
بِالْحَلِيبِ (مَعَ ١٦٪ مِنْ حَلِيبٍ نَمُودَجِيٍّ)	أَدْنَى ٢٥	٢٦	٥٠
بِالْبَنْدُقِ الْمَطْحُونِ أَوْ بِاللُّوزِ الْمَطْحُونِ	أَدْنَى ٥٠	٢٦	٥٠

الشكل النموذجي لهذا النوع هو أوروبّي لا ينتمي إلى فلورا لبنان؛ ولكنّ ضرورياً ثلاثة منه مذكورة في ثبوتنا.

**المُرْكَبات -** كانت بزور شونيز الحقل تستعمل في الماضي، ويطلق عليها في بعض مناطق فرنسا اسم Poivrette. تحتوي هذه البزور على مادة استخرائية مرة الطعم تدعى نيجلين، ٢٥ بالمئة زيت دسم، أقل من ١٪ زيت طيار أزرق المواج.

أعيد تسجيل هذه البزور في الفرماكوبيا الحديثة عام ١٩٧٥.

ملعقتين كبيرتين من الثبات المُجفّف في ٢٥٠ غرام ماء يغلى ويغطّى عشر دقائق، ويصفى. كمادات أو حمامات للعينين بواسطة أداة خاصّة: Oeillère، أو بواسطة كوب صغير مناسب، نضع فيها قليلاً من ماء الثقيع ونضعها مقلوبة، فوق العين، مرتين أو ثلاث مرّات في اليوم.

نقاعة ملعقة أوراق وأزهار غضة مقطّعة في مقدار فنجانين ماء غالي يغطّى ١٠ دقائق، ونستعمل السائل كما ورد أعلاه.

من المُفضّل اعتماد هذه الوسيلة بعد الاطلاع على رأي الطبيب.

### ١٧٣ - شَيْخَةُ الْبَحْرِ الرَّمَادِيَّة<sup>(١)</sup>

Marine cineraria (E)

Cinénaire (F)

Greiskraut (D)

Senecio maritima (S)

### ١٧٤ - شَيْلَم، سُلْت Common rye (E)

Seigle (F)

Roggen (D)

Secale cereale (S)

نبات حوليّ أَمْرَط من فصيلة النّجِيلِيَّات. قَصَبَاتُهُ حُزْمِيَّة أو فردية، مُنتَصِبَة، يُمكنها أن تعلو إلى ١٨٠ سم، مَرطَاء في أسفلها، على بعض الرّغَب تحت السُّبُلَة، عُقْدَاهَا بُنْيَة اللَّون. حُبُوبُهُ مُسْتَدِيرَة، مَرطَاء. أَذْيَنَاتُ مِنْجَلِيَّة الشّكل. لُسَيْنَة قَصِيرَة، مُسْنَنَة، نَصْل مُسَطَّح، مُخَفَّف إلى رأس حاذة. سنبلة كثيفة، مُزدَوِجَة الصُّفُوف، طولها ٢٠ سم. رَاثَة قوِيَّة، كثيفة الرّغَب...

**المُرْكَبات -** قرية من القمح. هيدراتات الكربون، موادّ أزوْتِيَّة، أملاح معدنيّة: حديد وكلسيوم. قَلَوِيَّات فطر الشَّيْلَم مُهمّة في المَجال العلاجيّ.

نبات لِيْفِي القاعدة من فصيلة المُرْكَبات. سوقه مُنتَصِبَة، خَشِنة، فَرْعَاء، تعلو من ٣٠ إلى ٦٠ سم. أوراقه بيضويّة مُتطاوِلة، عميقة التّغْلِيْق الرّيشي، كَلِيلَة السّكَمَات. رُؤُوسَاتُهُ عِدْقِيَّة التّجْمِيْع الكثيف. أزهاره صفراء. نبات مَكْسُوف بكامله بَوْبَر صوفيّ فضيّ اللَّون.

**الخصائص والاستعمال -** يُستعمل عصير النّبتة (أو كان) لمُحَارَبَة الّتهَابَات المُلتَحِمَة والقرنيّة. وكذوَاء مُزِيل للاختقان وقابض يَتَمَتَّع بعمل نوعيّ عَيْنِيّ.

**طريقة الاستعمال -** من الخارج، نقيع

(١) التسمية للمؤلف.

طُزِق الاستعمال - خبز الشيلم. نقيع  
٣٠ غراماً من الحبوب في لتر ماء:  
منعش، مُبَيِّن، مُسَهِّل.

ملاحظة - أورد الدكتور جد فائني أن  
تصلب الشرايين والأمراض القلبية الوعائية  
هي نادرة أو غير موجودة عند الشعوب  
التي تستهلك خبز الشيلم بشكل منظم.

الخصائص - مُسَيِّلة للدم، مُضادّة  
للتصلب والتليف، طاقية، بَنَاءة، مُلَطِّفة،  
مُيَبِّنة، مُسَهِّلَة، مُمَعِّدَة، مُصَرِّفَة.

الاستعمال - الحبوب للخبز. زيادة  
لزوجة الدم، تصلب الشرايين، إصابات  
وعائية، ارتفاع التوتر الشرياني، توصف  
جداً للأفراد الساكنين، إمساك، فقر  
المعادن والدم، تبؤل، سلس البؤل.

ص

وسولفورمزرغريك، وسولفولايك، وهي  
خوامض قابلة للتحلل بواسطة الماء  
الغالي؛ الخوامض الدهنية تطفو. ويتم  
الاتحاد ذاته أيضًا إما بتسخين الأجسام  
الدسمة عند ١٥٠ إلى ٢٠٠° سغ مع ٨  
إلى ١٢٪ من وزنها من كلورور الزنك  
اللامائي؛ وإما بتسخينها عند ٢٦٠° سغ  
بملائمة كربونات الرصاص القلوية أو  
كربونات الرصاص القلوية اللامائية أو  
كربونات المغنازيوم القلوية أو اللامائية.  
في التخصيب الذي يُطلق عليه اسم تخصيب  
كروي، تُحرك المواد الدهنية والقلية  
(صود) لفترة من الوقت لكي تجعل هذه  
المواد في كريات تجعل بدورها الاتحاد  
الكيميائي أكمل وأسرع بسبب المساحة  
الكبيرة التي تُعرضها الكريات لعمل القلي،  
كما تجعله قابلاً للإنجاز في حرارة ٦٠°  
سغ بدلاً من ١٠٠° سغ، وهي الدرجة  
المستعملة في العادة.

إن قلوية الأصبان تُفقد البشرة قسماً من  
المواد الدهنية التي تحميها وتقلل من  
حموضتها. يُنتج عن ذلك مع الوقت تهيج  
قد يؤدي إلى ظواهر جلدية.

لمعالجة هذا الأمر تم تحضير أصبان  
زائدة الدسم أساسها اللانولين أو  
الخوامض الدهنية الحرة وبنوع أخضر  
أصبان حامضة أو أشباه أصبان مؤلفة من  
مُستخلّبات مائية أساسها كحولات دهنية  
مُسلّقة (سلفون)، تُحمض بواسطة  
الحامض الشترتي أي حامض دُردي  
الخمر، أو البنزويكي، أو اللبني وتحتوي  
على زيوت طبيعية أو على غليسيريدات.  
إن هذه المُستحضرات تسمح للبشرة

١٧٥ - صابون، أصبان Soaps (E)

Savons (F)

Seife (D)

Sapon (S)

عندما تجعل الأوكسيدات المغذية،  
وبنوع خاص الأوكسيدات القلوية أو  
سولفوراتها، تعمل على المواد الدسمة أو  
على الزيوت، تُحرر من هذه عدّة خوامض  
دسمة تتحد فوراً بتلك الأوكسيدات أو  
السولفورات، وتُشكل بذلك ما يُسمى  
بالصابون أو الأصبان.

الأصبان هي إذاً، وفق ما ذُكر عن  
تركيب الأجسام الدهنية، أملاح الأوكسيد  
الذي استعمل أساساً لها (أوليات، بلميتات  
أو مزرغات، ستيرات، وفي أكثر الأحيان  
أملاح مُختلطة). تُسمى باختصار  
ستيرات، أوليو - ستيرات، أوليو -  
مزرغات، أوليو - بلميتو - ستيرات، إلخ.

إن هذا التحويل للأجسام الدسمة  
بواسطة القلي يُدعى تخصيب.

إن الحامض السولفوريك يُحدث تحللاً  
مُماثلاً (تخصيب سولفوريكي)، يتحد مع  
الستيرين، والمزرغرين، والأوليين،  
ويُشكل الخوامض: سولفوستياريك،

مُحافَظَة على دالِها الحامِض. وهي جيّدة الاختِمال وتُقي من تكاثر ميكروبات.

إنّ الخاصيّة التي تُؤدّي إلى استعمال نصابون في تبييض الأقمشة تُفسّر بخفض نضْط البَيُوَجْهي<sup>(١)</sup> Interfaciale على سطح الأجسام الصلبة والمُوادّ الدهنيّة. وهو يجعل الأجسام الدهنيّة وبقية الأوساخ التي تلتصق بالأقمشة قابلة للافتِزاج بالماء؛ وبعبارات أخرى، يتدخّل الصّابون بين نفاش والأوساخ، يُتلف التّصاقها ويجعل هذه المُوادّ في حالة انقسام بحيث تبقى في محلولٍ مُعلّق في الماء بالسهولة التي يبقى فيها الزيت مُعلّقًا في مُستحلبٍ ما.

كان تنظيف الأقمشة، قبل اختِراع نصابون، يتمّ بواسطة موادّ طينيّة مُختلفة تُسمّى «أترية دَعَاكة» أو «أترية الدّعك» Fuller's earth. وكانت كذلك نباتات عديدة تُستعمل لهذا الغرض أيضًا؛ مثال ذرّات الأروم، أوراق وجذور الصّابونيّة المخزنيّة، جذر صابونيّة الشرق (لعلّها الكُنْدُس المصريّ)، قشرة الكَلَايا، ثمار الرّيته الصّابونيّة، إلخ التي تحتوي نسبًا قويّة من الصّابونين وتُستعمل عوضًا عن الصّابون.

إنّ خَجَر الصّابون أو «صابونيت» الموجود في جزيرة ميلو وفي جزيرة كيمولو، والذي يُسمّى Piloh في اليونان، Sapounochoma (أرض الصّابون) هو نوع من الطّين الرّماديّ اللّون، يُقَطّع في قوالب، على غرار الصّابون، ويُستعمل جدًّا في تركيا وفي روسيا لإزالة الدّسم عن

الشّراشف ودّعكها؛ وهو يتركّب من الغناصر التالية: ضوآن ٥٨؛ ألومين ٢٥؛ ماء ١٢؛ فوق أوكسيد الحديد ١,٣٠. يعمل هذا الطّين بواسطة خصائصه الاستِجذابيّة القويّة جدًّا. تنفصل المُوادّ الدّسيّة والأوساخ عن النّفاش لكي تنبّت على الطّين.

إنّ استعمال عدد كبير من المُوادّ الاصطناعيّة المُنظّفة يَنْتشر يومًا بعد يوم ويميل إلى الحلول محلّ استعمال الأصبان في الأعمال المنزليّة. وهي مُوادّ مُنظّفة جيّدة لضغط السّوائل، ذوّابة جدًّا في الماء، فعالة على البارد وسهلة الشّطف.

١٧٦ - صَغْتَر، أُوْرِيغَانُم<sup>(١)</sup>  
Organy (E)  
Origin (F)  
Dost (D)  
Originum (S)

تَجتمع أسماء أنواع جنس أُوْرِيغَانُم في المراجع العربيّة المَعْنِيّة في التّشكيكة التّالية تقريبًا: بَقْلَة الغزال، زِيحان الأرض، صَغْتَر أَرْغَب، زَبَر، صَغْتَر شائع، فودنج، مَرْدَقُوش بستانيّ، مَرْدَقُوش ورديّ، مَرُو، مرماحوز، حَبَق الشّيوخ، خَرْتَباش، بردقوش مُعَقَّد، زَغَبَر. إلخ.

إنّ المُلفّت في هذه الأسماء هو تنوعها الكبير وكأنّ رابطًا ما لا يربط واحدًا بالآخر بالرّغم من وَحدة جنسها. والمُلفّت أيضًا هو الحرف الثاني والرّابع من الكلمة الثانية «أَرْغَب» والحرف الثاني والرّابع من الكلمة الأولى «صَغْتَر» التي شكّل منها

(١) التسمية للمؤلف.

(١) التسمية للمؤلف.



تحديد أي منها.

**المواصفات العامة - الصغتر جنس**  
نباتات بَرِّيَّة عُشْبِيَّة عَطِرَة مُعَمَّرَة من فصيلة الشَّفَوِيَّات. أزهارها مُقَنَّبَة، تَجْتَمَع في سَنَابِل بَيْضِيَّة أو أُسْطَوَانِيَّة. كأسها جَرَسِي، خماسي الأسنان المُتساوية، أو ثنائي الشَّفة أو مَشقوق حَتَّى قَاعِدَة قِسمه الأمامي. أنبوب التَّوَيج مَخْفِي أو بارز، شَفَة التَّصَل العليا اليُمْنَى مُنْفَرِجَة الرُّأْس مع انْحِسَار خفيف، أو ثنائيَّة التَّفْرِيض. الأَسْدِيَة أربعة، مُتباعِدة، مُنْبَسِطَة الرُّأْس. المِثْبَر ثنائي المَسَاكِين المُمَيَّزَة المُنْفَرِجَة. حامل السَّمَة (القلم) ثنائي التَّفْرِيض. البزور بيضِيَّة أو مُسْتَطِيلَة، مَلْسَاء.

يُقَسَّم هذا الجنس بوضوح إلى ثلاثة أقسام:

١ - أُوْرِيغَانُم، وَيَتَمَثَّل بالنوع أُوْرِيغَانُم أَرَنْبَرْجِي.

٢ - أَمَارَاكُوس، وَيَتَمَثَّل بالنوع أُوْرِيغَانُم لُبْنَان.

٣ - مَاجُورَانَا، وَيَتَمَثَّل بالنوع أُوْرِيغَانُم سُورِيَا.

**الأنواع اللبْنانية:**

*Origanum libanoticum* Boiss.

*Origanum libanoticum* × *O. syriacum* Boiss.

*Origanum ehrenbergii* Boiss.

*Origanum ehrenbergii* × *O. syriacum* Boiss.

*Origanum syriacum* L.

**الأنواع السُّورية:**

*Origanum bargyli* Mouterde.

*Origanum* × *Pabotii* Mouterde.

*Origanum* × *symeonis* Mouterde.

البعض اسماً مُتكاملاً لِلصَّغْتَر الأَرْغَب، فدَعَاهُ زَبَّ عَرَبِيٌّ؟! والمُلْفِت كذلك في هذه الأنواع هو غِيَابُهَا الثَّام عن نباتات لُبْنَان وسُورِيَا، بِاسْتِثْنَاء المَرْدَقُوش البُسْتَانِي، كما أَنَّ أنواعنا المَحَلِّيَّة الطُّوعِيَّة تَغِيِب تماماً عن المَرَاجِع المُتَخَصَّصَة، عَرَبِيَّة كانت أم أَجْنَبِيَّة، التي تُعالِج الثَّباتات الطَّبِّيَّة؛ وَخِلَافاً لذلك، فَإِنَّ الصَّغْتَر الشَّائِع *O. vulgare*، وهو نوع أُوْرُوبِيٌّ، يَكَاد لَا يَخْلُو مِنْهُ كِتَاب عَرَبِيٌّ. بِالإِضَافَة إِلَى ذلك، نُوَدُّ الإِشَارَة إِلَى أَنَّ كَلِمَة «صَعْتَر» تُطَلَّق عَلَى عِدَد مِنَ الأنواع الشَّفَوِيَّة الأُخْرَى التي تَنْتَمِي إِلَى أَجْنَاس نَبَاتِيَّة مُخْتَلِفَة، مِنْهَا عَلَى سَبِيل المِثَال: *Thymus*, *Satureia*, *Calamintha*, *Micromeria*, *Teucrium*, *Amaracus*, *Majorana*، إلخ. مِثَال صَّغْتَر البَرِّ، صَّغْتَر الجَبَل، صَّغْتَر الهَرِّ، صَّغْتَر بَرِّيٌّ، إلخ. وَتُشَارِك كَلِمَات رَغْتَر، وَسَعْتَر، فِي الدَّلَالَة عَلَى عِدَد مِنَ أنواع هذه الأَجْنَاس، وَهَذَا مِمَّا يَزِيد الأمر تَعْقِيدًا وَغُمُوضًا، مِثَال سَعْتَر البَرِّ، سَعْتَر العَبَس، سَعْتَر فَارَسِيٌّ، سَعْتَر أَمْرَط، سَعْتَر شَائِع، إلخ.

أمام هذا الواقع لَا بَدَّ مِنْ خِيَارٍ أَوْ أَكْثَر.

لذلك نرى لزاماً أَنْ نُورِد المُواصَّفات العِلْمِيَّة لِلجِنْس عَامَّةً، وَأَنْ نَسْرِد بِالتَّالِي أَنْواعنا المَحَلِّيَّة بِأَسْمَائِهَا العِلْمِيَّة، وَهِيَ أَسْمَاء نَلْتَزِم بِاِغْتِمَادِهَا فِي نُصُوصِنا الأَحَقَّة، تَرْجَمَةً أَوْ تَعْرِيبًا، تَوَخُّيًا لِلْخُذِّ الأدنى المَطْلُوب مِنَ الوُضُوح، وَمِنْ ثَمَّ نَلْتَزِم التَّمَشُّك بِكَلِمَة «صَّغْتَر» حَصْرًا (أَوْ أُوْرِيغَانُم) لِلدَّلَالَة فَقَط عَلَى أَيِّ نَوْعٍ مِنَ الأُوْرِيغَانُم، وَنَهْجِل كَلِمَتِي زَعْتَر وَسَعْتَر فِي

١٧٧ - صَمغ جَنْدَم، صَمغ نُقْطَة، صَمغ غَرْسِينِيَا، كَمْبُوجِيَا<sup>(١)</sup> Gomme Gutte (F) Garcinia sp. (S)

جَلَبَ صَمغ الجَنْدَم معه من الصِّين إلى أورُوبَا لأوَّل مرَّة الأميرال الهولندي فان نَك عام ١٦٠٣، وكان كلوزيوس هو مَنْ أدخله إلى الطَّب.

يَحصل هذا الصَّمغ من بعض أنواع غَرْسِينِيَا، ولكنه يَحصل بنوع أساسي من غَرْسِينِيَا هَنْبُورِي<sup>(٢)</sup> Garcinia Hanburyi، وهي شجرة من فصيلة الكلوزِيَّات، مُنبتها شبه جزيرة الكمبودج وسيلان.

يَتِم الحصول على هذا الصَّمغ في سيام، وحسب بعض المؤلِّفين، بكسر نباتات الفتيَّة، فتخرج منها العصارة نقطة؛ ومن هنا اسم الصَّمغ الفرنسي Gutte. في سيلان تُسْتَصَمَغ الشَّجَرَة بحزها ويُجمَع العصير الأصفر اللّون الذي يسيل منها في قَصَبَات الخَيْرَان، حيث يجف ويكتسب الشَّكل الذي يُعرَف به. ويصل هذا العَقَّار بالواقع إلى أورُوبَا في قَضبان أسطوانية الشَّكل وزنها من ١٢٥ إلى ٢٥٠ غرامًا، طولها من ١٥ إلى ٢٠ سم، عرضها من ٤ إلى ٦ سم، ويكون سطحها مُحَزَّرًا بشكل طولي. وتكون تلك قَضبان أحيانًا مُكسَّرة ومُتجمعة في قطع غير مُنتظمة الأشكال.

المُوصَافَات - إنَّ هذا الصَّمغ هو مادة كثيفة الوزن، مُتجانسة، يَكسوها غبار مخضر اللّون الأصفر أو مُدَّهَب اللّون

(١) التسميات للمؤلف.

(٢) التسمية للمؤلف.

الأصفر، مَكْسِرُهَا مَحَارَانِي، سَوِيّ ولايع تقريبًا؛ قَطْعُهُ ليست شَفَافَة. مَسْحُوقُهُ فَاتِح اللّون الأصفر، عديم الرائحة، طعمه حامِز خفيف وغير مُسْتَحَب. إنَّ الماء يُشكِّل مع صَمغ الجَنْدَم مُسْتَحَلَبًا جميل اللّون الأصفر.

إنَّ الجوهر الفَعَال في هذا الصَّمغ هو الرَّاينج الذي يُشكِّل فيه من ٧٠ إلى ٧٥٪، وهو رَاتينج يذوب في الكحول، كان مُسَجَّلًا في دستور ١٩٤٩، ولم يُعَد يَضُر في الدُّسَاتير الثَّالِيَة ولكنه أُعيد تَسْجِيلُهُ في الفرماكوبيا عام ١٩٧٥.

خطر - الجدول C - Dangereux

الخصائص الطَّبِّيَّة - إنَّ هذا الصَّمغ هو مُسَهِّل مَاسِط وطارد للذُّود؛ وهو يَدْخُل في تحضير بيلولات بُونْتِيوس، وبيلولات أنْدَرْسَن؛ ويُسْتَحْدَم في الرِّسَم. دستور الأدوية يُعْطِي مَقَادِيرَهُ الاِغْتِيَادِيَّة كالتالي: ١٠، ٢٠، ٢٥ غ لجرعة واحدة؛ المَقَادِير القُصْوَى ٢٥، ٢٠ غ للجرعة و٥٠، ٢٤ ساعة للبالغين.

١٧٨ - صَمغ خَرَايَا، صَمغ بَرَازِيَّة، صَمغ كُوتِيرَا، مَبَپُو<sup>(١)</sup>

Gomme Karaya, Gomme de Sterculia, Gomme kutera, M'Beppo (F)

يَحصل هذا الصَّمغ من نَبَاتَات عديدة من فصيلة البَرَازِيَّات، وبنوع خاص من البَرَازِيَّة الالاهِيَّة<sup>(٢)</sup> Sterculia urens، ومن البَرَازِيَّة اللَّبْدِيَّة<sup>(٢)</sup> Sterculia tomentosa.

(١) التسميات للمؤلف.

(٢) التسمية للمؤلف.

الأولى تَنبَت في مِنطَقة تَقع بين الكونغو والسِّنغال الغَنَبي وكذلك في الهند، وتُعطي صَنغًا يَتقارب بتركيبه من الصَّنغ العربي، ويُمكنه أن يَحُلَّ بخصائصه محلَّ صَنغ أنواع الأسطراغالوس، ولكِنَّه أَكثَر حُموضة منها وأسهل ذوبانًا في الماء.

في السِّنغال والسُّودان يُطلَق على هذا الصَّنغ اسم «مبايو»؛ أمَّا في البلاد النَّاطِقة بالإنكليزية فيُدعى «صَنغ كوتيرا»، وصَنغ خَرايا. وهو صَنغ يَحْتوي حَتَّى ٧,٥٪ من الأَرَمدة. وهو يُنسَب أيضًا إلى البرازية اللَّبَنِيَّة وإلى البرازية المُسمَّاة S. tragacantha.

الاستعمال - يُستخدَم صَنغ خَرايا منذ عِدَّة سنوات كِلاصِق للجيوب المُستعمَلة بعد إجراء عَمليَّة خَلَق شَرَج (باب بَدَن) مُخالِف للطَّبيعة على القُولون لِتَحْوِيل المَوادِّ البرازية إلى تلك الجيوب Colostomie (وهو شَرَج قد يَكون دائِمًا أو مُؤقَّتًا). إنَّ أسطوانات صَنغ الخَرايا التي تُستعمل في هذه العَمليَّة لِتثبيت الجيوب تَكون في الغالب أَفضَل تَحْمَلًا بِكَثير من قَبَل البَشرة ممَّا تَكون عليه مع اللُّواصِق الاغْتِياديَّة. بِالإضافة إلى ذلك، إنَّ صَنغ الخَرايا، وبِقُصَل مَقدرته الماصَّة الكَبيرة، يَحمي البَشرة صِدَّ العَمَل الحامِض لِلبرازات السَّائلة.

المُوصَافات - صَنغ خَرايا هو المادَّة المُتَجَمِّدة في الهَواء التي تَحصل من نَتج لَرَج طَبيعي أو يُحدَث بِخَزَجِذَع وأَغصانَ أنواع مُختلِفة من البرازيات. وهو صَنغ مُؤلَّف بِشكل جوهريٍّ من بوليوسيد

Uronique مُرتفع الوَزن الذَّرَبي. صَنغ البرازية لا يَذوب عَمليًّا في الماء الذي يُعطي معه لُعابًا يَكون في الغالب سَميكا جَدًّا.

الخصائص - يُمكنه أن يُعطي لُعابًا ومُجمَّدة سَميكة أَكثَر لُزوجة من تلك التي يُعطيها صَنغ الكُثيراء. وهو يُستعمل كَمُنظَّم ومُرتَّب لِلمَجري الجِعوي، وحده أو مُشترِكًا مع سواه.

المُستحضرات الصَّيدليَّة المُرخَّصة من هذا الصَّنغ عَديدة، لِكُلِّ منها وَصفه ومُوصَافاته. أَخرها واحد اسمه Normacol lavement: وهو مَحلول يُستعمل في التَّحضير لِلفُحوصات الإشعاعيَّة التَّنظُّريَّة الباطنيَّة Endoscopiques.

صَنغ برازية مُمَّيَّه: ٢,٥٪، فوسفات مونوصودي: ١٨,٢٪، فوسفات ديصودي: ٨٪، حامِض أسقوربيك: ٠,١٠٪، ماء كَمِّيَّة تكفي ٣٠٠ ملَّل.

في قارورات من ٦٠ ملَّل و١٣٠ ملَّل لِخُقنة شرجيَّة واحدة.

وهو كذلك أَحد مُركِّبات بعض الضَّمادات التي تُستخدَم لِلغِشاء المُخاطي في المَعِدَّة والأمعاء. ويُستعمل أيضًا كَمادَّة صابُورة Lest في مُساعدَةِ الحِميات الغِذائيَّة المُجَدَّة المُقَيَّدة في مُعالِجة البَدانة.

مُحَبَّبات بِنسبة ٥٥ بالمئة.

١٧٩ - صَنغ اللُّك Gomme laque (F) Luccifer lacea (S)

يَحصل صَنغ اللُّك بِتَنقية مادَّة تُفَرِّزها

١٨٠ - صَنْوِيرٌ مُثْمِرٌ (E) Italian stone pine

Pin pignon (F)

Steinkiefer (D)

Pinus pinea (S)

شجرة لَيْفِيَّةٌ مُعَمَّرَةٌ من فصيلة الصَّنَوْبَرِيَّاتِ، نادرًا ما تعلو أكثر من ٢٥ مترًا. أغصانها مُنْبَسِطَةٌ على شكل مِظَلَّة. لحاؤها أسمر اللون الخارجي، مُحَمَّرٌ من الداخل. أغصانها الفتية مُضْفَرَّةُ اللون الأخضر. إبرها أزواج، نادرًا ثلاثة، طولها من ٨ إلى ٢٠ سم، عَرْضُها حوالي ٢ ملم، قويَّةُ اللون الأخضر. أزهارها الذكورية صفراء، بُنْيَةُ المَواجِ، الأنثى خضراء، وردية المَواجِ البنفسجي. كبرزها قصير العُنُق، شبه كروي، طولها من ٨ إلى ١٥ سم وعرضه من ٧ إلى ١٠ سم، مُحَمَّرُ اللون البني اللامع. البزرة غير مُجْتَنَحَة، صُلْبَةُ الغِلاف، مَأْكُولَةٌ.

المُرَكَّبَات - ماء ٥,٤٩، مَوَادٌّ زُلَالِيَّة ٣١,٨١، سُكَّر ٥,٨٩، زيت ٤٥، أملاح معدنيَّة مُختلِفة.

الخصائص - مُغَذِّيَةٌ جَدًّا.

الاستعمال - استُعْمِلَت في الماضي لمُعَالَجَةِ حالات الشَّلَل والعَجَز الجِنْسِي والإصابات الرُّثْوِيَّة.

طُرُق الاستعمال - حاليًا تُؤَكَلُ حبوبُ الصَّنَوْبَرِ على شكل خَلَوِيَّاتٍ سُكَّرِيَّة، كما تُضَاف في لبنانٍ إلى عددٍ وافرٍ من الأطباق المَحَلِّيَّة كالكباب والفُرُوج المَحْشِي، والكُوسَى المَحْشِي، والأُرْز، إلخ. كما تُضَاف الحبوب إلى بعض المَشْرُوبات المُنْعِشَة، كالجَلَاب...

حشرة من فصيلة القِرْمِزِيَّات اسمها العِلْمِيّ Luccifer lacea. بعد غَسَلِه بالماء لِحَلِّ المَوَادِّ المُلَوَّنة التي تَكُون مُرافِقَةً له، يُنْقَى اللُّكُّ بِتَصْفِيَةِ النُّتَاج المَظْهُور، وبِالاسْتِخْرَاج السَّاخِنِ بِوَاسِطَةِ حَالٍ، أو بِهَاتَيْنِ الطَّرِيقَتَيْنِ مَعًا. إنَّ صُمُوغَ اللُّكِّ الأضْفَى تُدْعَى صُمُوغَ مُزَالَةِ اللُّون.

المُوصَافَات - شَذَرَات لَامِعة صُلْبَة وَكُسُورَةٌ باهتة اللون الأصفر إلى بَرْتَقَالِيَّة اللون البُنِّي، عمليًّا عَدِيمَةٌ الرَّائِحَة. يُعْطَى صَمُغُ اللُّكِّ مَعَ الكحول محلولًا غَبْشِيًّا نَوْعًا ما.

الاستعمال - مَقْوُ قابض يُسْتَعْمَلُ فقط كَمُنْظِفٍ للأسنان. يُحَضَّرُ مِنْهُ صِبْغَةٌ. في مجال الفنون، يُسْتَخْدَمُ لِصَنْعِ شُمُوعٍ لَخْتَمِ أنواع البرنيق والمعاجين. يَدْخُلُ في تَرْكِيبِ الدَّبَقِ البَحْرِيّ.

عندما تَسْتَنْزِفُ اللُّكُّ بِمَحْلُولٍ مُخَفَّفٍ من كَرْبُونَاتِ الصُّودِيُومِ وتُرْسَبُ بِوَاسِطَةِ الشَّبِّ، نَحْصِلُ عَلَى ما يُسَمَّى Lac-laque الذي يُسْتَخْدَمُ لِلصَّبْغَةِ. أمَّا ما يُدْعَى Lac-dye فهو المُسْتَحْضَرُ ذَاتَهُ الذي يُحَضَّرُ بِعَنَاقَةِ فَائِقَةٍ.

يُشِيرُ الإصدار العاشر للفرماكوبيا كذلك إلى صَمُغِ اللُّكِّ المُبَيِّضِ، وإلى صَمُغِ اللُّكِّ المُزَالِ مِنَ الشَّمْعِ، وإلى صَمُغِ اللُّكِّ المُزَالِ مِنَ الشَّمْعِ والمُبَيِّضِ.

صَمُغُ اللُّكِّ هُوَ غَيْرُ لُكِّ الرَاتِنْجِ.

ض

الخصائص والاستعمال - كان يُحضّر من الضفدع الأخضر حساء الضفدع، وهو نوع من الضفادع مَبْدُول في معظم البلدان المعتدلة المناخ، مُتوسّط القد، أخضر الثوب، مَأْكُول.

لُمعايرة الديجيتالين الحيوية (أي تحديد بيولوجي لَمقادير الديجيتالين) يُحدّد دستور الأدوية طريقة يُستخدم فيها الضفدع الأغز Grenouille rousse (F), Rana temporaria (S) (الذكر بالأفضلية)؛ وهو نوع من الضفادع المَبْدولة، أغز الثوب، تعلوه رَقْشَة سمراء.

إن يَرْقانات البرمائيات اتُخذت حديثاً في التجارب الفرماكوديناميكية (أي مَبْحَث تأثير الأدوية)، واتُخذت الضفادع في تشخيص الحبل.

١٨١ - ضفدع، ضفدع أخضر

Green frog (E)

Grenouille, Grenouille verte (F)

Grün Frosch (D)

Rana esculenta (S)

إن الضفادع هي بَرْمَائِيَّات Batraciens عديمات الذنب تُمضي عُمرها الفتى في المياه النائمة بحالة سُرعُوف. تُفَقِد بعد ذلك ذنبها وِعَلاصِمها (أعضاء التنفّس) وتكتسب أربع قوائم. وعندما تُصبح الضفادع أَرْضِيَّة، تَبْقَى قادرة على العيش في الماء، ولكئها تُصبح مُجَبَّرة على التنفّس فوق سطح الماء.

اسم «عُشُّ السَّلْتَان» قِبَالَة التَّعْبِيرِ الْفَرَنْسِيّ  
Nid d'hirondelle (عُشُّ يَبْنِيهِ هَذَا الطَّائِرُ  
وَيَأْكُلُهُ الصَّيْنِيُّونَ). وَحَقُّهُ كَمَا نَظَنَ، أَنَّ  
تَكُونُ التَّسْمِيَةُ عُشُّ «السَّلْتَان» لِأَنَّ الطَّائِرَ  
الَّذِي يَبْنِيهِ يُدْعَى Salangane، أَيِ الْخُطَّافِ  
أَوْ عُصْفُورِ الْجَنَّةِ، وَحَسَبِ الْقَامُوسِ عَلَيْهِ.

١٨٣ - طِينِ أَرْمِينِيَا، صَلَصالٌ أَفْقَرُ، طِينِ  
Bol d'Arménie, Argile ocreuse (F) أَخْمَرُ  
Bolus orientalis (S)

يَقَعُ هَذَا الطِّينُ فِي كُنْتَلٍ مُتَدَمِّجَةٍ، زَاهِيَةٍ  
الَّلَوْنُ الْأَحْمَرُ الْمُتَسَبِّبُ عَنْ وُجُودِ كَثِيْفَةٍ مِمَّا  
مِنْ بِيروُكْسِيدِ الْحَدِيدِ، وَهِيَ كُنْتَلٌ نَاعِمَةٌ  
الْمَلْسَمُ، تُلَطِّخُ الْأَصَابِعَ، وَتَلْتَفِفُ  
اللِّسَانَ؛ مَكْبِرُهَا مَحَارَاتِي الْمَظْهَرِ، لَا  
تُفَوِّرُ مَعَ الْحَوَائِضِ. عِنْدَمَا تُسْحَقُ وَتُغْسَلُ،  
تَتَّخِذُ اسْمَ طِينِ أَرْمِينِيَا الْمُحَضَّرِ. كَانَ هَذَا  
الطِّينُ يُسْتَخْرَجُ فِي الْمَاضِي مِنْ بِلَادِ فَارَسَ  
وَمِنْ أَرْمِينِيَا، وَكَانَ يُسْتَعْمَلُ كَدَوَاءٍ  
مُجَفِّفٍ، وَمَقَوٍّ، وَمُنَشِّطٍ، وَزَقَوٍّ، وَعَقُولٍ.  
وَهُوَ طِينٌ يُسْتَخْرَجُ الْيَوْمَ مِنْ بَعْضِ الْمَنَاطِقِ  
الْفَرَنْسِيَّةِ؛ وَكَانَ هَذَا الطِّينُ يَدْخُلُ فِي  
تَحْضِيرِ الْبِيلُولَاتِ الْمُسَمَّاةِ طِينِ أَرْمِينِيَا  
وَالَّتِي كَانَتْ تُسْتَعْمَلُ بِالتَّنَافُسِ مَعَ  
الْكُوبَاهُو. إِنَّهُ الْآنَ مُهْمَلٌ كَلِيًّا.

قُدَّامِي الْأَطْبَاءَ اسْتَعْمَلُوا كَذَلِكَ طَائِفَةً مِنْ  
الْأَتْرِيَةِ الطَّبْنِيَّةِ الدَّقِيقَةِ الذَّرَاتِ جَدًّا  
وَالْمُحَمَّرَةِ اللَّوْنِ Terres bolaires،  
وَاسْتَعْمَلُوا بَنُوعَ خَاصٍّ مَا كَانَ يُدْعَى: «تَرِبَةُ  
لَمْئُوسِ الْمَخْتُومَةِ» Terres sigillées، وَهِيَ  
مَادَّةُ أَلُومِينِيَّةٌ مُتَوَرِّدَةٌ اللَّوْنِ، دُعِيَتْ هَكَذَا  
بِسَبَبِ شَكْلِهَا الَّذِي يَقَعُ فِي كُرَاتٍ صَغِيرَةٍ



١٨٢ - طَخْلُبُ سَيْلَان، فَوْقَ خَزَائِي،  
أَغَار - أَغَار سَيْلَان<sup>(١)</sup>

Agar-Agar, Mousse de Ceylan (F)  
Fucus lichenoides (S)

يُسْتَعْمَلُ هَذَا الْأَلْغُ فِي الْهِنْدِ وَإِنْكَلْتَرَةِ  
وَفَرَنْسَا، وَيَقَعُ فِي أَوْرَاقٍ عَلَى شَكْلِ بَاقَاتٍ  
خَيْطِيَّةِ الشَّكْلِ، طَوْلُهَا مِنْ ١٥ إِلَى ٢٠ سَمَ،  
نُسْطَوَانِيَّةٌ؛ إِذَا جُفِّفَ يُشَبِّهُ كَثِيرًا الْخَزَازَ،  
وَهَذَا مَا يُفَسِّرُ تَسْمِيَاتِهِ الْمُخْتَلِفَةَ. يُوجَدُ هَذَا  
الْأَلْغُ عَلَى الْأَكْثَرِ فِي بَحَارِ الْهِنْدِ، وَيَحْتَوِي  
عَلَى لَعَابِ غَزِيرٍ وَشَبِّهِ عَدِيمِ اللَّوْنِ.

يُوجَدُ مِنْ هَذَا النَّوْعِ ضَرْبٌ ذُو أَوْرَاقٍ  
أَدَقٍّ مِنْ أَوْرَاقِ الْأَوَّلِ، وَهُوَ الْفَوْقُسُ الَّذِي  
يُسَمَّى Fucus edulis. إِنَّ هَذَا الْأَلْغَ الْأَخِيرَ  
يُؤْكَلُ فِي الْهِنْدِ، وَيُقَالُ إِنَّهُ يَدْخُلُ بِالتَّنَافُسِ  
مَعَ أَنْوَاعِ الْجَلِيدِيَوْمِ، فِي بِنَاءِ أَعْشَاشِ  
عَصَافِيرِ الْجَنَّةِ أَيِ أَعْشَاشِ السَّلْتَانِ الَّتِي  
تُشَكِّلُ وَجَبَاتٍ لَذِيذَةً وَنَاعِظَةً عِنْدَ الْهِنُودِ  
وَالصَّيْنِيِّينَ. وَيَعْتَقِدُ الْبَعْضُ أَنَّ تِلْكَ  
الْأَعْشَاشَ قَدْ تَكُونُ مَصْنُوعَةً مِنْ مَخَاطِ  
خَاصٍّ (Cubilose) تَقْرِرُهُ بَعْضُ السُّنُونُو فِي  
زَمَنِ تَكَاثُرِهَا.

مُلاحَظَةٌ - وَرَدَ فِي قَامُوسِ «الْمَنْهَلِ»

(١) التَّسْمِيَاتُ لِلْمُؤَلَّفِ.

مفلطحة تحمل ختمًا، وبسبب استخراجها من جزيرة لَمْنُوس. أما خصائصها فهي خصائص طين أرمينيا ذاتها.

إنَّ الطينَ الأبيضَ الذي كان يُستخرج من تركيا، ليس سوى نوع من الجَمْعَر المُجفَّف. طين بوهيميا أو هنغاريا لا يختلف بشيء عن التراب المَخْتوم. كما أنَّ التراب السُّمُوليتي<sup>(١)</sup> Cimolée (نسبة إلى سيموليس وهي جزيرة في الأرخبيل) هو أيضًا صنف من طين أرمينيا، يكون أبيض اللون تارة ومُحمَر اللون تارة أخرى.

نحو العام ١٨٨٠م كان يُحضَّر كُرَيَات من التراب الطيني تُؤخذ كدواء في شمال فرنسا كما في جنوبها على السواء، وكان يُطع عليها بشكل نافرٍ أو يُحفر فيها حرفان أوليان هما T.S.

يدخل الطينُ الأبيض اللون والمُفسَّفت في التَّغذية اليومية لبعض القبائل الأميركية المُسمَّاة تارِبَة Géophages، وذلك بدلًا عن الطَّجين.

- راجع دراسة أحاديَّة بعنوان طين، صَلصال، في المُعْجَم الثاني، صفحة ١٦٤، رقم ٢٠١.

قليل الظهور. تلاحظ تحت المكبر على كل مساحة المقطع تنقيطات بيّنة اللون هي الأقية الفارزة.

رائحة هذا الجذر، إذا كان حديثاً، قويّة، وطعمه حامز، مُمسك، دائم، يُشير الثلّغَب. يَحْمِلُ في قِسمه العلويّ المُنتفخ نُدَبات كبيرة مُستديرة، هي أماكن اتّصاله بالسوق، مع ضمّة من الأوبار الصّوفيّة المُتأنيّة من البراعم.

المُرْكَبات - يحتوي الجذر على إينولين (٥٠ إلى ٦٠٪)، عَفَص، صَمغ، أملاح، جوهر فعال يُدعى پيراترين، حامز، مُحَمَر، للبشرة، يذوب في الكحول وفي الأثير، وافر في القشرة أكثر منه في الجزء اللبنيّ، ويحتوي على زَيْتَيْن، واحد طيّار سائل، الثاني طيار قابل للثبُل. عَزَل بُوشانيس من هذا الجذر جسماً قابلاً للثبُل سمّاه پيراترين أيضاً يشطره البوتاس إلى پيناريدين وإلى حامض پيرترك عديم الشكل.

مَنحوقه قائم اللون البنيّ.

الخصائص - مُهيج، مُلغَب، سيّئ.

الاستعمال - صبغة الغريب (خَطِرة بما فيه الكفاية فوق ٣ غرامات).

١٨٥ - عَرَار قَيْصَرِيّ، إِكْلِيل المَلِك

Imperial fritillary (E)

Fritillaire impériale (F)

Keizerskroon (D)

Fritillaria imperialis (S)

يَتمثَلُ جنسُ فريتيلاريا في لبنان بحوالي ستّة أنواع برّيّة جميلة جدّاً، منها عَرَار

ع

١٨٤ - عَاقِر قَرَحَا، عُوْد القَرَح

Pellitory of spain, Alexander's foot (E)

Pyrèthre d'Afrique, Anacycle pyrèthre. Anacycle pourpre, Oeil de bouc. Salivaire (F)

Alexander fuss, Speichelwurz (D)

Anacyclus Pyrethrum, Anthemis pyrethrum (S)

نبات عُشْبِيّ حَوْلِيّ من فصيلة المُرْكَبات. ساقه تعلو من ٣٠ إلى ٦٠ سم. أوراقه كبيرة نَقْد كثيرة الثَفْرِيص والثَشْرِيم. نصلها خمليّ نبشّة. رُؤيساته الزُهرية كثيرة العدد، مُستطيلة الزنادات، صغيرة القَد. ثماره بزور مجنّحة الغلاف، دُفينة المادّة. جُذوره وأوراقه وأزهاره فوّاحة العَرَف، طعمها حريف لاذع، رائحتها تُهيج الأنف وقد تُسبب نغطاس... (الموسوعة في علوم الطّبيعة).

مُواصفات الجذر - أُعيد تسجيله في نغراماكوبيا عام ١٩٧٤م، وهو جذر يصل لأسواق الأوروپيّة من تونس والجزائر بتّوع خاص، غليظ كالإصبع، طوله من ٨ إلى ١٠ سم، رماديّ اللون الخارجيّ، إلى لأبيض من الدّاخل؛ يُبين مقطع العرضيّ قشرة بيّنة اللون، يبلغ سمكها ثلث القطر نعام، كما يُبين منطقة ليفيّة صفراء فيها خُزُوز شعاعيّة ظاهرة جدّاً، يقطعها قُلب



**المُرْكَبَات - جونيپيرين، زيت دُهْنِي**  
يحتوي على بورنيول، إيزوبورنيول،  
كادينان، بينان، كمفان، تريپنايول، كُحول  
تريپني، كافور الغرعر، سُكَّر ٧٣٪.

**الخصائص الداخلية - مُقَوِّي الوظائف**  
الحشوية، مُقَوِّي الجهاز العصبي، مُقَوِّي  
المجاري الهضمية، مُهَيِّج عام للإفرازات،  
مُطَهِّر رئوي وهضمي وبولي ودموي، نافع  
المعدة، مُنَقِّي الدَّم، مُبَوِّل، مُعَرِّق  
(الخشب)، مُضادَّ السُّكَّرِي، مُطَمِّث.

**الاستعمال الداخلي - الإنهاك العام أو**  
العضوي، الوقاية من الأمراض المُعدية،  
إصابات المجاري البولية (الكُلْبِيَّة  
والمثانة)، التَّعْقِيَّة، الزُّلال، الاستِسْقَاء،  
تَشْمُع الكَبِد، الرُّمَال البولي، التَّنْفِيس،  
الرُّوماتيزم، داء السُّكَّر، الطَّمث المُؤَلِّم،  
التهاب المَبُولَة (التَّوْقُف عنه في حال  
التهاب الكُلَى الحادِّ)، تَخْمُرات الأمعاء،  
تَصَلُّب الشَّرَايِين، اغْتِلَال المِفْصَل.

**طريقة الاستعمال الداخلي - نَقَاعَة ٢٠**  
إلى ٣٠ غرامًا من الثُّمار في لتر ماء غالٍ  
أو ملعقة صغيرة في فنجان، يُغَطَّى ١٠  
دقائق، ٣ فناجين في اليوم، مُبَوِّل ونافع  
المعدة. الثُّمار مُضادَّة لداء السُّكَّر بالمَقَادِير  
التَّالِيَة: نَطْحَن كلَّ يوم مقدار ١٠ حَبَات  
وتبتلعها مع الماء كلَّ يوم ولمُدَّة ١٥ يومًا.  
وتُعَاوَد المُعالِجَة. صِبْغَة الثُّمار، ١٥ نقطة  
في نَقَاعَة ما، بعد الوجبات. مُسْتَخْلَص  
مائي: من غرام واحد إلى ٥ غرامات في  
اليوم، جُروح أو بِلُولَات، الزَّيْت الدَّهْنِي،  
من ١٠، ٢٠ إلى ٢٠، ٢٠ غ في اليوم، في  
مَحْلُول كَحُولِي أو مع العسل.

**لُبْنَان<sup>(١)</sup> F. libanotica Baker**، وعرار  
خَرْمُون<sup>(١)</sup> وسواهما، ما عدا العَرَار  
القَيْصَرِي؛ وهو نبات بَصْلِيٍّ من فصيلة  
الرَّزْبَقِيَّات يُزْرَع للتَّزْيِين ويعلو نحو ١٠٠  
سم. درنته لحميَّة، غنيَّة بالنَّشاء، تَمْتَلِك  
رائحة بارزة وطعمًا مُرًا لاهِبًا. ساقه تُؤَكَل  
أحيانًا، بعد طبخها، وهي غَضَّة.

**المُرْكَبَات - إنَّ ذرنة الثُّوع: Fritillaria**  
Roylei نَشْوِيَّة جدًّا، تُسْتَعْمَل في الطَّبِّ  
الصِّينِي بِاسْم «يَاي مُو» أو «تا يايي». وهي  
تحتوي على قَلَوِيدَات عدَّة أهمُّها الفَرْتِسِين  
أو الهَايْمِين: Peimine تركيبه  
 $C_{26}H_{43}O_3N$ ، وهو يَنْصَهَر عند ٢٢٤°  
سغ.

**١٨٦ - عَزْعَر شائع Common juniper (E)**  
**Genévrier commun (F)**  
**Wacholder (D)**  
**Juniperus communis (S)**

شجرة من فصيلة الصَّنَوْبَرِيَّات تعلو من  
نصف متر إلى سِتَّة أمتار؛ لِحاوُها خَشِن،  
رمادي اللون؛ أغصانها بِرُزُمَات مُنتَصِبَة،  
فروعها الفتية مُثلثة المَقْطَع؛ أوراقها بحريَّة  
اللون وبِضَاء، أشواكها حادَّة الرَّأس، مُثلثة  
الشَّجْمِيع؛ أزهارها مُصْفَرَّة اللون، ثُنائِيَّة  
المَسْكَن، غير بارزة، تَجْتَمِع بِقِدَات  
صغيرة على إبط الأوراق؛ الثَّمَرَة خَضراء  
ومن ثَمَّ زرقاء اللون الأسود، طَيَسَلِيَّة  
البَشْرَة، على رأسها شِقُّ نَجْمِي الشَّكْل،  
بُزُورها ثلاثة مُثلثة الشَّكْل.

## نبذ العرعر:

ثمار مجروشة (مكسرة) ..... ٣٠ غ  
فروع مقطعة ..... ١٥ غ  
نبذ أبيض ..... ١ لتر

نُمرث لمدة ٤ أيام. نُمرّر ونُضيف  
٣٠ غ سكر. من كأس مشروب إلى كوب  
عادي في اليوم: مَقْو، مُشَّة، مَبُول، مُضاد  
للرُّمال، يُوصف في حُميات الخريف.

## نبذ تروستو المَبُول:

ديجيتال ..... ٥ غ  
إشقييل ..... ١٥ غ  
ثمار العرعر ..... ٢٥ غ

أينات البوتاسيوم ..... ٥٠ غ  
كحول ..... ١٠٠ غ  
نبذ أبيض ..... ٩٠٠ غ

كلّ ٢٠ غرامًا يحتوي على ١٠,١٠ غ من  
الديجيتال.

## ١٨٧ - عِزْق الدَّم، دَمَوِيَّة

**Blood-root, Red puccoon, Blood- wort (E)**

**Sanguinaire du Canada, Racine rouge, Rouge indien, Beauharnaise, Grande Célandine (F)**

**Kanadisches Blutkraut (D)**

**Sanguinaria canadensis (S)**

نبات عُشْبِيّ مُعَمَّر وحيد الجنس والنوع  
من فصيلة الخشخاشيات. ريزومُه غليظ  
عقديّ مَدَاد غزير العُصارة الدَّمويّة اللّون  
الأحمر. أوراقه جَذريّة، فرديّة، قلبيّة  
الشّكل، مُعَنَّقَة، كَفِيّة، حُماسيّة سباعيّة

الفصوص المُسَنَّنة الحافّة. نصلها بحريّ  
اللّون أحمر المُواج. شَماريخُه الزّهرية تعلو  
نحو ١٥ سم وهي فرديّة الزّهرة التي تتألّف  
من كأسيتين مُعْبِلتين ومن ٨ إلى ١٦ بتلة  
مُتطاولة الشّكل بيضاء اللّون. الأسديّة  
عديدة. الثمرة عُليّة.

المُرْكَبات - يَحْتوي الثّبات على  
سَنَفِينارين، وهو قَلَويد يَتَبَلَّر في حَلَمات  
مُؤلّفة من إِبَر كامِدة، تَذوب في الكحول  
الأميليّ، والبنزين، وسولفور الكربون،  
والكلوروفورم، والبترو، فتكسبها جميعًا  
استِشعاعًا بنفسجيّ اللّون.

ومن قَلَويدات عِزْق الدَّم أيضًا:  
شَلَرِيترين، بيتا وغاما هُوموشليدُونين، ألفا  
وبيتا ألوكريبِتُونين وپروتوِين التي  
استُخْرِجت أيضًا من عُروق الصُّبَاغين.

الخصائص - تتحلّى الأوراق، حسب  
بَرْتْن، بخصائص الدّاتورة الشائكة ذاتها،  
وتتحلّى حسب البعض الآخر بخصائص  
الديجيتال. الأطباء الأمريكيون ينسبون،  
بالإضافة إلى ذلك، إلى الريزوم، أو  
الأوراق، أو البزور، أو المُستخلص  
الزّاتنجي أي السَّنَفِينارين، خصائص مُقشّعة  
أو مُقشّنة ومُسهّلة قويّة. عصير الجذور  
يُستخدَم لتحضير الصُّبغة أيضًا.

طريقة الاستعمال - مسحوق الريزوم  
٤,٠ غ إلى غرام واحد.

العامة التي تُحَسَّب بالأمايين بالنسبة للعقار المُجَفَّف. القِلَوِيدَات الأساسية هي الأمايين، السيفالين، البسيكوثرين. هناك، إلى جانب هذه الأنواع المخزنية، أنواع أخرى.

١٨٩ - عُصَاب، مَسَوَاك الزَّاعِي، شَبِطَرَج  
Dittender (E)  
Passerage (F)  
Senfkraut (D)  
Lepidium (S)

العُصَاب جنس نباتات حَوْلِيَّة أو مُعَمَّرَة، لِيَفِيَّة القاعدة أحيانًا، من فصيلة الصُّلْبِيَّات، أوبارها غير نَجِيَّة عادة. أزهارها صغيرة، دائِمًا تقريبًا بيضاء، في عُنْقُود هَامِي قَصِير وَخَالٍ مِنَ الْقِنَابَات. الكَاسِيَّات غير مُحَدَّبَة القاعدة. البَتَلَات كَامِلَة. الأَسْدِيَّة ٢، ٤، ٦. الثَّمَرَة سَنِيفَة ذات مَصَارِيح قَوِيَّة الشَّكْل المَزُورَق، مُجَنَّحَة أحيانًا. البُزُور تُكوِّن عادةً وَاحِدَة فِي كُلِّ حَجَرَة. من هذا الجنس فِي البراري اللَّبْنَانِيَّة حَوالِي ٧ أنواع بِالإِضَافَة إِلَى النُّوع المَزْرُوع، أَي الرُّشَاد.

١٩٠ - عُصَاب عَرِيض الْوَرَق  
Pepperwort, Green mustard (E)  
Grande passerage, Moutarde des anglais, Cresson à larges feuilles (F)  
Pfefferkresse (D)  
Lepidium latifolium (S)

رِيْزُوم رَكُوبِي مُعَمَّر. نَبَات يَبْلُغ وَيَتَخَطَّى المِتر. ساقه مُتَتَبِّعَة أو صَاعِدَة،

١٨٨ - عِرْقُ الذَّهَبِ المَخْزَنِي الكَبِير، عِرْقُ الذَّهَبِ المُحَلَّق الكَبِير<sup>(١)</sup>

*Ipécacuanha annelé majeur, Ipéra officinal majeur, Ipéca gris blanc, Ipéca de Costa Rica (F)*  
*Uragoga granatensis H.Bn., Cephaelis acuminata karsten (S)*

يَخْتَلِف هذا النُّوع عَنِ عِرْقِ الذَّهَبِ المَخْزَنِي الصَّغِير، بِقَدِّهِ نُّوع خَاص، إِذْ يَبْلُغ قَطْرُهُ حَوالِي السَّنْتِمِتر الْوَاحِد؛ وَتَكُون خَلَقَاتُهُ أَكْثَر تَبَاعُدًا فِيمَا بَيْنَهَا، وَأَكْثَر عَرَضًا، قَلِيلَة أو عَدِيمَة البُرُوز. البَنِيَّة التَّشْرِيحِيَّة لِلنُّوعَيْنِ هِيَ ذَاتُهَا؛ وَتَحْتَوِي بَنِيَّة الثَّانِي عَلَى مِقْدَار مِنَ النُّشَاء أَكْبَر مِمَّا فِي الْأَوَّل؛ وَيَكُون لَوْنُهَا أَبْهَت.

أَكْثَر مَا يُسْتَخْدَم جَذَرُ عِرْقِ الذَّهَبِ لاسْتِخْرَاجِ القِلَوِيدَات.

يَأْتِي عِرْقُ الذَّهَبِ المُحَلَّق الصَّغِير مِنَ البرازيل، وَبَشْكَل رَئِيسِيٍّ مِنْ مَنَاطِقِ الْبَارَا، وَبَاهِيَا، وَبِرَنْتُوكُو، وَرِيُودِي جَنَايِرُو. بَيْنَمَا يَأْتِي المُحَلَّقُ الكَبِير مِنَ أَمْرِيكََا الْوَسْطَى وَعَلَى الْأَكْثَر مِنْ كُولُومْبِيَا.

مَسْحُوق عِرْقِ الذَّهَبِ بُنِّي اللَّوْن.

المُوصَفَاتُ الْعَامَّة - يَتَأَلَّف جَذَرُ عِرْقِ الذَّهَبِ مِنَ الْأَجْزَاءِ التَّحْتَ ثُرَابِيَّةٍ لِلنُّوعِ الْمُسَمَّى: *Cephaelis ipecacuanha* الَّذِي يُعْرَفُ بِاسْمِ عِرْقِ ذَهَبِ مَاتُوغُرُوسُو، أَو لِلنُّوعِ الْمُسَمَّى: *Cephaelis acuminata* الَّذِي يُعْرَفُ بِاسْمِ عِرْقِ ذَهَبِ كُوشْتَارِيكََا، أَوْ بِخَلِيطٍ مِنَ النُّوعَيْنِ. يَحْتَوِي عِرْقُ الذَّهَبِ عَلَى ٢٪ كَحْدٌ أَدْنَى مِنَ الْقِلَوِيدَاتِ

(١) التَّسْمِيَّتَانِ لِلْمُؤَلَّف.

**Rosage herissé, Rhododendron herissé (F)**

**Rhododendron hirsutum (S)**

شَجيرة صغيرة من فصيلة الخلنجيات؛ سُوْقُها مُتَنَصِّبة؛ فروعها الفتية هلبية؛ تعلو نحو ٨٠ سم وهي مَزْرُوعَة؛ أوراقها دائمة، بَيَضَوِيَّة صغيرة الرَّأْس المُسْتَدِق، دقيقة الثَّفْرِيز، مُطْرَزة بأهداب طويلة، مُتَباعِدة، خضراء الصَّفحة العليا، باهتة الصَّفحة السفلى مع عدد كبير من العُديّات الحديديّة. ٣ إلى ٨ زهرات مُتَوَرِّدة اللون الأحمر، في خيمات هامية. تُزهر في حَزيران، في الجبال العالية في سويسرا وإيطاليا وأوروبا الوسطى. مُهمّة بمقاومتها للتربة الكلسيّة.

الاستعمال - العَصَلَة الحديديّة، كما العَصَلَة المُشَوَّكَة، تُستعمل جدًّا في الطَّبّ الثَّجَانَسِيّ في مُستحضرات مُنَشِّطَة: Dynamisées تُعالج تَطَبُّلات البطن. كما تُستعمل اليوم أيضًا، وبالاِشْتِراك مع الخلنج لمُعالجة العديد من إصابات المَجاري البوليّة؛ ولكن لا يُنصح بها لأنّها قد تُؤدّي إلى حدوث بعض الحالات التَّسْمِيّة.

عناصر خاصّة في العَصَل تعمل كُمبيد للأعشاب؛ لذلك من المُفيد جدًّا دراسة هذا الثَّبات دراسة مُعمّقة بهدف استغلال هذه الميزة.

١٩٣ - عِلاج، دواء، مُعالجة

**Remèdes, Traitements (F)**

هي مُستحضرات لم تُعد تُستعمل.

مَرْطاء، أو زَغْبِيّة، بحرّيّة اللون. أوراقه بيضاويّة مُتطاوِلة، كاملة أو صغيرة الأسنان، قليلة السَّماكة، جلدِيّة النّصل، الجَذريّة والساقِيّة السفلى منها مُعَبّقة، الباقية أَضْيَق ولاطئة. الأزهار في عُثْكَول واسع. الكأسيّات خضراء مُطْرَزة بالأبيض. سنيّة صغيرة جدًّا، ٢ ملم، مُحلّمة نوعًا ما، بيضاويّة مُستديرة، تعلوها سِمة لاطئة. ازدهاره من نيسان إلى حَزيران. جوار الأماكن السَّكنيّة، خاصّة المغمورة منها في أَيْام الشّتاء. خوافي السَّواقي والأقنية.

١٩١ - عُصاب صغير، عُصاب إشباني، عُصاب الرُّدوم، شَيْطَرَج الرُّدوم<sup>(١)</sup>

**Petite passeraie, Passeraie des remblais, Nasitor sauvage (F)**

**Lepidium iberis, Lepidium ruderaie (S)**

المَرْكَبات - تحتوي هذه الأنواع الثلاثة على زيوت دُهْنِيّة مُكَبَّرَة وميروزيّن.

الاستعمال - يُستعمل العُصاب العريض الورق والعُصاب الصَّغير أو الإشباني، في بعض المناطق الفرنسيّة كبديلين عن القُرّة وحشيشة المَلاعق وفجل الخيل. ويُقال إنّ العُصاب الرُّدومي يصلح جيّدًا للقضاء على البَقّ. الثَّوعان الأوّلان أُعيد تَسجيلهما في الفرماكوپيا الفرنسيّة الحديثة. العريض الورق لبْناني.

## علاج ضد الدودة الوحيدة:

١ - دواء عسلي طارد للدود:

سَمَن كُونْترا أو زهر حشيشة الدود . ١٥ غ  
ناردين ..... ٨ غ  
جَلَبَة ..... ٦ غ  
سُولفات البوتاسيوم ..... ٦ غ  
دواء عَسَلِي غُضَلِي ..... ك.ك.

ضِد الثَّقِيرَة والدودة الوحيدة، ٢ إلى ٣  
مَلاعِق في اليوم، لَمُدَّة عِدَّة أَيَّام. يُعْطَى بعد  
ذلك زيت شابيَزْت بِمِقْدَار مِلْعَقَة أو  
مِلْعَقَتَيْن، صَبَاخًا وَمَسَاءً، مَمزُوجًا مع شراب  
اللِّيمون. بعد أن يَكُون المَصَاب قد أخذ  
١٠٠ غرام من هذا الزَّيْت، عندها تُعْطَى:

٢ - مسحوق مُسَهِّل قوي:

جَلَبَة ..... ١٣ غ  
سُولفات البوتاسيوم ..... ٤ غ  
سَنَا ..... ٢ غ  
تُقَسَّم إلى جُرْعَات ثلاث، تُؤَخَذ واحدة  
منها كُلَّ ساعة.

تُعطى ضِد الصَّفَر مِلْعَقَة أو مِلْعَقَتَيْن،  
صَبَاخًا وَمَسَاءً، من الدَّواء العَسَلِي، ومن ثَمَّ  
تُسَهِّل المَعِدَة بِقُوَّة بِوَاِسْطَة المَسْحوق أعلاه.

يُعطى البعض، باسم دواء عسلي طارد  
للدود، تَرْكِيبًا مُشَابِهًا: سَمَن كُونْترا،  
سرخس ذكر، سُولفات البوتاسيوم  
المَسْحوق، غرامان من كُلِّ واحد؛ ماء  
مُقَطَّر ٨ غرامات، عَسَل ١٦ غرامًا.

علاج ضد الدودة الوحيدة (مَتَى  
وَكُونَت جَر) نُشِير بِأَمْر من كُلِّيَّة الطَّب في  
الثَّمَسا.

## دواء عسلي (أ)

بُرَادَة قَصْدِير ..... ٣٠ غ  
سَرخَس ..... ٢٤ غ  
سَمَن كُونْترا ..... ١٥ غ  
جَلَبَة ..... ٤ غ  
سُولفات البوتاسيوم ..... ٤ غ  
عَسَل ..... ك.ك.

## دواء عسلي (ب)

جَلَبَة ..... ٢ غ  
صَمغ نَقْطَة ..... ٥,٥ غ  
سُولفات البوتاسيوم ..... ٢,٦ غ  
سَقْمُونِيَا ..... ١ غ  
عَسَل ..... ك.ك.

يُعطى مِلْعَقَة صَغِيرَة من الدَّواء (أ) كُلَّ  
سَاعَتَيْن، وَتُتَابَع ذلك لَمُدَّة يَوْمَيْن أو ثَلَاثَة  
حَتَّى يُبْدِي المَرِيض أَحَاسِيس خَاصَّة في  
الأمعاء. عندها تُعطى الدَّواء (ب) بِطَرِيقَة  
إِعْطَاء الدَّواء (أ) ذاتها، وَحَتَّى طَرَد  
الدودة. في حال لَمْ يَتِمَّ الطَّرْد، تُحْدِثه  
بِوَاِسْطَة بَعْض المَلاعِق من زيت الخِرْزُوع،  
أو تُعطى حُقْنَة شَرْجِيَّة من ٣٠ غرامًا من  
هذا الزَّيْت.

إنَّ المِقْدَار يَجِب أن يُعَيَّر وَفْقًا لِلْعُمُر  
وَلِبْنِيَّة الفرد.

## علاج باليانو، شراب باليانو:

مُنَقَّ مُضْلِح لِلدَّم والخِلْطَات وهو  
ضرب من الأَبْزِيم المُسَهِّل القوي الذي  
نَعِم بِشُهْرَة كَبِيرَة جَدًّا في إِيْطَالِيَا، وَعَلَى  
كَامِل السَّاحِل المُتَوَسَّطِي، وفي مَرَسِيلِيَا،  
إِلخ.

ثمار ثَبَق ناضجة ٥٠٠٠ غ

زَعْفَرَان Crocus metallorum ١٠٠٠ غ

سَقْمُونِيَا مَسْحُوقَة ٦٠٠ غ

رَاتِبِج الْجَلْبَة ..... ١٥٠ غ

سِنَا مَكِّي ٢٠٠٠ غ

رَاوَنْد ٥٠٠ غ

ثَمَر هِنْدِي ٥٠٠ غ

مَاء ٣٠٠ غ

العِلْد هو جنس جَنَبَات أو جُنَيْبَات صغيرة مُنْتَصِبَة أو نَائِمَة أو مُتَدَلِّية من فصيلة العَلْدِيَّات. أوراقها مُخْتَصِرَة إلى خَرَاشِيف صغيرة تُعَمَد عَقْد السُّوق؛ وهي نَبَاتَات تَتَشَابَه مع أنواع الكَنْبَات أو الكَرْوَارِينَا. أنواعه حَوَالِي الأَرْبَعِينَ في مَنَاطِق العَالَم المُعْتَدِلَة أو شِبَه الاستوائية.

**المُرْكَبَات - قِلَوِيد هو الأقْدَرِين (أدرينالين نباتي).**

**الخصائص -** مُقَوِّية للقلب، رَافِعَة تَوَثَّر الشَّرَائِبِينَ، مُثَبِّتَة لِلْمَرَاكِز النَّفْسِيَّة وَمُزِيلَة لَاحْتِقَانَاتِهَا، مُضَادَّة لِلْحَسَاسِيَّة، مُوسَّعَة بَوْبُ العَيْن، مُبَوِّلَة، مُعَرِّقَة.

**الاستعمال -** الرُّبُو، السُّعَال، الشَّرَى.

**طُرُق الاستعمال -** فَنَجان أو اثْنَيْن في اليَوْم من نُقَاعَة ٢٠ غَرَامًا من الثَّبَات المُجَفَّف أو الأَخْضَر في لِيْتَر مَاء غَالٍ يُغَطَّى عَشْر دَقَائِق أو أَكْثَر. صِبْغَة تُحَضَّر بِمَزْث ١٠ غَرَامَات نَبَات في ٨٠ غَرَام كَحُول ٧٠ دَرَجَة لِمُدَّة عَشْرَة أَيَّام. يُؤَخَذ من الصَّبْغَة مِلْعَقَة صَغِيرَة أو مِلْعَقَتَيْن في اليَوْم، مع قَلِيل من المَاء.

نُطْحَن الثَّبَق، تُضَيَّف المَوَادُّ الثَّلَاثَة الَّتِي تَلِيه، نَتْرَك لِلتَّخْمُر حَتَّى القَضَاء التَّام عَلَى القِسْم السُّكَّرِي فِي الثَّمَار، نُمَرَّر، نُحَضَّر نَقِيْعًا بِالمَوَادُّ الأَرْبَعَة الأَخِيرَة بِحَيْث نَحْصَل مَعَهَا عَلَى ٢٠٠ مِلِّل من السَّائِل، نُمَزَج سَائِل التَّقْيِيع مَعَ السَّائِل الأَوَّل وَنَضْعُهُ فِي قَارُورَة، نُخَضِّبُهَا عِنْد الحَاجَة.

تَخْتَلِف الجُرْعَة حَسَب العِمْر والمِزَاج:  
 ١ - مِلْعَقَة مُتَوَسِّطَة من سَن ١٨ إِلَى ٤٥ سَنَة؛ ١ - إِلَى مِلْعَقَة وَاحِدَة لِأَفْرَاد من ٥٠ إِلَى ٦٠ سَنَة؛ ٣ - إِلَى ١ - المِلْعَقَة من ١٤ إِلَى ١٧ سَنَة؛ ٣ - إِلَى ١ - المِلْعَقَة من ٧ إِلَى ١٢ سَنَة؛ مِلْعَقَة أو مِلْعَقَتَان صَغِيرَتَان، من ٤ إِلَى ٦ سَنَوَات؛ ١ - إِلَى مِلْعَقَة وَاحِدَة صَغِيرَة من سَنَة إِلَى أَرْبَع سَنَوَات. لَكِي تَتَغَلَّب عَلَى ثَفُور بَعْض المَرَضَى من هَذَا العِلَاج، يُمَكِّن مَزْج الجُرْعَة مَعَ المَاء النَّقِيّ أو المُسْكَّر، أو مَعَ شَرَاب الهِنْدِيَاء، أو الأَثْرَجَة، أو كُزْبُرَة البِير، إلخ.

hedycarpus، وهو أحد الأنواع اللبنانية الأربعة.

١٩٦ - عُلَيْق لَذِيذ الثمار، عَوْسَج لَذِيذ الثمار<sup>(١)</sup>

Delicious blackberries bramble (E)

Ronce à mûrons délicieux (F)

Köstlich Brombeerstrauch (D)

Rubus hedycarpus (S)

نبات لبناني ليفي مُعَمَّر من فصيلة الورديات. سَوْقه قويَّة، مُزوَّاة. شواليفه مُحَمَّرة اللَّون، مُتفرِّقة الرُّعْب عادةً. سَوْقه الزُّهرية مُحَمَّرة اللَّون، خفيفة الرُّعْب. إِبْرُه قويَّة، مَعكوفة. أوراقه ثلاثية إلى خُماسية الورقات، عميقة الأسنان القليلة الانتظام، حادَّة الرأس، خَضراء الصَّفحات العليا، طَحلاء ورَّغبيَّة الصَّفحات السفلى. ازْهَاره مُركَّب، قصير العناقيد. مُربَّعاته زَغبيَّة، وصغيرة الأشواك. الكأس طَحلاء اللَّون. الأزهار وردية، مآبرها مَرطاء. الثمرة النَّاضجة (مُضَعَّة mûron) سوداء، لَحْميَّة، مأكولة.

وُصِف هذا النوع في ألمانيا، كنوع جماعي؛ وهو من أنواع أوروبا والقوقاز وأرمينيا والبُنط والأمانوس، وأحد الأنواع اللبنانية الأربعة، الأكثر شيوعًا.

المُرَكِّبات - الأوراق والبراعم الورقية والسُّوق: غَنِيَّة بالعَفْص (من ٤ إلى ٥ بالمتة)، وهو عَفْص يَتمركز جزئيًا في خلايا «عَفْصية» Tannifères مُشابهة لخلايا بَقِيَّة الورديات؛ وتحتوي على حامض

(١) كلُّ التسميات للمؤلف ما عدا التسمية اللاتينية.

١٩٥ - عُلَيْق (مشروب روحي من كبوش العُلَيْق)

Ronce (liqueur des mûres ou mûrons) (F)

Rubus species (S)

مشروب روحي تجاري يُحضَّر من مُضَع العُلَيْق ويُصنَّع للتصدير إلى خارج فرنسا. تُجمَع ثمار العُلَيْق عند تمام نُضجها. يَجمَعها الأولاد من الهَيْشَات ويأتون بها إلى المَعْمَل بكميَّات تتراوح بين كيلوغرام أو كيلوغرامين لكل ولد.

تُهرس الثمار فورًا ويُضاف إليها كُحول ٩٦ درجة بحيث يُصنَّع منها نُّقاعة سائلة بدرجة ٢٥ كُحوليَّة. عندما تروق النُّقاعة وتكتسب لون الثمرة، أي بعد مُضي حوالي ثلاثة أشهر، تُصَفَّق ومن ثَمَّ يُضاف إليها شراب سُكري، وكحول ٩٦ درجة، وكَمِّيَّة ما من الماء، حتى الحصول على مشروب عُلَيْق روحي (ليكور) له ٢٠ درجة كحوليَّة في آخر المَطاف، عندها تُضاف إليه نُّقاعة من الكَرَز لإكسابه مزيْدًا من المذاقية.

يُصنَّع هذا المشروب الروحي في أنجيه، حيث يَتَم إنتاج حوالي ثلاثة آلاف ليتر في السَّنة، تُخصَّص للتصدير إلى البلاد الأنكلوسكسونية بنوع خاص، وإلى أمريكا الجنوبية بشكل عام (بروفسور ليون بينيه، ١٩٦٤).

ملاحظة - العُلَيْق اللبناني هو واحد من ألدِّ الأنواع مذاقًا، كما يُشير بذلك طعمه أولاً، وبالتالي اسمه العِلْمِي الذي يترجم بـ «عُلَيْق لَذِيذ الثمار»: Rubus

دقيقتين ويُغطى عشرة؛ يُؤخذ كمَشروب خيارِي في حالات نَفث الدَّم، بَيْلة الدَّم، دُبحات، عُسر الهضم، سُكْرِي. نقيع ٨٠ غرام أوراق في لترين ماء، ضِدَّ الملاريا، فنجانان في بداية الثَّوبَة الحُمَيَّة. مُستخلص مائع، من ٣٠ إلى ٥٠ نقطة قبل كلِّ وجبة للسُّكْرِي. المُصع من الدَّاخل: الثَّمرة تُؤكل كما هي أو تُحضَّر نقيعًا. شراب الثَّمار لِإسهال الأطفال، والدُّبَحات والإصابات الرُّثويَّة، بِمقدار ٤ ملاعق كبيرة في اليوم. من الثَّمار تُحضَّر مُرَبَّيات ومُجمَّدات (جيلو) وعصير ومَشروبات مُنَعِشة.

**الأوراق والبراعم والسُّوق من الخارج:**  
نقيع ٢٥ غرام أوراق في لتر ماء يُغلى، لِلتَّغرُّغ في الدُّبَحات والتهابات اللِّثَة، وفي حُفْن فَرَجِيَّة، لِلسَّيلان المَهْبَلِي، وفي كِمادات على القُرَحات والقُرُوح الخادِرة. نقيع ٦٠ غرام أوراق في لتر ماء يُغلى، لِحَمَّامات الفم ضِدَّ العُصابات السَّنِيَّة. البراعم الورقيَّة والسُّواليف الفتِيَّة التي تُجمَع في الرُّبيع، تُوضَع في قارورة وتُعرَّض لِلشَّمْس، فيَسِيل منها عصير شرابي يُستعمل في ضِمادات على القُرُوح (لأَيم، مُزيل للألم، ومُعقِّم خفيف أيضًا)، في غُرغرات ومَسحات ضِدَّ الدُّبَحات، والقُلاع.

**أنواع تداويَّة مُضادَّة للسُّكْرِي:** غافث، أرقطيون، أوكالبتوس، غزَّعَر، جيرانيوم (عطر)، عُصارة الخَس (البَرِّي)، قمام آسي، جَوْز عادي، زَيْتون، قُصابِيَّة المَناقع، بَطباط، عُقِيْدَة الرُّمال، خَنازيرِيَّة. **ملاحظات -** وَرد في أحد المَصادر

ماليك، حامِض كَهْرمانِي، حامِض لَبْنِي، حامِض أَقْصاليك، سالييلات المَتيل، يَكْتين. المُضَمعات أي الثَّمار: أملاح معدنيَّة، صَمغ، سُكَّر ٣,٤٨، يَكْتين ١٠,٩٤، حامِض إيزوسيتريك أي مُشابه الحامِض السيتريك، حامِض مالِيك، مونوغلوسيد السيانيدين، مَواد دَسِمَة، فيتامين A، فيتامين C، زيت دُهْنِي مُبِيد لِلبكتيريا Bactéricide.

**الخصائص - الأوراق والبراعم الورقيَّة والسُّوق:** قابِضة، عَقُولَة، رَقَوَة، مُضادَّة للسُّكْرِي (دكتور لوكليِر)، مُبُولَة. المُضَمعات أو المُصع: قابِضة، مُنَقِّيَّة، مُسَهِّلَة على الرِّيق، مُغذِيَّة.

**الاستعمال الدَّاخلي - الأوراق والبراعم والسُّوق:** نَفث الدَّم، بَيْلات الدَّم، بَواسير، إسهال، دِيَسْتيريا، سَيْلان مَهْبَلِي، نزيف الرُّحْم، بُرداء، مَلاريا، حُمى المُستَنقعات، سُكْرِي، عُسر الهضم، رُوماتيزم نقرسي، فقر الدَّم أي أَنيميا، نُزارات البول، رُمال بُولِي. الثَّمار: إسهالات، حالات فرط نَزف الرُّحْم، إصابات رُثويَّة، دُبحات.

**الاستعمال الخارجِي - الأوراق والبراعم والسُّوق:** دُبحات، الْتِهَابات لِثَة، الْتِهَابات البُلْعوم أي دُغام، آلام عَصَبِيَّة سَنِيَّة، قُرُوح خادِرة، بُحَة وتَلَف الصَّوت.

**طريقة الاستعمال - الأوراق والبراعم والسُّوق من الدَّاخِل:** من الضَّروري تَمْريِر نُقاعات ونَقيعات الأوراق من خلال قُماش دَقِيق لِالْتِقاط الإبر التي قد تُرافِقها. نقيع ٤٠ غرام أوراق (قبضة) في لتر ماء يُغلى



وبيلغ قطرها ٣٠ سم. يتفرّع عنها أغصان مَدَادَة تَحْمِل مَعَالِيق Cirrhes تُمَكِّنْهَا التَّمْسُك بِسِنَاد أو التَّعْلُق بِدِعَامَة أو التَّشْبِث بِجِدَار أو سَوَاه. أَوْرَاقُهَا دَائِرِيَّة، مُتَعَاكِبَة، رَاجِيَّة، ثَلَاثِيَّة أو خُمَاسِيَّة التَّفْصِيس، مَرطَاء أو خَفِيفَة الرُّعْب، أو لِبْدِيَّة الصَّفْحَة السُّفْلَى، مُسَنَّنة الحَوَافِي قَوِيَّة العُنُق. أَزْهَارُهَا عُنْقُودِيَّة التَّجْمِيع. كَأسُهَا خُمَاسِي الفُصُوص وَتَاجُهَا خُمَاسِي البَتَّلَات الفَاحِشَة اللَّوْن الأخضر. الثَّمَرَة عُثْيِيَّة، قَدْ تَكُون مُخْتَلِفَة الأشْكَال الإِهْلِيلِجِيَّة والكُرُويَّة، واللُّوْن الأسود والوردِي والأَبْيَض والمُضْفَر، شَفَائِيَّة، سُكَّرِيَّة اللَّب الذي يَحْتَوِي عَلَى حُبُوب كَثِيرَة الشَّكْل.

المُرْكَبَات - فِي اللَّب (مِنْ دُون القَشْرَة والحَبَّة): ماء ٧٢,٩٢، سُكَّر قَابِل لِلتَّخْمُر ٢٣,٥١، دُرْدِيَّات حَامِض البُوتَاسِيُوم ٠,٥٢، حَامِض دُرْدِيَّي الخَمُر ٠,٢٩، حَامِض ثَفَاحِي وَسَوَاه ٠,٢٩، مَوَادَّ آزُوتِيَّة ٠,٣٨، مَوَادَّ غَيْر مُحَدَّدَة ١,٨٠، مَوَادَّ مَعْدِنِيَّة ٠,١٥، مَوَادَّ لَيْفِيَّة غَيْر مُتَحَلِّلَة ٠,٤٣.

- فِي غِلَاف الثَّمَرَة (مِنْ دُون اللَّب والحَبَّة): ماء ٦٤,٣٢، دُرْدِيَّات حَامِض البُوتَاسِيُوم ٠,٩، مَوَادَّ مَعْدِنِيَّة ٠,٠٩، مَوَادَّ لَيْفِيَّة غَيْر مُتَحَلِّلَة ٣٢,٤٣، حَوَامِض حُرَّة ٠,٣٦، عَفْص ١,١٦.

- فِي الحَبَّة (مِنْ دُون اللَّب والقَشْرَة): ماء ٣٠,٤٥، مَوَادَّ مَعْدِنِيَّة ١,٨١، مَوَادَّ لَيْفِيَّة غَيْر مُتَحَلِّلَة ٥٣,١٩، حَوَامِض طَيَّارَة ٠,٧٦، عَفْص ٣,٥٠، زَيْت ٧,٦٩، مَوَادَّ رَاتِنْجِيَّة ٢,٦٩.

الْعِلْمِيَّة الهَامَّة مَا يَلِي: «يَبْدُو أَنَّ جِنْس Rubus بِكَامِلِه يَتَحَلَّى بِالْخَصَائِص الطَّبِئِيَّة ذَاتِهَا، يُمَارِه قَدْ تَحَلَّ مَحَلَّ الثَّوْت» أَي ثَمَار الثَّوْت الْأَسْوَد، عِنْد الضَّرُورَة. وَهُوَ الْجِنْس الَّذِي يَضُمُّ أَنْوَاع العَوَسَج والفَرَامْبُوز.

نُقَاعَة الْأَوْرَاق، وَتَقْيِعُهَا خَاصَّة، بِنِسْبَة ٢٠ غَرَامًا فِي لِتْر مَاء يُغْلَى، يُسْتَعْمَل غَالِبًا جَدًّا كَعَرُور قَابِض عَقُول، وَهُوَ تَقْيِع يَشْتَهَر عِنْد الْعَرَب كَعَقَّار نَاعِظ، مُثِير لِلشَّهْوَة.

تُسْتَحْدَم الْأَوْرَاق كَمَشْرُوب يَوْمِي بَدِيل لِلشَّاي فِي أَلْمَانِيَا وَإِنْكَلْتَرَة وَسَوَاهِمَا مِنْ الْبُلْدَان الْأُورُوبِيَّة. عِطْرُهَا يُذَكَّر بِالشَّاي الصِّينِي. تُعْطَى لِلْمُصَابِين بِالْبُؤَال السُّكَّرِي. كَمَا أَنَّ شَاي أَزْهَار وَأَوْرَاق الْعُلْيَق إِذَا اشْتَرَك مَعَ شَاي الْفَرْمَبُوز، يُصْبِح مَشْرُوبًا لَذِيذًا جَدًّا يُذَكَّر عِطْرُه بِالْوَرْد.

فِي فَرَنْسَا (أَنْجِيَه) يُصْنَع مِنْ ثَمَار الْعُلْيَق مَشْرُوب رُوحِي لَذِيذ بِكَمِّيَّات كَبِيرَة تُصَدَّر بِمُعْظَمِهَا إِلَى بَرِيْطَانِيَا وَالْبِلَاد الْأَنْكَلُوسَكْسُونِيَّة وَإِلَى أَمْرِيكَا الْجَنُوبِيَّة. طَرِيقَة تَحْضِير هَذَا الْمَشْرُوب، فِي دِرَاسَة أُحَادِيَّة.

١٩٧ - عِنَب Grapes (E)  
Raisin (F)  
Traube (D)  
Vitis vinifera (S)

العِنَب هُو ثَمَار الكَرْمَة. وَالكَرْمَة جَنْبَة مِنْ فَصِيلَة الكَرْمِيَّات. سَاقُهَا مُنْتَصِبَة، مَلَوِيَّة، بُنْيَة اللَّحَاء، تَطُول نَحْو ٢٠ مِتْرًا

اختناق الكبد، اختناق الطحال، مزاج صفراوي، مزاج ذموي، داء المفاصل، روماتيزم، نقرس، زملات، كظة الدم، سمنة وبدانة، التهابات الكلية، تنترج الدم، أوديمات، حالات تسّم، اضطرابات ارتفاع التوتّر الشرياني، اضطرابات هضمية وغسر الهضم، إمساك، التهابات المعى، أمراض جلدية، أكزيما، داء الدمامل، عنابات الوجه.

### طرق الاستعمال -

١ - علاج بالعنب، يتم باستهلاك كيلوغرام إلى كيلوغرامين في اليوم، أو ٧٠٠ إلى ١٤٠٠ غرام من العصير. تؤخذ هذه الكمية خلال اليوم وحدها، من دون أي شيء سواها. فهي مبلّلة، مسهلة، مزيلّة للحامض البولييك، تنشّط الإفراز الصفراوي الغزير. يوصف هذا العلاج إلى عسيري الهضم والمصابين بالإمساك والرّماليين الصفراويين والبوليين، ولمصابي داء المفاصل، وأيضاً في معالجة حالات التّسّم الزّثبيّة المزمنة، وحالات التّسّم الفُخشيّة المزمنة: saturnales، الأمراض الجلدية، البواسير، بعض حالات السّل الرّئوي.

في معالجة البدانة، يؤمان من عشرة، لا تأكل سوى العنب، بمعدّل ١,٢٠٠ كلف في اليوم، ومن دون أي شيء سوى ذلك. لتخليص الجسم من الانسجام، ثلاثة أكواب بورردو من العصير كلّ يوم، بعيداً عن الوجبات.

- في الأزمنة: بوتاسيوم ٦٢ بالمئة، منغنايز، كلسيوم، مغنازيوم، كلور، صوديوم، أوكسيد الحديد، أوكسيد المغنازيا، صوّان ٢,١٨ بالمئة، حامض فوسفوريك ١٧ بالمئة، يود، أرسنيك أي زرينخ.

- العنب: غني جداً بالفيتامينات: «أ» ٥٠ وحدة بالمئة، «ب» ٢٠٠ وحدة بالمئة، أقل غنى بالفيتامين «ث». عناصر فيتامينية حامية للأوعية، ملائمة لزيادة حدة النظر، ويحتوي على ١٢٠ إلى ١٥٠ غراماً من السكاكر في الكيلوغرام الواحد (غلوكوز، لفلولوز) وهما يتملّان مباشرة (في عملية الهضم).

- العنب الأسود: يحتوي على مادة ملونة تدعى أنوسيانين، وهي مادة مفعّية Oenocyanine.

الخصائص - قيل في عصير العنب إنه «نوع من الحليب الثباتي». قيمته الحرارية مهمة، إذ إنها تبلغ أكثر من ٩٠٠ كالوري في الكيلو الواحد. الخصائص منهضمة جداً، طاقة عضلية، طاقة عصبية، مفعّنة، مزيلّة للسموم (مصرفّة عضوية)، منشّطة كبدية، مزيلّة للاختناق الكبدي، منعشة، تزيد حجم الصفراء، مبلّلة، مسهلة ومضادة للعفونة، مشبّبة جلدية في الاستعمال الخارجي.

الاستعمال - فقر الدم، نقاهة، فقد المعادن من الجسم، الحبل (كالموز والكرز والفريز والكشمش والإجاص والتفاح)، إرهاق ونهك، وهن، رياضات القوة والاختمال، حالات حمية حادة،

٢ - الدّنبس Raisiné، وهو عصير العنب المغليّ المُكثّف.

٣ - عَصِير الحَضْرَم Verjus، وهو العصير الحاصل قبل نُضج العِنَب، مُنعش، يُستعمل في الحالات الحُمِيّة، وكذلك في الذُّبَحَات، الَّتِي هَابَتْ غِشَاء الفم، وحالات نُفث الدّم.

٤ - المُسْطَار Moût، سُلَافَةُ العِنَب، عصير الحَمْر قبل طَبْخه، مُبَوَّل ومُسَهَّل.

٥ - الرُّيْب Raisin sec، تُزال منه البزور أو الحبوب، فهو يَتَحَلَّى تقريبًا بخصائص العِنَب الغَضّ الطَّازج. إضافة إلى ذلك، فالرُّيْب طاقِي جدًا وله خصائص مُلَطِّفَة ونافعة للصدر، يُوصَف في الإصابات الرُّئويّة والقَصَبِيّة والكَلْبِيّة والمراريّة والكَبِدِيّة.

٦ - نَسْغ الرُّبِيْع (دُمُوع الكَرْمَة)، مِلْعَقَة صغيرة صباحًا لمُعَالَجَة الرُّمَال البوليّ، والرُّمَال الصَفراويّ، والحَصَى.

٧ - زيت بُزور العِنَب: لم يَبْدَأ اسْتِخْرَاج الرُّبْت من حبوب العِنَب إلَّا حوالي أوائل القرن الثَّاسِع عَشْر. ولكن ذلك الرُّبْت لم يُدْرَس جدًّا إلَّا خلال الحرب العالميّة الأخيرة. ولقد أظهر التَّحْلِيل غِنَى هذا الرُّبْت بالحوامِض الدّهنيّة غير المُشَبَّعَة Poly-insaturés (حوالي ٨٥ بالمئة)، وبعناصر فيتامينيّة E «ه». لذلك يَعمَد بعضُ المؤلِّفين والأطباء

هذا النُّتَاج الثَّانَوِيّ لِحَقُول الكروم الاستِشماريّة، في الجُمِيّة الغذائيّة للذين يَشْكُون من ازْتِفَاع الكولسترول في الدّم ومن تَصَلُّب الشَّرَايِين وللأفراد الذين يَشْكُون من إصابات قَلْبُو - وعائيّة.

إنَّ تركيب زيت حبوب العِنَب هو ثابت بالحرارة العاديّة. إنَّ وضعه على النّار وتسخينه لمدّة ساعتين أو ثلاث، وبحرارة تَبْقَى دون «نقطة الدُّخان»، لا تُؤْذِي، على ما يبدو، إلى تَشْكِيل أيّة مادّة تَقَهْقُرِيّة سامّة.

طُرُق الاستعمال الخارجيّ - لُوسِيُونَات على الوجه من عصير العِنَب بواسطة قُطْنَة. يُتْرَك العَصِير يَجِفّ على الوجه لمدّة عشر دقائق ونَغْسَله بالماء الفاتر مع قُبْضَة من بيكربونات الصُّوديوم.

لَطَمَس ازْمِداد الشَّعْر، نَسْتَعْمَل المُسْتَحْضَر الحاصل من غلي ٤ غرامات سولفات الحديد في ٢٥٠ غرامًا من التَّيْبِذ الأحمر. نُبَلِّل المُشْط ونُمَشِّط به الشَّعْر لبضعة دقائق كلَّ يوم، وطوال ١٥ إلى ٢٠ يومًا. نَتْرَك الشَّعْر يَجِفّ في الهواء. ومن ثَمَّ لا نُعاوِد هذه العمليّة إلَّا مرّتين فقط في الأسبوع.

نَسْغ الرُّبِيْع في لَبَخَات لائِمة على القُرُوح؛ وفي قطرة لمُعَالَجَة أمراض العين.

مُلاحَظَة - يَجِب غَسِيل العِنَب جيّدًا بالماء الجاري نظرًا لتلوثه عمومًا بسولفات الثُّحاس الشَّائعة الاستِعمال الزراعيّ.

١٩٨ - عَثِير، كَهْرَمَان Amber (E)

Ambre, Ambre gris, Ambre vrai (F)

Amber (D)

Ambra cinerea (S)

مَادَّة بِلَسْمِيَّة ٢,٥، مَادَّة قَابِلَةٌ لِلذُّوبَان  
مَمْرُوجَةٌ بِالحَامِضِ البَنْزَوِيك وبِالْمَلْح  
البَحْرِي ١,٥.

الخصائص والاستعمال - يُسْتَعْمَل العَثِير  
كَمْثَبَتٍ لِلْعُطُور أَكْثَرُ مِنْهُ بِكَثِيرٍ كَدَوَاءٍ. وَمَعَ  
ذَلِكَ فَهُوَ نَافِعٌ لِلْمَعِدَةِ وَنَاعِظٌ. فِي أَلْمَانِيَا  
يُسْتَعْمَل العَثِير بِقَدَرِ المُنْشَك. وَفِي  
الصِّيدَلِيَّة يُحَضَّرُ مِنْهُ صَبْغَةٌ كُحُولِيَّةٌ وَصَبْغَةٌ  
أَثِيرِيَّةٌ، وَيَدْخُلُ فِي تَحْضِيرِ مَا يُسَمَّى:  
«نَضَارِيَّةَ الكَرْزَمَةِ المُنْشَطَةِ» أَوْ «الشَّيَاطِينِ  
الصَّغِيرَةِ المُنْشَطَةِ»، وَفِي تَحْضِيرِ  
الكَاشُونِيْدِيْنِ، إلَخ. أَمَّا المَقَادِيرُ، فَمِنْ  
المَسْحُوقِ ٠,٢٥ إِلَى غَرَامٍ وَاحِدٍ؛ وَمِنْ  
الصَّبْغَاتِ حَتَّى ١٠ غَرَامَاتٍ.

عدد قليل من المَوَادِّ أَتَاحَ الْفُرْصَةَ لِقَدْرِ  
كَبِيرٍ مِنَ الْفَرَضِيَّاتِ عَنْ طَبِيعَتِهِ بِقَدَرٍ مَا فَعَلَ  
ذَلِكَ الْعَثِيرُ. وَمَعَ ذَلِكَ يَتَّفَقُ الْجَمِيعُ الْيَوْمَ  
عَلَى اغْتِيَارِهِ مَادَّةً مَرَضِيَّةً تَنْتُجُ عَنْ مَرَضٍ أَوْ  
أَمْرَاضٍ مَا تُصِيبُ الْعَثِيرَ Physeter  
macrocephalus، وَهُوَ حَيَوَانٌ بَحْرِيٌّ لَبُونٌ  
مِنْ رُتْبَةِ الْحَوْتِيَّاتِ. وَهِيَ مَادَّةٌ تَرْتَبِطُ تَارَةً  
بِالرُّسُوبَاتِ الصُّفْرَاوِيَّةِ وَطَوْرًا بِالْحَصَى  
الْمِعْوِيَّةِ أَوْ الْبَنْكَرِيَّاتِيَّةِ. فَهِيَ إِذَا حَصِيَتْ  
بِرَازِيَّةٍ حَقِيقِيَّةٍ أَيْ رُوْتُ مُتَحَجَّرٍ أَوْ  
كَبْرُولِيْتِ Caprolithe.

١٩٩ - عُودُ الْأَنْبِيَاءِ، غَيْكَ مَخْزَنِي

Guaiacum gum tree, Lignum-vitae (E)

Gaïac ou Gayac, Jasmin d'Afrique,  
Jasmin d'Amérique (F)

Guajakbaum, Pockholzbaum (D)

Guaiacum officinale (S)

شَجَرَةٌ كَبِيرَةٌ وَجَمِيلَةٌ مِنْ فَصِيلَةِ  
الْقِدْيِيَّاتِ. أَوْرَاقُهَا مُتَقَابِلَةٌ مُرَكَّبَةٌ رِيشِيَّةٌ،  
وَرَبَقَاتُهَا أَبْيَدُ، شَفَعِيَّةٌ، بَيْضِيَّةُ التَّضَلُّ  
الْجَامِدِ الصَّفْحَةِ، الْعَابِقُ الْخَضَارُ. أَزْهَارُهَا  
إِبْطِيَّةُ الْأَزْتِكَاذِ، فَرْدِيَّةُ التَّجْمِيعِ، زَرْقَاءُ  
اللُّونِ. ثَمَارُهَا جِلْدِيَّةُ اللَّبِّ. بُزُورُهَا صَفْرَاءُ  
اللُّونِ، ذَهْنِيَّةُ اللَّبَابِ. خَشْبُهَا وَرَاتِنْجُهَا  
أُعِيدَ تَسْجِيلُهُمَا فِي الْفَرْمَاكُوبِيَا عَامَ ١٩٧٥.

يَنْبُتُ الْغَيْكَ فِي الْأَتِيلِ وَبَنُوعٍ خَاصٍّ  
فِي سَانَ دُومَنْغٍ وَفِي الْجَمَايِيك. عَامَ  
١٥٠٨ نَقَلَهُ الْأَسْبَانُ مِنْ أَمِيرِكَا إِلَى وَطَنِهِم

المُوصَفَات - يَتِمَثَّلُ الْعَثِيرُ فِي كُتْلٍ غَيْرِ  
مُنْتَظِمَةٍ، تَتَشَكَّلُ مِنْ طَبَقَاتٍ مُتَرَاكِزَةٍ،  
كثِيفَةٍ، شَمْعِيَّةِ الْقَوَامِ، مُزْمَدَّةُ اللَّونِ،  
تَتَوَشَّى بِبُقَعٍ صَفْرَاءٍ وَمُسَوْدَةِ اللَّونِ، صَهْوَرَةٌ  
بِالْحَرَارَةِ؛ وَهِيَ كُتْلٌ يَخْتَلِفُ وَزْنُهَا مِنْ ٥٠  
إِلَى ٥٠٠ غَرَامٍ. وَذَكَرَ الْبَعْضُ عَنْ كُتْلٍ تَزَنُ  
مِنْ ٥٠ إِلَى ١٠٠ كِلْغ. رَاحَتُهَا خَفِيفَةٌ،  
كَرَائِحَةُ الْبَنْجَوَانِ، وَلَكِنَّهَا تَتَنَامَى بِمَلَامَسَةٍ  
بَعْضُ الْمَوَادِّ، الْبُوتَاسِ عَلَى سَبِيلِ الْمَثَالِ،  
فَتُصْبِحُ بِالتَّالِي ذَكِيَّةٌ جَدًّا. وَالْعَثِيرُ لَا يَذُوبُ  
بِالْمَاءِ. أَمَّا الْكُحُولُ فَيَفْصَلُ مِنْهُ مَادَّةٌ  
مُشَابِهَةٌ لِلْكَوْلِسْتَرُولِ تُدْعَى غَوْلُ الْعَثِيرِ  
الْأَشْهَبِ Ambréine. وَإِذَا جَعَلْنَا قَضِيْبًا  
مُحَمَّرًا بِالنَّارِ تَخْتَرِقُهُ، فَإِنَّ الْعَثِيرَ الْأَشْهَبَ  
الْجَيِّدَ الصَّنْفَ يَنْتُجُ مِنَ الْفَتْحَةِ سَائِلًا زَيْتِيًّا  
رَاحَتُهُ عَذْبَةٌ جَدًّا وَنَقَازَةٌ جَدًّا.

المُرَكَّبَات - غَوْلُ الْعَثِيرِ الْأَشْهَبِ ٨٥،

لأول مرة، ودعوه الخشب المقدس  
Lignum sanctum، أو خشب الحياة  
Lignum-vitae، وهو خشب أعطى المواد  
التالية:

والتي اغتبرت على أنها الحامض  
البنزويك، أو راتنجاً بلورياً أو حتى  
اغتبرت الغياسين، ليست بالواقع  
سوى سولفات الكلسيوم.

يُستبدل خشب الغياك المخزن في  
بعض الأحيان بخشب القديسين أي الغياك  
Guaiacum sanctum L. أو بخشب  
«تَكُومَة إِبِه»<sup>(١)</sup> Tecoma ipe Mart.، أي  
Ipé-tabaco.

عُش الغياك - لا يُمكن عُش الغياك إلا  
إذا كان على شكل مسحوق مَبْشُور وذلك  
بواسطة بُشارات البَقْس وأخشاب أخرى.  
وإذا كانت الأخشاب الغربية بنسبة كبيرة  
جداً، فإن الغياك قد يَفْقِدَ بالقدر ذاته  
الخاصة التي تجعله يَخْضِرُ إذا تَعَرَّضَ  
للِهواء والضوء. وقد يؤول الأمر كذلك  
إلى خاصة صبغته الكحولية في كونها  
تَبْيَضُ مع الماء وتَزَرَقُ عندما نَمْرُج عَذَّة  
نقاط منها مع الصمغ العربي. إن هذه  
الخاصة قد عُمِّمَتْ وهي تُستخدَم اليوم  
للبحث عن خمائر التأكسد Oxydases.

نأخذ من ٠,١٥ إلى ٠,٢٠ غرام غياك  
مَبْشُور ونبُلِّله جيداً بماء مُكَلَّور أو بواسطة  
هيبوكلوريت الصود أو الكلور. بعد دقيقة  
واحدة من التَّطْيِيب، يَكْتَسِبُ كُلُّ الغياك  
الحقيقي اللون الأخضر، بينما يحتفظ  
المَبْشُوش بلونه.

الخصائص والاستعمال - إن روح  
الغياك، الذي كان يُعتَبَرُ في الماضي مَعْرِقاً  
ومُبُولاً، كان واحداً من مَنْتُوجات تقطير  
خشب الغياك الجاف. وكان زيت الغياك

- الخشب، وهو ناعم الرقعة، شديد  
التراص والصلابة، ثقيل الوزن،  
فاخر الصنف؛ شكيره باهت اللون  
الأصفر، وليفه مُحَضَّرُ اللون البني،  
رائحته عطرية خفيفة، طعمه مُرّ،  
حامز وراتنجي؛ بُشارته، وهي الشكل  
الذي يُستعمل فيه، تكون مُحَضَّرَة  
اللون الأصفر، وقائمة اللون بقدر ما  
تكون أكثر عُرضة للضوء.

- قلب الخشب يحتوي على ٢٢ إلى  
٢٥٪ من المواد القابلة للذوبان في  
الكحول المغلي، وهي مؤلفة من  
الراتنج على الأكثر؛ إن هذا الراتنج  
يكون وجوده في الشكير أقل بكثير  
مما هو عليه في القلب.

بِرْهَن باتزولد، عام ١٩٠١، عن وجود  
صابونين في الخشب. وإذا كان هذا  
الصابونين هو جوهر الغياك الفعّال  
الحقيقي، كما هو الاعتقاد الطبيعي اليوم،  
فيكون من المنطق تفضيل الشكير المُصَفَّر  
اللون في الغياك المخزن، الذي يكون  
محتواه بالصابونين أرفع بكثير مما هو عليه  
في الخشب.

- القشرة، رمادية اللون، مُتراصة  
الرقعة، سميكة، مُتَشَقِّقة، هي أقل  
راتنجية من الخشب، ولكنها أكثر  
مرارة. إن البلورات أو النقاط البراقة  
التي تُكْسِبُ القشرة مُواجاً خاصاً،

منتوجاً آخر يُعطى الأول. وكان يُستعمل في تُمسيدات للرُوماتيزم.

لخشب الغيّاك خصائص مُعرّقة، وكان يُستعمل في الماضي كدواء مُنشط، مُعزّق غزير ومُضادّ للسّفلس. راتنج الغيّاك يُستخدَم في تحضير صبغة (دستور ١٩٣٧) عشرية  $\frac{1}{4}$  بواسطة كحول ٨٠ درجة.

طريقة الاستعمال - مسحوق، ٢ إلى ٤ غ؛ نقيع، بنسبة ٥٠ بالألف؛ مُستخلص، غرام واحد إلى غرامين؛ صبغة، ٢ إلى ٨ غ. الصبغات غالباً ما تُستعمل كمنظف للأسنان.

#### ٢٠٠ - عِيْهُون مِغْطَار

**Géranium, Pélargonium très odorant (F)**

**Pelargonium odorantissimum (S)**

نبات مُعَمَّر من فصيلة الغُرنوقيّات، سَوْقه صاعِدة، قصيرة، غليظة، خزشفية، خملية. أوراقه السّاقية طويلة الأعناق، مُستديرة، قليّة الشكل، مُخملية، مُستديرة الأسنان، ناعمة الملمس جدّاً، رائحتها عِطريّة جدّاً. أزهارها صغيرة، بتلاتها خطيّة الشكل، بيضاء اللون.

المُرَكّبات - زيت دُهنِيّ يحتوي على سيترونيّلول، جيرانيول، ترپينايلول، لينالول، أوجينول، بورنيول، ترپينات، أُستيرات خَلِيّة وزبديّة وناردينية ونَمْلِيّة...

الخصائص الخارجيّة - لائحة للجرح، مُطهرة، مُضادة للألم، مُبيّدة للطُفيليات، يُتبعد الباعوض.

الاستعمال الخارجيّ - احتقان الثّديين، قُروح، حُرُوق، قُرَحَات، تَوَرُّمَات البُرْد، دُبحات، التّهابات اللّسان، التّهابات أغشية الفم، قُلاع، أمراض العَينين، عُصابات الوجه، داء المُنطقة، آلام مِعْوِيّة وَحَقْوِيّة، أمراض جِلْدِيّة (قُوبَات، أَكزيمات جافّة)، داء القمل، داء السّرطان، سُرطان الرّجَم (كما يُشير بعض العُلَماء)، الباعوض (لإبعاده).

طُرُق الاستعمال الخارجيّ - نَقِيع قَبْضَة من الثّبات في ليتر ماء يُغلى عشر دقائق، في غَرْغَرَات لمُعالجة الدُّبَحَات والتّهابات اللّسان وأغشية الفم. الأوراق المَدْقُوقَة تُوضَع لَصُوقاً على الجروح والقُروح لكي تُسَهِّل التّثامها. الأوراق تُبَعَد الباعوض، كَرِيمَا أو مَزْهَم شَمْعِيّ التّركيب لمُعالجة أورام البُرْد. مَزْهَم العِيْهُون لمُعالجة التّهاب الثّديين. الأزهار الغُضّة المَمْعُوسَة، أو الأوراق، تُوضَع لَصُوقاً لأمراض العَين. النّقيع المَغْلِيّ أو الثّبتة المَسْلُوقَة تُوضَع على عُصابات الوجه، آلام المَعِدَة، آلام الحَق، أورام القَدَمين، احتقان الثّهُدِين، قُوبَاء، أَكزيمات جافّة.

مَزْهَم لمُعالجة القمل - دُهن الصّغْتَر: origan، دُهن رَغِي الحَمَام، دُهن الرّغْمَر: Thym، دُهن العِيْهُون: ١٥ نقطة من كلّ دُهن تُمَزَج جَيِّدًا مع ٥ غرامات من الشَّمْع الأبيض المُذاب، ومع ٨٥ غرامًا من الفازلين (رينوديّه ١٩١٣).

مُلاحَظَات - اُكتُشف الدُّكتور سيمون فيثرانو، من مُؤسّسة علم الأحياء البحريّة في إيطاليا، جَوْهَرًا مُضادًّا لِنَحْثَر الدَّم، في

تَسْمُم، أو عن أي تَلَف أو تَبَدُّل خَشَوِي أو لَحْمِي.

لقد أورد ماتيول منذ القرن السادس عشر عن فائدة استعمال العَيْهون في مُعالِجة الحُمْرَة والْتِهاب الجلد والْتِهابات الثُدِي وقُرَحَات الفم وقُرَحَات الأَعْضاء الثَّناسُلِيَّة.

أوراق عِدَّة أنواع من جنس عَيْهون «Pelargonium»، وخاصَّة في أوراق بعض أنواع الجيرانيوم التَّزْيِينِيَّة. إنَّ تأثير ذلك الجوهر المُضادَّ لِلتَّخَثُّر الدَّمَوِي عند الإنسان هو تأثير دائم وثابت. ولقد دَلَّت التَّجارب التي أُجْرِيت على الحيوان، عن انْعِدَام وُجود آيَّة حالة نزيف، وآيَّة حالة

ونبيذ. تُصَحَّ به لمُعالِجة تُعَرُّقات  
المَسْلُولين، التُّعَرُّقات اللَّيْلِيَّة، تَوَقَّف  
الحَيْض.

**طريقة الاستعمال - أقراص مُضادَّة لتُعَرُّق**  
المَسْلُولين: مسحوق غاريقون اللّاريس  
٠,٢٥ غ، مسحوق ست الحسن سنخ  
واحد، مسحوق الكافور ٠,١٠ غ لكل  
قرص، قرص أو قرصين مساءً عند النوم.  
الجُرعة العاديَّة ٠,٢٥ غ إلى غرام واحد من  
المسحوق (دستور ١٩٤٩)؛ أغاريسين:  
٠,٠١ غ إلى ٠,٠٤ غ في اليوم وفي  
بيلولات فعاليتها لا تظهر إلّا بعد مُرور  
عدَّة ساعات.

**جُرعة المَسحوق القُصوى:** ٠,٥٠ غ لكل  
جُرعة، ١,٥٠ غ في كبسولات ولكل ٢٤  
ساعة للبالغين: دستور ١٩٤٩. نُقاعة ١٠ غ  
في لتر ماء مغلي. مسحوق يُعطى مع  
الأفيون لشلالي الإسهال: ٠,٥٠ غ  
مسحوق، ٠,٠٢ غ أفيون خام لكل قرص،  
١ - ٣ أقراص عند النوم.

## ٢٠٢ - غراء السمك

**Colle de poisson, Ichtyocolle (F)**

يُحضَّر غراء السمك من العوَّامات  
السَّباحيَّة لأسماك عُضروفيَّة مُختلفة،  
كالقِرش أي كَلْب البَحْر Squales،  
والشَّفنين البَحريّ أو اللَّيَاء Raies، ولكن  
خصوصًا من الحَفش الكبير Acipenser  
Huso، ومن الحَفش الصَّغير أي الحَفش  
الألمانيّ Acipenser ruthenus، ومن  
الحَفش العاديّ أي حَفش المُتوسِّط

غ

٢٠١ - غاريقون مَحْرَنيّ، غاريقون أبيض

Agaric blanc, Agaric purgatif, Agaric  
des médecins (F)

**Polyporus officinalis (S)**

فطر من رُتبة الدُّعاميات وفصيلة  
نُصَمَّيات يَعِيش على لَحاء سُوق وأغصان  
لأشجار الخُرْجيَّة، خاصَّة اللّاريس. دُعي  
بالفرنسيَّة: غاريقون الأطبَّاء والصُّبادلة  
واللّاريس. فطر كبير القَد، مَخروطي  
الشَّكل المُستدير، يَتَغَطَّى بِقشرة قاسية  
مُتَشَقِّقة ومُتَرَكَّة ببعض البُقَع الدائريَّة  
الضَّفراء أو البُنِّيَّة اللَّون. رائحته مَغدومة،  
ضعفه تَفِّه في البداية، فمرًّا، فحامِز ومُغَبّ.

**المُركَّبات - حوالي ٧٠٪ موادَّ راتنجيَّة**  
تُسمَّى أغاريسين، عُزِّل منها عنصر يَشْتَقُّ  
من الحامِض اللِّيمُونيّ: حامِض  
غاريبيك؛ حامِض أغاريبيك، إلخ.

**الخصائص - مُسهِّل عَنيف، يَسْتَدِرّ**  
السَّوائل الجسديَّة بِغَزارة: Hydragogue.

**الاستعمال -** لم يَعدْ يُسَجَّل في  
إصدارات الكودكس التي تلت إصدار العام  
١٩٣٧، ولكِنَّ أُعيدَ تَسجيله في الفرماكوبيا  
الفرنسيَّة عام ١٩٧٥. قَليل الاستعمال  
وحده. يُحضَّر منه مسحوق ومُستخلَص



الاستعمال - يُستخدم غراء السمك لتحضير الثفنة المُسمّاة ثفنة إنكلترة أو لَصَقَة غراء السمك المُشمّعة Sparadrap d'ichtyocolle.

٢٠٣ - غَمْبِير مُكْعَب<sup>(١)</sup>

**Gambir cubique, Gambier (F)**

**Uncaria Gambieri, Ourouparia Gambir (S)**

الغَمْبِير هو صنف من الكاشو يُستخرج بنقيع أوراق الأنكاريّا غَمْبِير<sup>(٢)</sup> وغُليها بالماء. والأنكاريّا هي جنبة مُتسلّقة من فصيلة الفُويّات. أوراقها بيضويّة الشكل، جامِدة النّصل، تنتهي بزائدة مُستدِقة الطّرف، تُنتِج الغَمْبِير أو الكاشو. أزهارها في باقات إبطيّة الأزيكاز، طويلة الأنبوب، ثلاثيّة الفصوص. زناداتها تتحوّل غالبًا إلى معاليق شوكيّة معقوفة الرأس.

**المواصفات -** يقع هذا الكاشو في شكل قوالب مُكعبّة الشكل تبلغ أضلاعها من ٣ إلى ٤ سم. مكسرها باهت وكأته ترابي. يذوب بكامله في الماء المغلي. أُعيد تسجيله في الفرماكوبيا الحديثة عام ١٩٧٥.

**المُرَكِّبات -** يُستخرج من الغَمْبِير مادّة عَفْصِيّة، غنيّة بالكاتشول المُشترك مع حامض كاشوتانيك ومع كورسُتول. واستخرج منه ريمون هاميت قَلْوِيذا دعاه غَمْبِيرِين. ويُستعمل الغمبير في المِرْطَاطَة أي صناعة دِنغ الجُلُود الرّقيقة.

(١) التسمية للمؤلف.

(٢) التسمية للمؤلف.

Acipenser sturio، ومن بعض الأنواع الأخرى من رتبة اللامِعات Ac. glaber، التي تُكثُر جدًّا في القولغا وبقية أنهار بحر الـ Caspienne والبحر الميت.

غراء السمك الروسي هو الأكثر جودة، يليه الغراء الهندي الذي عُرف في أوروبا نحو العام ١٨٣٩، ويُستعمل اليوم في إنكلترا؛ نُسب إلى عدّة أسماك من جنس Polynemus شائعة في البحار الاستوائية وفي الغنج؛ غراء السمك البرازيلي؛ غراء الضّين يحصل من عوامات أنواع مُختلفة من الأسماك الشائعة في بحار الضّين، وغراء أنقليس بكين<sup>(١)</sup> أو خنكليس بكين<sup>(٢)</sup> Anguilla pекinensis الذي يكثر في بعض الأنهار، وخاصّة في نهر نيّنج يو.

**المواصفات -** يقع غراء السمك في صفائح لامعة يبلغ طولها من ٥ إلى ٢٠ سم، وعرضها من ٦ إلى ١٠ سم. يجب أن تكون عديمة اللون أو خفيفة اللون المُصْفَر، شفافة، مُتَقَرَّخَة، مرنة جدًّا، سهلة التمزيق في الاتجاه الطولي، عديمة الرائحة والطعم.

في الماء البارد ينتفخ غراء السمك ويصبح كامدًا؛ في الماء الساخن ينحلّ تاركًا ٣ بالمئة على الأكثر من فضالة غير قابلة للذوبان ومؤلّفة من أغشية؛ يكون هذا المحلول الغرواني متعادلًا أو خفيف التفاعل القلوي مع دَوّار المخلول. ويُعطى مع ٣٠ إلى ٥٠ جزءًا من الماء الساخن، بعد التبريد، مُجمّدة عديمة اللون وشفافة.

(١) التسمية للمؤلف.

**المُرْكَبات - يتألف العَقَار، كما يوجد في الأسواق، من الأغصان والفروع والأوراق.**

قشرة الأغصان والفروع رقيقة، ملساء، تتجعد طولياً بعض الشيء، يتراوح قطرها من ٢ ملم إلى ٢ سم. في الأوراق غلوكوسيد: فابيائين.

يحتوي العَقَار على دهن، أي زيت ذهني راتحته مَكْوَفَرَة (يحتوي على فابيائول)، وعلى شمع، بيتا - ميثيل أسقولاتين (مماثل لحامض كريساتروبيك ومصدره المؤكد هو إنشطار الهتروسيد)، عَفَص، أو حامض فابياناتيك. ولقد تبرهن لاحقاً عدم وجود قِلْوَيْد (فابيائين، ليونز، ١٨٨٦).

**الخصائص -** مُضادٌ لأمراض الجهاز البولي والكبد. يُحمض البول بشكل قوي.

**الاستعمال -** إنَّ القسم المُستعمل هو الفروع بكاملها وليس الخشب فقط الذي يبدو خالياً من الفائدة. يُعطى في أمراض الجهاز البولي وأمراض الكبد.

**طريقة الاستعمال -** نقيع من ٣٠ غراماً في لتر ماء يُغلى، يُغطى ويصفى؛ مُستخلص مائع بمقدار ٨ غرامات دفعة واحدة، ومقدار ٢٤ غراماً في ٢٤ ساعة.



٢٠٤ - فابيانا مُتراكِبة الُوزق، پيشي<sup>(١)</sup>

**Fabiana, Pichi (E)**

**Fabiane à feuilles imbriquées<sup>(٢)</sup>, Pichi (F)**

**Pichi (D)**

**Fabiana imbricata (S)**

إنَّ جنس فابيانا جُنَيَات من فصيلة لباذنجانيات، حَمَلُها ومَلامِحها كالخَلنج، تكون دِبَقَة أحياناً. حوالي ٢٠ نوعاً في أميركا الجنوبيّة، البيرو، الشيلي، والأرجنتين خاصّة، واحد منها فقط يبدو مؤهلاً للزّرع.

پيشي نبات طيّبٍ وتزيينيّ مزهر وجميل جداً، ليفيّ القاعدة يعلو من ٩٠ إلى ٢٠٠ سم، مُتفرّع، مُنتصب الأغصان. أوراقه مُتراكِبة، خَرشَفِيّة تقريباً، فردِيّة الازتِكَاز على طول الأغصان، صغيرة جداً، زاهية اللون الأخضر. أزهاره بيضاء، عديدة جداً، لاطئة أو شبه لاطئة، أنبوبيّة، صِفِيّة انثويّير. منه ضربان: الأوّل قزم، أزهاره باهتة اللون الخَبَازِي، الثاني كالشّوع الثّمودج، ولكنَّ أزهاره خَبَازِيّة اللون.

(١) الشميان للمؤلف.

(٢) الشمية للمؤلف.

٢٠٥ - فارولا حَرْمُون، أُنْجُذَان حَرْمُون،  
شِرْش الزَّلُوع

Hermon's aphrodisiac root (E)

Férule de L'Hermon (F)

Hermonisch aphrodisia kumkraut,  
Hermonisches steckenkraut (D) <sup>(١)</sup>

Ferula hermonis (S)

الْجَبَلِيَّة. انْتِشَارُهُ مُحْصُورٌ لِأَنَّهُ يَسْتَوِطِن  
لُبْنَانَ، حَرْمُون وَجَبَل الشَّقِيف.

الخصائص والاستعمال - الأُنْجُذَان أو  
القَنَّة أو الكَلَخ أو الفارولا هي نباتات  
عُشْبِيَّة بَرِّيَّة طَبَّيَّة رَاتِنَجِيَّة الجُذُور، تُنْتِج  
صَمُوغًا طَبَّيَّة كَالْجَلْتِيت، وهو صَمَغ يُدْعَى  
Assa-fœtida، والبازَرْد، وهو صَمَغ يُدْعَى  
Galbanum، والسُّكْبِينَج، وهو صَمَغ  
يُدْعَى Sagapénium؛ والصُّمُوغ الثَّلَاثَة  
تُستَخْرَج من أنواع غير مُوجُودة في لُبْنَانَ.  
وفي لُبْنَانَ من الفارولا ٤ أنواع على  
الأَقْل، منها القَنَّة المَبْدُولَة، ومنها الثَّوَر  
الذي يُعْطِي شِلْش الزَّلُوع الذي يَشِيع بَيْنَهُ  
في مَحَلَّات العِطَارَة واستِعماله كدواء نَاعِظ  
مُنْشَط للجنس.

٢٠٦ - فَاهَام عَذْب، فَاهُون عَذْب <sup>(١)</sup>

Faham (E)

Faham, Faam, Fahon (F)

Faham (D)

Angræcum fragrans (S)

الفاهام جنس نباتات مُعَايِشَة من فصيلة  
السَّخْلَبِيَّات، أنواعه مُخْتَلِفَة جَدًّا من حيث  
القياس والمَظْهَر، وهي خَالِيَة من الدَّرَنَات  
الكاذبة؛ أَوْرَاقها ذات صَفَّيْن، مُعَمَّدة،  
مُوشَّحة. اللَّون الأبيض يَغْلِب في أزهارها  
التي تَمْتَرُّ بِمِهُامَازها الكبير النَمُو. حِوَالِي  
١٤٠ نوعًا تَغْتَنِي بِهَا فُلُورَا أَفْرِيقِيَا.

يَرْدُ الفاهام العَذْب إلى أسواق أوروبا  
من جزيرة موريس على شكل أوراق  
صُهْبَاء اللَّون، كبيرة مُتَطَاوِلَة، رائحتها عذبة

نبات بَرِّي طَبَّي مُعَمَّر أَمْرَط من فصيلة  
الخيميَّات يعلو من متر إلى متر ونصف،  
مُتَفَرِّع دَوَارِي التَّجْمِيع نوعًا ما في قسمه  
الأعلى، فروع أزهاره عارية القاعدة.  
أوراقه السفلى بيضِيَّة المُحِيط العام، بحريَّة  
اللَّون، مَرْتَاء جَدًّا. الأقسام الأَوَّلِيَّة سميكة  
العُنَيْقَات، الباقية لاطئة، فُصُوصُها صغيرة  
جَدًّا، مُضَاعَفَة جَدًّا، خَطِيَّة، مُتَشَعَّبَة  
الرَّأْس. الأوراق العلوية تنقص وتُفْتَصِر  
تدريجًا إلى غَمْدَها الواسع جَدًّا، الأَمْرَط،  
اللامع، الزُّوْرَقِي الشَّكْل المُسْتَدِق الطَّرْف،  
الحاضِن. المِظَلَّات من ٦ إلى ٨ شعاعات  
(أو أكثر)، قصيرة، الخيمة المركزية شبه  
لاطئة، من دون قُلافة. قِنَابَات القُلَيْفَات  
الصَّغِيرَة مُسْتَطِيلَة، مُقْتَضِبَة جَدًّا. الأَقْلَام  
مُنْحَرِفَة أَطْوَل من الأَسْطُوَانَة التي تُتَوَّج  
الثَّمَرَة، الأَسْطُوَانَة مَبْعُوجَة. الثَّمَرَة بيضِيَّة  
طولها ١٠ ملم وعرضها ٥ ملم، بُنْيَة اللَّون  
البنفسجي المَوج. الأَضْلَاع الخلفِيَّة  
مُتَسَاوِيَة المسافات، خِيطِيَّة الشَّكْل، بارزة،  
الجانبِيَّة قَرِيبَة من الهامش، الهامش ضَيِّق.  
نبات قوي الرائحة، يُنْتِج أحيانًا كُتَلًا  
صغيرة من الراتنج البَرْتَقَالِي اللَّون.

أزهاره من أيار إلى آب. مَنَبْهُ الشُّفُوح

(١) كَلَّ التَّسْمِيَّات للمؤلف ما عدا العربيَّة الثانية  
واللاتينيَّة.

(١) التَّسْمِيَّات للمؤلف.

كرائحة الكومروثة أي فول ثونكا<sup>(١)</sup> وطعمها قوي وطارِد للدود.

Radish (E) ٢٠٧ - فُجَل زِرَاعِي

Radis rose (F)

Radies (D)

Raphanus sativus (S)

نبات حَوْلِيّ أو مُحَوِّل من فصيلة الصليبيات. أخضر، قليل الوب، جذره متدّرن. ساقه مُنتَصِبة، تعلو من ٢٠ إلى ١٠٠ سم، ناسورية. أوراقه القاعدية والسفلى مُعْتَقَة، رباعية، ريشية التقسيم، لها من واحد إلى ست أزواج من الشذفات الجانبية. العليا بيضية، سنانية، مُسْتَنَة، كلها لَحْمَة بعض الشيء، هلبية أو مُسْتَمِرّطة. عنقود من ٨ إلى ٥٠ زهرة. كاسيات مَرطاة. بتلات وُزْدِيّة، بيضاء أو بنفسجية، قليلة التعريق. خُرْنِيّات مُنْبَسِطة مُنتَصِبة، أسطوانية، مُخَفّفة الرأس إلى منقار مخروطي الشكل.

المُرْكَبات - فيتامين «ب»، «ث»، «ب»، رافانول، يود، مغنازيوم، كبريت.

الخصائص - مُشْهِيّة، مُضادّة للأسقربوط، مُضادّة للكساح، مُطهّرة عامة، مُصَرّفة كبدية، مُصَرّفة كُليويّة، نافعة للصدر، دافعة للسعال، مُقويّة.

الاستعمال - الفُجَل الزَّرَاعِي كالْفُجَل الأسود، لكنّ هذا الأخير هو الأغنى بالدهن والأفعل في التداوي. فَقْد الشَّهِيّة، أسقربوط، كُساح، فَقْد المَعَادِن من الجسم، تخمّرات الأمعاء، كُباد، صُفِيرَاء،

المُرْكَبات - كُومارِين (غُولاي).

الاستعمال - يُؤخَذ ورق الفاهام العذب في نُقاعات شايّة الشكل؛ وهو يُعْتَبَر نظيرًا لَغُثْث أيا بانا Aya-pana. أُعيد تَسْجِيل الفاهام في الفرماكوبيا الفرنسية عام ١٩٧٥.

ملاحظة - يُوجَد في فرنسا وفي الجزائر عدّة أنواع من السُخْلَب التي تحتوي كذلك على هيتروسيدات مُولّدة للكومارين (هاريشاي، دُولُوناي) كما هو الحال مع «سُخْلَب الرُّجُل المشنوق»<sup>(١)</sup> *Aceras anthropophora*، أو *Orchis anthropophorum*، أي *Orchis*، وهو نوع من فصيلة السُخْلَبات كان يُدعى في الماضي بسبب عطره «فاهام بلدي».

إنّ هذا النوع يُشَبِّه جدًا السُخْلَب اللُّبناني: *Orchis punctulata*, Ssp. *galilaea* من حيث الزهرتين لونًا وشكلًا، والذي قد تُجَدّه في كِسروان وغير مكان. أمّا «سُخْلَب الرُّجُل المشنوق» فنوع أزهاره مُخَضَّرَة اللون، سُنْبِلِيّة التجميع الطويل؛ شَفِيفَتُها أطول من البتلات، التي تكون أحيانًا مُهْمَّشَة باللون الأحمر، كذلك الكاسيات؛ أوراقه سِنَانِيّة. درناته بيضانية، كاملة.

هناك نوع أجنبي آخر: السُخْلَب الزُّورَقِيّ<sup>(١)</sup> *Aceras carinatum* وهو مُسَهِّل

(١) التسمية للمؤلف.

زُمال صَفراوي، داء المَفاصِل، روماتيزم، مَرارة، إصابات رِثويّة، برونشيت، رَبو، حَب الشَّباب، سُعال.

**طُرق الاستعمال -** في التَّغذية اليوميّة، يُؤكَل نيئًا مع المُشهيّات وسواها.

**مُلاحظة -** من الخطأ الفادِح جدًّا زَمي أوراق الفُجل التي يَجِب أَكلها مع الجُذور في الوقت عينه مُضافةً إلى المُشهيّات. وفي ما عدا غِناها المُميّز بعدد كبير من العَناصر المُفيدة، فإنَّ أوراق الفُجل تُساعد في هَضَم الفُجل ذاتِه. ومن المَرغوب إضافتها إلى الشُّوربات وسواها. . . فقد تأتي النّتائج غير مُتوقّعة!

**المُرَكَّبات -** يَجِب الامتناع عن اسْتِعمال فحم العِظام عندما تكون سوائله حَامِضة، واللُّجوء في هذه الحال إلى اسْتِعمال الفحم العَظَميّ المُنقّى. وهو يَحْتوي بالتالي على فوسفات ثَلاثيّ الكَلسيوم، وكربونات الكَلسيوم وفليورور الكَلسيوم، وأوكسيد الكَلسيوم، فوسفات المغنازيوم، سولفور الكَلسيوم، وعلى سيانور الكَلسيوم.

**الخصائص -** مُطهِّر، مُضادّ للْعُفُونَة والفساد؛ مُسهِّل، طارِد للذُّود، . .

**الاستعمال -** الهدف من اسْتِعمال الفحم الحيواني مُزْدَوِج: مُطهِّر ومُضادّ للْعُفُونَة؛ وهو يُستعمل من الدَّاخل في الطَّبّ في مُعالِجات القَرَحَات، والقَرَحَات العَنُفَرِيَّة؛ وبهدف إخفاء عُفونة الثَّفَس الكَرِيه. ولقد اسْتَعْمِل أيضًا من الدَّاخل في بيلولات، وأقراص طَبّيّة مُخلّاة؛ كدواء مُسهِّل، طارِد للذُّود، مُضادّ للقوباء، وفي حالات عُسر الهضم، والأَلَم القَلْبِيّ، والجِرّة (حرقَة في فم المَعِدَة)، والإصابات الأمعائيّة العَفِيَّة. وكدواء مُضادّ للَسَم.

**مُلاحظة -** من الخطأ الفادِح جدًّا زَمي أوراق الفُجل التي يَجِب أَكلها مع الجُذور في الوقت عينه مُضافةً إلى المُشهيّات. وفي ما عدا غِناها المُميّز بعدد كبير من العَناصر المُفيدة، فإنَّ أوراق الفُجل تُساعد في هَضَم الفُجل ذاتِه. ومن المَرغوب إضافتها إلى الشُّوربات وسواها. . . فقد تأتي النّتائج غير مُتوقّعة!

٢٠٨ - فَحْمُ الحَيوان، فَحْمُ العِظام  
Charbon animal ordinaire, Charbon  
d'os, Noir d'os (F)

يَتِمّ الحصول على فحم الحيوان بِتَسخين عِظام حيوانات مُختلفة في قدور أو مَراجل مُغطّاة، أو في أُسطوانات خاصّة من الحديد المَصبوب، حتّى لا تَعود تَصاعد منها أيّة مَوادّ طَيّارة. تُخَنَق عندها وتُخَمَد النّار، ومن ثَمّ تُسَحَق بالمِسْحَق أو الرِّحَى.

فحم الحيوان مادّة صلبة، سوداء اللّون، تَحْتَفِظ بِبَقايا من تكوين العِظام التي أعطتها. إذا سُحِق هذا الفحم يُصْبِح أسود اللّون الكامِد. وَيَتَرَكَّب من خَلِيط من الأملاح الثَّرابيّة ومن الكربون الذي يَقَع بحالة مُنقِسمَة جدًّا. وقد يَحْتوي هذا الفحم حتّى ٨٨ بالمئة من الفوسفات ومن الكربونات الكَلْسيّة.

٥ - أزولة مُستديرة، أزولة الكروم<sup>(١)</sup>

- E. peplus L. (S)

٦ - فَرْبِيُون الغاب<sup>(٢)</sup>

- E. sylvatica Jacq. (S), Euphorbe des bois (F)

٧ - فَرْبِيَا زُولَة<sup>(٢)</sup>

- E. esula (S), Fébrifuge de la Jutaie (F)

٨ - فَرْبِيُون الفَجْر (S) E. helioscopia L.

اطلب دراسته الأحادية في المُعْجَم الأول، بعنوان يَتَوَعَّ السُحُور.

هذا بالإضافة إلى أنواع أخرى جُذورها مُقَيَّنة وأوصي بها كأدوية بديلة عن جُذور عِرْق الذهب الحقيقي؛ إنَّ كائنة الأنواع المذكورة أعلاه هي نباتات ذات عُصارة لبنية حامزة، يستعملها العرب من الداخل ضدَّ لدغ الأفاعي ولسع العقارب. أما اسمها فمن «أوفوربوس» Euphorbus طبيب جوبا وملك موريتانيا.

إنَّ بذرة فربيون الفجر التي قام بدراستها جيلوت، تحتوي على حوالي ٣٢,٥ بالمئة من زيت قليل التلُّون، مائع، مُيامِن، كثافته ٠,٩٣٤. وتحتوي بالإضافة إلى ذلك على ٦٪ من الأملاح المعدنية، ١٧,٥٪ بروتينات، ٧,٧٥٪ ماء.

ثمار الفربيون المُحَبَّب لها مظهر كريات صغيرة وهي تُستعمل جدًّا في أستراليا وفي إنكلترة ضدَّ الرُّبو وإصابات الشَّعْب الأخرى، وذلك على شكل نُقاعة ٥

طريقة الاستعمال - جُرْعته من ٥ إلى

٣٠ غرامًا وأكثر. فحم الحيوان هو واحد من أفضل المساحيق المنظِّفة للأسنان.

٢٠٩ - فَرْبِيُون، فَرْبِيُونات

Spurge, Devil's milk (E)

Euphorbes (F)

Wolfsmilch (D)

Euphorbia (S)

في أرض لُبْنان لا أقلَّ من ٤٠ نوعًا وضربًا يُمثَّلون جنس الفربيون. أسماؤها العربيَّة معدومة بمُعظِّمها، باستثناء بعضها الذي ذُكِر هنا وهناك في المراجع على اختلافها. أما فيما يتعلَّق بخصائصها الطَّبيَّة المُحتمَّلة، ففي علم المجهول، إلَّا إذا كان بعضها في جعبة راجٍ أو قَرْوِيٍّ أو بدويٍّ.

ومن نباتات جنس الفربيون التي يهتمُّ بها الطَّب في العالم، لُبْنانيَّة كانت أم لا، أُورِد الأنواع التالية:

١ - فربيون لَسِيرُس، حَب الملوك

- E. Lathyris L. = Tithymatus Lathyris Lamk. (S)

٢ - فربيون عِرْق الدَّهَب<sup>(١)</sup>

- E. ipecacuanha L. (S), Euphorbe ipéca (F)<sup>(٢)</sup>

٣ - أزولة صغيرة<sup>(١)</sup>

- E. cyparissias L. (S)

٤ - أزولة كبيرة، أزولة المنافع<sup>(٣)</sup>

- E. palustris (S)

(١) التسمية للمؤلف.

(٢) التسمية الفرنسيَّة للمؤلف.

(٣) التسميتان للمؤلف.

(١) التسميتان للمؤلف.

(٢) التسمية للمؤلف.

- غرامات نبات كامل في لتر ماء يُغطى ربع ساعة ويُؤخذ خلال يومين.
- E. esula (جذر) فَرْبِيَا زَوْلَة
  - E. palustris (جذر) أَرْوَلَة كَبِيرَة

- فَرْبِيُون مَخْزَنِي (رَاتِنْج)
- E. officinarum
- E. resinifera (رَاتِنْج) عَجْدَة
- E. cyparissias (جذر) أَرْوَلَة صَغِيرَة
- E. helioscopia (جذر) فَرْبِيُون الفَجَر
- فَرْبِيُون بَيْلِيَش<sup>(١)</sup> (جذر)

- E. peplis (Euphorbe péplide)<sup>(١)</sup>
- وتُجَدُّ الإِشَارَة أَخِيرًا إِلَى أَنَّ بَعْضَ أَنْوَاعِ الْفَرْبِيُونِ لَمْ يَزَلْ يُسْتَعْمَدُ بِهَدَفِ اسْتِثْمَارِ مَطَاطِهِ، مِثْلَ فَرْبِيُونِ أَتْيِيزِي<sup>(١)</sup>؛ E. intisy Drake فِي مَدْعَشَقَرٍ؛ وَهُوَ فَرْبِيُونٌ مِنَ الْأَنْوَاعِ الصَّبَّارِيَّةِ الشَّكْلِ، سَاقُهُ بِالْكَادِ سَمِيكَة، قَلِيلَة اللَّحْمِ، غَيْرُ شَائِكَة. وَهُوَ شَجَرَة صَغِيرَة تَعْلُو نَحْوَ ٧ أَمْتَارٍ؛ فَرْوَعُهَا أُسْطَوَانِيَّةٌ وَهَزِيلَة، أَوْرَاقُهَا خَطِيَّةٌ وَمُغْبِلَة جَدًّا.

يُستَخدَمُ فِي الْبِرَازِيلِ، بِاسْمِ «لَبَنِ الْفِيلُوز» Alveloz milk عَصِيرُ فَرْبِيُونِ الْبِرَازِيلِ<sup>(١)</sup> أَوْ فَرْبِيُونِ هَيْتْرُودُوكْسَا<sup>(١)</sup> E. heterodoxa لِشِفَاءِ السَّرَطَانَاتِ، وَهُوَ نَوْعٌ مِنَ الْفَرْبِيُونِيَّاتِ يَنْبَغِي فِي ضَاحِيَةِ بَرَنْبُوكُو فِي جَنُوبِ پارَاهِنِيَا. وَيَتِمُّ الْحَصُولُ عَلَى عَصَارَتِهِ بِالْعَضْرِ.

أَمَّا جُذُورُ فَرْبِيُونِ عِرْقِ الذَّهَبِ فَهِيَ مَخْزَنِيَّةٌ فِي الْوَلَايَاتِ الْمُتَّحِدَةِ الْأَمِيرِكِيَّةِ وَتَدِينُ بِخَصَائِصِهَا الْمُقَيَّنَةِ الْمَاسِطَةِ إِلَى رَاتِنْجِ رَخْوِ مُصَفَّرِ اللَّوْنِ.

عام ١٩٧٥ أعيد تسجيل أنواع الفربيون التالية في الفرماكوبيا:

٢١٠ - فُشَاغ، فُشَاغ، بَاتُور، بَاطُور

Sarsaparilla (E)

Salsepareilles, Smilax (F)

Stechwinde (D)

Smilax (S)

- فَرْبِيُون الْأَقْدَمِينَ (رَاتِنْج)

- E. antiquorum
- E. sylvatica (جذر) فَرْبِيُون الْغَابِ
- فَرْبِيُون الْكَنَارِي (رَاتِنْج)
- E. canariensis
- فَرْبِيُون لَيْسِيرُس (بَزْرَة، جَذْر)
- E. lathyris

أَدْخَلَ الْفُشَاغُ إِلَى الْمَادَّةِ الطَّبَّيَّةِ الْأُورُوبِيَّةِ، فِي أَوَاسِطِ الْقَرْنِ السَّادِسِ عَشَرَ، كُلُّ مَنْ قَلُوبٍ، پَرُوسِشِرِ أَلْبَا، وَأَمَاتُوسِ لُوزِيَتَانُوسِ. وَكَانَ مَاتِيُولُ أَوَّلُ مَنْ وَصَفَ النَّبَاتَ.

الأوروپيَّة للتداوي، هي فُشاغ المكسيك، فُشاغ الهندوراس، فُشاغ الجماييك، وفُشاغ البارا. بالإضافة إلى ما تقدَّم، هناك الفُشاغ الأوروپي (وهو نوع شائع في لبنان) الذي يُستعمل أيضًا في التداوي.

٢١١ - فُشاغ المكسيك، باتور المكسيك

Mexican sarsaparilla (E)

Salsepareille du Mexique (F)

Mexikanisch stechwinde (D)

Smilax sp. (S)

لا يُوجد حاليًا في الأسواق الفرنسيَّة من أصناف الفُشاغ المكسيكي سوى صنف تَمِينْكو، ولا مجال لوجود فُشاغ فيراكروز أو تُوْرَبان. يصل هذا الفُشاغ في طُرود مُكعَّبة الشكل ضلعها من ٦٠ إلى ١٠٠ سم، ومؤلفة من عدد كبير من الرُزم المخروطية أو الأسطوانية الشكل المُثبتة بأسلاك حديدية؛ ليس هناك من لف أو تغليف. كل رزمة تزن حوالي ٣٠٠ غرام، وتحتوي ليس على الجذور فقط، بل تحتوي أيضًا على ريزومات قصيرة وغالبًا ما تحتوي كذلك على سوق شائكة. لون الجذور إلى الرمادي الذي يميل إلى المحمَّر بعد تنظيفها من التراب العالق في أثلامها؛ قطرها ٥ ملمترات، وهي مُجعَّدة ومُضلَّعة بغير انِظام. على مَقطعها العرضي المتلوي المتعرج وغير المنتظم، تُشاهد منطقة ليفية أَسَمَك بقليل من القشرة ومن اللَّب؛ الأدمة الداخليَّة تتألَّف من خلايا مُستطيلة مُتطاولة شعاعية، مع جدار يسمك بقوة من الجهة الداخليَّة وفُجوة مخروطية يتَّجه رأسها نحو مركز الجذر. القشرة

يُطلَق اسم فُشاغ (الفرنسي) للدلالة على جذور أجنبيَّة لا تتميَّز عن بعضها بشكل كافٍ، تُنتج من أنواع نباتية مُختلفة تنتمي إلى جنس Smilax (من اليونانية، بمعنى مِخَك أو مِخْط)، من فصيلة الزُّبقيَّات. أما كلمة باتور فاسم من لبنان الجنوبي للفُشاغ السَّهمي (المُعجم الأول). يَنتشر مُثبت تلك الأنواع في مناطق الأمريكتين الحارَّة، من المكسيك حتَّى البرازيل. كلُّها أنواع غليظة الريزومات التي تُرسل سوقًا مُزوَّدة بالإبر بشكل عام (في لبنان نوع خالٍ تمامًا من الإبر)، وتُنفُرع عنها الجذور العرضية، الطويلة، المَرنة، التي تُشكِّل ما يُسمَّى Salsepareille، والتي تُعتبر القسم الفعال الوحيد في الثَّبات. أهم أنواع الفُشاغ هي التالية: Smilax officinalis, S. syphilitica, S. medica, S. papyracea.

أما أهم الأصناف التَّجارية التي كانت تُستعمل في الماضي، فهي التالية:

١ - أمريكا الشماليَّة: فُشاغ فيراكروز، فُشاغ تَمِينْكو، فُشاغ مَزانيل، فُشاغ أحمر أو فُشاغ الجماييك الإنكليزيَّة.

٢ - أمريكا الوسطى: فُشاغ هندوراس، فُشاغ غواتيمالا، فُشاغ الجماييك الأصليَّة.

٣ - أمريكا الجنوبيَّة: فُشاغ البرازيل أو البارا، فُشاغ لينما، فُشاغ الكاراك، فُشاغ الغياكيل (بلانشون وكولان).

استنادًا إلى دراسة قام بها البروفسور فلوري عن أصناف الفُشاغ (١٩٠٥) يتَّضح أنَّ أربعة منها لم تزل تُصل إلى الأسواق



واللّب لا يحتويان إلا على نسبة ضئيلة من النّشاء في حبّ مُنفرد أو مُتجمّع. في الأقسام العليا للجذور لا نجد النّشاء.

غياب خلايا فيها غُصص.

هذا الصّنف من الفُشاغ عديم الرائحة تقريباً، طعمه لُعابي، حامِز بعض الشّيء ومُرّ.

ممتاز خلال المُباريات الرّياضيّة، الثّموم، السّن الثّالث، الحَبَل. وقائي لتسوّس الأسنان، اضطرابات النّظَر (بمُفضل غناه بالفيتامين A و E). يُسهّل البرزّة. نقص التّوتّر الشّرّيانّي أي انخفاض الضّغط. اغتلالات المفاصل. آلام حَقويّة.

٢١٣ - فِلْفِل عِزْق الذّهب، فِلْفِل طویل

Long pepper (E)

Poivre long (F)

Langer pfeffer (D)

Piper longum, Chavica officinarum (S)

شُجيرة تزيينية جميلة الشّكل من فصيلة الفِلْفَلِيّات. أوراقها مُوشّمة بالأصفر، ثمارها صغيرة جدّاً تتجمّع في سُنبله طويلة أسطوانيّة مُتراصّة مُسوّدة اللّون ليبيّة مُتدلّية، طولها من ٤ إلى ٥ سم، حبوبها كروية الشّكل أرجوانيّة اللّون ذهبية المَعاليق، طعمها حامِز ولاهب. غلافاتها غنيّة بمادّة زيتيّة راتنجيّة.

الخصائص والاستعمال - الفِلْفِل الطّويل يُستعمل كالفلّفل الأسود، وكان مُسجلاً في دستور أدوية ١٩٠٨. يسحب الهنود من ثماره قنديداً يحصلون عليه بتخمير البزور في الماء. ولم يزل هذا الفِلْفِل مُسجلاً في الفرماكوبيا لعمله المُنشّط على الإفرازات الشّعبيّة.

طريقة الاستعمال - كان الدّكتور لوكليير ينصح بالمُستحضّر التالي لتنشيط الإفراز الشّعبي:

فِلْفِل طویل مجروش ٣ غ  
ماء مغلي ١٥٠ غ

٢١٢ - فِصّة مَزْرُوعَة، فِصْفِصَة مَعْرُوفَة،

برسيم حجازي

Lucern, Alfalfa, Common medick (E)

Luzerne, Trèfle de Bourgogne (F)

Lüzerne, Blauer schneckenklee (D)

Medicago sativa (S)

نبات مُعمّر من فصيلة القَرْنِيّات، لاصق الرّغَب أو مُستمرّط الثّصل. أوراقه قصيرة العُتق، ورّيقاتها سنانيّة، مُنفرجة أو ملوّية الرّأس، خفيفة الثّسثن، قليلة الأهداب المُبغثرة. قُرونه في غناقيد غنيّة. كأس أمُرّط أو مُستمرّط. تاج بنفسجّي اللّون الأرجواني القاتم. قرنه يُشبه قرن الثّوع falcata ولكن له ٣ أو ٤ دورات حلزونيّة. ازدهاره من أيار إلى تمّوز في الأماكن العُشبيّة خاصّة في الجبال.

الخصائص - مُمغّدين، كوكتيل من الضّرورات، غنيّ بالمعادن والفيتامينات، مُمغّدين للغضاريّف (عصير الأوراق).

الاستعمال - عصير أوراق الفِصّة المَزْرُوعة في الثّعب العام وفَقْد المعادن من الجسم، الوهن وانحطاط القُوى. فرط الإثارة العصبيّة العُضليّة: Spasmophilie.

شراب الثنع ..... ٥٠ غ  
من الخارج، إذا حُضِر الفلفل على شكل عجينة يُصبح مُحَمَّرًا فعالاً للبشرة، وإذا اشترك مع البصل والملح كان يُعتبر في التداوي الشعبي القديم مادة مُدهشة في إعادة إفراخ الشعر. الفلفل الطويل هو واحد من مُركّبات دواء دياسقوريدوم العسلي.

#### ٢١٤ - فُلَيْفَلَة لِيفِيَّة، فُلَيْفَلَة لاهية<sup>(١)</sup>

**Capsicum (E)**

**Piment enragé, Piment arbustif, Piment frutescent, Piment de cayenne (F)**

**Beissbeere (D)**

**Capsicum frutescens, syn.: C. fastigiatum, C. minimum, C. longum (S)**

نبات حَوْلِي لِيفِي القاعدة من فصيلة الباذنجانيات يعلو نحو المتر جذره وتدي. ساقه مُنتصبَة ومُتفرّعة. أوراقه مُعْبِلَة، مُتبادِلَة، بسيطة، كاملة الحوافي، مالِسة، لامِعة، خضراء الصّفحة العليا، طويلة العُنق، بيضويّة أو سِنائيّة الشكل، طولها من ٧ إلى ١٥ سم، عرضها من ٥ إلى ٨ سم. الأزهار إبطيّة الارتكاز، فرديّة، ثنائيّة أو ثلاثيّة التّجميع، أعناقها قليلة الانحناء. الكأس دائم، صغير، خماسي الأسنان؛ الثّاج أنبوبي، مُتّحد البتلات، خماسي الفصوص، مُبيّض اللون. الأسدية ٥، مآبرها إلى اللون البنفسجي. الثّمرة عُنيّة مُطاولَة، مُرؤسة، طولها من ٢ إلى ٨ سم وعرضها من

(١) التسمية للمؤلف.

ب. إلى ٢ سم. داخل الثّمرة عدد كبير من البُزور المُفلطحة، الأسطوانيّة الشكل، المُبيّضة اللون؛ وهي بُزور طعمها حامز ولاهب بشدّة، يبرز خاصّة في غلافاتها.

**المُركّبات -** إن حموزة الفُلَيْفَلَة عامّة وطعمها اللاهب مرّدهما إلى مادة تُدعى كُنْسايين، وهي جوهر زيتي غير مُحدّد تمامًا رائحته هي رائحة الكونين. وتحتوي الفُلَيْفَلَة على كُنْسايين (تراش ١٨٧٦) أو كُنْساكوتين (موبيتز ١٨٩٧)، تركيبه الكيميائي  $C_{18}H_{27}NO_3$ ، وهو مادة حامزة مُتبلّرة، عديمة اللون، تختلف نسبتها باختلاف الأنواع والضروب من ٠,٠١٥ إلى ٠,٢٢٠٪، علماً بأنّ الكُنْسايين يميل إلى الاختفاء في الأنواع المُزروعة.

في الفُلَيْفَلَة موادّ مُلوّنة هي الكاروتين  $C_{40}H_{56}$ ؛ موادّ مغذّية من ٦ إلى ١٠٪؛ موادّ دهنية ١٦٪؛ فيتامينات ب١، ب٢، ب٦، ب١٠؛ فيتامين E، PP؛ كُنْسائين من ١ إلى ٤٪ بتركيب كيميائي  $C_{34}H_{48}O_3$  وهو مادة تُنتمي إلى مجموعة أشباه الكاروتين.

الفُلَيْفَلَة اللاهبة أغنى من الفُلَيْفَلَة الزراعيّة بالكُنْسايين (٠,١٠٪) وأفقر منها بحامض الأسقوربيك. إن هذا الحامض الأخير تزيّد نسبته مع تقدّم نُضج الثّمار؛ وقد يكون مُعدّله من ١٦٪ غ إلى ٢٠٪ غ في كلّ ١٠٠ غرام من الثّمار الناضجة.

استخرج عالمان الفيتامين C أي حامض الأسقوربيك الميامين، لأوّل مرّة بحُلته المُتبلّرة، من فُلَيْفَلَة هنغاريّة، بتركيب كيميائي  $C_6H_8O_6$ .

**الخصائص - مُصَرَّف، مُنْقَط، مُحَرَّم**  
قويّ للبشرة، مُلْع، مُقَوّ، هاضِم، مُنَشِّط،  
مُسَكِّن، مُشَبِّه، مُضَادّ لِلْبَوَاسِير،  
والرُّوماتيزم، والإسهال، والالتهاب،  
والقَيْء، وهو مُهَيِّج غِذَائِيّ أَكْثَر منه  
طَبِيّ.

**الاستعمال - الكحولية أي التَّسْمُم**  
بالكحول، الشَّهِيَّة، تَصَلُّب الشَّرَاطِين،  
برونشيت، وَهَن، شَغَر، اخْتِقَان، إسهال،  
أَلَم عَصَب، رِثَّة، روماتيزم، قَيْء،  
بَوَاسِير، دُور البحر. الفُلَيْفَلَة اللّاهِيَّة أُعِيدَ  
تَسْجِيلُهَا فِي الْفَرَمَاكُوبِيَا عَام ١٩٧٥.

**طريقة الاستعمال - مسحوق، صبغة،**  
مُسْتَخْلَص سَائِل، بَلْسَم، لَزَقَة، مُسْتَحْضَر  
زَيْتِيّ، مُسْتَحْضَر زَيْتِيّ رَاتِنْجِيّ؛ تُسْتَعْمَلُ  
صِبْغَةُ الْفُلَيْفَلَة بِاسْم Apone كدواء مُصَرَّف  
وَمُنْقَط، وَمِن الدَّاخل كدواء ضِدَّ  
البَوَاسِير. هُنَاكَ صِبْغَتَانِ مِنَ  
الْفُلَيْفَلَة: بَسِيطَة  $\frac{1}{4}$ ، وَمُرْكُزَة  $\frac{1}{10}$ .  
الْفُلَيْفَلَة هِيَ أَساس تَحْضِير أَنْوَاعٍ مِنَ  
القُطْن المُصَرَّف الَّذِي يُدْعَى مُولَد  
لِلْحَرَارَة، وَأَسَاس مَرُوحَاتٍ، وَتُسْتَعْمَلُ  
الْفُلَيْفَلَة لِإِزَالَةِ اخْتِقَانِ البَوَاسِير بِمَقَادِيرٍ  
خَفِيفَة جَدًّا مِنَ المَسْحُوق. ذَكَرَ أَنَّهُ فَعَالٌ  
ضِدَّ دُورِ البحر.

مَقَادِيرُ المَسْحُوق: ٠,٥٠ إِلَى ٢,٥٠ غ؛  
الصَّبْغَة: مِنْ ١ إِلَى ٣ غ؛ المُسْتَخْلَصُ  
المَائِيّ: مِنْ ٠,٥٠ إِلَى غَرَامٍ وَاحِدٍ؛ وَفِي  
بِلُولَات: نَصْفُ صَبَاحًا وَنَصْفُ مَسَاءً.  
يُسْتَخْرَجُ مِنَ الْفُلَيْفَلَة مَادَّةٌ مُلَوْنَةٌ حُمْرَاءَ غَيْرِ  
مُحَمَّرَةٍ لِلْبَشَرَة، كَثِيرًا مَا تُسْتَعْمَلُ فِي  
الصَّنَاعَاتِ الْغِذَائِيَّةِ.

الْفُلَيْفَلَة اللّاهِيَّة تُحْدِثُ الِتهَابَاتِ فِي  
المَعِدَة والأَمْعَاءِ إِذَا أُكِلَتْ بِكَثْرَة، أَمَّا إِذَا  
أُخِذَتْ بِكَمِّيَّاتٍ قَلِيلَةٍ فَإِنَّهَا تُنَشِّطُ الحَرَكَة  
الطَّبَعِيَّةَ الاسْتِدَارِيَّةَ فِي المَعِدَة والأَمْعَاءِ كَمَا  
أَنَّهَا تُسَهِّلُ إِفْرَازَ العُصَارَاتِ المَعَوِيَّةِ.

**مُلاحَظَة - اِكْتَشَفَ الْفُلَيْفَلَة رِجَالُ**  
كْرِيسْتُوف كُولُومْبُوس فِي أَمْرِيكَا الوَسْطَى  
أَوَاخِرَ القَرْنِ الخَامِسِ عَشَرَ، حَيْثُ كَانَ  
التَّابِلُ الوَحِيدُ الَّذِي كَانَ يَسْتَعْمَلُهُ الهِنْدُودُ مِنَ  
الشَّيْلِيِّ إِلَى المَكْسِيكِ لَزْمَنٍ طَوِيلٍ. نَقَلَ  
الْأَسْبَانُ عَام ١٥١٤، وَمِنْ ثَمَّ انْتَشَرَ بِسُرْعَةٍ  
فَائِقَةٍ فِي كَأَفَةِ المَنَاطِقِ الأَوْرُوبِيَّةِ وَفِي  
أَفْرِيقِيَا وَآسِيَا.

٢١٥ - فَنَبْلَاسْتِين سُولْفَات،  
فَنَكَالُوكُولَاسْتِين

Vinblastine sulfate, Vincalcucoblastine  
(F)

إِنَّ سُولْفَاتِ الفَنَبْلَاسْتِين هُوَ قَلْبِيدٌ  
يُسْتَخْرَجُ مِنَ الوَنَكَا الأَمْرِيكِيَّةِ الوردِيَّةِ V.  
rosea، وَهُوَ ذَوَابٌ جَدًّا فِي المَاءِ. بَنِيَّتُهُ  
الكِيمِيائِيَّةُ، كَمَا بَنِيَّةُ الفَنَكْرِيسْتِين، تَحْوِي  
جِزءً أَتَدُولَ وَجِزءً دِيهِيْدُرُو - أَتَدُولَ  
مَوْصُولَانِ بِتَرَابُطٍ دَرْتِي كَرْبُونِ.

**الخصائص والاستعمال - يبدو أنَّ**  
الفَنَبْلَاسْتِين يَعْملُ عَلَى مُسْتَوَى المِغْزَلِ  
(العَصْبِيّ العَضَلِيّ)، يُوقِفُ الانْقِسَامَاتِ  
الْخَلْيَوِيَّةَ فِي مَرَحَلَتِهَا الانْتِقَالِيَّةِ (مَرَحَلَة  
ثَانِيَة مِنَ مَرَاجِلِ انْقِسَامِ الخَلْيَةِ  
Méthaphase)؛ وَإِلَايَةِ عَمَلِهِ هَذَا لَيْسَتْ  
مَعْرُوفَةٌ حَتَّى الْيَوْمِ، وَلَكِنَّهُ عَمَلٌ بَدَأَ مُفِيدًا  
بَنُوعٍ أَخَصَّ فِي مُعَالَجَةِ مَرَضِ هُودَجْكِينِ.

٢١٦ - فينول مخزني، حامض فانيك  
متبلر

**Phénol officinal, Acide phénique  
cristallisé, Acide carbolique (F)**  
 **$C_6H_6O$  ou  $C_6H_5 - OH = 94,1$ .**

اكتشفه زونج عام ١٨٣٤ في قِطران  
الفحم الحجري. وهو يوجد في عدد كبير  
من المواد الطبيعية، خاصة في إفراز  
الفندس والبول؛ وهو يظهر أثناء التخمير  
الانحلاقي للهَيُوليدات؛ وفي التقطير  
الجاف للخشب، والفحم الحجري،  
والعظام، وبعض الراتنجات، وحامض  
الكينيك، وحامض الساليسليك، إلخ.

**المواصفات - يتبلر الفينول في إبر**  
طويلة عديمة اللون، رائحتها مميزة،  
طعمها حارق. وهو كاو. كثافته ١,٠٦٥،  
عند ١٥° سغ؛ ينصهر عند ٤٠° سغ ويغلي  
عند ١٨٢° سغ؛ يتبخّر بسهولة في الهواء  
الطلق وبسرعة فائقة عند ١٠٠° سغ. قليل  
الاسترطاب، يُشكّل مع الماء هيدراتًا متبلرًا  
يحتوي نصف ذرة من ماء التبلر. هذا  
الهيدرات الذي ينصهر عند ١٦° سغ، لا  
يكون الفينول المخزني.

يذوب الفينول الثقي في ١١,٤ ماء؛  
يصبح ممزوجًا مع الماء بكافة النسب  
اغتبارًا من ٦٧° سغ. وعلى العكس من  
ذلك فإن ١٠٠ جزء فينول تحلّ ٣٠,٣  
جزء ماء عند ٩° سغ و ٣٦,٥ جزء عند ٣٢°  
سغ، ٩٨ عند ٨٠° سغ. إذا أضفنا إليه  
 $\frac{3}{4}$  وزنه من الماء يُعطي سائلًا صافيًا  
كثافته ١,٠٦٨ عند ١٥° سغ. يذوب في  
١,١٢ من الكحول، ٠,١٤ من الأسيتون،

يُعطي الفنبلاستين أيضًا في معالجة مُسكّنة  
مُخفّفة لبعض الأورام الخبيثة، إذ أنّ عمله  
المُضادّ للتحوّل الغذائي يبدو عملاً  
مؤكّداً، وبنوع خاص في الحالات غير  
القابلة للجراحة أو التي لا يُمكن معالجتها  
بواسطة الاستئصال.

يبدو أنّ المعالجة بالفنبلاستين لا  
تُحدث تأثيرات ثانوية دائمة، كالوهن،  
التزيفات أو الغثيانات، ولكننا نلاحظ  
تساقط الشعر، وقلة الكريضات،  
واضطرابات عصبية؛ يُمكن إطالة  
المعالجة من دون التّسبب في إصابات  
نسيجية نهائية. المعالجة غير المرغوبة  
هي في حال الإصابات البكتيرية أو في  
حال إحصاءات كُرِضية أدنى من ٤٠٠٠/  
ملم<sup>٣</sup>.

**طريقة الاستعمال - حسب الفرماكوبيا**  
الفرنسية بإصدارها العاشر عام ١٩٨٥ :  
٦ ملغ لكل متر مُربّع، إمّا كلّ أسبوع أو  
كلّ أسبوعين، وإمّا في يومين متواليين،  
كلّ ثلاثة أسابيع، في حال «سرطان جلد  
البيضة» أو «السرطان الجلديّ الخصيوي»  
Choriocarcinome. ويُعطى ضمن الوريد  
للأولاد (فرماكوبيا ١٩٧٦) من صفر شهر  
إلى ١٥ سنة: ٦ إلى ١٢ ملغ لكلّ متر  
مُربّع مرّة واحدة في الأسبوع كحدّ  
أقصى. معالجة ضمور يديّة دقيقة وصارمة.  
مُراقبة طبيّة، بنوع خاص مُراقبة التّركيب  
الدّمويّ.

خطر - الجدول Dangereux- Tableau A

في ن

٠,١٤ من الأثير، ٠,٢٣ من حمض  
الأستيك، ٠,٣٢ كلوروفورم. وهو أقل  
ذوباناً في أثير البترول البارد (جزء في  
١٥,٥ جزءاً) ولكنه يذوب فيه بوفرة على  
الساخن لكي يتبلر من جديد عندما يبرد.  
يذوب الفيثول بوفرة في مذابات البوتاس  
والصودا الكاويين، مُشكلاً فينولاتات  
قلوية. ويذوب بسهولة أقل في النشادر.  
شبه عديم الذوبان على البارد في محاليل  
الكربونات القلوية التي يُحللها بشكل  
ضعيف على الساخن.

حفظه - في أوعية مقلّلة جيّداً، لحفظه  
من الرطوبة الجوية.

تضاداته - أملاح قلوية. أسيتانيليد.  
أنتي بيرين، كافور، كلورال، منتول،  
فيناسيتين، بيرازين، تيمول. أملاح الكينا.  
محاليل زلالية. أملاح الحديد.

طريقة الاستعمال - المقادير الاعتيادية  
للبالغين، بالفم ٠,٠٥ غ. المقادير القصوى  
٠,١٠ غ للجرعة؛ ٠,٣٠ غ لكل ٢٤ ساعة  
(دستور ١٩٤٩).

خطر - الجدول C - Dangereux

مترا، ويُعتقد أنه يُعمر منذ ٦٠٠٠ سنة.

**المُرَكَّبَات -** تَتَنَح قَشْرَةُ القَاطِر المَالِسَة  
صَنَفًا مِّن الصُّمُغ الرَّاثِج يُدْعَى دَمَ الْأَخْوَيْنِ  
أَوْ الثُّغْبَانِ أَوْ التَّنِينِ، يُصْبِح بِالتَّجْفِيف قُتُونًا  
وَدَمَوِيَّ اللَّوْنِ الْأَحْمَرِ. وَهُوَ مَادَّةٌ أُعِيدَ  
تَسْجِيلُهَا فِي كُودَكْس ١٩٧٥. وَيَجِبُ عَدَمُ  
الْخَلْطِ بَيْنَهُ وَبَيْنَ مَا يَنْتَجِ مِنَ التَّخْلِيَّاتِ  
وَيَحْمَلُ الْأَسْمَ ذَاتَهُ.

ق

٢١٧ - قَاطِر جَبَّار، دَمَ الْأَخْوَيْنِ

Dragon's-blood tree (E)

Dragonnier (F)

Drackenbaum (D)

Dracena draco, Pleomele draco (S)

٢١٨ - قُبَّةٌ مَخْرُزِيَّةٌ Butter-bur (E)

Pétasite officinal (F)

Echte pestwurz (D)

Petasites hybridus (S)

نَبَاتٌ مُعَمَّرٌ مِّن فَصِيلَةِ الْمُرَكَّبَاتِ يَعْلُو  
مِنْ ٢٠ إِلَى ٦٠ سَم. شِمْرَاخُهُ الزَّهْرِي  
أَجْوَفٌ، مُؤَبَّرٌ، تُزَيِّنُهُ خَرَاثِيفٌ شَقْرَاءُ.  
أَوْرَاقُهُ جَذْرِيَّةٌ تَبْرُزُ بَعْدَ الْإِزْهَارِ، كَبِيرَةٌ  
التَّصِلُ الْوَاسِعُ، قَلْبِيَّةُ الشَّكْلِ الْمُتَقَلِّبُ،  
مُزْمَدَّةُ اللَّوْنِ الْأَخْضَرِ، قُطْنِيَّةُ الصَّفْحَةِ  
السُّفْلَى، طَوِيلَةُ الْعُنُقِ الْمِزْرَابِي الشَّكْلِ؛  
ضُلُوعُهُ مُجْتَنِحَةُ الْأَطْرَافِ. أَزْهَارُهُ بِنَفْسِجِيَّةِ  
الْمَوَاجِ الْوَرْدِيَّةِ، أَنْبُوبِيَّةٌ، سُبُلْبِيَّةُ التَّجْمِيعِ  
الْغَلِيظِ الْهَامِي الْأَزْيَكَازِ، الْهَزَمِي الشَّكْلِ.  
الْأَكْنَةُ حَرِيرِيَّةُ الْقَنْزَعَةِ. رِيزُومٌ غَلِيظٌ  
وَمَدَادٌ، الْجَذُورُ لَحْمِيَّةٌ.

**المُرَكَّبَات -** إِنْثُولِين، رَاتِنْج، لُعَابُ،  
عَفْص.

**الخصائص -** قَابِضَةٌ، مُبُولَةٌ، مُطْبِئَةٌ،  
مُقَشِّعَةٌ، مُعْرِقَةٌ، شَافِيَةٌ لِلْجَرَحِ.

**الاستعمال -** الْأَوْرَاقُ، الْأَزْهَارُ، الْجَذُورُ  
فِي مُعَالَجَةِ الْبَشْرَةِ وَالْقُرُوحِ وَالسُّعَالِ.

القَاطِرُ الْجَبَّارُ شَجَرَةٌ مِّن قَبِيلَةِ  
الْهَلْيُونِيَّاتِ وَفَصِيلَةِ الرُّنْبَقِيَّاتِ، مَهْدُهَا جُزُرُ  
لُكِنَارِي. وَهِيَ شَجَرَةٌ ذَاتُ عِدَّةِ صِفَاتٍ  
مُسْتَعْرِبَةٍ، كَبِيرَةُ الْقَدِّ تَبْلُغُ عَمُومًا ١٢ إِلَى  
١٨ مِتْرًا. سَائِقُهَا، وَهِيَ فَتِيَّةٌ، تَكُونُ  
بَسِيطَةً، أَسْطَوَانِيَّةً، تَنْتَهِي بِرِزْمَةٍ وَاحِدَةٍ مِّن  
الْأَوْرَاقِ؛ وَعِنْدَمَا تَكْبُرُ، تَنْفَرِّعُ وَتُعْطِي  
خَشْبًا، بِالرَّغْمِ مِّن كَوْنِهَا نَوْعًا مِّنْ أَحَادِيَاثِ  
الْفَلَقَةِ، وَهَذَا مَا لَا تُعْطِيهِ التَّخْلِيَّاتُ مِثْلًا.  
أَغْصَانُهَا عَارِيَةٌ تَمَامًا حَتَّى رُؤُوسِهَا حَيْثُ  
تَنْمُو مَجْمُوعَاتٌ كَثِيفَةٌ مِّن الْأَوْرَاقِ  
الْعَرِيضَةِ، السَّيْفِيَّةِ الشَّكْلِ، الْجَالِسَةِ، وَالتِّي  
تَكُونُ الْخَارِجِيَّةُ مِنْهَا مُنْحَنِيَّةً، مُسْتَدَقَّةً  
الرَّأْسِ، بَحْرِيَّةُ اللَّوْنِ. عَلَى رَأْسِ الْأَغْصَانِ  
تَجِدُ كَذَلِكَ أَعْدَاقًا كَبِيرَةً مِّنَ الْأَزْهَارِ الَّتِي  
تُشَبِّهُ كُلَّ وَاحِدَةٍ مِنْهَا زَنْبَقَةً صَغِيرَةً جَدًّا،  
مُخْضَرَّةُ اللَّوْنِ الْأَبْيَضِ، تُعْطِي عِنْبِيَّةً  
بِرَتَقَالِيَّةِ اللَّوْنِ.

أَغْرَبُ نُمَازِجِ هَذِهِ الشَّجَرَةِ هُوَ قَاطِرُ  
تَنَازَفِ الْجَبَّارِ الَّذِي يَبْلُغُ مُحِيطُهُ ١٣,٥٠

## طُرق الاستعمال - لتحضير أقنعة

لمعالجة الاخميرار، نضع على الوجه أوراق الثّبات الغضة الطازجة المُفَرَفَكَة. كما نضع على الجرح أوراق الثّبات النيئة المُفَرَفَكَة. المستحضر المُقَشَّع لمعالجة السعال الجاف، من نقاعة ٢٠ غراماً من الجذور في لتر ماء مغلي يغطي عشر دقائق.

ملاحظات - يعتمد أطباء الثّبات الأوراق والأزهار المجففة في نقاعة تريح الشعب المتهيجة. ويهدئون بعض الآلام المفصلية ويسهلون لأم الجروح بوضع لصوقات الأوراق الغضة عليها. الأطباء التجاسيون يحضرون صبغة من الجذور لمعالجة عصابات مختلفة بخصائصها المضادة للتشنج؛ ويعزّون إلى المستخلص عدداً وافراً من التّجاحات البارزة في شفاء الثّمّة والثآفة والتّعتّة.

تُميّز من أنواع القُست الطّبيّة ما يلي:

- قُست عَرَبِيّ<sup>(١)</sup> Le costus arabique
- قُست هِنْدِيّ<sup>(١)</sup> Le costus indien
- قُست سِرْيَانِيّ<sup>(١)</sup> Le costus syriacus

وهي جذور قويّة الرائحة، ولم تعد بالتالي قيد الاستعمال. وكان القُست العربي (ولعله لم يزل) يُستعمل جداً في الماضي في صناعة العطور وفي تحضير المَراهم العطريّة. وكان يدخل في تركيب التّرياق. وهو جذر أعيد تسجيله في الكودكس عام ١٩٧٤.

٢٢٠ - قُسْطُورِيُوم، بِيْدَسْتِر، إفرّاز القُنْدُس  
Castoreum (E)  
Castoréum (F)  
Biber (D)  
Castor fiber (S)

القُسْطُورِيُوم هو مادة خاصّة يعطيها الحارود الشائع أو الكُسْتُور الشائع، وهو حيوان لبون قاضم قازب من فصيلة الحاروديات Castoridae. طوله نحو ٧٠ سم وذنبه ٣٠ سم. أما وزنه فمن ٢٥ إلى ٣٠ كيلو. وهو ما كان يُسمّى Canis ponticum عند الرومان.

يطلق اسم قُسْطُورِيُون في الأسواق على الجُيوب الغُدّيّة التي تكون مملوءة بمحتواها، وهي كناية عن أنتاج أو ردوب (رنج، رذب) في جوف الغلاف. إنّ المادة المُسمّاة قُسْطُورِيُون ليست مادة إفرّازيّة، ولكنها تتكوّن من التّغيير القرني

٢١٩ - قُست عَرَبِيّ، قُنْش عَرَبِيّ<sup>(١)</sup>

Arabic costus, Arabic kust-root (E)  
Costus arabique (F)  
Arabische kostuspflanze (D)  
Costus arabicus (S)

القُنْش جنس نباتات جذموريّة عُسْقُولِيّة برّيّة وزراعيّة مُعمّرة من فصيلة الزنجبيليات، منبتها المناطق الحارّة. أوراقها لحيمة، لا طئة، متعاقبة. أزهارها مقبّبة، كبيرة القدّ، تاجيّة الازتكاز، سنبلية التّجميع. جذاميرها طيّبة كانت ولا تزال تُستعمل في التّرياق.

(١) التسمية للمؤلف.

(١) التسميات العربيّة والإنجليزيّة والألمانيّة للمؤلف.

ومن تَقَشَّر الظَّهَار الذي يَكسو تلك الغُدَد الجَنِيَّة. وتكون الأنثى مُزَوَّدة بِغُدَد مُمَائِلَة تُصَبُّ في نوع من السَّافِلَة.

إنَّ تلك الغُدَد أو الجيوب، التي تكون نامية عند الذَّكَر بنوع خاص، تُقدِّم في داخلها عددًا كبيرًا من الثَّيَّات والتَّجَعُّدات الغشائية المُبَيَّضَة اللَّون. ونَجِد في الأسواق نوعين من القُسْطُورِيُون، واحدًا من أمريكا أو من كندا، والآخر من روسيا أو من سيبيريا.

**المواصفات -** يَكُون القُسْطُورِيُون الطازج زَيْتِي المَظْهَر، يُشكِّل فيما بعد كُتْلَة راتِنْجِيَّة مُتراصَّة. وهو غير قابل للدَّويان بالماء، وشبه كامل الدَّويان بالكحول وبالأثير. إنَّ هذه المادَّة غالية جدًّا، وهي بالتَّالِي مُعرَّضة جدًّا للغش. ويَتِمُّ تَقْلِيدُهَا بِمَوَادَّ راتِنْجِيَّة أو بِمَوَادَّ صَمغِيَّة راتِنْجِيَّة كريمة الرائحة كالصَّمغ الراتِنْجِي المُسَمَّى Sagapénium والمُسْتَخْرَج من فيرولا العَجَم، والأشَقُّ أي الجَلْبِيَّة، والصَّمغ التَّشَادِرِي... وتُعْطِي هذه المَوَادَّ رائحة القُسْطُورِيُون الحَقِيقِي بِإضافة كَمِيَّة خفيفة منه إليها، ومن ثَمَّ تُودَع مَئَانات صغيرة تُقلِّد نوعًا ما وبشكل جيِّد جيوب الكُسْتُور الحَقِيقَة.

**المُرْكَبات -** يَحْتَوِي صنف سيبيريا أو روسيًّا على ١,٩٨ بالمئة من الـ كاستورين<sup>(١)</sup>؛ ويَحْتَوِي منه الصَّنْف الكندي على ٠,٩٨ إلى ١ بالمئة فقط؛ إنَّ هذا الصَّنْف الأخير يُعْطِي إذا عُولِج بالكلوروفورم راتِنْجًا بُنِّي اللَّون، شَبَه

(١) التَّمِيَّة للمؤلف.

جاف، واضح الرائحة؛ ويُعْطِي قُسْطُورِيُون سيبيريا راتِنْجًا بُنِّي اللَّون أَكْثَر لُزُوجَة وأقوى رائحة.

ويَحْتَوِي القُسْطُورِيُون إضافة إلى ذلك على ١٢ بالمئة من راتِنْج خاص، ٢ بالمئة زيت دُهْنِي، فينول واحد، حامِض بَنزُويك، حامِض سَالِيسِيلِيك، كربونات الكلسيوم، فوسفات الكلسيوم، كولُسْتُرول. ويُعْطِي قُسْطُورِيُون كندا بالتَّشَادِر المحلول راسبًا برتقالي اللَّون، والصَّنْف الرُّوسِي راسبًا أبيض.

**الحِفْظ -** يَجِب أن يُحَفَظ القُسْطُورِيُون بِمَعزِل عن الرُّطوبَة. وَيَتَمَيَّز النِّتَاج الجيِّد الصَّنْف من الخطوط المُبَيَّضَة اللَّون التي تُشَاهِد على مَكْسِر المادَّة والتي تَخْتَرِق الكتلة المُوجودة في الجيوب.

**التَّحْضِير -** يُعْطِي المَسْحُوق المُعالَج بالكحول أولًا، ومن ثَمَّ بِحامِض كلورهيديريك مُخَفَّف، يُعْطِي خلال ١٠ إلى ٢٠ ساعة سائِلًا أَصْفَر أو بُنِّي اللَّون الفاتح مع النُّوع الكندي، وبُنِّي اللَّون الغامق مع صنف سيبيريا. وتُعْطِي الصَّبْغَة الكحولِيَّة مع الماء مشروبًا لَبَنِي المَظْهَر، يُصْبَح فاتحًا إذا أُضِيف إليه التَّشَادِر السَّائِل وإذا كانت الصَّبْغَة من صنف سيبيريا، وتَبْقَى مُعْتَكِرَة نوعًا ما إذا كانت من الصَّنْف الكندي.

**الاستعمال -** تُسْتَعْمَل هذه المادَّة أحيانًا كدواء مُنَشِّط ومُضادَّ للهِسْتِيرِيَا ومُضادَّ للتَّشَجُّج في مُعالِجَة الإصابات العصبِيَّة. يُؤْخَذ القُسْطُورِيُون على شكل مسحوق، وصِبْغَة، وماء مُقَطَّر، وشراب سُكَّرِي،



العاري، مُتَّصِبَةٌ أو مُنْبَسِطَةٌ، خَشِئَةٌ، فَرْعَاءٌ جَدًّا، سُوْنِقَاتٌ أَقْصَرُ مِنَ السُّنْبِلَاتِ أو مُسَاوِيَةٌ لَهَا تَقْرِيْبًا، خَشِئَةٌ. سُنْبِلَاتٌ مِنْ ٨ إِلَى ١٦ مِلْم، بُنْيَةٌ أو بِنْفَسْجِيَّةٌ، ثَلَاثِيَّةُ الزُّهْرَاتِ عَادَةً.

هَذَا الرِّيزُومُ أُعِيدَ تَسْجِيلُهُ فِي الْفَرَمَاكُوبِيَا عَامَ ١٩٧٤.

الْمُرْكَبَاتُ - رَاتِنْج، زَيْتٌ دُهْنِيٌّ، سَكَاكِر، صَوَّان، أَمْلَاحُ الْكَلْسِيُومِ وَالبُوتَاسِيُومِ.

الْخَصَائِصُ - مُضَادٌّ لَبَنِيٌّ شَعْبِيٌّ يَبْقَى مِنْ اخْتِقَانِ الْحَلِيبِ، مَبُولٌ، مُعْرَقٌ غَزِيرٌ، مَغْدٌّ.

الاسْتِعْمَالُ - رُمَالٌ بُولِيٌّ، اخْتِقَانُ الثَّدْيِ، كَرِيبٌ.

طَرِيقَةُ الْاسْتِعْمَالِ - لِلرِّيزُومِ مِنَ تَجَمُّعِ اللَّبَنِ، يُحَضَّرُ الرِّيزُومُ الْمُقَطَّعُ فِي نَقِيعٍ مِنْ ١٥ غ فِي لِيْتَرِ مَاءٍ يُغْلَى. بِالإِضَافَةِ إِلَى خَصَائِصِهِ الطَّبِيَّةِ فَإِنَّ مَسْحُوقَ الرِّيزُومِ، وَهُوَ حَلُّو الطَّعْمِ وَمُسَكَّرٌ، يُمَكِّنُ خَبْزَهُ. الْعُثْكَوْلُ الْهَامِي يُسْتَخْدَمُ فِي الْأَرْيَافِ لِصَنْعِ مَكَانِسٍ بِدَائِيَّةٍ أَمَّا سُوقُهُ فَيُسْتَخْرَجُ مِنْهَا سَلُولُوزٌ خَاصٌّ.

مُلاحَظَةٌ - اسْتُخْرِجَ مِنَ الْقَصَبِ الْبَلَدِيِّ، عَامَ ١٩٣٥، قَلْوَيْدُ تَرْكِيبِهِ  $C_{11}H_{14}N_2$  دُعِيَ دُونَاكْسِينٌ، وَهُوَ الْبِيْتَا - دِيْمَاتِيلُ أَمِينُومَتِيلُ آتْدُول؛ قَامَ بِتَحْضِيرِهِ اضْطِنَاعِيَاً WIELAND عَامَ ١٩٣٦، وَهُوَ يَتَقَارَبُ مِنَ الْأَذْرِينَالِينِ، مِنَ الْوَجْهِ الْفَرَمَاكُودِينَامِيكِيِّ. بِالإِضَافَةِ إِلَى أَنَّهُ يُشَبِّهُ الْغَرَامِينِ الَّذِي أَشَارَ إِلَيْهِ Euler فِي أَوْرَاقِ فَتْيَةٍ لِبَعْضِ ضُرُوبِ الشَّعِيرِ.

وَزَيْتٌ يَجِبُ أَنْ لَا يُؤْخَذَ عَلَى أَنَّهُ لِلْجَزْوَاعِ، وَيُسَمَّى فِي الْبِلَادِ الْإِنْكَلِيزِيَّةِ الْلِّسَانُ «زَيْتُ الْكُسْتُور»؛ وَتَدْخُلُ هَذِهِ الْمَادَّةُ فِي صِنْعِ بِيْلُولَاتٍ، وَفِي إِجْرَاءِ حُقْنِ شَرْجِيَّةٍ، وَفِي تَحْضِيرِ التَّرْيَاقِ وَفِي تَحْضِيرِ بِيْلُولَاتِ لِسَانِ الْكَلْبِ Cynoglosse.

طَرِيقَةُ الْاسْتِعْمَالِ - تَكُونُ جُرْعَةٌ الْمَسْحُوقِ مِنْ ٠,٥٠ إِلَى ١,٥٠ غَرَامٍ، يُؤْخَذُ وَحْدَهُ أَوْ بِالِاشْتِرَاكِ مَعَ الْأَفْيُونِ، أَوْ الْكَافُورِ، أَوْ النَّارْدِينِ، أَوْ أَوْكْسِيدِ الزَّنْكِ. وَيُمْكِنُ اخْتِذَ الصَّبْغَةِ الْكُحُولِيَّةِ بِجُرْعَاتٍ مِنْ ٢ إِلَى ٨ غَرَامَاتٍ.

٢٢١ - قَصَبٌ بَلَدِيٌّ، قَصَبٌ رُومِيٌّ، قَصَبٌ

النَّيْلُ Giant reed-cane (E)

Roseau grand, Roseau des jardins, Canne de Provence, Racine de canne, Roseau canne (F)

Echtespahlrohr, Grosses-schiff (D)

Arundo Donax (S)

رِيزُومٌ مُعَمَّرٌ غَلِيظٌ مُتَفَرِّعٌ يَنْتَفِخُ إِلَى دُرْنَاتٍ عَدِيدَةٍ، مِنْ فَصِيلَةِ التَّجِيلِيَّاتِ. عُشْبَتُهُ بَحْرِيَّةُ اللَّوْنِ. قَصَبَاتُهَا مُنْتَصِبَةٌ، قَوِيَّةٌ، تَعْلُو مِنْ ٢ إِلَى ٦ أَمْتَارٍ، قَطْرُهَا ١ إِلَى ٢ سَم، عُقْدُهَا مَخْفِيَّةٌ بِالْأَغْمَدَةِ، تُزْهِرُ فِي عَامِهَا الثَّالِي. الْأَغْمَدَةُ مُسْتَبْدِرَةٌ، لَاصِقَةٌ، مَلْسَاءٌ، مَرْطَاءٌ مَا عَدَا الْعُنُقَ. لُسَيْنَتُهُ وَرَقِيَّةُ الشَّكْلِ، قَصِيرَةٌ، حَوَالِي ١,٥ مِلْم، قَصِيرَةٌ الْهَدَبِ. النُّضْلُ سِنَانِيٌّ خَطِّيٌّ، قَوِيٌّ الْأُذُنَةُ الْقَاعَدِيَّةُ، طَوْلُهُ ٦٠ سَم وَعَرْضُهُ ٨ سَم، خَشِينُ الْخَوَافِي. عُثْكَوْلٌ طَوِيلُ السُّوْنِقَةِ، يَبْلُغُ ٣٠ إِلَى ٦٠ سَم. الْفُرُوعُ ضَمِيَّةُ التَّجْمِيعِ، طَوِيلَةُ الْقَسَمِ

## ٢٢٢ - قَصَبُ السُّكَّرِ، مُصَّان

Common sugar cane (E)

Canne à sucre (F)

Zuckerrohr (D)

Saccharum officinarum (S)

استِعمالات شمع الكَرْنُوبا Carnauba ق ط ن  
ذاتها .

٢٢٣ - قَطْران، قار Goudrons (F)

كل مَرَّة تُقَطَّر فيها أو تُسَخَّن بحرارة مُرتفعة، المَخْرُوقات التي تُقَدِّمها لنا الطَّبيعة، تُنتِج بذلك، إلى جانب غازات مُختلفة، سائلاً لا يَذوب في الماء، كثيف الوزن، مُلوَّن نوعاً ما، غالباً ما يكون أسود اللون، دَبِق أو رَيتِي، رائحته قوِّية أو عِطْريَّة، نُشير إليه باسم قَطْران أو قار.

٢٢٤ - قُطْن تُرَب مَنْدُوف، قُطْن خُثْ مَنْدُوف، سَبِيخ التُّرَب، سَبِيخ الخُثْ

Turf wadding, Turf cotton-wool (E)

Ouate de tourbe (F)

إنَّ قُطْن التُّرَب أو الخُثْ المَندُوف هو مادَّة تُحصل من تُرَب لِيَفِي مُتَجَمِّع ومُكْتَل في غلاف رَطْب مُسوَّد اللون، يُستَشمَر بشكل أساسي في ضواحي هَلُنْشافِن (هولنْدَة).

يُوضَع التُّرَب في شكل قَوَالِب كَقَوَالِب الفحم الحجري وَيُجَفَّف في الهواء الطَّلَق؛ تُفْتَت الكُتْل بعدها وتُدَقُّ بواسطة مِخضاج Battoir خشبي لكي يُفصل عنها المِلاط الدُّبالي العضوي الذي يُمسك الألياف. بعد ذلك تُنْسَل الألياف وتُفْتَل، ومن ثَمَّ يَتَم فَرزها حسب دَقَّتِها.

المُرَكِّبات والمُوصَافات - تَرَكيب التُّرَب

نبات زراعي من فصيلة النَجِيلِيَّات. سَفُه مُنتَصِبة مَصقُولَة تعلو من ٢٠٠ إلى ٥٠٠ سم. سَلامِيَّاتُها تُطول من ١٠ إلى ٢٠ سم. وقطرها يَتراوح من ٣ إلى ٨ سم. أليافها الخارجِيَّة خشبيَّة التَّركيب جامِدة تُغلفها مادَّة شَمعيَّة بيضاء اللون. ثِيافها الدَّاخِلِيَّة إسفنجيَّة النَّسِيج غزيرة نِغْصارة السُّكَّرِيَّة. أوراقه مُتعاكِبة، عَضْفِيَّة شَكل، حاضِنة. نصلُّها يَطول من ١٠٠ إلى ٢٠٠ سم. وهو جامِد الصَّفحة، مُسَنَّ نِحاظَة. أَزهارُه عُنقوديَّة التَّجمِيع، هامِي لا زِيكاز. أَزهاره صَغيرة الحَجم، فَضِيَّة لَوْن، ثُنائِيَّة، مُتعاكِبة، كَثيفة الزَّعْب مُسْتَطِيل. ثِمارة بُر نَحيل ودقيق.

المُرَكِّبات - سُكَّر قَصَب السُّكَّر القابل لنَثْبُلُّر وهو السُّكَّاروز، أو «غَسَل القَصَب» نَذي يَحوي منه ١٨ إلى ٢٠ بالمئة عند تمام نُمُوّه. وَيُسْتَعْمَل سُكَّر القَصَب بِالشَّافِيس مع سُكَّر الشَّمَنْدَر Beta vulgaris في الأسواق العالميَّة.

الاستعمال - إنَّ عَصِير قَصَب السُّكَّر وتُفَل قَصَب السُّكَّر يُعطيَّان بالتَّخمير المَشْرُوب المُسمَّى «روم» والمَشْرُوب المُسمَّى تافِيَّة Tafia. وتَتَغَطَّى سُوق القَصَب بِحلَّة رَقيقَة من الشَّمع المُسمَّى Cérose، وهي مادَّة تُجمَع كِتاج ثانوي من مُعامل السُّكَّر وتُدَوَّب وتُنشَّى. وهي تَنصهر عند حِوالي ٨٠° سغ ولها تَقريباً

عديدة. الثمرة عُليّبة من ٢ إلى ٥ مصاريع، أرجوانية اللون تُدعى عُفازة ثُمَّ كُنْفَج. بُزورها حُرّة يَغْشاها لَبَف يُسْتَخْرَج منه القُطن.

#### الأقسام المُستعملة - اللحاء.

المُرْكَبات - أسيتوفانيلون، حامض فينوليك، فيتوستارين، بيتاين، حامض صفصافي، حامض ساريليك، حامض زَيْتِي، سُكّر.

#### الخصائص - مُطَمِّنة، رَقُوءة.

طريقة الاستعمال - نُقاعة، صِبْغة. قشرة الجُذور تَحْتوي على مَوادٍ تُؤَثِّر على الجهاز العَضَلِي الرَّجَمِي.

هو الثّالي: رطوبة ١٠؛ رَماد ٢؛ مَوادٍ عُضويّة ٨؛ وَيَتكوّن قُطن الثّرب، حسب روايته ودومّسنيّل، من خيوط بُنيّة اللون الأصفر، مُزوّدة بِخُروز طوليّة شبه مُتوازيّة. وَتَتكوّن الخيوط من ألياف مُجمّعة في خُزّات رقيقة، مُقطّعة مُتعدّد الزّوايا له من ٤ إلى ٦ أضلاع.

الخصائص والاستعمال - تُنسب إلى هذا القُطن الثّربيّ خصائص مُوكّيدة وماضة. وهو يُوقِف نموّ الجراثيم وتطوّرهما بِفضل تفاعله الحامِض. وهو يُسهّل تبخير السّوائل لِأنّه يمتصّها، كما يُمكن استخدامه كرقُوء. وَكَونه، من جهة ثانية، ضغوطاً جَداً ومُتممّطاً جَداً، فإنّه يُستعمل أحياناً لِتغطيّة الضّمادات.

#### ٢٢٦ - قُزّاق مُستدير الورق<sup>(١)</sup>

Pyrole à feuille ronde (F)

Pyrola rotundifolia (S)

نبات صغير مُعَمَّر من فصيلة القُزّاقِيّات مَهْدُه أورُوبّا الشّماليّة بنوع خاص. أوراقه جِلديّة النّصال، خُضراء، مُستديرة، مُعَنّقة، كاملة، دائمة، ضُمّيّة التّجميع. الأزهار ناصِعة اللون الأبيض، عِطريّة، مُتوسطة القَد، مُتدَلّية في عُنقود طوله ١٥ إلى ٣٠ سم. الكأس خُماسيّ الفُصوص الدّائمة. التّاج خُماسيّ الفُصوص. الأسديّة عشرة. قلم واحد بارز. الثّمار عُليّبيّة.

أُعيد تَسجيل هذا النّبات في الفرماكوبيا الفرنسيّة عام ١٩٧٤.

الخصائص - كان يَشتهر في الماضي

(١) التّسمية للمؤلف.

#### ٢٢٥ - قُطن حَبِيثِيّ، قُطن الشّرق

Levant cotton plant (E)

Cotonnier (F)

Nanking Baumwolle (D)

Gossypium herbaceum (S)

جَنَبَة مُعَمَّرَة من فصيلة الخَبازِيّات تَعْلُو من ٨ إلى ٢٥٠ سم، فَرْعاء، جذرها وَتَدِيّ، عميق. ساقها مَرطَاء وخفيفة الزّغَب. أوراقها مُتعاكِبة، راجِيّة مُفصّصة، يُراوح عدد فُصوصها العميقة التّقطيع من ٣ إلى ٩. أزهارها فرديّة، أو من ٢ إلى ٣ على إبط الورقة، قنابتها تُشكّل الكأس. كأسها قليل الثّموم، جَرَسِيّ الشّكل، خُماسيّ الأسنان المُنفَرِجة. التّاج خُماسيّ البَتَلات، المُتباينة الألوان، منها الأبيض والأصفر والأحمر والورديّ. الأسديّة

على أنه شافٍ للجرح، مُقَوٍّ، ومُضادٍ  
للسَّيلان المَهْلِي؛ وهو بالتالي نَبات  
قابِض.

## ٢٢٧ - قَوْحَان مُنْبَات، كَرْكَاش

Fever-few chrysanthemum (E)

Camomille grande (F)

Goldfederwucherblume (D)

Chrysanthemum parthenium (S)

مُسْتَحْضَر خَمْرِي، دُفْن. لدفع الحُمى،  
نُقَاعَة ٢٠ غرام أزهار مُجَقَّفَة في لتر ماء  
مَغْلِي يُغَطَّى ١٠ دقائق ويؤخذ منه فنجان  
للحال، ومن ثَمَّ فنجان آخر فيما بعد.  
للّهضم، مُسْتَحْضَر لذيذ يُحْضَر لكلِّ السَّنة  
بِمَزْت ٨٠ غ أزهار مُجَقَّفَة في لتر نبِذ  
أبيض حلو لِمُدَّة ٥ أيام يُصْفَى ويَحْفَظ.  
كأس صغيرة بعد الوجبات.

## ٢٢٨ - قَوْنِسَة، قَوْنِسَة، نَاعِمَة، شَافِيَة،

مَرْيَمِيَّة، قَضْبِين، عَرْقَان Sage (E)

Sauge (F)

Salvei (D)

Salvia (S)

جنس نباتات بَرِّيَّة وتَرَبِيئِيَّة من فصيلة  
الشَّفَوِيَّات، حَوْلِيَّة، مُحَوَّلَة أو مُعَمَّرَة.  
كأسها جَرَسِيَّة الشَّكْل أو بِيضَايِيَّة، نادراً  
أُنْبُوِيَّة، ثُنَائِيَّة الشَّفَة نوعاً ما، الشَّفَة السُّفْلَى  
ثَلَاثِيَّة التَّسْنِين القَصِير، نادراً كامِلة، الشَّفَة  
العُلْيَا عميقة التَّخْرِيم الثَّنَائِي. أنبوب التَّاج  
مُتَضَمِّن أو بارِز، عارٍ من الدَّاخل أو مُزَيَّن  
بَحَلْقَة من الأوبار أو كذلك بِحَلْقَة من  
الفَلَس المَهْدَب. التَّصَلُّ ثُنَائِي الشَّفَة، العُلْيَا  
مُقَعَّرَة، مُسْتَقِيمَة الخطوط أو مَنَجَلِيَّة  
الشَّكْل، السُّفْلَى مُنْبَسِطَة ثَلَاثِيَّة التَّخْرِيم،  
فَصْها الوَسْطِي أغْرَض. المِثْبَر مُخْتَصَر إلى  
سَدَاتَيْن مُخَصِبَتَيْن وسَدَاتٍ<sup>(١)</sup> بدائِيَّة صَغِيرَة  
جداً أو غير مَوْجُودَة، السَدَاتَان المُخَصِبَتَان  
ذات خطوط قَصِيرَة، مَفْصَلِيَّة مع  
المُوصِل، وهذا الأخير طَوِيل، خَطِّي، ذو  
حجرتين، إحداهما مُخَصِبَة. القلم ثُنَائِي

نَبات عُشْبِي مُعَمَّر من فَصِيلَة المُرْكَبَات  
يَعْلُو بِضَمَات مُتَنَصِبَة من ٣٠ إلى ٨٠ سم.  
أوراقه طَرِيَّة، وَحِيدَة التَّقْطِيع إلى سَكَمَات  
عَرِيضَة تَكُون بِدَوْرها مَفْصُصَة، وهي  
مُعْتَقَة، فَاتِحَة اللَّوْن الأخضر المُصْفَر.  
أزهاره الوَسْطِيَّة صفراء، أُنْبُوِيَّة، والطَّرْفِيَّة  
لُسَيْنَات بِيضَاء في رُؤُس يَبْلُغ قَطْره من  
١٢ إلى ١٦ ملم. عِذْق مُورِق. الثَّمَرَة  
النَّاصِجَة أَكْنَة بُنْيَة اللَّوْن، خُمَاسِيَّة سُبَاعِيَّة  
الأضلاع البِيضَاء الطَّوِيلَة، ولها إكْلِيل  
غشائي مُفْرَض.

المُرْكَبَات - زَيْت دُفْنِي، غَنِي  
بالبورنيول (كافور البَابُونق)، مَوَاد دُهْنِيَّة،  
مَوَاد سُكْرِيَّة، أملاح مَعْدِنِيَّة، عنصر مُر،  
حامِض عَفْصِيك وَأَثَامِيك.

الخصائص - مَطْهَرَة، مُضَادَّة لِلتَّشَنُّج،  
مُطَمِّنَة، طَارِدَة لِلْحُمَى، مُبِيدَة لِلْحَشَرَات،  
مُقَوِّية، نَافِعَة لِلْمَعِدَة، مُهْدِّئَة.

الاستعمال - حَمَام، هَضْم، حُمَى،  
حشرات، كُسَاح، نَوْم، أَطْعِمَة.

طريقة الاستعمال - نُقَاعَة، صِبْغَة،  
مَسْحُوق، مُسْتَخْلَص سَائِل، ماء مُقَطَّر،

(١) التسمية للمؤلف.

التَّخْرِيم. البُرَيْرَات بيضانية الشكل،  
ملساء، أحياناً شبه ثلاثية الوجوه.

مِفْتَاح مُخْتَصَر لِمَعْرِفَةِ أَنْوَاعِ هَذَا الْجِنْسِ  
اللبْنَانِيَّة، كما يتبع:

١ - مَآبِر ذات حَجَرَة واحدة نَامِيَّة،  
الحَجَرَة الأُخْرَى عَلَى الْفَرْع الأَخْر  
المُوصَل، مُخَفِّقَة. من هَذِهِ  
المَجْمُوعَة العَرَقَان أَيْ قُوَيْسَة لِبْنَانِيَّة  
وَالْقُوَيْسَة الكَاسِيَّة.

٢ - مَآبِر ذات حَجَرَتَيْن تَامَتِي الثَّمَر. فِي  
هَذِهِ المَجْمُوعَة ثَلَاثَة أَقْسَام:

أ - أَنْبُوب غَيْر مُزَيَّن من الدَّاخل بِحَرَشَفَة  
مُشْرَّمَة، وَلَا بِحَلْقَة من الوَبَر. من  
هَذَا الْقِسْم القُوَيْسَة الهَرَمِيْنِيَّة أَيْ  
المُهَيَّجَة.

ب - أَنْبُوب الكَاس مُزَيَّن من الدَّاخل  
بِحَرَشَفَة مُشْرَّمَة. مِنْهُ قُوَيْسَة قَاسِيَة أَوْ  
كَفَّ الدُّب.

ج - أَنْبُوب مُزَيَّن من الدَّاخل بِحَلْقَة من  
الْوَبَر. فِي هَذَا الْقِسْم القُوَيْسَة  
الضَّمِيَّة.

٢٢٩ - قُوَيْسَة مَخْرَنْجِيَّة، مَرْجِيَّة

Garden sage (E)

Sauge (F)

Echte salvei (D)

Salvia officinalis (S)

جُنيَّة صَغِيرَة من فَصِيلَة الشَّفَوِيَّات تَعْلُو  
من ٣٠ إِلَى ٧٠ سَم. وَهِيَ مِنَ الأنْوَاعِ  
الَّتِي لَمْ تُذَكَّر فِي فَلُورَا لِبْنَانٍ خَاصَّةً،  
وَشَرْقِ الْبَحْرِ الأَبْيَضِ المُتَوَسِّطِ بِشَكْلِ عَامٍ.  
وَهَذَا مَا يَجْعَلُ الْعِجْقَة بِهَذَا الثَّبَاتِ، وَفِي

أَكْثَر من وَسِيلَة إِعْلَامِيَّة مَحَلِّيَّة، أَمْرًا  
مُسْتَهْجَنًا، إِلَّا إِذَا كَانَتْ نَتِيجَة خَلْطِ بَيْنِ  
هَذَا النَّوعِ وَأَحَدِ أَنْوَاعِنَا المَحَلِّيَّةِ الَّتِي تَفُوقُ  
العَشْرِينَ نَوْعًا وَضَرْبًا بَرِّيًّا.

المُرْكَبَات - عَفْص، زَيْت دُهْنِي يَحْتَوِي  
عَلَى بُونِيُول، سَالْفِيُول أَيْ كَافُور القُوَيْسَة،  
سِينَايُول، سَالْفَان، سَالْفُون (سَيْتُون يُدْعَى  
أَيْضًا تَوِيُون، حَوَالِي ٥٠ بِالمِئَة، وَهُوَ ذُو  
سُمِّيَّة كَبِيرَة جَدًّا)، عَنَصْر هَرْمُونِي.

الْخِصَائِصُ الْخَارِجِيَّة - قَابِضَة، لَائِمَة،  
مُطَهِّرَة، مُقَوِّية، مُضَادَّةٌ لِلرُّوماتِيْزَم (حَمَام).

الاسْتِعْمَالُ الْخَارِجِي - سَيَّلَانَاتُ المَهْبَلِ  
(حُقْنُ فَرْجِيَّة)، قُلَاعَات، التَّيْهَابَاتُ غِشَاءُ  
الْفَمِ، ذُبْحَات، التَّيْهَابَاتُ الحُثُّجَرَة، آلامُ  
الْأَسْنَانِ، رَنْبُو، قُرُوحٌ خَادِرَة، قَرَحَات،  
أَمْرَاضُ جِلْدِيَّة، أَكْزِيْمَات، صَغْفٌ وَهْزَالُ  
الْأَوْلَادِ، كُسَاح، دَاءُ الْخَنَازِيرِ، مَرَطُ  
الشَّغَرِ، عَقْصُ الزَّلَاقِطِ، عَقْصُ الْحَشْرَاتِ،  
تَطْهِيرُ المَنَازِلِ السُّكْنِيَّةِ وَسِوَاهَا.

طُرُقُ الاسْتِعْمَالِ الْخَارِجِيَّة - تَحَامِيلُ  
مُطَمِّمَة من مُسْتَخْلَصِ المَرِيْمِيَّةِ السَّائِلِ  
المُثَبَّتِ ٠,٢٥ غَرَام، مَرَهْمُ الحَوَرِ غَرَامٍ  
وَاحِدٍ، زَبْدَةُ الكَاكَو ٣ غَرَامَات، شَمْعٌ  
أَبْيَضٌ مَا يَكْفِي لِتَحْمِيلَةِ وَاحِدَةٍ؛ يُؤْخَذُ  
وَاحِدَةٌ أَوْ اثْنَتَيْنِ فِي الْيَوْمِ فِي تَرَوُّفٍ  
الطَّمْثِ وَتَقْطُوعِهِ، وَفِي الْعَقْمِ. تَقْبِيعُ قَبْضَةِ  
أَوْرَاقٍ وَأَزْهَارٍ فِي لِيْتَر مَاءٍ يُغْلَى عَشْرَ  
دَقَاقٍ، حَمَامَاتُ فَمٍ لِلْقُلَاعِ وَالتَّيْهَابَاتِ غِشَاءُ  
الْفَمِ وَتَقْرُحَاتُ الْفَمِ؛ وَفِي حُقْنُ فَرْجِيَّةٍ فِي  
سَيَّلَانِ المَهْبَلِ؛ وَكِمَادَاتُ عَلَى قَرَحَاتِ  
الْقَدَمَيْنِ وَالْقُرُوحِ الْخَادِرَةِ وَالْأَمْرَاضِ  
الْجِلْدِيَّةِ وَالْأَكْزِيْمَا.

Norwegischer ahorn (D) Acer  
platanoides (S)

- قَيْقَبْ أَيْض
- White maple (E) Érable blanc (F)
- Weisser ahorn (D) Acer  
saccharinum (S)

يُعْطِي الشَّوْعَانِ الْأَوَّلَانِ خَشْبًا صَلْبًا  
يُرْغَبُ جَدًّا فِي صِنَاعَةِ الْأَثَانِ. وَيُوجَدُ  
الْقَيْقَبُ الْأَبْيَضُ فِي الْوِلَايَاتِ الْمُتَّحِدَةِ  
الْأَمِيرِكِيَّةِ وَفِي كَنْدَا؛ وَهُوَ شَجَرَةٌ سَبْرَوِيَّةٌ  
تَعْلُو مِنْ ٢٥ إِلَى ٣٠ مِتْرًا. وَهَنَّاكَ أَنْوَاعُ  
أُخْرَى، مِثَالُ:

- قَيْقَبْ بَنْسِلْفَانِيَا<sup>(١)</sup>
- Acer pensylvanicum (S)
- قَيْقَبْ أَحْمَر
- Red flowered maple (E) Roter ahorn  
(D) Érable rouge (F) Acer rubrum  
(S)

إِنَّ قُشُورَ الْقَيْقَبِ عُمُومًا غَنِيَّةٌ بِالْمَوَادِّ  
الْعَفْصِيَّةِ. أَمَّا فِي لَبْنَانِ فَيُوجَدُ كَذَلِكَ ثَلَاثَةُ  
أَنْوَاعٍ، نَجْهَلُ خَصَائِصَهَا الطَّبِيَّةَ الْخَاصَّةَ،  
وَنُورِدُهَا فِي سِيَاقِ هَذِهِ الدِّرَاسَةِ، لَعَلَّهَا  
تَتَلَقَّى مَعَ أَنْوَاعِ الْقَيْقَبِ الْأُخْرَى بَعْضُ  
الْخَصَائِصِ الْمُفِيدَةِ، وَهِيَ التَّالِيَةُ:

- قَيْقَبْ حَرْمُون
- Érable «Acer» de l'Hermon (F) Acer  
hermoneum (S) Hermon maple  
(E)<sup>(٢)</sup>

- قَيْقَبْ سُورِي
- Érable de Syrie (F) Acer syriacum  
(S) Syrian maple (E)<sup>(٢)</sup>

- قَيْقَبْ طَوْرِيد
- Érable de Tauride (F) Acer

(١) التَّسْمِيَةُ لِلْمُؤَلَّفِ.

(٢) التَّسْمِيَّاتُ الْعَرَبِيَّةُ وَالْفَرَنْسِيَّةُ وَالْإِنْجِلِيزِيَّةُ لِلْمُؤَلَّفِ.

صِبْغَةُ الْمَرْزِيمِيَّةِ مَعَ الرُّومِ Rhum  
بِمَقَادِيرٍ مُتَسَاوِيَةٍ، لِفَرْكٍ وَتَمْسِيدٍ مَرَّطٍ  
الشَّعْرَ وَفِرْوَةَ الرَّأْسِ. لِمُعَالَجَةِ عَقْصِ  
الْحَشَرَاتِ، الزَّلَاقِطِ، الزَّنَابِيرِ... نَضَعُ  
فَوْقَهَا أَوْرَاقًا غَضَّةً مُفْرَزَكَةً. الْأَوْرَاقُ  
الْمُخَفَّفَةُ تُدَخِّنُ سَجَائِرَ فِي الرِّبْوِ. مَرْهَمٌ  
مِنْ أَوْرَاقِ الْمَرْزِيمِيَّةِ ٣٠ غ، أَوْرَاقِ الْكَفْنَةِ  
٣٠ غ، شَحْمُ جَنْزِيرٍ ٢٥٠ غ، شَمْعٌ أَبْيَضٌ  
٤٥ غ، نَطْبِخُ الْكُلِّ مَعًا وَمِنْ ثَمَّ نَرْمِي  
النَّبَاتَاتِ، وَنَمْسَحُ الْقُرُوحَ الْخَادِرَةَ  
وَالْقِرْحَاتِ وَالْكَدَمَاتِ...

- ٢٣٠ - قَيْقَبْ، أَسْفَنْدَان Maple-tree (E)
- Érables (F)
- Ahorn (D)
- Acer (S)

الْقَيْقَبُ جِنْسُ أَشْجَارٍ مِنْ قَصِيلَةِ  
السَّابْنَدِيَّاتِ، وَقِيلَ الْقَيْقَبِيَّاتُ أَيْ  
الْأَسْفَنْدَانِيَّاتُ. أَوْرَاقُهَا بَسِيطَةٌ، مُتَقَابِلَةٌ،  
ذَاتُ تَمَائُلِيَّةٍ وَتَنَاسُقِيَّةٍ رَاحِيَةٍ. أَزْهَارُهَا  
ضُرِّيَّةٌ. ثَمَارُهَا جَنَاحِيَّةٌ ثُنَائِيَّةُ التَّفْرِعِ، طَوِيلَةٌ  
الْأَجْنَحَةُ، ثُنَائِيَّةُ الْبُزُورِ. غِلَافُ الْبُزُرَةِ  
غَشَائِيٌّ. بُزُورُهَا مُؤَزِّلَةٌ أَوْ مُجَفَّفَةٌ. أَنْوَاعُ  
الْقَيْقَبِ عَدِيدَةٌ، نَذْكُرُ مِنْهَا:

- قَيْقَبْ حَقْلِي، شَجَرَةُ الْعَرَبِ
- Maple-tree (E) Érable champêtre (F)
- Feldahorn (D) Acer campestre (S).
- قَيْقَبْ جَمْزِي، جَزْمَشَق
- Great maple (E) Grand érable,  
Sycomore (F) Falscher platanus (D)
- Acer pseudo-platanus (S)

- قَيْقَبْ دَلْبِي
- Norway maple (E) Érable plane (F)

tauricolum (S) Tauride maple (E)<sup>(١)</sup>

يبقى القَيْقَب الطَّبَنِي الصَّنَاعِي الهَام،  
الذي يُعطي النَّسْغ السُّكَّرِي:

- قَيْقَب سُكَّرِي

- Sugar maple (E) Érablé à sucre (F)  
Zuckerahorn (D) Acer saccharum  
(S)

وهو نوع من القَيْقَب يَنْبُت كذلك في  
كندا والولايات المُتَّحِدة الأميركيَّة، من  
الأرض الجديدة حتَّى ولاية جيورجيا فالى  
التَّكساس. شجرة كبيرة مُتَشَفِّة اللَّحاء.  
أوراقها كأوراق القَيْقَب الجَمِيْزِي، خُماسِيَّة  
التَّفصيص، ولكنْ فُصَيصاتها أَقلَّ جَدَّة،  
خضراء الصَّفحة العُلَيَا، خفيفة اللَّون  
البحري من تحت؛ صِبغتها الخَرِيفِيَّة  
بُرْتَقَالِيَّة اللَّون الأصفر أو قِرْمِزِيَّة اللَّون.

يُستغلُّ هنا القَيْقَب بنشاط كبير في  
شمال غرب الولايات المُتَّحِدة وفي كندا  
بنوع خاصَّ بهدف إنتاج «سُكَّر القَيْقَب».  
وهناك بساتين قَيْقَب Érablières يُوجد فيها  
قَيْقَب السُّكَّر إلى جانب الثَّوْعين: القَيْقَب  
الأبيض، والقَيْقَب الأحمر، وهما نَوْعان  
يُتَّيجان السُّكَّر أيضًا ولكن بكميَّات أَقلَّ.

طريقة جمع السُّكَّر - يتمَّ جمع النَّسْغ  
السُّكَّرِي في فترة تُسمَّى «مَوْسَم السُّكَّاكِر»  
التي تَمْتدُّ من ١٥ آذار إلى آخر نيسان،  
وتختلف بعض الشَّيء من مِنطَقة إلى  
أخرى. نَحفر حَزَّة في لِحَاء الشَّجَرَة،  
عرضها سم واحد وعُمقها من ٣ إلى ٤  
سم، تَعْلو عن سطح التُّرْبَة حوالي المتر؛  
يَسيل النَّسْغ منها بواسطة مِزْرَاب إلى أَوْعِيَة  
يُجْمَع منها. عند الأشجار القويَّة بنوع

(١) التَّسميات العربيَّة والفرنسيَّة والإنجليزيَّة للمؤلف.

خاصَّ، يُمكن حفر عِدَّة شَجَّات مُتْبَاعِدَة  
بما فيه الكفاية الواحدة عن الأخرى. إنَّ  
سَيْلان النَّسْغ يُيسَّره تَعاقِب فُتْرَات الجليد  
ودَوْبَانه.

المُرْكَبَات والاستعمال - يَحْتوي نَسْغ  
القَيْقَب السُّكَّرِي حوالي ٩٦,٥ بالمئة من  
الماء، من ٢ إلى ٥ بالمئة سَكَّاروز،  
أَملاح البوتاسيوم والقليل من المَوَادِّ  
الهَيُولِينَاتِيَّة.

يَتَخَمَّر النَّسْغ بِسُهُولَة، لذلك من  
الضَّرُوري مُعَالَجَتُه بِسرعة. نُبْخَره على النَّار  
حتَّى يُسْجَل مِكَثاف بُوْمِيه لِلسَّوَاتِل ٣٥,٥  
درجة عند حرارة ٦٠°سغ. نَحْصَل هَكَذَا  
على شراب القَيْقَب السُّكَّرِي Sirop d'érable  
الذي نُصَفِّيهِ وهو سَاخِن. يَجِب أن لا  
يَحْتوي على أَكْثَر من ٣٥ بالمئة من الماء.

أَمَّا لِلْحَصُول على سُكَّر القَيْقَب، فُتَّابِع  
عَمَلِيَّة الطَّبْخ لِمُدَّة أَطْوَل، نُصَفِّي وَتُرْوَق  
بالحليب، فنَحْصَل عند ذلك على مَادَّة  
بُنِّيَّة اللَّون تُسمَّى: La tire d'érable، أي  
قَيْقَبِيَّة، أو حَلْوَى بِسُكَّر القَيْقَب؛ وإذا  
رَفَعْنَا الحرارة إلى ١٣٢ - ١٣٤°سغ وحتَّى  
إلى ١٣٧°سغ لكي نَدْفَع عَمَلِيَّة التَّبْخِير،  
نَحْصَل على سُكَّر القَيْقَب Le sucre  
d'érable.

يَكُون شراب القَيْقَب السُّكَّرِي مُلَوَّنًا نَوْعًا  
ما تَبَعًا لِسُرْعَة عَمَلِيَّة التَّبْخِير، فَالطَّبْخ  
البطيء يُعطي تَلَوِينًا قَاتِمًا. وهو شراب  
مُسْتَحَب الطَّعْم النَّاتِج عن دُهْن.

تَسْتَوِرِد إِدَارَة حَصْر الثُّبُوغ الفرنسيَّة  
كَمِّيَّات كبيرة لِصِنَاعَة السَّجَّار الأميركيَّة  
النَّكْهَة.

الْفَيْقِيَّةُ تُسْتَهْلَكُ مُبَاشَرَةً؛ يَجِبُ أَنْ لَا تَتَخَطَّى ١٠  
تَحْتَوِي عَلَى أَكْثَرِ مِنْ ١٥ بِالنِّسْبَةِ مِنَ الْمَاءِ .  
يَبْدُو سُكَّرُ الْفَيْقِيبِ بِلَوْنٍ غَنَبَرِيٍّ وَطَعْمٌ  
مُسْتَحَبٌّ . وَهُوَ يُرْغَبُ تَمَامًا لِلرُّضَاعَةِ .  
نِسْبَتُهُ بِالْمَاءِ يَجِبُ أَنْ لَا تَتَخَطَّى ١٠  
بِالنِّسْبَةِ .  
إِنَّ هَذِهِ الْمُنْتُوجَاتِ تَخْضَعُ لِلْأَنْظَمَةِ  
وَالْقَوَانِينِ الْكَتَنِيَّةِ الصَّادِرَةِ عَامَ ١٩٣٠ .



## ك

يبلغ طولها من ١٥ إلى ٢٠ ملم، مُرتبة جنباً إلى جنب. وهي أوبار لا تلتف لولبياً كأوبار القطن، وهي وحيدة الخلية، وأسطوانية الشكل تقريباً، تستدق تدريجياً باتجاه طرفها الحز. ولا تتألف من السللولز الصّرف. ويُنتج الكابوك في أفريقيا الاستوائية من أنواع أخرى، وبنوع خاص من أنواع الرّغبيّة: (Bombax buenopozenze). ثمار الكابوك هي جِراء رقيقة الجوانب، شكلها ولونها (أبيض وسخ، بُني، بنفسجي) يختلفان حسب الأنواع، وهي تفتح طويلاً.

**المواصفات - الكابوك خفيف جداً،** نفوذه للماء قليل جداً، وهذا ما يجعله يُعوّم وزناً يبلغ ٣٠ أو ٣٥ مرة أثقل من وزنه. إن مرّد هذه الخصائص هو الهواء الموجود في فجوة (تجويف) الأوبار، وإلى وجود مادة شمعية على سطحها. إذا سُخن الكابوك في بخار الماء المضغوط، عند ١٣٠° سغ، فإنه يتغيّر ويصبح بالتالي قابلاً للغرق في الماء. إنّه لهوب جداً.

**الاستعمال -** يُستعمل الكابوك لصنع أدوات وثياب الإنقاذ. وكونه سيالي قليل جداً Hydrométrique، فقد يجد له استعمالات أخرى في تحضير بعض الآلات الضاغطة.

إذا وُضع الكابوك الخام في المِغقام فإنه يتلون بالبُني الخفيف، ولكّنه لا يتلف بشكل ملحوظ؛ فيمكن هكذا أيضاً مُحاولَة استِعماله لصنع موادّ لعدّة أيسرة المُستشفيات. وهو يُستعمل في صناعة المِخَذات والأرائك وفي صناعة موادّ الحزّم والرّزم واللّف والصّر والتّعبئة.

٢٣١ - كابوك، قابوق Kapok (E)

Kapok (F)

Kapok (D)

إنّ الكابوك، الذي يُسمّى كذلك القطن المَعشوش، القطن الثّباتي، الرّيش الثّباتي، هو بالواقع الحشو القطنيّ الموجود في ثمار شجرة من فصيلة الخبازيات، هي الثّالية:

٢٣٢ - كابوك خماسي الأسدية<sup>(١)</sup>

Silk cotton tree (E)

Kapoquier, Ouquier, Fromager (F)

Kapokbaum (D)

Ceiba pentandra, Eriodendron anfractuosum (S)

وهي شجرة تُنتشر جداً في جافا وفي كافّة المناطق الاستوائية من العالمين: القديم والجديد. يُنتج الكابوك من غلاف الثمرة الداخلي، ويكون لونه إلى البُني الفاتح في ثمار السّغال، وإلى الأبيض في ثمار الهند الصينية. ويقع هذا السّاج بمظهر خشوة قطنية من الأوبار المُشابهة أو بمظهر فتائل أو خُصلات مُؤلّفة من أوبار

(١) التسمية للمؤلف.

إن هذه الكمفولات تُعطي بالتأكسد، أي بفقدان ذرّة هيدروجين  $H_2$ ، الكافورات التي، وعلى عكس ما تقدّم، تُعيد تكوين الكمفولات بتثبيت ذرّة هيدروجين  $H_2$ .

نجد الكافورات في دُهون مُختلف النباتات، وعلى الأخص، في دُهْن الكافور (شجرة)، وفي دُهْن البابونج والبابونق، وفي دُهْن ندى البحر والخزامى الذكريّة وحشيشة الشفاء، إلخ.

إن الكافورات المُستخرجة من هذه النباتات لا تختلف إطلاقاً الواحدة عن الأخرى إلا بطاقتها الدّوريّة. إن نموذج أو طريقة التركيب المُشار إليها أذناه، يَسمح بالواقع التّكهّن بوجود مُتجازيَيْن اثنين مُتعاكسين بصريّين؛ وهما مُتجازيان معروفان: واحد هو الكافور اليميني، أي كافور مخزنيّ يُستخرج من شجرة الكافور Camphrier، والآخر هو الكافور اليسار الموجود في دُهْن البابونج.

أما بالنسبة لأنواع الكافور التي تَملك التركيب ذاته  $C_{10}H_{16}O$ ، ولكنها من نباتات غير الكافور والبابونج، فإنّها تكون مُؤلفة في أكثر الأحيان من مزيجات مُختلفة النّسب من هذين المُتجازيَيْن اليميني واليسار، ذاتهما.

٢٣٤ - كاكاو، لوز الألهة Cacao tree (E)  
Cacaoyer, Cacao tier (F)  
Kakaobaum (D)  
Theobroma cacao (S)

كان الإنتاج العالميّ من الكاكاو ٢٦٣,٠٠٠ طناً عام ١٩١٤، فانتقل إلى

وبالإمكان تخضير نوع من الغريّاء من الكابوك الخام؛ نُغطّسه في مزيج مخزنيّ من حامض النّيتريك والتولفوريك الذي يُستخدَم في صنْع قُطن الانفجار أو قُطن البارود Fulmicoton، فيصطبغ الكابوك فوراً بصبغة دَمَوِيّة جميلة، ومن ثَمَّ يُصبح أصفر اللّون خلال بعض الوقت. إذا مددنا التّغطيس لمدّة ٤٨ ساعة بالحرارة العاديّة مع تحريك الكتلة، فإنّ غسيله بالماء البارد الوافر لا يذهب بصبغة الألياف الصّفراء. إن المزيج الأثيريّ الكحوليّ الذي يُستعمل عادةً لحلّ قُطن الانفجار، لا يحلّ سوى جزء من تلك الألياف. وإن وُضع المخلول على البشّرة يترك عليها قشرة رقيقة صفراء اللّون ولاصقة إذا تبخّر في الهواء الطّلق.

٢٣٣ - كافور، كافورات Campher (E)  
Camphres (F)  
Kampfer (D)  
Camphora (S)

يُنطبق الاسم الجِنسيّ لأنواع الكافور، أي الكافورات، على مُختلف المُركّبات التي تُمثّل السيّتونات العائدة للكحولات الثانويّة التي تُسمّى كمفول Camphols. إن هذه الكمفولات التي يَكون مثالها التّمودجيّ البورنيول أو الألفا - كمفول يمين، والتي يَكون تركيبها الكيميائيّ  $C_{10}H_{18}O$ ، يُمكن اغتبارها على أنّها مونوهيدراتات، أي أحاديّات التّميه لبعض التّريينات (الكمفانات):



٦٧٦,٠٠٠ طنًا عام ١٩٥٢، وبَلَغَ ٨٨١,٠٠٠ طنًا عام ١٩٥٩، لِيَصِلَ إِلَى ١٥٣١,٠٠٠ طنًا عام ١٩٧٢.

تَجَلَّتُنْ<sup>(١)</sup> أو جَلَّتَنَّة<sup>(١)</sup> النَّشَاء. وهناك، بالتالي، أنواع أُخَرى عديدة من الكاكوات غير المُتَرَبَّة.

إنَّ اسم الكاكاو العِلْمِيَّ من كَلِمَتَيْنِ يونانِيَّتَيْنِ تَعْنِيَان: الله وغذاء. وهو نتاج شجرة من فصيلة البَرَاذِيَّات قد تَعْلُو من ١٠ إلى ١٢ مترًا. ثَمَرَتِهَا الكَامِلَةُ تُشَبِّه الخِيَارَةَ الكَبِيرَةَ، وَهِيَ ثَمَرَةٌ لَحْمِيَّةٌ، مُتَفَخِّخَةٌ بَعْضُ الشَّيْءِ، مُضْلَعَةٌ وَمِغْزَلِيَّةُ الشَّكْلِ، تُسَمَّى «لُوزَةُ الهِنْد» Cabosse. يَكُونُ تَجْوِيفُهَا الدَّاخِلِيَّ مَمْلُوءًا بِلُبَّابٍ مُضْفَرٍّ اللَّوْنِ، مُخَمَّضِ الطَّعْمِ، تَنْتَشِرُ فِي وَسْطِهِ الْبُزُورُ اللَّوْزِيَّةُ الشَّكْلِ الَّتِي تَبْلُغُ الثَّلَاثِينَ بَزْرَةً: إِنَّهَا الكَاكَاوُ Fèves du Mexique.

تَشْتَمِلُ هَذِهِ الْبُزُورُ عَلَى غِلَافٍ (طَخْرَةٍ) شَفَافٍ أَشْفَرُ اللَّوْنِ البُنِّيِّ، يَغْشَى جَنِينًا ذُو فَلَاقَاتٍ دُهْنِيَّةٍ دَسِيْمَةٍ، رَاحَتِهَا خَفِيفَةٌ وَطَعْمُهَا قَلِيلُ الْمَرَارَةِ.

**التَّحْضِيرُ وَالاسْتِعْمَالُ** - يُصَارُ فِي بَعْضِ الْبُلْدَانِ إِلَى تَحْفِيفِ الْبُزُورِ قَوْرَ انْتِزَاعِهَا؛ وَفِي الْبَعْضِ الْآخَرِ بَعْدَ جَرْشِهَا، يُصَارُ إِلَى طَمْرِ الْبُزُورِ سَلْفًا بِالثَّرَابِ لِمُدَّةٍ ٤ إِلَى ٨ أَيَّامٍ وَبِحَرَارَةِ ٤٠ إِلَى ٥٠° سِغ. إِنَّ الْكَاكَاوَاتِ الَّتِي تَخْضَعُ لِهَذِهِ الْعَمَلِيَّةِ يُطْلَقُ عَلَيْهَا اسْمُ كَاكَاوَاتٍ مُتَرَبَّة<sup>(١)</sup> Terrés. إِنَّ هَذِهِ الْعَمَلِيَّةَ، الَّتِي لَيْسَتْ سِوَى عَمَلِيَّةِ تَخْمِيرٍ كُحُولِيٍّ حَقِيقِيَّةٍ، وَكَذَلِكَ بِالتَّأَكِيدِ عَمَلِيَّةُ تَخْمِيرٍ هُلَامِيٍّ، إِنَّمَا تَهْدَفُ إِلَى: إِتْلَافِ اللَّعَابِ خَاصَّةً، وَبُزُورِ الْعَرَفِ، وَظُهُورِ اللَّوْنِ الْأَحْمَرِ، وَإِلَى غُجُورِ التِّيُوبَرُومِينِ إِلَى الْقَشْرَةِ Coque، وَإِلَى

تُسْتَعْمَلُ لُوزَةُ الْكَاكَاوِ لِصُنْعِ الشُّوْكُولَا وَالْكَاكَاوِ الْمُشْتَدُّوبِ؛ وَيَدْخُلُ الْمَسْحُوقُ الْمُشْتَرَعُ الزَّيْدَةُ فِي عِدَدٍ كَبِيرٍ مِنْ أَصْنَافِ الطَّحِينَ أَوْ مِنَ الْمُشْتَخَصَّرَاتِ الْكَاكَاوِيَّةِ<sup>(٢)</sup>. أَمَّا الْقُشُورُ فَيَجْمَعُهَا الْفُقَرَاءُ وَيَغْلُونَهَا وَيَشْرَبُونَ نَفِيعَهَا عَلَى أَنَّهُ شُوكُولَاتَةٌ.

**المُرْكَبَاتُ** - تَحْتَوِي لُوزَةُ الْكَاكَاوِ عَلَى مَا مِقْدَارُهُ: ٤٩ إِلَى ٥٤ بِالْمِئَةِ مَادَّةٌ دَسِيْمَةٌ (زَيْدَةُ الْكَاكَاوِ)؛ ٨ إِلَى ١٠ بِالْمِئَةِ نِشَاءٌ؛ ٨ إِلَى ١٠ بِالْمِئَةِ هَيُولِيَّاتٌ؛ ١ إِلَى ٢ بِالْمِئَةِ تِيُوبَرُومِينٍ بِتَرْكِيبٍ كِيمِيَّائِيٍّ [C<sub>7</sub>H<sub>8</sub>N<sub>4</sub>O<sub>2</sub>] (دِيمَتِيلُ كَرْزَنِيَّتَيْنِ) بِالْأَشْتِرَاكِ مَعَ بَقَايَا مِنَ الْكَافَئِيْنِ (مَتِيلُ تِيُوبَرُومِينٍ أَوْ تَرِيمَتِيلُ كَرْزَنِيَّتَيْنِ)، ٥ إِلَى ١٠ بِالْمِئَةِ تَانُوِيْدَاتٍ<sup>(٢)</sup> أَوْ تَنْوِيْدَاتٍ<sup>(٢)</sup> (وَهِيَ مُرْكَبَاتٌ مُعَقَّدَةٌ تَوْجَدُ فِي الثَّبَاتَاتِ الْعَقْصَةِ)، كَاتَشِينٌ، أَحْمَرُ الْكَاكَاوِ، ٤ إِلَى ٦ بِالْمِئَةِ سَلْلُوزٌ، ٢ إِلَى ٣ بِالْمِئَةِ مَوَادٌّ مَعْدِنِيَّةٌ، سَتِيرُولَاتٌ (فِيْتَامِينُ د) وَخِمَائِرُ مُخْتَلِفَةٌ.

يُوجَدُ التِّيُوبَرُومِينُ أَيْضًا فِي قَشُورِ الْبَزْرَةِ، وَفِي غِلَافِ الثَّمَرَةِ وَفِي الْأَوْرَاقِ الْفَتِيَّةِ.

لُوحِظَ وُجُودُ تَوَابِلٍ فِي عِدَدٍ مِنَ الْمَسَاحِقِ الْكَاكَاوِيَّةِ، وَعَلَى الْأَخْضِ وَوُجُودُ مَسْحُوقِ قُشُورٍ أَوْ مَسْحُوقِ أَلْيَافٍ. إِنَّ وُجُودَ الْقُشُورِ فِي مَسْحُوقِ الْكَاكَاوِ هُوَ دَلَالَةٌ أَكِيدَةٌ عَلَى الْغِشِّ وَالتَّقْلِيدِ.

(١) التَّسْمِيَةُ لِلْمُؤَلَّفِ.

(٢) التَّسْمِيَةُ لِلْمُؤَلَّفِ.

(١) التَّسْمِيَةُ لِلْمُؤَلَّفِ.

**الخصائص** - كانت قشور الكاكاو، في الفترة الواقعة بين ١٩١٥ و ١٩١٨، تُستعمل لكي تحل محل قسم من الشعير المخصص لعلف الخيل. إن مئة غرام من القشور الغنية بالأزوت والمواد الدسمة، يمكنها أن توفر ٢٢٠ حريرة. إلا أنه إذا كان المقدار اليومي مرتفعاً وأعطى لفترة طويلة، فإن الثيوبورومين الموجود في القشور يمكنه أن يسبب حوادث هضمية عند الحيوانات.

كذلك استعملت ثقاعة قشور الكاكاو مشروباً بديلاً للقهوة. إن هذه الممارسة خالية من الضرر إذا اتبعت باعتدال، حتى إن تلك الثقاعة قد تكون واقية prophylactique ضد تأثيرات الكافيين المنبهة.

ومن جهة أخرى، لقد استعملت قشور الكاكاو لتحضير الثيوبورومين؛ ولكن هذه المادة الأولية (القشور) تحتوي منه على مرتين أقل من القواعد الإكزنتينية Xanthique ويكون استخراجها عملاً صعباً أكثر منه في البزور.

٢٣٥ - كاوشير، جاوشير، سينارون بري

Opopanax, All heal (E)

Opopanax, Opoponax (F)

Gummipastinak (D)

Opopanax Chironium, Pastinaca opopanax (S)

جنس نباتات معمرة من فصيلة الخيميات أزهارها صفراء اللون. الكأس من دون هامش. البتلات بيضوية، مثنية

الرأس. حامل السمتين Stylopode مغور الشكل المخروطي، متموج الهامش. الثمرة بيضوية، مضغوطة الظهر، ممددة الهامش، الشفاف من الداخل، السميك من الخارج. مريكازبات رقيقة الأضلاع، الوسطية منها متساوية المسافات، الأضلاع الجانبية متباعدة عن بعضها بعض الشيء. خنديات<sup>(١)</sup> Vallécules من ٢ إلى ٣ أقية، نادراً من قناة واحدة.

الكاوشير Opopanax هو اسم الجنس النباتي وهو كذلك اسم يطلق على صمغ راتنجي ينسب استخراجهُ إلى النوع الوارد أعلاه تحت اسمين علميين مترادفين، أي ما تقترح تسميته «كاوشير شيرون» أو «سينارون الكاوشير» وهو نوع ينبت في بلاد الفرس وفي آسيا الصغرى.

**مواصفات الصمغ** - يقع هذا الصمغ إما في دموع، مزرقة، غير منتظمة، فتوتة، محمرة اللون، طعمها حامز ومُر ورائحتها تذكر برائحة الكرّفس البرّي ورائحة المُر بالوقت ذاته، وهي دموع نصف شفافة من الداخل؛ وإما في كتل مشكّلة من دموع متلاصقة.

**المركبات** - وجد پلاتينييه في دموع الكاوشير راتنجاً، ونشاء، ٢٥,٣٪ زيت دهني فاتح اللون الأصفر عندما يكون غير منقى.

**الخصائص** - مضاد للتشنج ومقشع.

**ملاحظة** - أعيد تسجيل هذا الصمغ في الفرماكوبيا عام ١٩٧٥؛ وهو صنف لم

(١) التسمية للمؤلف.

غرامات (بالغون).

٢٣٧ - كَبَشُ الْقَرْنَفُول Clove (E)

Clou de giroflier (F)

Gewürznelken (D)

Syzygium aromaticum, Eugenia caryophyllata (S)

كَبَشُ الْقَرْنَفُول هو زهرة شجرة مُعَمَّرَة من فصيلة الآسِيَّات تُدعى قَرْنَفُول، تَعْلُو حوالي ١٥ مترًا، وَلَكِنَّهَا لَا تَبْلُغُ أَكْثَرَ مِنْ مِثْرَيْنِ فِي الْبُيُوتِ الْمَحْمِيَّةِ. أَزْهَارُهَا صَغِيرَةٌ، أَرْجَوَانِيَّةُ اللَّوْنِ، تَجْتَمِعُ بِسَنَمَاتٍ هَامِيَّةٍ الْإِزْتِكَازِ. تُجَفَّفُ الْأَزْهَارُ بِالشَّمْسِ أَوْ بِالنَّارِ، فَتُصْبِحُ الثَّابِلُ الْعِطْرِيُّ الشَّائِعُ الْإِسْتِعْمَالِ، الْمَعْرُوفُ بِاسْمِ «كَبَشُ الْقَرْنَفُول». كَمَا يُسْتَعْمَلُ أَيْضًا مِنْ شَجَرَةِ الْقَرْنَفُولِ زُنَيْدَاتُ أَزْهَارِهَا كَثَابِلُ عِطْرِي يُعْرَفُ بِاسْمِ «griffe de giroflier». أَقْسَامُ الشَّجَرَةِ الْمُسْتَعْمَلَةِ إِذَا، هِيَ زُنَيْدَاتُ الْأَزْهَارِ وَالْبَرَاعِمِ الزَّهْرِيَّةِ (أَيِ كَبَشِ الْقَرْنَفُولِ) وَالدَّهْنُ الْمُسْتَخْرَجُ مِنَ الْبَرَاعِمِ الْجَافَةِ بِوَاسِطَةِ التَّقْطِيرِ الْبُخَارِيِّ. وَتُعْطَى الْبَرَاعِمُ الْمُقَطَّرَةُ مِنْ ١٥ إِلَى ٢٠ بِالْمِئَةِ مِنَ الدَّهْنِ مِنْ وَزْنِ الْكَبَشِ.

الْمُرَكَّبَاتُ - صَمَغٌ، عَفْصٌ، كَارِيُوفِيلَانٌ، زَيْتٌ دُهْنِيٌّ يَحْتَوِي عَلَى ٧٠ إِلَى ٨٥ بِالْمِئَةِ مِنَ الْأَوْجِينُولِ، أَسِيْتُوجِينُولِ، كُحُولِ مِثْلِيٍّ، سَالِيلَاتِ الْمِثْلِ، بِينَانٍ، فُورفورُولِ، فَانِيلِينِ، كَارِيُوفِيلَانٍ، ...

الْخِصَائِصُ الْخَارِجِيَّةُ - مُبِيدَةٌ لِلطُّفَيْلِيَّاتِ، مُطَهِّرَةٌ، لَائِمَةٌ لِلْجُزْحِ، مُزِيلَةٌ

يَعْدُ يَصِلُ إِلَى أَوْرُوبَا كَالسَّابِقِ. أَمَّا الْكَأُوشِيرُ الْحَالِيُّ فَقَدْ يَكُونُ نَاتِجًا عَنْ نَبَاتٍ مِنْ فَصِيلَةِ الْبُخُورِيَّاتِ اسْمُهُ (رَبْمَا) قَطْفٌ: Commiphora Kataf وهو يُعْرَفُ بِاسْمِ Bissabol.

٢٣٦ - كَبْرَاشُو أَبْيَضٌ، كَبْرَاشُو بِيْرُوبَا<sup>(١)</sup>

Quebracho blanc (F)

Aspidosperma Quebracho-blanco, Aspidosperma Peroba (S)

نَبَاتٌ مِنْ فَصِيلَةِ الدَّفْلِيَّاتِ مَهْدُهُ الْأَرْجَنْتِيْنِ. قِشْرَتُهُ تُسْتَعْمَلُ كَعَقَّارٍ مُقَوٍّ وَطَارِدٍ لِلْحَمَى.

الْمُرَكَّبَاتُ - اسْتَخْرَجَ هَسَّ Hesse مِنْ الْقِشْرَةِ، عَامَ ١٨٨٢، مِثَّ قَلُونِدَاتٍ: أَسْهِيْدُوسْهَرَزَمِيْنِ، أَسْهِيْدُوسْهَرَزَمَاتِيْنِ، أَسْهِيْدُوزَامِيْنِ، هَيْبُوكَبْرَاشِيْنِ، كَبْرَاشِيْنِ، كَبْرَاشَامِيْنِ؛ وَاسْتَخْرَجَ جِسْمًا كَحَوْلِي الصِّفَةِ يُدعى كَبْرَاشُولَ.

الْخِصَائِصُ - هَذِهِ الْقَلُونِدَاتُ هِيَ شَالَّةٌ لِلْجِهَازِ الْمُحَرِّكَ وَشَالَّةٌ لِلْقَلْبِ.

الِاسْتِعْمَالُ - الْكَبْرَاشُو فَعَالٌ ضِدَّ عُسْرِ التَّنْفُسِ الْمُسَبَّبِ عَنِ الزُّبُو وَانْتِفَاحِ الرُّئَةِ، وَلَكِنَّهُ لَيْسَ فَعَالًا ضِدَّ عُسْرِ التَّنْفُسِ الْمُسَبَّبِ عَنْ أَمْرَاضٍ قَلْبِيَّةٍ؛ وَهُوَ بِالنَّالِي طَارِدٌ لِلْحَمَى وَمُبَوِّلٌ.

طَرِيقَةُ الْإِسْتِعْمَالِ - مَسْحُوقُ الْقِشْرَةِ، مِنْ ٣٠، إِلَى ٥٠، غَرَامٍ فِي الْيَوْمِ؛ مُسْتَخْلَصٌ مَائِعٌ، مِنْ ٣٠، إِلَى ٥٠، غَرَامٍ؛ صَبْغَةٌ خُمْسِيَّةٌ، مِنْ ١ إِلَى ٤

(١) التَّسْمِيَّتَانِ لِلْمُؤَلَّفِ.

للألم، كإبرة لادغة. يدخل الكَبَشُ في تركيبات عديدة لصنع إكسبير لتنظيف الأسنان. ك ح و

الاستعمال الخارجي - جَرَب، قُروح، قُروح مُلَوَّنة، قُرَحَات السَّاق، عُصَابَات الأسنان، وَدَقَات قُرْبِيَّة العَيْن، لُبْسَاء Lupus، إبعاد البرغش والعُث.

Alcool octylique normal, Octanol primaire (F)

$C_8H_{18}O$ , ou  $CH_2OH(CH_2)_6CH_3 = 130,22$ .

تَمَّ اكْتِشَاف هذا الكُحول في دُهْن الهِرْقَلِيَّة الكبيرة، ويوجد أيضًا في دُهْن السَّيَارُون الكبير وفي دُهْن السَّرْخَسِ الذَّكْر. يُمكن تحضيره كذلك بالطُّرُق الكيمايَّة.

المُوصَفَات - سائل زَيْتِي، كاسِر الأشعَّة، عديم اللُّون، خفيف الرائحة، كثافته ٠,٨٣٠؛ يَغْلِي عند ١٩٢° سغ؛ يذوب في ١٠٠,٠٠٠ جزء من الماء المُقَطَّر، قليل الذُّوبان في الكُحول الخفيف، ذَوَاب جدًّا في كحول ٩٥ درجة، وفي الزُّيُوت. إذا أُضيف إلى الماء أو إلى الدَّم، في بيئته مخْبِرِيَّة مُصْطَنَعَة، فإنَّه يُخَفِّض ضغطها السُّطحي بِقوَّة.

الخصائص والاستعمال - أَدْخَلَهُ إلى التَّدَاوِي كُلِّ مِنْ كليرك، باريس، سَتْرِن، أواخر العام ١٩٣٢، لمُعَالَجَة اِرْتِفَاع التَّوَتُّر الشَّرْيَانِي. يُحَقَّنُ في الْوَرِيد من ٥ إلى ١٥ مِلِّل من مَحْلُوله المائِي المُشْبَع. يُسْتَعْمَل أيضًا كَمُسَكِّن، مُضَادَّ لِلتَّشْجُج، وَضَدَّ الضَّعْف الكُلُوبِي، يَرْفَع كَمِيَّة الْبُول وَيُخَفِّض نِسْبَة الْبُولَة أَي الْأُورِيَا الدَّمَوِيَّة. ولقد اغْتَمَدَه الْمُؤَلِّفُون ذاتهم، كدَوَاء رَقْوَة داخِلِي، في حُقَّة ضَمُورِيَّة من مَحْلُول

طُرُق الاستعمال الخارجي - تَبْخِيرَات، نوسيونات، كِمَادَات، حَمَامَات فَم (مَحْلُول من الدُّهْن أو من نَقَاعَة كَبَش الْقَرْنَفُول)، تَمْسِيدَات لمُعَالَجَة اللُّبْسَاء Lupus في مَحْلُول كُحُولِي بِمَقْدَار ٥ إلى ١٠ بالمئة. مَزْهِم هَلْمَرِيش لمُعَالَجَة الْجَرَب. لِإِبْعَاد الْبَرِغْش وَالْعُث نُعَلَق بِرُتْقَالَة مُشْكُوكَة بِأَكْبَاش الْقَرْنَفُول.

مَزْهِم Helmerich لمُعَالَجَة الْجَرَب:

صَمَغ الْكُثِيرَاء غرام واحد، تحت كَرْبُونَات الْبُوتَاس ٥٠ غرامًا، كَبْرِيْت مُصْعَد ١٠٠ غرام، غَلِيْسَرِين ٢٠٠ غرام، دُهْن الْخُزَامِي ودُهْن الْحَامِض ودُهْن التَّنْعَع ودُهْن كَبَش الْقَرْنَفُول ودُهْن الْفَرْفَة: غرام واحد من كُلِّ دُهْن.

مُلاحَظَات - كَانَت الْعَادَة الشَّائِعَة فِي الْمَاضِي تُسْتَعْمَل ضَدَّ الْعَذْوِي بِرُتْقَالَات غُرِزَتْ فِيهَا أَكْبَاش الْقَرْنَفُول.

يَدْخُل دُهْن الْقَرْنَفُول فِي تَرْكِيب الْكُخْل وَالْمَرْهَم الْعَيْنِي الَّذِي كَثِيرًا مَا يُسْتَعْمَلُهُ الْغَرْب.

نَقَاعَة كَبَش الْقَرْنَفُول مَعَ الْحَامِض الْبُورِيكِي وَالْغَلِيْسَرِين تُعْطِي مَشْرُوبًا رُوحِيًّا مُطَهَّرًا. كَمَا يُسْتَعْمَل الْكَبَشُ فِي حِفْظ الْمَلْحُوم: كَبَش وَاحِد يُضَاف إِلَى لَحْم الْبَقَر الْمَغْلِيّ يَحْفَظُهُ طَوَالَ ٢٤ سَاعَة. كَمَا

أكثر تركيزًا (واحد بالألف في كحول ١٠ درجات).

إنَّ المَحلول المائيَّ المُشَبَّع الذي يُستعمل هو جيّد الجَفْظ، ولكنّه قد يُصبح حامضًا مع الوقت وفي الضَّوء. يُضاف إليه القليل من أزرق بروموتيمول، الذي يَغُيِّر إلى اللون الأصفر عندما يُصبح الوسط حامضًا، وهذا ما يُنبّه إلى بداية فساد المحلول. حاليًا غير مُستعمل.

### ٢٣٩ - كُرَّاث مَغْرُوف، كُرَّاث رُومِي

Leek (E)

Poireau (F)

Porrei (D)

Allium porrum (S)

بَقْلَة زراعيّة مُخَوَّلَة من فصيلة الزَّنْبَقِيَّات شائعة الزَّراعة والاستعمال. بَصَلَتها إهليلجيّة الشكل. أوراقها قُرْصِيّة مُتتابعَة حاصِنة، تُصلُّها مُستطيل الصَّفحة عابِق الحُضار. شِمراخُها الزَّهريّ يعلو نحو ٦٠ سم يَنْتَهِى بِتَوَرَّة صِيوانِيّة كُرْوِيّة الشكل أزهارها إلى الحُمرة.

**المُرَكَّبَات** - فيتامين «ب»، «ث»، حديد، كلسيوم، فوسفور، صُودِيوم، مغنازيوم، بوتاسيوم، منغنايز، كَبْرِيْت، صَوَّان، دُهْن أزوْتِي مُكَبَّرْت، لُعاب، سَلُولُوز.

**الخصائص** - مُقَوِّية عَصَبِيّة، مُنَهْضَة جدًّا، مُلَطِّفة، مُقَشَّعة، بَناءَة، مُصَرِّفة، مُبَوَّلَة تُزِيل الأورِيَا، مُسَهِّلَة (سُمِّيت: مُسَكِّنَة الأمعاء)، مُطَهِّرة. نظرًا لأملاح الكُرَّاث القَلْوِيّة، قيل إنَّ علاجًا بالكُرَّاث

يُوازِي مُعالِجَة في فِشِي. ماء سَلَق الكُرَّاث له الخصائص المُماثِلَة. وهو مُبَوَّل جدًّا إذا أُخِذ بِمِقْدَار ٧٥٠ إلى ١٠٠٠ سم مُكَعَّب في اليوم وطوال ٣ أسابيع.

**الاستعمال الداخلي** - حالات عُسر الهضم، فقر الدَّم، عُقْم، سَعال، لون البَشْرَة، أورِيَا، روماتيزم، داء المَفاصِل، نَقْرَس، إصابات بَوَلِيّة، رُمالَات بَوَلِيّة، زُلال، تَسُمُّ بالكُحول، دُبحَات، أوديما، داخُوس، بَشْرَة، تَنْثُرُج الدَّم، ضعف كليويّ، سمنة، تَصَلُّب الشَّرَايِين، برونشيت، شَعْر، نَقاهَة، إِمساك، حُجَم البَوَل.

**الاستعمال الخارجي** - خُرَاجَات، دَمَإِل، التَّهابَات المَثانَة، اخْتِقان البَوَل، بَواسير، ثَقَن، تَكَلُّكُل، وَخز الحشرات، قُرُوح، العِناية بالوجه.

**طُرُق الاستعمال الداخليّة** - يُقَطَّع الكُرَّاث النِّئ دَقِيقًا ناعِمًا مع بَقِيّة الحُضار في السَّلْطَة. نَقِيع الكُرَّاث المغلي، أُخْبِيّة الكُرَّاث، مِياه سَلَق الكُرَّاث. جُدْثِرَاتِه المَذقُوقَة مع الحليب، طارِدَة للذُّود.

وَضَفَة من لَمَام جَزَق إلى الدَّكَتور فالني ١٩٤٩، أثبتت صِحَّتْها وفعاليَّتْها؛ وهي عِلاج مُمتاز ضدَّ زيادة الأورِيَا في الدَّم وتَنْثُرُج الدَّم، تُحَضَّر بنَقع جُدْثِرَات الكُرَّاث في ليتر نَبِيذ أبيض لِمُدَّة عشرة أيَّام، ويؤخَذ منه كوب بوردو كلَّ يوم صباحًا.

**طُرُق الاستعمال الخارجيّة** - عصير الكُرَّاث الطازج مع الحليب أو مع مَصْل الحليب لمُعالِجَة اخمِرَات الوجه وطَفَحَاتِه. عصير الكُرَّاث الطازج مع لُب

ملح).

نُمِيزُ منها، حسب البناء التركيبِي وحسب الكاتيونات (الدَّوالِف المَهْبِطِيَّة)، أنواعًا مُحَثَّرَةً مُكثِّفَةً وأنواعًا مُهَلِّمَةً مُجَمَّدَةً. ويَظنُّ البوتاسيوم في هذه الأخيرة.

المُرَكَّبَات - إنَّ المادَّة المخزنيَّة تحتوي على الأقلَّ ٢٨ بالمنة، وعلى الأكثر ٣٥ بالمنة من الكبريت المُعَبَّر عنه بالسُلُفات والمحسوب بالنسبة إلى المادَّة المُجفَّفة.

المُوصَفَات - المادَّة المخزنيَّة مسحوق مُصَفَّر اللَّون، عديم اللَّون بشكل مُلموس، عديم الطَّعم الثَّفِي، يُعطي مع الماء المُصَفَّى المُنْقَى محلولًا مُختَلِف اللُّزوجة والتَّدْبِق، غير قابل الذُّوبان بالمَوادِّ الحَالَّة العُصويَّة، ولكنَّه قابل للُبَغْثَةِ بالهَولِيُول، وهي أجسام تُكون عِدَّة مَرَّات كُحُول: Polyols.

الخبز يُعطي مَفجونة جَيِّدة لِانْضِاج الخُراجَات والدَّمَامِل. لِمُعَالَجَةِ الدَّمَامِل وجعلها تُجَهِّض، يُوضَع عليها لَصوق من أبيض الكُرَّاث يُعَجَّن مع قليل جدًا من الماء المُحَلَّى بالسُّكَّر حتَّى الحصول على مَفجونة. لِمُعَالَجَةِ الثَّفن والتَّكَلُّكَل تُمرَّث ورقة كُرَّاث في الخلِّ لِمُدَّة ٢٤ ساعة. نَضَعُها ليلًا على الجُزء الرُّطب. نَحْفِر على مَهْل. التَّكَلُّكَل يَتَقَشَّر. نُجَدِّد العملية إذا لَزِم الأمر. (الطَّرِيقَةُ عِينُهَا تُنَفَّذ مع العَشَقَة Hedera)...

مُلاحَظَة - يَلْفُثُ عِدَّة من عُلَماء الثَّبات أنَّ هناك الكثير مِمَّا يُشير إلى أنَّ الكُرَّاث المَعْرُوف يُسْتَقُّ من الكُرَّاث الثَّبطِي: Allium ampeloprasum الذي يَنْتَشِر طوعًا في مِنطَقَةِ البحر الأبيض المُتوسِّط، وَيَتَمَثَّل في لبنان بثلاثة ضروب بَرِّيَّة.

٢٤٠ - كَرَاغِينَات<sup>(١)</sup>

٢٤١ - كَرَاوِيَا، كَرَوِيَاء

Common caraway (E)

Carvi (F)

Kümmel (D)

Carum carvi (S)

Carraghénates, Carraghénanes (F)

Algues: Chondrus et Gigartina (S)

نبات مُخُول أو أكثر من فصيلة الخَيْمِيَّات يعلو من ٣٠ إلى ٦٠ سم. ساقه مُنتَصِبَة، فَرْعَاء منذ القاعدة، مُضَلَّعة طولِيًّا. أوراقه مُقَطَّعة إلى سُيُور دَقِيقَة، السُّفلى منها مُعْتَقَة، العليا لاطئة. أزهاره بيضاء بخِيَمَات من ٦ إلى ١٢ شعاعًا مُتَفَاوِتًا جدًا. جذره مغزلي الشكل. الثَّمرة بِيضَانِيَّة، بُنْيَة اللَّون. الرَّائِحَة عِطْرِيَّة جدًا. الطَّعم حَار.

يَتَمُّ الحصول على الكَرَاغِينَات من أَلْغَات مُخْتَلِفَة: الكَرَاغَاهِين، أي Chondrus والجِيغَرْتِينَا<sup>(٢)</sup> Gigartina (سابقة giga تعني مليار)، بعد مُعَالَجَتِها بالماء السَّاخِن وتَرْسِيبِها بالكُحول. وهي تتألف بِمُعْظَمِهَا من غَلَكْتانات مُرتَفِعة الوزن الذَّرِّي تحتوي على مَجْمُوعَات كَبِيرَتِيكِيَّة تَمَلَّحَتْ جَزئيًّا (أي تَحَوَّلَتْ جَزئيًّا إلى

(١) التَّسمية لِلْمُؤَلَّف.

(٢) التَّسمية لِلْمُؤَلَّف.



«farines résolutives». وتدخل حبوب  
الكُرْسنة في تركيب الترياق.

إن ما يُسمى جُلْبَان أو خُلَّر Jarosse هو  
بنوع خاص حبة «خُلَرْمُونَانْتوس»<sup>(١)</sup> أو  
«خُلَر وحيد الزهرة»: <sup>(١)</sup>

- *Ervum monanthos*, *Vicia monanthos*,  
*Cracca monanthos*.

أنواع أخرى تحتوي في أوراقها وفي  
أزهارها على أذيتوسيد، وهي: الجُلْبَان  
الأسود<sup>(١)</sup> أي الكُشْنَى السوداء *Orobus*  
(*Lathyrus*) *niger*.

جُلْبَان الرَّبِيع<sup>(١)</sup> أو الكُشْنَى الرَّبِيعِيَّة  
*Orobus* (*Lathyrus*) *vernus*، والجُلْبَان  
الدَّرَنِي<sup>(١)</sup> أو الكُشْنَى الدَّرَنِيَّة<sup>(١)</sup> *Orbus*  
*tuberosus* ou *Lathyrus macrorrhizus* أي  
الجُلْبَان الغليظ الجذور، تحتوي على  
هيتروسيد يُدعى أوزوبوسيد، تركيبه  
الكيميائي  $C_{21}H_{20}O_{11}$  (أوزوبول مع  
غلوكوز)، وتحتوي على مادة مُولدة الصُّبغ  
تُدعى أوزوبيرول. وتحتوي الأعضاء  
التُخْتَرَابِيَّة للجُلْبَان الدَّرَنِي والجُلْبَان البَرِّي  
على مالتوز.

٢٤٣ - كْرِيسْتَنِيَا كُوجِيَشِي، شَجَرَة  
الكُرْنِيْب<sup>(٢)</sup> *Calebassier* (F)  
*Crescentia Cujete* (S)

الكْرِيسْتَنِيَا جنس أشجار كبيرة من فصيلة  
البَنُغُونِيَّات مَهْدُهَا أميركا الإستوائية وجُزُر  
الْأَنْتِيل. أوراقها مُتَعَاقِبَة، بسيطة. أزهارها  
إِبْطِيَّة الْآزْتِكَا، كبيرة القَدْ، تاجها أُنْبُوبِي

(١) التسمية للمؤلف.

(٢) التسميتان للمؤلف.

المُرْكَبَات - دُهْن عِطْرِي من الثُّمَار  
المَسْحُوقَة يحتوي على كَرْفُون (٤٥ إلى ٦٠  
بالمئة)، وهو سِيْتُون، وكَرْبُور هو الكَرْفَان  
(٣٠ بالمئة)، لَيْمُونَان، حَوَامِض دُهْنِيَّة،  
پروتيدات، غلوسيدات، عَفْص، سَلُولُوز.

الخصائص - مُمَاتِلَة لخصائص  
الْيَانِسُون. طارد للريِّح. هاضم ونافع  
للمعدة، مُنَشِّط، يُسَهِّل الطَّمْث، مُدِرٌّ  
للهليب، مُشْنَة، مُضَادٌّ لِلتَّشْنِج، مُبَوِّل،  
طارِد للذُّود، قَاتِل طَفِيلِيَّات.

الاستعمال - ابْتِلَاع الهَوَاء وتَخْمُر المعدة  
وتَطْبُل البطن، الطَّمْث، فقد الشَّهِيَّة، عُسْر  
الهضم العَصَبِي، تَهْيِج قَلْبِي وَعَاتِي (رَقَات)،  
دَوَار، رِضَاعَة، طَفِيلِيَّات الأمعاء.

طُرُق التَّدَاوِي - نُقَاعَة مِلْعَقَة صَغِيرَة من  
البُزُور في فَنْجَان مَاء مَغْلِي يَغْطِي عَشْر  
دَقَائِق وَيُؤْخَذ بَعْد كُلِّ وَجْه. دُهْن الكَرَاوِيَا  
حوالي ٣ نِقَاط و٣ مَرَّات في اليَوْم في  
مَخْلُول كَحُولِي أو مَعَ الْعَسَل. من التَّوَابِل  
الغِذَائِيَّة الشَّائِعَة عِنْد الْأَلْمَان وَالْإِنْكَلِيز  
وَالْعَرَب، في الحَلُوبِيَّات وَالشُّورْبَات  
وَالْمَقَاتِق وَالشُّوْكُرُوت... إلخ.

٢٤٢ - كُرْسَنَة، كُشْنَى *Ers*, *Ervil* (E)  
*Orobe* (F)  
*Stachelwicke* (D)  
*Ervum Ervilia* (S)

الكُرْسَنَة ضَرْبٌ من البَيْقَة أو البَاقِيَة من  
فَصِيلَة الْقِطَانِيَّات. كَانَ طَحِين حَبُوب  
الكُرْسَنَة يُسْتَعْمَل في المَاضِي لَصُوقَات  
وَكِمَادَات كَمُضْرَف. وَهُوَ وَاحِدٌ مِنْ أَرْبَعِ  
أَنْوَاعٍ مِنَ الطَّحِينِ الْمُضْرَفَةِ «Quatre

مُتَكَرَّش (بَطْنين).

الدَّاخلِي، إِذْ إِنَّهُ لَا يَتَرَكَّبُ قَطَّ سِوَى مِنْ  
فِينُولٍ عَادِيٍّ وَمِنْ كِرَازِيلُولَاتٍ Crésylols.

#### ٢٤٥ - كَرِيُوزُوتُ الْفَحْمِ الْحَجَرِيِّ

Créosote de houille (F)

يُسْتَعْمَلُ كَرِيُوزُوتُ الْفَحْمِ الْحَجَرِيِّ فِي  
حَالِ تَسْوُسِ الْأَسْنَانِ الْمُؤَلِّمِ، إِمَّا نَقِيًّا، أَوْ  
مَحْلُولًا بِالْكَحُولِ. إِنَّ مَا يُسَمَّى «كَرِيُوزُوتُ  
بِيلَار»، و«ماء أوميرا»، يَكُونُ أَسَاسَهَا مِنْ  
هَذَا الْكَرِيُوزُوتِ.

فِي أَلْمَانِيَا، تُسْتَعْمَلُ الْغُرَيَاءُ الْمُكَرَّرَةُ<sup>(١)</sup>  
Collodion créosoté، وَالتِّي هِيَ كُنَايَةٌ عَنْ  
مُجْمَعَةٍ مُؤَلَّفَةٍ مِنْ خَلِيطٍ، وَبِأَجْزَاءٍ  
مُتَسَاوِيَةٍ، مِنْ الْغُرَيَاءِ وَمِنْ كَرِيُوزُوتِ قَطْرَانِ  
الْفَحْمِ الْحَجَرِيِّ؛ ذَلِكَ لِأَنَّ كَرِيُوزُوتِ  
قَطْرَانِ الْخَشَبِ، وَهَنَا صِفَتُهُ الْمُمَيِّزَةُ، لَا  
يُشْكَلُ مُجْمَعَةً مَعَ الْغُرَيَاءِ.

#### ٢٤٦ - كُزْبَرَةٌ مَرْزُوعَةٌ Coriander (E)

Coriandre (F)

Echte koriander (D)

Coriandrum sativum (S)

نَبَاتٌ حَوْلِيٌّ زَرَاعِيٌّ مِنْ فَصِيلَةِ  
الْخَيْمِيَّاتِ. سَاقُهُ مُتَفَرِّعَةٌ تَعْلُو حَوَالِي ٥٠  
سَم. أَزْهَارُهُ بَيْضَاءُ. تَنْشَأُ هَذَا النَّبَاتُ عَلَى  
مَا يَبْدُو فِي الشَّرْقِ الْأَذْنَى وَمِنْهُ انْتَشَرَ إِلَى  
قَسْبِجِ الْأَرْجَاءِ عَنْ طَرِيقِ الزَّرَاعَةِ. وَيُقَالُ  
إِنَّهُ تَأَقَّلَمَ فَأَصْبَحَ طَوْعِيًّا فِي قَسَمٍ كَبِيرٍ مِنْ  
حَوْضِ الْبَحْرِ الْأَبْيَضِ الْمُتَوَسِّطِ وَفِي آسِيَا

(١) التَّسْمِيَةُ لِلْمُؤَلَّفِ.

الْكُوجِيَّتِي نَوْعٌ مِنَ الْكَرِيْسُنْتِيَا أُعِيدَ  
تَسْجِيلُ ثَمَرَتِهِ فِي الْفَرَمَاكُوبِيَا الْفَرَنْسِيَّةِ  
الْحَدِيثَةِ. ثَمَرَتُهُ كَبِيرَةٌ بِحِجْمِ الشَّمَامَةِ تُدْعَى  
Calebasse، أَيْ كَزَنْيِبٍ أَوْ أَيْضًا  
Calabasse، وَذَلِكَ عَلَى غِرَارِ مَا تُسَمَّى  
ثَمَارُ الْقَرْعِ الطَّوِيلِ؛ لَحْمُهَا اللَّبَابِي  
الدَّاخلِي يُسْتَعْمَلُ فِي عِدَدٍ وَافِرٍ مِنَ الْأَدْوِيَةِ  
وَالْعِلَاجَاتِ الْمَعْرُوفَةِ عِنْدَ الزُّنُوجِ. وَيُحْضَرُ  
مِنْهَا فِي الْأَتْبِيلِ أَدْوِيَةٌ عَدِيدَةٌ مُقَوِّيةٌ  
وَصَدْرِيَّةٌ. قَشْرَةُ الثَّمَرَةِ الْخَارِجِيَّةُ تُسْتَعْمَلُ  
عَادَةً فِي الْاِقْتِصَادِ الْمَنْزَلِيِّ كَوِعَاءٍ شَائِعِ  
الِاسْتِعْمَالِ.

مُلاحَظَةٌ - الْقَرْعُ الطَّوِيلُ: Lagenaria  
vulgaris، أَيْ الدُّبَاءُ وَالْكَزَنْيِبُ وَالضَّرْفُ،  
هُوَ نَبَاتٌ مِنْ فَصِيلَةِ الْقَرْعِيَّاتِ، يُعْطِي ثَمَارًا  
تُدْعَى هِيَ الْآخَرَى Calebasse أَيْ كَزَنْيِبٍ؛  
وَهِيَ ثَمَرَةٌ سَامَةٌ جَدًّا بِحَالَتِهَا الْبَرِّيَّةِ. بُزُورُهَا  
مُسَهَّلَةٌ إِذَا أُخِذَتْ عَلَى شَكْلِ مُسْتَحْلِبَاتٍ  
فِي حُقَّةٍ شَرَجِيَّةٍ.

#### ٢٤٤ - كَرِيُوزُوتُ Creosote (E)

Créosote (F)

يُوجَدُ فِي الْأَسْوَاقِ التِّجَارِيَّةِ نَوْعَانِ مِنْ  
الْكَزِيُوزُوتِ: وَاحِدٌ نَبَاتِيٌّ، يُسْتَخْرَجُ مِنْ  
قَطْرَانِ الْخَشَبِ، وَخَاصَّةً مِنْ قَطْرَانِ خَشَبِ  
الزَّانِ؛ وَالْآخَرُ مَعْدِنِيٌّ، وَيُسْتَخْرَجُ مِنْ  
قَطْرَانِ الْفَحْمِ الْحَجَرِيِّ.

الْأَوَّلُ، أَيْ كَرِيُوزُوتُ الْخَشَبِ، هُوَ  
وَحْدَهُ الْمَخْزَنِيٌّ؛ الْآخَرُ، أَيْ كَرِيُوزُوتُ  
الْفَحْمِ الْحَجَرِيِّ، لَا يُسْتَعْمَلُ فِي التَّدَاوِي

وأمریکا. استعمله الطَّبَّيُّ والتَّابِلُ يعود إلى أبعد الأزمنة ولم يَزَلْ عند العَرَبِ.

**المُرْكَبَات -** دُهْنٌ يَحْتَوِي عَلَى حَوَالِي ٩٠ بالمئة من الكورِيَانْدُرُول (وهو مُتَجَاوِزُ البورنيول)، جيرانبول، بينان، سينابول، تَرِينان، ...

**الخصائص -** مُمَائِلَةٌ لخصائص الكراويا واليانسون: طَارِدٌ لِلرَّيح، نَافِعٌ لِلْمَعِدَةِ، مُثِيرٌ، كَانَ يُعْتَبَرُ فِي الْمَاضِي كَنَاعِظٍ وَمُسَهِّلٍ لِلذَّاكِرَةِ؛ مِنَ الْخَارِجِ: مُضَادٌّ لِلْأَلَمِ.

**الاستعمال -** ابْتِلَاعُ الْهَوَاءِ، غُسْرُ الْهَضْمِ، تَخْمُرَاتُ الْمَعِدَةِ، ثَقُلُصُ الْعَضَلَاتِ، فَقْدَانُ الشَّهْيَةِ، تَغَبُّ عَصَبِيٌّ، آلامُ الرُّوماتِيْزِمِ. مُمَائِلٌ لاسْتِعْمَالِ الْكِرَاوِيَا.

**طُرُقُ الاسْتِعْمَالِ -** فَنَجَانٌ بَعْدَ الْوُجِبَاتِ مِنْ ثِقَاةٍ يَلْعَقَةُ صَغِيرَةٍ مِنَ الْبُزُورِ فِي مَقْدَارِ فَنَجَانٍ مَاءٍ مَغْلِيٍّ يُغَطَّى عَشْرَ دَقَاقَتَيْنِ. صِبْغَةٌ كُحُولِيَّةٌ مِنْ ١٠ إِلَى ٢٠ نَقْطَةٍ بَعْدَ الْوُجِبَاتِ. حَوَالِي ٣ نِقَاطٍ مِنْ دُهْنِ الْكُزْبَرَةِ، ٣ مَرَّاتٍ فِي الْيَوْمِ، مَعَ قَلِيلٍ مِنَ الْعَسَلِ، بَعْدَ الْوُجِبَاتِ. مِنَ الْخَارِجِ يُفِيدُ لَوْسِيُونَاتٍ وَمَرَاهِمَ لِمُعَالَجَةِ الْآلَامِ الْعَصَبِيَّةِ. دُهْنُ الْكُزْبَرَةِ، عَنْ طَرِيقِ الْفَمِ، يُمْثِرُ وَمِنْ ثَمَّ يُوهِنُ وَيُخْزِنُ. بِكَمِّيَّاتٍ أَكْبَرَ، فَإِنَّهُ يُؤْدِي إِلَى سُكْرِ مَجْنُونٍ يَلِيهِ الْوَهْنُ وَالْانْحِطَاطُ.

وكان كلورور الأمونيوم يصل إلى أوروبا من مصر، حيث كان يتم الحصول عليه بتصعيد سيناج suie بغر الجمال. أما اليوم فيتم تحضيره بإشباع غاز الأمونياك، المُستخرَج من ماء المَراحِيض ومن المياه الأمونياكية في غاز الإنارة، بواسطة حامض الكلورهدريك. يُحْمَصُ الْمَلْحُ الْخَامُ، الَّذِي يَحْصُلُ بِهَذِهِ الطَّرِيقَةِ، فِي حَرَارَةٍ مُنْخَفِضَةٍ لِتَخْلِيصِهِ مِنَ السُّوْلْفَاتِ وَمِنَ التِّيوسُولْفَاتِ، وَمِنْ ثَمَّ يُصْعَدُ فِي أَوْعِيَةٍ مِنْ حَدِيدٍ حَيْثُ يَتَكَثَّفُ فِي الْقِسْمِ الْعُلَوِيِّ.

يَقَعُ كلورور الأمونيوم العادي في شكل قَوَالِبٍ نِصْفٍ دَائِرِيَّةٍ، الْمَلْحُ النَّقِيُّ يَكُونُ مُتَبَلِّرًا فِي إِبْرٍ مُسَنَّةٍ تَتَأَلَّفُ مِنْ مُكْعَبَاتٍ أَوْ مِنْ ثَمَانِيَّاتِ الْأَوْجُهَةِ عَدِيمَةِ اللَّوْنِ، لَا مَائِيَّةٍ، مَطَاطَةٌ وَيَصْعَبُ سَحْقُهَا؛ طَعْمُهَا مُنْعِشٌ، لَازِعٌ وَمُملِّحٌ؛ تَتَصْعَدُ مِنْ دُونَ تَفْكُكٍ وَهِيَ لَا تَتَلَفُ فِي الْهَوَاءِ. تَذُوبٌ فِي ٢,٨٥ جُزْءٍ مِنَ الْمَاءِ عِنْدَ ١٥° سِغْ، وَفِي ١,٢٥ جُزْءٍ عِنْدَ غَلِيَانِ الْمَحْلُولِ الْمُشْبَعِ، أَيْ عِنْدَ ١١٥° سِغْ؛ تَذُوبٌ عِنْدَ ١٥° سِغْ فِي ٦٠ جُزْءٍ كَحُولِ ٩٠ دَرَجَةٍ أَوْ ٥ أَجْزَاءٍ غَلِيَسْرِينَ.

**الصفات -** مَسْحُوقٌ بِلَوْرِيٍّ أَبْيَضٍ، أَوْ بِلُورَاتٍ عَدِيمَةِ اللَّوْنِ، عَدِيمَةِ الرَّائِحَةِ، سَهْلَةٌ الذُّوبَانِ بِالْمَاءِ.

**الاستعمال -** مُنَشِّطٌ وَمُذَبِّزُ الْعِرْقِ الْغَزِيرِ؛ يُسَهِّلُ التَّقَشُّعَ فِي الْاِخْتِقَانِ الرُّئُوتِيِّ وَالْكَرِيبِ. رُوبِينُ Robin اقْتَرَحَهُ ضَدَّ التَّخْمُرَاتِ الْمَعْوِيَّةِ عِنْدَ الَّذِينَ يَشْكُونُ مِنْ نَقْصِ الْحَمُوضَةِ فِي الْمَعِدَةِ Hypochlorhydriques. وَهُوَ يُحْمَضُ الْبُولَ فِي الْقِلَاءِ Alcalose أَيْ ثَقُلُونِ الدَّمِ

٢٤٧ - كلورور الأمونيوم، ملح الأمونياك

Chlorure d'ammonium, Sel ammoniac (F)

$\text{NH}_4\text{Cl} = 53,49.$

كان جابار Geber أول من ذكر ملح الأمونياك وطريقة تنقيته.

وَيَتَدَخَّلُ هَكَذَا بِفَعَالِيَّةٍ ضِدَّ تَطَوُّرِ الْعَصِيَّةِ الكولونية. وَيُسْتَعْمَلُ مِنَ الْخَارِجِ كَدَوَاءِ مُصْرَفٍ فِي لُوسِيُونَاتٍ، وَغَرُغَرَاتٍ، وَقَطَرَاتٍ عَيْنِيَّةٍ.

كلورور الأمونيوم هو أنشط مُحَمِّضَاتِ الأنسجة؛ وَيُسْتَعْمَلُ كَذَلِكَ كَمُبَوَّلٍ بِسَبَبِ إِزَالَتِهِ الْإِنْتِخَابِيَّةِ لِلصُّودِيَوْمِ؛ يُعْطَى عَلَى شَكْلِ مُلْبَسَاتٍ مُعَيَّرَةٍ مِنْ ٢٥ إِلَى ٥٠ سِتْغٍ مِنْ كلورور الأمونيوم الصَّرْفِ، بِمُعْدَّلٍ ٣ إِلَى ٦ غَرَامَاتٍ فِي الْيَوْمِ، فِي الْقِيَاءِ، وَالْأَوْدِيَمَاتِ، خَاصَّةً تِلْكَ الَّتِي تَلِي مُعَالَجَاتِ الْبَالْكُورْتِيكُويداتِ، وَفِي الْإِثْهَابِ النَّسِيْجِ الْخَلَوِيِّ (سَلُولِيَّت) أَوْ مُشْتَرِكًا مَعَ أُدْوِيَةٍ أُخْرَى.

مَقَادِيرُهُ - الْمَقَادِيرُ الْإِغْتِيَادِيَّةُ لِلْبَالِغِينَ عَنْ طَرِيقِ الْفَمِ: غَرَامٌ وَاحِدٌ لَجُرْعَةٍ وَاحِدَةٍ، ٤ غَرَامَاتٍ لِكُلِّ ٢٤ سَاعَةٍ. عِلَاجَاتٌ مُتَقَطَّعَةٌ.

وَعَنْ طَرِيقِ الْفَمِ لِلْأَوْلَادِ مِنْ صَفَرٍ إِلَى ٣٠ شَهْرًا: ٠,٥٠ غَرَامٌ إِلَى غَرَامٍ وَاحِدٍ فِي الْيَوْمِ. مِنْ ٣٠ شَهْرًا إِلَى ١٥ سَنَةٍ: ١ إِلَى ٢ غَرَامٍ تُورَّعُ عَلَى ٢٤ سَاعَةٍ. عِلَاجَاتٌ مُتَقَطَّعَةٌ.

تَضَادَاتُهُ - الْقَلَى وَالْكَرْبُونَاتَاتِ الْمُسْتَقَّةُ مِنْهَا؛ حَامِضُ سُولْفُورِيكٍ، حَامِضُ نَيْتْرِيكٍ؛ أَسِيتَاتِ الرُّصَاصِ، نَيْتْرَاتِ الْفِضَّةِ.

٢٤٨ - كلورور الأنثيموان، الإثمد، الكُحْلُ

Chlorure d'antimoine, Muriate, Trichlorure d'antimoine (F)

SbC/3 = 228,13.

سولفور الأنثيموان ..... ١٠٠ غ

حامض كلور هيدريك تجاري ٤٠٠ غ

نُدُوبٌ عَلَى السَّاحِنِ؛ تُرِيحُ الْمَحْلُولِ؛ نُصْفَقُ وَتُبَخَّرُ حَتَّى يُصْبِحَ بِالْإِمْكَانِ أَنْ نَضْعَ نَقْطَةً عَلَى صَفِيحَةٍ زَجَاجِيَّةٍ فَتَتَجَمَّدُ عِنْدَمَا تَبْرَدُ، وَمِنْ ثَمَّ نُقَطِّرُ فِي حَمَامٍ زَمَلٍ حَتَّى الْجَفَافِ تَقْرِيْبًا. يَعْلُو الْكُتْلَةُ الْبِلُورِيَّةُ الْمُكْتَفَّةُ فِي الْوَعَاءِ غَالِبًا سَائِلٌ نُصْفَقُهُ وَنَرْمِيهِ؛ وَنَصْهَرُ الْقِسْمَ الصُّلْبَ وَنَضْعُهُ فِي قَارُورَاتٍ عَرِيضَةِ الْعُنُقِ مُحْكَمَةِ الْإِقْفَالِ.

كُتْلُ بِلُورِيَّةٍ بِيضَاءٍ، نِصْفُ شَقَافَةٍ، زَيْتِيَّةُ الْمَلْمَسِ وَمَبُوعَةٌ، تَنْصَهَرُ عِنْدَ ٧٣° سَخٍ، تَغْلِي عِنْدَ نَحْوِ ٢٢٠° سَخٍ. يُدْعَى مَائِعُ هَذَا الْجَلْحِ كلورور الأنثيموان السَّائِلِ أَوْ زُبْدَةُ الْإِنْتِيمُوانِ السَّائِلَةِ، أَوْ زَيْتُ الْإِنْتِيمُوانِ.

الخصائص والاستعمال - كلورور الأنثيموان هو كاوٍ عَنِيْفٌ يُسْتَعْمَلُ لِمُعَالَجَةِ مَرَضِ الْقَرَاظِ Lupus، وَيُسْتَعْمَلُ أحيانًا لِكَيِّ الْقُرُوحِ، وَعَضَّاتِ الْحَيَوَانَاتِ السَّامَةِ أَوْ الْكَلْبَةِ. وَفِي هَذَا الْاسْتِعْمَالِ يَكُونُ الْكَلُورُورُ السَّائِلُ هُوَ الْمُفْضَلُ. أَمَّا فِي مَجَالِ الْفَنُونِ، فَيُسْتَعْمَلُ كلورور الأنثيموان لِبَرْزَةِ الْمَعَادِنِ، وَلِإِكْسَابِ الْجِلْدِ لَوْنًا خَاصًّا.

خطر - الجدول D. Tableau C. Dangereux

٢٤٩ - كَنْكِينَا، كِينَا، سِينْكُونَه

Cinchona, Quinin bark (E)

Quinquinas, Écorces du Pérou (F)

Chinabaum, Fieberrindenbaum (D)

Cinchona (S)

الْكَنْكِينِيَّاتُ هِيَ قَبِيلَةٌ مِنْ فَصِيلَةِ الْفُؤِيَّاتِ.

لَقَدْ تَسَلَّطَ الضُّوءُ عَلَى خِصَائِصِ الْكِينَا

الطَّارِدَةُ لِلْحُمَى، عام ١٦٣٨، على أثر شفاء الكُونْتَسَه دَل شِنْشُون Del Chinchon (مصدر اسم Cinchona). ولكِنَّهَا لَمْ تُعَرَفْ فِي ذَلِكَ الْحَيْن إِلَّا بِاسْم «مَسْحُوق الكُونْتَسَه» أَوْ مَسْحُوق الْيَسُوعِيِّينَ الَّذِينَ تَاجَرُوا بِهِ وَلَمْ يَبِعُوهُ سِوَى مَسْحُوقًا. كَشَفَ سِرُّهُمْ إنْكَلِيزِي يُدْعَى تَابُور Tabor وبدأ يُضَارِبُ عَلَيْهِمْ فِي بِلَادِهِ أَوَّلَ الْأَمْرِ وَمِنْ ثَمَّ فِي فَرَنْسَا؛ وَكَانَ يَقْبِضُ ثَمَنَ كُلِّ جُرْعَةٍ مِنْ دَوَائِهِ الْمَخْلُوطِ ٤٠٠ قِطْعَةً نَقْدِيَّةً: «Pistoles»، حَسْبَمَا ذَكَرْتُ ذَلِكَ مَدَامُ دُو سَقِينِيه، إِلَى أَنْ اشْتَرَى مِنْهُ السَّرَّ الْمَلِكُ لُويسُ الرَّابِعَ عَشَرَ عَامَ ١٦٧٩ وَكَشَفَهُ لِلْجَمِيعِ.

لَمْ يَتَمَّ التَّعَرُّفُ عَلَى الشَّجَرَةِ الَّتِي تُعْطِي هَذِهِ الْقَشْرَةَ الثَّمِينَةَ إِلَّا عَامَ ١٧٣٧ بِفَضْلِ لَاكُونْدَامِين، وَهُوَ الَّذِي كَانَ أَوَّلَ مَنْ فَكَّرَ بِنَقْلِ الْكَنْكِينَا إِلَى بِلَادٍ غَيْرِ بِلَادِهَا الْأَصْلِيَّةِ. إِنَّ كَلِمَةَ كَنْكِينَا تُشْتَقُّ مِنْ كَلِمَتَيْنِ بُولِيغِيَّتَيْنِ تَعْنِيَانِ: قَشْرَةُ الْقُشُور Kina-Kina. أَمَّا قُشُورُ الْكَنْكِينَا فَمِنْ أَنْوَاعٍ مُخْتَلِفَةٍ مِنْ جِنْسِ سِنْكُونَا Cinchona مِنْ فَصِيلَةِ الْفَوِّيَّاتِ.

**الْجِنْسُ:** يَتَمَيَّزُ جِنْسُ سِنْكُونَا بِأَذْنَانِ مُغْبِلَةٍ، وَأَزْهَارٍ عُثْكَوْلِيَّةٍ الشَّجَمِيعِ الْهَامِي الْأَزْتِكَا، وَكَأْسٍ عُلوِّي خُمَاسِي الْأَسْنَانِ، وَتَاجٍ أُنْبُوبِي يَنْقَسِمُ إِلَى خَمْسِ قُصُوصٍ مُطَرَّزَةٍ الْحَوَافِي. يَنْثُرُ التَّاجُ رَائِحَةً عَذْبَةً، وَقَدْ يَنْتَلُونَ بِالْوَرْدِيِّ، وَالْأَرْجَوَانِيِّ أَوْ الْأَبْيَضِ. الثَّمَرَةُ عُلْبِيَّةٌ بِيضَانِيَّةٌ أَوْ شَبَهَ أُسْطَوَانِيَّةٌ، تَنْفَتَحُ مِنْ قَاعِدَتِهَا إِلَى ١٢ مِصْرَاعًا. الْبُزُورُ مُتْرَاكِبَةٌ عَامُودِيًّا. السِنْكُونَا هِيَ أَشْجَارٌ دَائِمَةُ الْخُضْرَةِ، أَوْرَاقُهَا بِيضُوتِيَّةٌ، بِيضُوتِيَّةٌ مُنْقَلِبَةٌ أَوْ شَبَهَ مُسْتَدِيرَةٍ؛

وقد تكون سنائية في بعض الأحيان.

هناك تشكلات خاصة في الورقة: الحُفِيرَاتُ الصَّغِيرَةُ Scrobicules، والثُّقَرَاتُ الصَّغِيرَةُ Domaties تتركز عند منشأ العُروَقِ الثَّانَوِيَّةِ؛ وَتَكُونُ تِلْكَ الثُّقَرَاتُ وَالْحُفِيرَاتُ مَكْسُوتَةً بِالْأَوْبَارِ، يَعِيشُ فِي دَاخِلِهَا الْعَنَاكِبُ. وَجُودُهَا أَوْ غَدَمُهَا، وَتَرْتِيبُهَا هِيَ صِفَاتٌ مُفِيدَةٌ لَتَمْيِيزِ الْأَنْوَاعِ.

إِنَّ أَعْمَالَ جَمْعِ قُشُورِ الْكَنْكِينَا هِيَ أَعْمَالٌ شَاقَّةٌ جَدًّا: يُطْلَقُ عَلَى الرُّجَالِ الْمُكَلَّفِينَ بِهَا أَسْمَاءُ Cascarilleros أَوْ Cascadores (مَنْ Casca أَوْ Cascara: قَشْرَةٌ بِاللُّغَةِ الْإِسْبَانِيَّةِ).

هناك حوالي ٤٠ نوعًا من الكنكينا مع هُجْنِهَا الْعَدِيدَةِ؛ مِنْ أَهْمِهَا مَجْمُوعَاتُ ثَلَاثٍ وَرَدَتْ فِي الْفَرَمَاكُوبِيَا، نُورِدُهَا كَالْتَالِي:

١- كَنْكِينَاتُ رَمَادِيَّةٌ، عِطْرِيَّةٌ، فَاقِيْرَةٌ بِالْعَفْصِ وَبِالْقَلَوْنِيَّاتِ.

٢- كَنْكِينَاتُ صَفْرَاءُ، الْأَغْنَى بِالْقَلَوْنِيَّاتِ الْعَامَّةِ وَبِالْكِينِينَ.

٣- كَنْكِينَاتُ حُمْرَاءُ، غَنِيَّةٌ بِالْعَفْصِ، وَأَغْنَى مِنَ الْكَنْكِينَاتِ الرَّمَادِيَّةِ بِالْقَلَوْنِيَّاتِ.

٢٥٠ - كُونِيس<sup>(١)</sup>  
Coptide (F)  
Coptis (S)

جِنْسُ نَبَاتَاتٍ رِيزُومِيَّةٍ عُشْبِيَّةٍ مُعَمَّرَةٍ مِنْ فَصِيلَةِ الشَّقِيقِيَّاتِ. أَوْرَاقُهَا جَذْرِيَّةٌ الْإِنْشَابُ، دَائِمَةٌ، مُعْتَقَّةٌ، نَضْلُهَا ثَلَاثِيٌّ

اليابان ويحتوي على قلويدات مختلفة، منها الـ كوبيتيسين؛ وهو بروتوبربارين تركيبه الكيميائي  $C_{19}H_{15}O_5N$ ، ويُستخرج من جذور النبات. كما يُستخرج منه أيضًا صبغة للجلود.

**ملاحظة -** يوجد البربارين أيضًا في هدراسيس كندا<sup>(١)</sup> وفي قشرة «وودمبار» Wodumpar، وهو خشب أصفر اللون، صباغي، من منطقة «أسام»؛ كما يوجد في مختلف أنواع البربريس، ومنها بربريس لبنان Berberis Libanoticum، وفي نبات من فصيلة القمريات يُدعى *Coscinium fenestratum*، وفي بعض أنواع الذئش من فصيلة السذابيات، وفي أزغمون المكسيك من الخشخاشيات؛ ويوجد حتمًا في عروق الضباغين *Chelidonium* أي بقله الخطاطيف.

#### ٢٥٤ - كورار وسُموم هندية

Curare and indian poisons (E)

Curare et Poisons indiens (F)

سُموم الاختبار والمبارزة، وسُموم السهام والنبال والثياب والجراب.

تُطلق على السُموم الهندية أسماء كثيرة: شتيك Chetik، أوراري Urari، كوراري Kurari، أوراري Ourari، كورار Curare، وورالي Woorali، وورارا Woorara، تشتيك Tschetik، تيكوناس Ticunas، تيوتييه Tieuté، أوباس تيوت Cotte، تيتان Titan، كوت Upas tieute

المُفصوص الحادة، المُستنة. أزهارها فردية، نادرًا ما تكون مزدوجة، طويلة الزنادات. خمس إلى سبع كأسيات بتلانية، كليلية، مُعبلة. خمس إلى سبع بتلات خطية، بيضاء. أشدية عديدة. ثمرة ثلاثية خماسية الجُريبات، تستطيل إلى شكل منقار.

#### ٢٥١ - كوبيتيس تكتا، كوبيتيس ماميرا<sup>(١)</sup>

*Coptis tecta, Coptis mahmira (S)*

نبات من «أسام» (منطقة هندية تقع بين الباكستان الشرقية وبرمانيا) من فصيلة الشقيقيات، يُستعمل في التداوي جذره الأصفر اللون، المر جدًا. وهو يحتوي على ٨ إلى ٩ بالمئة من البربارين، وعلى مادة بلورية تُسمى كوبيتين، وهي جوهر الجذور *Radix coptidis*، ومادة مُقوية.

#### ٢٥٢ - كوبيتيس غروثلاند، كوبيتيس ثلاثي الورق<sup>(١)</sup>

Savoyane (F)

*Coptis groenlandica, Coptis trifoliata (S)*

نبات من فصيلة الشقيقيات من أمريكا الشمالية، يحتوي على الكوبيتين أيضًا.

#### ٢٥٣ - كوبيتيس اليابان<sup>(٢)</sup>

Coptide du Japon (F)

*Coptis japonica (S)*

نبات من فصيلة الشقيقيات ينمو في

(١) الشيطان للمؤلف.

(٢) التسمية العربية والفرنسية للمؤلف.

(١) التسمية للمؤلف.

toxifera، وستريكنوس كُوجَنس<sup>(١)</sup>  
Strychnos cogens، وستريكنوس  
شُغْبُورغ<sup>(١)</sup> Strychnos schombourghi؛  
وَمِنْطَقَةُ الْغِيَانِ الْعُلْيَا الْفَرَنْسِيَّةِ، تَتَمَيَّزُ بِنَوْعِ  
ستريكنوس كَرِيْفُو<sup>(١)</sup> Strychnos  
crevauxii.

وَلَقَدْ تَمَّ كَذَلِكَ تَصْنِيفُ الْكُورَارِ حَسَبِ  
شِدَّةِ تَأْثِيرِهَا وَذَلِكَ اسْتِغْنَاءً إِلَى تَجَارِبِ  
أَجْرِيَّتِ فِي أَمَاكِنِ إِنتَاجِهَا بِالذَّاتِ عَلَى  
ضَفَادِعِ صَغِيرَةٍ وَعَلَى عِلَاجِمِ صَغِيرَةٍ.  
وَهَكَذَا تَمَّ التَّوَصُّلُ إِلَى إِذْرَاجِ  
الْمُسْتَحْضَرَاتِ الْحَاصِلَةِ مِنَ الْأَنْوَاعِ الَّتِي  
ذُكِرَتْ أَعْلَاهُ مِنْ جِنْسِ سَتْرِيكْنُوسِ بَيْنِ  
الْكُورَارِ الْقَوِيَّةِ؛ وَصُنِّفَتْ مِنَ الْكُورَارِ  
الْخَفِيفَةِ الْآتِيَةِ مِنْ أَوْرَانُوكِ الْعُلْيَا، الْأَنْوَاعِ  
الَّتَالِيَةِ: سَتْرِيكْنُوسِ غُوبْلَرِ<sup>(٢)</sup> S. Gubleri،  
ستريكنوس كُورَارِ S. curare، ستريكنوس  
كُوجَنس<sup>(٢)</sup> S. cogens، مِنْ حَوْضِ  
رِيُونِيغَرُو «Kamuaara»، مِنْ حَوْضِ  
أُورُوكَالِي «Lamito»، مِنْ حَوْضِ هُولَايَا  
«Tiyunakino».

أَمَّا مِنْ بَيْنِ أَنْوَاعِ الْقَمَرِيَّاتِ الَّتِي تَدِينُ  
لَهَا أَصْنَافُ الْكُورَارِ بِنَشَاطِطِهَا، فَتَذَكَّرُ  
بِالتَّخْصِيصِ أَنْوَاعَ: الْكُونْدُرُودَنْدُرُونِ  
(جَذَرِ پاريرا بَرَاثَا) Chondrodendrons،  
أَيَّ مَا تُرْجِمَتُهُ «شَجَرَةُ الْغُضْرُوفِ» أَوْ شَجَرَةُ  
غُضْرُوفِيَّةِ<sup>(٢)</sup>، وَالْكُوكُولُسِ توكْسِيْفِيرَا<sup>(٢)</sup>،  
وَالْيَسَارْزَنَا كَبِيرَةِ الْوَرَقِ<sup>(٢)</sup>، وَأَنْوَاعِ  
تِلْيُوكْسِيكُمِ<sup>(٢)</sup> مُخْتَلِفَةٍ، إلخ.

عَدَدٌ مِنْ أَنْوَاعِ السَتْرِيكْنُوزِ إِذَا يُعْطَى

نُسِبَتْ هَذِهِ السُّمُومُ فِي أَوَّلِ الْأَمْرِ إِلَى أَنْوَاعِ  
سَتْرِيكْنُوسِ أَوْ سَتْرِيكْنُوزِ دُونَ سِوَاهَا؛  
وَلَكِنَّهُ أَصْبَحَ مَعْلُومًا، مَعَ كِنَجِ king،  
وخاصَّةً بِالنَّسْبَةِ إِلَى أَنْوَاعِ الْكُورَارِ، أَنَّ  
بَعْضَ تِلْكَ الْجَوَاهِرِ السَّامَةِ إِنَّمَا يَأْتِي مِنْ  
أَنْوَاعِ نَبَاتِيَّةٍ مِنْ فَصِيلَةِ الْقَمَرِيَّاتِ.

أَمَّا الْكُورَارِ الْأَكْثَرُ شُهْرَةً مِنْ بَيْنِهَا،  
فَيَصِلُ إِلَيْنَا مِنْ ضِفافِ الْأَمَازُونِ  
وَالْأَوْرَانُوكِ، وَمِنْ الْغِيَانِ وَالْهِيرو. وَلَقَدْ  
أَوْصِي بِهِ كَدَوَاءٍ نَوْعِيٍّ فِي مُعَالَجَةِ الْكَزَازِ  
Tétanos وَالْكَلْبِ Rage. وَكَانَ قَدْ وَصَلَ  
إِلَى أَوْرُوبَا لِأَوَّلِ مَرَّةٍ عَلَى يَدِ رَالَايِ W.  
Raleigh عام ١٥٩٥، وَكَانَ يُوجَدُ عَلَى  
رُؤُوسِ نِبَالٍ. قَامَ بِدِرَاسَةِ تِلْكَ الْمَادَّةِ كُلِّ  
مِنْ كِلود بَرْنَارْد، فُولْپِيَان، فُوزَان، إلخ.  
وَكَانَتْ نَوْعًا مِنَ الْمُسْتَخْلَصِ الْأَسْوَدِ  
الْلُّونِ، الْقَصِيفِ، الرَّاتَنْجِيِّ الْمَظْهَرِ،  
الَّذِي جَدًّا بِالْمَاءِ الْمَغْلِيِّ.

يَتَمَّ الْحَصُولُ عَلَى الْكُورَارِ مِنْ عَدَدٍ مَا  
مِنْ السَتْرِيكْنُوسِ. وَقَدْ أَقْرَجَ. پِلَانْشُون،  
بَعْدَ أَنْ فَحَصَ وَحَلَّلَ عَيِّنَاتٍ نَبَاتِيَّةٍ حَمَلَهَا  
إِلَيْهِ عَدَدٌ مِنَ الرِّخَالَةِ وَالْمُسَافِرِينَ، أَمْثَالِ  
جُوبِيرْت، كَرِيْفُو، لُوجِن، وَمِنْ مَنَاطِقِ  
يُصْنَعُ فِيهَا الْكُورَارِ، أَقَرَّ إِذَا بِمَبْدَأِ وُجُودِ  
ثَلَاثِ مَنَاطِقِ تَتَمَيَّزُ كُلُّ وَاحِدَةٍ مِنْهَا بِنَوْعِ  
خَاصٍّ مِنَ السَتْرِيكْنُوسِ الَّتِي يُسْتَعْمَلُ  
لِتَحْضِيرِ الْكُورَارِ (١٨٨٢)، وَهِيَ الْمَنَاطِقُ  
الَّتَالِيَةُ:

مِنْطَقَةُ الْأَمَازُونِ الْعُلْيَا الَّتِي تَتَمَيَّزُ  
بِسَتْرِيكْنُوسِ كَسْتَلْنِي: Strychnos  
castelnaei؛ وَمِنْطَقَةُ الْغِيَانِ الْإِنْكَلِيزِي،  
وَتَتَمَيَّزُ بِسَتْرِيكْنُوسِ توكْسِيْفِيرَا Strychnos

(١) التَّسْمِيَةُ لِلْمُؤَلَّفِ.

(٢) التَّسْمِيَةُ لِلْمُؤَلَّفِ.

حوادث البنج الكوكاييني.

اليوم، تُحضّر الصناعة الكوكايين الثَّقِي جدًا، بطريقة التَّخْلِيْق أو الاضْطِناع الجُرْنِي، وذلك انْطِلاقًا من الأَكُغُونِين، وهو قاعدة تُشكّل، ليس فقط نواة الكوكايين، بل كذلك نواة مُعْظَم قَلَوِيدات الكوكا. تُستخرَج إذا كَلَّ قَلَوِيدات هذا النَّبات دُفْعَة واحدة، ويُصار إلى تُصْبِئِها للحصول على مُجَمَّل الأَكُغُونِين المُوجُود فيها. إنَّ هذا الأَكُغُونِين (قاعدة ذات عَمَل حَامِض وعَمَل كُحُول ثانَوِي)، إذا تَأَسَّسَ بالكُحُول المِثْلِي بوجُود فائِض من الكلور Cl، يُعْطِي المِثِيل أَكُغُونِين الذي يُعْطِي بَدْوَره، إذا عُولِجَ بلامائِي البَنْزَوِيك، البَنْزَوِيل مِثِيل أَكُغُونِين، أي الكوكايين.

يُمْكِن اتِّباع طريقة مُخْتَلِفَة تَتِمُّ بِتَحْضِير البَنْزَوِيل أَكُغُونِين أَوَّلًا لِكَي يُصار إلى أَشْرْتِه بالكُحُول المِثْلِي فيما بعد.

تَرْكِيبُه - يَتَبَلَّر الكوكايين على شكل بَلُورَات صَغِيرَة أو على شكل كُتَل عَدِيمَة الشَّكْل، لا مَائِيَّة، عَدِيمَة اللُّون، مُرَّة الطَّعْم، تَنْصَهَر عند ٩٨° سغ. وهي بَلُورَات تَذُوب في ٧١٤ جزءًا من الماء؛ وفي ٥ من الكُحُول؛ ٤ من الأثير العادي؛ جزء واحد من الكلُورُوفُورْم؛ ٤ أَجْزَاء من زيت الزَيْثُون؛ ١٥٠ جزءًا من زيت الفازلين، وفي دُهْن التَرَبِثْنِيْن، والمَوَادِّ الدَّهْنِيَّة وأثير البترول.

البَلُورَات مُيَاسِرَة. الكوكايين القاعدة لم يَعد يُذَكَّر في الكودكس.

اسْتِعْمَالُه - لم يَعد الكوكايين يُسْتَعْمَل أَبَدًا بِحَالَتِهِ الطَّبِيعِيَّة إِلَّا على شكل مَحَالِيل

نكورار؛ ولكن هذه النَّباتات تكون دائِمًا مُرْفَقَة، وفي المُسْتَحْضَرَات المَعْنِيَّة، بَعْد من المَوَادِّ النَّبَاتِيَّة الأُخْرَى، التي تَقَلُّ أو تَكْثُر، وتُستخرَج من نباتات تَنْتَمِي إلى فِصَال مُتَبَاعِدَة عن اللُّوغَانِيَّات أو نَسْتْرِيكَنوزِيَّات<sup>(١)</sup> Strychnées، مِثَال فِصَال الفِلْفِلِيَّات، الزَّرَاوْنِدِيَّات، تَقْلَقَاسِيَّات، اللَّكِّيَّات، إلخ. (پلانشون).

٢٥٥ - كوكايين  
Cocaine (E)  
Cocaine (F)  
Kokain (D)

- Esther méthylique de la benzoylecgonine gauche.



غزله نيامَن عام ١٨٦٠.

تَحْضِيرُه - كان الكوكايين يُحضَّر في المَاضِي بِاسْتِنزَافِ أوراق الكوكا بالماء الفاتِر، وتَصْفِيَتِه بِالسُّكَب (أي بِمِلْح الرُّصَاص) وإِزَالَة فائِض الرُّصَاص بِوَاسِطَة سولفات الصُّودِيوم، ومن ثَمَّ ترسِب القَلَوِيد بِوَاسِطَة كَرَبُونَات الصُّودِيوم لِكَي يُصار في النِّهَايَة إلى اسْتِخْرَاجِه بِوَاسِطَة الأثير أو حَالٍ آخَر سِوَاه. وكان كِيلُو الكوكا يُعْطِي غَرَامِين من القَلَوِيد. وكان الكوكايين الحَاصِل من جِزَاء تلك الطَّرِيقَة، بِالإِضَافَة إلى نِتَاجِه الخَفِيف جدًا، كان وَبِسخًا جدًا: فَكان يَحْتَوِي على مُشْتَقَّات أُخْرَى لِلـ: أَكُغُونِين وَخَاصَّةً على الـ إيزو تروپِيل كوكايين، وهو مَادَّة أَشَدَّ سُمِّيَّة من الكوكايين كانت تُنَسَب إليها في المَاضِي

(١) التسمية للمؤلف.



بالماء، تَنْصهر عند ١٢٥° - ١٢٦° سغ، قليلة السُّمِّيَّة.

**الخصائص والاستعمال -** يَنْتَمِع الكُونْسِين بِعَمَل نَوْعِي عَلَى داء المْتَمُورَات الحَادَّ amibiase، وعلى داء السُّوطِيَّة Trichomonase؛ وَيُعْطَى عَلَى شَكْل كلورهيدرات أو عَلَى شَكْل برومهيديرات، بِمَقْدَار ٠,٥٠ غرام فِي اليَوْم. إِنَّ اسْتِعْمَالَ الكُونْسِين قَدْ يُؤَدِّي إِلَى ظَوَاهِر حَسَابِيَّة مُفْرِطَة (تَقْيُّوَات، دَوَارَات، حَالَات أَزَق) وَيَسْتَوْجِب اسْتِعْمَالُهُ الإِشْرَاف الطَّبِّي.

٢٥٧ - كَي، مُوكْسَا<sup>(١)</sup>، فَتِيل الكَي، مَخْرُوط الكَي<sup>(١)</sup>، مَادَّة الكَي Moxa (F)

يَنْطَبِق اسْم مُوكْسَا عَلَى الكَيِّ وَعَلَى الْفَتَائِل الْمُسْتَعْمَلَة لِلْكَيِّ، وَهُوَ اسْم مِنْ كَلِمَة بُرْتغَالِيَّة تَعْنِي فَتِيل أَوْ فَتِيلَة. الْإِخْتِرَاع يَابَانِي وَصِينِي. أَمَّا الطَّرِيقَة، وَلِحَسَنِ الْحِظِّ، فَلَيْسَتْ الْيَوْم سِوَى لِمَخْزُونِ الذَّاكِرَة.

الْكَيِّ هُو طَرِيقَة خَاصَّة لِلتَّصْرِيف (أَي تَحْوِيل الدَّم مِنْ جُزْءٍ إِلَى آخَرٍ فِي الْجِسْم)، وَهِيَ طَرِيقَة مُؤَلِمَة جَدًّا كَانَتْ تُسْتَعْمَل فِي عِدَد كَبِيرٍ مِنَ الْأَمْرَاضِ، وَنَوْعٍ خَاصٍّ فِي حَالَاتِ عِزْقِ النِّسَاءِ الْمُتَأَصِّلَة، وَالسَّلْل، وَالْأَوْرَامِ الْبَيْضَاءِ، وَدَاءُ بُت Pott أَي سِلِّ الْأَجْسَامِ الْفَقْرِيَّة.

الْمُوكْسَات إِذَا هِيَ مَخَارِيط صَغِيرَة

زَيْتِيَّة (قَطْرَة بِنَسْبَة ٢ بِالْمِثَّة فِي زَيْت الزَّيْتُون)، وَعَلَى الْأَخْصَ عَلَى شَكْلِ مَزْهِم بِالْأَثْرُوبِينَ وَمَزْهِم بِالْكُوكَايِينَ (فِي كُودَكْسِ الطَّبِّ الْبَيْطَرِيِّ ١٩٣٧). وَيُفَضَّلُ اسْتِبْدَالُهُ فِي مُخْتَلِفِ الْحَالَاتِ الْعِلَاجِيَّةِ الَّتِي تَسْتَوْجِبُ اسْتِعْمَالَهُ، بِأَمْلَاحِهِ: كلورهيدرات الكُوكَايِينَ وَنَيْتْرَاتِ الكُوكَايِينَ.

**طَرِيقَة الاسْتِعْمَال -** جُزَعَات الكُوكَايِينَ الْقُصُوصَى فِي الْكُودَكْسِ، وَعَنْ طَرِيقِ الْفَمِ هِيَ ٠,٠٥ غرام لَجُرْعَة وَاحِدَة وَ ٠,١٥ غرام فِي الْمَجْمُوعِ وَلِكُلِّ ٢٤ سَاعَة، لِلْبَالِغِينَ.

مُخَدَّر، مُخَبِّل - جَدُول «ب».

٢٥٦ - كُونْسِين<sup>(١)</sup> Conessine (F)

الْكُونْسِين هُو قَلَوِيد تَرْكِيبِيهِ الْكِيمِيَائِي  $C_{24}H_{40}N_2 = 356.6$ ، كَانَ هَايْنَز قَدْ اسْتَخْرَجَهُ عَام ١٨٥٨ مِنْ شَجَرَتَيْنِ مِنْ جَنْسِ «هَلْتِي» وَمِنْ فَصِيلَةِ الدَّفْلِيَّاتِ، هُمَا مَا يَتَّبَع:

١ - هَلْتِي مُضَادَّةٌ لِلزُّحَار<sup>(١)</sup> Holarrhena antidysenterica(S) Conessie, kurchi, Holarrhène antidysentérique (F).

٢ - هَلْتِي أَفْرِيْقِيَّة<sup>(١)</sup> Holarrhena africana(S) Seoulou, Holarrhène d'Afrique (F).

يَقَعُ الْكُونْسِين عَلَى شَكْلِ بِلُّورَاتٍ عَدِيمَةِ اللَّوْنِ، حَامِزَة الطَّعْمِ الْمُرِّ، تَذَوُّبُ

(١) التَّسْمِيَة لِلْمُؤَلَّفِ.

(٢) التَّسْمِيَة الْفَرَنْسِيَّة الْأَخِيرَة لِلْمُؤَلَّفِ.

(١) التَّسْمِيَة لِلْمُؤَلَّفِ.

فتائل تحترق ببطء، وإذا شددناها قليلاً، تشتعل بسرعة. إن هذه الفتائل تستعمل من دون الحاجة إلى إثارة التهوئة. إذا أردنا لها تأثيراً شديداً، نترك الفحم المشتعل الذي يتكوّن على البشرة لفترة وجيزة. وعلى العكس من ذلك، إذا أردنا تلافى الثدبة أي أثر الحرق، ندهن قاعدة الفتيل بقليل من الصمغ وننزعها عن البشرة عندما يصل الاختراق إلى القاعدة.

إن فتائل مزموزال تتألف من ورقة عادية مصمّغة تغطس تحت أستات الرصاص وتُجفف. إن هذه الورقة قد تُشكّل ٦٠ أسطوانة أو فتيلة تحترق وحدها، من دون شرارات ولا دخان، وترتفع الحرارة تدريجياً حتى تجعل البشرة تنفجر وتحدث الثدبة. ولكي نستبدل الميسم العادي أي المكواة، صنع بروتونو بيلولة من المواد التالية: فحم خفيف مسحوق ٢٠؛ بازود أبيض ١٥٠؛ صمغ كُثيّر ٥؛ ماء ٢٤؛ ولقها في أسطوانات صغيرة طولها ١٠ سم وحجمها حجم القلم العادي، وسماها أقلام الفحم أو فتائل الفحم.

يستبدل كرامر الفتائل العادية بأسطوانة من القطن الدقيق، المخصوص بقوة، وهي أسطوانة مشربة الطرفين ببطقة من الغراء. لوضع هذه الأسطوانة على البشرة تُشعل أحد طرفيها، وتلصق الطرف الآخر على الجلد بنقطة أو نقطتين من الغراء، ونحافظ على الاشتعال باستعمال المنفخ العادي أو بواسطة الفم، والأفضل من ذلك بواسطة قشة مجوفة.

قطرها ٢ سم وطولها ٢ سم تحضر من فتائل مبرودة، ومن قئب، وقطن، وغفونات، وكافور، ولُب نباتات مختلفة. إن موكسات ساليه اليابانية هي فضالة قطنية تُنتج من سحق أوراق الأرطماسيا. موكسات لازي الصينية هي خليط من: خذرية ١٠٠، نترات البوتاس ٥٠، كحول مكرّر كمية كافية لصنع عجينة نجعلها على شكل مخروط ونجففها.

عندما نريد استعمال الموكسات، بعد أن نكون قد حضرناها في مخاريط صغيرة من الحادة التي نريد استعمالها، نضعها على البشرة، التي تكون قد رطبناها مسبقاً باللعباب، على قاعدتها، ونمسكها بواسطة ملقط، ونشعل طرفها ونفعل الاشتعال بالمنفخ إذا كان الفتيل غير مبرود.

إن فتيل يزسي المخملي هو ساق دوار الشمس المقطعة إلى قطع طولها ٣ سم.

إن ما يُسمى بدمى النار Poupées de feu هي أيضاً مركبة من قطن ومواد أخرى مُحضرة بطريقة مناسبة ومُنثرنة ومن ثم موضوعة بطبقات تُشكّل مخروطاً يُترك مركزه الجوفي فارغاً من قاعدته حتى رأسه.

إن فتائل نانكين المعدلة عن فتائل يزسي تتألف من أسطوانة صغيرة من لب دوار الشمس الذي نلقه بالقطن غير المنسوج (الملون بالشاموا والمُثزن) حتى تكتسب الفتيلة الحجم المناسب (قطر ٠,٠٢ وطول ٠,٠٢). نُجمد الكل بغلاف من الموصلي المحضر كالقطن. إذا شددنا هذه المواد جيداً نحصل على

**ملاحظة -** في خزائن الذاكرة، الكي في  
الريف اللبناني الطالع من الحرب الثانية  
وقط الأرض من هجمات الجراد وبيات  
الفقر والمرض والجوع؛ وهو الكي الذي  
كان وقفا على المغربي الجوال على ظهر  
بغله مع خُزج من الأعشاب والتعاويد.

يضع شيئاً معدنياً في الموقد حتى يتساوى  
لونه والجمرات المستعرة، أو منماراً  
معدنياً، يُغرز رأس هذا أو ذاك في ظهر  
المريض أو رجله أو رأسه، حسبما يقتضي  
الداء والعلاج.

### الخصائص - مُنْشَط.

الاستعمال - كان اللآذن يَدْخُل في تركيب الثرياق. وهو لم يَزَل يُسْتَعْمَل في الطَّبْ كَلُصَقَة؛ وَيَشِيع اسْتِعْمَاله في صِنَاعَة العُطُور والأَصْبَان. أُعِيد تسجيله في الفرماكوبيا الفرنسيّة عام ١٩٧٥. أوراق اللآذن تُسْتَعْمَل كَالشَّاي نوعًا ما.

ملاحظة - كان اللآذن يُجْمَع في الماضي بِتَمْشِيط لِحَى الماعِز وشعرها بعد أن تَرَعَى الثَّيَاب في البراري. أمّا اليوم فيُجْمَع بواسطة سُيُور جِلْدِيَّة تُمرَّر على الجَنَبَات أيام الحرّ أو بواسطة مِغْشَاط جِلْدِيّ الأسنان، ومن ثَمَّ يَكْشَط عنها الرّاتنج.

### ٢٥٩ - لآذن طَوِي، بُزْعُون

Woolly rockrose (E)<sup>(١)</sup>  
Ciste cotonneux (F)  
Wolliges cistrose (D)<sup>(١)</sup>  
Cistus villosus, Cistus incanus (S)

جَنَبَة كثيفة الفُروع من فصيلة اللآذنيّات تعلو نحو المتر. أوراقها مُعْتَقَة، بيضيّة الشَّكْل المُعْكِس أو إهليلجيّة، جلدِيّة النّصال، طولها ٢ إلى ٣ سم، حوافيها مُتَمَوِّجَة غالِبًا، عُروقها بارِزة على الصّفحة السّفلى، مَكْسُوءَة الصّفحتين بِوَبَر نجمي الشَّكْل. أزهارها ورديّة اللون، مُوبِرة الزّنادات، قطرها ٤ إلى ٦ سم، تَجْتَمَع في خيمة من ٣ إلى ٥ زهرات؛ الكاسيّات مُوبِرة، ٢ إلى ٣ مَرَّات أقصر من البتلات. القلم بطول الأسديّة. الثمرة عُليّة طويلة الشعر، أقصر بقليل من الكاسيّات. نوع

(١) التسمية للمؤلف.

٢٥٨ - لآذن إِكْرِيْتِي، قَسْطُوس إِكْرِيْطِي،  
Cretan cistus, Cretan rockrose (E)  
Ciste de Crète (F)  
Kretische Cistrose (D)  
Cistus Creticus, Cistus villosus (S)

جَنَبَة مُعَمَّرة لِيَفِيَّة جدًا من فصيلة اللآذنيّات تعلو من ٣٠ إلى ١٠٠ سم، فرعاء جدًا منذ قاعدتها. سوقها الفتية زَغْبِيَّة جدًا. أوراقها مُتَقَابِلَة، مُعْتَقَة، شبه مُسْتَدِيرَة، بيضيّة إلى مُتَطَاوِلَة، قصيرة الرّغَب على صفحتها العليا، شَبَكِيَّة فُقَاعِيَّة، طولها ١ إلى ٦ سم وعرضها ٠,٥ إلى ٢ سم. الأزهار ١ إلى ٦ في سَنَمَات هامية، مُرْتَجِيَة، مُورَقَة. خمس كاسيّات مُتساوية، كثيفة الّهْلَب، مُسْتَدِيرَة القاعدة، حادّة الرّأس. الأزهار أرجوانيّة اللون الأحمر، قطرها من ٣ إلى ٥ سم. القلم بطول الأسديّة. الثمرة عُليّة كثيفة الرّغَب.

المُرَكَّبَات - أنواع مُخْتَلِفة من اللآذن تُنتِج طَوْعِيًّا راتنجًا من سُوقها وأغصانها وأوراقها يُسَمَّى لآذن: Labdanum أو Labdanum. ويكوّن هذا الرّاتنج في الأسواق في شكل قَوَالِب أو كُتَل دَبَقَة مُسَوَّدة اللون بِلَسْمِيَّة الرّائحة الدُّكِيَّة؛ أو يكوّن بِشَكْل قُضبان تُشَبِّه قُرُون الكَبْش إلى حدّ كبير.

**ملاحظة -** في خزائن الذاكرة، الكي في  
الريف اللبناني الطالع من الحرب الثانية  
وقطع الأرض من هجمات الجراد ومبياط  
الفقر والمرض والجوع؛ وهو الكي الذي  
كان وقفاً على المغربي الجوال على ظهر  
بغله مع خُزج من الأعشاب والتعاويد.

يضع شيئاً معدنياً في الموقد حتى يتساوى  
لونه والجمرات المستعيرة، أو مسماراً  
معدنياً، يُغرز رأس هذا أو ذاك في ظهر  
المريض أو رجله أو رأسه، حسبما يقتضي  
الداء والعلاج.

## الخصائص - مُنْط.

الاستعمال - كان اللآذن يَدْخُل في تركيب الترياق. وهو لم يَزَل يُستعمل في الطبِّ كَلُصْقَةٍ؛ وَشَيَع استعماله في صناعة العُطُور والأصبان. أُعيد تسجيله في الفرماكوبيا الفرنسيَّة عام ١٩٧٥. أوراق اللآذن تُستعمل كالتَّشاي نوعًا ما.

ملاحظة - كان اللآذن يُجمَع في الماضي بِتَمْشِيط لِحى الماعِز وشعرها بعد أن ترعى الثَّبات في البراري. أمَّا اليوم فيُجمَع بواسطة سُيُور جلدِيَّة تُمرَّر على الجَنَبات أَثام الحِمار بواسطة مِمْشَاط جلدِيَّ الأسنان، ومن ثَمَّ يُكْشَط عنها الرَّاْتَج.

## ٢٥٩ - لآذن طُوْطِي، بُزْعُون

Woolly rockrose (E)<sup>(١)</sup>

Ciste cotonneux (F)

Wolliges cistrose (D)<sup>(١)</sup>

Cistus villosus, Cistus incanus (S)

جَنَبَة كثيفة الفُروع من فصيلة اللآذنيَّات تعلو نحو المتر. أوراقها مُعْتَقَة، بيضِيَّة الشَّكل المُنعكس أو إهليلجيَّة، جلدِيَّة النَّصال، طولها ٢ إلى ٣ سم، حوافيها مُتَمَوِّجَة غالِبًا، عُروقها بارِزة على الصَّفحة السُّفلى، مَكْسُوءَة الصَّفحتين بِوَبَر نجمي الشَّكل. أزهارها ورديَّة اللون، مُوَبَّرة الرُّنادات، قطرها ٤ إلى ٦ سم، تَجتمع في خيمة من ٣ إلى ٥ زهرات؛ الكأسيَّات مُوَبَّرة، ٢ إلى ٣ مَزَات أقصر من البتلات. القلم بطول الأسديَّة. الثَّمرة عُليَّة طويلة الشَّعر، أقصر بقليل من الكأسيَّات. نوع

(١) التسمية للشولف.

ل

## ٢٥٨ - لآذن إِكْرِيتِي، قَنْطُوس إِكْرِيتِي،

Cretan cistus, Cretan rockrose (E)

Ciste de Crète (F)

Kretische Cistrose (D)

Cistus Creticus, Cistus villosus (S)

جَنَبَة مُعَمَّرة لِبِفِيَّة جدًا من فصيلة اللآذنيَّات تعلو من ٣٠ إلى ١٠٠ سم، فرعاء جدًا منذ قاعدتها. سوقها الفتية زَعْبِيَّة جدًا. أوراقها مُتَقَابِلَة، مُعْتَقَة، شبه مُستديرة، بيضِيَّة إلى مُتَطاولَة، قصيرة الرُّعْب على صفحتها العليا، شَبَكِيَّة فُقاعِيَّة، طولها ١ إلى ٦ سم وعرضها ٠,٥ إلى ٢ سم. الأزهار ١ إلى ٦ في سَنَمَات هامِيَّة، مُرتخِيَّة، مُورقة. خمس كأسِيَّات مُتساوِيَّة، كثيفة الَهْلَب، مُستديرة القاعدة، حادَّة الرُّأس. الأزهار أرجوانِيَّة اللون الأحمر، قطرها من ٣ إلى ٥ سم. القلم بطول الأسديَّة. الثَّمرة عُليَّة كثيفة الرُّعْب.

المُرْكَبات - أنواع مُختلفة من اللآذن تُنتِج طَوْعِيًّا راتنجًا من سُوقها وأغصانها وأوراقها يُسمَّى لآذن: Ladanum أو Labdanum.

ويكون هذا الرَّاْتَج في الأسواق في شكل قوالب أو كُتَل دَبَقَة مُسَوَّدة اللون بِلِسمِيَّة الرَّاِحة الذَّكِيَّة؛ أو يكون بِشكل قُضبان تُشَبه قُرُون الكَبْش إلى حدٍّ كبير.

ضَرُورِيَّاتٍ عَدِيدَةٍ، غُلُوسِيد يُدْعَى لَامِينَارِين، لُعَاب، حَامِضٌ خَفِيفٌ يُدْعَى أَلْجِين، كُحُولٌ هُوَ الْمَنِيْتُول، أَلْغُولُوز، فَيْتَامِينَات «أ»، «ب»، «ث»، «د»، «هـ»، كلوروفيل.

مُرَكَّبَاتٌ وَسَطِيَّةٌ لَطْحِين لَامِينَارِيَا مُتَصَبِّعَةٌ، بِالْمِثَّةِ مِنَ الْعَنَاصِرِ الثَّالِيَةِ: مَاء ١٢ إِلَى ١٤، مَوَادٌ هَيُولِينَاتِيَّةٌ ٤,٩ إِلَى ٥,٤، مَوَادٌ دُهْنِيَّةٌ ٠,٩ إِلَى ١,٠، سَلُولُوز ٥,٤ إِلَى ٥,٩، اسْتِخْلَاصِيٌّ غَيْرُ أَزْوَتِيٍّ ٥٥، مَوَادٌ مَعْدِنِيَّةٌ ٢٥ إِلَى ٣٠، يُونُد ٠,٢٥ إِلَى ٠,٣٠، حديد وألمنيوم ومنغنيز ٠,١ إِلَى ٠,٤، كلسيوم ١,٠ إِلَى ١,٢، مغنازيوم ٠,٤ إِلَى ٠,١، كلورور الصوديوم ٧,٧ إِلَى ٤٠ بِأَلْف، بوتاسيوم ٣ إِلَى ٤ بِالْمِثَّةِ، كَبْرَيْتٌ عَلَى شَكْلِ SO<sub>3</sub> ١,٥ إِلَى ٢ بِالْمِثَّةِ؛ هَذَا بِالإِضَافَةِ إِلَى ضَرُورِيَّاتٍ عَدِيدَةٍ: نُحَاس، نِيكَل، كُوبَالْت، وَفَيْتَامِينَاتٍ عَدِيدَةٍ.

الخصائص الداخلية - يُقَوِّي، يُنَشِّط تَبَادُلَاتِ الْعُدَدِ الصَّمَاءِ، يُعِيدُ التَّوَازُنَ الْعَضْوِيَّ، يُصَلِّحُ الْأَرْضِيَّةَ أَوْ الثَّرْبَةَ، أَيَّ حَالَةِ الْجِسْمِ الْمُقَاوِمَةَ لِمَرَضٍ مَا، يُعْمِدُن، يُنَشِّطُ الدَّوْرَةَ الدَّمَوِيَّةَ، مُضَادٌّ لَتَضَخُّمِ الْعُدَّةِ الدَّرَقِيَّةِ، مُضَادٌّ لِدَاءِ الْخَنَازِيرِ، مُضْعِفٌ، خَاصَّةً لِبَعْضٍ مِنْ يَشْكُو مِنْ كُظَّةِ الدَّمِ، يُسَهِّلُ حَشْدَ الْمَوَادِّ الدُّهْنِيَّةِ، أَيَّ أَنَّهُ مُضَادٌّ لَتَصَلُّبِ الشَّرَايِينِ وَمُضَادٌّ لَتَكُونِ الدُّهْنِ فِي الدَّمِ (مِثَالُ التَّرِيغْلِيْسَرِيدِ، الدَّهْنُ الْفُوسْفُورِيَّةِ، الْكُولِسْتَرُولُ، ...).

الاستعمال الداخلي - وَهْنٌ، إِرْهَاقٌ، إِجْهَادٌ، اضْطِرَابَاتٌ عُذْبِيَّةٌ، فَقْرٌ أَوْ نَقْصُ الْمَعَادِنِ، سِلٌّ، كُسَاحٌ، اضْطِرَابَاتُ الثَّمَوِ،

مُتَقَلِّبٌ جَدًّا، مَعَ أَوْ مِنْ دُونِ أَوْبَارٍ عُذْبِيَّةٍ عَلَى الْفُرُوعِ الْفَتِيَّةِ وَالسُّوَيْقَاتِ الزَّهْرِيَّةِ وَالكَأْسِ وَالصَّفَحَاتِ السُّفْلِيَّةِ لِلْأَوْرَاقِ.

المُرَكَّبَات - اَطْلُبْ لِأَذْنِ إِكْرِيْتِي (رَقْم ٢٥٨).

٢٦٠ - لَامِينَارِيَّةٌ مُتَلَوِيَّةٌ السُّوَيْقِ، لَامِينَارِيَّةٌ مُتَصَبِّعَةٌ<sup>(١)</sup>

Laminaire à stipes flexueux, Laminaria digitée, Fouet de sorcières (F)

Laminaria flexicaulis, Laminaria digitata (S)

نَبَاتٌ بَخْرِيٌّ مِنَ الْخَثَائَاتِ السُّفْعِ وَمِنْ فَصِيلَةِ اللَّامِينَارِيَّاتِ، يَطُولُ مِنْ ٣ إِلَى ٤ أَمْتَارٍ. قَشْرَتُهُ مُؤَلَّفَةٌ مِنْ سُوَيْقَةٍ أُسْطُوَانِيَّةٍ وَمِنْ وَرْقَةٍ عَرِيضَةٍ، مُسْتَطِيلَةٍ، مُقَطَّعَةٍ، تَحْتَوِي عَلَى عُذْدٍ مَمْلُوءَةٍ بِاللُّعَابِ، وَتَتَغَطَّى بِالصُّرَّاتِ فِي بَعْضِ الْفُصُولِ. يَتَعَلَّقُ عَلَى الصُّخُورِ بِوَسَاطَةِ أَظْفُورَاتٍ طَوِيلَةٍ. سُوَيْقَتُهُ طَوِيلَةٌ، مُتَلَوِيَّةٌ مَرَّةً لَيِّنَةً، قَرْنِيَّةُ الْمَادَّةِ؛ وَرَقَتُهُ زَيْتُونِيَّةُ اللَّوْنِ الْأَخْضَرِ الْبُنِّيُّ الْبُقْعِ، لَامِبَةٌ، سَمِيكَةٌ، كَامِلَةٌ فِي بَدَايَةِ الْأَمْرِ، تَتَقَسَّمُ فِيمَا بَعْدَ إِلَى سُيُورٍ طَوِيلَةٍ، وَتَحْمِلُ صُرَّاتٍ بِيضِيَّةَ الشَّكْلِ، مُتَبَاعِدَةً عَنْ بَعْضِهَا الْبَعْضِ. رَائِحَةُ النَّبَاتِ بَخْرِيَّةٌ. طَعْمُهُ مُمْلَحٌ.

المُرَكَّبَات - يُونُدٌ مِنْ ٠,٢٥ إِلَى ٠,٣٠ بِالْمِثَّةِ مِنْ مَسْحُوقِ النَّبَاتِ، أَمْلَاحُ الصُّودِيُومِ وَالْبُوتَاسِيُومِ، فُوسْفَاتُ الْمَغْنَازِيُومِ، فُوسْفَاتُ الْكَلْسِيُومِ، صَوَانٌ،

المسحوق يحتوي على حوالي نصف ستغرام من اليود.

**طريقة الاستعمال الخارجي - لصوقات**  
ملينة، حمامات ألغ، أملاح الصوديوم الموجودة في الألبان (وتدعى ألبينات)، هي أملاح تستعمل كسواغ لصنع بعض المراهم وسواها من المستحضرات الصيدلانية الخارجية الاستعمال.

٢٦١ - لاثولابين، دسم الصوف، دسم  
نض الصوف، لاثولين  
**Lanoline, Graisse de laine, Lanoline (F)**

كان ليبراينح يُسمى لاثولين مزيجًا من اللانولين والماء. ويعود الحصول على اللانولين بشكل كتلة ليمونية اللون الأصفر إلى العام ١٨٨٢، تاريخ حصول ليبراينح وبراون على براءة هذه المادة.

يُستخرج اللانولابين، الذي يُدعى كذلك شحم الصوف أو لانولين، من نض صوف الخراف، أي مُصالة الصوف، ويكون على شكل مادة ليمونية اللون الأصفر، قوامها قوام المرهم، مُعادلة، نصف شفافة، تتمتع برائحة خاصة غير بشعة، تنصهر عند حوالي ٣٨ إلى ٤٢°

سغ، وتتألف من أستيرات مواد دسمة ومن كولسترول وهي بالتالي قليلة القابلية للتلّف. لا تُزنخ. تذوب في  $\text{CHCl}_3$ ، والاثير، والأستير أستيك. وهي تحلّ اليود والديميتول ديودي، وحامض الساليسليك. وبالرغم من أنها لا تذوب في الماء فهي تملك الخاصية الرائعة

فضور الثرية، حالة الجسم الدفاعية للأمراض، تعب عام، كافة الحالات التي تتطلب المعالجة باليود، بدانة وعدم توازن غددية، زيادة الدهن في الدم والكولسترول، قصور الغدة الدرقية، الاستسقاء اللخمي الناشئ عن تضخم الغدة الدرقية، تضخم الغدة الدرقية، حالات تخلف أو القصور الفكري العقلي والجسدي عند الأولاد، التهابات الغدد، مُفاوئية، داء الخنازير، تصلب الشرايين، ارتفاع التوتر أي ضغط الدم، التهاب الأوردة، سن القعود، شيخوخة، ربو، انتفاخ الرئة، روماتيزم مزمن، داء المفصل، التهاب المعى، التهابات القولون.

**الاستعمال الخارجي - كافة الحالات**  
التي وردت أعلاه، نواسير وقروح، كُمُدد وموسع. عدم الاستعمال لحمامات الألبان: الأمراض المعدية في مراحلها الحادة، الالتهابات الحادة، الإصابات التطورية، بعض الأمراض الجلدية كالأكزيما، الثآليل، بعض حالات السل الرئوي، خراجات رئوية، عدم معاوضة قلبية، إصابات قلبية - كلوية، روماتيزم مفضلتي حاد، فرط التدرق أي داء بازدو، أمراض عقلية.

**طريقة الاستعمال الداخلي - نقيع جزء**  
من الأوراق المجففة في عشرة أجزاء من الماء يُنقع باردًا طوال ٤ ساعات، يُغلى بعدها ويُصفى. مسحوق الثبات يُعطى في مضغوطات، من نصف غرام إلى ٥ غرامات في اليوم، وحسب الأعمار، اعتبارًا من سنة فصاعدًا. غرام واحد من



بامتصاص مَرَّتَيْنِ على الأقلِّ مقدار وزنها من هذا السائل، مُعطية بذلك مُستحلبًا مُتمايِكًا ومُتجانسًا نوعًا ما. وهي تَمْتَصُّ مقدار وزنها من المَحاليل المِلحيَّة المُشْبَعَة.

**التَّحْضِير -** للحصول على هذه المادَّة نعالج صوف الخروف بِمَحلول قَلَوِيٍّ. إنَّ مياه غسيل الصُّوف تُحتوي على كلورور الصُّوديوم، أملاح البوتاس، أَضْبان وخوامِض دَسِمة، موادَّ دَسِمة وشمعيَّة بحالة مُستحلب. إنَّ هذه المياه إذا أُضيف إليها سولفات المغنازيوم، فإنَّها تَتَخَلَّى عن صابون مغنازيٍّ نَفسه بالماء وتُجفِّفُهُ في الهواء. نَحُلُّ هذا الصابون بواسطة حامِض كلورهيدريك محلول؛ تَطْفُو الخوامِض الدَّسِمة والكولسترول على الوجه. نرفعها ونُحلُّها في بترول خفيف. نَسحب هذا الأخير بالتَّقطير، ونُعادل الحامِض الكلورهيدريك بواسطة كربونات المغنازيوم، ونَغسل الكلَّ بالماء حتَّى يُصبح غير لبني المَظهر. نَصهر المادَّة ونُصفِّها من خلال قُماشة صوفيَّة.

يُمكِننا كذلك استِخراج شمع الصُّوف بواسطة حالِّ كالبترول أو الأسْتون. نُكرِّره فيما بعد بالتَّصفية وبإزالة اللُّون (تُراب دَعَاك أو تَبْيِض كيميائي).

**المُرْكَبات -** اللانولابين مزيج مُعقَّد جدًّا من خوامِض دَسِمة ومن كحولات خُرَّة مُتأسِترة؛ من بينها الكولسترول، الديهيدروكولسترول، اللانوستيرول، الديهيدرولانوستيرول، الغاما لانوستيرول والأغنوستيرول.

إنَّ هذا التَّركيب يُكسِبُه لَفَّةٌ كبيرة للماء<sup>(١)</sup>: Hydrophilie. أمَّا نسبة الخوامِض الدَّسِمة العامَّة فتتقارب من ٦٠٪. كثافته عند ١٥° سغ: ٠,٩٤٠ إلى ٠,٩٤٦؛ كثافته عند ١٠° سغ: ٠,٨٨٤ إلى ٠,٨٩٢؛ ينصهر عند ٣٨ إلى ٤٢° سغ.

**المُوصَفات -** مادَّة باهتة اللُّون الأصفر زيتيَّة القوام ومُتميِّزة الرائحة. إذا صُهر اللانولابين فإنَّ دَسَم الصُّوف يُصبح سائِلًا صافي اللُّون الأصفر أو شبه صافٍ. وهو عمليًّا غير قابل الذُّوبان في الماء، يذوب في الكلوروفورم وفي الأثير، قليل الذُّوبان في الأيتانول المَغلي.

مَحلول دَسَم الصُّوف في أثير البترول يكون غَبِيثًا.

**الاستعمال -** لانولابين مُميِّه؛ مرهم بالفُضَّة الغروانيَّة؛ مَعجون بأوكسيد الزنك (دستور ١٩٦٥)؛ محلول زيتيٍّ مُعلَّق من يُوذوبيزمُونيت الكيِّنا؛ مرهم بالاشتيتول أمونيوم، أي الزُّيت الكبريتي Ichtyol والأمونيوم؛ مرهم بالإشتيتول أمونيوم وبَقَطِران العَرُعر الكادي (دستور ١٩٤٩)؛ ومُختلِف المَراهم المُستعمَلَة في الطَّبِّ الإنساني وفي الطَّبِّ البيطري.

**طريقة الاستعمال -** يُستخدَم كسَوَاغ للمَراهم أو المَعاجين التي تُريد إضافة مَحلول مائيٍّ إليها. يُمكِنه أن يَمْتَصَّ قدر مَرَّتَيْنِ حجمه من المَحلول المائي. إذا خُلِط مع الفازلين يُعطي قوامًا أَقلَّ رَخاوة. امتصاصه من البَشَرَة جيِّد ولا يَزِنَخ. يُمكِن

(١) التسمية للمؤلف.

تُعقِمْهُ لِمُدَّةِ سَاعَةٍ عِنْدَ ١٥٠° سَخ.

إِن اللَّانُو - فَاذَلِينَ أَوْ الْفَاذُولَانَوَلِينَ هُوَ مَزِيجٌ مِنْ جَزَيْنِ فَاذَلِينَ وَمِنْ جِزءٍ وَاحِدٍ لَّانُولِينَ لَامَانِيٍّ. وَيُوجَدُ أَيْضًا اللَّانُوْفَاذَلِينَ الْمُمَيَّةُ: فَاذَلِينَ ٦٥ غَرَامًا، لَّانُولِينَ لَامَانِيٍّ ٦٥ غَرَامًا، مَاءٌ مُقَطَّرٌ ٢٠ غَرَامًا.

يُسْتَعْمَلُ اللَّانُولِينَ غَالِبًا عَلَى شَكْلِ كَرِيمِ اللَّانُولِينَ، وَهُوَ كَرِيمٌ لِلْوَجْهِ: لَّانُولِينَ لَامَانِيٍّ ٣٠ غَرَامًا، زَيْتُ خَرْقُوعٍ ١٥ غَرَامًا، مَاءُ الْكِلْسِ ٥ غَرَامَاتٍ.

٢٦٢ - لَّانُولَابِينَ مُمَيَّةٌ، دَسَمُ الصُّوفِ الْمُمَيَّةُ، لَّانُولِينَ مُمَيَّةٌ

**Lanoléine hydratée, Graisse de laine hydratée, Lanoline hydratée (F)**

دَسَمُ الصُّوفِ الْمُمَيَّةُ هُوَ مَزِيجٌ مِنْ ٧٥٪ مِنْ دَسَمِ الصُّوفِ وَمِنْ ٢٥٪ مِنْ الْمَاءِ. وَهُوَ يَحْصَلُ مِنْ إِضَافَةِ الْمَاءِ تَدْرِيجِيًّا إِلَى دَسَمِ الصُّوفِ الْمُنْصَهَرِ، مَعَ تَحْرِيكِ مُسْتَمَرٍّ. يُمَكِّنُهُ أَنْ يَحْتَوِيَ عَلَى ١٥٠ جِزءًا كَحَدِّ أَقْصَى مِنَ الْأَلْفِ مِنَ الْبُوتِيلِ هِيدْرُوكْسِي تُولُويَانٍ.

الْمُوَاصِفَاتُ - مَادَّةٌ بَاهِتَةٌ اللَّوْنُ الْأَصْفَرُ زَيْتِيَّةٌ وَخَفِيفَةٌ الرَّائِحَةُ الْمُمَيَّزَةُ.

التَّجْزِئَةُ - نَصْهَرُ ٧٥ غَرَامًا مِنَ اللَّانُولَابِينَ اللَّامَانِيٍّ فِي حَمَامٍ مَرِيْمٍ؛ نَخْفَقُ فِي الْهَاقِ مَعَ ٢٥ غَرَامًا مِنَ الْمَاءِ الْمُقَطَّرِ، حَتَّى الْحَصُولِ عَلَى مَزِيجٍ مُتَجَانِسٍ. مَادَّةٌ بَيْضَاءُ مُصْفَرَّةٌ قِوَامُهَا قِوَامُ الْمَرْهَمِ، وَهِيَ تَنْفَصِلُ بِالنَّصْرِ فِي حَمَامٍ مَرِيْمٍ، إِلَى

طَبَقَتَيْنِ: الْوَاحِدَةُ مَائِيَّةٌ، وَالْأُخْرَى زَيْتِيَّةٌ. دَسْتُورُ ١٩٦٥.

الاسْتِعْمَالُ - مَرْهَمٌ وَقَائِيٌّ بِالْكَالُومِلِ دَسْتُورُ ١٩٦٥ (كَالُومِلُ ٣٠ غ؛ فَاذَلِينَ ١٠ غ؛ لَّانُولَابِينَ ٦٠ غ).

٢٦٣ - لَبْنِي، أَضْطَرَكُ **Styrax tree (E)**  
**Alibouffier (F)**  
**Echter storaxbaum (D)**  
**Styrax officinal (S)**

شَجَرَةٌ مِنْ فَصِيلَةِ الْأَضْطَرَكِيَّاتِ تَعْلُو مِنْ ٢ إِلَى ٦ أَمْتَارٍ. أَوْرَاقُهَا مُعْتَقَّةٌ، بَيْضَاوِيَّةُ الشَّكْلِ، كَامِلَةٌ، شَبْهُ مَرْطَاءِ الصَّفْحَةِ الْعُلْيَا، لَبْنِيَّةُ الصَّفْحَةِ السُّفْلَى. أَزْهَارُهَا عَلَى رَأْسِ الْفَرِيعَاتِ، شَحِيحَةُ السَّنَمَاتِ، قَصِيرَةٌ الزُّنَادَاتِ، مُنْبَسِطَةٌ أَوْ مُتَدَلِّيةٌ. الثَّاجُ أَبْيَضٌ، لَبْدِيٌّ، قُصُوصُهُ أَطْوَلُ مِنَ الْكَاسِ بِثَلَاثٍ أَوْ أَرْبَعِ مَرَّاتٍ. الثَّمَرَةُ رَأْسِيَّةُ التَّفْشُحِ الْمِصْرَاعِيِّ.

الْمُرَكَّبَاتُ - تَرْتْنِينَ أَسْمَرُ اللَّوْنُ الْأَصْفَرُ يُدْعَى فِي الصِّيدَلِيَّةِ **Storax solide**، مَيْعَةٌ صُلْبَةٌ.

الْخِصَائِصُ - تَثْبِيتُ الْعُطُورِ، صُنْعُ الْبَخُورِ.

الاسْتِعْمَالُ - يُسْتَعْمَلُ صَنْعُ اللَّبْنِيِّ حَالِيًا لِلتَّخْيِيرِ فِي الْكَنِيسَةِ الْكَاثُولِيكِيَّةِ الرُّومَانِيَّةِ، كَمَا يُسْتَعْمَلُ لِعِطْرِهِ الطَّيِّبِ الذَّكِّيِّ. يُسْتَحْصَلُ عَلَى الصَّنْعِ بِخَرْزِ الْأَغْصَانِ فَيَنْتِجُ مِنْهَا الصَّنْعُ. أَمَّا الْبِزُورُ فَتُصْنَعُ مِنْهَا الْوَزْدِيَّاتُ.

مُلاحَظَةٌ - مَجَالُ اللَّبْنِيِّ الْجُغْرَافِيِّ هُوَ

أو كحوليّة قويّة إليه تُؤدّي إلى تخثيره  
(دستور ١٩٤٩).

إنّ مَفجونة لَعُوق فيه Vée تُحضّر  
كالتّالي:

لَوْز حُلُو ..... ٤٥٠ غ

لَوْز مُر ..... ٦٠ غ

سُكَّر أبيض ..... ٦٠٠ غ

ماء زهر البرتقال ..... ٢٠٠ غ

تُنظف اللّوز، نُدقّه في هاون مع السُكَّر  
ونُرشّ فوقه تباغاً ماء زهر البرتقال؛ تُشكّل  
عجينة يُفترَض أن تُسحق دقيقةً جدّاً على  
حجر يُحضّر عليه الشوكولا.

إنّ ٥٠ غراماً من هذه العجينة تصلح  
لتشكيل كمّيّة المُستحلّب الضّروريّة لِلعُوق  
واحد، يُضاف إليه صَمغ الكُثيراء عن طريق  
الدّق والهزّس كالمُعتاد.

يُفهم بلَعُوق أبيض مُقَرَّمز، اللّعُوق  
الأبيض العاديّ (١٥٠ غراماً)؛ المُضاف  
إليه ١٠، ١٠ غرام من القرمز الحيواني،  
اللّعُوق الكونترو - ستيمولان يحتوي منه  
على غرام واحد.

إذا أضفنا، بدلاً من القرمز، ٤  
غرامات أنثيموان مُعرّق مَغسول، نحصل  
على لَعُوق أنثيمونبال أو لَعُوق كونترو -  
ستيمولان المُستعمل غالباً في التهاب  
الرّئة. يُنصح بخضّ القنّينة عند  
استعمالها.

اللّعُوق الأبيض (١٥٠ غ) مُضافاً إليه ٣٠  
غراماً من شراب دياكود السُكريّ، يتخذ  
اسم لَعُوق دياكودي أو لَعُوق مُهدئ؛ إذا

شرق المُتوسط عائمّة ولبنان خاصّة حيث  
استعارت منه الاسم منذ فجر الأيّام. تُزرع  
اللّبنى لاستخراج صمغها الشّهير المعروف  
باسم المِيعَة أو الأضرّك أو صمغ  
الأضرّك والذي يُستعمل في تثبيت  
الغُطور. وتُعرّف الشّجرة أيضاً باسم  
أسطراسه والطست وأسترك ولبنى غنّبر  
ولبنى الرّهبان ولبنى مسك. وذكر بعض  
المراجع أنّها لا تُعطي اللّتح البلّسميّ إلّا  
في الشّرق الأدنى.

٢٦٤ - لعوق أبيض، لعوق لوزيّ، جزوع  
استحلابيّ صمغيّ

Looch blanc, Looch, amygdalin (F)

لَوْز حُلُو مُنظّف ..... ٤٠ غ

لوز مُر مُنظّف ..... ٣ غ

سُكَّر أبيض ..... ٣٠ غ

صمغ كُثيراء مَسحُوق ..... ٠,٥ غ

ماء زهر البرتقال ..... ١٠ غ

ماء مُقَطّر كمّيّة تكفي لـ ..... ١٥٠ غ

دستور أدوية ١٩٤٩.

عندما يُراد إضافة الكالويل إلى اللّعُوق  
الأبيض، يجب عندها إلغاء اللّوز المُرّ منه  
أو استبداله باللّعُوق الزّيّتيّ.

يُعطى اللّعُوق الأبيض في حال  
الرّكّامات الخفيفة. يُؤخذ عادةً بالملعقة من  
ساعة إلى أخرى.

يُتلف اللّعُوق الأبيض بسهولة  
بالاخمضاض؛ يجب إذا تحضيره عند  
الحاجة؛ إنّ إضافة موادّ حامضة أو قابضة

ذاته يُستخدَم في تَنظِيف القُرَحَات. وكانت  
المُعَالَجَة تَدُوم حَوالِي ١٥ يَومًا.  
إنَّ اللُّوبِيلِيَّة تَدِين بِخِصَائِصِهَا السَّامَّةِ  
(مُفَيِّئَة) إِلَى قَلَوَيْد يُدْعَى لُوبَالِين.

٢٦٦ - لَوْز مُرّ *Amande amère (F)*  
*Amygdala amara (S)*

لَمْ يَعدُ يَظْهَر فِي دَسْتُور الأَدْوِيَّة بَعْد  
إِصْدَار ١٩٤٩.  
إنَّ اللُّوز المُرّ هُوَ ثَمَر النُّوع:  
*Amygdalus communis L., variété amara*  
وهو يَجِب أَنْ يَتَحَلَّى، بِاسْتِثْنَاءِ  
الطَّعْم المُرّ، بِالمُوَاصِفَات الفيزيائية ذاتها  
التي يَتَحَلَّى بِهَا اللُّوز الحَلْو. وَيَحْتَوِي  
اللُّوز المُرّ أَقلَّ مِنْهُ مِنَ الزَّيْت الدُّسَم  
(حَوالِي رِيع وَزَنه)، وَلَكِنَّهُ يَحْتَوِي أَكْثَرَ مِنْهُ  
مِنَ المُسْتَحْلِبِينَ *Emulsine*. وَيَحْتَوِي،  
بِالإِضَافَةِ إِلَى ذَلِكَ، مِنْ ١ إِلَى ٣,٥ بِالمِئَةِ  
مِنْ هَيْتْرُوسِيد خَاصَّ يُسَمَّى أَمِغْدَالِين (أَوْ  
أَمِغْدَالُوسِيد) الَّذِي يُولَّد، مِنْ جِزَاءِ عَمَلِ  
المُسْتَحْلِبِينَ بِوُجُودِ المَاءِ، الطَّعْم والرَّائِحَة  
الْخَاصَّة بِاللُّوز المُرّ، عَلَى أَثَرِ تَكْوِينِ  
الأَلْدَهِيد البَنْزُويك، وَجُزْأَيْنَتَيْنِ مِنْ  
الغُلُوكُوز، وَحَامِضِ السِيَانِهَيْدْرِيك.

الْخِصَائِصُ وَالاسْتِعْمَالُ - يَشْتَهَر اللُّوز  
المُرّ كدَوَاء طَارِدٍ لِلْحَمَى، كدَوَاء طَارِدٍ  
لِلشَّرِيطِيَّة. يَدْخُلُ فِي تَرْكِيبِ اللُّعُوقِ  
الْأَبْيَض. مُسْتَحْلَبُ اللُّوز المُرّ، الَّذِي  
يَجِبُ التَّنْهِهُ جَيِّدًا إِلَى عَدَمِ مُشَارَكَتِهِ مَعَ  
المَوَادِّ الزُّبَيْقِيَّةِ عِنْدَمَا تَكُونُ مُخْصَصَةً  
لِلاسْتِعْمَالِ الدَّاخِلِيِّ، يَتَمَتَّعُ بِسَمْعَةٍ عَتِيقَةٍ  
ضِدَّ بَقْعِ البَشَرَةِ الخَفِيفَةِ، وَبَنُوعِ خَاصٍّ ضِدَّ

أَضْيَافٍ إِلَيْهِ ٥٠,٠ غَرَامٍ إِلَى غَرَامَيْنِ  
نُفْتَالِين، فَهُوَ مَا كَانَ يُسَمَّى لَعُوقِ  
دُوبَاسْكِيَّةِ النُّفْتَالِينِي.

٢٦٥ - لُوبِيلِيَّة السُّفْلِس، لُوبِيلِيَّة زَرْقَاء

*Lobélie antisiphylitique, Mercure végétale, Cardinale bleu (F)*  
*Lobelia syphilitica (S)*

نَبَات عُشْبِيٌّ تَزْيِينِيٌّ مُعَمَّرٌ مِنْ فَصِيلَةِ  
اللُّوبِيلِيَّاتِ، مَهْدُهُ غَابَاتُ أَمْرِيكََا الشَّمَالِيَّةِ،  
يَعْلُو مِنْ ٤٠ إِلَى ١٠٠ سَم. رَائِحَتُهُ مُفَيِّئَة.  
سَاقُهُ مُتَفَرِّعَةٌ. أَوْرَاقُهُ سِنَانِيَّةٌ تَطُولُ نَحْوَ ١٥  
سَم. تَصْلُحُهَا مَالِسُ الصَّفْحَةِ المُسَنَّنةِ  
الْحَافَةِ. أَزْهَارُهُ سُنْبُلِيَّةٌ التَّجْمِيعُ هَامِيَّةٌ  
الْأَزْتِكَازُ تَطُولُ نَحْوَ ٣ سَم. لَوْنُهَا إِلَى  
الْأَزْرَقِ البَنَفْسَجِيِّ.

يَمْنَحُ الْأَطْبَاءُ الْأَمِيرَكِيَّونَ هَذَا النَّبَاتَ  
حَتَّى الْيَوْمِ ثَقَّةً كُبْرَى فِي مُعَالَجَةِ السُّفْلِسِ.  
وهو نَبَاتٌ كَانَ يُعْتَبَرُ فِي فَرَنْسَا بَدِيلًا  
لِلْبَاتُورِ، وَلَكِنَّهُ الْيَوْمَ طِيَّ النِّسْيَانِ.

يُعْطَى فِي تَقْنِيعٍ مَغْلِيٍّ مِنْ ٢٠ غَرَامًا فِي  
لِيتْرٍ مَاءٍ؛ وَيُحْضَرُ مِنْهُ صِبْغَةٌ.

وَجَدَ هَذِهِ اللُّوبِيلِيَّةُ فِي مَنَاقِعِ غَابَاتِ  
أَمْرِيكََا الْإِسْتِوَانِيَّةِ تَلْمِيزَ لِبِئِيُوسِ كَالْمِ  
*Kalm*، الَّذِي يُخْبِرُ أَنَّ مُتَوَحِّشِي كَنْدَا كَانُوا  
يَشْفُونَ بِوَاسِطَةِ هَذِهِ اللُّوبِيلِيَّةِ كُلَّ الْأَمْرَاضِ  
الزَّهْرِيَّةِ بِسَهُولَةٍ كَبِيرَةٍ. أَمَّا الْمُعَالَجَةُ الْكَنْدِيَّةُ  
فَكَانَتْ وَاحِدَةً مِنْ أَبْسَطِ الْمُعَالَجَاتِ. تُغْلَى  
جُذُورُ ٤ أَوْ ٦ لُوبِيلِيَّاتٍ، حَسَبِ خَطَرَةِ  
الْمَرَضِ أَوْ جِدَّتِهِ، وَيَشْرَبُ الْمَرِيضُ مِنْ  
هَذَا التَّقْنِيعِ قَدْرَ مَا يَسْتَطِيعُ. وَكَانَ التَّقْنِيعُ

محلّ الإسْفنج وتتميّز عنه بأنّها لا تتلف بالقلّي. بعد تجفيف الثمرة تُصبح أليافها ما يُسمى بالاسْفنج الثباتي أيّ الليف الذي يُصبح طرياً في الماء الساخن ويمتصّه كالاسْفنج العاديّ.

**ملاحظة -** هناك أنواع أخرى من الليف تحتوي على جَوْهر مُسهّل قويّ وعلى صابونين، منها النوع الآسيويّ: اللّوف المُضَلع *L. acutangula*، واللّوف المُزَزَّكش<sup>(١)</sup> *L. echinata*؛ والنوع البرازيليّ: لوف مُسهّل<sup>(٢)</sup> *L. purgans*.

٢٦٨ - ليكوب فيرجينيا، فرايبون  
Lycope de Virginie (F)  
Lycopus virginicus (S)

ليكوبس *Lycopus* هو جنس نباتات معمرة من فصيلة الشفويّات. أزهارها ضمّات مَحْوَرِيّة الازتيكاز، مُتباعِدة، كروية الشكل. كأسها خُماسيّ الأسنان، عاري العنق. تاجها جَرَسِيّ، شبه مُنتظم، رباعيّ التّشريح، يتخطفّى الكأس. أسدية مُتباعِدة، سدّاتان منها مُخصّبتان، مآبرها ثنائيّة الحجرات المُتوازيّة. السدّاتان الأخريان عقيمتان، وأحياناً غائبتان. القلم مشروم الرأس.

**المركّبات -** زيت دهنّي، موادّ عَفْصِيّة، عناصر مُرّة، خوايض عضويّة.

**الخصائص -** مُقويّة قلبية، مُهدئة.

(١) الثّمية للمؤلف.

(٢) الثّمينان للمؤلف.

الشمس والكلف، ومن ثمّ ضدّ الحكة القوبائيّة والحكة الجُذرويّة. وهو يُؤثّر كثيراً من دون شكّ بفضل الحامض السيانهيدريك الذي يحتوي عليه. كما أنّ مُستحلب اللوز المرّ هو سَوَاغ لوسيون غاولاند Gowland.

يُحضّر من اللوز المرّ ماء مُقَطّر يُستعمل في الحالات ذاتها التي يُستعمل فيها الغار الكرزيّ.

٢٦٧ - ليف، لوف أسطوانيّ، لوف مضرّي

Egyptian towel gourd, Vegetable sponge (E)  
Louffa cylindrique, Eponge végétale, Pétrole, Torchon (F)  
Aegyptische schwammkürbis (D)  
Luffa aegyptiaca (S)

نبات زراعيّ حوْلِيّ مُتسلّق من فصيلة القرعيات شائع الاستعمال. ساقه تطول من ٥ إلى ١٥ متراً. أوراقه مُتبادلة، خُماسيّة التّفصيص الكلويّ الشكل، مُسنّنة الحافة. أزهاره وحيدة المَسْكِن، الذكوريّة منها عُنقوديّة التّجميع، الأنثى فرديّة، صفراء اللون، خماسيّة الأسدية. ثماره غير مُزوّات وغير مُخطّطة، أسطوانيّة الشكل. تطول من ١٥ إلى ٣٠ سم وتعرض من ٥ إلى ٨ سم. تحتوي على كمّيّة من اللّعاب. بزوره مُجَنّحة.

**الاستعمال -** إنّ هذا الثّبات أكثر ما يَنفع باستعمال ألياف ثماره، وهي ألياف تُشكّل شبكة مُتراصّة وخفيفة الوزن، قد تحلّ

ليكور مُضادٌ للحَرَضِ، نِقاطٌ مُضادَّةٌ لِلتَشَنُّجِ  
ليكور قرن الأيِّل المحروق ..... جزء  
أثير سولفوريك ..... جزء  
خليط مشهور ضدَّ النُّقرس وحالات  
الرُّوماتيزم المُتأصِّلة؛ يُؤخَذ منه ٢٠ إلى  
٤٠ نقطة في كوب ماء مُسَكَّرَ باردة، ٢  
أو ٣ مرَّات في اليوم. إنَّ ليكور القديسة  
مريم المُضادَّ لداء المفاصل يحتوي إضافة  
إلى ما تقدَّم على لودانم وصِبغة عرق  
الذهب بالتساوي.

#### ليكور مُضادٌ للرُّوماتيزم

زيت ثقيل من القَطِران ..... ٢٠ نقطة  
ماء ..... ١٨٠ غ  
أوليو - سكارور الثُّغَن ..... ١ غ  
ملعقة صغيرة، كلَّ ساعتين، في فنجان  
زهورات زَيْزْفُون.

٢٧٠ - لِيْمُون حَامِض Lemon tree (E)  
Citronnier (F)  
Limonenzitrone (D)  
Citrus limonum = Citrus medica (S)

يُوجَد اللَّيْمُون الحامِض طوعياً في  
الغابات الدَّافئة على أقدام الهيمالايا الهندي  
خاصَّةً وفي الجبال الواقعة شمال شبه  
الجزيرة الهندوصينية؛ ومن هناك حَمَلها  
العَرَب منذ القرن الحادي عشر إلى  
أوروبَّا. كما تُوجَد هناك أيضاً، وبشكل  
طَوْعِيٍّ، قريبة شجرة الحامِض أي الأَثْرَج  
أو الكَبَّاد Cédratier ذات الثُّمار السَّميكة  
القشرة المُثَلَّلَة غير المُنتظِمة واللُّباب

الاستعمال - ضَعف الغدَّة الدَّرَقِيَّة أي  
مرض بازِدو، اضطرابات عَصَبِيَّة، الشُّعور  
بالقلق والكَدَر، رَفَّات القلب.  
طُرُق الاستعمال - نُقاغَة بِمِقدارِ مِلْعَقَة  
صغيرة أو مِلْعَقَتَيْن لِكُلِّ فَنجان ماء مَغْلِيٍّ،  
يُؤخَذ ثلاثة فَناجين في اليوم.  
مُلاحَظَة - يَشترك فراسيون فَرَجِينيا مع  
الْفَراسِيُون المائي بالخصائص الطَّبِيَّة ذاتها.  
وتُسْتَخْرَج من الفراسيون المائي في أوروبَّا  
أدوية دقيقة المُقادير، تُعطى بِإِشراف طَبِّيٍّ.  
ولقد اسْتَعْمِلَ في القرون الوسطى الأوروپِيَّة  
لِمُعَالَجَة الملاريا. إنَّ تأثير فَراسِيُون الماء،  
وبالتَّالِي فَراسِيُون فَرَجِينيا، المُقَوِّي للقلب  
لا يَظْهَر إلَّا بعد مُعَالَجَة طويلة.

#### ٢٦٩ - ليكورات، مَشروبات رُوحِيَّة

Liqueurs (F)

#### ليكور أَسات الأَلْمِينِيوم

سولفات الأَلْمِينِيوم ..... ٢٢٥ غ  
حامِض أَسْتِيك ..... ٢٥٠ ملل  
كربونات الكَلْسِيوم ..... ١٠٠ غ  
ماء مُقَطَّر ..... ٧٥٠ غ  
مُذابَة مُطَهَّرة وقابِضة؛ تُسْتَعْمَل مَحْلُولَة  
في ضِمادِ القُرُوح والقَرَحَات.

#### ليكور نَشادِرِي مُيَسَّن

نَشادِر ..... ٣ غ  
ذَهْن اليانُسُون ..... ١ غ  
كُحول ٩٠ درجَة ..... ٢٥ غ  
يُحَلَّ في مِقدار حِجمه من الماء عند  
الاسْتِعمال.

الحامض قليل الحموضة. الحامض من الثمار الطيبة الممتازة.

**المركبات -** تحتوي الثمرة على حوالي ٣٠ بالمئة من العصير الذي يحتوي بدوره على ٦ إلى ٨ بالمئة من حامض الليمون وحامض التفاح وسيترات الكلس وسيترات البوتاس. غلوكوسيدات: غلوكوز، فركتوز ينهضم مباشرة، سكاروز. أملاح معدنية وضرورات: كلسيوم، حديد، صوان، فوسفور، منغنيز، نحاس. مواد صمغية، لعاب، مواد زلالية. فيتامينات، خاصة «ب» (ب١، ب٢، ب٣)، كذلك «أ»، «ث»، «پ پ». إن الفيتامينات ب١، ب٢، ب٣ تلعب دوراً هاماً في التغذية وفي التوازن العصبي.

القشرة تحتوي خاصة على الكاروتين أي الجزرين.

**اللّب الطّازج والعصير** يحتويان على الفيتامين «أ». وهو مع الجزرين ذات أهمية كبيرة في ظواهر النمو وفي الحفاظ على شباب الأنسجة.

الدهن يحتوي على حوالي ٩٥ بالمئة من الثريينات: بينان، ليمونان، فلندران، كمفان، ... ويحتوي على لينالول، ليناليل، جيرانيل، سيترال، سيترونيال، كافور الحامض، ألدهيدات، ...

**الخصائص الداخلية -** عديدة جداً. قاتلة بكتيرية، مطهرة، مفعلة للكريات البيض في عملية الدفاع العضوي، منعشة، دافعة للحمى، مقوية الجهاز العصبي والجهاز السمطائي، مقوية قلبية، مقلوبة (مقلية)، مبلولة، مضادة الروماتيزم، مضادة

النقرس، مضادة التهاب المفاصل، مهدئة، مضادة حموضة المعدة، مضادة تصلب (تقي من الشيوخوخة)، مضادة لداء الحفر، مقوية شريانية، منقصة لزوجة الدم العالية، منقصة التوتر الدموي، منقية دموية، ممعدنة، مضادة لفقر الدم (تقوي الكريات الحمر)، مسهلة للإفرازات البعوية - الكبدية والبنكرياتية، رقوة طاردة للريح، طاردة للدود، مضادة للسّم، مضادة أكالية وحكائية؛ القشرة: مقوية، طاردة للريح؛ البزور: مضادة للديدان، طاردة للحمى.

**الاستعمال الداخلي -** إصابات مختلفة (رئوية، معوية...)، أمراض معدية (نشط تكاثر الكريزات الشافية)، إبقاء الأوزنة، وهن، ضعف الشهية، سقي وحبن، روماتيزم، التهاب المفاصل، نقرس، زمال بولي وصفراوي، زيادة حموضة المعدة، قرحات المعدة، كسل الهضم، ابتلاع الهواء، داء الحفر، تصلب الشرايين، فارس، فلايت (التهاب الوريد)، الضعف الشفري أي الأوعية الشفريّة، كظلة الدم، فرط اللزوجة الدموية، بدانة، إرتفاع التوتر، السّل الرئوي والعظمي، نقص المعادن، النمو، الشفاهة، فقر الدم، (صفيراء، تقيؤات: ابن سينا)، ضعف الكبد والبنكرياس، اختقان الكبد، مزاج نزفي: هيموفيليا<sup>(١)</sup>، نزف الأنف والمعدة، تطبل البطن، ديسنتيريا، إسهال، تيفويد، طفيليات معوية (أقصور)، ربو، برونشيت، كريب، تعقيبية، سفيلس، شيخوخة، ألم الرأس.

مُوبِر، غُدِّي، يعلو من ١٠ إلى ٢٠ سم، مُتَفَرِّع. أوراقه مُتطاوِلة إلى خُطِيَّة سَنَانِيَّة، مُخَفِّفَة إلى عُنق أو تكون العليا منها شبه لاطِثَة، عموماً مُتبادِلة. عَنَاقِيد مُورِقَة، مُرتَجِيَة جَدًّا، مُتَلَوِيَة، شحيحة الزَّهَر. رُتِيْدَات من ٢ إلى ٤ مرَّات طول الكَأْس. فُصُوص الكَأْس خُطِيَّة - مَلَوِيَّة، تَتَخَطَّى العُلْيَة. طول الثَّاج من ٤ إلى ٥ ملم، مُزْرَق اللَّوْن، ذات مِهْمَاز مَخْرُوطِي الشَّكْل، يَبْلُغ ثُلث أو نصف طول الثَّصَل. عُلْيَة بِيضَاوِيَّة، غُدِّيَّة، مُجَعَّدَة، تَبْلُغ ٤ إلى ٥ ملم. حَجَرَات غَيْر مُتَسَاوِيَة تَنفَلِق عَنْ ٣ مَصَارِيح رَأْسِيَّة. بُزُور مُجَعَّدَة طَوَلِيًّا وَمُتَدَرِّجَة.

**المُرَكَّبَات - تَحْتَوِي عَلَى حَامِض HCN**  
(م. غَارْد، ١٩١٨)، وهو يُوجَد فِيهَا مُشْتَرَكًا بِحَالَة هِيْتْرُوسِيْد قَابِل لِلتَّبَلُّر هو الـ: أَمِيغْدُو - نِيثْرِيْل - غَلُوكُوسِيْد (Prunasine) (هَارِيْسَاي وَدِيلْمَنْ ١٩٤٣).  
الْهَرُونَاژِيْن هو غَلُوكُوسِيْد مَوْجُود أَيْضًا فِي أَوْرَاقِ الْكَرْزِ الْغَارِي.

**طَرِيقَة الاسْتِعْمَال الدَّاخِلِي - حَامِضَة**  
مُشْرَحَة فِي الْمَاءِ أَوْ عَصِير حَامِضَة فِي نَصْف كُوب مَاءٍ مَعَ السُّكَّر: شَرَاب مِثَالِي لِلْمَحْمُومِيْنَ وَالْمُتَقَيِّئِيْنَ وَالتَّازَفِيْنَ. عِلَاج تَصْعِيْدِيٍّ مِنْ عَصِير الْحَامِض، تَدْرِيجِيًّا مِنْ نَصْف حَامِضَة إِلَى ١٠ - ١٢ حَامِضَة فِي الْيَوْم، وَمِنْ ثَمَّ نَتَرَاوِج تَدْرِيجِيًّا؛ نُدَاوِم الْعِلَاج لِمُدَّة ٤ أَوْ ٥ أَسَابِيْع وَمِنْ ثَمَّ نَتَابِع مَعَ حَامِضَة أَوْ اثْنَتَيْن فِي الْيَوْم (نَسْتَعْمَل الثَّمَارِ النَّاضِجَة جَدًّا). لِيْمُونَاضَة آخَر نَحْضُرُهُ بِمَغْس قِشْرَة وَلَبِّ وَبُزُور حَامِضَة، وَنَقْعُهَا كُلَّهَا لِمُدَّة سَاعَتَيْن فِي الْمَاءِ الْمُضَاف إِلَيْهِ الْعَسَل. نُصْفِي مَعَ الْعَضْر. نَشْرَب عِنْد الثَّوْم: طَارِدٌ لِلدُّود. لَطَرِد الْأَقْصُور، نَطْحَن الْبُذُور مَعَ الْعَسَل، كُلِّ صَبَاح عَلَى الرِّيق. لِمُعَالِجَة اخْتِقَانِ الْكَبِد، نَسْكَب مَسَاءَ الْمَاءِ الْمَغْلِي عَلَى ٣ حَامِضَات مُقَطَّعَة، نَشْرَب فِي صَبَاح الْيَوْم الثَّالِي عَلَى الرِّيق. ضِدَّ الْبَدَانَة: نَسْكَب مَسَاءَ فَنْجَان مَاءٍ مَغْلِيٍّ عَلَى رَأْسَيْن بَابُونَجٍ وَحَامِضَة مُقَطَّعَة إِلَى دَوَائِر. نَنْقَع كُلَّ اللَّيْلِ. نُصْفِي صَبَاحًا وَنَشْرَب عَلَى الرِّيق.

## ٢٧١ - لِينَارِيَة صَغِيرَة<sup>(١)</sup>

**Petite linaire (F)**

**Linaria minor, Antirrhinum minus, Chænorrhinum minus (S)**

نَبَات حَوَلِيٍّ مِنْ فَصِيلَة الْخَنَازِيرِيَّات،



البحر المُرَدَّ إلى التَّوَازُن التَّنَاضُجِي العُضْوِي  
isotonie organique، كان الأفضل  
اِخْتِمَالاً.

تَحْضِير المَصْل البَحْرِي - ١٠: إنَّ ماء  
البحر يَجِب أن يُلْتَقَط في عَرْض البحر،  
على عُمق مُعَيَّن وفي وقت هادئ، وذلك  
لثَلَاثِي التَّلَوُّنَات الآتِيَّة مِنَ الشَّاطِئِ أو  
المُنْدَسَّة مع الأمواج الصَّاحِبَةِ (وعلى أيِّ  
حال، إنَّ إِذْنَا بِذَلِكَ هو ضروري لأخذ ماء  
البحر ضِمْنَ الحدود الوطنيَّة وحمله إلى  
الْيَابِسَةِ).

٢: يَجِب تعقيمُ الماء بِتَصْفِيَّتِهِ  
بالمِخْرَاف Bougie وليس في المِخَمِّ أو  
المِغْتَمَام Autoclave، لأنَّ الحرارة قد  
تَقْضِي على أملاح البِيكْرِيُونَات والتَّوَازُن  
المَوْجُود بين مُخْتَلِف الأملاح.

٣: يَجِب جعلُ الماء مُتَوَازِن التَّنَاضُح  
Isotonique مع المَصْل الدَّمَوِي، وذلك  
يَحْلُهُ مع الماء المُقَطَّر، أو أَفْضَل منه،  
الماء الشَّرُوب الطَّبِيعِي القَلِيل المَغْدَنَّة، ماء  
أَفْيَان مثلاً. إنَّ الماء المُقَطَّر يُشَكِّل سَيِّئَةً  
جَعَلَ الزُّرُقَات مُؤَلِّمَةً. إنَّ التَّنَسُّب  
المُسْتَعْمَلَة هي جزءان من ماء البحر لكلِّ  
خَمْسَةِ أَجْزَاء تَقْرِيْباً مِنَ الماء الشَّرُوب.

وَيُمْكِنُنا من جِهَةٍ أُخْرَى التَّأَكُّدُ من  
مَلَأَمَةِ المَخْلُول وَصَلَاجِهِ بِتَحْدِيدِ نَقْطَةِ  
تَجَلُّدِ المِزْجِج، وبِقِيَاس الدَّالِف pH  
المَخْصُور بين ٧,٥ و ٨.

إنَّ هَذَا المَحْلُول غير نَافِع بِالطَّبْعِ عِنْدَمَا  
يَجِب أن يُعْطَى ماء البحر بِوِاسِطَةِ الفَمِ.  
كَمَا أن هُنَاكَ مُسْتَحْضَرَات صَيْدَلِيَّة عَدِيدَةٌ  
أَسَاسُهَا ماء البحر تُسْتَعْمَلُ عَنْ طَرِيقٍ غَيْرِ

Eau de mer (F)

٢٧٢ - ماء بَحْر

يَجِب عَلَيْنَا تَقْرِيْبُ ماء البحر، القَوِي  
المَغْدَنَّة، بِمَا أَنَّهُ يَحْتَوِي مِنْ ٣٢ إِلَى ٣٨  
غَرَامًا مِنَ الأملاح المُخْتَلِفَةِ فِي اللَّيْتَرِ،  
يَتَفَوَّقُ بَيْنَهَا كلورور الصوديوم، مِنَ المِيَاءِ  
المَغْدِنِيَّةِ الحَقِيقِيَّةِ الَّتِي دُرِسَتْ فِي غَيْرِ  
مَكَانٍ. وَهُوَ ماء يُسْتَعْمَلُ فِي التَّدَاوِي عَلَى  
شَكْلِ حَمَامَات وَمَحَالِيل مَخْقُونَةٍ (مَصْل  
كِثِّن).

أَوَّلًا - إنَّ عَمَلِ حَمَامِ البحر المُنَشَّط  
يُفِيدُ ضَدَّ: الكَسَاح والخَرَجَ وَتَعَقُّدَ  
المَفَاصِلِ، حَالَاتِ السَّلِّ العَظْمِيَّةِ، بَعْضِ  
حَالَاتِ فَقْرِ الدَّمِ، النُّورَاسْتِيْنِيَا، إلخ؛ مُضَادَّ  
لِلْإِسْتِطْبَاطِ: عِنْدَ المَسْلُولِيْنِ،  
والمَصْدُورِيْنِ، والمَقْلُوبِيْنِ (مَرْدُهُ خَاصَّةً  
إِلَى التَّفَاعُلَاتِ الَّتِي يُحْدِثُهَا التَّيْرِيدُ  
المُفَاجِئُ عَلَى الأَجْزَاءِ البَشَرِيَّةِ، وَالتَّنْفُسِيَّةِ،  
وَالدَّوْرِيَّةِ؛ وَلَا يُمَكِّنُ رَدُّهُ بِالحَقِيقَةِ إِلَى  
الْأَمْلَاحِ المَوْجُودَةِ فِي المَاءِ، إِذْ إنَّ  
اِمْتِصَاصَهَا الجِلْدِيَّ هو مَعْدُومٌ تَقْرِيْباً.

ثَانِيًا - مَصْلُ بَحْرِي: لَقَدْ أَظْهَرَتْ  
الشَّجَارِبُ (عِنْدَ الكَلْبِ) أَنَّهُ مِنْ بَيْنِ كُلِّ  
الْأَمْصَالِ الاَضْطِنَاعِيَّةِ الَّتِي أُجِلَّتْ جِزْئِيًّا  
مَحَلَّ الدَّمِ، فَإِنَّ المَصْلَ البَحْرِيَّ، أَيْ مَاءَ

قَلَوَيْد يُدْعَى ماناسين Manacine، يَذُوب في الماء وفي الكُحُول، وعلى غلوكوسيد يُدْعَى Oescubétine، قليل الذُّوبان في الماء.

**الاستعمال -** مَسْحُوق الجَذَر يُسْتَعْمَل بمقدار ٠,٦٠ غرام، ٣ أو ٤ مرَّات في اليوم، كمُضادَّ للزُّوماتيزم. يَنعم هذا الثَّبات في البرازيل بشُهرة واسعة في مُعالِجة الأمراض السُّفْلِسِيَّة، وأُطْلِق عليه لهذا السَّبب اسم «زُبُّق نباتي».

**الخصائص -** نَبات مُسهِّل قوِي ومُطَمِّث بمَقادير مُرتفعة، سامٌ جدًّا بمَقادير مُرتفعة جدًّا.

**طريقة الاستعمال -** مسحوق بمقدار غرام واحد لدُفعة واحدة، ٣ غ في اليوم؛ مُستخلص مائع ٠,٥٠ غرام للجُرعة، غرامان في اليوم.

٢٧٤ - ماهاليتا، كَزْمَتِين عُكُولِي<sup>(١)</sup>

**Mahalita, Roi des Amers (F)**  
**Andrographis paniculata, Justicia paniculata (S)**

نَبات من فصيلة الأَقْنَثِيَّات يَشْتَهَر في الهند حيث يَدْخُل جَذْرُه في تركيب مشروب نافع للمُعْدَة، مُضادَّ للدِيسْتِيرِيَا ومُزِيل للحَمَى، يُعرَف باسم «دواء مُر».

يُقَلَّد هذا المُستحضر في أورُوتَا، ولكن ذلك يَتَمَّ بِاسْتِبدال الماهاليتا بالكولومبو. إنَّ هذا الثَّبات قد يَكُون فعَّالاً ضدَّ نَهْش الأفاعي.

هَضْمِي Parentérale أو الفم أو الخارج.

**البلاسمارين La plasmarine**

هو شراب سُكَّرِي مُركَّب أساسه ماء نِبحر المِيوْد Iodée، والمُغْنَى بالكَلْسِيوم، والمنغانيز، والفوسفور.

يُود ٠,٧٧ غ  
فوسفور ثنائي حامض الكَلْسِيوم ٠,٤٩١ غ  
غليستروفوسفات الكَلْسِيوم ٠,٤٩١ غ  
غليستروفوسفات المنغانيز ٠,١٦٤ غ  
حامض فوسفوريك ٠,٨١٦ غ  
ماء بحر ٢٥٢، ٢٦ غ  
لكل ١٠٠ غرام من الشراب السُّكَّرِي.

٢٧٣ - ماناكا، بَرُونْفَلْسِيَا هُوبِيَانَا<sup>(١)</sup>

**Manaca (F)**

**Brunfelsia Hopeana, Franciscea uniflora (S)**

البَرُونْفَلْسِيَا جنس نباتات من فصيلة الباذنجانيَّات، أنواعه حوالي العشرين أوراقها دائمة، مُتبادلة، لامعة. أزهارها في سَنَمَات هَامِيَّة أو فردِيَّة، تَكُون عِطْرِيَّة في بعض الأحيان. تاجها خُماسِي الفُصُوص المُسْتَدِيرَة، اثنان منها يَكُونان أصغر بقليل من البَقِيَّة. أسَدِيَّتُها أربعة.

الهوبيانا نوع أزهاره زرقاء اللَّون ومن ثَمَّ بيضاء، فردِيَّة على إبط الأوراق؛ وهو نوع مَهْدُه البرازيل وأميركا الوسطى.

**المُركَّبات -** يَحوي هذا الثَّبات على

## ٢٧٥ - مُحَلِّيات تُحَضَّر بِطَبِخ السُّكَّر

Pastilles préparées par la cuite du sucre, Orbicules (F)

من بين هذه المُحَلِّيات، إنَّ تلك التي تُسمَّى مُحَلِّيات بالثُّقَّة à la goutte تُحَضَّر بالطريقة التالية: في مقلاة فخّاريّة صغيرة، يكون مِنقارها إلى الجهة الشماليّة، نُضع السُّكَّر العاديّ المُحبَّب مع قليل من الماء العِطريّ لكي نُحَضَّر منه عجينة. نُسخن، وعندما ترتفع المادّة (تفور) من جِزء بداية الغليان الخفيف، نُضيف إليها كمّيّة جديدة من السُّكَّر لإكسابها القوام المُناسب، وفي الوقت نفسه نُضيف المادّة المَطْلوبة (دُهون أو كُحُول، إلخ) التي تُشكِّل أساس المُحَلِّيات؛ نُمسِك قبضة المِقْلَة باليد اليسرى، نُديرها بطريقة يُصبح معها مِنقارها إلى الجهة الأماميّة؛ نُسكب تَباعاً نقطة نقطة على جسم صلب (ورقة حديد أبيض، تنك، ألومنيوم)، ونُسَهِّل السَّيْلان بواسطة شريط معدنيّ نُمسكه باليد اليمنى. نَتَّخِذ كُل نقطة، عندما تَجْمَد، شكلاً مُفلطحاً ونصف دائريّ. نَجْمع هذه المُحَلِّيات على مُنخل ونضعها في المِخْم.

إنَّ هذه المُحَلِّيات تكون بشكل عام بونبوناً أكثر منها أدوية. يكون وزنها من ٠,٣٠ إلى ٠,٥٠ غ.

## ١ - مُحَلِّيات البَرَبْرِيس

سُكَّر ١٨٠ غ  
عصير بربريس ٣٠ غ  
نُسخن ونصب في مُحَلِّيات.

## ٢ - مُحَلِّيات بسِترات الحديد بالثُّقَّة

سِترات الحديد ١٠ غ  
حامض سِتريك ١٠ غ  
دُهْن اللَّيْمُون (الحامِض) ١٠ نقاط  
سُكَّر دقيق ٢٠٠ غ  
ماء ..... ك.ك.

نُصنع مُحَلِّيات بالثُّقَّة من ٠,٥٠ غرام لكلِّ مُحلّى. مقاديره من ٥ إلى ٦ في اليوم وأكثر كان هذا المُستحضر فعلاً ومُستحب الطعم بالوقت عينه.

## ٣ - مُحَلِّيات صَمغ سائِل Pastilles de gomme liquide

يَقع هذا الدَّواء البونبون النِّصف دائريّ الشَّكل، في طبقة أو في رداء من السُّكَّر المُتبلر، يَحْتوي في داخله على مُذابة صَمغ سميكة. وبالتالي طريقة تحضيره:

نُحَضَّر على السَّاخن مُذابة مُركَّزة من الصَّمغ العربيّ الأبيض، ونُحَضَّر كذلك مُذابة مُركَّزة وبالمقدار ذاته من سُكَّر ناصع اللُّون؛ نَمزج المُذابتين وتُتابع التَّسخين لبرهة وجيزة. نَجعل، من جهة ثانية، في طبقة مُناسبة السَّماكة من النَّشاء المسحوق أو اللَّب أو الدَّقِيق، نَجعل حُفراً بواسطة لَوْحَة صغيرة عليها قَوالب نصف دائريّة الشَّكل. عند ذلك نُسكب المزيج في الحُفَر، نرَش وجه المُحَلِّيات بالنَّشاء ونضعها في المِخْم. يَنفصل السُّكَّر عن الصَّمغ بنتيجة عمل تَبْلُريّ؛ فيشكِّل ذاك طبقة صلبة على الوجه، بينما يَتَمركز هذا في داخل الكرة الصَّغيرة حيث يَبقى سائلاً. نَسحب المُحَلِّيات من المِخْم بعد

تتعلّق به أو تنشأ عنه.

#### ٥ - مُحَلِّيات لَبَنَات حديدو - مَنَغَانِيَّة

Pastilles de lactate ferro-manganeux

لُكْنَات (لَبَنَات) حديدو - مَنَغَانِيَّة ٢٠ غ

ماء ..... ك.ك.

سُكَّر ..... ٤٠٠ غ

نُحَضَّر كما وُرد أعلاه.

#### ٢٧٦ - مُحَلِّيات وَأَقْرَاص، مَلْتُونَات

سُكَّرِيَّة صُلْبَة

Pastilles et tablettes, Saccharolés  
solides (F)

المُحَلِّيات والأقراص (مُحَلَّى، قُرْص)

هي أدوية داخلية، مخزنية أو وصفية، مركّبة من نسبة عالية من السُكَّر المُتَّحِد إلى كمّية صغيرة من المَوَادِّ العلاجية، تُغَطَّى في أول الأمر قِوَام العجينة بواسطة لُعَاب أو بواسطة الطَّبْخ، وتُقسَم إلى أجزاء صغيرة مُخْتَلِفَة الأشكال، ومن ثَمَّ تُجَفَّف بعد ذلك. تُشْرَك هذه الأدوية عادةً لكي تَنَحَّل وتذوب في الفم.

إنَّ المَوَادِّ العلاجية التي تُسْتَخْدَم في تَحْضِير المُحَلِّيات عديدة، وقد تكون عديدة جدًّا، ذلك أنَّ كُلَّ المَوَادِّ الصُّلْبَة، وكلَّ المَوَادِّ القابلة لكي تَنَحَّل في الماء عن أيِّ جَوْهَر قَابِل لِلذُّوبَان، وكلَّ الْأَفَاوِيهِ والتَّوَابِل، قد تُصَلِّح لهذا الهدف عند الضَّرورة.

وبما أنَّ الهدف المَرْجُو هو الحصول

على أدوية مُسْتَحَبَّة الطَّعْم وجيدة الحِفْظ، فمن الخطأ أن نُلْبِس شكل المُحَلِّيات إلى

مرور ٢٤ إلى ٣٦ ساعة، ومن ثَمَّ من انْتِشاء، ونَنخُل لكي نَنزِع المسحوق تمامًا عن المُحَلِّيات الصُّمُغِيَّة - السُّكَّرُوذِيَّة المُشَكَّلَة. كذلك نُحَضِّر، من ناحية أخرى، شرابًا سُكَّرِيًّا مَطْبُوحًا ونُسكبه في نوع من القَوَالِب المُسْتَعْمَلَة لعجينة العَنَاب، ولكِنَّها أكبر منها وأعلى حَوَافٍ؛ عندما يَبْرِد بعض الشيء نضع فيه المُحَلِّيات؛ نضعه في المِحْم المَسْحُون حتى حوالي ٤٠° سغ؛ نتركه حتى نلاحظ أنَّ طبقة خفيفة من السُكَّر قد تَبَلَّرت على وجه المُحَلِّيات، وهذا ما يَحْدُث في العادة خلال ٥ أو ٦ ساعات؛ نَصَب عندها الشَّرَاب السُّكَّرِيّ؛ نترك المُحَلِّيات لكي تَجَفَّ قليلًا في المِحْم، نُخْرِجها من القَوَالِب، نضعها على مَنَاحِل، ومن ثَمَّ نتركها أخيرًا لكي تَجَفَّ في المِحْم القليل السُّخُونَة.

بهذه الطَّرِيقَة يُحَضَّر صَانَعُو الحلوى طائفة من البونبون ذات التَّوَي السائِلة، بالزُّوم، بالمُشروبات الرُّوْجِيَّة المُخْتَلِفَة، بَعْصَارَات الثَّمَار والفاكهة، إلخ.

#### ٤ - مُحَلِّيات لَبَنَات الحديد بِالثَّقُطَة

Pastilles de lactate de fer à la goutte

لُكْنَات (لَبَنَات) الحديد ..... ٢٥ غ

سُكَّر دَقِيق ..... ٥٠٠ غ

زَهْن نَعْنَع ..... ١ غ

ماء التَّعْنَع ..... ك.ك.

نُحَضِّر مُحَلِّيات بِالثَّقُطَة من ٥٠،٥٠ غرام المُحَلَّى الواحد.

كانت تُعْطَى بِمِقْدَار ٦ إلى ١٢ مُحَلَّى في ٢٤ ساعة ضِدَّ اليَزْقَان والحَوَادِث التي

جناحيّة، مَلَوِيّة الرّأس، ذات بزور بارزة جدًا.

**المُرْكَبات** - كانت قَشْرَة فروع المُرّان المُرّة والقابضة (كَيْنَا أوروپَا) تُستعمل كدواء طارِدٍ لِلْحُمَى قبل اكْتِشَاف الكينا. كَلَّر Keller وَجَد في المُرّان المُستدير الورق والمُرّان المَتْنِي مَادَّة عُرِفَتْ فيما بعد على أَنّها المَتْنِي. وَوَجَد فيها الأمير سَالَم - هُورستمار فيما بعد هيتروسيّدَا هو الفراكسوسيد (فراكسِين)  $C_{16}H_{18}O_{10}$  الذي يَتَمَيَّز بخصائصه المُستَشعِقة. فإذا عُولِجَ بالحوامض الخفيفة يَنْشَطِر إلى غلوكوز وإلى فراكساتين أي ميتوكسي أسفولانين  $C_{10}H_8O_5$  (الذي هو ميتوكسي ديوكسي كومارين). ومن ثَمَّ أَشار غاروت إلى وَجُود ١٦ بالمئة من مالات الكلسيوم في الأوراق.

**الخصائص والاستعمال** - الأوراق، التي تَتَغَذَّى منها حشرات الذَّرَاح Cantharis، هي مُسهِّلة قويّة بِمَقَادِير من ١٥ إلى ٢٥ غرامًا؛ ويُقال إنَّها لا تُحْدِث القُدَادَات (مَغْص شديد جدًا Tranchées). إنَّ الأوراق هي مَوْضُوع دراسة أُحَادِيَّة في الإصدار التَّاسِع للفرماكوبيا، فهي إِذَا الجزء المخزني في المُرّان.

وُصِفَت الأوراق في نِقَاعَة من ١٠ إلى ٥٠ بالألف، كما اسْتُعْمِلَت في مُعالِجَة مَوْضِعِيَّة في النُّفُرس والرُّوماتيزم. إنَّ المَشْرُوب الأوروبّي اللَّذِيذ الطَّعم، الذي يُدعى Frenette، إنَّما هو نِقَاعَة من أوراق المُرّان يُضَاف إليها السُّكَّر وخميرة البيرة وحامِض درديّ الخمر.

مَوَادُّ مُنْفَرَة الرَّائِحَة والطَّعم، أو إلى أملاح مَيُوعَة.

لقد مَيَز الصِّادِلَة حتَّى اليوم الأقراص بِحَصَر المعنى Tablettes عن المُحَلِّيَّات Pastilles؛ وبما أَنَّ العادة تَميل يومًا عن يوم إلى الخَلْط بين هَذَيْن التَّوَعِين من الأدوية، المُتَمَيِّزة فعلاً، لذلك نَجْعَلُهُمَا في هذا المَقَال معًا ولكُنَّا نَجْعَلُهُمَا في صَنَفَيْن مُخْتَلَفَيْن:

١ - مُحَلِّيَّات مُحَضَّرَة بواسطة لُعَاب (أقراص بِحَصَر المعنى)؛

٢ - مُحَلِّيَّات مُحَضَّرَة بِطَبْخ السُّكَّر أو بالتَّقْطِير، أو يَتِمُّ الحِصُول عليها مع السُّوكولاته (مُحَلِّيَّات بِحَصَر المعنى).

٢٧٧ - مُرّان شائع، مُرّان زَهْرِيّ، مُرّان مَتْنِي  
Manna-ash, Flowering-ash (E)  
Frêne à fleurs, Frêne à manne (F)  
Manna Esche (D)  
Fraxinus ornus (S)

شجرة لُبْنَانِيَّة من قَبِيلَة المُرّانيَّات وفَصِيلَة الزَّيتُونِيَّات تَعْلُو أَكْثَر من ١٠ أمتار. أوراقها تَظْهَر مع الأزهار، وهي مُرْكَبَة من ٣ أو ٤ أزواج من الوُزْنِيقَات؛ وهي وَزْنِيقَات قَصِيرَة الأعناق، مُسَنَّنَة، سَنَانِيَّة أو بِيضِيَّة الشَّكْل، قَصِيرَة الرّأس المُسْتَدَق، مَرْطَاء التَّصَل أو خَفِيفَة الزَّغَب على عروق الصَّفْحَة السُّفْلَى. الأزهار عناقيد إِبْطِيَّة أو هَامِيَّة الازْتِكَاز، تَتَخَطَّأها الأوراق، عِطْرِيَّة خَفِيفَة. البَتَلَات خَطِيَّة، أَطْوَل من الكَأْس بِكَثِير. الثَّمرة ضَيْقَة،

م د وهو نبات من فصيلة السرمقيات ينمو على السواحل البحرية.

٢٧٩ - مَرْدَكُوش Sweet marjoram (E)

Marjolaine (F)

Echter majoran (D)

Origanum majorana (S)

جَنَبِيَّةٌ صَغِيرَةٌ مُعَمَّرَةٌ من فصيلة الشفويات تَعْلُو حِوَالِي ٥٠ سم. لِبْفِيَّةُ القاعدة، عُشْبِيَّةُ الأقسام الباقية، فرعاء، مُرْبَعَةُ المَقاطع، لِبْدِيَّةُ «المقطع» في بداية الأمر، ومن ثَمَّ تُصْبِحُ مَرْطَاءً. أوراقها مُتَقَابِلَةٌ وقصيرة الأعناق، بِنِضْوِيَّةُ الشَّكْلِ، مُسْتَدِيرَةُ الرَّأْسِ. أَزْهَارُهَا بِيضَاءُ اللَّوْنِ، وَرْدِيَّةُ المَوَاجِ، عَذْقِيَّةُ التَّجْمِيعِ العَدِيدِ السُّنْبِلَاتِ. النَّجَاجُ أَنْبُوبِيٌّ مُزْدَوِجُ الشَّفَاهِ، الْعُلْيَا كَامِلَةٌ، السُّفْلَى ثَلَاثِيَّةُ الْفُصُوصِ. الثَّمَرَةُ أَكْنَةُ رُبَاعِيَّةٌ عَابِقَةُ اللَّوْنِ.

المُرْكَبَات - عَفْص، أَفْلَاح مَعْدِنِيَّة، عَنَاصِرُ مَرَّة، زَيْتٌ دُهْنِيٌّ يَحْصَلُ مِنَ التَّقْطِيرِ فِي بَخَارِ المَاءِ: ٨٥ بالمئة مع خَلِيطٍ مِنَ الكَافُورِ وَمِنَ البُورْنِيُولِ، تَرْبِينَان، سَابِينَان، ...

الخصائص الدَّاخلِيَّة - مُبِيدَةٌ قَوِيَّةٌ لِلبَكْتِيرِيَا، مُضَادَّةٌ لِلتَّشَنُّجِ، تَزِيدُ قُوَّةَ الجِهَازِ العَصْبِيِّ الْپَارَاسَمْپَاتِيكِ وَتَقْلِلُ قُوَّةَ الجِهَازِ العَصْبِيِّ السَّمْپَاتِيكِ أَيْ الْوَدِّيِّ، تُخَفِّضُ التَّوَثُّرَ، مُوسَّعَةٌ وَعَائِيَّةٌ شِرْيَانِيَّةٌ، مُنْهَكَةٌ لِلإِحْسَاسِ، تُنْعَسُ، تُسَكِّنُ، تُهْدِئُ، تُهَمِّدُ (بِمَقَادِيرٍ قَوِيَّةٍ يُصْبِحُ دُهْنُ المَرْدَكُوشِ مُخَذَّرًا)، طَارِدَةٌ لِلرِّيحِ، مُنَشِّطَةٌ لِلْحَرَكَةِ

إِنَّ نُقَاغَةَ أَوْرَاقِ المُرَّانِ المَنْيِّ هِيَ أَمْرٌ ضَعْفًا بِكَثِيرٍ، وَأَكْثَرُ تَلَوْنًا وَأَعْنَى بِالْعَفْصِ مِنْ نُقَاغَةِ أَوْرَاقِ المُرَّانِ الشَّامِيخِ؛ إِنَّ هَذَيْنِ نَوْعَيْنِ لَا يُمَكِّنُ إِذَا اسْتِعْمَلَهُمَا عَلَى نِسْوَءٍ وَبِلَا تَمْيِيزٍ.

الفَرَاسِكِينِ مُجَدِّدٌ كَدَوَاءٍ طَارِدٍ لِلْحُمَّى حَقْدَارٌ غَرَامٌ وَاحِدٌ إِلَى ١,٥ غَرَامٍ فِي نِیُومٍ.

٢٧٨ - مَرْجَانُ الْبَحْرِ Coral (E)

Corail de mer (F)

Koralle (D)

Corallium (S)

الْمَرْجَانُ مِنْ كَلِمَتَيْنِ یُونَانِيَّتَيْنِ تَعْنِيَانِ: «أَزْرِنُ الْبَحْرِ». تُمَيِّزُ مِنَ الْمَرْجَانِ الْأَحْمَرِ، نِقَاطُ اللَّوْنِ الْأَحْمَرِ، الْوَرْدِيِّ، الْأَبْيَضِ؛ وَيُعْتَبَرُ الْمَرْجَانُ الْوَرْدِيُّ اللَّوْنِ الْأَكْثَرُ جُودَةً. أَنْوَاعُ الْمَرْجَانِ عَلَى اخْتِلَافِهَا هِيَ مَنُتُوجَاتٌ حَيَوَانِيَّةٌ بَحْرِيَّةٌ تَحْصَلُ عَنْ حَيَوَانَاتٍ بَحْرِيَّةٍ عَادِيَّةٍ الْفِقْرَاتِ، هِيَ الْمَدْبِخَاتُ الَّتِي تَتَجَمَّعُ فِي مِدْخَةٍ تَعِيشُ عَلَى قَاعَةِ كَلْسِيَّةٍ وَاحِدَةٍ.

الخصائص والاستعمال - لَا يُسْتَعْمَلُ فِي الصُّبْدِلِيَّةِ سِوَى الْمَرْجَانِ الْأَحْمَرِ: Isis (nobilis, corallium rubrum)، وَعَلَى شَكْلِ مَسْحُوقٍ فَقَطْ، وَذَلِكَ كَمُنْظَفٍ لِلْأَسْنَانِ.

مُلاحَظَةٌ - تُسْتَعْمَلُ فِي التَّغْذِيَةِ الْبَشَرِيَّةِ، وَبِاسْمِ «مَرْجَانِ الْبَحْرِ» السُّوقِ الزَّهْرِيَّةِ الْفَتِيَّةِ الْغُضَّةُ لِنَبْتَةِ الْغَاسُولِ أَيْ إِشْنَانَ أَبُو سَاقٍ: Salicornia fruticosa.

الاستبدارية في الأمعاء، مُقَشَّعة، هاضمة،  
مُزِيلَة للشَّهْوَة الجنسيَّة.

**الاستعمال الداخلي - استعمال**  
المَرْدَكُوش مُماثِل لاسْتِعْمال النُّعْنَوع  
والسُّعْتَر. تَنادُّرات مُعْدِيَّة، تَقْلُصات هَضْمِيَّة  
وتَنْفُسيَّة، تَنادُّرات شِرْيَانِيَّة، حالات الأَرَق،  
شَقِيقة، أَلَق، قَلَق، عَم، كَدَر، تَشْجُجات  
وتَقْلُصات Tics، وَهَن نَفْسانِي  
(نوراستينيا)، عَدَم اسْتِقْرار نَفْسي، تَطْبُل  
البطن، تَهْيِج وإثارة جنسيَّة.

بوضوح وعَدَم إشْراكه مع أنواع أُخْرى من  
الـ أوريغانم Origanum الكبيرة العدد  
والْبَرِّيَّة المُنْبِت. ومن اللافت أَنَّ اسْتِعْماله  
الشَّعْبِي اللَّبناني لا يَتَعَدَّى غالِباً إضافته إلى  
بعض الأطباق المَحَلِّيَّة فقط، عِلْماً بأنَّه  
قَلْماً تَخْلُو منه شُرْفَة من قرى الرِّيف  
اللَّبْناني.

٢٨٠ - مَرْمَلاد<sup>(١)</sup> Marmelade (F)

**مَرْمَلاد صَدْرِي**

عرق الذهب ..... ٦,٥ غ  
كَبْرِيَت ..... ٢,١ غ  
سَوَسَن ..... ٤ غ  
شِراب الخَبِيْزَة السُّكْرِي ..... ٦٠ غ  
مَنْ ..... ٦٠ غ  
ملعقة صغيرة، مرَّة أو مرَّتَيْن في اليوم،  
في مُعالِجَة الشَّهَاق.

**مَرْمَلاد مُسَهِّل قوِي**

زراوند ..... ٦ غ  
سولفات البوتاسيوم ..... ٤ غ  
دُرْدِيَّات حَامِض البوتاسيوم ..... ١٥ غ  
لُبَّاب الثَّمَر هِنْدِي ..... ٦٠ غ

**مَرْمَلاد تُروْنِشان**

مَنْ ..... ١٢٥ غ  
لُبَّاب السَّنَا ..... ٣٠ غ  
زيت لَوُز ..... ١٥ غ  
شِراب بَنْفَسَج سُّكْرِي ..... ١٥ غ

(١) الثَّمِيَّة لِلْمُؤَلِّف.

**طُرُق الاستعمال الداخلي - نُقَاعَة ملعقة**  
مُتَوَسِّطَة من المَرْدَكُوش المُجَفَّف المُقَطَّع  
في فَنجان ماء مَغْلِي يُغَطَّى عَشْر دَقائِق،  
ويُؤْخَذ ٣ فَناجين يَوْمِيًّا. دُهْن المَرْدَكُوش،  
حوالي ٤ نِقَاط مع العَسَل، ثَلَاث مرَّات  
في اليوم. ماء مَرْدَكُوش مُقَطَّر من ٥ إلى  
٢٠ غرامًا في اليوم، إمَّا وحده أو مُضَافًا،  
إلى سِوَاه من مُضادَّات التَّشْجُج: ماء  
مَرْدَكُوش مُقَطَّر ٥٠ غرامًا، ماء ناردين  
مُقَطَّر ٢٥ غرامًا، ماء الحَسَن المُقَطَّر ٢٥  
غرامًا. يُؤْخَذ من هذا المَزِيج من مِلْعَقَة  
إلى ثَلَاث مِلَاعِق كَبِيرَة عِنْد النُّوم،  
لِمُعالِجَة حالات الأَرَق والقَلَق والحُزَن  
والعَم.

صِبْغَة زَهْرَة العِطاس ٣٠٠ نِقْطَة، كَحولَة  
جُذُور البَيْرُوح ١٠٠ نِقْطَة، ماء المَرْدَكُوش  
المُقَطَّر ما يَكْفِي ١٠٠ مِل. يُؤْخَذ من هذا  
المَزِيج مِلْعَقَة صَغِيرَة، مرَّتَيْن في اليوم،  
في حال التَّنادُّرات الشَّرْيَانِيَّة.

**مُلاحَظَة -** المَرْدَكُوش نَبات زِراعي لا  
يُوجَد طَوْعِيًّا في البَراري في أيِّ مَكَان.  
رائحتَه المُمَيِّزَة تُساهِم في التَّعَرُّف إليه

م ر ه	كودكس ١٩٦٥. نُخلط جيّدًا في هاون. مطهر.	ماء زهر البرتقال ..... غ ٨	يؤخذ بالملعقة من ساعة إلى ساعة خلال صبحيتين لمعالجة الثّزلات.
	مرهم حامض ساليك ٣٠٪		يصف بعض المؤلفين الموادّ الأربعة بمقادير متساوية؛ بينما يحذف رادبوس شراب البنفسج السّكريّ؛ جيوردانو يُضيف نياشون المسحوق.
غ ٣٠	حامض ساليك		مرملاد اللحم، مُعلّب دمشق
غ ٧٠	لانولاين	غ ٦٠	فتيلة ثور
	هي تركيبة كتاب الوصفات الوطنيّ لعام ١٩٧٤. نُهرس حامض الساليسليك مع اللانولاين المُسخّن سلفًا ونُضيفه بمقادير صغيرة حتّى الحصول على مرهم متجانس.	غ ١٥	مجمّدة ثمار
	حال لقرت الجلد في معالجة الأمراض الجلدية.	غ ١	ملح بحريّ
	هناك أيضًا مراهم من الفازلين المُصفّف بنسبة ٢٪، ٥٪، ١٠٪ و ٢٠٪.		نقرم اللحم، ومن ثمّ نُضيف إليه الملح والمجمّدة أو نُضيف إليه المرملاد المُفضّل لدينا.
	مرهم الأكونيت		مرملاد زانتي، دواء عسليّ باليمن والسّنا المقرّمز
غ ٤	مُستخلص أكونيت	غ ٦٠	من دموع
غ ٣٠	صهارة خنزير	غ ٤٥	شراب خبيزة سُكريّ
	حذف الأكونيت من الفرماكوبيا بموجب مادة قانونيّة صدرت عام ١٩٨٤.	غ ٣٠	سنا مسلوّق
	مرهم قلويّ	غ ٣٠	زيت لوز حلوّ
غ ١٠	كربونات البوتاسيوم	غ ٢٣	زبد الكاكاو
غ ٤	صهارة خنزير، شحم خنزير	غ ٠,٢	قرمز معدنيّ
	بعض الإصابات القوبائيّة.	غ ١٥	ماء زهر البرتقال
	مرهم أكونيتين		في الإصابات الثّزليّة.
	أكونيتين ..... غ ٠,١٣		
	صهارة خنزير، شحم خنزير		
غ ٤	كحول ..... غ ٦ نقاط		

#### ٢٨١ - مرهم Pommade (F)

مرهم حامض البوريك	غ ١٠
حامض بوريك دقيق السّحق (٢٢)	غ ٩٠
فازلين	



مَرْهَمٌ ضِدَّ الْبَوَاسِيرِ	نَسْحَقُ الْأَكُونِيَتَيْنِ مَعَ الْكُحُولِ، وَتُضَيَّفُ الضُّهَارَةُ.
مَرْوُخٌ خَوْرِيٍّ ..... غ ٥٠	فِي تَمْسِيدِ الْعَصَابَاتِ الْمُؤَلِّمَةِ وَالْأَلَامِ
أَسْتَاتِ رِصَاصٍ سَائِلٍ ..... غ ٥	الْأَعْصَابِ.
لُودَانُمْ سَيِّدِنَهَام ..... غ ٥	مَرْهَمٌ قَلَوِيٌّ مُرَكَّبٌ
مُصَرِّفٌ حَالٌ فَعَالٌ.	كَرْبُونَاتٌ صَوْدِيُومٌ ..... غ ١٠
تَرْكِيَّةٌ أُخْرَى:	كَلْسٌ مُطْفَأٌ ..... غ ٥
مَرْهَمٌ سَيْتِ الْحَسَنِ ..... غ ٦٠	مُسْتَخْلَصٌ أَفْيُون ..... غ ٥,٥
كَافُورٌ مَسْحُوقٌ ..... غ ٤	شَحْمٌ خَنْزِيرٍ ..... غ ٨٠
صِبْنَةُ أَفْيُونٍ مُكَوَّفَرَةٌ ..... غ ٤	أَكِيلَةٌ، حُكَّاكٌ، مَرَّشَانٌ.
مَرْهَمٌ ضِدَّ الْبَوَاسِيرِ (وَيْزِر)	إِذَا حَذَفْنَا الْأَفْيُونِ، يُصْبِحُ لَدَيْنَا مَرْهَمٌ
مَسْحُوقُ الْعَقْفَصَةِ ..... غ ٨	كَرْبُونَاتِ الْبُوتَاسِيُومِ وَالْكَالْسِ أَيْ مَرْهَمٌ
كَافُورٌ ..... غ ٤	دَفْرَجِيٌّ، الْمُسْتَعْمَلُ فِي الشُّمَّاكِ، وَهُوَ
صِبْنَةُ أَفْيُونٍ ..... غ ٨	مَرَضٌ جِلْدِيٌّ تَنْقَشُرُ فِيهِ الْبَشَرَةُ بِاسْتِمْرَارٍ.
شَمْعٌ ..... غ ٨٠	مَرْهَمُ الْوَلَدَةِ
مَرْهَمٌ ضِدَّ الْبَوَاسِيرِ بِالْكَالْسِ، مَرْهَمُ الْكَالْسِ	الْوَلَدَةِ ..... غ ٨
الْمُؤَفِّتِينَ	شَحْمٌ خَنْزِيرٍ ..... غ ٣٠
مَرْهَمُ الْخِيَارِ ..... غ ١٥	فِي تَمْسِيدِ كَطَارِدٍ لِلدُّودِ.
كَلْسٌ مُطْفَأٌ ..... غ ٢	مَرْهَمٌ ضِدَّ الْقَوِيَاءِ
لُودَانُمْ سَيِّدِنَهَام ..... غ ٢	مُرْسَبٌ أَوْ رَاسِبٌ أَبْيَضٌ ..... غ ٢
مَرْهَمٌ مُضَادُّ الْبَوَاسِيرِ (بَوَابِيه)	كَوْلْدٌ كَرِيمٌ ..... غ ٣٠
زَيْتُ لَوْزٍ ..... غ ١٥٠	ضِدَّ التَّبَقُّعَاتِ الْجِلْدِيَّةِ، وَالطَّفُفَحَاتِ عَلَى
شَمْعٌ أَبْيَضٌ ..... غ ٢٠	الْوَجْهِ، بَعْدَ الْوَلَادَةِ.
شَحْمٌ خَنْزِيرٍ ..... غ ١٠٠	مَرْهَمٌ ضِدَّ الْقَوِيَاءِ
عَصِيرٌ مُخَلَّلَةٌ ..... غ ١٠٠	كَالْوَمَلِ ..... غ ١
بَوَاسِيرٌ وَتَهْيِجَاتٌ جِلْدِيَّةٌ.	شَحْمٌ خَنْزِيرٍ ..... غ ٣٠
مَرْهَمٌ ضِدَّ الْبَوَاسِيرِ (فَالْيَز)	عَقْفَصٌ ..... غ ٣
مُسْتَخْلَصُ أَوْرَاقِ الْبَيْلَسَانِ ..... غ ٤	ضِدَّ الْحَزَازِ الْمُسَمَّى: Lichen agrius.
مَرْوُخٌ خَوْرِيٍّ ..... غ ١٥	

زَيْتُيق ..... غ ٩٥	شَبَّ محروق ..... غ ٢
شَحْم خَنْزِير ..... غ ١٧٥٠	في مَسْحَات بِكَمِيَّة قَدْر البندقة، ٤
زيت لوز حُلُو ..... غ ١٢٧٥	مَرَات في اليوم، ضِدَّ البواسير النَّازَةِ.
مَرَهَم ضِدَّ العُقْبُولَة (ريكورده)	مَرَهَم ضِدَّ العُقْبُولَة (جَنْبِرَت)
مَرَهَم شَمْعِي مُكَبَّرَت ..... غ ٣٠	كلورور نشادري الرُّبُق ..... غ ٠,٥
قَطْرَان ..... غ ٤	شَحْم خَنْزِير ..... غ ٢٠
تربث معدني ..... غ ١	كافور ..... غ ٠,٥
طَفُّحات جافَّة على البَشْرَة.	الرَّمَد والْتِهاب العين القويائِيَّة.
مَرَهَم ضِدَّ أَلَم الأَعْصاب (دوبراين)	تركيبة أُخرى:
مُسْتَخْلَص سِتَّ الحسن ..... غ ١٢	كولد كريم خفيف القَلْوِيَّة ..... غ ٣٠
شَحْم خَنْزِير ..... غ ١٢	راسِب أبيض ..... غ ٢
أفيون ..... غ ٢	زُنْجَفَر ..... غ ١
نُعْطَر قَدْر ما نَشاء.	كلورهيدرات المورفين ..... غ ٠,٢٥
مَرَهَم ضِدَّ أَلَم الأَعْصاب (فلورنت)	مَرَهَم ضِدَّ العُقْبُولَة، مَرَهَم ضِدَّ القوياء
زيت طَيَّار من اللُّوز المُر ..... غ ٤	تُرْبِث (وَزَدَت: تَزِيد) معدني ..... غ ١
زُبْدَة الكاكاو ..... غ ٤	شَحْم خَنْزِير ..... غ ١٥
تَمْسِيدَة لَطِيفَة على الجَنْبِهَة والصُّدْعَيْن	كَبْرِيَت ..... غ ٢
بحجم حَبَّة البازِيلَا، ضِدَّ أَلَم الأَعْصاب	مَرَهَم ضِدَّ العُقْبُولَة (كولريه)
العَرَضِيَّة التي تُلَاخِظ في بعض الإصابات	تربث معدني ..... غ ١٠
العَيْنِيَّة، خاصَّة في التَّهاب الفَرْجِيَّة.	لودائِم ..... غ ١٠
مَرَهَم ضِدَّ أَلَم الأَعْصاب (بُوردون)	شَحْم خَنْزِير ..... غ ٨٠
شَمْع نَبَاتِي ..... غ ١٥	كَبْرِيَت ..... غ ٥
زيت لوز حُلُو ..... غ ٥	مَرَهَم ضِدَّ العُقْبُولَة (دوبوترن)
شَحْم خَنْزِير ..... غ ٢٠	نِيرات زَيْتُيق ..... غ ٢٠
كلوروفورم ..... غ ١٢	زيت الورد ..... غ ١٠
أَسَات المورفين ..... غ ٠,١٠	شَحْم خَنْزِير ..... غ ٨٠
مَرَهَم ضِدَّ قَعْل الرُّأْس	مَرَهَم ضِدَّ العُقْبُولَة (لافونتين)
بترول ..... غ ١٠٠	حامض نيتريك ..... غ ١٣٠

Liniment (E)

٢٨٣ - مَرُوح

Liniments (F)

Linimenta (S)

الكَلِمَةُ الْفَرَنْسِيَّةُ مِنْ فِعْلِ Linire  
اللاتيني، أَي مَسَحَ، مَرَّخَ، ذَهَنَ.  
والمَرُوحَاتُ هِيَ مُسْتَحْضَرَاتُ سَائِلَةٍ مُرْتَفِعَةٍ  
اللزوجة بعض الشيء، تُخَصَّصُ لَكِي  
تُوضَعَ عَلَى الْبَشَرَةِ فِي مَسَاحَاتٍ أَوْ فَرَكَاتٍ  
وَتَمْسِيَدَاتٍ. وَهِيَ أَدْوِيَّةٌ وَضْفِيَّةٌ يُشَارُ إِلَيْهَا  
بِاسْمِ Frictions أَي تَمْسِيدٍ، فَرْكٍ،  
ذَلِكَ... قَلِيلَةُ الْاسْتِعْمَالِ جَدًّا تُورِدُ  
تَرْكِيبَاتُهَا لِلْفَائِدَةِ فَقَطْ.

تَحْتَوِي الْمَرُوحَاتُ عَلَى جَوَاهِرٍ عِلَاجِيَّةٍ  
مُخْتَلِفَةٍ مَحْلُولَةٍ أَوْ مُعَلَّقَةٍ فِي سَوَاقٍ  
مُخَصَّصٍ، يَكُونُ عَمُومًا مِنْ زَيْتٍ طَبِّيٍّ أَوْ  
مِنْ مَزِيجَاتٍ مِنَ الْأَجْسَامِ الدَّسِمَةِ، وَأَحْيَانًا  
مِنْ سَوَائِلٍ كَحَوْلِيَّةٍ أَوْ صَابُونِيَّةٍ فَقَطْ.

تَكُونُ الْمَرُوحَاتُ سَائِلَةً بِشَكْلِ عَامٍّ،  
وَلَكِنْ قِوَامُهَا يَكُونُ فِي بَعْضِ الْأَحْيَانِ  
كَالْمَرْهَمِ ذَاتِهِ.

نَضَعُ الْمَرُوحَ بِوَاسِطَةِ الْيَدِ الْعَارِيَةِ أَوْ  
الْمُقْفَظَةِ، وَإِنَّمَا بِوَاسِطَةِ قِطْعَةٍ مِنَ الْقَمَاشِ  
تَكُونُ مِنَ الْفِلَانِيَلَا فِي أَكْثَرِ الْأَحْيَانِ.

وَلَكِي نَجْعَلَ الْمَرُوحَاتِ الدَّسِمَةَ أَكْثَرَ  
تَجَانُسًا اقْتَرَحَ الْبَعْضُ أَنْ يُضَافَ إِلَيْهَا جِزءٌ  
مِنْ عَشْرَةٍ مِنْ مَرْهَمِ غَالِينُوسِ الشَّمْعِيِّ  
الَّذِي يُمَزَجُ فِي الْبَدَايَةِ مَعَ الزَّيْتِ.

مَرُوحُ نَشَادِرِي، مُهَيِّجٌ أَوْ مُحَرِّمٌ

زيت زيتون ..... غ٩٠

نشادر سائل ..... غ١٠

زيت زيتون ..... غ٥٠

بلسم البيرو ..... غ٢٠

٢٨٢ - مَرْهَمُ غَالِينُوسِ الشَّمْعِيِّ

Cérat de Gallien, Cérat, Cérat blanc (F)

شمع أبيض ..... غ١٣٠

زيت لوز حلو ..... غ٥٣٥

ماء ورد ..... غ٣٣٠

بورات الصوديوم ..... غ٥

نُسِيلُ الشَّمْعِ فِي الزَّيْتِ فِي حَرَارَةِ حَمَامٍ  
مَرِيْمٍ؛ نَصَبَ فِي هَاوِنٍ رُخَامِيٍّ مُسَخَّنٍ  
وَتُحَرِّكُ الْمَزِيجَ بِاسْتِمْرَارٍ لَكِي نَتَلَفَى  
تَشَكُّيلُ الْحَبَّيْبَاتِ. عِنْدَمَا يُصْبِحُ بَارِدًا  
تَقْرِيبًا، نُدْخِلُ إِلَيْهِ مَاءَ الْوَرْدِ الَّذِي نَكُونُ  
حَلَلْنَا فِيهِ بَوْرَاتِ الصُّودِيُومِ، وَذَلِكَ بِسَكْبِهِ  
بِكَمِّيَّاتٍ صَغِيرَةٍ مَعَ تَحْرِيكِ مُسْتَمِرٍّ.

فِي كُتُبِ الْوَصْفَاتِ الْقَدِيمَةِ  
لِلْمُسْتَشْفَيَاتِ، كَانَ الشَّمْعُ الْأَبْيَضُ يُسْتَبَدَّلُ  
بِالشَّمْعِ الْأَصْفَرِ الَّذِي، يُقَالُ، إِنَّهُ يَمْتَلِكُ  
صِفَاتٍ تَفُوقُ الشَّمْعَ الْأَبْيَضَ.

وَإِذَا اسْتَبَدَلْنَا مَاءَ الْوَرْدِ بِمَاءِ الْكَرَّزِ  
الْغَارِيِّ، نَحْصِلُ عَلَى مَرْهَمِ الشَّمْعِ  
الْمُهْدِيٍّ، الَّذِي يُسْتَعْمَلُ فِي الْحُرُوقِ. مَعَ  
مَاءِ الْخِيَارِ الْمُقَطَّرِ، أَوْ إِذَا عَطَرْنَا الْمَرْهَمَ  
الشَّمْعِيَّ بِالمَاءِ الْبَسِيطِ مَعَ كُحُولَةِ الْخِيَارِ،  
نَحْصِلُ عَلَى مَرْهَمِ الْخِيَارِ الشَّمْعِيِّ الَّذِي  
يُسْتَبَدَّلُ فِي بَعْضِ الْمَنَاطِقِ بِالْمَرْهَمِ الَّذِي  
يَحْمِلُ هَذَا الْاسْمَ.

نَمْزُجُ بِالتَّحْرِيكِ وَالْخَصْصِ.

مَرْوُخُ نَشَادِرِي مُدْرَحُ

تُشِيرُ كُتُبُ الوُصْفَاتِ الْخَاصَّةِ إِلَى زَيْتِ  
الْلُّوزِ الْحُلُو، وَزَيْتِ الْكَثَّانِ، وَزَيْتِ  
الْحَشْخَاشِ الْمُنُومِ، وَزَيْتِ الْبَابُونَجِ، إلخ.  
وَيَصِفُ مُعْظَمَهَا بِمِقْدَارًا أَقْوَى مِنَ النُّشَادِيرِ.

إِذَا اسْتَبَدَلْنَا زَيْتَ الزَّيْتُونِ بِزَيْتِ مُكُوفَرٍ،  
نَحْصِلُ عَلَى الْمَرْوُخِ النُّشَادِرِي الْمُكُوفَرِ  
الْمَذْكُورِ فِي دَسْتُورِ ١٩٤٩.

نَمْزُجُهُ فِي قَارُورَةٍ مُزَوَّدَةٍ بِسَدَّادَةٍ  
زُجَاجِيَّةٍ.

نظام الجدول Tableau C

مَرْوُخُ نَشَادِرِي (بِطَرِي)

زَيْتُ زَيْتُونٍ ..... غ٤٠  
نَشَادِرُ سَائِلٍ ..... غ١٠  
الْمَرْوُخُ النُّشَادِرِي الْمُضَاعَفُ يَكُونُ مِنْ  
١٠ غَرَامَاتِ نَشَادِرِ سَائِلٍ لِكُلِّ ٢٠ غَرَامِ  
زَيْتِ زَيْتُونٍ.

مَرْوُخُ نَشَادِرِي مُكُوفَرٍ إِنْكَلِيرِي

نَشَادِرُ مُرْكُزٍ ..... غ٥٠  
كُحُولُ مُكُوفَرٍ ..... غ٢٠  
كُحُولَةُ نَدَى الْبَحْرِ ..... غ١٠٠  
هَنَّاكَ مَرْوُخُ مُحَمَّرٌ يُعْرَفُ فِي إِنْكَلِتْرَةٍ  
بِاسْمِ «The liniment»، تَرْكِيبُهُ هُوَ التَّالِي:  
نَشَادِرُ عِنْدَ ٢٣°، ١٥؛ كَلُورُوفُورْمُ ١٠؛  
كَافُورُ ١٥؛ صِبْغَةُ أَفْيُونٍ ٥؛ كُحُولُ ٩٠  
دَرَجَةِ ٥٠.

الْأَلَامُ الْعَضَلِيَّةُ وَالْعَصَبِيَّةُ.

مَرْوُخُ نَشَادِرِي مُكُوفَرٍ مُرَكَّبُ

- بَلَسَمُ Opodeldoch.

مَرْوُخُ نَشَادِرِي

صِبْغَةُ الذَّرَاحِ

كَافُورُ

رُوحُ الثَّمَلِ

حَالَاتُ رُومَاتِيْزْمٍ، شَلَلٌ.

مَرْوُخُ نَشَادِرِي بِتُرُولِي

نَشَادِرُ ..... غ٦٠

بِتُرُولٍ ..... غ٣٠

فِي الْإِلْتِهَابَاتِ الْوَحْمِيَّةِ، وَالتَّقْلُصَاتِ  
وَالنُّشْجَاتِ وَالْمَغْصِ.

مَرْوُخُ نَشَادِرِي مُتْرَيْنِ

مَرْوُخُ نَشَادِرِي ..... غ٤٥

دُفْنُ التَّرْبِيْنِيْنِ ..... غ١٥

مَرْوُخُ مُسَكَّنٍ

مَرْهَمُ الْحُورِ، «حُورِي» ..... غ٢٠

زَيْتُ زَيْتُونٍ ..... غ٢٠

بَلَسَمُ مُهْدًى (أَوْ تَرَانِكِيلُ) ..... غ٢٠

لُودَانِمُ رُوسُو ..... غ٢٠

رُومَاتِيْزِمَاتُ، بَوَاسِيْرُ.

مَرْوُخُ طَارِدٍ لِلدُّودِ

زَيْتُ جَوْزِ زَنْخٍ ..... غ٩٠

كُحُولَةُ فَيُورَاقْتِي ..... غ٣٠

كُحُولُ مُكُوفَرٍ ..... غ٥٠

فُضُوصُ ثُومٍ ..... ٣ عِدَدٌ

نَشَادِرُ ..... غ٤

فِي فَرْكِ وَتَمْسِيْدِ عَلَى الْبَطْنِ، صَبَاحًا  
وَمَسَاءً.

صَفَار بَيْض ..... ٢ عدد

ماء القِرْزَة ..... ٤ غ

في استِهْلاك القوَى والإنهاك.

مُسْتَحْضَر قَدْ يُصَنَّف بِالْأَفْضَلِيَّة بَيْن  
الكريمات.

مَزِيج مُضَادَّ لِلرُّبُو (برونر)

صَمْغ الدَّوْرَم ..... ٨ غ

ماء الزُّوفا ..... ١٢٥ غ

نَبِيذ أبيض ..... ٦٠ غ

مَزِيج مُضَادَّ لِلرُّبُو (غرين)

يودور البوتاسيوم ..... ٨ غ

نَقِيع بولوغالن ..... ١٠٠ غ

صِبْغَة لُوبِيلِيَّة ..... ٢٥ غ

صِبْغَة أَفِيون مُكَوَّفَرَة ..... ٢٥ غ

من ٢ إلى ٣ مَلَأَقْ صَغِيرَة فِي الْيَوْم.

مَزِيج مُضَادَّ لِلرُّبُو (فان سويتن)

كربونات النَّشادر ..... ٤ غ

ماء الفيجن المُقَطَّر ..... ٢٥٠ غ

شَرَاب دِيَاكُود السُّكْرِي ..... ٦٠ غ

فِي نَوْبَات الرُّبُو الْاِخْتِلَاجِيَّة.

مَزِيج مُضَادَّ لِلتَّرْلَة

إِكْسِير مُهْدِّئ ..... ٥ أَجْزَاء

صِبْغَة إِشْقِيل ..... ١ جُزْء

مِلْعَقَة صَغِيرَة صَبَاحًا وَمَسَاءً.

مَزِيج مُضَادَّ السَّلْعَة

يودور البوتاسيوم ..... ٠,٤ غ

ماء مُقَطَّر ..... ١٢٥ غ

شَرَاب الصَّمْغ السُّكْرِي ..... ٤٥ غ

مَرُوح مُضَادَّ لِلْحَرَض (دَاءِ الْمَفَاصِيل)

كَافُور ..... ٢,٤ غ

دُهْن التَّرْبِتَيْن ..... ٨ غ

صَابُون أَسْوَد ..... ٣٠ غ

بَلَسَم نَرْفَال ..... ١٥ غ

كَمْوَن مَسْحُوق ..... ٨ غ

كربونات النَّشادر ..... ٠,٨ غ

فِي الْإِصَابَات النَّفْرِيَّة وَالرُّوماتِيْزْمِيَّة.

٢٨٤ - مَزِيج، مَزِيجَات (F) Mixtures

مَزِيج كُحُولِي

ماء حَيَاة ..... ٩٠ غ

ماء القِرْزَة المُقَطَّر ..... ٩٠ غ

صَفَار بَيْض ..... ٢ عدد

سُكَّر ..... ١٥ غ

نَخْفَق الْكُلَّ مَعًا بِشَكْل جَيِّد.

هَذِهِ التَّرَكِيْبَة هِيَ تَقْلِيد لِمَزِيج مَعْرُوف

جَدًّا فِي إِنْكَلْتَرَة بِاسْم Egg-flip. مُنْشَط

مُعِيد الْقُوَى بِمِقْدَار ١٠ إِلَى ٥٠ غَرَامًا.

إِنَّ الْمَزِيج الشَّعْبِي الْإِنْكَلِيزِي Egg-flip

يَتَرَكَّب مِنْ: بِيْرَة ٥٠٠ غ، بَيْض عِدَد ٣،

سُكَّر ٦٠ غ، جُوز طَيِّب وَزَنْجَبِيل كَمِّيَّة

كَافِيَّة. نَخْفَق الْبَيْض مَعَ نِصْف كَمِّيَّة الْبِيْرَة

وَالسُّكَّر، نُسَخِّن حَتَّى الْغَلِيَان تَقْرِيْبًا،

نُضِيف بَقِيَّة الْبِيْرَة وَالْأَفَاوِيَه.

مَزِيج مُنْشَط مُنْعَش

قَشْدَة الْحَلِيب ..... ١٩٠ غ

سُكَّر ..... ٣٠ غ

**Depilatory (E) - مُزيل شَعر، نَاتِف ٢٨٥**  
**Dépilatoires, Epilatoires (F)**  
**Haarentfernung (D)**

مُزيلات الشَّعر هي مُستحضرات صالحة للقضاء على وَبر وشَعر بعض أجزاء البَदन. وتكون إما مَواد كاوية تَتأكل وتَحْت المتوجات الشَّعريَّة وتجعلها تَقع، أو تكون مُلْزَنات أو مَواد لاصِقة تُؤخَذ فيها تلك المتوجات التي تُقتلَع والحالة هذه بواسطة السَّحْب والجَذْب. إنَّ هذه الوساطة الأخيرة لا تَخلو من الحَظَر خصوصًا إذا شَمِلت عمليَّة نَشف الجلد قسمًا كبيرًا من مَساحته. أمَّا الوساطة الأولى، التي لا تَخلو كذلك من الأضرار، فلا تَقضي على بُصَيَلات الشَّعر، وهذا ما يُوجب تَكَرارها من وقت لآخر.

**مُزيل شَعر «جَليس» Gélis**

كبريتور الزُّزْنِيخ الأصفر ..... جزء واحد  
سولفور الصوديوم ..... أربعة أجزاء  
ماء Q.S. ..... كَميَّة كافية

نَمزجها معًا ونَتْرِك الخليط يَرتاح طوال ٢٤ ساعة، ثُمَّ نُسَخِّن حتَّى الغَلْيَان، ونُصَفِّي، ونُكثِّف حتَّى يُسَجَّل اللَّيْكَور (السائل) ٤٥ درجة بُؤْمِيه، ونُصَب في قَوالب مُلائمة، يَكُون شكلها شكل القرميدة مثلاً. ولكي نَحْفَظ سولفور الصوديوم والزُّزْنِيخ من الرُّطوبة والهواء، نَضْعُه في أَوْعِيَة من الصَّينيِّ أو الفَخَّار، أو نَغطِّسه في حَمَام من الِهرافين المُذَوَّب، بِهَدَف كسائه (طلائه) بطبقة من تلك المادَّة.

ولكي نَسْتَعْمَل هذا النَّاتِف، نَذَوِّب كَميَّة

صِبْغة القِرْزَة ١٥ غ  
ملعقة في كلِّ صباح، في تَضَخُّم الغُدَّة الدَّرْقِيَّة.

**مَزيج مُضادَّ الهِسْتِيرِيَا**

جَلْتِين ..... ١ غ  
ماء التَّنْع ..... ١٢ غ  
نَدَق ونَهْرَس، نُمرَّر ونُصِف:

صِبْغة ناردين نشادرِيَّة ..... ٢ غ  
صِبْغة إفراز القُنْدَس ..... ٣ غ  
أثير سولفورِيك ..... ١ غ  
ملعقة صغيرة كلِّ ساعة.

**مَزيج مُضادَّ لآلَم العَصَب**

أثير فورمِيك ..... ٢٠ غ  
كُحول المَلِيسَة ..... ٨٠ غ  
مُورفين ٢٥,٠ غ  
اسْتِعْمال خارجيَّ.

تَمْسِيد، ٥ أو ٦ مرَّات في اليوم، على النُّقاط المُولِمة.

**مَزيج مُضادَّ لِلْمَغْصُوبِين**

صِبْغة جُوز القِيَّ ..... ٥ غ  
صِبْغة الأفيون ..... ٥ غ  
صِبْغة الداتورة الشَّائِكَة المُؤثِّرة ..... ٥ غ  
زيت ناردين طَيَّار ..... ٨ نقاط  
دواء فَعَال جَدًّا، يُسْتَعْمَل بِنجاح سَريع وأَكِيد، كما يَقول مُؤَلِّفه، ضِدَّ آلام القلب وآلام الأعصاب الرُّوماتيزميَّة الطَّبِيعِيَّة. يُعطى منه ٢٠ إلى ٣٠ نقطة كلِّ ساعة في فَنجان بِابُونَج مُحلَّى بالسُّكَّر.

### مَسْحُوقُ الْغَارِيقُونِ الْأَبْيَضِ

تُنظَّفُ الْغَارِيقُونُ، تُجَفَّفُ فِي مِحَمِّ حَرَارَتِهِ ٤٠° سِغَ بَعْدَ تَقْطِيعِهِ إِلَى شَرَائِحَ صَغِيرَةٍ؛ نَسْحَقُهُ فِي هَاوْنٍ مُغَطًى. (أَوْ نَعْرُكُ الْفَطَرِ بِكَامِلِهِ عَلَى مُنْخَلٍ هُلْبٍ). نُمَرِّرُ الْمَسْحُوقَ عَلَى مُنْخَلٍ مِنَ الْحَرِيرِ مِكْيَالَهُ ٢٤ (دستور ١٩٣٧).

### مَسْحُوقُ الْأَسَارُونِ

أوراق أسارون مُنظَّفة ومُجفَّفة حديثًا، كَمِّيَّة. مطلوبة.

نَسْحَقُ فِي هَاوْنٍ مِنَ الْحَدِيدِ الْمُغَطًى وَنُمَرِّرُ فِي مُنْخَلٍ حَرِيرٍ رَقْمَ ٣٠. نُحَضِّرُ بِالتَّالِي مَسَاحِيقَ الْبَطُونِيكَا، السَّرْخَسِ الدُّكْرِ (منخل ٢٤)، المَرْدُكُوشِ، زَنْبَقِ الْوَادِي (أَزْهَارِ)، بِالطَّرِيقَةِ ذَاتِهَا.

### مَسْحُوقُ الْأَلْوَةِ

نُسَخِّنُ الْأَلْوَةَ إِلَى مَسْحُوقٍ خَشِنٍ فِي هَاوْنٍ حَدِيدٍ، نُجَفِّفُهَا تَمَامًا فِي الْمِحَمِّ، وَنُنْهِي السَّحْقَ بِطَرِيقَةِ الدَّقِّ. نُمَرِّرُ الْمَسْحُوقَ فِي مُنْخَلٍ حَرِيرٍ مِكْيَالَهُ ٢٤ (دستور).

مَقَادِيرُهُ: الْمَقَادِيرُ الْإِغْتِيَادِيَّةُ لِلْبَالِغِينَ عَنْ طَرِيقِ الْفَمِ، حَسَبِ الْإِصْدَارِ الثَّاسِعِ لِلْفَرْمَاكُوبِيَا: ٠,٠٥ غ إِلَى ٠,١٠ غ لَجُزْعَةٍ وَاحِدَةٍ؛ الْمَقَادِيرُ الْقُصُوى ٠,٣٠ غ لِلجُزْعَةِ، غَرَامٌ وَاحِدٌ لِكُلِّ ٢٤ سَاعَةٍ (مُعَالَجَاتٌ مُنْقَطَعَةٌ). نُحَضِّرُ بِالطَّرِيقَةِ ذَاتِهَا مَسَاحِيقَ: الْكَاشُو وَالْغَوَارَانَا وَالْكِينُو.

### مَسْحُوقُ الشَّبِّ

نَأْخُذُ كَمِّيَّةً مَطْلُوبَةً مِنْ شَبِّ الْبُوتَاسِ وَنَسْحَقُهَا فِي هَاوْنٍ بُورْسَلِينَ. نُمَرِّرُ فِي

كَافِيَةٍ مِنْهُ فِي الْمَاءِ حَتَّى تُسَجَّلَ ٨ إِلَى ١٠ دَرَجَاتٍ بُؤْمِيَّةً، وَنَمْسَحُ مِنْهُ طَبَقَةً عَلَى الْجِلْدِ بِوَاسِطَةِ فَرِشَاةٍ صَغِيرَةٍ، وَنُغَطِّبُهَا بِسَمَاكَةِ حَوَالِي مِلِّمٍ وَاحِدٍ مِنْ مَسْحُوقِ الْكِلْسِ الْمُطْفَأِ وَالْمُنْخُولِ جَيِّدًا. بَعْدَ فِتْرَةٍ مِنَ الزَّمَنِ، يُمَكِّنُ تَنَفُّسُ الْجِلْدِ.

### ٢٨٦ - مَسَاحِيقُ بَسِيطَةٌ (E) Single powders

Poudres simples (F)

Einfachpulver (D)

### مَسْحُوقُ الْحَامِضِ السِّتْرِيكِ

حَامِضُ سِيتْرِيكِ ..... ك. م.

نَسْحَقُ حَامِضَ اللَّيْمُونِ فِي هَاوْنٍ مِنَ الْبُورْسَلِينَ أَوْ الرُّخَامِ بِمِدْقَةٍ مِنَ الْخَشَبِ، وَنُمَرِّرُ فِي مُنْخَلٍ حَرِيرٍ مِكْيَالَهُ ٢٦. نَسْحَقُ بِالطَّرِيقَةِ ذَاتِهَا حَامِضَ دُرْدَنِ الْخَمْرِ وَنَيْتِرَاتِ الْبُوتَاسِيُومِ، وَكَذَلِكَ الْمَوَادَّ التَّالِيَةَ:

بِيكْرَبُونَاتِ الصُّودِيُومِ، دُرْدَنِيَّاتٍ أَحَادِيَّةِ الْبُوتَاسِ. سُولْفَاتِ مُزْدَوِجِ الْبُوتَاسِ، تَرْتْرُوبُورَاتِ الْبُوتَاسِ. عَلَى أَنَّ نُمَرِّرُ هَذِهِ الْمَوَادَّ فِي مُنْخَلٍ شَبَّهَانَ مِكْيَالَهُ ٢٤، كَمَا هِيَ الْحَالُ مَعَ كَأَفَةِ الْأَمْلَاحِ. نَسْتَعْمَلُ هَاوَنًا مِنَ الْبُورْسَلِينَ لِلْمَوَادِّ الَّتِي قَدْ تَفْتَكُ بِالْهَاوَنِ الرُّخَامِيِّ إِمَّا بِصَلَابَتِهَا أَوْ بِحُمُوضَتِهَا (دستور).

### مَسْحُوقُ أَقُونَيْطُنِ جُدُورِ

حُذِفَ الْأُكُونِيَّتُ مِنَ الْفَرْمَاكُوبِيَا الْفَرَنْسِيَّةِ مِنْذِ الْقَرَارِ الرَّسْمِيِّ الصَّادِرِ فِي ١٧ أَيْارِ ١٩٨٤.

مُنخل مكباله ٢٤ (دستور ١٩٣٧).

استعماله: غرور، قابض، عقول.

نُحْضَر مثله في هاون رخام، مسحوق بورات الصوديوم.

استعماله: مَرُوخ، غرور، أقراص بورات الصوديوم (دستور ٣٧).

#### مَسْحُوق النِّشَاء

نشاء الحنطة الكامل ..... ك.م.  
نَسْحَق النِّشَاء في هاون رخام ونُمَرَّر  
المسحوق في مُنخل حرير رقم ٥٢  
(دستور ١٩٠٨).

#### مَسْحُوق اليَانْسُون

بُزور يانسون مُنظَّفة ..... ك.م.  
نُجَفَّف البزور في مِحَم حرارته ٢٥°  
سُخ، نَسْحَقها في هاون حديد ونُمَرَّر  
المسحوق على مُنخل رقم ٢٦ (دستور  
١٩٠٨) نُحْضَر مثله المساحيق التَّالية:

بَذِيان (ثمار)، كُمون (ثمار)، أَبْهَل،  
كُراويا (ثمار)، شُومَر (ثمار)، بزور ضدَّ  
الدُّود، سِفْدِيل (ثمار)، قُلَيْقِلَة (ثمرة)،  
عائِق جبلي (بزور)، كَبَابَة (ثمار) (٢٦)،  
فيجن.

مَسْحُوق الدُّرْدِي المُشَمَّد، مُقَبِّي مُسَمَّق  
(دستور ١٩٤٩)

أَنْتِي مونيو ترترات البوتاس

الحامِض ..... ك.م.

نَسْحَق المِلح في هاون بورسليين ونُكَمَّل  
السَّحَق على حجر السَّماق (دستور). في  
الحالَتَيْن يَجِب الاختِمَاء جَيِّدًا من جزئيات  
المُقَبِّي التي قد تَتَنَاطَر في الهواء.

مَقَادِيره: الاغْتِيادِيَّة للبالغ: ٠,٥ غ  
لِجُرْعَة واحدة ولكلَّ ٢٤ ساعة. مَقَادِيره  
القِصوى: ٠,١٠ غ لِلجُرْعَة، ٠,٢٠ غ لكلَّ  
٢٤ ساعة.

استعماله: مَزَهَم بَيَطْرِي بِأَنْتِي مونيو  
ترترات البوتاس الحامِض.

سام - الجدول Toxique- Tableau A

نُحْضَر مثله المَساحيق التَّالية:

حامِض أَقْصَالِيك، أوكسيد الزُّنْبَق  
الأحمر، كلورور زُنْبَقِي، سولفور الزُّنْبِيخ  
الأصفر، أَقْصَالَات البوتاسيوم، سولفور  
الزُّنْبِيخ الأحمر.

#### مَسْحُوق البِلَادُون

أوراق بِلَادُون مُنظَّفة ومُجَفَّفة حديثًا ك.م.  
نَضَع هذه الأوراق لَحَظَات في مِحَم  
حرارته ٤٠° سَخ؛ نُحْضَر المسحوق  
بالرُّض في هاون حديد؛ نُمَرَّر في مُنخل  
رقم ٢٢.

#### مَسْحُوق البَنجَوَان

بنجوان مُتَتَخَب ..... ك.م.  
نَسْحَق البَنجَوَان بِالذَّق في هاون حديد،  
ونُمَرَّر المَسْحُوق على مُنخل حرير مِكْباله  
٢٤ (دستور)؛ نَسْحَق مثله المَوَادَّ التَّالية،  
مُنظَّفة ومُجَفَّفة:

قُلْفُونَة، سِنْدروس، مصطكاء، دم  
الأخوين، راتنج عود الأنبياء، كهرمان  
أصفر.

#### مسحوق البِلَادُون المُعَبَّر

الإصدار العاشر للفرماكوبيا. نَحْصَل  
عليه من أوراق البِلَادُون المَسْحُوقَة (١٨٠)



لأنها غير نافعة. تُجفّف الرّاسِب على قماشة ونَجعله في أصابع. تُنهي العملية بالتّجفيف في المِحم. نُحضّر مثله مسحوق الطُّبشور (طبشور مَغسول) ومَساحيق كافّة المَوادّ الطينية (دستور أدوية ١٨٨٤).

### مَسْحُوق الكافور

كافور ..... ك.م.  
نَجعل الكافور في مسحوق بواسطة مِشَر السُّكَّر. نُمرّر على مُنخل مكّيال ٢٤، ونَحفظ المسحوق في قارورة مُقفلة (دستور). هذه الطّريقة في التّحضير هي الطّريقة التي يُوردها دستور ١٨٦٦ و١٨٨٤؛ أما دستور ١٩٦٥ فيُحدّد فقط رقم المُنخل الواجب استِعماله (رقم ٢٤).

### مَسْحُوق الذّراح

ذّراح السّنة، مُجفّف ..... ك.م.  
نُعرّض الذّراح إلى مِحم حرارته ٥٠° سغ حتّى يَجفّ تمامًا، ومن ثَمّ نَسحقه من دون فُضالة في هاون حديد مُغطّى؛ نُمرّر المسحوق، وحسب الاستِعمال المُرتَقَب، في مَناخل المِكيال ٣٢، أو المِكيال ٢٦، المُحتبِزة خُصيصًا لهذا المسحوق.

يَجِب على هذا المسحوق أن يَحتوي على ٠,٤٠٪ من الكُنثاريدين كحدّ أدنى (دستور ٤٩).

استِعماله - المسحوق الحاصل من المُنخل رقم ٣٢: صِبغة الذّراح؛ المسحوق الحاصل عن المُنخل ٢٦: مَرهم بيطرِي مُنفَط.

سام - الجدول Toxique- Tableau A

المُصَحّحة إذا افْتَضَى الأمر إلى درجة أو عيار ٠,٢٨، إلى ٠,٣٢ من القَلَوْنيدات العامّة، بواسطة لكتوز مسحوق، أو بمسحوق أوراق بلادون ضعيفة النّسبة بالقَلَوْنيدات. إنّ هذا العيار يُحسَب بالهيسيامين (٢٨٩,٤) نسبيًا إلى العقار المُجفّف.

مُوصَفاته - مسحوق مُخضّر اللّون الرّمادي، رائحته مُغثّية خفيفة، طعمه ضعيف المرارة.

مَقاديره - المَقادير الاغتياديّة للبالغين بالفم ٠,٥ غ إلى ١,٠ غ لجزّعة واحدة؛ ٠,١٠ غ إلى ٠,٢٠ غ لكلّ ٢٤ ساعة؛ المَقادير القُصوى: ٠,٢٥ غ لجزّعة واحدة، ٠,٥٠ غ لكلّ ٢٤ ساعة.

سام - الجدول Toxique- Tableau A

نُحضّر مثله المَساحيق الثّالية:

شوكران (أوراق وبُزور)، تَبغ غلوكا، دَقْتَمون إكريت، غُنْضَل، ديجيتال، سَنَى (ورق)، بَنج (أوراق وثمرات)، داتورة شائكة (ورق).

### مَسْحُوق بَلْعَة أرمينيا

بَلْعَة أرمينيا ..... ك.م.

نَسحق البلعات في هاون حديد؛ نَضع المسحوق في بَزِينَة مع الماء، نُذوِّبه تمامًا، ونُترك المَزيج لِمُدّة ٤٨ ساعة، مع تَحريكه من وقت لآخر. عندها نَمزج الرّاسِب مع السّائل؛ نُريح الكلّ لِمُدّة دقائق. نُصَفّق السّائل العَكبر، ونُعَاود العملية ذاتها حتّى يَتَمّ فَضْل كافّة الجزئيات الدّقيقة. نَرمي فُضالة المسحوق الخَشينة

## مسحوق هيدروكربونات المغنازيوم

هيدروكربونات المغنازيوم ك.م.  
نُعْرَك قَوَالِب هيدروكربونات البوتاسيوم  
على مُنخل هُلب رقم ٢ ونُمزِر على  
مُنخل حرير رقم ٣٧ (دستور قديم)  
(مِكْيال ٢٢، دُسْتور ١٩٣٧). نُحَضِّر مثله  
مسحوق كَرْبونات الرُّصاص، مع الاثْبَاه  
إلى غسَل المُنخل بعد العمليَّة بماء مُخَلَّل  
بقوَّة.

## مَسْحُوق الهال

ثَمَار الهال ك.م.  
تُرْمِي الغِلَافَات وَنَحْتَفِظ فقط بالبُزُور.  
نُجَفِّفُهَا في مَحَم حرارته ٢٥° سغ. نُحَضِّر  
مسحوقًا نُمزِّره على مُنخل حرير رقم ٣٧  
(دستور ١٨٨٤).

## طُرُق الاستِخْراج

- مَزْث، وهو يَرتكز على الاختِفاظ  
بالثَّبَات في الحال على البارد.  
- نَقْع Digestion، وهو يَرتكز على  
الاختِفاظ بالثَّبَات في الحال بحرارة تَقَلَّ  
عن درجة الغَلْيَان، ولكَنتها تَكون أعلى من  
درجة الحرارة الاغْتِيَادِيَّة.  
- نَقِيع، وهو يَرتكز على الاختِفاظ  
بالثَّبَات في الحال وهو يَغْلِي.  
- نُقَاعَة، وهي تَرتكز على سَكَب الحال  
المَغْلِي عموماً على الثَّبَات، ومن ثَم  
تَبْرِيده.

- تَأْثِيب، حَلْحَلَة Lixiviation.  
- تَقْطِير مُسْتَمِر.

## ٢٨٨ - مُسْتَخْلَصَات عُصَارِيَّة

### Extraits avec les sucs (F)

مُسْتَخْلَص الخَس (عصير)، خَس  
Extrait de laitue (avec le suc)، (عصير)  
Thridace (F) Thridax (S).

سُوق خَس مَخْزَنِي غَضَّة ..... كَمِّيَّة مَطْلُوبَة  
نَدَق السُّوق، نَعَصِر عَصِيرَهَا، تُرَوِّقَه،  
نُمزِّره بالشَّاش وَنُبْخِره في حَمَام مَرِيَم  
حَتَّى قِوَام مُسْتَخْلَص جَامِد (دستور  
١٨٨٤).

نُجَفِّف الخَس Thridace عموماً بِشَكْل  
كَامِل حَتَّى يُصْبِح كَالْحَرَاشِف التي نَضْعُهَا  
في قَارُورَات مُقْفَلَة جَيِّدًا، وَذَلِكَ بِسَبَب  
رُطُوبِيَّتِهَا التي من أَحَد أسبابِهَا المُرْجَحَة  
نسبة الغلوكوز القويَّة (١٨ إلى ٢٠٪) الذي  
يَحْتَوِي عليه الخَس.

## ٢٨٧ - مُسْتَخْلَص، مُسْتَخْرَج (F) Extraits

### الحصول على السائل الاستِخْراجِي

إِنَّ الحُصُول على السَّوَالِل التي سَتُعْطِي  
المُسْتَخْلَصَات يَسْتَحِقُّ من الصِّيدَلِي العِنَايَة  
الفَائِقَة. كَانَت العُصَارَات في المَاضِي  
تُسْتَعْمَل جَدًّا. وَكَانَت مُسْتَخْلَصَات  
عُصَارَات الثَّمَار تُدْعَى في العَادَة رُبُوبَا  
Robs (من العربيَّة: رُب) وَمُسْتَخْلَصَات  
عُصَارَات الثَّبَاتَات المُرَوِّقَة بِالْحَرَارَة تُدْعَى  
عُصَارَات مُرَوِّقَة أو مُنَقَّات أو عُصَارَات  
inspissés، وَأَخِيرًا مُسْتَخْلَصَات عُصَارَات  
مُبْخَّرَة وهي مَا كَانَت تَشِيْع تَسْمِيَّتِهَا  
بِمُسْتَخْلَصَات اللَّبَّ أو الدَّقِيق أو  
مُسْتَخْلَصَات سُوزَك.

وَذَكَ كَبَش ..... ٢٠٠ غ  
 تربنتين ..... ١٥٠ غ  
 أَلَامِي (زيت راتنجي) ..... ١٥٠ غ  
 صُهارة خنزير ..... ١٠٠ غ  
 مُنْظَف مُهَيَّج. دستور أدوية ١٨٨٤.

إِنَّ بَلَسَم الأروكاياوس المُكُوْفَر  
 (المُسْتَشْفَى العسْكَري) يَتَرَكَّب من ١٥ غرام  
 بلسم أروكاياوس؛ ١، ٠ غرام كافور.

بَلَسَم الأروكاياوس السَّائِل هو مَحْلُول  
 جزء واحد من المَرُوخ أعلاه في جزئين  
 من البترول.

مَسْحَة بازيليكُم (أقربازين ١٩٣٧)، مرهم  
 بازيليكُن، مَسْحَة مُسَبِّل القَيْح، مَرُوخ  
 ملكي، مَرُوخ القار والراتنج.

قار أسود مُكْرَّر ..... ١٤ غ  
 كولوفان، صَنْغ البُطْم، قلفونة ..... ١٤ غ  
 شَمع أصفر ..... ١٤ غ  
 زيت زيتون ..... ٥٨ غ  
 نُسَبِّل القار والكولوفان على النَّار؛  
 نُضَيِّف الشَّمع، ومن ثَمَّ الزَّيْت. نُعَمَّر  
 المَزِيج المُنْصَهَر من خلال قُمَاشة ونُحَرِّكُه  
 حَتَّى يَبْرَد.  
 مُنْضِج ومُسَبِّل القَيْح.

يَدْخُل هذا المَرُوخ في تَرْكِيبَة اللُّزْقة  
 المُنْقَطَة (دستور ١٩٣٧). بعض  
 الفرماكوبيات لا يُضَيِّف إليه قَطَّ القار  
 الأسود؛ فَيَكُون المَرُوخ، والحالة هذه،  
 أصفر اللَّوْن. يُمكن تَقْرِيب مَرُوخ الأب  
 بِيْتُون من البازيليكُم، وهو مَرُوخ لا  
 يَحْتَوِي على الكولوفان.

يَجِب القول إِنَّ اسم خَس الذي يُطْلَق  
 على مُسْتَخْلَص سُوق الخَس، يَحْفَظُه  
 بعض المُؤَلِّفِين الاختصاصيين، وعلى  
 الأَخَص بِيرال، للمُسْتَخْلَص الذي يَحْصُل  
 فَقَط من الطَّبَقَات القَشْرِيَّة واللَّابِنَة لتلك  
 السُّوق ولرُؤُوس الفُرُوع قَبْل تَفْتِاح الأزهار.  
 إِنَّ هذا المُسْتَخْلَص الأخير، الذي يَحْتَوِي  
 على نسبة أقوى بكثير من عُصارة الخَس  
 lactucarium، يَجِب أَنْ يَكُون أَفْعَل بكثير  
 من سواه.

#### مُسْتَخْلَص زَنْبَق الوادي (عصير) Extrait de muguet (avec le suc) (F)

سُوق وأزهار زَنْبَق الوادي الغَضَّة ..... ٣٠٠٠ غ  
 أوراق زنبق الوادي الغَضَّة ..... ١٠٠٠ غ  
 جُذُور زَنْبَق الوادي الغَضَّة ..... ١٠٠٠ غ

نَذِّق المَوَادَّ في هاوِن من رُخام، نُعْصِر  
 العصير بالعَصَّارة. نُعَرِّض هذ العَصِير إلى  
 الحرارة لكي نَفْصَل الألبُومِين الذي يَجَزَّ  
 معه اليَخْضُور عندما يَتَخَثَّر. نُصْفِي. نُبَخِّر  
 العصير المُرَوَّق هكَذَا في حَمَام مَرِيم، مع  
 تَحْرِيك مُسْتَمِرٍّ، حَتَّى يَتَّخِذ قِوَام  
 مُسْتَخْلَص رَخْو. نَحْلَ هذا المُسْتَخْلَص  
 في الماء المُقَطَّر. نُصْفِي، نُبَخِّر في حَمَام  
 مَرِيم حَتَّى قِوَام مُسْتَخْلَص جامد (دُسْتُور  
 ١٨٨٤).

#### ٢٨٩ - مَسْحَات Ointements (F)

##### مَسْحَة مِضْرِيَّة

اطلب: دواء عَسَلِي نَحَاسِي يَبْطَرِي.

مَسْحَة أروكاياوس، بَلَسَم أروكاياوس

غ٤٥	حَشِيشَ الحَبَاذَة
غ٣٠	حَشِيشَ البَنْسَج
غ٣٠	حَشِيشَ الحَنْدَقُوق
غ٣٠	أَزْهَارُ البَابُونَج
غ١٠٠٠	زُبْدَة

نَطْبَخُ حَتَّى اسْتِهْلَاكَ الرُّطُوبَة، وَتُمْرَرُ  
١٥ إِلَى ١٠٠ غَرَامَ لِكُلِّ حُقَّةٍ شَرَجِيَّةٍ.

#### مَسْحَة ضَدَّ البَوَاسِير

غ٩٠	مَرْهَمُ الحُور، مَرْوُخُ الحُور
غ٩٠	مَرْوُخُ nutritum
غ٦	رَغَفْرَانُ مَسْحُوق
غ١	أَفْيُونُ خَام
٣ عدد	صَفَارُ بِيض
	مَسْحَة ضِدَّ تَعَفُّنِ ظِلْفِ الخِرْفَان

غ٢٠	أوكسيد الثُّحَاس
غ١٠	مِلْحُ النَّشَادِر
غ٨٠	مَرْوُخُ الحُور
غ١٠	مَغْتٌ مَحْرُوق
غ٥	كَافُور
	نُسَيْلُ مَرْوُخِ الحُور، تُضَيَّفُ إِلَيْهِ
	الكَافُور، وَمِنْ ثَمَّ المَسَاحِيقُ المَعْدِنِيَّةُ مَعَ
	تَحْرِيكِ مُسْتَمِرٍّ.

٢٩٠ - مَسْحُوقٌ، مَسَاحِيقٌ، دُرُورَاتُ

Powder (E)  
Poudres (F)  
Pulver (D)

الإصدار التاسع للفرماكوبيا الفرنسية.

المساحيق هي مستحضرات تكون فيها

#### مَسْحَة بَازِيلِيكُم (بِيطَرِي)

غ٤٠	وَذَكُ كَبْش
غ٤٥	كُولُوفَان
غ٥	زَيْتُ سَمَك
غ١٠	قَطِرَان

#### مَسْحَة لَارِي البَنْبَة

غ٣٠	مَرْوُخُ بَازِيلِيكُم
غ٢	دَوْتوكسيدُ الزُّنْبُق
	مَرْوُخٌ لَا يُحَضَّرُ سِوَى عِنْدِ الاسْتِعْمَالِ.

ضِمَادُ القَرَحَاتِ الزُّهْرِيَّةِ البَلِيدَةِ  
المُتَرَاخِيَةِ.

#### مَسْحَة الفَاشِرَة

غ١٨٠	إِسْقِيلُ غَضِّ (طَازِج)
غ١٨٠	جُلُودُ سَوَسَنٍ شَائِعٍ
غ٧٠٠	عَصِيرُ قَقُوسِ الحَمِيرِ
غ١١٠٠	عَصِيرُ الفَاشِرَةِ
غ١٨٠	عَصِيرُ سَرْخَسٍ ذَكَرٍ
	نَمْرُثٌ لِمُدَّةِ ١٢ سَاعَةٍ، وَمِنْ ثَمَّ نَغْلِي؛
	تُمْرَرُ مَعَ الكَبْسِ؛ نُبَخَّرُ حَتَّى يَبْوَاقَ
	المُسْتَخْلَصُ الرِّخْوُ، وَنُضَيَّفُ:

غ٥٠٠	شَمْعٌ أَبْيَضٌ
غ١٥٠٠	زَيْتُ لُعَابٍ
	مُصْرَفٌ، مُذِيبٌ، مُدِرٌّ السَّوَائِلِ
	الجَسَدِيَّةِ.

#### مَسْحَة كَلِيمَاتِيكِيَّة Clysmatique

غ٦٠	جَذَرُ حُبْنَرَة
غ٦٠	بَصْلُ زَنْبُق
غ٤٥	حَشِيشَةُ الرُّجَاجِ
غ٤٥	حَشِيشَةُ الزُّنْبُقِ
غ٣٠	حَشِيشَةُ الحُبْنَرَةِ

سَمَن - كونترا (بزور).

وقد يكون من الأفضل تجفيف الصُموغ الراتنجية، والرُغفران، وإفراز القُنْدَس، على البارد، تحت جرس زجاجي فيه مادة مُجفِّفة. إن طُرُق السَّحْق المُتَّبعة في الصُّيدلية يجب أن تُناسب طبيعة المادة ودرجة دَقَّة المسحوق الذي تُريد الحصول عليه. تُجرَّد الأملاح من ماء تبلُّرها بوضعها في مِخْم مُرتفع الحرارة أو بتحريكها في دست يُوضَع على النَّار.

تُنظَّف المَوَاد التي تحتوي على أقسام غير فعَّالة أو أجسام غريبة؛ تُقَطَّع إذا في البداية بشكل خفيف، ومن ثَمَّ تُغْرِبَل جُذُور النَّاردين، الأنجبار، الملاكية، زهرة العُطاس، الصُّقْلَاب، والأنواع المُماثلة، بقصد تنظيفها من التُّراب العالق بِجُذُورِها الذي قد يَفْسِد المَسْحُوق إذا اُخْتَلَط معه. تُغْرِبَل الأزهار لِفَصْل العُبار عنها فقط والأسديية والحشرات. تُذَرِّي بزور الحَيَمِيَّات أو تُسَفِّها. تُذَرِّس طُحْلُب كورسيكا أو نُضربه، ومن ثَمَّ تُغْرِبَله لِفَصْل الأصداف العالِقة به والرُّمْل الذي يُلَوِّثه. نُسْتَبْعِد بُزُور الحَشَخَاش المُنُوم والحَنْظَل؛ وعلى عكس ذلك نَحْتَفِظ بِحَبِّ الهال بعد أن نُرْمِي غلافاته الصُّلبة. أما البُزُور الباردة، واللُّوز، والصَّنوبر، فنُرْمِي غلافاتها الصُّلبة.

تُبْرَد المَعَادِن قبل سحقها وتُبْرَش الأخشاب؛ وتُقَطَّع الجُذُور والقُشُور بالسُّكِين، وخاصة تلك التي تكون ليفيَّة التركيب، كالْفُشَاغ، والسُّوس، والكُرْدَمَانَة، والسُّمروية. الأَرَزَّ والسُّحْلُب يُنْقَعَان في الماء، ومن ثَمَّ يُجَفَّفَان؛ إنَّ الماء يُجَرَّد

العقَّارات النَّباتيَّة أو الحيوانيَّة أو الكيميائيَّة، في حال تَجَزُّئها وانقِسام تكفي لكي تُؤْمَن تَجَانُّسها وتُسَهَّل إعطاؤها. يَتَطَلَّب تحضير المَسَاحِيق عمليَّتين: السَّحْق والتَّخْل اللَّذَان يَتِمَّان بحيث تَتَلَفَى معهما أي تَلَف.

إنَّ كافَّة المَوَاد الصُّلبة يُمكن سَحْقها، ولكنَّها لا تُسَحَّق بالطريقة ذاتها. ولكي يَتِمَّ السَّحْق بطريقة ملائمة، يجب إذا الأخذ بعين الاعتبار الخُصائص الفيزيائيَّة والكيميائيَّة للأجسام. نَذَكُر، قبل التَّطَرُّق إلى أنواع السَّحْق المُختلفة، كَلِمَة عن العمليَّات التي تخضع لها المَوَاد قبل سَحْقها.

يجب أن تكون الأجسام المُراد سَحْقها، بشكل عامٍّ، مُنظَّفة وجافَّة تمامًا. المَوَاد النَّباتيَّة الحديثة تُجفَّف جيِّدًا في حرارة الشَّمْس أو في حرارة المِخْم؛ أما المَوَاد المُجفَّفة التي تكون قد تَشَبَّعت نوعًا ما من رُطوبة الجَوِّ، فنُعَاوِد تَغْرِيبُها للشَّمْس أو المِخْم. إنَّ الحرارة الملائمة لمُعظَم تلك المَوَاد تُراوح بين ٤٠ و ٤٥° سغ، ولكنَّ الحرارة يجب أن لا تَتَعَدَّى ٢٥° سغ للمَوَاد التي تحتوي على جُواهر طَيَّارة أو أن تكون سريعة التَّلَف، مثل بُزُور الخيميَّات، والصُموغ الراتنجيَّة، وعَقَّارات أُخرى مُختلفة تحتوي على دُهْن. وهذا ما يَنْطَبِق بِنَوع خاصٍّ على العقَّارات النَّاليَّة:

يائسُون (بزور)، إفراز القُنْدَس، جَلْتِيَت، كِبَابَة، بَذِيان (بُزُور)، فَرَبِيُون (صَمغ راتنج)، أَقْحُوان مُبِيد حشرات، فيجَن، شُومِر (بُزُور)، أَبْهَل، صَمغ أَمُونِيَاك، زَغْفَرَان، صَمغ نُقْطَة، صابون طَبِّي، مُرَّ، سَقْمُونِيَا، وَرْد أَحْمَر (بَتَلَات)،

م س ك إن الطرق المُتَّبعة في الصِّيدليات سبعة:

- ١ - الرُّض Contusion  
٢ - الدَّق، الهَرْس، السَّخَق Trituration  
٣ - الطَّخَن Mouture  
٤ - الدَّعَك، الغَزَك، المَغَك Frottement  
٥ - السَّخَق بالفَاصِل أو بالوَسيط Par intermède  
٦ - التَّسْمِيق<sup>(١)</sup> Porphyrisation  
٧ - الحَلّ، التَّدْوِيب، التَّخْفِيف بالماء،  
Dilution ou الشَّغْشَغَة، السَّخَن  
Lévigation

٢٩١ - مِسْك، شَذُو Moschus (E)  
Musc (F)  
Bisam (D)  
Moschus (S)

المِسْك مادَّة حيوانِيَّة يُفَرِّزها نوع من الأيِّل يُسَمَّى أَيْل المِسْك: Moschus moschiferus L. وهو حيوان لَبُون من المُجْتَرَّات يُشَبِّه الطَّيْبِي، ولا يَخْتَلِف عن الأيِّل العادِي سِوَى بَعْدَم وجود القُرُون، يَعِيش في قُطْعان كَبِيرَة العَدَد في الجِبَال الحَرَجِيَّة في التَّيْبِت وبلاد التُّر وِبرمانيا ويُونان.

إفراز المِسْك من اخْتِصاص الذَّكَر. وهو يُوجَد في صُرَّة تَقَع بَيْن السُّرَّة والأَعْضاء التَّنَاسِلِيَّة: وهي صُرَّة مُتطاوِلَة الشَّكْل طُولها من ٥ إلى ٦ سم، مُغَطَّاة من جِهَة بالأَوْبَار التي تَتَّحِد بِاتِّجَاهها نحو فُتْحَة سُفْلَى

هذه المَوَاد من قَرْنَيْتِها (قوامها القرني) باخْتِراقه إِيَّاهَا، وَكُسِبَها فَتوتِيَّة بِتَغْيِير حالتها الذَّرِّيَّة. وَنُعْرَضُ، لِلْغَايَةِ نَفْسِها، حَبُوب جُوز القَيِّء الجِلْدِيَّة، وَحَبُوب قُول إِنْياس، إِلَى بُخَار المَاء، وَهي حَبُوب من الواجب، إِضَافَة إِلَى ما تَقَدَّمَ، طَحْنُها قَبْل سَحْقِها. نُعْرَضُ الطَّرَّ والأَحْجار المَرْوِيَّة Quartz الأُخْرَى إِلَى الإِطْفَاء، وَهي عَمَلِيَّة تَقْضي بِتَسْخِين هذه المَوَاد عَلَى النَّار حَتَّى تَحْمَرَّ وَتَغْطِيسِها فَجأةً فِي المَاء؛ الْقَوْل الشَّائِعُ هُوَ «أَنَّها تَنْدَهِشُ»؛ تَنْفَكُّك جَزَائِياتِها بِهذه الحِيلَة وَتَنْهَار بِسَهولَة عِنْد أَقْل صَدْمَة. قُشُور البِيض أَوْ المَحَار، وَالْمَرْجَان، وَأَحْجار السَّرَطانات وَسِوَاهَا مِنَ التَّجْمُعَات الحَيَوانِيَّة، تُرَضُّضُ أَوَّلًا وَمِنْ ثَمَّ تُغْسَلُ بِالماء المَغْلِي لِتَنْظِيفِها مِنَ مَوادِّها العُضُويَّة العَفُونَة الثَّتُونَة.

تَتَكَثَّلُ بَعْضُ المَوَاد كالأَلْوَة، وَالْمُرَّ، إِلَى بَعْضِها أحيانًا فِي الصَّيْف لَدَرَجَة تُشَكِّلُ مَعِها كُتْلَة صُلْبَة؛ لِتَلَفِفي ذَلِكَ يَكْفِي تَعْرِيزُ هذه المَوَاد مُسَبِّقًا لِلتَّجْفِيف حَتَّى انْتِسابِها الطَّوْعِي مِنَ جَدِيد.

يَتِمَّ السَّخَقُ المَخْزَنِي فِي الهَاوِن بِشَكْل عامٍّ، وَأَقْلَ مِنْ ذَلِكَ فِي المِطْحَنَة. وَتُعَالَجُ المَوَاد، حَسَب طَبِيعَتِها، فِي هَاوِن مِنْ رُخام، كَالنَّشَاء، وَالصَّابُون، وَاللَّكْتُوز، أَوْ مِنَ الهُورسَلِين المَزْدُوجِ الطَّبَخِ، كالأَمْلَاح وَالْحَوَامِض، أَوْ مِنَ الحَدِيد أَوْ البَرُونز لِبَقِيَّةِ العَقَّارات. بَعْضُ المَوَاد، وَبَنوع خَاصَّ المُقَيِّئِ، وَالأوكْسِيدُ الزُّبْقِي، يَجِبُ أَنْ تُطْحَنَ بِشَكْل دَقِيق عَلَى حَجَر السَّمَّاق أَوْ الرُّخام السَّمَّاقِي.

(١) التَّسْمِيقُ لِلْمُؤَلَّفِ.

٢٩٢ - مُغُول الحامِض الأزوتيك، مُغُول  
الحامض النيتريك

Alcoolé d'acide azotique, Acide nitrique  
alcoolisé (F)

حامِض أزوتيك مخزني ١,٣٩ غ ٧٨  
ماء مُقَطَّر ..... غ ٢٢  
كحول ٩٠ درجة ..... غ ٣٠٠

نُحَلِّ الحامِض الأزوتيك مع كَمِّيَّة الماء  
المُقَطَّر المُحدَّدة؛ نَسكب هذا المزيج رويدًا  
رويدًا في الكُحُول الذي يَكُون قد وُزن في  
قارورة مُقفلة جيِّدًا. نرفع السِّدَّادَة من وقت  
لآخر، وطوال يومين أو ثلاثة أيَّام، لكي  
نفسح طريقًا للغازات التي يُنمِّيها العمل  
الكيميائي الحاصِل. نَحفظ للاستِعمال.

الخصائص والاستعمال - مُنَشَّط، مُبُول.  
المقدار غرام إلى ٤ غرامات. وهو يَحَلُّ  
الكوباهو ويُمَوِّه رائحته.

روح الأثير المُنتزج أو التيتريك، أو  
الأثير الهيبونتروني المحلول، الوارد في  
فرماكوبيا لندن، يَحْتوي على: حامِض  
نيتريك ٩٠ وكحول ١٠٠٠. نُقَطِّر في  
حمام مريم حتَّى الحُصول على ٧٥٠ من  
النَّتاج. يُؤخَذ منه بِمقدار ٥، ١٠ وحتَّى  
٣٠ غرامًا، لذلك فَإِنَّه من المُهمِّ جدًّا عَدَم  
الإشراك بين هذا المُستحضَر والمُستحضَر  
الذي ذُكرنا أعلاه.

٢٩٣ - مَلْفُوف أَخْمَر

Drum head cabbage (E)

Chou rouge (F)

Kopfkohl (D)

Brassica oleracea capitata (S)

مركزية ومَفروشة من الداخل ببشرة جافَّة  
ومالِسة. يَكُون المِسْك نصف مائع على  
الحيوان الحي؛ ولكِنَّه يَكُون، كما تُعرضه  
الأسواق، صلبًا ومُحبَّبًا، ناعمًا زيتي  
المَلَمَس، مُحَمَّر اللون البُنِّي، مَظْهره هو  
مَظْهر الدَّم المُجفَّف إلى حدِّ كبير. يُصبح  
مُسود اللون مع الزَّمَن. رائحته نفوذة تُثوِّرة  
إلى أقصى حدِّ.

جَوْهر المِسْك العِطْريُّ هو سيتون خَلقي  
يُدعى مُوسْكُون، تَركيبه الكيميائي  
 $C_{16}H_{30}O$ ، أي متيل - ٣ - سيكلو  
بنتاديكانون درسه زُوَريَّكا عام ١٩٢٦.

إذا خَضع المِسْك لَعَمَل الحرارة يَنْصهر  
ويَلتهب ولا يَتْرَك إلَّا القليل جدًّا من  
الفُضالة؛ يذوب حتَّى ثلاثة أرباعه في الماء  
السَّاخن عندما يَكُون رطبًا؛ في كحول ٩٠  
درجة يَتَخَلَّى عن ١٠ إلى ١٢٪. إذا دُقَّ  
وهُرِس مع البوتاس يَنْثر النُّشادر بوفرة. طعمه  
مُرٌّ وقليل الحُموضة. تَركيبه مُعَقَّد جدًّا.

الطبيب العربي Aëtius كان أوَّل من  
تكلَّم عن المِسْك كدواء.

الخصائص - المِسْك مُضادٌّ لِلتَّشْجُّج  
ومُنَشَّط. وهو يَعْمَل إيجابيًا على كافَّة  
الوظائف النُّاسِلِيَّة الجنسيَّة ويَتَحَلَّى  
بخصائص مُطْبِئة.

طريقة الاستعمال - مسحوق ٢٠، إلى  
غرام واحد في جَرُوع؛ صِبْغة ١ - من  
غرام واحد إلى أربعة؛ صِبْغة مُؤثِّرة من  
غرام واحد إلى أربعة في اليوم.

نُوع من المَلْفُوف الثَّفاحي الشَّكْل من

فَصِيلَةُ الصُّلْبِيَّاتِ تَكُونُ أَوْرَاقَهُ حَمْرَاءَ  
الْلُّونَ، مَالِسَةُ الصُّفْحَاتِ.

كَانَ لِلرُّومَانِ ثَقَّةٌ كَبِيرَةٌ بِخَصَائِصِ الْمَلْفُوفِ  
الْأَحْمَرِ الطَّبِّيَّةِ الَّذِي يُعْتَبَرُ كَدَوَاءَ صَدْرِي قَاطِعٍ  
مُمْتَازٍ. وَكَانَ شَرَابُهُ الْمُكْرِيَّ وَعَصِيرُهُ  
مُسَجِّلَيْنِ فِي كُودِكْسِ ١٨٦٦. وَيُحَضَّرُ شَرَابُهُ  
فِي حَمَامٍ مَرِيَمِ الْمُغَطَّى، بِإِضَافَةِ عَشْرَةِ أَجْزَاءٍ  
مِنَ الْعَصِيرِ ١٩ جِزْءًا مِنَ السُّكَّرِ. وَكَانَ هَذَا  
الشَّرَابُ يَتَمَتَّعُ بِشُهْرَةٍ كَبِيرَةٍ فِي إِصَابَاتِ  
الصُّدْرِ وَفِي التَّزَلُّاتِ الْمُزْمِنَةِ.

**الخصائص والاستعمال -** تُعْتَبَرُ لَصُوقَاتُ  
الْمَلْفُوفِ مُضَادَّةً لِلنُّفْرسِ وَمُضَادَّةً  
لِلرُّوماتِيْزِمِ. صِبْغَةُ الْمَلْفُوفِ الْأَحْمَرِ هِيَ  
كَاشِفٌ جَيِّدٌ الْحَسَاسِيَّةِ لِلْحَوَاضِ وَالْقِلَى.  
وَيَحْتَوِي عَلَى فَيْتَامِينَاتِ «أ»، «ب١»،  
«ث».

يُنْصَحُ بِأَوْرَاقِ الْمَلْفُوفِ الْغَضَّةِ  
الْمَفْرُومَةِ، وَعَلَى الْأَخْضِ أَوْرَاقِ الْمَلْفُوفِ  
الْأَحْمَرِ لِمُعَالَجَةِ التَّسْمُّمِ بِالْكُحُولِ  
وَالسُّكَّرِ.

٢٩٤ - مُنْخَلٌ، مَنَاخِلٌ (E) Sifter, Sieve  
Tamis (F)  
Sieb (D)

عِنْدَمَا تُصْبِحُ الْمَوَادُّ الْمَسْحُوقَةُ فِي حَالَةٍ  
مُعَيَّنَةٍ مِنَ التَّجْزِئَةِ يَجِبُ أَنْ تُنْخَلَ. نَسْتَعْمَلُ  
لِذَلِكَ، وَحَسَبَ طَبِيعَةِ الْمَوَادِّ وَدَرَجَةِ  
التَّجْزِئَةِ الَّتِي نُرِيدُهَا، مَنَاخِلَ مَصْنُوعَةً مِنْ  
قُمَاشٍ مِنَ الْحَرِيرِ، أَوْ الْهَلْبِ أَيْ شَعْرِ  
الدُّنْبِ، أَوْ الشُّبَّهَانِ أَيْ أَسْلَاكِ الثُّحَاسِ، أَوْ  
الْحَدِيدِ الْمُقْضَدَرِ، تَكُونُ ثُقُوبُهَا مُتَرَاصَّةً  
بَعْضُ الشَّيْءِ. قُمَاشُ الْحَرِيرِ وَالشُّبَّهَانِ

مُنْتَظِمٌ جَدًّا وَيُعْطِي مَسَاحِيْقَ مُتَجَانِسَةً.  
وَكَانَ يُشَارُ إِلَى هَذِهِ الْمَنَاخِلِ فِي الْمَاضِي  
بِأَرْقَامٍ تُحَدِّدُ عِدَدَ الثُّقُوبِ فِي ٢٧ مِلْمِ  
(٠,٠٢٧ متر يُسَاوِي بَوْصَةً وَاحِدَةً). كَمَا  
تَحْمِلُ مَنَاخِلَ الْحَرِيرِ فِي الْأَسْوَاقِ، وَفِي  
بَعْضِ الْأَحْيَانِ، الْإِشَارَاتُ الثَّالِيَّةُ:  
٠٠ (١٤٠ ثَقْبًا)؛ ٠ (١٢٠ ثَقْبًا)؛ رَقْمُ  
١ (١٠٠ ثَقْبًا)؛ رَقْمُ ٢ (٩٠ ثَقْبًا)؛ رَقْمُ  
٣ (٨٠ ثَقْبًا)؛ إلخ. أَمَّا قُمَاشُ الْهَلْبِ فَأَقْلُ  
انْتِظَامًا لِأَنَّهُ قَابِلٌ أَنْ يُبَدَّلَ شَكْلُهُ، وَيُعْطِي  
بِالْثَّالِي مَسَاحِيْقَ خَشِئَةٍ نَوْعًا مَا وَقَلِيلَةً  
التَّجَانُّسِ. مِنَ الْأَفْضَلِ اسْتِعْمَالُ قُمَاشِ  
الْهَلْبِ الَّذِي يُطْلَقُ عَلَيْهِ اسْمُ «قُمَاشِ  
الْبَنْدَقِيَّةِ» الَّذِي يُشَارُ إِلَيْهِ بِالْأَرْقَامِ ١، ٢،  
٣، إلخ. حَسْبَمَا يَكُونُ تَرَاصُّهُ.

كَانَ دُسْتُورُ أَدْوِيَةِ ١٩٠٨ يُشِيرُ إِلَى كَافَّةِ  
الْمَنَاخِلِ، مَا عَدَا مَنَاخِلَ الشُّعْرِ، بِأَرْقَامٍ  
تُحَدِّدُ عِدَدَ الثُّقُوبِ بِالسُّتَمْتَرِ الْمُرْبَعِ.

الْمَنَاخِلُ الَّتِي تَحْمِلُ الْأَرْقَامَ الْأَرْبَعِ  
الْأُولَى، أَيْ الْغَرَابِيلُ Cribles، تَكُونُ مِنْ  
شَبَكِ الْحَدِيدِ الْمُقْضَدَرِ أَوْ مِنَ الشُّبَّهَانِ؛  
وَيَكُونُ الْخَامِسُ مِنَ الشُّبَّهَانِ؛ وَالسَّادِسُ  
وَالسَّابِعُ مِنَ الشُّبَّهَانِ أَوْ الْحَرِيرِ؛ وَتَكُونُ  
الْمَنَاخِلُ الْبَاقِيَةُ عَادَةً مِنَ الْحَرِيرِ.

إِنَّ التَّسْمِيَةَ، الَّتِي بَقِيَتْ صَالِحَةً حَتَّى  
صُدِّرَ مُلْحَقُ الْإِصْدَارِ الثَّاسِعِ لِلْفَرْمَاكُوبِيَا  
عَامَ ١٩٧٦، وَالَّتِي لَا تُطَبَّقُ عَلَى مَنَاخِلِ  
الْهَلْبِ، تُقَابِلُ تَصْنِيفًا وَضَعْتَهُ لَجْنَةُ دَوْلِيَّةُ  
لِلضُّبْطِ وَالتَّوْحِيدِ وَازْتَكَزَتْ عَلَى الْقِيَاسِ  
الدَّاخِلِيِّ لثُقُوبِ الْمُنْخَلِ الْمُعْبَّرِ عَنْهُ  
بِالْمِلْمَتَرِ وَلَيْسَ بِعِدَدِ الثُّقُوبِ بِالسُّتَمْتَرِ  
الطُّولِيِّ. وَكَانَ دُسْتُورُ الْأَدْوِيَةِ، حَتَّى الْعَامِ  
١٩٦٥، يُمَيِّزُ ٢٢ مِكْيَالًا «Modules»



تَمَرَّ في المُنخل ٢٦، ومن المسحوق النُصف خشن في المُنخل ٢٤، ومن المسحوق الدَّقِيق في المُنخل ٢٢، ومن المسحوق الدَّقِيق جدًّا في المُنخل ٢١.

إنَّ استِعمال مُنخل مُغطَّى له حَسَنات دائمة خاصَّة عندما تُريد الحصول على مَساحيق دَقِيقَة جدًّا؛ وهو ضروري عندما نَعمل على موادَّ حامِزة أو سائِة؛ وهذا ما يَحدث مثلاً مع الغاريقون، البَلادون، الذُّرَّاح، الخَنْظَل، المَلاكيَّة، الفَربيون، قُورِ إنياس، عَرق الذَّهَب، جَلَبَّة، بَنج، جُوز القَيء، أو كسيد الرُّصاص المَظهور، بولوغالن، ناردين، أَسِنات النُّحاس المُتَعادِل، إلخ.

٢٩٥ - مِياه مُقَطَّرة، هيدِرُولاتات، هيدِرُولات<sup>(١)</sup>

#### Eaux distillées, Hydrolats (F)

يُطلَق اسم ماء مُقَطَّر، أَفْضَل من ذلك: «هيدِرولة» في الصِّيدلِية على ماء مُحمَّل ومُشَبَّع بالجَواهر النِّباتِية الطَّيَّارة بَواسطة التَّقطِير. وكان أوَّل مُؤلِّف كَتَبَ عنها هو أَكْتُاريوس Actuarius.

إنَّ قُدامى عُلَماء الصِّيدلة وتركيب العقاقير الذين حَدَدوا الهيدِرولات كَتَخَفِيف أو تَلطِيف للأجسام الرُّطبة الأكثر نَقاوةً والأكثر جَوهريَّة في الخَلِيطات، مَيَّزوها بِاسم مِياه جَوهريَّة دُهنيَّة وباسم مِياه مُقَطَّرة بِحصر المعنى. وكان الحصول على المِياه الجَوهريَّة الدُهنيَّة الأولى يَتِمَّ بِتَقطِير

مُرَقَّماً من ١٧ إلى ٣٨ ضَمَنًا. وتُشير المَكايل السُّفلى، في هذه التَّسمية، إلى المَساحيق الأكثر دِقَّةً، بينما كان يُشار إلى المَساحيق الدَّقِيقَة في دَسْتور ١٩٠٨ بِالْأَرْقام المُرتَفِعة. ولقد اسْتَبَدَلت الفَرماكوبيا الحديثة هذا الجَدول واغْتَمَدت التَّسمية المُعطاة لِلْمَقاييس الأوروپِية، حيث يُشير الرِّقْم إلى عَرض الثُّقْب بِالمِكرُون ويُسْتَخَدَم بِالتَّالِي لِتَحديد درجَة تَجزئة المادَّة أو المسحوق.

الفَرماكوبيا الفَرنسيَّة لَم تُحدِّد المَوادَّ الواجب اسْتِعمالها في صَنع المَناخل؛ وهي مَوادَّ يَجِب أن لا تُعْطِي أي تَفاعُل مع المَساحيق المَنخولة. الثُّقُوب يَجِب أن تَكون مُرتِعة. بِالإمكان اسْتِعمال مَناخل مُسْتَدِيرَة الثُّقُوب في العَمليَّات غير المُخَصَّصَة لِلتَّحليل الكِيميائي، شرط أن يَكون قَطَر الثُّقْب الدَّاخِلِي مُساوٍ لِمَرَّةٍ وَرَبْع المَرَّة لَعرض الثُّقْب المُربَّع في المُنخل المُقابِل.

إنَّ المَناخل المُستَعمَلَة في الصِّيدلة هي المَناخل التي يُشار إليها بِالمَكايل التَّالِية ٣٢، ٢٦، ٢٤، ٢٢، المُقابِلَة بِالتَّالِي إلى المَساحيق الخَشنة، النُصف خَشنة، الدَّقِيقَة والدَّقِيقَة جدًّا. إنَّ المسحوق الذي يُشار إليه بِمِكايل مُنخل ما يَجِب أن يَمَرَّ فيه بِكامِله تَقريبًا (٥٪ من الفُضالة كَحَد أَقصى) كما يَجِب أن لا تَبقى فُضالة تَفوق ٤٠٪ من هذا المسحوق الذي يَمَرَّ في مُنخل المِكايل الأصغر مُباشرة.

إنَّ هذا التَّعبير الذي وَرَد في دُسْتور ١٩٦٥ لا يَأخُذ بِعينِ الاغْتِبار سِوى المَناخل ٣٢، ٢٦، ٢٤، ٢٢. أي إنَّ ٤٠٪ كَحَد أَقصى من المسحوق الخَشِن

(١) التَّسَمِيتان الأَخِيرَتان لِلْمُؤَلِّف.

النباتات الطازجة في حمام مريم ومن دون إضافة ماء. وكانت المياه الثانية تُشكّل الهيدرولات التي لم تزل تُستعمل حتى يومنا.

إن المواد الصالحة لإعطاء الهيدرولات هي: الماء، ومن ثمّ الجذور، والأخشاب، والقشور، والأوراق، والأزهار، والثمار، والبزور. يجب اختيار النباتات المراد تحضيرها بعناية كبيرة: الجذور يجب أن تؤخذ أثناء توقّف نموّ النبات، الأوراق في بداية الإزهار، الأزهار بعد تمام تفتحها، الثمار والبزور عند تمام نضجها. أما الماء الأفضل هو الأقل احتواءً على سulfates الكلسيوم Séléniteuse.

نستعمل المواد الغضة أو الجافة: الغضة التي تفقد من عطرها بالتجفيف؛ الجافة التي لا تفقد شيئاً بالتجفيف، أو حتى التي تكتسب بعض العذوبة في عطرها (الببلسان، الخندقوق، الكزبرة، صغتر البر، إلخ). إن الزيوت الدهنية، ومنذ أن تتشكّل بكاملها في النباتات، تنشأ بملامسة الماء وخلال عملية التقطير. إن المواد الأولى المخصصة لتحضير المياه المقطرة (الهيدرولات) يجب أن تنتخب بعناية وتُنظف جيّداً: تُقطع الجذور والقشور، أحياناً تفرك الأوراق والأزهار ونمعسها. وأخيراً، يتطلّب بعض المواد مرثاً طويلاً الأمد نوعاً ما قبل تقطيره.

يتمّ التقطير إما على النار وإما بالبخار. الطريقة الأولى هي الأكثر شيوعاً؛ وتطبق الطريقة الثانية بفائدة كبيرة مع النباتات اللطيفة الرائحة المستحبة والتي قد تُلِفها النار.

من أبسط الطرق المذكورة للتقطير بالبخار، والتي توصّلنا إلى الهدف المنشود، هي طريقة سوبيران Soubeiran. وهي طريقة تقضي بإدخال تعديل بسيط على جهاز التقطير العادي.

يتمّ أنبوب نحاسي مُنحني في القسم الذي يفصل أسفل الخلقين عن رأس الألمبيق في حمام مريم. يندمج الكوع الخارجي أو الوصلة المرفّقة الخارجية مع وصلة أسفل الخلقين ويتكيّف معها؛ ينزل القسم الطويل على طول الجانب الداخلي في حمام مريم، ينحني لكي ينفّث في وسط قعره تحت النباتات الموضوعّة على حجاب أو حاجز فيه ثُقوب. عندما تُسخن، يمرّ البخار المكوّن في أسفل الخلقين في الأنبوب، يصل إلى حمام مريم، يخترق النباتات، يتشبع بجواهرها الطيارة ويأتي أخيراً لكي يتكثّف في أنبوب الألبيق الحلزوني.

للتقطير على النار، نبدأ بترتيب المواد على الحاجز المعدني أو على حصيرة صُفصاف Claire أو غربال بسيط في أسفل الخلقين، لكي نمنعها من ملامسة القعر ومن أن تُلِفها النار. نضع رأس الألبيق، ومن ثمّ نضع الحلزوني وأخيراً الوعاء؛ نُطَيّن، نُزود الحلزوني بالماء، نُسخن تدريجياً إلى حرارة + ١٠٠° سغ، يتعادل ضغط البخار مع الضّغط الجويّ الخارجي، فيبدأ التقطير.

عندما يتمّ تحضير الهيدرولة تكون رائحتها وطعمها برائحة النار وطعمها اللذين تفقدتهما خلال بعض الوقت، لذلك من المستحسن عدم استعمالها إلا بعد مُضي

شهر أو شهرين على تحضيرها. ويمكن نزعهما منها فوراً بضربها بالتلج.

إنَّ كَمِّيَّةَ الماءِ المُقَطَّرِ التي يجب أن يُعطىها وزن مُعيَّن من المَوَادِّ تَختلف باختلاف المَوَادِّ عينها. إنَّ نسبة المادَّة تكون واحدة، ولكنَّ النَّاتِجَ يَختلف من ١ إلى ١,٥ إلى ٢ إلى ٥. من الضَّروري فصل الزَّيْتِ الطَّيَّارِ الزَّائِدِ عن المِياه المُقَطَّرَةِ، وهو زيت، كما في هيدرولة الكرز الغاري مثلاً، قد يُسبِّبُ حَوَادِثَ خطيرة؛ نَقُومُ بِذلكَ الفَصْلِ إمَّا بِواسطة الوعاء الفلورنثي، وإمَّا بِتَصْفِيَةِ تلكَ المِياه على ورق تَصْفِيَةِ مُرطَّبٍ سلفاً.

**المُوصَفَات -** تكون المِياه المُقَطَّرَةُ عديمة اللون، صافية نقيَّة، باستثناء ماء القِرْقَرَةِ التي تكون دائماً غُبْشاءَ ومُتَلألثة. وتكون في العادة مُتعادلة أي مُحايدة: وتَمْتَلِكُ أحياناً تَفَاعُلاً حَامِضاً خفيفاً مَرَّه إلى الحوامض الطَّيَّارَةِ. وتُذَكِّرُ رائحتها في العموم برائحة الثَّبَةِ التي اسْتُعْمِلَت في تَحْضِيرِها.

وفي التَّفَكِيرِ أنَّ المِياه المُقَطَّرَةَ لا تحتوي إلا على زيت الثَّباتات الطَّيَّارِ، فلقد تَمَّ الاِقتِرَاحُ بِصنعها، إمَّا بِتَحريكِ الماءِ مع الزُّيُوتِ الدُّفْنِيَّةِ، وحدها أو مسحوقة ومدقوقة سلفاً مع السُّكَّرِ أو مع كربونات المغنازيوم، وإمَّا بِتَقطِيرِ الماءِ مع الزُّيُوتِ عينها، وإمَّا أخيراً بِالحصولِ على كحولات مُشَبَّعة جداً ومُضافة إلى الماءِ بِكَمِّيَّاتٍ محدودة. ولكن هذه الطُّرُقُ كُلُّها هي سَيِّئَةٌ جداً؛ فَالتَّقَطِيرُ وحده يجب أن يُسْتَخْدَمَ في تَحْضِيرِ الهيدرولات. ونَعْلَمُ يَقِيناً أَنَّهُ بِالإضافة إلى بعض الحوامض الطَّيَّارَةِ

(حامض غَبْهَرِي، حامض إيزوناردينك، حامض سيانهيدريك، حامض بَنزُويك) فإنَّ الهيدرولات قد تَحْتَوِي أَيْضاً على الكثير من الجواهر الطَّيَّارَةِ الأخرى السَّيِّئَةِ التَّحْدِيدِ أحياناً.

الهيدرولات تفسد بسرعة. تتكوَّن في باطنها، رويداً رويداً، كُتْلَةٌ من مادَّةٍ نَدِيفَةٍ المَظْهَرِ، مُبَيَّضَةٌ أو مُخَضَّرَةٌ اللون. إنَّ هذه الكُتْلَةُ النَّدِيفَةُ تَتَشَكَّلُ من نباتات مِجْهَرِيَّةٍ يَجْعَلُ تَكَاثُرُها السَّائِلِ أحياناً مُتَخَيِّطاً<sup>(١)</sup> المَظْهَرِ Filant كَبِياضِ البِيضَةِ. إنَّ تلكَ الثَّباتات تَنتمي إلى الأَلْعِ: Protococcus، وإلى الفِطُورِ: Hæmatococcus، وإلى البَكْتِريَّاتِ: Hygrococcis، وإلى البَكْتِريَّاتِ: Leptothrix, Micrococcus، إلخ. وحسب بَرُتُونفان الذي قام بِدراسة نباتات المِياه المُقَطَّرَةِ، فإنَّ وُجُودَ البَكْتِريَّاتِ في هيدرولة عاديَّة الحُمُوضَةِ، قد يُشير إلى تَلَفِها المُتَقَدِّمِ؛ وإنَّ وُجُودَها في ماء مُحايدٍ أو قَلَوِيٍّ قد لا يكون إثباتاً لِقُدَمِها إلا إذا كانت البَكْتِريا وافرة جداً. ولاحظ فيرون Viron أنَّ الميكروبات أي الجراثيم تُنتِجُ مَوَادَّ مُلَوَّنة قابِلةٌ لِلدُّويَانِ، في بعض المِياه المُقَطَّرَةِ. ويَقترح كارل Carles، لِتَصحيحِ المِياه المُتَخَيِّطَةِ<sup>(١)</sup> أن يُضاف إليها ٢ إلى ٣ غرامات من تحت نيترات البِسمُوثِ، ومن تَمَّ خَضُّها وتَصْفِيَتِها: فَتُسْتَعِيدُ المِياه بِهذه الطَّرِيقَةِ مُيوعتها العاديَّة ومن دون أُنْيِ مَساس في جودتها.

**حِفْظُ الهيدرولة -** المِياه المُقَطَّرَةُ يجب أن تُحَفَظَ في أَمَكانٍ مُظْلِمَةٍ وباردة، ويجب

(١) التسمية للمؤلف.

تصفيتها من وقت لآخر، وعلى قطن زجاجي، وهذا أفضل، بدلاً من الورق. ونحفظها بشكل جيد تماماً، حسب غيبُورت Guibourt، في قارورات مُقفلة بسدادة زجاجية مُحكوكَة. إنَّ الطَّريقة الأبسط التي يقترحها باج Page، وهي طريقة تُنجح تماماً، هي التي تعتمد على حفظ الهيدرولات في قناني سعة الواحدة منها ليتراً واحداً، تُقفل بالفلين وتوضع نائمة في القبو بشكل أن يُغطِّي السائل السدادة. يجب أن تُجدد القناني مرّة في السنة على الأقل.

**فحص الهيدرولات -** لقد تم اقتراح بعض التفاعلات الملونة بهدف تمييز المياه المُقطَّرة وفحصها ووصفها. فأشار فينيون Vignon بهذا الصدد إلى كاشف تُحضِّره، عند الحاجة، بحل ٠,١٥ غرام من الكُربازول في ١٠٠ ملل حامض كبريتيك مُنظَّف من بقايا المُركَّبات المُبوَّزة<sup>(١)</sup> Nitres.

لاستعمال هذا الكاشف السولفوكُربازُوليك المُصفر اللون والخفيف الفلوريَّة أو الاستشعاع، نضع منه ٣ ملل في أنبوب مُقفَل، ومن ثم نُضيف إليه، نقطة نقطة، ٤ ملل من الهيدرولة المُراد فحصها والتَّحقيق منها. بعض المياه تتلون عند ذلك بطريقة مُميَّزة.

ماء القِرْقَرة تُكسِبُ الكاشف لوناً أحمر جميلاً، مع تشكيل راسب أجاب اللون Rouge ocreux. ويتشكَّل كذلك، مع ماء الكرز الغاري، لون أحمر في البداية،

(١) التسمية للمؤلف.

ومن ثمَّ يبرز بسرعة راسب بُني اللون يتحوَّل سريعاً إلى الأزرق القاتم. مع ماء زهر البرتقال يتشكَّل راسب لحمي اللون الوردِي، بينما يكون الراسب مع ماء الأوراق سابحاً على سطح السائل وأقتم لوناً بقليل؛ يتَّخذ فيما بعد صبغة كستنائية. إنَّ بقيَّة المياه المفحوصة (ماء الثَّعَنع، والورد، والزُّوفاء، والحندقوق، والزَّيزفون) لم تُعطِ إلا راسباً مبيض اللون نوعاً ما، يتحوَّل إلى الأسمر البني قليلاً في الهواء.

إنَّ هذا الكاشف يَسمح، ليس فقط بفحص المياه وتمييزها، ولكنه يُشير كذلك إلى درجة فسادها وتلفها. إنَّ مياه القِرْقَرة، والكرز الغاري، وزهر البرتقال الفاسدة تتصرَّف بشكل مُختلف مُغاير. إنَّ بعض المياه المُصطَنعة (de toute pièce) أو التي حَوَتْ إثر مُعالجات مُعيبة وناقصة، على موادَّ عضويَّة قابِلة لكي تخلق منها مُشتَقَّات مُبوَّزة Nitres عند تَفكُّكها، تُعطي بذلك تفاعلات مُحضِّرة اللون تكون في بعض الحالات إشارة إلى تلفها أو إشارة إلى تحضيرها السيئ.

تُشير الفرماكوبيات القديمة إلى عدد كبير من المياه المُقطَّرة المُركَّبة التي لم يَعد لمُعظِّمها أيُّ استعمال حالي. تدخل المياه المُقطَّرة في تحضير الجُروعات، والشُّرابات السُّكريَّة، والقَطرات العينيَّة، إلخ، أمَّا بالنسبة لخصائصها الطَّبيَّة ومقاديرها فسوف نذكر ذلك في دراسة أُحادية لكلِّ منها (اطلبيها في المُعْجَم الثاني ص ٢٣٨ رقم ٢٩٧).

## معايرة الزيوت الدهنية في المياه المقطرة المخزنية

### Titration des essences dans les eaux distillées officinales (F)

لتحديد مقادير الزيوت الدهنية في المياه المقطرة المخزنية، نضع في مخبرة Eprouvette سعتها ٢٥٠ ملل ويمكن سدها، مقدار ٢٠٠ ملل من الماء المقطر العطري. نضيف إليها ٥٠ غراماً من كلورور الصوديوم النقي، نغفلها بفلينة، ونخضها حتى الذوبان. نضيف ٣٠ ملل من البنتان R مفاصة بدقة. نخض لمدة ربع ساعة من دون نزع السدادة. نترك المخبرة للراحة حتى يتلف المستحلب الحاصل بمعظمه. ن سحب ٢٥ ملل من السائل البنتانيكي بواسطة طارحة Pipette، ونضعها في خوقلة Ballon صغيرة سعتها ١٠٠ ملل ومعادلة، أي موزونة. نقطر بحذر في حمام مريم مسخن باغيدال. عندما تتقطر

كمية البنتان بكاملها تقريباً، ندخل مجرى بطيئاً من الهواء الجاف لمدة حوالي دقيقة واحدة. ننشف الحوقلة ونضعها نصف ساعة في مجفف Dessicateur ومن ثم نزنها.

نجري الوزنات من ربع ساعة إلى ربع ساعة، حتى يصبح الفرق بين وزنتين متاليتين لا يتخطى المليمغرام الواحد.

إن ضرب وزن الزيت الدهني الموجود بالرقم ٠,٦، يعطي وزن الزيت الدهني في ١٠٠ ملل من الماء العطري.

إن المياه المقطرة صدرت لآخر مرة في دستور ١٩٦٥. ولم يسجل منها أي واحد في الفرماكوبيات اللاحقة، ولكن مستحضرات أساسها المياه المقطرة لم تزل تذكر في كتاب الوصفات الفرنسي الوطني.

ن ا ر  
نوع نادر جدًا في الزراعات. انتِشاره  
الجغرافيّ مَحْصُور ومُحدَّد: جزيرة  
برالان، الجزيرة الغربية العجيبة، الجزيرة  
المُستديرة، شبه جُزُر سيشل.

الخصائص والاستعمال - عجمة الثمرة  
قرب الإدراك تحوي مادة لبنية آحيّة مأكولة  
لذيذة الطعم نافعة ومُعذّية.

ملاحظة - إنّ ثمرة نارجيل سيشل ليست  
الأكبر في العالم كما هو الاعتقاد السائد،  
فاليقطينة أكبر منها؛ ولكنها ثمرة تحوي  
بالتأكيد أكبر بزرّة في العالم، تغلفها جوزة  
عجيبة غير مألوفة الشكل المُزدوج  
الفُصوص؛ وهو الشكل الذي أطلق العنان  
إلى كافّة أنواع القِصص الخُرافية العجيبة  
التي تحكي عن خصائصها واستعمالاتها  
شبه السحرية.

٢٩٧ - ناردين  
Nard (E)  
Nard (F)

يُطلق اسم Nard على عدد من المَواذ  
التي يتألّف قسمها الجوهرّي من ريزومات  
أو جذور أنواع مُختلفة من فصيلة  
النَّاردينّيات؛ الأنواع الأساسيّة هي ناردين  
الطّيب وناردين إقليطي.

٩١ - ناردين الطّيب، ناردين هندي  
Valériane du Népal (F) Nardosachys  
yatamansi, Valeriana yatamansi (S)

ينبت في الهند ويُعرّف باسم النَّاردين  
الحقيقي. أعيد تسجيله في الفرماكوبيا  
الحديثة عام ١٩٧٥. يقع في قطع جذر  
قصيرة، سمكة بقدر الإصبع الصّغير

ن

٢٩٦ - نارجيل سيشل، نارجيل بحري

Double coco-nut (E)

Lodoicée des Seychelles, Palmier des  
îles Seychelles, Cocotier des Moldives,  
Coco de mer (F)

Maledivische Nuss (D)

Lodoicea Sechellarum, Lodoicea  
callipyge, Lodoicea maldivica (S)

شجرة عظيمة مُهيبة وحيدة الجنس والنوع  
من فصيلة النّخلّيات حُمّلها كالنَّارجيل  
المعروف. ساقها غليظة ومُخلّقة تعلو نحو  
٣٠ مترًا. أوراقها قويّة العنق المُتطاوّل،  
نصلها كبير جدًا كمزوجة عريضة الشكل  
البيضوي، عميق التّقطيع إلى سَكَمات،  
راشّة مُتطاولة. أغاريضها البَيُورَقِيَّة<sup>(١)</sup> محميّة  
بجُبابات عديدة وغير كاملة. الثمرة، الأكبر  
في المَمْلَكة النَّباتيّة، كُرُويّة الشكل، من ١٠  
إلى ١٢ كلغ، مُفردة الجوزة الثنائية الفصّ  
والقائمة اللّون، وهي جوزة تحوي أكبر بزرّة  
في المَمْلَكة النَّباتيّة. تستقيم الثمرة على  
الشّجرة، من التّأبير إلى الإدراك، نحو  
الحول. الشّتيكة مُتباعِدة وُزَيْقات الإنتاش  
Germination rémotive، يطول عُنقها  
الإنتاشيّ أكثر من متر.

(١) التسمية للمؤلف.

بيضاوية الشكل، سنائية أو إهليلجية حادة، غالباً ما تُستعمل في ثِقَاعَة شايّة بمقدار ٥ إلى ١٠ بالآلف، كمُضادّة للشَّج. .

نُصْلُها الكَامِل والمُنْقَط بجُيوب فارِزة شَقّافة، يَبْلُغ طوله من ٥ إلى ٦ سم وعرضه من ٣ إلى ٤ سم، وهو نُصْل مُفَصِّلِي القاعدة المُرتكِزة على عُنق مُجَنِّح، قَلْبِي الشَّكْل المُعْكِس، طوله من ١٠ إلى ١٢ ملم وعرضه من ٦ إلى ٧ ملم. يَحْتَوِي النُّصْل على جَوْهر مَرّ، وعلى دُهْن (٠,٢٠٪ إلى ٠,٣٠٪ من الهَسْپَارِيدوسِيد) وعلى بِيْتَايِين واحد هو الطاشِيدرين Stachydrine .

لورقة البُرْتقال الحُلُو عنق أَقْل عَرْضًا في جَنَاحه وطعم أَقْل مرارة. تُتألَّف أَزهار النَّارَنْج، التي يُقال لها أَزهار البُرْتقال Naphae، وتُعرَف أيضًا بالقَدّاح: Flowers of a Seville-orange tree، تُتألَّف إِذَا من كَأْس مُتَّحِد الكَاسِيات، قَصر، لَحْمِي، خُمَاسِي الأَسنان الحادّة، ومن تاج أَطول بكثير من الكَأْس، بَتَلاتِه مُنْفَرِجة، سَمِيكة، بِيضاء الصَّفَحَتَيْن ومَمْلُوءة بجُيوب فارِزة شَقّافة. تَنْشُر، وهي غَضّة، رائحة عَذْبَة تُخَفِّف بالتَّجْفِيف بينما تُصَبِّح مُصَفَّرَة اللّون. يَجِب جَمْعُها في بَدَايَةِ الاِزْهَرار. وهي تَمَيِّزُ عن أَزهار الليمون الحامض كون هذه الأخيرة أكبر منها بقليل، لونها إلى الأرجواني وتكون أَقْل عِطْرًا. إِنَّ أَزهار النَّارَنْج نادرًا ما تُسْتَعْمَل كما هي، ولكنّها تُسْتَعْمَل لتحضير هيدرولة تُعرَف كذلك باسم Eau de Naphae، كبيرة الاستعمال. إِنَّ زيت

(الجَنَصِر)، مُسوِّدة اللّون الرَّمادِي، تَعْلُوها حُزْمَة من الألياف المُحَمَّرَة اللّون على شكل سُنْبَلَة؛ رائحته قويّة ومُستحبّة؛ طعمه مَرّ وعِطْرِي.

٢ - ناردين إقْلِيطِي، عِطارد، سُنْبَل روميّ Valériane celtique, Nard celtique (F) Valeriana celtica (S)

وهو نوع يَنْبِت في التيرول. وهو جَذَر مُؤَلَّف من قِطْع صغيرة مُتطاوِلة، مَكسُوة بِكاملها بِخَرائِيف بِيضاء اللّون، مُتراكِبة، تُرافِقها ألياف صغيرة طويلة؛ رائحته مُستحبّة قويّة؛ طعمه مَرّ حامِز وعِطْرِي.

النوعان مُهَيِّجان، عَضْبِيَّان. قليلًا الاستعمال أو غير مُستعملين حاليًا.

٢٩٨ - نارَنْج، أَبُو صُفَيْر، بُرْتقال مَرّ، نَفَاس Bitter orange, Sour orange (E) Oranger amer, Bigaradier (F) Bitterorangenbaum (D) Citrus aurantium var. amara, Citrus vulgaris (S)

أبو صُفَيْر نوع من الخَمْضِيَّات وفَصِيلَة النَّارَنْجِيَّات مُسَجَّل في الإصدار التاسع للفرماكوپيا الفرنسيّة كما في مُعْظَم المَراجِع العلميّة التي تُعالِج النِّبَاتات الطِّبّيّة؛ وكَتا، في دراسة أَحاديث سابقَة، قد أوردنا خِصائِص دُهْن النَّارَنْج وطُرُق اسْتِعماله؛ ونُخَصِّص هذه الدِّراسة لِمُجْمَل الأجزاء الطِّبّيّة الأُخرى.

إِنَّ أوراق البُرْتقال المَخْزَنِيّة هي أوراق البُرْتقال ذات الثُّمار المُرّة الطَّعم، وهي أوراق خَضراء اللّون، جِلْدِيّة النُّصْل،

تُصبح صلبة جدًا وتُستخدم لصنع ما يُسمى *Pois à cautères*: كُرَيَات المَيْسَم<sup>(١)</sup> التي يُطلق عليها تحديدًا اسم «كُرَيَات برتقال المَيْسَم»<sup>(١)</sup> *Pois à cautères d'oranges*.

إن قشرة البرتقال المُز هي قشرة ثمار أبو صفيّر *Citrus vulgaris* التي تُجمع أثناء التضج أو قبله بقليل.

استخرج تأثريه من قشرة النَّارَنج هيتروسيديّن آخرين هما: الـ إيزوهسپاريدين والأورنثيامارين الذي تدين له القشرة بمرارتها بنوع خاص. ويُوجد في القشرة كذلك اللُّعاب، البكتين، الدَّهْن، حامض هسپاريك، حامض أورنثياماريك.

هناك ضرب من ضروب البرتقال المُز التي تُزرع في البرباد وفي كوراساو، تبقى ثماره خضراء اللون، ويُعطي «قشرة الكوراساو» *Écorce de Curaçao* (Cortex curacao seu aurantiacum curassaviensis).

وهي القشرة التي تُستخدم لتحضير «في صِحْتَك» *Ratafia* وهو شراب كُحولِي يُسمّى كوراساو الجُزُر أو كوراساو هولندية. وهي تُستبدل بشكل عام بقشرة البرتقال المُز الذي يُزرع في جنوب فرنسا (وربما في مُعظم المَنَاطِق اللُّبنانيّة). الثمرة التي تُنقع أو تُكبس في ماء الحياة والسكر تُعرَف باسم الـ صيني *Le chinois*.

إن رائحة أزهار البرتقال المُز هي أكثر عُذوبة من أزهار البرتقال الحلو؛ وهذا، ما يُفسّر شهرة ماء «زهر البرتقال» الذي يُحضّر

زهر البرتقال الطَّيَّار يُطلق عليه الاسم الخاص المُميّز: نيرولي أو عطر النيرولي *Néroli*.

ثمار النَّارَنج النَّاضجة أو شبه النَّاضجة تُعطي القِشْرَة: *Zeste d'orange amer*, *Zeste de Curaçao* وهي قشرة نجدها في الأسواق (الأجنبيّة) على شكل أشُرطة ضيّقة ورقيقة أو في قطع مغزليّة الشَّكل، أكثر سُمَاكة ومقطعة الحوافي بشكل واضح. طبقتها الخارجيّة تكون قاتمة اللون الأخضر البُني؛ وتُقدّم جيوبًا فارزة عديدة؛ الطبقة الدَّاخليّة (Albedo) تكون رقيقة، بيضاء، إسْفنجيّة ولُعابيّة، وتكون القِشْرَة المُقطّعة أَسْمَك بكثير ممّا تكون عليه في الأشُرطة.

رائحة قويّة، طعم عِطريّ ومُز. الأشُرطة وحدها هي التي تُستعمل في الصِّيدليّة ويجب بالتّالي أن تُنظف قدر المُستطاع من جزء القِشْرَة الأبيض.

تُستخدم قُشور البرتقال المُز المُجفّفة في الصِّيدليّة لصنع شراب قشرة البرتقال المُز والشراب المُضادّ لداء الحفر، وصِبغة، وكحولات نافعة للمُعده.

يُطلق اسم *Petits grains* «حَبَّات صغيرة»، أو اسم *Orangettes* «بُرْتَقِيَّات» على الثُّمار الفتيّة جدًا التي تقع من تلقائها عن شجرة النَّارَنج أو الثُّمار التي تُجمع عن الشَّجرة بعد إخصاب الزَّهرة وعندما تبدأ بالكاد أن تكبر. يُستخرج من تلك الحَبَّات الصَّغيرة أو البُرْتَقِيَّات زيت طيار يحمل الأسماء ذاتها. إذا جُفّفت تلك الثُّمار



فطر، سورنجان، حَنْظَل، بُرْتَقَال مُز،  
بَيْوَت، كَرْآن، خَزْبَق، أَرْغَوَت الشَّيْلَم،  
حَشِيشَةُ الْكَيْف، زُؤَان، دِفْلَى،  
بَاذَنْجَانِيَّات، تبع؛ مُعْظَمُهَا لَا يُحْدِث سَوَى  
اضْطِرَابَات دُنْيَا.

**نباتات مأكولة تُصَبِّح خَطَرَة - تُصَبِّح**  
بعض النِّبَاتَات خَطَرَة إِذَا تَخَطَّت الكَمِيَّة  
المَأْكُولَة حُدًّا مُعَيَّنًا، بِإِسْدَاد هَضْمِيٍّ، أَوْ  
بِحَاسِيَّة خَاصَّة، تَنْتِج عَن تَسْمُم فَعَلِيٍّ.  
يُذَكَّر فِي هَذَا الْمَجَال: اللَّوْز الَّذِي قَدْ  
يُؤَدِّي إِلَى تَسْمُم سِيَانِهِيْدَرِيٍّ، جَوْز الطَّيْب  
الَّذِي يُؤَدِّي إِلَى اضْطِرَابَات عَصَبِيَّة،  
البَاذَنْجَان وَالْبَنْدُورَة الْخَضْرَاء الَّتِي تُؤَدِّي  
إِلَى تَسْمُم أَتْرُوبِيْنِيٍّ، الثُّوم، الْمَوْز، الْفَلْفَل  
وَالْفَلَيْفَلَة، الْيَانْسُون، الشُّومَر، الْحَبَق،  
الْحَمَاض، هِيَ مُهَبِّجَات هَضْمِيَّة، الْفُول  
الَّذِي يُحْدِث انْجِلَالًا دَمَوِيًّا Hémolyse عِنْد  
بعض الْأَفْرَاد.

**نباتات طَبِيَّة - إِنَّ مُعْظَمَ النِّبَاتَات الطَّبِيَّة،**  
وَمِنْ بَيْنَهَا عِدَد كَبِير مِنَ الْأَنْوَاع السَّامَّة،  
كَالْبَلَادُون، وَالدِّيْجِيْتَال، إلخ، لَا يُمَكِّن  
بِيعَهَا سَوَى فِي الْفَرْمَشِيَّة. غَيْر أَنَّ مَرْسُومَ  
١٥ حَزِيرَان ١٩٧٩ (فَرَنْسَا) أَجَاز بَيْعَ  
حَوَالِي ٣٠ نَبَاتًا غَيْر سَامٍ بَيْنًا حَرًّا خَارِجَ  
الْفَرْمَشِيَّة أَوْ خَارِجَ الْمَعْشَبَة، وَهِيَ أَنْوَاعُ  
أُضِفَتْ إِلَى نَبَاتَات أُخْرَى كَان بِيعَهَا  
مُبَاحًا، مِثَال الْبَابُونْج، وَالتَّعْنَع، وَالبُرْتَقَال،  
وَالزَّرِيْزْفُون، وَرَعِي الْحَمَام... أَمَّا النِّبَاتَات  
الْجَدِيدَة الَّتِي أُبِيْع الْإِتْجَار بِهَا فَهِيَ التَّالِيَّة:

أَرْقَطِيُون، بُوصِير، بَرَاعِم الصَّنَوْبَر،  
جَمْجَم، خَلْنَج، ثِيل وَنَجِير، ذَلِيْكَ،  
مَرَّان، أَوْكَالِيْطُوس، جَنْطِيَانَا، خَبِيْزَة،  
خَطْمِيَّة، جُنْجُل، خَزَامِي، كَفَنَة، بَابُونْج

بِالْوَاقِع مِنْ زَهْر التَّارْنَج، وَالَّذِي يُعْرَف  
عِنْدَنَا بِاسْمِهِ الْعَارِي... مَاء زَهْر!

## ٢٩٩ - نَبَات (تَسْمُم)

Plant (Intoxication) (E)

Plante (Intoxication) (F)

Pflanze (Vergiftung) (D)

Plantae (S)

النِّبَات هُوَ الْجَنْس النِّبَاتِي بِمَفْهُومِهِ  
الشَّامِل.

يَطْرَح التَّسْمُم بِالنِّبَات مَشَاكِلَ عَدِيدَة  
تَسْتَوْجِب تَوْضِيْح بَعْض النِّقَاط.

● **النَّقْطَة الْأَوَّلَى:** نَتَسَاءَل فِيمَا إِذَا كَانَ  
التَّسْمُم الْحَاصِل هُوَ فَعَلًا نَتِيْجَة إِبْتِلَاع نَبْتَة  
مَا؟ ذَلِكَ أَنَّ هَذَا الْمَوْضُوع يَتَعَلَّق بِشَكْلٍ  
دَائِمٍ تَقْرِيْبًا بِالْأَوْلَادِ الَّذِينَ يَصْعَبُ بِالتَّالِي  
الرُّكُون إِلَى صَدَقَتِهِمْ وَالثَّقَّة بِهِمْ؛ وَنَادِرًا مَا  
يَتَعَلَّق الْمَوْضُوع بِالْبَالِغِينَ الَّذِينَ قَدْ يَبْتَلَعُونَ  
نَبَاتًا سَامًا بِالْخَطَا، أَوْ أَنَّهُمْ يَتَصَنَّعُونَ  
أَمْرًا مُخْتَلَفًا.

● **النَّقْطَة الثَّانِيَة:** مِنَ الضَّرُورِيِّ التَّعْرِفُ  
بِدَقَّة إِلَى النِّبْتَة الْمَأْكُولَة. وَيُقَدَّمُ الصِّيدْلِي  
فِي هَذَا الْمَجَال عَوْنًا ثَمِينًا نَظَرًا لِدِرَاسَتِهِ  
الْبُوتَانِيْكِيَّة الْمُفْتَرَضَة.

● **النَّقْطَة الثَّالِثَة:** مِنَ الْمُلَائِمِ الْقِيَامُ  
بِتَقْدِيرِ إِحْصَائِيٍّ لِلْخَطَرِ، وَهُوَ تَقْدِيرٌ صَعْبٌ  
دَائِمًا نَظَرًا لِنُدْرَةِ تَكَرَّرِ التَّسْمُمِ بِنَبْتَة مُعَيَّنَة  
نَسْبِيًّا.

**نباتات خَطَرَة - مِثَال مِنَ النِّبَاتَات هِيَ**  
خَطَرَة، مِنْ عَشِيَّاتٍ وَأَزْهَارٍ وَأَعْشَابٍ:  
أَكُونِيْت، سَتَّ الْحَسَن، خَشْب، شُوكْرَان،

ألماني، خبّازة، ترنجان، نفل الماء، زيثون، لاميون أبيض، خشيشة الرّجّاج، بنفّسج برّي، بتلات الوزد، أعناق الكرز، ملكة المروج، أوراق العوسج، بيلسان، بنفّسج. إنّ هذه الثّباتات لا يُمْكِن بيعها مُرفقة بتعليمات طبّية، بينما يُسمح ببيع الأنواع الأخرى الثّالية فقط بخليطات مُختلفة: زيزفون، رعي الحمام، نغّع، بابونج، زهر البرتقال، خطمي، ذليّك.

إن الثّباتات المُستعملة لطرد الدّود، هي سائمة للجهاز العصبيّ كما هي الحال مع الأثينة، والسّرخس الذّكر، والأبسنت، والشّينج، والرّمّان، وشجرة الحياة، وخشيشة الدّود أو الملوك، والزّعتر.

أما الثّباتات التي تشتهر أنّها مُجهّضة فهي نباتات خُطرة جدّاً إذ إنّها لا تُؤثّر على الجنين بقدر ما تُعرّض حياة الأمّ للخطر.

نباتات صناعيّة - إنّ بعض الثّباتات المُستعملة في الصّناعة هي مُضرة: الغرديب أيّ خشيشة الحمى، التي تُستخدم في صناعة مُبيدات الحشرات؛ الخزّوع، الذي يُستعمل في صناعة الرّبوت؛ شجرة الألوريت، والبُطم اللّتان تُستعمل أذهانهما في دباغة الجلود.

إشارات التّسمّم - في حال الشّكّ بطبيعة الثّبات المأكول، فإنّ الدّافع لاستعماله والإشارات المُلاحظة تَسمح في كلّ الحالات بالتّعرّف إليه. أمّا فيما يتعلّق بالثّباتات الأخرى، فإنّها مصدر شكّ قويّ نظراً للإشارات السّريريّة التي تُسبّبها. مثال:

١ - اضطرابات هضميّة: إنّ الاضطرابات الهضميّة هي المظهر الأكثر تكراراً (إسهال) التي تُحدث بمُعظمها عن نباتات سيّئة الاختيّمال. أمّا الثّباتات الأكثر تَسبّباً في ذلك فهي الثّالية: ألوة؛ جُلهم؛ فاشرا؛ نبق؛ ملعي؛ حنظل؛ سورنجان؛ إيلاتيرون أيّ فُقوس الحمير؛ مُضاضر؛ جَلَب، كبش قرنفل؛ باهرة هنديّة؛ بهشيّة؛ عرق الذّهب؛ سوسن؛ قسطل هندي؛ خَزدل؛ نَزجس؛ فجل الخيل؛ فشاغ؛ صابونيّة؛ سَنّي؛ بيلسان.

إنّ الرّواند قد يُصبح مُميّناً إذا أخذ بكميّة كبيرة لأنّه يُحدث زُراماً أيّ انحباساً في البول، وهبوطاً في تكلّس الدّم Hypocalcémie، بينما يَكون مُسهلاً فقط إذا أخذ بمقادير صغيرة.

٢ - اضطرابات عصبيّة - وهي اضطرابات تُحدث كذلك تَكَرّاراً وتُسبّبها بشكل أساسيّ الأنواع الثّالية: راسن؛ أزالية؛ شجرة الكبد؛ كافور؛ شوكران؛ خَشخاش مَنشور؛ فُول كَلّبار؛ عَزعر؛ رُمان؛ كولا؛ لوبيلية؛ جوز القيء؛ خَشخاش مُنوم؛ بَيوت؛ كينّا؛ زوولفيا؛ بَقيل؛ صَنَدَل؛ مريميّة؛ بُزور مُضادة للدّود؛ نجيل الهند.

يحتوي عدد من هذه الثّباتات على قَلوئيدات تُستعمل في الصّيدليّة.

٣ - اضطرابات قلبيّة - أكثر ما يُسبّبها: كرفس؛ أكونيت؛ أدونيس الرّبيع؛ شقار، زُغرور؛ خشيشة القمل؛ عاتق؛ ديجيتال؛ خَزَبَق؛ مُضاضر؛ وَزَال؛ هَدال؛ غار؛ تَرْمُس؛ زَبَق الوادي؛ غُضُل.

إنَّ اِحْتِمَال وُقُوع حَوَادِثَ خَطِيرَةٍ تُسَبِّبُهَا بعض الثِّبَاتَات (وهي حالات نَادِرَةٌ بِالْوَقَاع) يُبْرِرُ مُرَاقَبَةً طَبِيبَةً صَارِمَةً.

٣٠٠ - نَخْلُ كَرْزِيَّي (جُمَارَةٌ)

**Cabbage palm (E)**

**Palmiste, Palmiste franc, Chou-palmiste (F)**

**Kohlpalme (D)**

**Oreodoxa oleracea (S)**

شجرة كبيرة مُعَمَّرَةٌ من فصيلة النَّخْلِيَّات تَعْلُو من ٢٠ إلى ٢٥ مترًا. ساقُهَا هَزِيلَةٌ، مَلْسَاءٌ، مُتَفَخَّةُ القَاعِدَةِ. أَوْرَاقُهَا لَا تَتَخَطَّى المَتْرِينَ، أُنَيْقَةُ النَّقُوسِ اللَّطِيفِ، مُرَكَّبَةٌ من وَرَقَاتٍ مُسْتَدَقَّةِ الطَّرْفِ، مَفْلُوقَةُ الرَّأْسِ، طَوْلُهَا حَوَالِي ٥٠ سَم، بِرَاقَةِ اللَّوْنِ الأخضرِ، إِكْلِيلِيَّةُ التَّجْمِيعِ الهَامِيَّ، أَغْنَاقُهَا مُغَمَّدَةٌ، سَرَخَةٌ. أَزْهَارُهَا وَحِيدَةُ المَسْكَنِ، مَبْيُضُهَا ثَلَاثِيَّ الحُدُودِ.

يُزْرَعُ هَذَا النُّوعُ لِحَاجَةِ جُمَارَةِ قَلْبِهِ المَأْكُولَةِ.

إنَّ الكَرْبَ النَّخْلِيَّ أَيْ جُمَارَ النَّخْلِ هُوَ طَعَامٌ عُصَارِيٌّ فِي مُنْتَهَى الغِنَى الغِذَائِيِّ وَمُنْتَهَى التَّكْهَةِ الشَّهِيَّةِ؛ وَهُوَ يُؤْكَلُ بِطَرُقٍ مُخْتَلِفَةٍ: نَيْثًا، مُقَطَّعًا إِلَى سُيُورٍ دَقِيقَةٍ وَمُتَبَّلًا كَالسَّلَطَةِ؛ أَمَّا إِذَا طُبِّخَ فَيَكُونُ طَعْمُهُ مُتَقَارِبًا مِنْ طَعْمِ الأَرْضِيِّ شوكِيٍّ وَلَكِنَّهُ يَقُوقُهُ بِتَمَاسُكِهِ الجَامِدِ وَبِنَكْهَتِهِ الأَلَذِّ. وَهُوَ يُجَنَّى بِجَمْرِ النَّخْلَةِ الَّتِي تَمُوتُ بَعْدَهُ؛ لِذَلِكَ فَإِنَّ جَمْعَ الكَرْبِ النَّخْلِيِّ يَخْضَعُ لِلتَّنْظِيمِ وَالتَّقْنِينِ.

٤ - اضْطِرَابَاتٌ مُخْتَلِفَةٌ - وَأَخِيرًا، إِنَّ بعض الثِّبَاتَاتِ يُحْدِثُ اضْطِرَابَاتٌ مُخْتَلِفَةٌ، يُذَكِّرُ مِنْهَا: مَلَاكِيَّةٌ؛ أَرُومٌ؛ زَهْرَةُ العُطَاسِ؛ يَانَسُونُ نَجْمِيٍّ؛ عُصْفِيرَةٌ؛ سِتُّ الحَسَنِ؛ شَبُّ اللَّيْلِ؛ بِقْسٌ؛ بَابُونُجٌ؛ صَرِيمَةٌ الجَدِيِّ؛ قَوْحَحَانٌ؛ كُزْبُرَةٌ؛ كَمُونٌ؛ سِيكَلَامَنْ؛ دَفْنَةٌ؛ خَشْخَاشٌ كَلِيفُورَنِيَّةٌ؛ Eschscholtzia؛ أَوَكَالِيپْتُوسٌ؛ جَنْطِيَانَا؛ جُلْبَانٌ؛ غَلِيْسَيْنِ أَيْ بُلْبُيْعَةٌ؛ غَرَنْدِيلِيَا؛ زَغْدَةٌ؛ سُوسٌ؛ يَاسَمٌ؛ تَوَلِيبٌ؛ زَانٌ؛ مَنَغَا؛ هِيُوفَارِيْقُونٌ؛ صَنْوِيرٌ؛ نَازِدِينَ.

٥ - اضْطِرَابَاتٌ دَمَوِيَّةٌ - مِنْ بَيْنِ الثِّبَاتَاتِ الَّتِي تُؤَثِّرُ سُمِّيَّتُهَا عَلَى الدَّمِ بَنُوعٍ خَاصٍّ نَذَكِرُ السُّورَنْجَانَ وَالْوَنِكَا اللَّتَيْنِ تُحْطَمَانِ الكُرِّيَّاتِ، الحَنْدَقُوقُ الشَّالِفِ الفَاسِيدِ الَّذِي يُحْدِثُ نَزِيفَاتٍ.

السلوك الواجب اتِّبَاعُهُ - عَمَلِيًّا، عِنْدَمَا تَشْكُ بِأَنَّ وَلَدًا قَدْ ابْتَلَعَ نَبْتَةً مَا، فَأَوَّلُ بَادِرَةٍ مُفِيدَةٍ تَقُومُ بِهَا هِيَ جَعْلُهُ يَتَّقِيًّا، إِذَا لَمْ يَكُنْ بَعْدَ قَدْ بَدَأَ بِالتَّشُّجِّجِ أَوْ الِاخْتِلَاجِ. وَمِنْ المَلَائِمِ بَعْدَ ذَلِكَ مُحَاوَلَةُ التَّعَرُّفِ عَلَى الثِّبَاتِ المُسَبِّبِ لِلتَّمَكُّنِ مِنَ الحَكْمِ الصَّحِيحِ عَلَى خَطُورَةِ الحَادِثِ وَالبَدءِ بِالتَّالِيِ بِالمُعَالَجَةِ المُنَاسِبَةِ؛ وَإِذَا بَدَأَ أَنَّ التَّعَرُّفَ إِلَى الثِّبَاتِ مُسْتَحِيلًا، فَمِنْ الضَّرُورِيِّ إِخْضَاعُ الْوَلَدِ لِلْمُرَاقَبَةِ، ذَلِكَ أَنَّ الإِشَارَاتِ الَّتِي قَدْ تَظْهَرُ رَوِيْدًا رَوِيْدًا تَسْمَحُ أحيانًا بِالتَّعَرُّفِ إِلَى الثِّبَاتِ المَأْكُولِ. وَمِنْ جِهَةٍ ثَانِيَةٍ، تَقْتَصِرُ الاضْطِرَابَاتُ فِي غَالِبِ الأَحْوَالِ عَلَى ظُهُورِ إِسْهَالٍ بَسِيطٍ أَوْ عَلَى هِجَاجٍ عَصَبِيٍّ وَإِثَارَةٍ عِنْدَمَا يَتَعَلَّقُ الأَمْرُ بِالبَادَنْجَانِيَّاتِ، وَهِيَ الَّتِي تُؤْكَلُ بِشَكْلِ مُتَكَرِّرٍ بَنُوعٍ خَاصٍّ.

### ٣٠١ - ندى البخر، إكليل الجبل

Rosemary (E)

Romarin (F)

Rosmarin (D)

Rosmarinus officinalis (S)

نبات عطري برّي وزراعي مُعمّر من فصيلة الشفويات يعلو من ٥٠ إلى ١٥٠ سم. ينتشر طوعياً في الكثير من بلدان حوض البحر المتوسط. ولكنه لا يوجد طوعياً في براري لبنان سوى في مكان صغير محدود هو بمثابة شاهد مُحتمل على انتشاره القديم.

المركبات - زيت دهنّي، مواد كافورية، خواص عضوية، هيتروسيديات...

الخصائص الخارجية - لائحة للجروح، لائحة للفروح، مُصرّفة، مُبيدة للطفيليات.

الاستعمال الخارجي - قروح، حروق، روماتيزم، آلام عضلية، سيلان مهبلّي، ثقل، جرب، تعب عام، ضعف وهزال الأولاد، ضعف النظر (حمامات).

طرق الاستعمال الخارجية - في حالات الروماتيزم، لبخات مُشربة من نقيع قبضة في لتر ماء يغلى عشر دقائق. ويصلح هذا النقيع تماماً لإجراء حقن فرجية لمعالجة السيلان المهبلي، كما يصلح لوسيونات على القروح. فرك وتمسيد أماكن الروماتيزم بمحلول كحولّي من دهن ندى البحر بمعدل ٢ بالمئة. فرك وتمسيد الآلام العضلية بدهن ندى البحر مع زيت الزيتون. مَرُوخ مُضاد للروماتيزم يُحضّر كالتالي: صَبْغَة زنجبيل ٤٠ غراماً، دهن صغتر (أوريغانم) غرامان، كحولة ندى

ن ر ج

البحر ٦٠ غراماً؛ يُستعمل هذا المزيج فركاً وتمسيدياً. حمامات مُقوية، خاصة الأولاد، ومُضادة للروماتيزم، ولضعف النظر، تُؤخذ بالأفضلية عند الصبح. الثقل والجرب: دهن القِرْفة ٢,٥ غرام، دهن الزعتر Thymus ٢,٥ غرام، دهن ندى البحر ٢,٥ غرام، دهن الصنوبر ٢,٥ غرام، محلول سولفوسيانات الصوديوم بمعدل ٣٠ بالمئة، ٩٠ غراماً.

### ٣٠٢ - نرجس الشعراء (E) Poet's daffodil

Narcisse des poètes (F)

Dichter Narzisse (D)

Narcissus poeticus (S)

نبات برّي من فصيلة النرجسيات. درنة مُستطيلة مُحيطها من ٨ إلى ١٠ سم. أوراقه وشماريخه الزهرية تعلو من ٣٠ إلى ٥٠ سم. أزهاره ناصعة اللون الأبيض، أنيقة جداً، زائدتها الشاجية Coronule قصيرة، واسعة الفوهة جداً، كنارها مُقْصَب باللون الأحمر. نوع طوعي في اليونان. ازهاره ربيعي. ضروبه التزيينية عديدة.

الخصائص - الدرنات مُقيّنة، وبمقادير صغيرة: مُقْشعة. الأزهار خافضة للحُمى (خاصة في الحُمى المُقلّعة)، مُضادة للتشنج، مُضادة للتخلّج.

طرق الاستعمال - نقيع غرامين من الدرنّة المُجفّفة يغلى بعض الوقت في مقدار فنجان ماء. عدم تخطّي ٣ فناجين في اليوم، على أن تكون مُتباعِدة عن بعضها. مسحوق يُحضّر بالهاون من غرامين درنة مُجفّفة مع ثلاث زهرات.

الخصائص - طاقِي، مُغذٍّ، حَامٍ وَعَائِي (روتين)، مُمَعِدِن، مُنَشِّط.

الاستعمال - تغذية عامة، عُطوبية وعائية، وَهْن، نَقَاهة، فَقْدَانِ المَعَادِن، نُمو جَسَدِي، حَبَل.

طريقة الاستعمال - يُحضَّر السَّرَازَان طَلْمًا أو خَضَارًا يُطْبَخ كَالْعَدَس وسِوَاه. فِي الْوَهْنِ وَالتَّعَبِ يُؤْكَل مَطْبُوخًا، وَفِي التَّقَاهَةِ كَبَقِيَّةِ الْحَبُوبِ التَّجِيلِيَّةِ الْمَطْبُوخَةِ، وَفِي حَالَاتِ الثُّمُو تُغْنَى بِهِ الْوُجِبَاتِ الرَّئِيسِيَّةُ كَخَضَارٍ أو عَلَى شَكْلِ طَلْمَةٍ... وَفِي ضَعْفِ المَعَادِنِ مِنَ الْجِسْمِ يُؤْكَل بِأَيِّ شَكْلِ كَانَ لَغْنَاهُ الْمُمَيِّزُ بِالْكَالْسِيُومِ وَالْفُوسْفُورِ وَالمَغْنَازِيُومِ، وَلِقَضَاءِ فِتْرَةِ الْحَبَلِ خَالِيَةٍ مِنَ الصُّعُوبَاتِ يُفِيدُ السَّرَازَانُ فِي تَغْذِيَةِ الْحَامِلِ بِكُلِّ أَشْكَالِهِ الْمُمَكِنَةِ.

٣٠٤ - نَفْعٌ أَخْضَرٌ، لَمَام (E) Spearmint

Menthe verte, Menthe romaine (F)

Grüne Rossminze (D)

Mentha viridis (S)

نبات مُعَمَّر طَوْعِي وَنَادِرٌ فِي الْمَنَاطِقِ الْجَبَلِيَّةِ، وَزَرَاعِي مَبْدُولٌ فِي غَيْرِ مَكَانٍ. سَاقُهُ مُسْتَلْقِيَّةٌ مُتَقَارِبَةٌ الْفُرُوعُ تَطُولُ مِنْ ٣٠ إِلَى ٧٠ سَم. أَوْرَاقُهُ حَاضِنَةٌ سَنَانِيَّةُ الشَّكْلِ مُسْتَدَقَّةُ الرَّأْسِ. نَصْلُهَا قَلِيلُ الزَّرْعِ أَخْضَرُ اللَّوْنِ نَاشِزُ الْأَعْصَابِ. أَزْهَارُهُ سُنْبُلِيَّةُ التَّجْمِيعِ الْمُرتَخِي، طَرَفِيَّةُ الْإِزْتِكَازِ. أَزْهَارُهُ صَغِيرَةٌ دَقِيقَةٌ غَبْرَاءُ اللَّوْنِ. كَأْسُهَا أَمْرَطُ ذَاتِ أَسْنَانٍ ضَيِّقَةٍ. رَائِحَتُهُ عَذْبَةٌ وَنَفَازَةٌ جَدًّا.

- أَطْلُبُ خِصَائِصَ وَاسْتِعْمَالَ النَّفْعِ الْعَامَّةِ (المُعْجَمُ الثَّانِي ص ٢٨٠ رَقْم ٣٤٣).

يُؤْخَذُ مِنَ الْمَسْحُوقِ عَلَى رَأْسِ السَّكِينِ، حَوَالِي ٣ مَرَّاتٍ فِي الْيَوْمِ لِمُعَالَجَةِ التَّخَلُّجَاتِ. نُقَاعَةٌ مَلْعَقَةٌ صَغِيرَةٌ مِنَ الْأَزْهَارِ الْمُجَفَّفَةِ فِي مِقْدَارِ فَنْجَانِ مَاءٍ مَغْلِي يُغَطَّى عَشْرَ دَقَاقٍ. تُؤْخَذُ النُّقَاعَةُ بِالْمِلْعَقَةِ خِلَالِ النَّهَارِ.

مُلاحَظَةٌ - مِنَ الْمُفْضَلِ تَجَنُّبُ اسْتِعْمَالِ هَذَا النَّبَاتِ فِي التَّدَاوِي الْمَنْزَلِيَّةِ. إِنَّ تَخْطِي الْمَقَادِيرِ، وَلَوْ قَلِيلًا، قَدْ يُشْكَلُ خَطَرًا كَبِيرًا.

٣٠٣ - نَضْمٌ هِنْدِي، سَرَّازَانٌ تَتْرِي، حِنْطَةٌ تَتْرِيَّةٌ، قَمَحُ الْبَقَرِ الْهِنْدِي

Indian wheat, Tatarian buckwheat (E)

Sarrasin de Tartarie, Sarrasin de Sibirie, Sarrasin galeux, Blé de Tartarie (F)

Grüner Buchweizen (D)

Polygonum tataricum, Fagopyrum tataricum (S)

هُوَ التَّجِيلِي الْوَحِيدُ، إِلَى جَانِبِ النَّضْمِ الشَّائِعِ، الَّذِي لَا يَنْتَمِي إِلَى فَصِيلَةِ التَّجِيلِيَّاتِ بَلْ إِلَى الْبَطْبَاطِيَّاتِ. وَهُوَ نَبَاتٌ زَرَاعِي عُلْفِي وَطَبِّي؛ سَاقُهُ مُنْتَصِبَةٌ فَرْعَاءٌ؛ أَوْرَاقُهُ قَلْبِيَّةُ النَّصْلِ، أَغْمَادُهَا مُجْتَنِحَةٌ لَا حَاضِنَةٌ؛ أَزْهَارُهُ مُصَفَّرَةٌ اللَّوْنِ الْأَخْضَرُ؛ حَقَاقَةٌ رِبَاعِيَّةُ الْحُرُوفِ مُسْتَطِيلَةُ الشَّكْلِ؛ بِزُورِهِ صَغِيرَةٌ سَمْرَاءُ اللَّوْنِ، غَزِيرَةُ الْمَادَّةِ الْغَذَائِيَّةِ.

الْمُرَكَّبَاتُ - هَيُولِينَاتُ (حَوَامِضُ أَمِينِيَّةِ ثَمِينِيَّةٍ: هِسْتِيدِينِ، أَرْجِيرِينِ، لِيَزِينِ، سِيَسْتِينِ، تَرِيْثُوفَانِ)، مَوَادُّ نَشُوتِيَّةٌ، مَوَادُّ دُهْنِيَّةٌ، فَيْتَامِينُ «ب»، رُوتِينُ، أَمْلَاحُ مَغْنِيسِيَّةٍ: كَالْسِيُومُ أَكْثَرُ مِمَّا فِي الْقَمَحِ، فُوسْفُورُ، مَغْنَازِيُومٌ...

٣٠٥ - نَعْنَع جَعْدِي Curled mint (E)

Menthe crépue (F)

Krause Minze (D)

Mentha crispata (S)

يختلف هذا النوع عن النعنع الصغرتري بأوراقه الجعدة المستننة من دون انتظام، وبراءته وطعمه القويين الأقل عذوبة.

وهو نوع من النعنع المزروع يُعتبر هجينًا من النعنع الأخضر أي اللّمام. أوراقه قصيرة، حواشيها عميقة التقطيع إلى أسنان مفتولة، رمادية الصفحة السفلى. ساقه منتصبّة متباعدة الفروع تعلو من ٤٠ إلى ٨٠ سم. أوراقه إهليلجية الشكل، نصلها ناشز الأعصاب متممّج الصفحة المنشارية الحافة. أزهاره سُبلّي التجميع طرفي الازتيكاز. أزهاره صغيرة القدّ، دقيقة، غبراء اللون يعلوها موج ليلكي.

- اطلب خصائص واستعمال النعنع العامة (المعجم الثاني ص ٢٨٠ رقم ٣٤٣).

٣٠٦ - نَعْنَع مُقْلَقْل<sup>(١)</sup>، نَعْنَع زِرَاحِي، نَعْنَع بُسْتَانِي

Peppermint, White mint (E)

Menthe poivrée, Menthe Mitcham, Menthe anglaise (F)

Pfefferminze, Pfeffer-wasserminze (D)

Mentha piperita (S)

نبات من فصيلة الشفويات، قوي الثّمّو، رنّديّ؛ وهو هجين نعنن الماء

(١) التسمية للمؤلف.

والنعنع الأخضر. سُوقه مُربّعة الزّوايا، مُحمرّة اللون. أوراقه سنانيّة ومُسنّنة. أزهاره مُحمرّة اللون. عدد كبير من السّوق المُخفّقة تُرافق فروعهُ المُخصّبة. نادرًا ما يُشير. يُزرع جدًّا لتلبية المُتطلّبات الصناعيّة كما يُطلّب دائميًا من تُجار الأعشاب والعطور والتّقطير. وهو نوع مُعمر ذو أوبار غُدّيّة تحتوي على دُهن عطري طعمه مُفلّقل حارّ ولادع. وهو يُشير الجهاز العصبي الطّرفي ولكنّه قادر على تلطيف وتعديل ردّة فعل الأعصاب في الإثارات المرضيّة، كما أنّه مُنشّط ومُسكّن ومُضادّ للتشنّج في الوقت نفسه.

**المُركّبات** - بنوع خاصّ ٢ إلى ٣٪ من دهن يَحتوي على ٣٠ إلى ٧٠٪ من المنتول، تربانات، مثنان، فلندران، ليمونان، ويحتوي على سيتون يُدعى منتون، وعلى غُفص، وفلافونيدات. الدّهن الأكثر جودة هو الذي يتمّ الحصول عليه من نباتات المناطق الباردة.

**الخصائص الدّاخلية** - مُنشّط الجهاز العصبيّ، مُقوِّ عامّ، نافع المعدة، مُضادّ للتشنّج في المعدة والأمعاء، طارد للرّيح، مُطهّر عامّ وأمعاني خاصّة، مُزيل خفيف للألم الأمعاء، مُطمّث، مُقشّع، طارد للدّود، ناعظ خفيف، مُضادّ للحليب، بمقادير قويّة يُعيق الثّوم.

**الخصائص الخارجيّة** - مُطهّر، مُبيد طفيليّ، مُضادّ للتشنّج، مُزيل الألم، يُبعد الباعوض.

**الاستعمال الدّاخلِي** - تعب عامّ، كسل هضميّ، عُسر هضم، آلام المعدة، تطبّل

يُؤْخَذُ مِنْهُ بِمَلَاعِقٍ صَغِيرَةٍ أَوْ كَبِيرَةٍ.

**طريقة الاستعمال الخارجي - زيت**  
التَّعْنَعُ الدَّهْنِيّ يُسْتَعْمَلُ فِي عِدَدٍ كَبِيرٍ مِنَ الْمَوَادِّ الْمُنْظَفَةِ لِلْأَسْنَانِ، وَفِي مَرُوحَاتٍ مُخْتَلِفَةٍ. يُقَادُ مِنْ عَمَلِهِ الْمُضَادِّ لِلتَّشْجُجِ فِي بَعْضِ الْمُسْتَحْضَرَاتِ الْمُسَهِّلَةِ. اسْتِنْشَاقَاتُ التَّعْنَعِ فِي الْبَرُونَشِيَّتِ وَالرَّيْبِ وَالْتِهَابِ الْجَيْبِ. ضِدَّ الْجَرْبِ فِي مَرْهَمِ هَلْمَرِيش. لِإِبْعَادِ الْبَرِغْشِ، نَقَاطُ مِنْ دَهْنِ التَّعْنَعِ عَلَى الْمَخْذَةِ لَيْلًا. نُقَاعَتُهُ الْمَسَانِيَّةُ قَدْ تُعَيِّقُ الثُّومَ. يَسْتَعْمَلُهَا الْبَعْضُ لِلسَّهْرِ. إِنَّ الْأَسْمَ الَّذِي اقْتَرَحْنَاهُ أَعْلَاهُ هُوَ تَرْجَمَةُ لِلْأَسْمَاءِ: الْإِنْكَلِيزِي، الْفَرَنْسِي، الْأَلْمَانِي، الْإِيطَالِي، وَاللَّاتِينِي.

Jusée (F)

٣٠٧ - نَقِيعُ الْعِطَانِ

نَقِيعُ الْعِطَانِ هُوَ السَّائِلُ الْأَصْفَرُ اللَّوْنُ الَّذِي يَحْصُلُ مِنْ دِبَاغَةِ جُلُودِ الْحَيَوَانَاتِ؛ يَحْتَوِي عَلَى حَامِضِ لَبْنِي (بِرَاكُونُو).

**الخصائص والاستعمال - حَضْرُ مِنْهُ**  
بَرْوِيل، الَّذِي أَوْصَى بِاسْتِعْمَالِ هَذِهِ الْمَادَّةِ لِمُعَالَجَةِ السَّلِّ الرَّثْوِيِّ، مَا يَلِي:

١ - مُسْتَخْلَصٌ، مُسْتَخْلَصٌ مُضَادٌّ لِلْسَّلِّ الرَّثْوِيِّ، بِتَبْخِيرِ نَقِيعِ الْعِطَانِ فِي حَرَارَةٍ لَطِيفَةٍ حَتَّى خُثُورِ السَّائِلِ؛

٢ - نَقَاطُ، بِتَذْوِيبِ ١٢ جِزْءًا مِنَ الْمُسْتَخْلَصِ فِي ١٥ جِزْءًا مِنْ مَاءِ الْكَرْزِ الْغَارِي، ٣٠ إِلَى ٥٠ نَقْطَةً، ٣ أَوْ ٤ مَرَّاتٍ فِي الْيَوْمِ؛

الْبَطْنِ، تَشْجُجَاتِ الْمَعْدَةِ وَالْقَوْلُونِ، انْتِلَاعِ الْهَوَاءِ، إِسْهَالِ، كَوْلِيرَا، تَسْمُمِ الْمَعْدَةِ وَالْأَمْعَاءِ، نَتَانَةِ النَّفْسِ لَدَى عَسِيرِي الْهَضْمِ، إَصَابَاتِ كَبِدِيَّةٍ، تَقْيُّوَاتٍ عَصَبِيَّةٍ، رَقَّاتٍ وَدَوَارٍ، شَقِيقَةٍ، اِزْتِجَافٍ، شَلَلٍ، طَمَثٍ شَحِيجٍ وَمُؤَلِمٍ، عَجْزٍ جَنْسِيٍّ، رَيْبٍ، بَرُونَشِيَّتٍ مُزْمِنَةٍ حَيْثُ يُسَهِّلُ التَّقَشُّعَ، السَّلِّ، طَفِيلِيَّاتِ الْأَمْعَاءِ، إِدْمَانِ التَّدْخِينِ.

**الاستعمال الخارجي - جَرْبٍ، رَيْبٍ، بَرُونَشِيَّتٍ، اِلْتِهَابِ الْجَيْبِ، شَقِيقَةٍ، عَصَابَاتٍ سَنِيَّةٍ، بَاعَوْضٍ (يُعِيدُهُ).**

**طريقة الاستعمال الداخلي - نُقَاعَةُ مَلْعَقَةٍ كَبِيرَةٍ مِنَ الْأَوْرَاقِ فِي فَنْجَانٍ مَاءٍ مَغْلِيٍّ، ٣ مَرَّاتٍ يَوْمِيًّا، بَعْدَ أَوْ بَيْنَ الْوُجُبَاتِ (التَّنْبُهُ إِلَى الْحَسَاسِيَّاتِ الشَّخْصِيَّةِ: قَدْ يَمْنَعُ الثُّومَ). كَحَوْلَةٍ شَافِيَةٍ لِلْجَرْحِ (دَسْتُورِ ١٩٤٩): ١٥ إِلَى ٢٠ نَقْطَةً فِي كُوبِ مَاءٍ مُحَلَّى بِالسُّكَّرِ. شَرَابٌ سُكَّرِيٌّ مِنْ ٢٠ إِلَى ١٠٠ غَرَامٍ فِي الْيَوْمِ. دَهْنٌ، ٢ إِلَى ٥ نَقَاطٍ تُؤْخَذُ عِدَّةُ مَرَّاتٍ فِي الْيَوْمِ، فِي جَرُوعٍ أَوْ فِي الْعَسَلِ؛ الْمَقَادِيرُ الْمُتَوَسُّطَةُ ٠,٠٥ إِلَى ٠,٣٠ غَرَامٍ فِي الْيَوْمِ (٤٥ نَقْطَةً تُسَاوِي غَرَامًا وَاحِدًا).**

- إِكْسِيرٌ مُنَشَّطٌ:

كحول التَّعْنَعِ ..... ٢٠ غ  
شَرَابُ السُّكَّرِ ..... ١٠٠ غ  
مَاءُ الْفِرْقَةِ ..... ٥٠ غ

- جَرُوعٌ لِلْمَعْدَةِ:

كحول نَعْنَعٍ ..... ١٥ غ  
كحول يَانْشُونٍ ..... ١٥ غ  
شَرَابُ قَرْفَةٍ سُكَّرِيٍّ ..... ٣٠ غ

العلمية، الاسم الفرنسي Fourmi rouge، وهذا ما يبدو غير الصواب، علماً بأن الثمل الأحمر يُدعى علمياً Formica rubra، فاقْتُضت الإشارة.

٣٠٩ - نيلة، نيل Indicus color (E)  
Indigo (F)  
Indigoblau (D)  
Baptisia, Pigmentum indicum (S)

النيلة هي مادة زرقاء اللون، غير قابلة للذوبان، تتركّد من عصير بعض النباتات بعد التخمير والتأكسد في الهواء. إن أهم النباتات المُنيلة<sup>(١)</sup> indigogènes هي: نيل الصبّاغين indigofera tinctoria؛ نيل، نيلنج، حلة indigo Anil؛ نيل فضي indigofera argentea، من فصيلة القرنيات التي تنبت في الهند وأمريكا؛ بطباط نيلي، نيلة صينية: Polygonum tinctorium من فصيلة البطباطيات؛ وسمة الصبّاغين، وزد النيل isatis tinctoria من فصيلة الصليبيات، إلخ. في وسمة الصبّاغين مثلاً، يحصل تكوين النيلة نتيجة تحولات نوع من الهيتروسيد المُسمّى indican:  $C_{14}H_{17}NO_6$ ؛ إن هذا الـ أنديكان<sup>(١)</sup> ينشط، عندما يتمّيه، ويتأثير خميرة خاصة، إلى غلوكوز وإلى أندوكسيل:  $C_8H_7NO$ ، ومن ثم، وبعد أن يُثبّت هذا الأخير الأوكسيجين بملامسة الهواء وبواسطة خميرة تأكسد، يُعطي دَرَتين من الماء وذرة واحدة من الـ أنديزوبين  $C_{16}H_{10}NO_2$  وهي مادة مُتجازية للنيلة.

٣ - شراب سُكري؛

٤ - خليط: مُستخلص نقيع العِطان، ١٢ غراماً؛ أَسْتات المورفين، ١٠، ١٠ غرام؛ شراب البنفسج السُكري، ٣٠ غراماً؛ شراب الحشخاش المنشور السُكري؛ ٥٠ غراماً. ملعقة صغيرة في اليوم.

٣٠٨ - نَمْلَة كَلْفاء Drab ant (E)  
Fourmi, Fourmi fauve (F)  
Ameis fahlrot (D)<sup>(١)</sup>  
Formica rufa (S)

الثلّ الأكلّف من رتبة غشائيات الأجنحة Hyménoptères ومن فصيلة الثملّيات Formicidés، وهي حشرات تحتوي على الحامض الفورميك أي الثمليك الذي تُفرّزه بنوع خاص الحشرات الأنثى والعاملات الخنثى. وتدين النملة إلى هذا الحامض بالرائحة التي تنثرها وبخاصتها المُحمّرة للبشرة.

الخصائص والاستعمال - استعمل الثمل في لصوقات، وكان يُدخل العضو المشلول أحياناً في وكر للثمل. وكان الثمل يشتهر من الداخل على أنه مُسهّل ومُبول، إلخ. وهو يدخل في تحضير ما يُسمّى ماء الأريجينة Eau de magnanimité، وفي تحضير بلسم مندازر السّمعي، إلخ.

ملاحظة - ورد قبالة الاسم العلمي: Formica rufa، في أحد المصادِر



إنَّ النِّيلَةَ السَّجَّارِيَّةَ، كما تُسْتَوْرَد من بلدان إنتاجها (بنغال، غواتيمالا، مَدْرَاس) تقع في قَوَالِب مُكَعَّبَةِ الشَّكْلِ من حِوَالِي ١٢٥ غرامًا المُكعَّب، وتكون مُؤَلَّفَة من مَادَّة زرقاء اللَّوْن، عَدِيْمَة الرَّائِحَة، مُنَحَّسَةً<sup>(١)</sup> المَكْسَر، لا تَذُوب في الحَالَات الاغْتِيَادِيَّة.

جوهرها المُلَوَّن، أي الـ أَنْدِيغُوتِين، يَكُون فيها مَمزُوجًا إلى قَذَارَات مُخْتَلِفَة، من الأملاح خَاصَّة (٣ إلى ٢٠٪)، ومن المَاء، والمَوَادَّ الاسْتِخْرَاجِيَّة، ومن المَوَادَّ الغَرِيبَة التي قد تكون أُضِيفَتْ إليها بقصد الغِشِّ.

المرارة إذا كانت بينها.

هليوتروب أوروبنا عشبة الأماكن  
الرمليّة، عديمة الرائحة، نغمة الطعم،  
أزهارها بيضاء اللون في سُنبلة عَقرِيّة  
الشكل؛ وهي عُشبة أُعيد تَسجيلها عام  
١٩٧٥ في الفرماكوبيا الحديثة.

إنّ أزهار هليوتروب البيرو<sup>(١)</sup> H.  
peruvianum لها رائحة تُذكر برائحة  
البَيرونال أو برائحة وانيليا تاهيتي؛ وهي  
أزهار تَشتهر على أنّها رُؤاسيّة وقلبيّة.  
يُستخرج منها عطرها بالمرارة Enfleurage.

٣١١ - هِنْدَب، طَرَخْشَقُون (E) Dandelion

Pissenlit (F)

Löwenzahn (D)

Taraxacum (S)

جنس نباتات برّية عُشبيّة مُعمّرة من  
فصيلة المُركّبات الشعاعيّة، مَقرّة، قرحيّة  
الأوراق، مَرطاء في أكثر الأحيان، قَاريّة  
التَّخريم الرِّيشي أو مُختلِفة التَّخريم  
والتَّفليق الرِّيشي، مُقسّمة عموماً إلى  
فُصوص حادّة. شَماريخها ناسوريّة، أقلّه  
بشكل عام. رُؤُوساتها عديدة الأزهار.  
قُلافة مُتراكيّة تَملك عادة قُبابات على شكل  
قُلَيْفَة. أزهارها كلّها مُلَسّنة، صفراء أو  
مُصبِغة باللّون الأحمر من الخارج، نادراً  
جداً بيضاء (خارج نطاق فلورا لبنان).  
القرص عارٍ دائماً. الأكتات مضغوطة نوعاً  
ما أو مَوْشوريّة الشكل، مُخطّطة، مُزينة  
على كامل سطحها أو نحو رأسها بِخَرَائِف

(١) التسمية للمؤلف.

هـ

٣١٠ - هليوتروب أوروبّي، إكرار  
أوروبّي، رَقِيب الشَّمس الأوروبّي<sup>(١)</sup>

Heliotrope (E)

Héliotrope (F)

Heliotrop (D)

Heliotropium europæum (S)

الهليوتروب جنس نباتات عُشبيّة أو  
ليفية القاعدة من فصيلة الجُفجميّات.  
كأسها خُماسيّ الأجزاء، دائم أو يقع مع  
الثمرة. الشّاح أنبوبيّ أو قمعيّ الشكل.  
المآبر شبه لاطئة. القلم بسيط. السّمة  
عريضة القاعدة، مُحاطة بحافّة لحميّة  
كأسيّة الشكل، مخروطيّة أو مِخْرزيّة، كاملة  
أو مشرومة. البُزُيرات أربعة، أو أقلّ  
بالإخفاق، مُتميّزة أو مُلتحمة، أو مُجمِعة  
أزواجاً، أو كذلك تُشكّل حبة واحدة  
صلبة. قيل إنّ أوراقها طَبِيّة تُسكن  
الالتهابات وتُطهّر الجروح.

من أسماء الجنس طامرمُوما وهي  
تحريف صار يوماً السُّريانيّة. ثم حشيشة  
الفُروح. ولعلّ اسمها الشَّعبيّ اللُّبنانيّ هو  
غُبَيْرَة، حيث يُنسب لواحد أو أكثر من  
أنواعه إكساب الخيار والمقتى الطعم القويّ

(١) التسميات للمؤلف.

مُثَلَّثَةً، مُخَفَّفَةً الرَّأْسَ فجأةً أو بشكل مُتَطَاوِل، خالية من المِنْقَار أحياناً، أو على العكس من ذلك تَسْتَطِيل بِمِنْقَار يُساوِيها أو يَتَخَطَّأها كثيراً. قُنُزَعَات من حرائر صلبة، بيضاء أو ضعيفة اللون الأحمر، غير ريشية.

في لبنان ١٣ نوعاً برّياً، منها الهندب المخزنّي<sup>(١)</sup> الذي يَرُغِب الأماكِن الجبلية الرطبة.

مُثَلَّثَةً، مُخَفَّفَةً الرَّأْسَ فجأةً أو بشكل مُتَطَاوِل، خالية من المِنْقَار أحياناً، أو على العكس من ذلك تَسْتَطِيل بِمِنْقَار يُساوِيها أو يَتَخَطَّأها كثيراً. قُنُزَعَات من حرائر صلبة، بيضاء أو ضعيفة اللون الأحمر، غير ريشية.

في لبنان ١٣ نوعاً برّياً، منها الهندب المخزنّي<sup>(١)</sup> الذي يَرُغِب الأماكِن الجبلية الرطبة.

#### ٣١٤ - هِنْدَب قَصِير المِنْقَار<sup>(١)</sup>

Pissenlit à rostre court (F)  
Taraxacum brevirostre (S)

نبات برّي صغير هزيل مُعَمَّر من فصيلة المُرْكَبَات، كثيف الكساء الصُوفِيّ في كلّ أجزائه بما فيها القَنَابَات القُلاَفِيَّة. القَنَابَات القُلاَفِيَّة الخارجية أطول بقليل من الدَّاخلية، حافَّتُها بيضاء رقيقة شُفَّافَة ودائمة الوجود. يُزْهِر في آب، من ٢٧٠٠ إلى ٣٠٠٠ متر في المَرُوج الجبلية.

#### ٣١٥ - هِنْدَب لَبْنَان، هِنْدَب مُخْخَار<sup>(٢)</sup>

Pissenlit tardif, Pissenlit automnal (F)  
Taraxacum serotinum, Taraxacum libanoticum (S)

نبات مُعَمَّر مُتَوَسِّط القَد من فصيلة المُرْكَبَات. أوراقه كلّها لاصقة في الأرض، طويلة الشَّكْل البيضاوي، مُوَبَرَة نوعاً ما، أسنانها مُتَّجِهة نحو الأسفل. رؤُوساتها فرديّة دائماً ولكن سُوقَاتها

#### ٣١٢ - هِنْدَب سُورِيَا<sup>(٢)</sup>

Pissenlit de Syrie (F)  
Taraxacum syriacum (S)

نبات قوي مُعَمَّر من فصيلة المُرْكَبَات، خفيف الوبر، مُفَصَّص الأوراق. قَنَابَاتُه القُلاَفِيَّة الخارجية عديدة، طَيَسَلِيَّة، دائماً لاصقة بكثافة، حافَّتُها باهتة اللون. الأكَتَاب فاتحة اللون البُنِّي، مُحَمَّرَة بعض الشيء أحياناً، نُؤْلُولِيَّة وشوكيَّة في وسطها. يُزْهِر في الصَّيف والخريف، من ١٣٠٠ إلى ٢٥٠٠ متر، في المَوَاقِع الجافة، والمَرُوج الجبلية المُنْخَفِضة.

#### ٣١٣ - هِنْدَب صَغِير الرَّأْس<sup>(٢)</sup>

Pissenlit microcephale (F)  
Taraxacum microcephalum (S)

نبات مُعَمَّر من فصيلة المُرْكَبَات أوراقه مُنْتَصِبَة أو لاصقة قليلاً بالأرض، لحمية بعض الشيء، خفيفة الوبر على قاعدتها، ضيقة الشَّكْل السَّنَانِيّ البيضاوي، فُصُوصها

(١) التَّسْمِيَات العربية والفرنسية للمؤلف.

(٢) التَّسْمِيَات العربية والفرنسية للمؤلف.

(١) التَّسْمِيَة للمؤلف.

(٢) التَّسْمِيَات العربية والفرنسية للمؤلف.

الزهرية عديدة. القنابات القلافية الخارجية خالية من القرن بشكل شبه دائم - نادراً ما يوجد البعض من القرون التي تكون صغيرة ولكنها غير منتصبة أبداً. الأكنات كبيرة، رمادية اللون البني، شوكة القسم العلوي. يزهر في الصيف والخريف، من ٥٠٠ إلى ٢٥٠٠ متر، في الفيافي والحقول.

### ٣١٦ - هيدرولة إفراز القندس<sup>(١)</sup>

Eau distillée de castoréum (F)

إفراز قندس مسحوق خشن ..... ١٠٠ غ  
ماء ..... ٢٠٠٠ غ  
نقطر حتى الحصول على ١٠٠٠ غرام من الناتج.

الخصائص - مضاد للهستيريا.

ملاحظة - نحضر كذلك ماء بلسم طولو المقطر، ماء مر مكاوي، ماء القرمز المقطر.

### ٣١٧ - هيدرولة الباديان، هيدرولة الأيسون التجمي<sup>(٢)</sup>

Eau distillée de badiane (F)

باديان ..... ١٠٠٠ غ  
ماء ..... كمية كافية  
نجرش الباديان ونتركه منقوعاً لمدة ١٢ ساعة في الماء المراد تقطيره للحصول على ٤٠٠٠ غرام من الناتج. بعد ٢٤ ساعة من الراحة نصفي على الورق المرطب.

### ٣١٩ - هيدرولة القرفة<sup>(٢)</sup>

Eau distillée de cannelle (F)

قرفة سيلان ..... ١٠٠٠ غ  
ماء عادي ..... ١٠٠٠٠ غ  
نجرش قشر القرفة وننقعه لمدة ٢٤ ساعة في الماء ونقطره حتى الحصول على ٥٠٠٠ غرام من الناتج. بعد ٢٤ ساعة من

ملاحظة - نحضر بالطريقة عينها المياه المقطرة التالية: براعم الثوب، والكروتن العنبري، وكبش القرنفول، والسافراس، والفليفلة، والصندل الأصفر.

### ٣١٨ - هيدرولة الفاشرة المركبة<sup>(١)</sup>، ماء هستيرية

Eau distillée de bryone, Eau hystérique (F)

كحول ..... ٨٧٥٠ غ  
فاشرة ..... ٣٩٣ غ  
سذاب ..... ١٩٦ غ  
نقع الحقل ..... ١٩٦ غ  
ناردين ..... ١٢٥ غ  
بابونج ألماني ..... ٣٠ غ  
فراسيون ..... ٣٠ غ  
أنهل ..... ٣٠ غ  
قشر برتقال ..... ٦٠ غ  
رؤوس أنجذان رومي ..... ٦٠ غ  
نقع لمدة يومين ونقطر.

(١) التسمية للمؤلف.

(٢) التسمية للمؤلف.

(١) التسمية للمؤلف.

(٢) التسميتان للمؤلف.

مُلاحَظَة - تُقَطَّر بالطَّريقة ذاتها ماء الكُزْبُرَة المُقَطَّر.

### ٣٢١ - هيدزولة الكرز الأسود<sup>(١)</sup>

Eau distillée de cerises noires (F)

كرز أسود ١ كيلو  
ماء ٤ كيلو  
نهرس الكرز وأنويته، نترك للهضم مُدَّة يومين ونُقَطِّر بنسبة جزء من الماء مُقابل جزء من النَّسَّاج.

يَدين هذا الماء بخصائصه إلى حامض السيانهيدريك. إنَّ مُعْظَم الفرماكوبيات قد استبدلوا هذا الماء بماء اللُّوز المُرَّ، الذي هو مع ذلك أَفعل منه.

### ٣٢٢ - هيدزولة اللُّوز المُرَّ<sup>(١)</sup>

Eau distillée d'amandes amères (F)

كسبة لوز مُرَّ ١ كيلو  
ماء عاديَّة بارِدة ..... كميَّة كافية  
نَحْل كسبة اللُّوز في الماء حتَّى نَحصل على عَصِيْدَة رَخْوَة، نَضْعُها في أسفل الخلقين، نُركَّب الأنبيق، نترك الكسبة منقوعة ٢٤ ساعة؛ عندها نُقَطِّر بواسطة بخار الماء الذي نَجعله يَصِل إلى أسفل الخلقين بواسطة أنبوب مُتَّصِل بِمِرْجَل مَمْلُوء بالماء المَغْلِي. نَتابع التَّقْطِير حتَّى نَكُون قد حصلنا على ٢ كلغ من النَّسَّاج المُقَطَّر. نُصَفِّي لكي نَفصل الزَّيْت الطَّيَّار غير المَخْلُول. إنَّ إضافة القشِّ المَفْرُوم

الرَّاحَة، نُصَفِّي على ورق مُرْطَب بالماء المُقَطَّر. إنَّ هذا الماء يَجِب أن يَحْتوي كحدِّ أدنى من ٠,١٥ إلى ٠,١٦ بالمئة من الزَّيْت الدَّهْنِي.

المُواصَّفات - سائل يكون خفيف التَّلَالُؤ في البداية، يُصبح صافيًا مع الوقت. لاحظ هُولْدَرَمَنْ أنَّ ماء القِرْقَفة الحديثة يَحْتوي على ٠,٨٨٩ بالمئة من الحامِض العَبْهَرِي، وتضاعف ذلك المِقدار بعد مُرور سنة. وهذا يُثَبِّت أنَّ قسَمًا من الأَلْدِهيد العَبْهَرِي يَتأكَّسد ويتحوَّل إلى حامِض.

أطلق عُلَماء الصَّيْدلة القُدَماء اسم ماء قِرْقَفة مُسَعَّر<sup>(١)</sup>، وماء قِرْقَفة كحولِي، على ماء قرفة استبدلوا فيها الماء العاديَّ بنَقِيع من الشَّعِير وقَطَّروها بعد تخميرها؛ واستبدلوا الماء في ماء قرفتهم الخمري، بالخمِر.

مُلاحَظَة - نُحضِّر بالطَّريقة عينها ماء النَّارْدِين المُقَطَّر.

إنَّ ماء القِرْقَفة وماء النَّارْدِين المُقَطَّرِين لم يعودا يَظهَران في دُسْتُور أدوية ١٩٤٩.

### ٣٢٠ - هيدزولة الكراويا<sup>(٢)</sup>

Eau distillée de carvi (F)

ثمار الكراويا ١٠٠٠ غ  
ماء ٧٥٠٠ غ  
نُقَطِّر حتَّى الحِصُول على ٢٠٠٠ غرام من النَّسَّاج.

(١) التَّسمية للمؤلف.

(٢) التَّسمية للمؤلف.

(١) التَّسمية للمؤلف.

٣٢٣ - هيراسيوم رثوي<sup>(١)</sup> (E) Hawkweed  
Piloselle des murs, Pulmonaire des  
français (F)  
Habichtskraut (D)  
Hieracium murorum (S)

الهيراسيوم جنس نباتات مُعمّرة من فصيلة المُركّبات مع أو من دون رُكوب. أوراقها القاعدية ضُمّة التّجميع، السّاقية مَعدومة أو مُختلفة العدد. سُوقها تحمل رُؤيسًا واحدًا أو أكثر، مُشكّلة بذلك ازدهارًا عشكوليًا أو شبه سَنَمي. قُلافاتها مُتراكبة. قرص الزّهرة عاري، ذو سِديرة arctolé، يتزّين أحيانًا بالأسنان أو يكون خفيف الأهداب على حافة التّخاريب. الأزهار خنثوية صفراء اللّون. الأكنات أسطوانية الشّكل، مُخطّطة، مَقطومة الرّأس، غير مُحفّفة. القُزُعة وسخة اللّون الأبيض، تتكوّن من حرائر صلبة، كُسورة.

الهيراسيوم الرثوي كان يشتهر في الماضي على أنّه فعّال ضدّ الأمراض الرثوية؛ وهو من الأنواع التي أُعيد تسجيلها في الفرماكوبيا الفرنسيّة عام ١٩٧٥.

إلى العصيدة الرّخوة التي تشكّلت من الكسبة يبدو أنّها إضافة قد تُيسّر سَير التّقطير (غرايز).

لقد نُصح بهذه الهيدرولة، التي تدين بخصائصها إلى حامض السيانهيدريك وإلى زيت اللّوز الطّيّار معًا، لاستبدال هيدرولة الكرز الغاري، كماذّة أكثر ثباتًا في تركيبها الكيميائي؛ ومع ذلك فإنّها أقلّ استعمالًا منها بكثير.

طريقة الاستعمال - من ١٠ إلى ٣٠ غرامًا. تُلَافِي إشراك هذه الهيدرولة مع الكالومل. إنّ عيار هذه الهيدرولة يجب أن يُعيّن، كحدّ أقصى، بمقدار ١٠٠ ملغ حامض سيانهيدريك، وكحدّ أدنى، بمقدار ٩٠ ملغ لكلّ ١٠٠ غرام من الماء المُقطّر.

ملاحظة - نُحضّر بالطريقة المذكورة أعلاه عينها، ماء الخَزْدَل المُقطّر؛ نَسحب ٣ كيلوغرامات فقط من النّتاَج بدلاً من ٢ كيلو؛ ونستعمل الطّحين غير المَصفور؛ إنّ هذه الهيدرولة القليلة الاستعمال في ألمانيا، كدواء مُصرّف خارجي وكَمُنَشَط ومُضادّ لداء الحَفَر من الدّاخل، تحتوي على حوالي ١/٢ من وزنها من زيت الخَزْدَل الطّيّار.

(١) التّسمية العربيّة والتّسميتان الفرنسيّتان للمؤلف.

السبب حلّ الوَبائين محلّ الستروفنتين  
كمادة مخزنية في الكودكس الفرنسي منذ  
العام ١٩٣٧.

الوبائين هو دواء للعجز القلبي على  
أنواعه، خاصة عجز البطين الأيسر، مع  
نبض منتظم أو بطيء. وهو يستعمل أيضًا  
عندما ينقص الديجيتالين أو يصبح من دون  
فعالية. هذا، وإنّ عمل الوَبائين السريع،  
شبه الفوري، ضمن الوريد، هو الذي  
رَجَّح تفضيله كدواء مُقوِّ قلبي طارئ في  
الاشكال الحادة لعجز عضلة القلب (تَوَبات  
وَرَم رئوي، الربو القلبي، وذَبْحَة التمدُّد أو  
الاضطجاع)، والإصابات التي تُهدِّد بالعجز  
القلبي، إلخ.

من جهة أخرى، إن سرعة إزالة الوَبائين  
من الجسم تُتيح مُعالجة وقائية قد تطول  
بقدر ما هي ضرورية، من دون الخوف من  
ظواهر التراكُم السامة التي تُحدثها  
الديجيتال في ظروف مُماثلة.

التضادات - يُمنع الوَبائين الضموريدي  
في حال الخثر القلبي؛ وعلى عكس ذلك  
فلا يُمنع عند مُصابي الكليتين.

طريقة الاستعمال - الإصدار العاشر  
للفرماكوبيا عام ١٩٨٥ يُعطي ضمن الوريد  
المقادير الاعتيادية من  $\frac{1}{10}$  ملغ للحقنة  
و  $\frac{1}{10}$  ملغ لكل ٢٤ ساعة. المقادير  
القصوى ضمن الوريد  $\frac{1}{10}$  ملغ للجُرعة  
وملغ واحد لكل ٢٤ ساعة. للأولاد:  
لا يُوجد مقادير ولأدوية في الإصدار  
العاشر؛ أمّا في الإصدار التاسع فكانت  
ضمن الوريد كما يلي: من ٣٠ شهرًا إلى  
١٥ سنة، ٥ إلى ١٠ ميكرون غرام لكل



Ounabaine (F)

٣٢٤ - وَبائين

الوبائين هيتروسيد مُتبلر مُقوِّ للقلب  
 $C_{29}H_{44}O_{12}, 8 OH_2 = 729$ ؛ مُياسير.  
يُعطي بالتَحليل المائي الحامض ذرة رَمُوز  
وأغليكون هو الوَبائيجانين الذي يُمكن  
إفساده إلى راتنج مُحمرّ اللون.

المُوصفات - يتبلر الوَبائين مع كمّيات  
مُختلفة من الجسم الحال تبعًا لطبيعة هذا  
الأخير وحرارة التبلر. استخرجه أزنود من  
Acokanthera Ouabaio Pois، ثم من  
الستروفنتوس الغابوني، دستور ١٩٦٥.

يتبلر الوَبائين في صَفِيحات مُربّعة  
الرّوايا، رقيقة، عديمة اللون، طعمها قليل  
المرارة، يذوب في ١٠٠ جزء ماء بارد،  
يذوب جدًّا في الماء المَمْلِي، والكحول  
الضّرف، لا يذوب في الأثير  
والكلوروفورم وأستات الأتيل. يُحفظ في  
قارورات مُقفلة بإحكام، وبمعزل عن  
الضوء.

سَام - جدول Toxique- Tableau A

الاستعمال - الوَبائين هيتروسيد مُتبلر  
مُحدّد جيّدًا ممّا جعل استِعماله أكثر شيوعًا  
من المَواد الستروفنتية القديمة؛ ولهذا

اللبنانية الحرجية أو الدغلية، وهو من الأنواع المحلية المحصورة الوجود، الجميلة جدًا، التي قد تتحلّى بخصائص الودح المخزني ذاتها.

### ٣٢٦ - وَدَحٍ مِثْوِيَّ الْبَتَلَات، وَرْدٌ بَاهِت<sup>(١)</sup>

Rose centfeuilles, Rose pâle (F)

Rosa centifolia (S)

شَجيرة صغيرة من فصيلة الورديات، إبرها مُتفرقة، مُفلطحة القاعدة، غير مَعكوفة. أوراقها ذات ٥ إلى ٧ وَرَنَقَات رقيقة، غُدِّيَّة الحوافي، مُوبرة الصَّفحة السفلى، بسيطة التسنين. أزهارها كبيرة، مُكَبَّسة، نقيَّة اللون الوردِي، عِطريَّة، بَتَلاتها مُزَوَّدة بِظُفَيْرٍ صغير، عرضها أكبر من طولها. الكأسيَّات مُنبسطة، دائمة. الثمرة إهليلجية الشكل، زُنجُفَرِيَّة اللون أو قرمزيَّة. تُزهر في حزيران. مَهْدُها القوقاز. تُحَفَظ الأزهار بِمَعزِلٍ عن الضَّوء والرُّطوبة.

**المُرَكَّبَات - قليل من العَفَص، زيت**  
دُهْنِي بنسبة ١ إلى ١٠٠٠٠؛ زيت الورد الدُهْنِي يحتوي على ستياروئتان قابل للثَّبَلُر، وعلى أووِبتان Oeoptène سائل. ويَتَرَكَّب زيت بلغاريا الدُهْنِي بِمُعْظَمه من كحولين: الجيرانبول، الرُودِينول أو سيترونيلال، حُرَّين أو بحالة أستيرات، وكميَّة ضئيلة من كحول فانيل أيليكِي يذوب في الماء، ومن فَرْنيزُول، ونيرُول، إلخ.

كلغ ولكل ٢٤ ساعة. المقادير العادية عن ضريق الفم وفق كودكس ١٩٦٥: ٥ إلى ١٠ ملغ للجرعة، ١٠ إلى ٢٠ ملغ لكل ٢٤ ساعة. مقادير قصوى: ٢٠ ملغ للجرعة ولكل ٢٤ ساعة.

**تضاد الاستطباب:** في الشكل انضماموريدي: التهاب الشغاف، المُعالَجة الديجيتاليَّة، السُّداد infarctus. حالياً النوبائين قليل الاستعمال جداً. ففي حالة طارئة يُفَضَّل استعمال اللاناتوسيد C والدسلانوسيد.

### ٣٢٥ - وَدَحٍ كَسْرُوان، فاوانيا كسروان

Peony of Kesrouane (E)

Pivoine de Kesrouane (F)

Kesrouanischer Paeonie (D)<sup>(١)</sup>

Paeonia Kesruanensis (S)

نبات برِّي مُعَمَّر من فصيلة الودجيات، الشُقارِيَّات يُشَبِّه النوع المخزني ولكن سَوْقه وأوراقه تكون في غالب الأحيان أكبر من أوراقه. أوراقه الفتية مُستزغبة الصَّفحة السفلى، تُصَبِّح مُتفرقة الأوبار فيما بعد. خمس كأسيَّات ورقية. ست بَتَلات، نادراً أكثر، فاتحة اللون الوردِي. مَآبِر الأُسدية إهليلجية سنانية وعديدة. كربلتان (ربما أكثر) مُزَوَّدتان بأوبار نادرة ومُتفرقة وهما فتيتان، مرطوان تماماً فيما بعد، تنتهيان بقلم جيّد الثُمُو طوله ٥ ملم على الأقل، تعلوه سِمة غير مُنظمة الحوافي. الثمار جرابيات أفقية، سوداء اللون، مُرطاة.

يُزهر خلال آذار ونيسان في الأماكن



أوراقه بحرّية اللون، قويّة الأوبار الكثيفة على العرق الرّئيسي والأطراف؛ أوراق السّاق مُؤذنة. ازهاره كشيّف، أزهاره طويلة الرّزادات، زاهية اللون الأصفر، بتّلاتها لا تتخطى ٣ ملم. طول سُنيّفاتِها من ١٠ إلى ١٢ ملم وعرضها من ٤ إلى ٥ ملم مُخفّفة الطّرفين جدّاً، زُغبة، ذات حجرة بزرّية سميكة جدّاً. جناح يرسم فوق تلك الحجرة زاوية مُفرجة تُجعل السّيفة بذلك مَلوّية قليلاً إلى الدّاخل كالملقعة. الرّزّيدات بمُعظّمها مُنحرفة الاتّجاه.

ضربان من الوَسْمَة كانا مُسجّلان في دُسْتور أدوية ١٨١٨، I. sativa، و I. sylvestris وهما ضربان يُستعملان لتحضير الثّيلة. أمّا وَسْمَة الصّبّاغين فأعيد تَسجيلُها في الفرماكوبيا الحديثة عام ١٩٧٥.

كانت لتلك الأنواع في الماضي أهمّية صناعيّة كبرى، ولكئّها اليوم مُهمّلة بسبب مُنافسة المَوادّ الملوّنة الاصطناعيّة لها.

الخصائص والاستعمال - يُحضّر من الورد المثنويّ البتّلات «ماء الورد» (دستور ١٩٦٥)، ويُفضّل عليه لهذا الغرض الورد الجُوريّ اللّبنانيّ *Rosa Damascena*. تُستعمل أزهارها مُجفّفة أو غُصّة كعقار مُسهّل، باسم «ورد باهت»؛ ويُحضّر منها شراب، مَرهم... بتّلاتها المُجفّفة تدخل في تحضير شراب الفُشاغ المُركّب (دستور ١٩٣٧).

مُلاحظة: إنّ زيت الورد الدّهنيّ البلغاريّ، وهو الذي يَنعم بشهرة عالميّة واسعة، يَحصل من أنواع ثلاثة، أُعيد تَسجيلُها في الفرماكوبيا الحديثة عام ١٩٧٤، وهي: 1- *Rosa Damascena* Mill. 2- *Rosa Sempervirens* L. 3- *Rosa moschata* Herm.

٣٢٧ - وَسْمَة الصّبّاغين، وَرْد النّيل  
Woad, Ash of Jerusalem (E)  
Guède, Pastel (F)  
Färber waid, Wilder indigo (D)  
Isatis tinctoria (S)

نبات مُحول من فصيلة الصّليبيّات.

## ملاحق / Appendices/ Appendices

### ١ - الفصائل النباتية

عربي - فرنسي - لاتيني

### ٢ - المصطلحات الكيميائية

فرنسي - عربي

### ٣ - الوصفات الطبية النباتية

فرنسي - إنجليزي - عربي

### ٤ - المصطلحات الطبية

فرنسي - إنجليزي - عربي

### ٥ - المصطلحات التقنية

فرنسي - عربي

## الفَصَائِلُ النَّبَاتِيَّةُ عَرَبِيٌّ - فَرَنْسِيٌّ - لَاتِينِيٌّ

Bignoniacées (F)	بَغُونِيَّات	Auriculariacées (F)	أُذُنِيَّات
Bignoniaceae (S)		Auriculariaceae (S)	
Bixacées, Bixinées (F)	بِكْسَانِيَّات	Araucariées (F) Araucariae (S)	أَرُوْكَارِيَّات
Bixaceae (S)		Aceraceae (S)	أَسْفَنْدَانِيَّات، هِيَ الْقَيْقَبِيَّات
Potériées (F) Poterieae (S)	بَلَانِيَّات	Myrtacées (F) Myrtaceae (S)	أَسِيَّات
Mélaleucées (F)	بَلَقَاوِيَّات	Rosoidées (F)	أَشْبَاهُ وَرْدِيَّات <sup>(١)</sup>
Peucedanéés (F)	بُوسِيدَانِيَّات	Styracées (F) Styraceae (S)	أَصْطَرَكِيَّات
Peucedaneae (S)		Acanthacées (F) Acanthaceae (S)	أَقْشِيَّات
Buccinidés (F)	بُوقِيَّات (حَيَوَانَات)	Equisétacées (F)	أَمْسُوْخِيَّات
Buccinidae (S)		Equisetaceae (S)	
Sarracéniaées (F)	بُوقِيَّات	Combrétacées (F)	إِهْلِيلِجِيَّات
Sarraceniaceae (S)		Combretaceae (S)	
Jatropha (S)	جَثْرُوْفِيَّات	Solanacées (F) Solanaceae (S)	بَاذَنْجَانِيَّات
Orobanchacées (F)	جَفْفِيْلِيَّات	Moringacées (F) Moringaceae (S)	بَانِيَّات
Orobanchaceae (S)		Burséracées (F) Burseraceae (S)	بَخُورِيَّات
Myrsinacées (F)	جِنَاجِيَّات	Sterculiacées (F) Sterculiaceae (S)	بِرَازِيَّات
Myrsinaceae (S)		Amphibie (F) Amphibia (S)	بِرْمَانِيَّات
Castoridés (F) Castoridae (S)	حَارُوْدِيَّات	Polypodiacées (F)	بَسْبَاجِيَّات
Borraginacées (F)	جَمْعَمِيَّات	Polypodiaceae (S)	
Borraginaceae (S)		Polygonacées (F)	بَطْبَاطِيَّات
Plantaginacées (F)	حَمْلِيَّات	Polygonaceae (S)	
Plantaginaceae (S)		Anacardiées, Térébinthacées (F)	بَطْمِيَّات
Lythracées, Lythrariées (F)	جَنَائِيَّات	Anacardiaceae, Terebinthaceae (S)	
Lythraceae (S)			
Cétacés (F) Cetacea (S)	خُوْتِيَّات		

(١) التسمية للمؤلف.

Chenopodiaceae, Salsolaceae, سَرْمَقِيَّات	Renonculacées (F)	حَوْذَانِيَّات
Atriplicées (F) Chenopodiaceae, Malvacées (F) Malvaceae (S) خُبَازِيَّات	Malvacées (F) Malvaceae (S)	
Salsolaceae, Atripliceae (S)	Algues (F) Algae (S)	خُثِيَّات
Saxifragacées (F) سَفْرَسِيَّات	Elléborées, Helléborées (F)	خَرْبَقِيَّات
Saxifragaceae (S)	Papavéracées (F)	خُشْخَاشِيَّات
سَقْمُونِيَّات، هي اللَّبْلَابِيَّات	Papaveraceae (S)	
Convolvulaceae (F) Convolvulacées (S)	Ericacées (F) Ericaceae (S)	خُلْثَجِيَّات
Simarubacées (F) سَمْرُوبِيَّات	Scrofulariacées, Personées (F)	خَنَازِيرِيَّات
Simarubaceae (S)	Scrophulariaceae (S)	
Polyporacées, Polyporiacées (F) سُمِّيَّات	Ombellifères (F) Umbelliferae (S)	خَيْمِيَّات
Polyporaceae (S)	Dipsacées (F) Dipsaceae (S)	دَيْسَاسِيَّات
Orchidées (F) شُحْرَبِيَّات، هي السَّخْلَبِيَّات	Basidiomycètes (F)	دِعَامِيَّات
Labiées (F) Labiatae (S) شَفَوِيَّات	Basidiomycetes (E)	
Anémonées (F) شُقَارِيَّات	Apocynacées (F) Apocynaceae (S)	دِفْلِيَّات
Rononculacées, شَقِيْقِيَّات	Cytinées (F) Cytinac (S)	دُعْلُوقِيَّات
Renonculiacées (F) Ranunculaceae (S)	Plombaginacées (F)	رَصَاصِيَّات
صَابُونِيَّات، هي فصيلة السَّبْدِيَّات	Plombaginaceae (S)	
Sapindacées (F)	Verbénacées (F)	رَغِي الحَمَام
Asclépiadacées (F) صُفْلَابِيَّات	Verbenaceae (S)	
Asclepiadaceae (S)	Rafflésiacées (F)	رَفْلِيَزِيَّات
Crucifères (F) Cruciferae (S) صَلْبِيَّات	Rafflesiaceae (S)	
Conifères (F) Coniferae (S) صَوْبُرِيَّات	Rosales (F)	رُوزَال
صَبْوَانِيَّات، هي فصيلة الخَيْمِيَّات	Viverridés (F) Viverridae (S)	رَبَادِيَّات
Ombellifères (F)	Liliacées (F) Liliaceae (S)	رُنْبَقِيَّات
Gnétacées (F) عِلْدِيَّات	Zingibéracées (F)	رُنْجَبِيلِيَّات
Gnetaceae (S)	Zingiberaceae (S)	
Césalpiniées (F) Caesalpiniae (S) عَنْدَمِيَّات	Oléacées (F) Oleaceae (S)	رُنْثُونِيَّات
Lauracées (F) Lauraceae (S) غَارِيَّات	Sapindacées (F) سَابْدِيَّات، سَبْدِيَّات	
Zygophylliacées (F) غَرْقَدِيَّات	Sapindaceae (S)	
Zygophylliaceae (S)	Verbénacées (F) Verbenaceae (S)	سَاجِيَّات
Géraniacées (F) Geraniaceae (S) غَرْنُوقِيَّات	Loganiaceae (S) هي اللُّوْغَانِيَّات	سَبْجِيلِيَّات، هي اللُّوْغَانِيَّات
غَشَائِيَّات الأَجْنَحَة	Orchidacées, Orchidées (F)	سَخْلَبِيَّات
Hyménoptères symphytes (F)	Orchidaceae (S)	
	Rutacées (F) Rutaceae (S)	سَدَابِيَّات
	Fougères (F)	سَرْخَسِيَّات

Convolvulacées (F)	لَبْلَابِيَّات	Euphorbiacées (F)	فَرْبُونِيَّات
Convolvulaceae (S)		Euphorbiaceae (S)	
Lobéliacées (F) Lobeliaceae (S)	لُوبِيلِيَّات	Pipéracées (F) Piperaceae (S)	فَلْفَلْبِيَّات
Loganiacées (F) Loganiaceae (S)	لُؤْغَانِيَّات	Rubiacées (F) Rubiaceae (S)	فُورِيَّات
Ruminants (F)	مُجْتَنَزَات	قَدْسِيَّات، هي الفَرْقَدِيَّات	
Ruminants, Ruminating (E)		Zygophylliacées (F)	
مَحْمُودِيَّات، هي اللَّبْلَابِيَّات		Cucurbitacées (F)	قُرْعِيَّات
Convolvulaceae (S)		Cucurbitaceae (S)	
Conifères (F) هي الصَّنُوبَرِيَّات	مَخْرُوطِيَّات، هي الصَّنُوبَرِيَّات	Coccidés (F) Coccidae (S)	قُرْمِيَّات
Composées (F) Compositae (S)	مُرْكَبَات	Légumineuses (F)	قُرْنِيَّات، قُطَانِيَّات
Hamamélidacées (F)	مُشْتَرِكَات	Legumino세ae (S)	
Hamamelidaceae (S)		Légumineuses (F) هي القُرْنِيَّات	قُطَانِيَّات، هي القُرْنِيَّات
Coccidés (F) Coccidae (S)	مِغْفَرِيَّات	Aracées, Aroïdées,	قُلُقَاسِيَّات
Coléoptères (F)	مُغَمِّدَات الْأَجْنَحَة	Aroïdacées (F) Araceae,	
Coleoptera (E)		Aroidaceae (S)	
Méloïdés (F) Moloidae (S)	مِلُودِيَّات <sup>(١)</sup>	Ménispermacées (F)	قَمْرِيَّات
Valérianacées (F)	نَارْدِيَّات	Menispermaceae (S)	
Valerianaceae (S)		Pyrolacées (F) Pyrolaceae (S)	قُوقَاعِيَّات
Graminées (F) Graminaceae (S)	نَجِيلِيَّات	Acéracées (F) Aceraceae (S)	قَيْشَبِيَّات
Palmacées, Palmiers (F)	نَخْلِيَّات	كَبَارِيَّات، هي قبيلة من الكَبَرِيَّات	
Palmaceae (S)		Capparidées (F)	
Amaryllidacées (F)	فَرْجَسِيَّات	Capparidacées (F)	كَبَرِيَّات
Amaryllidaceae (S)		Capparidaceae (S)	
Formicidés (F) Formicidae (S)	نَمْلِيَّات	Coccidés (F)	كُرْمَسِيَّات، مِغْفَرِيَّات
Asparagées (F)	هَلْيُونِيَّات، هَلْيُونِيَّات	Ampélidacées (F) Ampelidaceae (S)	كُرْمِيَّات
Paeoniacées (F) Paeoniaceae (S)	وَدَجِيَّات	Clusiacées, Guttifères (F)	كُلُوزِيَّات
Rosacées (F) Rosaceae (S)	وَرْدِيَّات	Clusiaceae (S)	
يَتُوعِيَّات، هي الفَرْبُونِيَّات		Cistacées (F) Cistaceae (S)	لَاذْنِيَّات
Euphorbiaceae (S)		Ganoides (F) Ganoids (E)	لَا مِعَات
يَقُطِينِيَّات، هي القُرْعِيَّات		Laminariacées (F)	لَا مِينَارِيَّات
Cucurbitaceae (S)		Laminariaceae (S)	

## المُصطلحاتُ الكيمياءية فَرَنسِيّ - عَرَبِيّ

### 1 - Abaca (fibre d'-)

أَبَق (لَيْفَة ال -)

ليفَة دَقِيقة وطويلة يَتَمّ الحَصولُ عليها من أحد أنواع موز الفيليبين الذي يُزَرع لهذه الغاية وُسمّى أبَق أو مَوْز لِيَفِي. *Musa textilis L.*؛ شائعة الاستعمال لصنع الجبال وعجينة الورق. مُرادفه: قُتُب منليه.

### 2 - Abat

سَلَب، سَلَابَة

جلد الذَّبِيحة وأَكَارِعا وبطنها. الكلمة الفرنسية تُشير إلى الجلد الذي يُنْقَس في المَذْبَعة.

### 3 - Abat (suif d'-)

وَدَك، شَحْم الأنعاء

شحم يحصل من طَبخ مَعِدات ورؤوس الثيران والأبقار؛ وهو يتألف من غليسيريدات الحوامض الثالية: نخليك، شمعي، زيتيك.

### 4 - Abelsonchus

حَب المِسْك

الاسم التجاري (الفرنسي) لبُزور الخِطمي المِسكي: Ambrette.

### 5 - Abelsonchus moschatus (essence d'-)

خِطمي مِسكي (دهن -)

راجع كلمة: Ambrette.

### 6 - Abièno

أَبِيَانُول

سائل دَبَق تركيبه  $C_{17}H_{28}O$  عُزل من تربنتين الثنوب المُشَطِي *Abies pectinata* ويتألف على الأرجح من كحول ثلاثي غير مُشَع.

ثوب كندا<sup>(١)</sup> (بلسم ودهن -) 7 - *Abies canadensis* (baume et essence)

هما بلسم ودهن يُستخرجان من هذا النوع من ثوب كندا الذي يُطلق عليه أيضًا اسم سم كندا. الدهن يحصل من تقطير البلسم، أساسه ألفا - بينان.

ثوب مُشطي (دهن -) 8 - *Abies pectinata* (essence d'-)

دهن يُستخرج من إبر هذا الضرب من الثوب الذي يُسمى أيضًا ثوب فضي أو ثوب بيض، كما يُستخرج من أغصانه الفتية. يحتوي على ألفا - بينان، ل - ليمونان، وعلى ميثان.

أكاسين 9 - *Acacine*

صمغ عربي نقي ينتج من أنواع أكاسيا.

أكاسيتالوسيد 10 - *Acacipetaloside*

يُدعى أيضًا *Acacipétaline*، وهو هيتروسيد ينصهر عند ١٧٦ - ١٧٧°س، ويُستخرج من أكاسيا صوفية البتلة<sup>(١)</sup> *Acacia lasiopetala* أو سنط صوفي البتلة<sup>(١)</sup>، يُعطي بالتحليل ثنائي غلوكوز، حامض سيانهيدري وحامض إيزوزنديك.

مبيد قُرادي 11 - *Acaricide*

كل مادة تصلح للقضاء على القُراديات، مثال: الكبريت، بلسم الپيرو، مزهم مُستشفى نقديس لويس، بترين، بترول، د.د.ت.، إلخ.

أخيليا أم ألف ورقة (دهن -) 12 - *Achillée millefeuille* (essence d'-)

دهن يُستخرج من أم ألف ورقة أو عشبة مار يوحنا. مزيج سيناويل، بينان، ديبنتان، وأستيرات خلية مختلفة. علاج شعبي.

أخراس أمريكي (عصارة الـ) 13 - *Achras sapota* (suc d'-)

لبن مجفف غني بالمواد الراتنجية يُستخرج من شجرة السبوتة أي الأخراس بواسطة خز السوق. يحتوي على لكتوز وعلى سكاروز. وهو يُشكل العصارة العلكية الشائعة للاستعمال التي تُدعى شيكل *Chicle* والتي تُماثل صمغ البلاطة *Balata*.

عذنين<sup>(١)</sup>، أدنين 14 - *Adénine*

جسم مُركب من  $C_{19}H_{28}O_8$  يُستخرج من شجرة «عدن هُنكل»<sup>(١)</sup> *Adenium Hongkel* D.C. من فصيلة الدفليات. يتحلل بخصائص فرماكودينامية مُتقاربة من خصائص الديدجيتالين.

15 - Adonidique

أَدُونِيسِي<sup>(١)</sup>

نعت تعريفِي يُطَلَق على حَامِضٍ عَدِيم الشَّكْلِ، أَصْفَر اللَّوْنِ، يُسْتَخْرَج من عِدَّة أنواع من الأَدُونِيس حيث يُوجَد مع الأَدُونِيدوسِيد.

16 - Adonidoside

أَدُونِيدوسِيد

غلو كوسِيد تركيبه  $C_{24}H_{40}O_9$  يُسْتَخْرَج من بعض الحَوَذَانِيَّات (أُونِيس... ). دواء مُبَوَّل ومَقَوٍّ لِلْقَلْب. مُرَادِفُهُ أَدُونِيدِين.

17 - Aescine

أَسِين

صابونِين يَتَشَكَّل من الحَامِضِ الأَسْقُولِيك والحَامِضِ الأَسْقُولِينِيك.

18 - Aglycone = Aglucone

أَغْلِيكُون = أَغْلُو كُون

جسم مُرَكَّب من  $C_{22}H_{44}O_8$ ، وهو صابونِين كَبِير السُّمِّيَّة لِلأَسْمَاك، يُوجَد في فُضَالَات صِنَاعَةِ سَكَّر الشَّمْنَدَر.

19 - Babajou (beurre de-)

بَابَا جُو (زُبْدَةُ الـ)

زُبْدَةُ أَوْ زَيْتُ البَابَا جُو تُسْتَخْرَج من سُودَاء ثَمَارِ نَخْلَةٍ بَرَاذِيلِيَّة تُدْعَى Ortiguia martiana؛ تَنْصَهَر عند ٢٢ إلى ٢٦°سغ؛ ثَقْلُهَا التَّوَعِي عند ١٥°سغ يَكُون ٠,٩٠٣ إلى ٠,٩١٢.

20 - Babeurre

مَخِيض

المَخِيض هو سَائِل فُضَالِي يُؤْخَذ بعد خَضِّ القَشْدَةِ (وَيُدْعَى مَخِيضَ القَشْدَةِ) أَوْ بعد خَضِّ الحَلِيب (وَيُدْعَى مَخِيضَ الحَلِيب = Lait de beurre).

21 - Baccharine

بَخَارِين<sup>(١)</sup>

قَلَوْنِيد في شَكْلِ إِبْرٍ بَيَضَاء اللَّوْنِ يُسْتَخْرَج من الـ «بَخَارِيس قَلْبِيَّة الورق»<sup>(١)</sup> Baccharis cordifolia من سَبَطِ الأَسْطَرِيَّات وَفَصِيلَةِ المُرَكَّبَات.

22 - Badiane (essence de fausse-)

بَادِيَان كَاذِب (دَهْن الـ)

زَيْتُ دُهْنِيٍّ بِرَائِحَةِ الكِبَابَةِ يُسْتَخْرَج من البَدِيَان النَّجْمِي Illicium religiosum؛ وهو يَحْتَوِي على شِيكِيمَان، سِينَايُول، صَفْرُول. مُرَادِفُهُ دَهْنُ بَدِيَانِ الْيَابَان.



## بالبابُولَه

### 23 - Balibabolah

اسم يُطلَق على القرون الدَّابِغَة التي يُعْطِها سَنَط العنبر: Farnèse.

## إِهْلَال قسْطَا (دَهْن -)

### 24 - Balsamite odorante (essence de-)

زيت دُهْنِي يُسْتَخْرَج من إِهْلَال قسْطَا المُزْهِرَة Tanacetum balsamita؛ وهو بَرائِحة حَشِيشَة الشِّفاء.

## موز (دَهْن الـ -)

### 25 - Banane (essence de-)

راجع أَسْأَت الإِيزوأمِيل: Acétate d'isoamyle.

## بَرْبَاتِيمَاو

### 26 - Barbatimao

اسم يُطلَق في البرازيل على مُخْتَلِف القُشُور الدَّابِغَة النَّاتِجَة عن القَرْنِيَّات.

## بَصُورِين

### 27 - Bassorine

مَسْحُوق أبيض اللَّون، غروي (C<sub>6</sub>H<sub>10</sub>O<sub>5</sub>) يُسْتَخْرَج من صَنْغ الأُمُونِيَاك، وصَنْغ الكَثِيرَاء، والحَلْتِيَّت، وصَنْغ البَصُورَة (أَي البَصْرَة)، إلخ.

## بِكُويِبِين

### 28 - Bécuibine

مَسْحُوق أَحْمَر اللَّون يُسْتَخْرَج من قَشْرَة Myristica bicuhyba Sc. بَسْبَاسَة بِقُوهِيَا<sup>(١)</sup>.

## بِلَافُولِين

### 29 - Bellafofine

دواء يَحْتَوِي على مَجْمُوع القَلَوْنِيَّات العَامَّة المَوْجُودَة في سَت الحُسْن وخاصَّة على ٧٠٪ من الهِيُوسِيَامِين مع ٢٠٪ من الحَامِض المَالِيك.

## هَرْقَلِيَّة نَافِعَة (دَهْن الـ -)

### 30 - Berce brancursine (essence de-)

دُهْن يُسْتَخْرَج من ثِمَار الهَرْقَلِيَّة: Heracleum sphondylium. يَحْتَوِي على بُوتِيرَات الأَتِيل، أَسْتِيرَات أوكْتِيلِيكِيَّة، نَشَادِر.

## شَمَنْدَر (مَبْنَخَة الـ - المَالِحَة)

### 31 - Betterave (Salin de-)

هي كَرْبُونَات البُوتَاسِيُوم الخَام الذي يَحْصَل من تَرْمِيد دَبَس الشُّونْدَر. شرَاب الـ - Sirop de: سائل سَمِيك يَحْصَل بعد غَسْل وَتَحْمِيَة الشُّونْدَر بالبُخَار وَعَضْرُه وَتَضْفِيَتِه.

(١) التَّسْمِيَة لِلْمُؤَلَّف.

32 - Bézoard minéral

باززهر

تَجْمُعات صلبة تتشكّل في مَعِدَة الطَّبّي كانت تُشتهر على أنّها يزيّاق ومُضادّة للسموم.  
اسم يُطلَق على عدّة مُستحضرات خصائصها مُماثلة.

33 - Cacaonine

كاكاونين

غلوكوسيد فُول (نمار) الكاكاو.

34 - Cachalot (huile de-)

عَتَبَر (زيت الـ)

زيت يُستخرَج من فَنَجات رأس ووَذَك العَتَبَر، وهو حيوان بحريّ ضخم من رتبة الحوتيّات يُدعى: *Physeter macrocephalus* L. يحتوي على حوامِض دُهنيّة ٦٠ إلى ٦٤٪. مُرادِفُه: أبيض البال *Spermaceti*.

35 - Cachet

قُرْص

شكل صيدليّ يَتَم بتَغليف المَوادّ العلاجيّة في طبقتين من الفَطِير.

36 - Cachoutannique

كاشوتنيك

نُعت تعريفِيّ يُطلَق على حامض من صنف العَفص الكاشِيّ والعَفص الفلوروغلوسيكِيّ، يُستخرَج من سَنط الكاشو. مُرادِفُه عَفص الكاشو.

37 - Cactin

كُكتان

مادّة مُلوّنة حمراء تُستخرَج من الصُّبّار الجميل<sup>(١)</sup> *Cactus speciosus*.

38 - Café

بُن

مَشروب عطريّ، مُقوّ ومُنشَط، يُحضّر بِقاعة أو نقيع حبوب البُن المُحمّصة المسحوقة جيّداً. شمع البُن *Cire de-*: مادّة ثانويّة تُحصل عن استِخراج الكافيين، كُتلة سوداء اللّون. زيت البُن *Huile de-*: زيت يُستخرَج من حبوب البُن العربيّ *Coffea arabica*؛ يَحوي على حوامِض نخليك، داتوريك، أولايك، لينولايك (٥٠٪).

39 - Caféate

كافيات

ملح أو أستر الحامِض البُنّي.

40 - Caféidine

كافييندين

مادّة تركيبها  $C_7H_{12}ON_4$  تُحصل نَتيجة تَفكُّك الكافيين بواسطة القلي الساخنة.

(١) التسمية للمؤلّف.

- 41 - Caïncétine كائنسَاتين  
هي حَصِيلَة أنْشَطَار الكَائِنِسِين  $C_{22}H_{34}O_3$ .
- 42 - Caïncine كائِنِسِين  
غَلُوكُوسِيد يَحْصَل من جَذَر الكَائِنِكَا  $C_{40}H_{64}O_{18}$  = حَامِض كَائِنِسِينِك .
- 43 - Calabarine كَالَابَارِين  
قَلُونِد فَوَل الكَلَابَار ؛ وَهُوَ حَصِيلَة تَحْلُل الفِيزُوسْتِغَمِين  $C_{23}H_{36}O_4$ .
- 44 - Calabre (sirop de-) كَالَابَر (شَرَاب الـ -)  
هُوَ شَرَاب سُكَّرِي يُحْضَر من السُّوس .
- 45 - Calamène كَالَامَان  
كَرْبُور سَنْسَكِي تَرْپَانِي  $C_{15}H_{24}$  يُسْتَخْرَج جَزْئِيًّا من زَيْت عُود الْوَجِ الدَّهْنِي Acorus calamus . كَانَت الْكَلِمَة تُشِير فِي الْأَصْل إِلَى الْكَالَامَانَان .
- 46 - Calaménène كَالَامَانَان  
كَرْبُور سَنْسَكِي تَرْپَانِيك  $C_{15}H_{22}$  يُوجَد فِي الْأَقْسَام الْعُلْيَا من زَيْت عُود الْوَجِ الدَّهْنِي Acorus calamus .
- 47 - Calament des montagnes (essence de-) قَلَمَنْت الْجَبَل (دَهْن -)  
زَيْت دُهْنِي يُسْتَخْرَج من الْعُشْبَة الْغَضَّة وَالْمُزْهَرَة Satureia calamintha .
- 48 - Calament népète (essence de-) قَلَمَنْت قَطْرَم (دَهْن -)  
زَيْت دُهْنِي يُسْتَخْرَج من الْقَلَمَنْت Satureia calamintha L. ، يَحْتَوِي عَلَى بُولَاجُون ، ل - مَثُون ، أَلْفَا ل - بِنَان .
- 49 - Calaminthe (essence de-) قَلَمَنْت (دَهْن الـ -)  
دُهْن يُسْتَخْرَج من أَقْسَام الْمِلِسَّة الْهَوَائِيَّة Melissa calamintha ، رَائِحَتَه رَائِحَة الْمِلِسَّة .
- 50 - Calaminthone قَلَمَنْتُون  
مَزِيج من الْمَتُون وَالْبُولَاجُون يُسْتَخْرَج من قَلَمَنْت الْفَطْرَم أَي Calamintha nepeta .

51 - Calamus (camphre de-)

عود الّوَج (كافور -)

هو القلامايون. الدّهْن: زيت دُهْنِي يُسْتَخْرَج من جذور عود الّوَج Acorus calamus L.؛ يحتوي على بينان، حامِض نخليك، حامِض ن - هِبتيليك، قلامايون، أزارون، سنسكي ترپان.

52 - Calcémie

تَكْلُس الدّم

الوُجود العاديّ للكلسيوم في الدّم (المُعْدَل ١٠ ملغ لكلّ ١٠٠ ملل).

53 - Calciurie

تَكْلُس الأوريا

وُجود الكلسيوم في البول بشكل غير طبيعيّ (المِقْدَار العاديّ ١٥٠ إلى ٢٠٠ ملغ لكلّ لتر).

54 - Calcul

حَصاة

تَصَلَّب كبير الحجم نوعًا ما يَتَشَكَّل في المَجاري الصَّفراوية أو البولية عند الكائنات الحيّة. يكون التَّصَلَّب مُؤَلَّفًا من مَوَادِّ مُخْتَلِفَةٍ جدًّا: كولستروْل، بيليروبيئات الكلسيوم، حامِض أوريك وأملاحه، حامِض أفضاليك، فوسفات، إلخ.

55 - Dacryagogue

مُسِيل الدُمُوع

راجع كلمة Lacrymatoire وكلمة Lacrymogène (في المُعْجَم الثاني ص ٣٧٢).

56 - Dacrydène

دَكْرِيدَان

هيدروكربور تركيبه الكيميائيّ  $C_{10}H_{16}$  يُسْتَخْرَج من أوراق «دَمَاعَة فرنِكِلن»<sup>(١)</sup> Dacrydium Franklini Hook أو: «دَكْرِيد فرنِكِلن»<sup>(١)</sup>.

57 - Dacrydium (essence de-)

دَمَاعَة (دهن الـ -)، دَكْرِيدِيوم

دَكْرِيدِيوم اسم يُطْلَق على زَيْتَيْن دُهْنِيَيْن يُسْتَخْرَجَان من دَكْرِيد فرنكلن Dacrydium Franklini Hook أو دَمَاعَة فرنكلن؛ زيت الأوراق يَحْتَوِي: ألفا - ل - بينان، د - ليمونان، أوجينول، دَكْرِيلان؛ زيت الخشب يَحْتَوِي: أوجينول، مَتِيل أوجينول، كادينان.

58 - Dacryogène

مُسِيل الدُمُوع

راجع كلمة Lacrymogène (في المُعْجَم الثاني ص ٣٧٢).

(١) التَّسْمِيَة لِلْمُؤَلَّف.

59 - Dacryoline

دَكرِيولين

مادة شبة زلالية في الدموع .

60 - Dahlia

دَهلية

مادة ملونة بنفسجية تُشتق من تريفانيل ميتان = بنفسج هوفمان . صبغة الدهلية : هي دليل ملون .

61 - Daidzoid

داذُوسيد

غلوكوسيد الصويا Soja hispida ، قابل للانشطار إلى غلوكوز وإلى داذايول Daidzéol .

62 - Dakin (solution de-)

داكان (محلول -)

هو محلول هيبوكلوريت الصوديوم المُعادَل بواسطة الحامض البوريك ؛ مُطهر لمعالجة القروح المُتقيحة .

63 - Eau

ماء

جسم مُركب من  $H_2O$  .

- admirable

- رائع

الاسم الذي يُطلق على ماء الكولونيا .

- albumineuse

- زلالي

مزيج ، مُعطر أم لا ، من زلال بيضة مع كميّة ما من الماء ، يُعطى كدواء مُضادّ للسّم ، أو يُعطى في حال الإسهال الولادي .

- aromatique

- عطري

هو ماء تقطير الزيوت الدُهنيّة . مُرادفه هيدزولة .

- à souder

- لحام

صاقل للحام القصدير ؛ محلول مائي من كلورور الزنك وكلورور الأمونيوم .

- bidistillée

- مزدوج التقطير

هو ماء نقي نسبيًا ، لاستعمالات علم الكيمياء المجهرّي ، يُحضّر عادةً بتقطير ماء مُقَطّر في وعاء من الصّوّان أو القصدير .

- blanche

- أبيض

الماء الأبيض في الفرماكوبية السويسرية (كودكس) الذي يُطلق عليه أيضًا اسم ماء غولارد، هو محلول مائي يحتوي على ٢٪ من مُذابة أستات رصاص قاعدي التي تضطرب رويدًا رويدًا مع الوقت، وتُحضّر هذه المُذابة بواسطة الماء المُقطّر.

64 - Fagarine

فاغارين

اسم يُطلق على قَلَوْنِدَات ثلاث، واحد هو ألفا  $C_{21}H_{23}O_5N$ ، ينصهر عند  $163^{\circ}C$  وسُخَّرَ من فاغرة كوكو<sup>(١)</sup>: Fagara coco، الثاني بيتا تركيبة  $C_{14}H_{13}O_4N$  ينصهر عند  $176^{\circ}C$  وسُخَّرَ من «شَبَام اليابان»<sup>(١)</sup>: Skimmia japonica = مُرَادِفُهُ سَكِيَمِيَانِين، الثالث غاما، تركيبة  $C_{13}H_{11}O_3N$ ، يُسْتَخْرَج من فاغرة كوكو ومن الإيكل أي قِثَاء الهند Aegle marmelos = مُرَادِفُهُ إِيْجَلَانِين، إِيْجَالِين.

65 - Fagine

فاجين

زيت دهنِي يُسْتَخْرَج من الزَّانَات. مُرَادِفُهُ شُولِين.

66 - Fagopyrumrutine

فاغوپيروم رُوتِين

مادّة تُسْتَخْرَج من السَّرَّازان Polygonum fagopyrum L. تركيبها الكيميائي  $C_{27}H_{30}O_{16}$ .

67 - Fahrenheit (echelle de-)

فَهْرَنْهَات (مِقْيَاس -)

مِقْيَاس حرارة يُسْتَعْمَل في بعض المِحَرَّات. في مِحَرِّ فَهْرَنْهَات:

$$0^{\circ}C = 32^{\circ}F$$

$$100^{\circ}C = 212^{\circ}F$$

$$1^{\circ}C = 1,8^{\circ}F$$

68 - Gacamphol

غَاكَمْفُول

كَمْفُورَات الغِيَاكُول؛ دواء بديل للغِيَاكُول.

69 - Gadex

غَادَكْس

مُسْتَخْلَص كُحُولِيّ من زيت كَبِد المورِه.

70 - Gadoléique

غادولايكي

نُفْتُ تعريفِي يُطْلَق على حَامِض دَسَم تركيبه  $C_{19}H_{37}-CO_2H$  يُوجَد في زيت كَبِد الموره .

71 - Gadose

غادوز

شحم زيت كَبِد الموره .

72 - Haarlem (Siccatif de-)

هازلم (مُجَفَّف -)

برنيق مُكوّن من بيروكوبال في محلول مُعلّق من دهن الخُزامى العريضة الورق .

73 - Habillage

إلباس، تَجْهِيْز

عملية في المِرْطاة تُقْضِي بِتَغْذِيَةِ الجلود بِمَزيْج من الملح البحريّ والماء والشَّبّ والبَيض، بهدف حِفْظها وتَلْيِينها وتَلْطِيفها وتَبْيِيضها . . .

74 - Haen (potion de-)

هاين (جِروْع -)

جِروْع وصفِي غازِيّ أساسه كربونات الكلسيوم، شراب اللّيمون، لُودائِم، إلخ. أُعْطِي كدواء مُضادّ للإسهال ومُضادّ للتَّقَيُّؤ .

75 - Hai-thao

هاي - ثاو

مادّة مُهلّمة تُسْتَخْرَج من ألْغ يُجْمَع عن شواطئ الكوشْتِئين وجزيرة موريس .

76 - Hai-tzé

هاي - تزيه

مادّة مُهلّمة تُسْتَخْرَج من الفُوقَس العائم في بحر سَرْغاس .

77 - Iatrochimie

كيمياء طبّية

مفهوم كيميائيّ وفيزيائيّ صرف للظواهر الحيويّة والبحث على هذا الأساس عن العلاج الشّافي للأمراض .

78 - Icacine

إيكاسين

راتنج مُتبلّر يُسْتَخْرَج من بخور الهند .

79 - Ichthalbine

إِشْتَلْبِين

زيت كبريتيّ مُؤخِن؛ مُطَهِّر معويّ للكلاب .

80 - Ichthuline

إِشْتُولِين

مُخ يُسْتَخْرَج من يُيوض الموره . مُخ سَمَكِيّ .

81 - Jabonine

جَابُونِين

قَلُونِيد سائل تركيبه  $C_9H_{14}N_2$  يَتَمَّ الحصول عليه بَتَقطير الپيلوقَزِين على الباريت .

82 - Kacelite

كاسِلِيْت

مادَّة لدانيَّة (بلاستيك) تُصنَّع من فضالات الأقمشة ونُفَاياتها التي تُشَبَّع بالراتنج .

83 - Kampferinoside

كَمْفَارِينوسِيد

84 - Labrador (essence de thé de-)

لَبْرَادُور (دهن شاي الـ -)

زيت دُهْنِي أَحمر اللَّون يَتَمَّ الحصول عليه بَتَقطير شاي المُرُوج أي القَسُوس Ledum palustre .

85 - Laburnine

لَابُورْنِين

راجع باتِيْتُوكسين : Baptitoxine .

86 - Lac

لَكَ

الراتنج الذي يُعطي اللَّكَّ عندما يَنْصهر .

87 - Laccaïque

لَكَيْ

نُعْتُ تعريفِي يُطلَق على حامِض يُشكِّل مادَّة اللَّكَّ الصِّبَاغِيَّة التي يُطلَق عليها اسم لَكَ داي Lac-dye .

88 - Macérage

مِرَاثَة، مِرَاثَة

هي تَغطيس أقمشة الكَثَّان أو القُنب في حَمَام فاير من الشُّخالة بهدف تَبْيِيضها .

89 - Macération

مَرَث، مَرَس، نَقْع

وَضَع مادَّة ما في سائل حال وبارد لفترة طويلة . اسْتِخْرَاج مَوَادَّ صيدلِيَّة مَوْجُودَة في النَّبَاتَات بهذه الطَّرِيقَة .

90 - Macéré, Macératé

مَرَثَة، مَرَسَة، نَقْعَة

محلول يَتَمَّ الحصول عليه بالمَرَث .

91 - Machaïque

ماشِيك

نُعْتُ تعريفِي يُطلَق على حامِض تركيبه  $C_{30}H_{46}O_4$ ، وهو تريْتَرِيان عُزِل من



Machaerocereus gummosus ، بُنِيَتُهُ مُتَقَارِبَةٌ مِنْ بَنِيَةِ الْحَامِضِ الْأُولَيَانُولِيكِ .

ماك لاغن (تفاعل -) 92 - Mac Lagan (réaction de-)

تَسْبِيحُ الْمَصْلِ الدَّمَوِيِّ بِوِاسْطَةِ مَحْلُولٍ مِنَ التَّيْمُولِ .

93 - Maclayine

مَكْلَايِين

قَلَوْنِيدُ تَرْكِيبِهِ  $C_{17}H_{32}O_{11}$  يَتَمَّ الْحَصُولُ عَلَيْهِ مِنْ نَبَاتٍ يُدْعَى illipe maclayana .

94 - Macralstonidine

مَكْرَالْسْتُونِيدِين

قَلَوْنِيدُ تَرْكِيبِهِ  $C_{41}H_{50}O_3N_4$  يُسْتَخْرَجُ مِنَ الْأَسْتُونِيَةِ كَبِيرَةِ الْوَرَقِ<sup>(١)</sup> Alstonia macrophylla .

95 - Macralstonine

مَكْرَالْسْتُونِين

قَلَوْنِيدُ تَرْكِيبِهِ  $C_{44}H_{54}O_5N_4$  يُسْتَخْرَجُ مِنَ الْأَسْتُونِيَةِ كَبِيرَةِ الْوَرَقِ .

96 - Naffe (eau de-)

مَاءُ زَهْرِ الْبَرْتَقَالِ الْمُقَطَّرِ (خَاصَّةً أَبُو صَفِير)

97 - Naïdine

نَايُودِين

دَوَاءٌ مُؤَلَّفٌ مِنْ مَحْلُولٍ مُثَبَّتٍ مِنْ يُوْدُورِ الصُّودِيُومِ بِنِسْبَةِ ١٪ وَ يُسْتَعْمَلُ ضِدَّ بَعْضِ الْأَوْجَاعِ .

98 - Nandinine

نَنْدِينِين

قَلَوْنِيدُ تَرْكِيبِهِ  $C_{19}H_{19}O_4N$  يُسْتَخْرَجُ مِنْ «نَنْدِينَا زَرَاعِيَّة»<sup>(١)</sup> Nandina domestica .

99 - Napelline

نَاپِلِين

اطْلُبْ بِخَرْوُ - أَكُونِيْتِين .

100 - Naphta

نَفْثَا

حَصِيلَةُ تَقْطِيرِ قَطِرَانِ الْكُوكِ (فَحْمِ الْكُوكِ)، تَرْكِيبُهُ مُتَفَاوِتٌ، خَالٍ مِنَ الْبَنْزِينِ وَالتُّولُويَانِ؛ يَحْتَوِي عَلَى ٣٥ إِلَى ٧٠٪ زِيلَانَ Xylènes، ٢٥ إِلَى ٦٠٪ كُومَانِ، ٥٪ نَفْثَالَانَ . ثَقْلُهُ النَّوعِي ٨٦٥، إِلَى ٨٧٥؛ يَغْلِي عِنْدَ نَحْوِ ١٢٠°سُغ .

101 - Oba (huile d'-)

أوبا (زيت الـ)

هو زبدة الديكا Dika .

102 - Obtusatique

أوبتوزاتيك

نعتٌ تعريفي يُطلق على حامض تركيبه  $C_{18}H_{18}O_7$  يُستخرج من «زَمَلِين مُنْفِرَجَة»<sup>(١)</sup>  
. Ramalina obtusata Arnold

103 - Ochoco (beurre d'-)

أوشوكو (زبدة الـ)

زُبدة تُستخرج من بزور «أوشوكوا الغابون»<sup>(١)</sup> Ochocoa Gabonii Pierre ؛ تحتوي على  
٩٨٪ من الميرسيتين، ٢٪ أولايين . مُرادفها: زبدة أوزوكا .

104 - Pachycarpine

باشيكربين

105 - Pachyrhizide

باشيريزيد

مادةٌ عديمة الشكل، خضراء اللون، تركيبها  $C_{30}H_{18}O_8(OCH_3)_2$ ، تُستخرج من بزور  
«الكودر المُرَوَّى»<sup>(١)</sup> Pachyrhizus angulatus Rich. مُرادف الثبات: «كُوسَان مُرَوَّى»<sup>(١)</sup> .

106 - Pachysapogénine A.

باشيسابوجانين «أ» .

صابوجانين مُتبلر تركيبه  $C_{30}H_{38}O_6$ ، ينصهر عند ١٩٦ - ١٩٨°سغ، عُزل من بزور  
«كودر مُقَرَّض»<sup>(١)</sup> : Pachyrhizus erosus .

107 - Pachysapogénine B.

باشيسابوجانين «ب» .

صابوجانين مُتبلر تركيبه  $C_{23}H_{18}O_6$ ، ينصهر عند ١٧٦°سغ، عُزل من بزور «الكودر  
المُقَرَّض» : Pachyrhisus erosus .

108 - Pachysaponine

باشيسابونين

اسم يُطلق على صابونينين اثنين موجودين في بزور الكودر المُقَرَّض : Pachyrhizus  
. erosus (L.) Urban

109 - Padang

بادنغ

صنف من صمغ الدمار .

110 - *Pæonia moutan* (essence de-) وَدَح شَجَرِي (دهن الـ -)

كتلة صلبة، مُصَفَّرَة اللون، تُستَخْرَج من قشرة جذور الثَّبات المَذْكُور؛ مُرْكِبُها الأساسي هو البايُونُول.

111 - *Pæonidol* بايُونِيدُول

هو أَغْلِيكُون المادَّة الصَّبَاغِيَّة في الفاوانيا أي الودَح؛ وهو مُشتَقُّ مونو إيثوكسيل من السِّيَانِيدُول.

112 - *Pæonol ou péonol* بايُونُول

فينول تركيبه  $C_9H_{10}O_3$  يُستَخْرَج من دُهن الفاوانيا الشَّجَرِيَّة *Pæonia moutan* Retz. وهو الهيدروكسي - ٢ ميتوكسي - ٤ أسيوفانُون.

113 - *Pæonotide* بايُونُوتِيد

هو أنثوسيانوسيد (صِبَاغ) الودَح. أَغْلِيكُونه هو البايُونِيدُول.

114 - *Paille* قَش، تِنين، قَصَبَة

قصبَة التَّجِيلِيَّات المُجَفَّفَة بعد فصل الحَب عنها. *Vin de paille*: خمر القَش: خمر يُصنَّع من العنب بعد تَرْكه بعض الوقت على التَّين بعد قطافه.

115 - *Paillette* شَذْرَة

قطعة صغيرة من الذهب في مَجْرَى ماء. بِلُور صغير في صفائح رقيقة.

116 - *Quajacan* كاجاكان

117 - *Rabelaisine* رابلازين

غلوكوسيد سام للسَّهام يُستَخْرَج من «رابلازيا الفِيلِيبِين»<sup>(١)</sup> *Rabelaisia Philippinensis*.

118 - *Rabette* (huile de-) زيت السَّلْجَم

119 - *Racémate* مُرَازِمَات<sup>(١)</sup>

اسم جنسي عام يُطلق على أملاح مُرَازِمَة. اسم خاص يُطلق على أملاح حَامِض دُرْدِي الخمر المُرَازِم أي الحَامِض التَّرتريك المُرَازِم.

(١) التسمية للمؤلف.

120 - Racémie

مُرَازِمَة، قَرَاظِم<sup>(١)</sup>

حالة الجسم أو المادة المُرَازِمَة.

121 - Sabadinine

سابادينين

122 - Sabatrine

ساباترين

قَلَوِيد تركيبه  $C_{51}H_{86}O_{17}N$  يُسْتَخْرَج من بُزور حَشِيشَة القمل.

123 - Sabinacétone

سابيناستون

إيزوبروبيل - ١ بييسيكلو (١ - ٣) هكزانون - ٤. ساتون أُنْهَلِي.

124 - Sabine (essence de-)

أُنْهَل (دُهْن الـ -)

سائل عديم اللون أو مُصْفَر اللون، رائحته غير مُسْتَحَبَّة، يُسْتَخْرَج من أوراق وفروع الأبهل الغُضَّة *Juniperus sabina* L.؛ يَحْتَوِي على ألفاينان، سابينان (د.و.ل)، ألفا - تربينان، سابينول، حامض أستيك، سيترونيلول، جيرانيول، كادينان، كحول ديهيدرو كومينيك، يُسْتَعْمَل كدواء مُطْمِث.

- دُهْن الأبهل الفرنسي: دُهْن يُسْتَخْرَج من أوراق العرعر الفينيقي *Juniperus phœnicea* L.؛ وهو دُهْن أَقْل فَعَالِيَة من دُهْن الأبهل الحَقِيقِي؛ يَحْتَوِي على ألفا - بينان، ل - كمفان، فلأندران، حامض أستيك، حامض كَبْرُويك.

125 - Sabinène

سابينان

ترپان بيسيكليك تركيبه  $C_{10}H_{16}$ .

126 - Sabinénique

سابينانيك

نَعْتُ تعريفِي يُطْلَق على حامض تركيبه  $C_{10}H_{16}O_3$ .

127 - Sabinique

سابينيك

نَعْتُ يُطْلَق على حامضين مُتَجَاوِزَيْن تركيبيهما  $C_{12}H_{24}O_3$ .

128 - Sable

رَمَل

صخر رُسُوبِي سهل التَّفْتَت، يَتَأَلَف عموماً من حبوب الصُّوَان. هناك رمول أو رِمَال

كلسيّة. حمام رمل : - Bain de : طبقة من الرَّمْل تتوسّط الموقد والوعاء الذي تُريد إبقاءه في حرارة ثابتة.

تباسيك 129 - Tabacique

نَعْتُ تعريفيّ يُطلَق على مزيج حامِض (حامض مالِك وستيريك) يُستخرج من التبغ.

تباشير 130 - Tabaschir

صَوَان مُمَبِّه يُوجَد في عُقَد الخيزران.

تبرنتئين 131 - Tabernanthine

قَلَوِيد تركيبه  $C_{20}H_{26}ON_2$  عُزِلَ من جذر الإيبوغه Tabernanthe iboga H.Br. وهو مُتجازي الإيبوغاين، ولكنّه يُقابِل ميتوكسي - ٦ إندول.

تبرسونين 132 - Tabersonine

قَلَوِيد يُستخرج من «أمسونيا عريضة الورق»<sup>(١)</sup>، «أمسونيا تبرنامونتانا»<sup>(٢)</sup> Amsonia tabernaemontana wal. = Amsonia latifolia Michx. = Amsonia salicifolia Pursh. = Tabernaemontana Amsonia L.

قرص، قرص 133 - Tablette

اسم جنسيّ عام يُطلَق على سُكَّرولات صلبة مُفلطحة الشَّكل، مُستديرة أو إهليلجيّة، يتمّ الحصول عليها بإضافة موادّ علاجيّة إلى مزيج من السُّكَّر واللُّعاب. المَضغُوطَة، أي القرص المَضغُوط يُسمّى Comprimé = Tablette comprimée.

مضغوظة 134 - Tablette

راجع ما سَبَق: Tablette.

تابوري (زيت -) 135 - Tabory (huile de-)

زيت ذهبيّ اللون الأصفر يُستخرج من أنوية «تراكوليا پيار»<sup>(١)</sup> Treculia Pierrieri Jum. مرادفه: زيت كاتوكا Katoka.

تاكاماهاكا (دهن الـ -) 136 - Tacamahaca (essence de-)

سائل ليمونيّ اللون الأصفر مُستحبّ الرائحة يُستخرج من «لباية عُشاريّة الأسديّة»<sup>(١)</sup> أو الأُمطيّ العُشاريّ الأسديّة<sup>(٢)</sup> Ica decandra Aubl.؛ يحتوي على تربان وعلى بورنيول. مرادفه: زيت التاكاماهاكا أي زيت الكالوفيلُم Calophyllum.

137 - Ulexine

يُولَكْسِين

راجع باتيتوكسين: Baptitoxine (في المُعْجَم الثاني ص ٣٦٠).

138 - Ullgum

يُولُغُم

اسم يُطْلَق على سيليكاات الألمينيوم والمغنازيوم المُستعملة في الصَّيدلِيَّة لصنع مُجمَّعات مائيَّة.

139 - Vaagenboom

فاجنبون

مادة دابغة تحصل من نوع من الفِضِّيَّات: Protea، نبات من فصيلة الفِضِّيَّات . Proteaceae

140 - Vacatone

فاكاتون

مُرَكَّز من الفيتامين «ب٢» لِعَلْف الحيوانات.

141 - Warburg (respiromètre de-)

وارنبورغ (منسام)<sup>(١)</sup>

مَضْطَّع حَسَّاس جدًّا لدراسة تَنَفُّس الأنسجة النَّبَاتِيَّة.

142 - Xanthaldine

رَنْتَالْدِين

143 - Xanthaline

رَنْتَالِين

144 - Yagéine

ياجائين

راجع: حَرْمِين: Harminc (في المُعْجَم الثاني ص ٣٦٩).

145 - Yahourt, yaourt, yoghourt, yogourt

لَبَن رَائِب

غذاء يُحضَّر من الحليب المُخْتَر بواسطة خميرة مايا بلغاريا Maya Bulgare.

146 - Zachum (Huile de-)

زُكُون، زُكُون (زيت الـ -)

زيت يُستخرج من بزور الهَلْج أو الهَلِيج Balanites aegyptiaca Delile.

## الوصفاتُ الطَّبَّيَّةُ النَّبَاتِيَّةُ فَرَنَسِيّ - إِنجِلِيزِيّ - عَرَبِيّ

### 1 - Abscès chaud (F) Warm abscess (E)

خُراج ساخن

راجع المُنْقِيَّات Dépuratifs (المُعْجَم الثاني ص ٣٤٠).

بوصير، خاتم سُليمان، في كمادات، في لصوق \* لصوق أرقطيون، أوراق ملفوف، بصل مشوي تحت الرماد، طحين الكُثان، طحين الحلباء \* حمّامات ماء الحُبّازة، الحُبّيزة، في نقيع مغلي للكمادات \* باذنجان، سلق، جزر، قرّة، فول، خس، لفت، بصل، حمّضة، لسان الحَمَل، كُرّاث، فرفحين، تين، زيتون، عنب آذريون، فرفارة.

### 2 - Abscès froid (F) Cold abscess (E)

خُراج بارد، لاطئة

المُنْقِيَّات، زيت السّمك، حشيشة الديّانار، فُشاغ \* لصوق حمّضة، لصوق طين \* مُعَايَنَة وعلاج طَبَّيّ، مُعالِجَة الأَرْضِيَّة، إعادة مُغْدَنَة الجسم، ماء البحر، حمّامات...

### 3 - Abeilles (F) Hive bee (E)

نخل

### 4 - Acétonémie (F) Blood acetate (E)

تَأَسُّنُ الدَّم

### 5 - Acné (F) Acne (E)

عُدّ، حَبُّ الشَّبَاب

راجع المُنْقِيَّات Dépuratifs (المُعْجَم الثاني ص ٣٤٠).

خاصّة: أرقطيون، حلوة مُرّة، بنفسج برّي \* نغلي ٣٠ غ لسان الحَمَل في نصف لتر ماء، لِمُدَّة عشر دقائق، نُصْفِي، نُضَع لبخات، غسيل.

\* نلجأ إلى الطّريقة عينها مع القُرْاص أو البنفسج البرّي أو الأَبُسْنَت أو الخَلْج أو الملعى أو الجيرانيوم أي العطر \* خس، لفت، بندورة

6 - Adénite aiguë (F) Adenitis (E) التهاب الغدة اللمفية

\* لصوق طين أو أوراق الملفوف، بصل \* عِدَّة علاجات مُمكنة بناءً على المُعَايَنة الطَّبِية الصَّرورية.

7 - Adénite chronique (F) Chronic adenitis (E) التهاب الغدة المزمن

\* انجبار أي عصا الراعي، طَوْقَزِيُون، جوز، بَطْبَاط، قُوَيْسَة، قُوَيْس حُوَيْصَلِي \* ملفوف، قرَّة \* حَمَامَات بحريَّة، حَمَامَات ماء مالِح، حَمَامَات عِطْرِيَّة.

8 - Adynamie (F) Adynamia, Asthenia (E) انحطاط القوى

9 - Aérocolie (F) Aerocoly (E) انتفاخ المعى

10 - Aérophagie (F) Flatulence, Aerophagia, Aerophagy (E) بلع الهواء

شَبث، حَشِيشَة المَلَاك، يَانسون، سَت الحُسن، قَلَمَنَت، كَرَاوِيا، كُزْبَرَة، كَمُون، شومر، مَنقَاعِيَّة Limnanthème، مَرْدَكُوش، فَيرونيكا.

11 - Affections fébriles (F) Febrile disease, Feverish disease (E) إصابات حُمِيَّة

نَفَس، نَدِيَّة، جَنْطِيَانَا، عُشْبَة الدَّهْن، دَوَّار الشَّمْس، فَراسِيُون، قَنطَرِيُون، كِينَا.

12 - Age critique (F) Menopause (E) سِنُ اليَأس، قَمُود

13 - Aigreurs d'estomac (F) Acidity of the stomach (E) حُرْقَات المَعِدَة

بَابُونج، نَعْنَع، سوسن \* خَلِيط من: ١) بَطُونِيَقَا، قُوَيْسَة، نَعْنَع، أُبَسَنْت؛ أو ٢) إِيكِر أي القَصْبَة العِطْرَة، أُبَسَنْت، ثِمَار العَرَزَر، كَنبَاث. فَنجَان من التَّقِيع المَغْلِي في آخِر الوجبات.

14 - Albuminurie (F) Albuminuria (E) بُول زَلَالِي، بَيْلَة آجِيَّة

قَبْضَة قَرُون لَوْبِيَاء مُجَقَّفَة تُغْلَى في لِيْتَر مَاء لِمُدَّة خَمْس دَقَائِق وتُعْطَى ٢٠ دَقِيقَة؛ يُؤْخَذ طَاسَة أو طَاسَتِيْن في اليَوْم \* كَذَلِكَ: كَرَفَس ache، شَكِير الزَّيْزِفُون البَرِّي، بِيغِيْنِيَان Biguignan، كَرَز (عَرُوق)، ثَيْل، قُوَّة، وَزَال، كِشْمِش، حَشِيشَة الفُتُق، ذُرَّة صَفْرَاء، آذَان الفَأر، ذَنْب الخَيْل، بَطْبَاط، قَضِيبُ الذَّهَب، شَيْخُ الرِّبِيع \* خَلِيط من: أَزْهَار الوَزَال ١٠غ، لُصَيْقَى ٢٥غ، حَشِيشَة الفُتُق ٢٥غ، عَرُوق الكَرَز ٢٥غ، خَشَب السُّوس قِطْعَة وَاحِدَة، في لِيْتَرِيْن مَاء؛ نَغْلِي خَمْس دَقَائِق، نُصْفِي عِنْدَمَا يَبْرَد التَّقِيع. نَشْرَب لِيْتَرًا في اليَوْم \* وَصِفَة أُخْرَى: جَذَر السَّنْفِيْثُول، سِمَات الذَّرَّة، أَزْهَار الفُول، عَرُوق الكَرَز، ثِمَار العَرَزَر، أَورَاق الجَوَز، نَقِيع قَبْضَة في لِيْتَر مَاء يُغْلَى؛ حَوَالِي ٤ فَنَاجِيْن في اليَوْم \* وَجُوب المُعَايَنة الطَّبِية.



15 - Alcoolisme (F) Alcoholism (E)

كُحُولِيَّة، تَسْمُمٌ بِالْكُحُول

أَلْح، سِنْدِيَان (بَلُوط)، جُوز القِيء، بَصَل، كُرَّاث، عَصِير المَلْفُوف \* عِلَاج التَّسْمُم فِي العِيَادَةِ الطَّبِيَّة يَكُون ضَرُورِيًّا فِي غَالِبِ الْأَحْيَان.

16 - Alopécie (calvitie) (F) Alopecia (E)

صَلَع، مَرَط، جَلَح

مِن الْخَارِج: كَهُوسِين، قَرَّة، عَزْعَر، جَابُورُنْدِي، قَرَّاص، جَزْوَغ، قُوَيْسَة، زَعْتَر.  
(رَاجِع أَيْضًا شَعْر فِي الْمُعْجَم الثَّانِي ص ٣٠٧).

17 - Amaigrissement (F) Wasting away, Thinness (E)

نَحُول، هُزَال، نَحَاقَة، ضُمُور

18 - Aménorrhée (F) Amenorrhea (E)

انْقِطَاعُ الطَّمْث

رَاجِع: Règles insuffisantes

19 - Amibiase (F) Amoebiasis, Amebiasis (E)

دَاءُ الْمُتَمَوَّرَات

سَمْرُوبَة، قِمَام آسِي، هَلْتَى وَافِرَة الزُّهْر<sup>(١)</sup>، غُبَار الطَّلَع، طِين \* عَنَاقِيَّة طَبِيَّة.

20 - Amnésie (F) Amnesia (E)

فَقْدُ الذَّاكِرَة

حَبَق، قُوَيْسَة، صَغْتَر الْبَرِّ، زَعْتَر \* الْمُعَاقِبَة الطَّبِيَّة ضَرُورَة.

21 - Amygdalite (angine) (F) Tonsillitis, Angina (pectoris) (E)

التَّهَابُ اللَّوَزَتَيْن (رَاجِع)  
ذُبْنَحَة لَوَزِيَّة

22 - Amyotrophie (faiblesse musculaire) (F) Amyotrophia (E)

ضُمُور عَضَلِي

23 - Analgésiques ou Analgiques (F) Analgesic (E)

مُفَقِّدُ الْأَلَم، مُسْكِّنَات

أَفُونِيطَن، سَتَّ الْحُسْن، شُوكِرَان، جُوزَة الْهِنْد، فِطْر الشَّيْلَم، بَنَج، غَرْنَدِيلِيَّة، الْأَدْوِيَّة الْمُؤَقَّتِيَّة (كُودَايِين، پَآپَاقَرِين)، سُوس، نَارْدِين.

24 - Anasarque (Hydropsie) (F) Dropsy (E)

اسْتِنْسَاق

25 - Anémie (F) Anaemia, Anemia (E)

أَنْيَمِيَّة، فَقْرُ الدَّم

اسْتِشَارَة الطَّبِيب ضَرُورَة \* أُنْسَنَت، رَاسَن، جَزْر، قَنْطَرِيُون، سِنْدِيَان (أُورَاق)، كُوكَا، حَلْبَاء، عَرَعَر (ثَمَار)، جَنْطِيَانَة، حَشِيشَة الدِّيَنَار، لَامِيُون أَبِيض، مَلِيْسَة، أُم أَلْف وَرَقَة،

جوز (أوراق)، وُنْكا، حُمَيْض، قنطريون مَرَاة الحَنْش، كنباث، كينا، فُجَل الخَيْل، نَدَى البحر، عوسج، آذريون، زعتر \* جذر فُجَل الخَيْل: نَغلي منه ١٠ - ١٥ غرامًا مَقْطَعًا في نصف لتر ماء لمدّة ١٠ دقائق. يُؤخَذ من ٢ إلى ٣ فناجين في اليوم \* كذلك: جزر، ملفوف، شُكْرُوت أي كَرْنب مُمْلَح ومُخَلَّل، إسبانخ، بقدونس، كُرَّاث، بندورة، هُنْدب، قرّة، عنب \* كلوروفيل \* نبذ الكينا: مسحوق الكينا الرّماديّة ٦٠ غ، كحول ١٠٠ سنغ مُكعّب، مرّث ٤ أيام، نُضيف السائل إلى لتر نبذ، نَمْرث من جديد طوال أسبوع، نُصَفّي، نُخلّي بالشُّكر عند الاستعمال، كأس بورود قبل وجبة الظّهر.

\* نقيع من: جَذر الهَنْدَب ٥ غ، جذر Tormentille ٥ غ، أبَسَنْت ٣ غ، قَمَح ٢٠ غ، شعير ٢٠ غ، خرطال ٢٠ غ، جذر الرّاسن ١٠ غ؛ نغلي مئة غرام من الخليط في لتر ماء حتّى يَنْقُص نِصفه، نُفَصِّل السائل، نُسخّنه من جديد ونسكه على النّعنع أو أي نبتة عَظْرِيّة أخرى، نُعطّي ١٠ دقائق، نُخلّي بالعسل؛ يُؤخَذ خلال النّهار على فترات.

\* خَليط ثانٍ من: خَزَامِي ٢٠ غ، لاميون أبيض ٢٥ غ، قنطريون (رؤوس مُزهرة) ٢٥ غ، ندى البحر (رؤوس مُزهرة) ٢٥ غ، كرفس بَرِّي (جَذر مُقَطَّع) ٢٠ غ، راسن ٢٠ غ، طوقريون (رؤوس مُزهرة) ١٥ غ، جنجل (أزهار) ١٥ غ، كنباث ٢٥ غ؛ ملعقة كبيرة من هذا الخليط في فنجان ماء يُغلى ٥ دقائق ويؤخَذ فنجان قبل أو أثناء الوجبات.

\* يُنصَح بما يلي: عصير الإسبانخ الطّازج، تُفّاح، بقدونس، جَزَر، هُنْدَب، ملفوف، قرّة، كرفس، بلح، مِشْمِش، خوخ.

## 26 - Angine (F) Tonsillitis (E)

## دُبْحَة لَوَزِيَّة، خُنَاق

أَقُونِيظُن، غافث غولاني، زعرور، بلادون، ببريسّة، بُوَصِير، شِبْرِق، سنديان (لحاء)، خَشْخَاش مَنثور، كِشْمِش، حُبْبِيْزَة، زُوفاء، جُوز، عوسج، وَرْد، سوس، نَدَى البَحر، زعتر، قَرْفارة.

- غَرْغَرَات: غافث، أرقطيون، حُبْبِيْزَة، حُبَّازَة، جُوز، عوسج، مَرْيَمِيَّة.

- غَرْغَرَات: أوراق العوسج ٣٠ غ، حُبْبِيْزَة ٢٠ غ، في نصف لتر ماء يُغلى حتّى يَنْقُص نصفه، يُصَفّى ويضاف إليه مِلْعَقَتَان كبيرتان من الغسل.

- تنظيف بِقَطْنِيْلَة قُطن مُسَرَّبة من عصير الحامض.

- كلورات البوتاس.

- جِراحَة الـ abcédation إذا كانت تَقْضي الضَّرورة بذلك.

- علاج السَّبب: لَمْفاوِيَّة، الْتِهاب المَجْرى الهَضْمِيّ، ...

## ذَبْحَة صَدْرِيَّة

### 27 - Angine de poitrine (F) Angina (E)

من الإصابات التَّموذَجِيَّة التي تَسْتوجب العناية الطَّيْبِيَّة المُستعجَلة. زعرور، بقلة الخطاطيف، زنبق الوادي، پاريرا براقا، مُضادات التَّشُّج.

للثَّوبَة، خليط من: أثينة عِطْرِيَّة ٢٠ غ، ناردين ١٠ غ، مَلَيْسَة ١٠ غ، فَيَجَن ٣ غ، في نصف لتر من الحليب، يُغلى ويُشْرَب بفناجين صغيرة، ساخنة جدًّا، بِقَواَصِل ربع ساعة.

- كذلك: ٥ نقاط من صبغة الأرنیکا في نُقاعة مَزِيْبِيَّة.

- مُلازِمَة فوريَّة للشَّير والامْتِناع عن الكحول وعن التَّدخين. وتبقى الوقاية هنا، وأكثر من أيِّ مكانٍ آخَر، هي أفضل من العلاج.

## ذَبْحَة دُبَاجِيَّة

### 28 - Angine diphtérique (F) Diphteric or Diphterical angina (E)

تَسْتلزم استِشارة طَبِيَّة مُستعجَلة.

### 29 - Angiocholite chronique (F) Chronic Angiocholitis (E) التهاب المجاري الصَّفراويَّة الحادّ

أرضي شوكي، كُرْكُم، أَرِيْسِيْمُوم، قُوَّة، هِنْدَب.

### 30 - Angoisse (F) Anguish, Distress (E)

خَضِر، كَرْب، غَم

شُقَّار، زعرور، لوئس قَزَنِي، لوبولان (الجُنْجُل)، حَشِيْشَة الأَلام، خَشْخَاش مُنُوم، صَفْصَاف، داتورة شائكة.

### 31 - Ankylostomes (F) Ankylostoma, Ancylostoma (E)

مَلَقُوَّة

أَثِيْنَة، سَرْخَس دَكْر، بُخْتَران، زَعْتَر.

### 32 - Anorexie (F) Anorexia (E)

خَلْفَة

أَبْسَنْت، عود الوَج، حَشِيْشَة المَلاك، يانسون، راسن، بَتولا، بابونج، قنطريون، شوكة مُبارَكَة، سَلْبِيْن مَزِيْمِي، هندباء، كوندورائغو، كُرْبَرَة، شومار، حلباء، شاهترج، جنطيانة، طوقريون، جنجل، زُوفاء، إِيْبُوغَة، خُزَامِي، مِيقَاعِيَّة، فَراسِيون، مَلَيْسَة، نَعنع، نفل الماء، جوز القِي، صَعتر، وَنْكا، قنطريون صغير، كاسِيَّة أَي خَشْب مُرّ، رَاوُند، صَفْصَاف، سَعتر البَرّ، زَعتر، فَيرونيكا.

- نُقاعة ماتِي، نصف ساعة قبل الوجبات.

- ثوم، أرضي شوكي، شَمُنْدَر، جَزَر، مَلْفُوف، كُرَّاث أَندَلِيْسِي، طَرْخُون، خَسّ.

بصل، حُمَيْضَة، بقَدونس، هِنْدَب، فُجَل، راوند، لَوْز، كِشْمِش، جوز، بُرْتَقَال.

- مشروب روحي (ليكور) مُشَّة وهاضم:

قنديد ليتر واحد، أزهار داذي ١٢٥ غرامًا، في وعاء زُجاجي يُترك في الشَّمس ١٥ يومًا، فيُصبح المشروب أحمر اللون. نُصْفِي. نُضيف ٦٠٠ غرام من السُّكَّر. ملعقة كبيرة قبل الثَّوم.

مُضَاد لِذَرِّ الحليب 33 - Antilaiteux (voir lactation) (F) Antilactation (E)

جَمْرَة 34 - Anthrax (Voir abcès, furonculose et dépuratifs) (F) Carbuncle, Anthrax (E)

راجع المُعْجَم الأول ص ١٩٩.

أكل جزر، قَرَّة، لفت، زيتون، حُمَيْضَة، عنب.

زُرَام 35 - Anurie (Voir Oliguries, Rétention d'urine, diurétique) (F) Anuria (E)

راجع نُزَارَات البول، انْجَبَاس البول، مُبُولَات أو مُدِرَّات البول المُعْجَم الثاني ص ٣٤١.

فَلَق، هَم (راجع خَضِر، كَرْب) 36 - Anxiété (Voir angoisse) (F) Anxiety (E)

راجع المُعْجَم الأول ص ١٩٩.

فَقْد الصَّوْت 37 - Aphonie (F) Loss of voice (E)

أَرِيسِيْمُوم، جزر، كرفس، سرفل، بقَدونس.

فُلَاع 38 - Aphtes (F) Mouth ulcer (E)

حَبَق، عصا الزَّاعِي، سَفَرْجَل (بزور)، قِمَام آسِي، مُشْمَلَة مَبْدُولَة، عوسج، ورد أحمر، سَعْتَر البَرِّ، يَاسَم؛

- بورات الصُّود، ١٠ غ لكل ١٠٠ غ ماء فاتر، لغسيل الفم المُتَكَرِّر.

- كلورات البوتاس.

سَكَنَة، نُقْطَة 39 - Apoplexie (F) Apoplexy (E)

راجع: Congestion cérébrale في المُعْجَم الثاني ص ٣١٠.

شَهِيَّة، شَهْوَة (فَقْد الـ) 40 - Appétit (manque d'-) (F) Appetite (E)

راجع: Anorexie في المُعْجَم الثاني ص ٢٩٧.

41 - Artériosclérose (Troubles de l'-) (F) Arteriosclerosis (E)

تصلب الشرايين  
(اضطرابات -)

كماليّة، أرضي شوكي، هليون، زعرور، بتولا (أوراق)، شوكة مباركة، بقلة الخطاطيف، كركم، نديّة، نسرين، شاهترج، هدا، زنبق الوادي، جوز، قراص، حشيشة الآلام، هندب (الجذور)، ندى البحر، عوسج، مزيمية، بيلسان، زيزفون، عراوة ملكة المروج.

- راجع مُقَيّات الدّم Dépuratifs في المُعْجَم الثاني ص ٣٤٠ .

- جَمِيّة مُنْخِفِضَة الأَزُوت، وَمُنْخِفِضَة المِلْح، وَمُنْخِفِضَة التوكسين: القليل من اللّحم، الكثير من الفاكهة والخضار الخضراء الطازجة، ثوم، بصل، قرّة، أرضي شوكي، كركز، شيلك، خوخ.

42 - Arthritisme (F) Arthritis (E)

حرّض، داء المفاصل

(obésité, diabète, asthme, gravelle, migraines, dermatoses,...).

(سِمْنَة، سُكَّرِيّ، ربو، حصاة، شقيقة، أمراض جلدية، ...).

كاكنج، أرضي شوكي، أرقطيون، بتولا، كشمشة سوداء، كركز، مزان، سورنجان، غزعر، جنطيانة، Orthosiphon، صرم الديك، خور، إجا، صرخس، ثفاح، قصب مكائس، قضيب الذهب، عراوة ملكة المروج، أريغارون كندا.

أكل: ثوم، أرضي شوكي، موز، جزر، كشمشة سوداء، كرفس، كركز، هندباء، حامض، شيلك، كرات، إجا، صرخس، ثفاح، بطاطا، عنب، بندورة، قلّاس.

الامتناع عن: اللّحوم، الطرائد، الأدهان والشحوم المطبوخة، الكحول، القهوة.

43 - Arythmies (F) Arythmia, Arrhythmia (E)

اضطراب قلبي، نشور النظم

أدونيس، زعرور، فراسيون، قمعية، لبلاب السياج، باذورد، زنبق الوادي، عراوة ملكة المروج، ناردين. المراقبة والإشراف الطّبي ضروريان.

44 - Ascaris (F) Ascaris (E)

صفّر، أسكاريس

أبسنّت، ثوم، أثينة، أثينة دودية، ملفوف، كوسى، يقطين، نسرين، لصيقى، رمان، بابونج أقرع، طخلب كورسيكا، غزديب، قيصوم جبليّ، بُختران (بزور مضادة للدود)، حشيشة الدود.

45 - Ascite (F) Ascites (E)

سَقِي، حَبَن

46 - Asthénie (F) Asthenia (E)

وَهْن، ضَعْف الحَيَوَنَة، نَفَه

قرفة، حلبة، فول إينياس، إيبوغا، كولا، غار، ماتي، جوز القَيء، كينا، ندى البحر، مَرِيْمِيَّة، سَعتر البَرّ، زَعتر. خَلِيطَان:

- أْبَسَنْت ٥ غ، وَزَال ١٠ غ، حُزَامِي (أَزْهَار) ٥٠ غ، آذْرِيُون ٣٠ غ، حَلْبَاء (مَسْحُوق) ٣٠ غ.

- أْبَسَنْت ٥ غ، خَرْز الصُّخُور ٣٠ غ، زَعتر ٥٠ غ، صَنْوِير ١٠ غ، ندى البحر ١٠ غ.

يُؤْخَذ ٦٠ غرامًا من أحد الخليطين في لتر ونصف ماء يُغلى حتى يَنْقُص نصف السائل؛ يُشْرَب خلال الثَّهَار، بعيدًا عن الوجبات. مُبَادَلَة الخليطين. إِكْسِير مُقَوٍّ: أَلْوَة ٨ غ، مَرْ ٨ غ، أْبَسَنْت ١٥ غ، قَنْطَرِيُون ١٥ غ، كينا ١٥ غ، زَعْفَرَان ٤ غ، قَشْرَة البَرْتَقَال المَرْ ١٢ غ، نَبِيذ أَسْبَانِي مِقْدَار لِتْر وَاحِد. تُعْرَض لِأَشْعَة الشَّمْس لِمُدَّة ٢٤ سَاعَة. تُضَيَّف ٢٥٠ غ سَكَّر. تُضَفِّي وَتَأْخَذ ٢ أو ٣ مَلَاعِق كَبِيرَة فِي اليَوْم.

47 - Asthme (F) Asthma (E)

رَبُو، نَسْمَة

غافث، ثوم، حَشِيشَة المَلَاك، أَثِينَة أَرْجَنْتِين، أَسَارُون، زَعْرُور، سَتَّ الحُسْن، بُوَصِير (٥ غ فِي لِتْر مَاء غَالٍ يُغَطَّى ١٥ د)، كَافُور، قَنْب هِنْدِي، بَقْلَة الخَطَاطِيف، أَفْتِي، حَشِيشَة المَلَاعِق، خَشْخَاش مَنثور، نَدِيَّة، عِلْد، فَرَبِيُون بِيلُولِي، شُومَار، أَرْطَاة، شُوكْرَان كَبِير، غَرْنَدَالِيَا، هَدَال، زُوفَاء، سَوْسَن، بَنْج، خَلَّة، حُزَامِي، خَرْز الصُّخُور، كَفْتَة (١٠ غ لِكُلِّ نِصْف لِتْر مَاء)، لُوبِيلِيَّة، يَبْرُوح، فَرَاْسِيُون أَبْيَض، مَلْيَسَة، نَعْنَع (٢٠ غ فِي لِتْر مَاء غَالٍ يُغَطَّى)، دَاذِي، نَرْجَس الحَقُول، أَفِيُون (پَاپَاوَرِين)، بَرْتَقَال، صَعْتَر، قَرَاَص، پَارِيرَا، صَنْوِير، بُولُوغَالْن، ندى البحر (١٥ غ رُؤُوس مُزْهَرَة فِي لِتْر مَاء)، زَعْفَرَان (٤ غ فِي لِتْر مَاء غَالٍ، يُنْقَع عَشْر دَقَائِق وَيُضَفِّي)، مَرِيْمِيَّة، دَاتُورَة شَائِكَة، زَعتر (١٠ غ رُؤُوس مُزْهَرَة فِي نِصْف لِتْر مَاء غَالٍ يُغَطَّى)، فَرْفَارَة، نَارْدِين.

- ثوم، جَزْر زَرَاعِي، سَرْفَل، بَصَل، بَقْدُونَس، زَعتر، فَرِيَز.

- خَلِيط مِن: خَرْز الصُّخُور ١٠٠ غ، بَرَاعِم الصَّنُوبَر ١٠ غ، شُوفَان قَبْضَة، مَاء لِتْرَان. نَغْلِي حَتَّى يَتَبَخَّر نِصْف السَّائِل. ثَلَاث فَنَاجِين فِي اليَوْم.

- خَلِيط مِن: سَعَادِي ٣٥ غ جَذُور، رَاسَن ٣٠ غ جَذُور، وَزَال مُزْهَر ١٠ غ، حَشِيشَة الرُّجَاج ٣٠ غ أَوْرَاق، قَضِيب الذَّهَب ٥ غ، لُويْزَة ١٥ غ أَوْرَاق، نَارْدِين ١٥ غ جَذُور. يُؤْخَذ مَلْعَقَة كَبِيرَة مِن هَذَا الخَلِيط لِكُلِّ فَنَاجَان مَاء يُغلى وَيُغَطَّى. يُؤْخَذ ٢ أو ٣ فَنَاجِين بَعِيدًا عَنِ الوجَبَات.

- زُهورات مُضادَّة للرُّبو: كرفس بَرِّي ٣٠ غ، ثِيل ٣٠ غ ريزوم، راسن ٣٠ غ جذور، كُزْبَرَة البير ٣٠ غ ورق، فراسيون ٣ غ، زُوفاء ٣ غ، شومار ١٥ غ بزور؛ من هذا الخليط، أربع مَلاعق كبيرة في لتر ماء يُغلى ٣ دقائق. مشروب عادي.

- أو كذلك: زوفاء ٣٠ غ رؤوس مُزهرة، نعنق الحقل ٣٠ غ، نعنق ٣٠ غ، صعتر ٣٠ غ، أَرِسْتُولوخيا ١٠ غ جذور، راسن ١٠ غ، حشيشة المَلاعق ١٠ غ أزهار، نيلوفر ١٠ غ، نرجس ١٠ غ؛ مِلْعَقَتان كبيرتان من هذا الخليط في فنجان ماء يُغلى ويُعطى؛ ٣ فناجين يوميًا.

- كلورال: ٢ إلى ٥ غرامات في اليوم، في ٢٥٠ إلى ٣٠٠ غ ماء يُحلى بالسُّكَّر.

- إكسِير مُضاد للرُّبو (تروسو)؛ بولوغالن فرجينيا ٥ غ، ماء ١٠٠ غ، إبودور البوتاس ١٠ غ، قنديد مُعْتَق ٥٠ غ، شراب دياكود ٣٠ غ. تُضيف البولوغالن إلى الماء الغالي، تُعْطى، تُصْفى ومن ثَمَّ تُضيف العنَاصِر الباقية. يُؤخذ مَرَّتَين في اليوم، ساعة قبل الوجبة، ملعقة كبيرة محلولة في ٣ مَلاعق كبيرة من الماء المُحلى بالسُّكَّر.

#### رَبُو الحساسية 48 - Asthme des foins (F) Hay-fever (E)

- مُعالجات مُماثلة لما ورد أعلاه، مُضادَّات الحساسية.

#### رَبُو عَصَبِي 49 - Asthme nerveux (F) Nervous asthma (E)

حشيشة الملاك، يانسون، نَدَغ، ناردين، مُضادَّات التَّشَجُّج.

#### استرخاء القلب 50 - Asystolie (F) Asystole, Asystolia (E)

أدونيس ربيعي، قِمَعِيَّة، وِزَّال، دَفلى، زنبق الوادي، ستروفنتوس، تيفيتيا دِفْلِيَّة الؤزق. إشراف طَبَّي.

#### تَصَلُّب الشَّرَايِين، تَعَصُّد الأوعية 51 - Athéromes (F) Atheroma (E)

أرضي شوكي، زعرور، بقلة الخَطاطِيف، كُرْكُم، شاهترج، هُدال، زيزفون.

#### تَصَلُّب الشَّرَايِين 52 - Athérosclérose (F) Atherosclerosis (E)

- راجع artériosclérose.

#### وهن هَضْمِي، كَسَل هَضْمِي 53 - Atonie digestive (F) Digestive atony (E)

#### إجهاض (نَذير بالـ) 54 - Avortement (F) Abortion (E)

إجراء حُقنة شرجية من ٦ إلى ١٥ نقطة لودائِم لكل ١٠٠ إلى ١٢٥ غرامًا من الماء.

- 55 - Azotémie (F) Azotemia, Azotaemia (E) تَنْزُج الدَّم، أَرْوَيْمِيَا
- 56 - Ballonnement (F) Distending (of stomach) (E) تَطْبُل، انْتِفَاخ
- 57 - Basedow (maladie de-)(F) Basedow (disease) (E) بَارْذُو (مَرَض -) زَنْبِق الوادي أو مَضْعَف؛ اسْتِشَارَة طَبِيب.
- 58 - Bileux et sanguins (Tempéraments) (F) Bilious and sanguine (Temperament) (E) صَفْرَاوِي وَدَمَوِي (أَمْزَجَة، جِبَلَات، أَطْبَاع -) جَزْر، خِيَار، حَس، بَنْدُورَة، كَرَز، شَيْلِك، فَرَامْبَوَاز، شَمَام، عَنَب.
- 59 - Blennorrhagie (F) Gonorrhea (E) نَعْقِيَّة، سَيْلَان أَبْيَض
- ثُوم، بُولْدُو، كَيْس الرَّاعِي، خَلْثَج، عَنَب الدُّب، حَب العُرُوس، (٨ إلى ١٠ غ في اليوم)، صَمَغ الكُبَيْبَة (٥ إلى ٢٠ غ في اليوم)، شَرْبِين أو سَرُو، أُو كَالِيْطُوس، شَيْلِك، عَزْعَر، خُرَامِي، عَصَا الرَّاعِي، صَنْوِير (بَرَاعِم)، صَنْدَل.
- تَبَادُل الخَلِيْطَيْنِ الثَّالِيَيْنِ: عَرَعَر (خَشَب) ١٠٠ غ، عَرَعَر (ثَمَار) ٥٠ غ، أَرْقَطِيُون (جَذُور) ٢٠ غ؛ أو سَنْدِيَان (قَشُور) ١٠ غ، كَنْبَاث ٣٠ غ، أَثْنَة «أَرْجَنْتِيْن» ٢٠ غ؛ نَغْلِي الخَلِيْط فِي لِتْرِيْن مَاء حَتَّى يَتَبَخَّر نَصْف السَّائِل. نَشْرَب قَدْر مَا نَشَاء.
- عِلَاجَات طَبِيَّة يُحَدِّدُهَا الطَّبِيب.
- 60 - Blépharite (F) Blepharitis (E) سَلَاق
- تَرْنَشَاه، بَابُونَج، سَرْفَل، بَقْلَة الخَطَاطِيْف، عُرْقُون، حَنْدَقُوق، جُوز، لِسَان الحَمَل، وَرْد.
- 61 - Blessure (F) Wound (E) جُزَح، كَلَم
- 62 - Botriocéphale (F) Bothrioccephalus, Diphyllbothrium (E) نَقِيرِيَّة، القَوْسَاء
- يَقْطِين، قَرْع، سَرْخَس دَكْر، عُشْبَة الْفُقَرَاء، رَمَّان، طُخْلُب كُورْسِيْكََا.
- 63 - Bouche (irritation) (F) Mouth (irritation) (E) فَم (تَهْتِج ال -)
- سَفْرَجَل، تَوْت، وَرْد أَحْمَر.
- 64 - Bouche (ulcération) (F) Mouth (ulceration) (E) فَم (تَقْرُح ال -)
- نَعْنَع، عَوْسَج، مَرْيَمِيَّة.



65 - Bouffée de chaleur (F) Hot flush (E)

هَبُو

زعرور، سرو، شربين، همامليس، قسطل هندي، مَرِيْمِيَّة.

66 - Bourdonnements d'oreille (F) Buzzing in the ears (E)

طَنِين الْأُذُن

زعرور، قَلَمْنَت، أَقْتِي، مَلِيْسَة، كَنبَاث، بَصْل، مِشْمِش، دَرَاق، تَفَاح. التَّشْخِيص الطَّبِّي ضروري.

67 - Bradycardie (F) Bradycardia, Brachycardia (E)

خَفَق بَطِيء

68 - Bronchectasie (F) Bronchiectasis, Bronchiectasia (E) تَوْسَع الْقَصَبَات، تَوْسَع الشَّعْب

رَاسَن، زَوْفَاء، كَفْتَة، حَمْبَلَاس.

69 - Bronchite aiguë (F) Bronchitis (acute) (E) الْتِهَاب شُعْبِي حَادٍ، الْتِهَاب الْقَصَبَات

الْحَادَة، نَزْلَة رَتْوِيَّة حَادَة

كرفس بَرِّي، ثوم، رَاسَن، بوصير، جَمَجَم (١٠ غ أزهار في نصف لتر ماء)، لسان الثور، شوكة مُبَارَكَة، خَشْخَاش مَنثور، نَدِيَّة، خِطْمِي، زَوْفَاء، خَزَاذ الصَّخْر، كَفْتَة (١٠ غ نبات مُزْهَر في نصف لتر ماء)، لوسيماخوس، فراسيون أبيض، خَبَازَة (٧ - ٨ غ أزهار في نصف لتر ماء)، داذي، بولوغالن، لسان الحَمَل، زُغْدَة، حَشِيْشَة الرُّثَة، بطباط، ندى البحر (١٥ غ رؤوس مُزْهَرَة في نصف لتر ماء)، تَتُوب (براعم)، سَعْتَر البَر (٦ - ٧ غ رؤوس مُزْهَرَة في نصف لتر ماء)، مَرِيْمِيَّة، بَيْلَسَان، زَعْتَر، فَرْفَارَة، فَيرونيكا، بَنَفْسَج. - خَلِيْط نَافِع لِلصَّدْر: فَيرونيكا ٤٥ غ أوراق، كَفْتَة ٤٥ غ أوراق، فَرْفَارَة ٤٥ غ أوراق، زَهْرَة الجَرَب ٤٥ غ أوراق، مَلِيْسَة ٨ غ أوراق، مَرِيْمِيَّة ٨ غ أوراق؛ نَقْرَم التَّبَاتَات المُجَفَّفَة مَعًا وَنَخْلَطُهَا جَيِّدًا؛ نَأْخُذ ٣٠ غَرَامًا لِكُلِّ لِيْتَر مَاءٍ غَالٍ، وَ ٣ - ٥ فَنَاجِيْن فِي الْيَوْم.

- نَقِيْعَان مُتَعَاقِبَان: فَرْفَارَة، فراسيون أبيض، كونسودة (جذور)، خُبَيْزَة (جذور)، زَوْفَاء؛ أَوْ فَيرونيكا، زَان (قشور)، كَفْتَة، حَشِيْشَة الرُّثَة، خَزَز الصُّخُور. يُؤْخَذ ٢٠ غَرَامًا مِنْ كُلِّ نَوْعٍ لِمَقْدَار لِيْتَر وَنَصْف مَاءٍ يُغْلَى حَتَّى يَتَبَخَّرَ نَصْف الكَمِّيَّة. يُحْلَى النَّقِيْع بِالْعَسَل أَوْ بِالسُّوس وَيُؤْخَذ مِنْهُ ٤ فَنَاجِيْن فِي الْيَوْم.

- نَبَاتَات يُنْصَح بِهَا: مَلْفُوف، قَرَة، تِين، شِيلِك، خَس، لَفْت، تَفَاح، عِنَب، فُجَل أسود.

70 - Bronchite chronique (F) Bronchitis (Chronic) (E)

الْتِهَاب شُعْبِي مُزْمِن، الْتِهَاب

الْقَصَبَات المَزْمِن، نَزْلَة رَتْوِيَّة مُزْمِنَة

أَقُونِيْطَن، ثوم، أَنْجَلِيك، أَسَارُون، رَاسَن، بَلَسَم الْهَيْرُو، بَلَسَم تُولُو، صَمْغ جَاوَة، بَوْصِير، عِنَب الدَّب، كُزْبَرَة الْبِير، كَبُوسِيْن، شوكة مَرِيْم، حَشِيْشَة الْمَلَاعِق، خَشْخَاش

منثور، قرّة، فطر الشيلم، أريسيموم، أوكاليتوس، طوقريون، قطران نباتي، شوكران كبير، غرنديا، خبيزة، جنجل، هذراستس، زوفا، عرق الذهب، سوسن، جابورندي، خن، غار، خزامي، خرز الصخور، كفنة، فراسيون، خبازة، حندقوق، داذي، لبين المروج، خردل، حمبلاس، Niaouli صعترا، حور، صنوبر، بولوغالز، نعنغ البر، زغدة، حشيشة الرئة، سوس، ندى البحر، زهرة الجرب، سرخس مخزني، سعترا البر، بيلسان، تربنتين، فرفارة، زعترا، أريغارون، فيرونيكا، بنفسج.

- خليط نافع للصدر: راجع التهاب شعبي حاد Bronchite aigue.

- إكسير مقشع: مستخلص شوكة مباركة ٢غ، مستخلص حلو مر ٢غ، ماء الشومر ٣٠غ، ماء الغار الكرزي ٤غ؛ الجرعة من ٤٠ إلى ٦٠ نقطة، ٤ مرّات في اليوم.

#### 71 - Broncho-pneumonie (F) Bronchopneumonia (E) التهاب القصبات والرئة

#### 72 - Brûlures (F) Burn (E) حروق (من الدرجتين الأولى والثانية)

- لصوق بطاطا مبروشة أو جزر، زيت زيتون.
- أزهار زنبق أبيض مبروشة بالزيت.
- بوصير، ملفوف، سفرجل، كونسودة، مخلدة أو خلود، عشقة، زنبق أبيض، داذي، قراص، لسان الحمل، آذريون، بيلسان، شاي، زيزفون.
- مروخ الكودكس الزيتي الكلسي: زيت لوز حلو ٥٠غ، ماء الكلس ٥٠غ؛ نخلط جيّداً ومن ثم نأخذ الكريمة المبيضة اللون التي تطفو على السطح.
- باذنجان، سلق، جزر، ملفوف، سبانخ، فاصولياء، خن، بصل، بطاطا، يقطين وقرع، فرفحين، لوز، سفرجل، تين، شمام، ذراق.
- ماء بارد يُجدّد باستمرار: تُورد النصوص حالات من الشفاء السريع الكامل، حتى لحروق في العينين بالدهن أو الشحم المغلي، خلال ١٢ أو ٢٤ ساعة، وبواسطة الماء البارد.

#### 73 - Calculs biliaires (F) Calculus, Stone (in the bladder), biliary calculus (E)

##### حصى صفراوية

أرضي شوكي، بولدو، بتولا، جنجم، قنطريون، سلبين، ثيل، ملعقية، كومبراثم، كركم، بربريس، أوكاليتوس، غفث ابن سينا، عرعر (ثمار)، شنجبار، زيت زيتون، خفج مبدول، قريص، صنوبر، هندب، كُثبات، كاسية، فجل أسود، صفصاف، بيلسان، تربنتين، زيزفون.

- في حال الإصابة بنوبة: يؤخذ ٢٥ غراماً من زيت الزيتون أو زيت عبّاد الشمس مع

حساء فاتر، أو صَبْغَة سِتِّ الحُسْن: ٢٠ نقطة في قليل من الماء. كمادات ساخنة على  
منطقة الكَبِدِيَّة.

خليطان من:

- بتولا ٥٠ غ، كُنْثَاث ٥٠ غ، فراسيون أبيض ١٠ غ، عرعر (ثمار) ١٠ غ، دَلِيك ١٠٠ غ.

- بتولا ٥٠ غ، أسبرولة عَطِرَة ٥٠ غ، بَطْبَاط ٢٠ غ، قَرِيص ١٠ غ، هِنْدَب (جذور)  
١٠ غ.

يُؤْخَذ من الخليط ٥٠ غرامًا في لتر ماء يُغْلَى ٣ دقائق وَيُعْطَى ١٥ دقيقة، وَيُشْرَب  
منه ٢ أو ٣ أكواب في اليوم. تَبْدَل الخليطين بالتعاقب.

#### حصى بَوْلِيَّة 74 - Calculs urinaires (F) Urinary stones, Urinary calculus (E)

الحمراء: حامض بُولِيك.

البيضاء: فوسفات الكِلْس.

الصفراء: أفضالات الكِلْس.

- الثِّبَاتات المَبُولَة.

- غافث، ثوم، كمالِيَّة، كاكْنَج، أرضي شوْكي، زعرور، خشب الزَّيْزَفُون البَرِّي،  
بيغينيان، بتولا، خَلْنَج، شَبْرِق، عَنَب الدَّب، بوشو، غالِيون أصفر، جزر، كَشْمِش  
أسود، كرفس، كَرَز، هِنْدَبَاء، ثِيل، ملفوف، حامض، يَفْطِين، ملْعَقِيَّة، ورد بَرِّي  
(ثمار)، بربريس، شومر، فول المَنَاقِع، شيلك، مَرَان، عرعر، لُصِيْقِي، خِلَّة، دُرَّة  
صفراء، شَمَام، لَبِين المُرُوج، بصل، أورتوسيفون، شُهَان، حَشِيشَة الزُّجَاج، دَرَّاق،  
سَفَنْدَر (صِرْم الدَّيْك)، هِنْدَب، كُرَّاث، إِبْجَاص، ثُقَاح، كُنْثَاث، خوخ، فُجَل أسود،  
مَلِكَة المُرُوج، قَصَب مَكَانِس، تَتُوب، مَزِيْمِيَّة، قَصِب الذَّهَب، بِلْسَان، فيرونيكا.

- نَبِيذ العرعر: ثمار مُكْسَرَة تُثَقَّع في الثَّبِيد الأبيض، كوبان في اليوم.

- نَغْلِي قَبْضَة من رُؤُوس الكُرَّاث في لترين من الماء المُمَلَّح لِمُدَّة عَشْرِينَ دقيقة.  
نَأْخُذ كَأْسًا من الثَّقِيح كُلِّ صَبَاح، ونَأْكُل الكُرَّاثَات.

- تَرْكِيبَة عِلَاجِيَّة:

پَارِيرَا بِرَاقَا ١٥ غ، شِيلَك ١٥ غ، ثِيل ١٥ غ، شَبْرِق ١٥ غ، سَفَنْدَر ١٥ غ، حَلُوة مَرَّة  
١٥ غ.

نَغْلِي ١٥ دقيقة في لتر ماء ومن ثَمَّ نُضِيف:

سَعْتَر البَرِّ، عَنَب الدَّب، كَفْنَة، قَشْرَة جُوزَة، قُرُون فَاصُولِيَاء مُجَفَّفَة، قَبْضَة من كُلِّ

نوع، نغلي ٥ دقائق، نشرب ٤ أو ٥ أكواب في اليوم.

- علاج آخر:

زيت جوز عمره سنة على الأقل ١٠٠ غرام، زيت لوز حلو ١٠٠ غرام. يُؤخذ ٢ أو ٣ ملاعق كبيرة من المزيج. يُشرب في الوقت ذاته نَقاعة جَذر السُّوس وقَصَب الشُّوفان أي قَشه.

- في الرُّمالات البُولِيَّة: لا لحوم، لا طرائد. القَلَوِيَّات مَرْغُوبَة.

- في الرُّمالات الأَقْصَالِيَّة: تُمنَع الحمِيضَة والرَّائِد والسَّبَانخ والهلِيون.

75 - Calvitie (F) Baldness (E)

صَلَع، جَلَع

راجع: مَرَط alopecie.

## المُصطلحاتُ الطِّبِّيَّةُ فَرَنسِيّ - إنْجِلِيزِيّ - عَرَبِيّ

### 1 - Diarrhée (F) Diarrhoea (E)

إسهال، مُشاء

أسباب الإسهال عديدة جدًا. علاجاته الأعراضية تعتمد الراحة، جَمِيَّة مُتوازنة تُتَقَي الأَطعمة المُجَلَّدة والكحول، مُضادَّات التَّشَنُّج (سِتَّ الحُسْن، أتروپين أي بِلادونين)، أملاح البِزْموت، الألمنيوم والفحم الماص، إكْسِير مُهْدِيّ parégorique، أحيانًا، وهو من صبغة الأفيون.

### 2 - Digestif (F) Digestive (E)

هاضوم، هَضام، هَضْمِيّ

التَّغْت «هَضْمِيّ» يُطلَق على ما له علاقة بالهضم وما يَصْلح للهضم. أمَّا الاسم هاضوم وهَضام فيُطلَق على قنديد (ماء الحياة) أو على شراب روحي (ليكور) ذات شهرة غَرَازَة بأنَّه يُسَهِّل الهضم إذا ما أُخذ بعد الوجبات.

الحقيقة أنَّ التَّغْسِي والتَّفُوذِيَّة الكحولِيَّة يُمكنهما أن يُعْطِيا تأثيرًا مُقَوِّيًا عامًّا، ولكنَّ إدْغام الكحول بالخمائر الهَضْمِيَّة يَتعارض والنتائج المَرْجُوءَة. وخلافًا لذلك، فهناك مُعالِجات ونباتات هَضَامَة: نُقاعة ساخنة من البابونج أو من التَّغْنَع أو الباديان أو اليانسون أو رعي الحمام المخزني،... تُشكِّل مُساعدًا مُمتازًا لعمليَّة الهضم.

### 3 - Digestion (F) Digestion (E)

هَضَم، انْهِضام

الهَضَم هو تحويل كيميائيّ للأطعمة في المجرى الهَضْمِيّ.

الهَضَم هو تحليل مائيّ للسكرات والدهنيّات والهَيُولينات الموجودة في الأطعمة؛ وهو يَتَقَدَّم وَيَسبق امتصاص الموادّ النَّاتجة عن ذلك التَّحليل المائيّ. الهَضَم والامتصاص يُشكِّلان مَرْحَلَتَي التَّمْثِيل.

يبدأ الهضم في الفم. اللُّعاب يَحُلّ الأطعمة ويُنابِع عمله في المَعْدَة بقدر ما تكون درجة الـ pH فيها غير حامضة. عند ازدياد الحموضة يَحُلّ يَنسِين المَعْدَة البروتينات. في

الأمعاء تَتَدَخَّلُ الإفرازات الصفراوية والبنكرياتية. الصفراء تُذيب الدهون. عُصرة البنكرياس تحتوي على ترَبْسِين يحلّ بدوره موادَّ أخرى... وينتهي الهضم في المعى الدقيق.

#### تَجْرِيع الدِّيْجِيْتَال، دَجْتَلَة<sup>(١)</sup> 4 - Digitalisation (F) Digitalization (E)

تَجْرِيع مَرْضَى الْقَلْب، وَتَبَعًا لِتَقْنِيَةِ تَيَمُّ مُرَاقَبَتِهَا وَالسَّيْطَرَّةَ عَلَيْهَا تَمَامًا، الْقِمَعِيَّة بِكَمِّيَّات تَكْفِي لِإِبْطَاء الْقَلْب. إِنَّ قَوَاعِدَ تَجْرِيعِ الدِّيْجِيْتَالِين لَيْسَتْ لَهَا قِيَمَةٌ مُطْلَقَةٌ إِذْ أَنَّ اخْتِمَالَ وَفَعَالِيَّةِ الْمُعَالَجَةِ الدِّيْجِيْتَالِيَّةِ تَخْتَلِفَانِ مِنْ مَرِيضٍ إِلَى آخَرَ. إِنَّ عَقِيدَةَ «تَرَاكُم» الْقِمَعِيَّة كَانَ مِنْ نَتَائِجِهَا الْإِفْتِنَاعُ لِفَتْرَةٍ طَوِيلَةٍ الْأَمْدُ عَنْ تَخْطِي جُرْعَةٍ تَتَعَدَّى الْمِلْغَرَام الْوَاحِدَ. أَمَّا الْيَوْمَ فَيُمْكِنُ تَمْدِيدَ فِتْرَةِ تَجْرِيعِ الدِّيْجِيْتَال، وَفِي مُعَالَجَةِ هَجُومِيَّةِ اسْتِهْلَالِيَّةٍ، طَوَالَ مُدَّةٍ قَصِيرَةٍ نَسْبِيًّا تَدُومُ مِنْ ٤ إِلَى ٦ أَيَّامٍ، وَتَكَرَّرُ الْجُرْعَةُ الْيَوْمِيَّةُ خِلَالِ هَذِهِ الْمُعَالَجَةِ الْاسْتِهْلَالِيَّةِ حَتَّى الْوَصُولِ إِلَى خَفْضِ الْعَلَامَاتِ الْحَيَسِيَّةِ لِلضَّعْفِ الْقَلْبِيِّ وَخَفَقَتِهِ، أَوْ حَتَّى ظُهُورِ إِشَارَاتِ التَّسْمُّمِ الَّتِي تَكُونُ فِي بَادِي الْأَمْرِ إِشَارَاتَ هَضْمِيَّةٍ: خَلْفَةٌ، غَثِيَان، قَيْء... وَقَدْ تُصْبِحُ أَضْطَرُّ مِنْ ذَلِكَ بِكَثِيرٍ، مِمَّا يَسْتَوْجِبُ الْإِشْرَافَ الطَّبِّيَّ الدَّقِيقَ الصَّارِمَ.

#### دِيْجِيْتُوْكَسِين 5 - Digitoxine (F)

مُرَادِفُ دِيْجِيْتَالِين. إِنَّ الْأَسْتِيلَ دِيْجِيْتُوْكَسِين «أَلْفَا» يَحْصُلُ نَتِيجَةً تَحْلِيلَ مَائِيَّ خَمِيرِي لِهَيْتْرُوسِيد يُدْعَى لَانَاتُوسِيد A، يُوجَدُ فِي الْقِمَعِيَّةِ الصُّوفِيَّةِ؛ إِنَّ هَذَا الْهَيْتْرُوسِيدَ يُطَيُّ بِقُوَّةِ النِّظْمِ الْقَلْبِيِّ وَيُوصَفُ فِي الْأَمْرَاضِ الْقَلْبِيَّةِ مَعَ قَلْبٍ سَرِيعٍ جَدًّا. (سَام، جَدُول A).

#### دِيْجُوْكَسِين 6 - Digoxine (F)

هَيْتْرُوسِيدُ الدِّيْجِيْتَالِ الصُّوفِيَّةِ الَّذِي يُسْتَعْمَلُ فِي الْمُعَالَجَاتِ الطَّارِئَةِ نَظَرًا لِعَمَلِهِ وَإِفْرَازِهِ السَّرِيعِينَ. يُسْتَعْمَلُ عَلَى شَكْلِ مَضْغُوطَاتٍ مِنْ ٠,٢٥ غَرَام. (سَام، جَدُول A).

#### أَلَمٌ، وَجَعٌ 7 - Douleur (F) Pain, Ache (E)

الْأَلَمُ فِي الطَّبِّ هُوَ، قَبْلَ كُلِّ شَيْءٍ، عَارِضٌ. وَهُوَ أَحْيَانًا مَظْهَرٌ مُفِيدٌ إِذْ أَنَّهُ يُسَهِّلُ تَحَرِّيَ الْمَرَضِ الَّذِي يُسَبِّبُهُ؛ وَهُوَ مُزْجِعٌ وَمُضِرٌّ بِحَدِّ ذَاتِهِ، يَسْتَوْجِبُ عِلَاجًا يُلْغِيهِ. أَشْكَالُ الْأَلَمِ مُتَعَدِّدَةٌ. وَلَكِنَّهُ بِالنِّسْبَةِ لِلجِهَازِ الْعَصْبِيِّ يُشْكَلُ نَوْعًا مِنَ الْمَعْلُومَاتِ الَّتِي تُحَدِّدُ لَهُ وَجُودَ إِصَابَةٍ وَظِلْفِيَّةٍ أَوْ عُضْوِيَّةٍ فِي مَكَانٍ مَا مِنَ الْجِسْمِ. الْأَلَمُ هُوَ إِذَا، بِالنِّسْبَةِ لِلْجِسْمِ، طَرِيقَةٌ فِي التَّعْبِيرِ.

عِلَاجُ الْوَجَعِ، بَغْضِ النَّظَرِ عَنْ مُسَبِّبَاتِهِ، يُمَكِّنُ أَنْ يَتِمَّ بِالْأَدْوِيَةِ الْمُسَمَّاةِ «مُفَقِّدَةِ الْأَلَمِ» كَالْمُنُومَاتِ وَالْمُسْكِّنَاتِ الْمُؤَقَّتِيَّةِ (مُورْفِين)، وَحَامِضِ الْأَسْتِيلِ سَالِيسِيلِك... وَالْأَدْوِيَةِ الْمُخَدَّرَةِ مَوْضِعِيًّا.

#### 8 - Durillon (F) Callus, Corn (E)

تَكَكُّلٌ، كَنْبٌ، جُنْأَةٌ

تَصْلُبُ الطَّبَقَةُ الْقَرْنِيَّةُ للبشرة في أَمَاكِنِ الْاِخْتِكَاكِ. يَجِبُ تَمْيِيزُ التَّكَلُّكُلِ وَالْكَنْبِ وَالشَّشْنِ وَالثُّغْنِ. أَكْثَرُ مَا يَتَكَوَّنُ التَّكَلُّكُلُ عَلَى الْأَيْدِي وَعَلَى أَثَرِ اسْتِعْمَالِ الْأَدَوَاتِ عَلَى اخْتِلَافِهَا وَلَمُدَّةٍ طَوِيلَةٍ؛ وَعَلَى الْأَرْجُلِ بِسَبَبِ الْأَحْذِيَةِ الضَّيْقَةِ.

نُعَالِجُ التَّكَلُّكُلَ بِحَمَامَاتٍ طَوِيلَةٍ فِي مَحَالِيلِ مُلَيِّنَةٍ، مِنْ شَبِّ وَأَمْلَاحٍ مُخْتَلِفَةٍ، وَبِالْأَدْوِيَةِ الْمَوْضِعِيَّةِ. إِنَّ جَرْفَ التَّكَلُّكُلِ يَجِبُ أَنْ لَا يَطَالَ الْبَشْرَةَ الْحَيَّةَ، أَيْ أَنْ لَا تَذْمِيَ.

#### 9 - Dysménorrhée (F) Dysmenorrhoea (E)

عُسْرُ الطَّمْثِ

تَعْبِيرٌ يُشِيرُ إِلَى الْحَيْضِ الْمُؤْلِمِ. إِنَّ مَظَاهِرَ الْأَلَمِ الَّتِي يَتَرَفَقُ وَالْحَيْضُ عَدِيدَةٌ وَمُخْتَلِفَةٌ. عِلَاجُهَا، قَدْرُ الْمُسْتَطَاعِ، هُوَ عِلَاجُ السَّبَبِ. نَوْبَةُ الْأَلَمِ تُعَالَجُ بِالْأَدْوِيَةِ الْعَادِيَّةِ الْمُفْقِدَةِ لِلْأَلَمِ وَبِمُضَادَّاتِ التَّشْنِجِ...

#### 10 - Dyspésie (F) Dyspepsia (E)

عُسْرُ الْهَضْمِ

اضْطِرَابُ الْهَضْمِ. يُطْلَقُ هَذَا التَّعْبِيرُ فِي الْعَادَةِ لِلدَّلَالَةِ عَلَى مَجْمُوعِ الْاضْطِرَابَاتِ الَّتِي تَبْرُزُ بَعْدَ الْوُجَبَاتِ. فَهِيَ إِذَا تَنَادَّرَ وَلَيْسَتْ مَرَضًا. أَهَمُّ إشاراتِ هَذَا التَّنَادُّرِ هُوَ الثَّقُلُ وَتَطَبُّلُ الشَّرْسُوفِ وَحُرُوقُ الْمَعِدَةِ أَوْ حُرَقَاتُ الْمَعِدَةِ، التَّقْيُّؤُ، الْعَثْيَانُ... إِنَّ هَذِهِ الْإِشَارَاتِ قَدْ تَكُونُ مُفْرَدَةً أَوْ مُجْتَمِعَةً.

#### 11 - Dyspnée (F) Dyspnea, Dyspnoea (E)

عُسْرُ التَّنَفُّسِ، رُزْلَةٌ

صُعُوبَةٌ أَوْ انْزِعَاجُ التَّنَفُّسِ.

تَتَرَفَقُ الرُّزْلَةُ مَعَ تَعْدِيلَاتِ النَّمَطِ التَّنَفُّسِيِّ الَّتِي يُشِيرُ إِلَى الْأَرْقَامِ ١٦ إِلَى ١٨ لِلْبَالِغِ، وَ٢٢ إِلَى ٢٤ لِلْوَلَدِ وَفِي الدَّقِيقَةِ. إِنَّ التَّوَاتُرَ التَّنَفُّسِيَّ يَزِيدُ أَوْ يَتَبَاطَأُ. الْأَسْبَابُ عَدِيدَةٌ وَمُتَنَوِّعَةٌ.

#### 12 - Dysurie (F) Dysuria, Dysuresia, Dysury (E)

عُسْرُ التَّبَوُّلِ، صُعُوبَةُ التَّبَوُّلِ،

أَطَامٌ، حَقَبٌ

كُلَّمَا شَعَرَ فَرْدٌ بِمَشَقَّةٍ فِي إِفْرَاقِ مَثَانَتِهِ، وَكُلَّمَا وَجِبَ عَلَيْهِ الدَّفْعُ، وَكُلَّمَا طَالَ بِهِ وَقْتُ التَّبَوُّلِ، وَإِذَا فَقَدَ الْقَذْفَ مِنْ قُوَّتِهِ، فَهُوَ فَرْدٌ يَشْكُو مِنْ عُسْرِ الْبَوْلِ. إِنَّ هَذَا الْعَارِضَ الشَّائِعَ وَالْمُخْتَلِفَ الْحَدَّةَ يَسْتَوْجِبُ تَحَرِّيَ السَّبَبِ.

#### 13 - Ecchymose (F) Bruise, Ecchymosis (E)

كَذَمٌ، قَرْتُ

انْسِكَابُ دَمٍ غَيْرِ مُحَدَّدٍ، يَحْصُلُ فِي نَسِيجٍ ضَامٍّ أَوْ ذُهْنِيٍّ. إِذَا كَانَ هَامًا فَإِنَّهُ يَمِيلُ أَنْ

يَتَحَدَّدُ وَيُسَكَّلُ دُرْنِيَّةٌ؛ وَإِذَا كَانَ مُتَكَيِّسًا فِي بَعْضِ الْأَحْيَانِ، فَيُدْعَى وَرَمَ دَمَوِيٍّ.

يَتَمَيَّزُ الْكَذَمُ فِي بَدَايَتِهِ، إِذَا كَانَ نَاتِجًا عَنْ حَادِثٍ أَوْ كَانَ تَلْقَائِيًّا، يَتَمَيَّزُ بِلَوْنِ الْأَنْسِجَةِ الْأَحْمَرِ الْأَذْكَنِ، وَمِنْ ثَمَّ، وَبِسَبَبِ الْفَرْزِ الْمَوْضِعِيِّ، يُصْبِحُ أَسْوَدًا، أَزْرَقًا، مُخْضَرًّا، نَحَاسِيًّا وَأَصْفَرًا بَاهِتَ اللَّوْنِ، لَكِي يَخْتَفِي بَعْدَ مُرُورِ ٣ أَسَابِيعَ.

يَتَسَبَّبُ مُعْظَمُ الْكَذَمِ عَنْ رَضٍّ وَيَتَكَوَّنُ تَحْتَ الْبَشْرَةِ، إِلَّا إِذَا ظَهَرَ أَثْنَاءَ بَعْضِ الْأَمْرَاضِ الَّتِي تُضْعِفُ الْأَوْعِيَةَ الدَّمَوِيَّةَ، عِنْدَهَا يَأْخُذُ الْكَذَمُ مَنْحَى أَكْبَرَ مِمَّا يَجِبُ عَلَى أَثَرِ رَضَةٍ بَسِيطَةٍ. الْعِلَاجُ: الْكَذَمَاتُ تُمْتَصَّرُ وَتُجَفَّ تَلْقَائِيًّا؛ وَيُمْكِنُ فِي كُلِّ حَالِ اللَّجْوِ إِلَى مُضَادَّاتِ الْإِلْتِهَابِ أَوْ الْأَنْزِيمَاتِ الْمُحَلِّمَةِ (أَيِ الَّتِي تُحَلِّلُ الْهَيُولِينَاتِ بِالْمَاءِ Protéolytique) فِي بَعْضِ الْحَالَاتِ، وَفِي عِلَاجٍ مَوْضِعِيِّ (مَرْهَمٍ) أَوْ فِي عِلَاجٍ عَامٍّ.

#### 14 - Ecorchure (F) Graze, Scratch (E)

#### جُلْفَةٌ، سَخَجٌ

جَرَحٌ يَطَالُ الْبَشْرَةَ سَطْحِيًّا مِنْ دُونِ طَبَقَاتِهَا الْعَمِيقَةِ.

عِنْدَ حَدُوثِ جُلْفَةٍ تُوَاجِهُ أَمْرَيْنِ: ١ - اتَّقَاءُ التَّلَوُّثِ؛ ٢ - الْوَصُولُ إِلَى لَأَمٍ سَرِيعٍ وَبَطْرِيقَةٍ مُنَاسِبَةٍ. مُظْهَرَاتٌ عَدِيدَةٌ تُفِيدُ فِي مَنَعِ التَّلَوُّثِ؛ الْكُحُولُ، الْمَوَادُّ الْمُلَوَّنَةُ... جُلْفَاتُ الْوَجْهِ تَلْتَنِمُ بِسَرْعَةٍ وَلَا تَحْتَاجُ إِلَى ضِمَادٍ. جُلْفَاتُ السَّاقِ قَدْ تَسْتَوْجِبُ غَالِبًا الضَّمَادَ الْبِلَاسْتِيكِيَّ اللَّاصِقَ. الْجُلْفَةُ قَدْ تَكُونُ طَرِيقًا إِلَى التَّلَوُّثِ بِعُضَيَّاتِ الْكَزَازِ، خَاصَّةً إِذَا اتَّسَخَتْ بِالتُّرَابِ فِي مُحِيطٍ قُرُوبِيٍّ زِرَاعِيٍّ.

#### 15 - Emphysème pulmonaire (F) Emphysema (Pulmonary) (E)

#### انْتِفَاحُ الرِّئَةِ

١ - انْتِفَاحٌ مُتَسَبِّبٌ عَنْ إِدْخَالِ الْهَوَاءِ أَوْ الْغَازِ إِلَى الْأَنْسِجَةِ الْخَلَوِيَّةِ.

٢ - تَمَدُّدٌ مُفْرِطٌ فِي الْحَوَائِصِلَاتِ الرِّئَوِيَّةِ.

الانْتِفَاحُ الرِّئَوِيُّ إِصَابَةٌ رِئَوِيَّةٌ مُزْمِنَةٌ تَتَمَيَّزُ بِزِيَادَةِ حَجْمِ الْمَسَافَاتِ الْهَوَائِيَّةِ الـ distaux فِي الرِّئَةِ إِمَّا بِالتَّمَدُّدِ وَإِمَّا بِتَلَفِ جَوَانِبِهَا. إِنَّ هَذِهِ الْإِصَابَاتِ قَدْ تَكُونُ مُنْتَشِرَةً وَقَدْ تَكُونُ مَوْضِعِيَّةً. مِنْ إِشَارَاتِهَا الْمُهَمَّةِ: ضَيْقُ النَّفْسِ وَاللُّهَاتُ... السُّعَالُ وَالتَّقَشُّعُ... مَظْهَرُ الْفَقْصِ الصَّدْرِيِّ الْكُرُوبِيِّ.

يَهْدَفُ عِلَاجُ انْتِفَاحِ الرِّئَةِ إِلَى خَفْضِ الْعَوَامِلِ الَّتِي مِنْ شَأْنِهَا زِيَادَةُ الضَّعْفِ التَّنَفُّسِيِّ. وَتَكُونُ الْإِجْرَاءَاتُ الْوَقَائِيَّةُ بِوَقْفِ التَّدخينِ وَالْعِلَاجَاتِ الْمَنَاخِيَّةِ... إلْغَاءِ الْمَجْهُودَاتِ الْجَسَدِيَّةِ الْعَنِيفَةِ، مُعَالِجَةِ التَّلَوُّثَاتِ الشَّعْبِيَّةِ. وَفِي الْحَالَاتِ الْمُتَقَدِّمَةِ: الرَّاحَةُ التَّامَّةُ، مُشْتَقَّاتُ التَّبَوُّفِيلِينَ، وَفِي حَالَاتِ التَّشْنُجَاتِ الشَّعْبِيَّةِ اللَّجْوِ إِلَى مُشْتَقَّاتِ الْكُورْتيزُونِ.

#### 16 - Engelure (F) Chilblain (E)

#### شَرْتُ، خَصَرٌ

إِصَابَةٌ جِلْدِيَّةٌ سَبَبُهَا الْبَرْدُ وَالصَّقِيعُ، تُصِيبُ الْأَطْرَافَ، خَاصَّةً أَصَابِعَ الْيَدَيْنِ وَالْقَدَمَيْنِ.



والشَّرْتُ هو تَصَلُّب وتَيَبُّس أحمر اللَّون أو بنفسجي المَوَاج، واجز، ناغِر، يَتَغَطَّى بِنَفِطَات وخَوَصَلَات phlyctène أو بَشَقَقَات وَتَفْلَقَات. بعض الأفراد الذين يَشْكُون من اضطرابات دَوْرِيَّة، يكونون حَسَّاسِينَ جَدًّا ضِدَّ الصَّقِيع، وهم بالتالي أسرع عُرضَةً لِلشَّرْتُ والخَصَر.

يَشْمَلُ العلاج، علاوة على العناية بِاللِّبَاس، إعطاء الأدوية التي تُحَسِّن أَوْضَاع الدَّوْرَةِ الدَّمَوِيَّة وَتَغْذِيَّة الأنسجة بِشَكْل عام: فِيتَامِينَات «أ»، «د»، «ث» «P»؛ ومَوْضِعِيًّا إلى وَضْع مَرَاهِم حَامِيَّة وَلاَثِمَة.

#### 17 - Entorse (F) Sprain, Wrench (E) مَلْخ، التَّوَاء المَفَاصِل

إِصَابَة مَفَصَل بِسَبَب صَدْمَة تُحْدِثُهَا حَرَكَة عَوَج والتَّوَاء عَنِيْفَة مَعَ اسْتِطَالَة أَوْ انْخِلَاع وَتَمَرُّق الرِّبَاطَات العَظْمِيَّة، مِنْ دُون تَغْيِير مَسَاحَات المَفَاصِل وَلَا كَسْرَهَا. مِنْ هَذِهِ الإِصَابَة مَا هُوَ طَفِيف وَمِنْهَا مَا هُوَ خَطِير. الأَوَّلَى تُدْعَى لَيَّ أَوْ خَلْع. يُمَكِّن تَهْدِئَة الأَلَم عَلَى أَثَرِ الحَادِثِ بِتَمْسِيدَات مِنَ الكُحُول المُكَوَّفَر، والأَفْضَلُ مِنْهُ انْتِضَاح مُحْلُول مُبَنِّج، يَلِي ذَلِكَ الضَّمَاد. أَمَّا الإِصَابَات الخَطِيرَة فَتَكُون مُؤَلِمَة جَدًّا بِسَبَب تَمَرُّق الرِّبَاطَات العَظْمِيَّة، وَتَسْتَوَجِبُ تَثْبِيت العَضْوِ المُصَابِ بِالجَفَصِينَ طَوَالَ عِدَّةِ أَسَابِيع.

#### 18 - Éphélide (F) Freckle, Ephelides (E) نَمَش، كَلَف

بُقْع صَغِيرَة مُلَوَّنَة، قَاتِمَة اللَّون نَوْعًا مَا، تَظْهَر خَاصَّةً عَلَى الوَجْهِ والأَطْرَافِ العُلْيَا، وَتُسَمَّى شُعْبِيًّا نَمَش أَوْ كَلَف. تَتَسَبَّبُ بُقْعُ النَّمَشِ عَنْ شَحْن طَبَقَةِ البَشْرَةِ السُّفْلَى بِالْخَضَاب. وَتَزِيدُ حِدَّتُهَا فِي الرَّبِيع. عِلَاجُ النَّمَشِ صُدْقَوِي، وَلَكِنَّهُ يَجِبُ أَنْ لَا يَكُونَ عِدَائِيًّا. وَيَكُونُ أَبْسَطُ العِلَاجِ بَوْضْعُ كَرِيمَاتٍ وَاقِيَةٍ مِنَ الشَّمْسِ، وَعَدَمُ تَعْرِيزِ البَشْرَةِ إِلَّا تَدْرِيجِيًّا.

#### 19 - Épidémie (F) Epidemic (E) وِبَاء

الوَبَاءُ هُوَ مَرَضٌ يَضْرِبُ عَدَدًا كَبِيرًا مِنَ الأَفْرَادِ بَعُف، وَيَتَّخِذُ بِسْرَعَة طَابَعًا تَوَسُّعِيًّا انْتِشَارِيًّا، وَيَنْتَهِي إِمَّا بِالزَّوَالِ التَّامِّ وَإِمَّا الْمُثَابَرَة بِحَالَة اسْتِطَانِ دَائِم.

#### 20 - Epistaxis, Rhinorrhagie (F) Epistaxis (E) رُعَاف، نَزْفُ أَنْفِي

الرُّعَافُ هُوَ نَزِيفُ المُنْخَرَيْنِ. تَكَرَّارُهُ يَتَسَبَّبُ بِنَوْعٍ خَاصٍّ عَنِ الغِنَى المُتَمَيِّزِ بِالأَوْعِيَةِ الدَّمَوِيَّةِ فِي فَجْوَةِ المُنْخَارِ. سَبَبَانِ كَبِيرَانِ لِنَزْفِ الأنْفِ: عِنْدَ الفَرْدِ البَالِغِ، اِزْتِفَاقُ التَّوَثُّرِ الشَّرِيَانِيِّ؛ وَعِنْدَ المُرَاهِقِ سَبَبُهُ تَفَرُّحٌ وَعَاءٌ دَمَوِيٌّ دَاخِلَ الأنْفِ. الأسبابُ الأُخْرَى قَدْ تَكُونُ مَوْضِعِيَّةً أَوْ عَامَّةً كَالْأَمْرَاضِ المُغْدِيَةِ والأمْرَاضِ الدَّمَوِيَّةِ. عِلَاجُ الرُّعَافِ مَوْضِعِيٍّ وَعَامٍّ.

#### 21 - Érythème (F) Erythema, Rash (E) حُمَامَى، طَفَحٌ وَزِدِي

إِنْ اخْمِرَارُ البَشْرَةِ أَوْ الأَغْشِيَّةُ المُخَاطِيَّةُ يَتَسَبَّبُ عَنْ تَمَدُّدِ الأَوْعِيَةِ الشُّعْرِيَّةِ. يَزُولُ الطَّفَحُ

بَضْغَط زجاجة ساعة أو بالضَّغْط على البشرة؛ ويُفَرَّق هكذا عن الفُرْفُرِيَّة (وهي نزيف صغير داخل البشرة). قد يَكُون الطَّفَح عارضًا لمرضٍ طَفْجِيٍّ مُعَدٍّ أو تعبيرًا عن مرض جلديّ.

## 22 - Escarre, Eschare (F) Eschar, Scab (E)

### نَدَبَة، أَثَرُ حَرْق

قشرة صلبة ومُسَوَّدة اللَّوْن سببها النَّحْر الجاف في كساءٍ جلديّ أو مُخاطِيٍّ، وهو الموت الموضعيّ الذي يَحُلُّ بالنَّسِيج الحَيّ. والنَّدَبَة يُمكنها أن تظهر فجأة وعلى أثر حرق أو عمل مادة كاوية؛ ولكنها قد تظهر أيضًا بشكل تلقائيّ ظاهريًا، خصوصًا عندما تتصافّر بعض الأسباب الموضعية (حالات سُلل، اضطرابات غذائية، استناد طويل الأمد إلى نقطة مُعيّنة من الجسم، عدم التَّقَيّد بالنّظافة العامة) إلى انْحِطاط في الحالة الصّحية العامة (فقر التّغذية، سُكَّرِيّ، شيخوخة).

## 23 - Estomac (F) Stomach (E)

### مَعِدَة، كَرَش

المَعِدَة هي جيب تتجمّع فيه الأطعمة المأكولة حيث تَخْضَع لعملية مُزدوجة، أليّة بفضل عمل غَضَلات قويّة جدًا، وكيميائية بفضل العَصارة المِعْوِيّة. إنَّ أحد أشدّ إصابات المَعِدَة إيلامًا هو الِتهاب المَعِدَة gastrite، فُرْجِيًّا كان أم لا. ولكنّ إصابات أخرى عديدة قد تُظْهِر: عُصَابَات المَعِدَة gastralgies، أو مُغْصَات المَعِدَة Crampes، أو تَقَلُّصَات المَعِدَة العَضَلِيّة Spasmes؛ وقد تُظْهِر أيضًا من ابتلاع الهواء أو من بَطء الهضم. الطَّبِيب وحده يُحدّد التَّشْخِص.

## 24 - Fièvre (F) Fever (E)

### حُمى

الحُمى هي ارتفاع حرارة الجسم.

تكون الحُمى في أكثر الأحيان دافِعًا لاسْتِشارة الطَّبِيب؛ وبالرَّغْم من أنّها لا تَعكس سوى ردة فعل الجسم، إلّا أنّها كذلك تكون شاهدة على حالة مَرَضِيَّة وتُشير بالتالي، وفي أكثر الأحيان إلى عَدْوَى. الحرارة العادية الصّباحيّة من ٣٦,٥ إلى ٣٧ درجة، والمسائيّة من ٣٧ إلى ٣٧,٥ درجة، وهي الدَّرَجَات المقبولة إذا قِيسَت عن طريق الشَّرْج أو الفَرْج، أو كذلك عن طريق الفم كما هي الحال المُتَّبعة في البلاد الأنغلوسكسونيّة؛ وهي الدَّرَجَات الأكثر دِقَّة من تلك التي تُقاس تحت الإبط.

في انتظار مُعالجة سبب الحُمى، تُعطى الأطعمة، بإشراف طِبِّيٍّ، من السّوائل عمومًا، والحليب في حال تَقَبُّله، وتُعطى المشروبات بكثرة.

## 25 - Foie (F) Liver (E)

### كَبِد

الكَبِد غُدّة مُتّصلة بالجهاز الهضميّ ومَخْرَاجه، وهي أكبر أعضاء الجسم حجمًا إذ يَبْلُغ

وزنها عند البالغ حوالي ١٥٠٠ غرام. يُساهم الكبد في كلِّ التحوّلات الغذائية تقريبًا، وإثلافه الثَّام لا يتلاءم مع الحياة.

١ - الكبد يتدخّل في تحويل المواد الهُوليّة، أي البروتينات..

٢ - الكبد يتدخّل في تحويل المواد الدّسيمة، أي اللّبيدات.

٣ - الكبد يلعب دورًا أساسيًا في تحويل المواد السُّكّريّة، أي الغلوسيدات.

٤ - الكبد يلعب دورًا كبيرًا في التخلّص من الانسِمام بالأدوية وبالْمواد السّامة، وفي عدم نشاط بعض الهرمونات؛ وهو العضو الذي يُخزّن الفيتامين «ب١٢».

٥ - ومن ثَم، وإلى جانب كلِّ هذه الأدوار الإفرازيّة الباطنيّة، فإنّه مسؤول أيضًا عن الإفراز الصّفراوي.

٦ - وأخيرًا، إنّ الخلايا البِطانيّة، وعلى الأخصّ خلايا كُوبفر Kupffer تُبلّعم البكتيريا السّائلة، ممّا يحمي الجسم من البكتيريا الآتية خاصّة من الأمعاء.

إنّ هذا النّشاط الفيزيولوجي الكثيف للكبد لن يكون مُمكنًا لولا حجمه الكبير وخصائصه الدّوريّة التي تُصرّف مباشرة كلِّ الدّم الآتي من الأمعاء وكلِّ مُنتجات الامتصاص المعوي. إنّ الدّفق الدّموي الكبدّي يُمثّل ربع الدّفق القلبي، والذي يَتِمّ ثلثاه عن طريق الوريد البابي.

## برودة جنسيّة 26 - Frigidité (F) Frigidity, Frigidity (E)

البرودة الجنسيّة بالنّسبة للمرأة هي عدم الثّمكّن من الإحساس بالتلذّذ العاديّ الطّبيعيّ خلال الممارّسات الجنسيّة.

- يُترجم البرود الثّام بغياب الرّغبة واللّذة الجنسيّين معًا: إنّهُ الجُفور أو العجز الجنسيّ anaphrodisie الاضطراب الأكثر عمقًا والأفضل تحمّلًا في الوقت عينه.

- وفي الشّكل الآخر من البرودة، أي البرودة الجُزيّة، تكون الرّغبة الجنسيّة موجودة ولكنّها غير مُكتملة: غياب اكتمال العمل الجنسيّ أو حصوله النّادر.

علاج السّبب العضويّ. العلاج النّفسيّ قد يَكون ضروريًا. وتُفيد بعض العلاجات العَقاقيريّة في بعض الأحيان: المُسكّنات، الهرمونات، مُضادّات الكُرب والكآبة، ولكن تحزّي الأسباب النّفسيّة للبرودة الجنسيّة قد يكون، ومن بعيد، هو الأهم والأجدي.

## دُمْل 27 - Furuncle (F) Boil, Furuncle (E)

يَحصل الدُمْل من تَلَوّث جُرَيْب شَغريّ بالمُكُورّات العُنقوديّة المُذهّبة، ويُمكنه أن

يُصيب أي نقطة من الجسم. يبدأ الدمل بنقطة حمراء، ثم بورم صغير أحمر مؤلم تتوسطه شغرة...

العلاج: مع أي دمل يجب التأكد أول الأمر أنه ليس هناك داء السُّكري (وجود سكر في البول) الذي يستوجب المُعالجة بأقصى سرعة. ومن ثم يُصار إلى المُعالجة الموضعية كالتالي: قبل فتح الدمل، تكرار وضع المُطهرات في محلول أو في مرهم (التي يكون عملها من غير المؤكد)؛ واستعمال كل ما يُزيل الاحتقانات (مساحيق، كمادات ساخنة، كريمات مُضادة للالتهاب)، التي تُؤدّي إلى بعض الراحة ولكنها لا تُغيّر قط من مجرى تطوّر الإصابة.

بعد فتح الدمل يجب تسهيل إزالة الغيث بالتنظيف المُتكرّر بالأثير وبتكرار الضغط والكبس الخفيف، وبوضع مراهم مُطهرة ولائمة يكون عملها هذه المرة أكثر فعالية ونفعاً.

#### داء الدَّمامل 28 - Furonculose (F) Furunculosis (E)

إصابة مُتتالية أو مُتعاوبة بالدَّمامل. إن داء الدَّمامل يفرض استقصاء الأرضية الصّالحة (السُّكري)، وحتى في غياب السُّكري، يقضي الأمر بحميّة من السُّكريّات الغذائية. وإذا كان مركز الإصابة بالدَّمامل ثابتاً (المنطقة البطنيّة التَّناسليّة المقعدية) كما هي الحال الشائعة، فإنّه من المُستحبّ إجراء تطهير المكان بواسطة حمامات بزمنغانات مرّتين في اليوم، بمقدار غرام واحد لكلّ عشر لترات من الماء.

#### لثة 29 - Gencive (F) Gum (E)

اللثة جزء من غشاء الفم الذي يُعطّي الجوانب الداخليّة والخارجيّة للعظام الفكّيّة قرب الأسنان. أمراضها: التهاب اللثة، نزيف اللثة، خراجات اللثة المُتسببة عن الأسنان، أورام اللثة، إلخ...

#### فلم، صدع، شق 30 - Gerçure (F) Chap (E)

تشقّق صغير في البشرة، كما نرى على الشفتين أو على ظهر اليدين، أيام الشتاء، وبعد الاسترسال في الأعمال المنزلية. وتُشاهد التشقّقات كذلك على حلمتي المُرضعة وعلى قَدَمي وشرج وقُلْفَة المصابين بداء السُّكري. ويكون بعض الشقوق عميقاً كما يحدث في مؤخر القَدَمين مثلاً.

من الخطأ مُعالجة التشقّقات بالفازلين الذي يُعتبر مُجفّفاً؛ أما المُستحضرات المُمتازة فهي التي تُغذّي البشرة وتُلطفها وتُلائم الشق وتقي من مُعاودته.

#### التهاب اللثة 31 - Gingivite (F) Gingivitis (E)

التهاب اللثة الموضعي نوعاً ما (عندما يطال التهاب كل غشاء الفم، يكون هناك

حناك). تُترجم التهابات اللثة بآلام مختلفة الحدة والمكان، تزيدها حدة ملامسة الأطعمة، وبغزارة اللعاب وبنفس يكون كريها في غالب الأحيان ويصعبوبة في الأكل أحيانا.

تكون الوقاية بنظافة الفم والأسنان الثابتة، وتنظيف الأسنان واللثة صباحا ومساء بعد كل وجبة؛ العلاج الموضعي يكون بالأدوية الموضعية وحمّامات الفم بالمحاليل المُطهرة أو بالمُزديبات؛ العلاج العام يعتمد تحسين الأرضية: خلاصة الكبد لمصابي الكبد، فيتامينات «ث» «ك» «ب ب» في حال الفقر الغذائي أو اللجوء إلى الحمية ومُنقصات السكر عند المُصابين بداء السكري، إلخ..

### 32 - Glossite (F) Glossitis (E)

### التهاب اللسان، لسان

هو حالة اللسان الالتهابية:

١ - التهابات حادة، تشترك عموما مع حالة التهابية متفشية في غشاء الفم. يصبح اللسان مائلا، يرافق ذلك جفاف في غشاء الفم وسواه.

٢ - التهابات مزمنة، بعضها قد يكون وراثيا أو مكتسبا ولكنه يخلو من الخطورة ولا يحدث أي انزعاج، وهو بالتالي، لا يتجاوب والمعالجة.

### 33 - Goitre (F) Goitre, Goiter (E)

### سلعة، دُراق

السلعة هي تضخم حجم الغضروف الدرقي، من دون التطرق إلى السبب. المبدأ التشريحي الأساسي لنمو السلعة هو تكاثر مُفرط في عناصر الغدة الدرقية. وتأتي إصابة تلك الغدة بأشكال مختلفة:

\* سلعة بسبب خفض وظائف الغضروف الدرقي الذي ينتج عن خلل خمائري وراثي يُعطل اضطناع الهرمونات الدرقية. إن هذه الإصابة تتسبب في تضخم تعويضي للغضروف الدرقي.

\* سلعة بسبب نشاط وظائف الغضروف الدرقي. وهي حالة تُشاهد في الإصابة بداء بازدو Basdow، والذي تكون نقطة انطلاقه خلل مراكز الدماغ المتوسط الغديّ الثخامي: diencephalohypophisaires، الذي يؤدي إلى إفراز مُفرط.

\* سلعة من دون اضطراب أو إخلال وظيفة الغضروف الدرقي. وهي إصابات شائعة جدا، ومن الأهمية تحرّيها ومعرفة أسبابها لأنها قد تتسبب بعدد وافر من الأخطاء العلاجية.

إن هذه الإصابات الدرقية الأخيرة البسيطة قد تُشاهد بحالة وبائية مُستوطنة في بعض المناطق، الجبلية في أكثر الأحيان، ويُسند سببها إلى فقدان اليود؛ ولكنه بالإضافة إلى ذلك، قد يكون لبعض العادات الغذائية دورا في ذلك (نمط غذائي غني بالأطعمة «المُسَلّعة»: goitrigènes، كنباتات الفصيلة الصليبية (الملفوف).

النَّقْرَس إصابة تَنْتُج عن اضطراب في تَحَوُّل وإِنْفِاق الحَامِض البُولِيك الذي تَرْتَفِع نسبته في الدَّم إلى ما فوق ٧٠ ملِّغ في اللِّتِر. مَصْدَر الإصابة وراثيٌّ وأكثر ما تُلاحَظ عند الرِّجُل.

عُرِفَ النَّقْرَس منذ أبعد الأزمنة، وأُطْلِقَ عليه اسم «نَقْرَس القَدَم»، أي Podagre، وَخَصَّصَ له أَبْقَرَاث ثلاثة أقوال شهيرة: «الولد لا يُصاب بالنَّقْرَس قبل سنِّ المُجَامَعَة، المرأة لا تُصاب بالنَّقْرَس قبل سنِّ القَعُود، والخِضْيَان لا يُصْبِحُون نَقْرَسِيَّين...».

● ظُرُوف ظَهُور النَّقْرَس: النَّقْرَس إصابة شائعة تُطَال حِوَالِي ٥ بالمئة من الأفراد. إِنَّهُ مَرَضُ الرِّجُل الذي تَظْهَر عَوَارِضُهُ وَتَتَحَدَّدُ بَيْنَ الثَّلَاثِينَ والأَرْبَعِينَ من العَمَر. نَصِيبُ المرأة من الإصابات هو ٥ بالمئة فقط. العَامِلُ الْوَرَاثِي الذي أَكْدَهُ أَبْقَرَاثُ لَمْ يَزَلْ مُؤَكَّدًا، وَبِالْتَالِي فَإِنَّ ثُلُثَ الْمُصَابِينَ بِالنَّقْرَس يَكُونُ أَهْلُهُمْ نَقْرَسِيَّين. وَمِنَ الْمُعْطِيَّاتِ الْإِحْصَائِيَّةِ: ٥٠ بالمئة من الْمُصَابِينَ يَكُونُ وَزْنُهُمْ مُفْرِطًا، و٨٥ بالمئة يُمَارِسُونَ عَمَلًا أَوْ مِهْنَةً سَاكِئَةً جَالِسَةً.

علاج النَّقْرَس: يَشْمَلُ مُعَالَجَةَ التَّوْبَاتِ الْحَادَّةِ وَمُعَالَجَةَ مَرَضِ النَّقْرَسِ فِي الْعَمَقِ.

١ - علاج التَّوْبَةِ الْحَادَّةِ: ثَلَاثَةُ أَنْوَاعٍ مِنَ الْأَدْوِيَةِ الْمُسْتَعْمَلَةِ.

أ - الْكُلْشِيسِينَ يَبْقَى الْأَكْثَرُ اسْتِعْمَالًا نَظَرًا لِعَمَلِهِ الْمُدْهِلِ وَالشَّبَهِ مُتَخَصِّصٍ لِهَذَا النَّوعِ (راجع بحث التَّوْبَاتِ الْمَذْكُورِ: سَورَنجَان، بِالتَّفْصِيلِ فِي الْمُعْجَمِ الْأَوَّلِ ص ٨٧ رَقْم ١٣٩).

ب - فَاوِيلُ بَوْتَازُون: سُمِّيَتْهُ الْهَضْمِيَّةُ وَالْكُلْيَوِيَّةُ تَحَدُّ مِنْ وَصْفَاتِهِ وَمُدَّةُ اسْتِعْمَالِهِ.

ج - كُورْتِيكُوَيْد، الذي يَتَمَيَّزُ بِعَمَلٍ غَالِبًا مَا يَكُونُ بَارِزًا فِي الْقَضَاءِ عَلَى الْاِخْتِقَانِ النَّقْرَسِيِّ؛ إِلَّا أَنَّ مَسَاوِيَهُ تَكْمُنُ فِي أَنَّهُ يُتَّبَعُ أَحْيَانًا، وَبَعْدَ شِفَاءِ التَّوْبَةِ، وَبَعْدَ تَعْلِيْقِ الْمُعَالَجَةِ، يُتَّبَعُ إِذَا بَعُودَةُ مُفَاجِئَةٍ لِلْإِثْبَابِ النَّقْرَسِيِّ.

د - الرَّاحَةُ فِي الْفِرَاشِ، الْأَطْعَمَةُ الْخَفِيفَةُ، الْمَشْرُوبَاتُ الْوَافِرَةُ وَالْمُبُولَةُ، الْعَنَائَاتُ وَالْمَرْوَحَاتُ الْمَوْضِعِيَّةُ كَعَلَاجَاتٍ مُسَانِدَةٍ.

٢ - علاج المَرَضِ النَّقْرَسِيِّ فِي الْعَمَقِ: يَعْتَمَدُ عَلَى الْحِفْمَةِ، الْكُلْشِيسِينَ وَالْأَدْوِيَةِ الْمُبُولَةِ الْحَالَةَ لِلْحَامِضِ الْبُولِيكِ.

مَرَضُ حُمُومِيٍّ فَيْرُوسِيٍّ مُعْدٍ جَدًّا، يَنْتَشِرُ بِأَوِيَّةٍ كَبِيرَةٍ تَفْصِلُهَا عَنْ بَعْضِهَا عِدَّةُ سَنَوَاتٍ،

وغالبًا ما تكون قاسية. وفي المراحل التي تفصل تلك الأوبئة فقد ينتشر المرض بأوبئة سنوية وأكثر تحديدًا. مرادفه: أنفلونزا وبائية.

علاج الزكام: لا يوجد حاليًا أي علاج مُتخصّص. أما الاختياطات المُتخذة فهي عزل المُصاب، مُلازمة الفراش للرّاحة والدّفء. مشروبات بوفرة. الأسبيرين هو علاج مُمتاز مُضادّ للحمّى ومُضادّ للألم، بجرعات من ٢ إلى ٤ غرامات في اليوم للبالغ. مُطهّرات الأنف. مُسكّنات السعال. فيتامينات وأحصائها فيتامين «ث». الحالات الخطيرة لا يَطالها في الغالب أي علاج.

### 37 - Haleine (F) Breath (E)

نَفَس، نَسَمَة، رائحة

هو الهواء المَرْفُور من الفم والأنف.

يَتَسَبَّبُ البَخَرُ أي النَفَس الكَرِيه عن تناول بعض الأطعمة (ثوم، بصل، كحول) أو عن التَّبَع الذي يُكسِبُ النَفَس رائحة قُوَّة يُمكن تلطيفها وتخفيفها أو إزالتها بواسطة معاجين الأسنان أو حَمَامَات الفَم. إلا أن النَفَس المُتَنِين يَتَسَبَّبُ في أكثر الأحيان عن إصابة الأسنان (تسوّس)، أو الأنف (التهاب الجيب، التهاب مُخاطيّة الأنف)، أو الشَّعْب الرّئويّة (برونشيت مُزْمِن، خراج الرّئة)، أو كذلك عن اضطرابات هضميّة (عسر هضم، التهاب المَعِدَة، تَخَمُّرات)؛ يَجِبُ تَحَرِّي السَّبَب ومُعالجته عند الطَّبيب.

### 38 - Hématome (F) Haematom (E)

وَرَم دَمَوِي

مجموعة دمويّة مُحدّدة، قد تكون عميقة أو سطحيّة. الورم الدّمَوِي يُخِثُ تَوَرُّمًا مُهمًّا نوعًا ما قد يدوم حوالي ١٢ إلى ١٥ يومًا. علاجه الاعتياديّ يقضي بوضع محاليل مُنعشة ومُهدّئة موضعيّة، ومَراهم تُسهِّل امتصاص الدّم.

### 39 - Hémoptysie (F) Haemoptysis (E)

نَفَث الدّم

هو بَصْق كَمِيّة هائلة من الدّم الآتي من المَجاري التَّنَفُسيّة، عن طريق الفم. مهما تَكُن كَمِيّة الدّم، إن نَفَث الدّم يُشكّل عارضًا تحذيريًا مُهمًّا. السَّل الرّئويّ يكون السَّبب الأكثر حدوثًا لِنَفَث الدّم. السَّرطان الشَّعْبِيّ يَبْدَأ مُعْظَم حالاته بِبَصْق كَمِيّة كبيرة من الدّم...

أكثر الأدوية فعاليّة ضدّ بَصْق الدّم هي المُسكّنات العامّة (مورفين)، دافعات السعال (كوداين)، وبعض الأدوية التي تُؤثّر على الأوعية الشَّعْبِيّة الرّئويّة. السُّكُون عن الحركة، الوضعيّة نصف الجالسة والهدوء أمور مُهمّة يَجِبُ توفيرها.

### 40 - Hemorroïdes (F) Haemorrhoids, Piles (E)

بَوَاسِير

وَرَم أو خُراج ذَوَالِيّ يَتَسَبَّبُ عن تَمُدُّد أوردة جوانب الجَمَى المُستقيم. إن مصدر هذه التَمُدُّدات الدَّواليّة مُزْدَوِج:

- العامل الوبعائي أي ارتفاع التوتّر الوريدي المُتسبّب عن ضغط الجهاز الوريدي الذي يروي أوردّة المنطقة، كما يحدث مثلاً أثناء الحبل أو نموّ تورّم البطن أو تشمّع الكبد.

- العامل الميكانيكي ويكون مرّده إلى كسل العضلة العاصرة الشرجية وإلى ظواهر التهابية موضعية. ومن العوامل التي تُعرّض للإصابة بالبواسير الحياة الساكنة الجالسة والإمساك.

العلاج: بالإضافة إلى العلاج الطّبي، إنّ اعتماد النظافة والجّنية يكون ذات قيمة فعلية، ومنها اتّقاء الوجبات المُفْرِطة، مُعالجة الإمساك، التّنظيف الموضعي الدّقيق بصابون حامض، وإذا اقتضى الأمر، على المُبْسُور أن يستعمل المُطهّرات الموضعية غير المُثيرة للمُهيجة.

#### عُقْبُولَة، قُوبَاء 41 - Herpès (F) Herpes, Cold sore (E)

تسمية لم تُعدّ تُطلَق حالياً إلا على: herpès simplex. وهي إصابة فيروسية تُطال البشرة والأغشية، وتبدأ بظهور حكة وحرق ومن ثمّ بعد مرور بضع ساعات، بظهور طفح من حويصلات صغيرة مُتجمّعة.

إنّ ظهور العُقْبُولَة يُمكن أن يُشير إلى حالة ضعف عام، وهي ما يُسمّى «bouton de fièvre» في الحالات المُعْدِيَة وخاصة في الأمراض الرّثويّة. ليس هناك علاج عام يُمكنه وقف الطفح. إنّ اختيار مادّة كاوية مُلائمة قد يُقصر تطوّر العُقْبُولَة، إذا وُضعت خلال الأربع وعشرين ساعة، ممّا يُعجل في تكوين القشرة التي يَتِمّ تحتها لأم الحويصلات.

#### حازوقة، قُواق 42 - Hoquet (F) Hiccup, Hiccough (E)

تقلّص مُفاجيء وتشنّجي يُصيب الحجاب (عضلة مُسطّحة تُفصل التّجويف الصّدري والبطن)، يُؤدّي إلى ضجّة مُميّزة. الحازوقة هي عمل لا إراديّ. مسالكها تُمرّ بشكل أساسي بالأعصاب «الرّثويّة المِعويّة» والأعصاب الحجابيّة. إنّ مُضادات التشنّج أو استِثارة رذات الفعل الكابحة (استنشاق الهواء بعمق والاحتفاظ به لأطول مُدّة مُمكنة في الرّتين) قد تُؤدّي عادة إلى وقف الحازوقة.

#### تعرّق غزير، قُرط التّميه 43 - Hyperhidrose (F) Hyperhydration (E)

تعرّق مُبالغ. يكون التعرّق عادة مُنتشراً ومن طبيعة تكوينيّة (إذا أصبح موضعياً وظهر متأخراً يكون وراءه اضطراب عصبي). التعرّق بشع، مُزعج، وغالباً كُريه الرائحة. وقد يُشير إلى تعقيدات مرضيّة، إذا كان في أخصّ القدمين وراحة اليدين.

#### ارتفاع الضّغط، قُرط التوتّر 44 - Hypertension (F) Hypertension, High blood pressure (E)

زيادة ضغط جوانب فجوة ما، عندما يكون ضغط السّوائل الموجودة فيها أعلى من



العادي. إن ارتفاع الضَّغط ظاهرة تَحدث في الجهاز الشَّرْيانِي، وفي بعض الأوردة كالوريد البابي (الكَبِد)، وفي علبة الجمجمة وفي كُرَّة العين، حيث يُدعى: glaucome أي زَرَق العَيْن.

يُحكى عن ارتفاع في التَّوتر الشَّرْيانِي: hypertension artérielle عندما تَتَخَطَّى الأرقام أثناء الرَّاحة، ١٦ سم زئبق للضَّغط العالي و٩ سم للضَّغط الأدنى.

**45 - Hyperthyroïdie (F) Hyperthyreosis, Hyperthyroidism (E)** فَرْطُ التَّدْرُق، دُرَاق مُفْرِط

مُبالغة في الإفرازات الهرمونيَّة الدَّرَقِيَّة.

إنَّ فرط التَّدْرُق يَحصل عن أسباب مُختلفة:

(١) عن ازدياد إفراز هرمون Thyréotrope، يُؤدِّي إلى تَضَخُّم الغُدَّة الدَّرَقِيَّة العام الذي يُحدِّد داء بازدو؛

(٢) عن تَكون دُرَيْتة كبيرة الإفراز داخل الجسم الدَّرَقِي؛

(٣) عن سرطان دَرَقِي؛

(٤) عن التهابات دَرَقِيَّة.

تَتميِّز كُلُّ واحدة من هذه الإصابات بِإشارات خاصَّة بها، ولكُنها تَشترك كُلُّها بفرط إفراز الهرمون الدَّرَقِي. يَخْتَلِف علاج فرط التَّدْرُق باختلاف سببه وجَدَّتْه. وَيُسْتَعْمَل اليود، والمُضادَّات الاضطِناعِيَّة للغُدَّة الدَّرَقِيَّة، واليود المُشعِّع، والجراحة ومُعَالَجَة الأشعَّة.

**46 - Hypothyroïdie (F) Hypothyroidism, Thyroid deficiency (E)**

فُصُور دَرَقِي

**47 - Ictère (F) Icterus, Jaundice (E)**

يَرَقان، أَرَق

لون الجلد الأصفر النَّاتِج عن تَشَرُّب الأنسجة بالبيليروبين bilirubine. ويكون هذا اللَّون بارزًا عندما تَكون نسبة البيليروبين أعلى من ٢٠ ملغ في اللِّتر. وأوَّل ما يَلاحظ هذا اللَّون على أبيض العَيْن. عدَّة أنواع وعدَّة حالات من اليَرَقان، تَسْتوجِب علاجات مُختلفة.

## المُصْطَلَحَاتُ التَّقْنِيَّةُ فَرَنْسِيّ - عَرَبِيّ

### 1 - Déchiqeté

مُشَرَّم، مُقَطَّع، مُمَزَّق

نَعْتُ وصفِيّ يُطْلَقُ على ما كان مُقَطَّعًا بغير انْتِظَام وكأنّه مُمَزَّق. مثلاً: كؤوس، بَسَلَات، أوراق بعض أنواع السُّوسَب Schizopetalum وقَرَع الحَنْش Trichosanthes إلخ...

### 2 - Déhiscence

تَفْخُح، انْفِلَاق

هو الانْفِعَال الطَّبِيعِيّ للأجزاء التي تُؤَلَّفُ إمّا المِثْبَر وإمّا الثَّمرة، لكي يجعل مُحْتَوَاهَا يَفْلُت منها. مثلاً: جِراء الدَّاتُورَة الشَّائِكَة وجوز مائِل والقُسْطَل هِنْدِيّ.

### 3 - Déhiscent

مُتَفَقِّح، مُتَفَلِّق

نَعْتُ تعريفِيّ يُطْلَقُ على كلِّ ثَمرة تَنْفَلِقُ عند التَّضَج التَّام؛ عكسها: Indéhiscent أي مُطَبَّق ومُغْلَق.

### 4 - Denté, Dentelé

مُسَنَّن، مُحَرَّز، مُضَرَّس

نَعْتُ تعريفِيّ يُطْلَقُ على ما كانت حوافيه وأطرافه مُزَيَّنَة بالأسنان العريضة نوعاً ما، وأضواجه sinus حادّة. مثلاً: ورقة الكسْتَاء.

### 5 - Denté en scie

مِنْشَارِيّ التَّسَنَّن

نَعْتُ تعريفِيّ يُطْلَقُ على ما كانت أسنانه مُتَّجِهَة إلى ناحية رأس الورقة.

### 6 - Dentelure

تَحْرِيم، تَسْنِين، تَسَنَّن

هو حالة أو وَضْعِيَة الحوافي عند عضو مُسَنَّن أو مِنْشَارِيّ التَّسَنَّن.

## ذُو سُتْنِيَات

### 7 - Denticulé

نَعَتْ تعريفي يُطْلَق على ما كان دَقِيق التَّخْرِيم والتَّسْنِين والتَّحْزِيز. مثلاً: ورقة النَّبَق.

## مَبْعُوج، غَائِر

### 8 - Déprimé

نَعَتْ تعريفي يُطْلَق على ما كان مُسَطَّح الشَّكْل المُقْلَطَح. مثلاً: ثمرة لسان الكلب.

## ذُو فَرْعَيْن

### 9 - Dichotome

نَعَتْ تعريفي يُطْلَق على كلِّ ما يَنْقَسِم إلى شُعَبٍ وفُرُوع مُتتَالِيَةٍ. مثلاً: السُّمْنَةُ أي حَسَن الثَّعْجَةِ Valerianella. إنَّ هذا الثَّقَرُ الثَّنَائِي dichotomie أو الانْقِسَام إلى فُرُوع ثَنَائِيَّة ليس إلَّا ظَاهِرِيًّا؛ فَالثَّقَرُ الثَّنَائِي الحَقِيقِي لَا يَلَاخِظ طَبِيعِيًّا عِنْد الثَّبَاتَات المُزْهِرَةِ، وَلَكِنَّهُ يَشِيع عِنْد أَنْوَاع الخُذْرِيَّة أي رِجْل الذُّئْب Lycopodes، وَهِيَ مِنَ اللَّازَهْرِيَّات الوِعَائِيَّة.

## ذُو فَصَّيْن

### 10 - Didyme

نَعَتْ تعريفي يُطْلَق على ما كان مَقْلُوقًا أو مَشَقُوقًا إلى نِصْفَيْن مُتساوِيَيْن، بَحِثْ يَكُون كلُّ نِصْف عَادَةً ذَات شَكْل نِصْف دَائِرِيٍّ. مثلاً: ثمرة Bifora radians وثمرَة صُرْنَمَة الجَدِي الدَّغْلِيَّة.

## مُتَشَبِّه، مُفْشَكَل

### 11 - Diffus

نَعَتْ تعريفي يُطْلَق على نَبَات تَكُون أَغْصَانُهُ وفُرُوعُهُ مُرْتَجِيَّة، مُنْبَسِطَةً، لَا تَحْتَفِظ فِيهَا بَيْنَهَا بِأَيِّ تَرْتِيب مُعَيَّن.

## مُتَصَبِّعَة (ورقة)

### 12 - Digitée (feuille)

نَعَتْ تعريفي يُطْلَق على الورقة عِنْدَمَا تَتَبَاعَد فُصُوصُهَا أو وَرْنِقَاتُهَا وَتَنْفَرِّج بِطَرِيقَةٍ تُقْلَدُ فِيهَا تَرْتِيب الأصَابِع فِي الكَفِّ المَفْتُوح. مثلاً: قَسْطَل هِنْدِيٍّ.

## مُضَاعَف الْأَسْدِيَّة<sup>(١)</sup>

### 13 - Diplostémone

نَعَتْ تعريفي يُطْلَق على كلِّ زَهْرَةٍ يَكُون عِدْدُ أَسْدِيَّتِهَا ضِعْف عِدْدِ بَتَلَاتِهَا.

## ثَنَائِي اللَّوْن<sup>(١)</sup>

### 14 - Discolore

نَعَتْ تعريفي يُطْلَق على ما كان ذُو لَوْنَيْن مُتَمَيِّزَيْن على كَامِل صَفْحَتِهِ وَامْتِدَادِهِ. مثلاً: وَرَقَةٌ تَكُون صَفْحَةُ نِصْلِهَا العُلُويَّة ذَات لَوْن يَخْتَلِف عَنِ الَّذِي لِلصَّفْحَةِ السُّفْلَى.

(١) التَّسْمِيَةُ لِلْمُؤَلَّفِ.

## 15 - Divariqué

## مُتَبَاعِدُ الْفُرُوع<sup>(١)</sup>

نَعَتْ تعريفِي يُطَلَقُ عَلَى الْأَعْضَاءِ الَّتِي تَنْتَشِرُ فِي كُلِّ الْأَتِّجَاهَاتِ، مُتَبَعِدَةً عَنْ بَعْضِهَا الْبَعْضَ بِقَدَرِ مَا تَبْتَعِدُ عَنْ نَقْطَةِ ارْتِكَازِهَا. مَثَلًا: أَحَدُ أَنْوَاعِ الْغَالِيُونِ.

## 16 - Divergent

## مُتَبَاعِدٌ، مُنْفَرِّجٌ، مُتَشَعِّبٌ

نَعَتْ تعريفِي لِلْأَعْضَاءِ الثَّبَاتِيَّةِ الَّتِي تَذْهَبُ فِي اتِّجَاهَاتٍ مُخْتَلِفَةٍ.

## 17 - Dolomie

## دُولُومِيَّت

هُوَ الصُّخْرُ الْمَكُونُ بِالتَّسَاوِي تَقْرِيبًا مِنْ كَرْبُونَاتِ الْكَلْسِ وَكَرْبُونَاتِ الْمَغْنِيزِيَا.

## 18 - Drupacé, Drupe

## مُفْرَدُ الثَّوَاةِ

نَعَتْ تعريفِي لِمَا كَانَ مَظْهَرُهُ أَوْ تَكْوِينُهُ كَثَمَرَةٍ مُفْرَدَةِ الثَّوَاةِ drupe. مَثَلًا: فَسْتَقَةٌ. الثَّمَرَةُ الْمُفْرَدَةُ الثَّوَاةِ هِيَ ثَمَرَةٌ لَحْمِيَّةٌ ذَاتُ بَزْرَةٍ مَخْصُورَةٍ فِي غِلَافٍ لِيَفِي (ثَّوَاةٌ، عَجَمَةٌ) نَحْوِ وَسْطِ الثَّمَرَةِ. مَثَلًا: كَرَزَةٌ، خَوْخَةٌ، لَوْزَةٌ، ...

## 19 - Écaille

## حَرْشَفٌ، قِشْرَةٌ

وَرَقَةٌ بِدَائِيَّةٌ وَغِشَائِيَّةٌ تُشَاهِدُ عَلَى رِيزُومَاتٍ أَوْ عَلَى سَاقِ بَعْضِ الثَّبَاتَاتِ؛ وَهِيَ كَذَلِكَ الْأَوْرَاقُ الْبُنْيَةُ اللَّوْنُ، الْجَافَّةُ وَالْمُغْبِلَةُ الَّتِي تُشَكِّلُ غِلَافَ الْبَرَاغِمِ وَالْأَزْرَارِ الْوَرَقِيَّةِ وَالْأَزْرَارِ الزُّهْرِيَّةِ. إِنَّ الْأَوْرَاقَ الْمُعَدَّلَةَ فِي الدَّرَنَاتِ هِيَ أَيْضًا مِنَ الْحَرْشَفِ.

## 20 - Écailleux

## ذُو قُشُورٍ

نَعَتْ تعريفِي يُطَلَقُ عَلَى مَا كَانَ مُكَوَّنًا مِنْ حَرَاشِفٍ أَوْ كَانَ ذُو مَظْهَرٍ حَرَشَفِيٍّ أَوْ مَا كَانَ بِقِيَامِ الْحَرَشَفَةِ.

## 21 - Échancré

## مُقَوَّرٌ، مُثَلَّمٌ

نَعَتْ تعريفِي يُطَلَقُ عَلَى وَرَقَةٍ أَوْ بَتْلَةٍ أَوْ سَوَى ذَلِكَ، عِنْدَمَا يَكُونُ رَأْسُهَا مُثْنِيًا بِضَوْجٍ (تَجْوِيفٌ مُقَوَّرٌ) قَلِيلِ الْعَمَقِ، أَوْ بِأَيَّةِ تَقْوِيرَةٍ، بَدَلِ أَنْ يَكُونَ حَادًّا أَوْ مُنْفَرِّجًا. مَثَلًا: أَنْوَاعُ الْأَنْدَلُسِيَّةِ وَأَنْوَاعِ الْعَصَابِ أَيْ الشَّيْطَرَجِ.

## 22 - Échiné

## مُسَوَّكٌ<sup>(١)</sup>

نَعَتْ وَصْفِيٍّ لِمَا كَانَ مُتَنَفِّسًا بِرُؤُوسٍ قَاسِيَةٍ، كَالْأَشْوَاكِ أَوْ الْإِبْرِ.

(١) التَّسْمِيَةُ لِلْمُؤَلَّفِ.

**23 - Embrassant**

حاضن، مُعَانِق

نَعَتْ تعريفِيّ للأوراق أو الأذنان التي تَحْضُن السَّاق أو الأغصان أو الفروع.

**24 - Engainante (feuille)**

مُعَمَّدة

هي الورقة التي تَحْضُن قاعدتها العريضة أو عنقها العريضة تمامًا ورقةً أخرى، أو تلتَفّ على السَّاق التي تُسمّى عندئذٍ ساقًا مُعَمَّدة. مثالًا: ورقة القمح.

**25 - Entomophile**

حَشْرِيّ التَّلْقِيح

نَعَتْ تعريفِيّ للنبات الذي يَتَأَمَّن تلقيحه بفضل الحشرات.

**26 - Enzyme ou Diastase**

خَمِيرة أو أَنْبَخَانَة

هي وَسِيط أو حَافِيز عضويّ خَلِيويّ، ذو طبيعة هَيُولِينَاتِيَّة، تُتلفه الحرارة. إِنَّ كُلَّ التَّفَاعُلَات الكِيمِيَاتِيَّة في الخلايا الحَيَّة تَتَنَشَّط وتَتَوَجَّه بواسطة أَنْبَخَانَات. أسماء هذه الأنْبَخَانَات تَنْتَهِى بِاللَّاحِقَةِ «آز» ase. مثالًا: إِنَّ الأنْبَخَانَة التي تُحَلِّل المَلْتَوُز بالماء هي المَلْتَا ز.

**27 - Éperon**

مِهْمَاز

نوع من الرُّأْس أو من البُؤْبُق أو القِمْع الطَّوِيل والحاذ نوعًا ما، يكون خَلْف كَأْس أو تاج بعض الأزهار: مثالًا: Impatiens noli-tangere، زهرة الكُيُوسِين.

**28 - Épi**

سُنْبُلَة، سَبْلَة

تكون السُنْبُلَة بسيطة أو مُرَكَّبَة؛ البسيطة هي وَضْعِيَّة ترتيب الأزهار التي تكون مُعَلَّقة أو مُلتَصِّقة مُبَاشَرَة على مِحْوَر أو على عُنُق مُشْتَرِك ومُسْتَطِيل. مثالًا: بُوصِير، حَشِيشَة الصُّلَيْب؛ وتكون السُنْبُلَة مُرَكَّبَة عندما تتَأَلَّف من سُنْبِيلَات أو سَنَابِل صغيرة.

**29 - Épicarpe**

حِثَاة

هي سَحَاة الثَّمَرَة الخَارِجِيَّة، أي قِشْرَتِهَا الخَارِجِيَّة الرَّقِيقَة التي كَثِيرًا ما يُشار إليها عند العامة بِاسْم قِشْرَة أو جِلْد أو بَشْرَة، والتي تكون في الذَّرَاق مُخَمَلِيَّة، وفي الخَوْخ تَتَغَطَّى بِطَلَاء شَمْعِيّ هو الطَّنِيسَل.

**30 - Épillet**

سُنْبِيلَة

سُنْبِيلَة صغيرة. جزء من سُنْبُلَة. تُقال بَنُوع خاص عن مَجْمُوعَات أزهار التَّجِيلِيَّات.

### 31 - Épine

### شَوْكَة

رأس قاسٍ وحادٍ يَتَّصِلُ بالخشب؛ يَتَعَذَّرُ انْتِزَاعُ الشَّوْكَةِ من دون أَذِيَةٍ كُلِّ الأجزاء القَشْرِيَّةِ والخَشَبِ على السَّوَاءِ. مثلاً: روبينية، كشمش شائك.

### 32 - Épiphyte

### مُعَايِش، مُلَازِم

كُلُّ نَبَاتٍ يَنْمُو على نَبَاتَاتٍ أُخْرَى، وَلَكِنَّهُ لَا يَسْتَخْلِصُ مِنْهَا غِذَاءَهُ إِطْلَاقًا؛ هُنَاكَ نَبَاتَاتٌ مُعَايِشَةٌ فِي كُلِّ مِنَ المَجْمُوعَتَيْنِ الكَبِيرَتَيْنِ فِي المَمْلَكَةِ النَّبَاتِيَّةِ؛ يَجِبُ عَدَمُ الخَلْطِ بَيْنَ هَذِهِ النَّبَاتَاتِ وَالنَّبَاتَاتِ الطُّفِيلِيَّةِ.

### 33 - Ergot

### أَرْغُوت، دَابِرَة

تَلْفُ البَذُورِ، خَاصَّةً عِنْدَ الحُبُوبِ، يَحْصُلُ على شَكْلِ كَيْسٍ أَوْ جِرَابٍ مُتَفَخِّجٍ، طَوِيلٍ، قَاتِمِ اللَّوْنِ، تُحْدِثُهُ زِقْيَةُ طُفِيلِيَّةٍ.

### 34 - Éricoïde

### خَلْتَجَانِي أَوْ خَلْتَجِي<sup>(١)</sup>

مَا كَانَ مَظْهَرُهُ كَالْخَلْتَجِ.

### 35 - Érinacé

### قُطْنِيي الوَبَرِ<sup>(٢)</sup>

مُغَطَّى بِأَوْبَارٍ قُطْنِيَّةٍ.

### 36 - Érodé

### مُتَأَكِّلٌ، مَفْرُوضٌ

مَا كَانَ حَوَاشِيَهُ وَكَأَنَّهَا قُضِمَتْ، وَغَيْرُ مُنْتَظِمَةِ التَّسْتُنِّ. مثلاً: ورقة الخَسِّ.

### 37 - Étamine

### سَدَاة

عُضْوُ التَّذْكِيرِ فِي بَادِيَاتِ الزَّهْرِ؛ تَتَأَلَّفُ السَّدَاةُ فِي الغَالِبِ مِنْ خُوطٍ يَحْمِلُ المِثْبَرِ؛ وَتَكُونُ الأَسْدِيَّةُ مُحَدَّدَةً أَوْ غَيْرَ مُحَدَّدَةً العِدَدِ، وَتَكُونُ مُنْفَصِلَةً غَالِبًا، وَمُجْتَمِعَةً فِي بَعْضِ الأَحْيَانِ، إِمَّا بِوَاسِطَةِ خُوطِيطَاتِ المِثْبَرِ (جُلْبَانٍ)، وَإِمَّا بِوَاسِطَةِ المَآبِرِ (المُرْكَبَاتِ)؛ وَقَدْ تَكُونُ الأَسْدِيَّةُ مُلْتَحِجَةً إِلَى الكَأْسِ (وَرْدٍ)، أَوْ إِلَى الثَّاجِ (تَمَّ السَّمَكَةِ)، أَوْ إِلَى القُرْصِ (خَوْذَانٍ)، أَوْ أُخِيرًا إِلَى المِدَقَّةِ (السَّحْلِيَّاتِ).

### 38 - Étendard

### رَايَة

هِيَ البَتَلَةُ الشَّاذَّةُ العُلْيَا فِي أَزْهَارِ القَرْنِيَّاتِ الفَرَّاشِيَّةِ، وَفِي بَعْضِ السَّحْلِيَّاتِ؛ وَتَكُونُ فِي العَادَةِ مُنْحَنِيَّةً إِلَى الْوَرَاءِ.

(١) التَّسْمِيَّتَانِ لِلْمُؤَلَّفِ.

(٢) التَّسْمِيَّةُ لِلْمُؤَلَّفِ.

بارز، ظاهر<sup>(١)</sup>

39 - Exert

نَعَتْ وَصَفِي يُطْلَقُ عَلَى مَا يَكُونُ بَارِزًا. مثلاً: الأسدية البارزة عند الفوشيا.

خَمِير، خَمِيرَة

40 - Ferment

الخَمِير هو عنصر يُحْدِثُ تَخْمُرًا. الأَبْخَانَةُ هي خُمائر ذَوَابَّة، أي إنها مُؤَلِّفَةٌ مِنْ عَنَاصِرٍ غَيْرِ حَيَّةٍ؛ الخَمِير مُؤَلَّفٌ مِنْ خُمَائِرٍ شَكْلِيَّةٍ، أي إنها مُؤَلِّفَةٌ مِنْ بَنِيَّةٍ حَيَّةٍ.

وَرَقَة

41 - Feuille

الورقة هي عُضْوٌ زَائِدِيٌّ يُنتِجُهُ امْتِدَادُ جَانِبِيٍّ فِي الْبُرْعَمِ وَالزَّرْنَمَةِ أَوْ فِي السَّاقِ فِي أَوَائِلِ مَرَاجِلِ تَكْوِينِهَا Caule وهي لم تَزَلْ صَغِيرَةً جَدًّا. الورقة والسَّاقُ هُمَا هَكَذَا مُتَّحِدَانِ إِلَى مَا لَا نِهَآيَةَ فِي مَنْشَأٍ مُشْتَرَكٍ. وَلَكِنَّهُمَا سُرْعَانِ مَا يَتَمَيَّزَانِ فِي الْبِنَاءِ وَفِي الْوُضَائِفِ. الورقة تَكُونُ بِشَكْلِ شَبِّهِ دَائِمٍ تَنَاسُقِيَّةٍ الْإِزْنِكَازِ بِالنَّسْبَةِ إِلَى مُسَطَّحٍ، مَعَ جِهَةٍ يُسْرَى وَجِهَةٍ يُمْنَى، وَصَفْحَةٌ عُليا وَصَفْحَةٌ سَفْلَى أَوْ خَلْفِيَّةٌ؛ وَتَكُونُ مِنْ نَسِيجٍ يَتَمَثَّلُ الْيَخْضُورُ، وَمِنْ نُضْلٍ، وَغَالِبًا مِنْ عُتْقٍ أَيْ سُوَيْقَةٍ. مثلاً: ورقة الخُور.

فِيد

42 - Fide

لَا حِقَّةَ فَرَنْسِيَّةٍ تُشِيرُ إِلَى أَنَّ عَضْوًا مَا هُوَ مَشْقُوقٌ أَوْ مَفْلُوقٌ أَوْ مَشْرُومٌ، فَيَقَالُ bi-، tri- .. أَيْ ذُو شَقَيْنِ أَوْ خَرْقَيْنِ أَوْ تَقْطِيعَيْنِ أَوْ: ثَلَاثَةٌ.

خَيْطِي الشَّكْلِ

43 - Filiforme

نَعَتْ وَصَفِي يُطْلَقُ عَلَى مَا كَانَ دَقِيقًا أَوْ رَقِيقًا وَمُسْتَطِيلًا كَالْخَيْطِ. مثلاً: ورقة الشومر.

نَاسُورِي

44 - Fistuleux

نَعَتْ وَصَفِيٌّ وَتَعْرِيفِيٌّ يُطْلَقُ عَلَى الشَّكْلِ الْأَسْطُوَانِيِّ الْأَجُوفِ كَالنَّايِ وَالْمِزْمَارِ fistula. مثلاً: أَوْرَاقُ الْبَصْلِ، سَاقُ الشُّوْكَرَانِ.

مِزْوَجِي الشَّكْلِ

45 - Flabelliforme

سَوَاطِي الشَّكْلِ

46 - Flagelliforme

طَوِيلٌ، مَحْلُولٌ، وَطَرِيٌّ كَالسَّوْطِ وَالْمِجْلَدَةِ.

47 - Fleur, Fleurons

زَهْرَة، فَوْرَة، زَهَيْرَات

تُحدّد الزهرة بالنسبة لعالم النبات، إمّا بوجود واحد من عُضْوَي الثّباتات الجِنسيّين، السّداة أو المِدَقّة، أو بالتّحام هذين النوعين من الأعضاء، على أن يكونا مُحاطَيْن أم لا بواحد من الغلافات العاديّة (كأس أو تاج)، أو مُحاطَيْن بالاثنتين معاً. تُسمّى الزهرة كاملة (إجاص) إذا كان لها الكأس والتّاج والأسدية والمِدَقّة، وتُسمّى ناقصة إذا فقدت واحداً من هذه الأعضاء (أرسطولوجيا، دَفَنَه). وتكون الأزهار كذلك، إمّا خنثى عندما تحمل أعضاء التّذكير والتّأنث معاً، أو ذكريّة عندما لا تملك سوى الأسدية من دون المِدَقّة، أو أنثى عندما تكون لها المِدَقّات من دون الأسدية. وتكون الأزهار مُنتظمة عندما تكون كلّ أقسامها مُتناسقة الارتكاز بالنسبة إلى محور (ورد بسيط، ونّكا، زُغْدَة)، وإلاّ فهي غير مُنتظمة (مريميّة وعزّاقان).

48 - Fleuron

زُهَيْرَة

زهرة صغيرة أنبويّة التّاج تشغل وسط الرّؤوسات في نباتات فصيلة المُرْكَبات. مثلاً: آذريون، عباد الشمس. وهي تُؤلّف ما يُسمّى «قرص»؛ مثلاً: زهر الرّبيع أي بلّيس.

49 - Foliole

وَرِيْقَة

ورقة صغيرة. هي إحدى أقسام الورقة المُرْكَبَة؛ تُشكّل كلّ وريقة نُضْلاً مُتميّزاً يتعلّق إلى عُنق مُشترِك بواسطة عُنق ثانويّ صغير. مثلاً: ورقة البزّيلا.

50 - Follicule

ثَمَرَة جِرابِيَّة

ثمرّة جافّة وحيدة المِضْرَاع، تَتَفْتَح طَوِيلًا. مثلاً: الباديان.

51 - Fossette

خُفَيْرَة، عَمَازَة

تجويف صغير.

52 - Fovéolé

مُنْخَرَب<sup>(١)</sup>

نَعْتُ وَصْفِيّ يُطْلَق للدّلالة على ما كان مُزَيَّنًا بِخُفَيْرَات صغيرة أو بِنَخَارِب صغيرة. مثلاً: ثمار العَرْن.

53 - Frangé

مُهَدَّب

نَعْتُ وَصْفِيّ يُطْلَق على ما كان مُقْصَّبًا بِتَقاطيع دقيقة، كَبَتَلَات نفل الماء وقُزَع الحَنَش وأُسدية أزهار الحُمَاض.

(١) التّسمية للمؤلّف.



مُجَمَّد، مُمَوَّج، مُقْضَن، مُقْصَّب

54 - Frisé, Froncé

وَرَقَةُ السَّرْخَسِ

55 - Fronde

عُضْو السَّرْخَسِيَّاتِ الْوَرَقِيّ. تَخْتَلِفُ هَذِهِ الْأَعْضَاءُ عَنِ الْأَوْرَاقِ الْحَقِيقِيَّةِ كَوْنِهَا تُثْمِرُ، وَهَذَا مَا لَا يَحْدُثُ قَطَّ عِنْدَ الْأَوْرَاقِ الْحَقِيقِيَّةِ. مَثَلًا: السَّرْخَسُ الْمَخْزَنِيّ.

ثَمَرَةٌ

56 - Fruit

الثَّمَرَةُ هِيَ نَتِيجَةُ تَحَوُّلِ الْمَبِیْضِ بَعْدَ الْإِخْصَابِ (مَا عَدَا حَالَةَ «الْإِثْمَارِ الْعُذْرِيّ»<sup>(١)</sup>): Parthénocarpie. مجموعتان: الثَّمَارُ اللَّحْمَةُ وَالثَّمَارُ الْجَاقَةُ. الثَّمَارُ اللَّحْمَةُ هِيَ الْعَمِيَّةُ baies، الْمُفْرَدَةُ الثَّوَاةُ drupes، الْإِجَاصِيَّةُ pyroïdes، الْبُرْتُقَالِيَّةُ hespérides، إلخ. الثَّمَارُ الْجَاقَةُ، مُتَفَتِّحَةٌ مُنْقَلِقَةٌ أَوْ غَيْرُ مُتَفَتِّحَةٍ وَغَيْرُ مُنْقَلِقَةٍ، وَهِيَ الْأَكْتَةُ أَوْ الْأَجِينُ أَوْ الْفَقِيرَةُ Achaines، Akènes، الْعَلِيَّةُ، الْجَزْوُ Capsules، الْبُرَّةُ Caryopses، السَّنْفَةُ، الْقَرْنُ، فَصُّ الثَّوْمِ Gousses، الْجَنَاجِيَّةُ Samarres، الْخَرْدَلِيَّةُ Siliques، إلخ.

إِنَّ بَعْضَ هَذِهِ الْإِثْمَارَاتِ، وَبِالرَّغْمِ مِنْ كَوْنِهَا ثَمَارًا بِالْمَعْنَى الشَّائِعِ، وَلَكِنَّهَا بِالنِّسْبَةِ لِعُلَمَاءِ الثَّبَاتِ لَا تَعْدُو كَوْنَهَا ثَمَارًا مُزَيَّفَةً؛ إِنَّ هَذِهِ الثَّمَارَ الْمُزَيَّفَةَ، الْجَاقَةَ أَوْ اللَّحْمَةَ، تَنْشُجُ مِنْ جِزَاءِ نَمُوِّ (كُوَيْسِ الثَّمَرِ induvie) أَعْضَاءَ تَكُونُ إِلَى جِوَارِ الزَّهْرَةِ: زَنَادٌ، كَاسٌ، إلخ، وَتُسَمَّى Gynophores «جِيئُوفُور»، Thalamus «تَالَامُوس»، إلخ.

مُسْتَخْشِبٌ<sup>(١)</sup>

57 - Frutescent

نَعَتْ تَعْرِيفِيٌّ يُطْلَقُ عَلَى نَبَاتٍ ذُو سَاقٍ لَيْفِيَّةٍ كَسُوقِ الشَّجَرَةِ وَالْجُنَيْتَةِ.

مُغْبَّرٌ<sup>(١)</sup>

58 - Furfurescent

نَعَتْ وَصْفِيٌّ يُطْلَقُ عَلَى مَا كَانَ طَحِينِيَّ الْمَظْهَرِ، وَمُغْطًى بِغُبَارٍ مُشَقَّرٍ اللَّوْنُ الْأَبْيَضُ.

مِغْزَلِي الشَّكْلِ، وَشَعِي

59 - Fusiforme

مَا كَانَ شَكْلُهُ كَشَكْلِ الْمِغْزَلِ، مُتَنَفِّخِ الْوَسْطِ، مُسْتَدَقُّ الطَّرْفَيْنِ: مَثَلًا: عُلْبِيَّةٌ وَبَذُورُ الْكَرْمَدَانِ الْمَنْقَعِيّ.

غَمْدٌ

60 - Gaine

قَاعِدَةُ وَرَقَةٍ أَوْ قَنَابَةٍ تُشَكِّلُ قَرَابًا أَوْ غِلَافًا يَلْفُ السَّاقَ كَالْفُسْتَانِ الضَّيِّقِ. مَثَلًا: التَّجِيلِيَّاتُ، الْكُنْبَاتُ.

## مُتَّحِدُ التَّوْنِجِيَّاتِ

### 61 - Gamopétale

نَعْتُ تعريفي يُطْلَقُ على تاج زهرة تكون كل قطعة منه مُلتَحِمة فيما بينها بطريقة لا تُشكّل معها سوى قطعة واحدة كما عند الأنشوزة ولسان الثور والجُرَيْسَةِ. إنَّ هذا التعبير يُعاكس كلمة dialypétale : مُنفصل التَّوْنِجِيَّاتِ .

## مَذْمُوغٌ، مَنَقُوشٌ

### 62 - Gaufré

نَعْتُ يُطْلَقُ على البَتْلَةِ أو على الورقة التي تَمَيِّزُ بتواء أو بطيات بارزة مُنتظمة التَّرتيب .

## مُزْدَوِجٌ، تَوَامِي

### 63 - Geminés

تُقَالُ في وصف أعضاء نباتية مُرتَّبة بأزواج أو اثنين اثنين . مثلاً: أزهار الباقية المَزْرُوعَةِ .

## جَيُوبُوتَانِيكٌ<sup>(١)</sup>، جُغْرَافِيَا نَبَاتِيَّة

### 64 - Géobotanique

عِلْمٌ أو دراسة الانتِشار النَّبَاتِيَّ على الكرة الأرضية، استِنادًا إلى جِهاَتِها ونَوَاحِيها ومَوَاضِعِها، وإلى مَحَطَّاتِها ومَوَاقِفِها، وإلى قِطَاعَاتِها، وإلى مَنَاطِقِها ومُقاطعاتِها، وإلى طَبَقَاتِها ومَرَاتِبِها، وإلى شروطِها الحياتية وتاريخ مُهاجراتِها وانتِقالِها. Géographie . botanique, Phytogéographie

## جَيُوفِيَّتٌ<sup>(١)</sup>، نَبَاتٌ أَرْضِي

### 65 - Géophyte

نَعْتُ تعريفي يُطْلَقُ على كل نبات يُمضي الفصل الذي لا يُلَاقِهُ تحت الأرض (فصل الشتاء، أو فصل الجفاف). مثلاً: جَيُوفِيَّتٌ مُتَدَرِّنٌ، توليب؛ جَيُوفِيَّتٌ جُذْمُورِيٌّ: لَبْلَابٌ .

## اسْتِثْرَاضِيَّةٌ، انْتِحاءٌ أَرْضِي

### 66 - Géotropisme

الاستِثْرَاضِيَّةُ هي خاصية تَوَجُّهُ الأعضاء النَّبَاتِيَّةِ الفَتِيَّةِ، بالنسبة لجاذبية الأرض، بحيث تَنَجُّهُ السَّوْقُ نحو الأعلى (استِثْرَاضِيَّةٌ سَلْبِيَّةٌ)، والجذور نحو الأسفل (استِثْرَاضِيَّةٌ إِيْجَابِيَّةٌ)، وكان تَلْتَوِيٌّ وَتَقْوُسٌ إذا لزم الأمر لكي تَسْتَرِجِعَ اتِّجَاهَ نُمُوها بِمَسَارِهِ الصَّحِيحِ إذا ما أُعِيْقَتْ في ذلك الاتِّجَاهُ .

## أَخَذَبٌ، مُحَدَّبٌ، حَدَبَةٌ

### 67 - Gibbeux, Gibbosité

نَعْتُ وصفي يُطْلَقُ على ما يَحْمِلُ انْتِفاخًا أو تَقَبُّبًا على شكل حَدَبَةٍ، أو يَحْمِلُ عَدَّةَ انْتِفاخات. انْتِفاخٌ على شكل حَدَبَةٍ، كما في تاج زهرة النَّاردين .

(١) التسمية للمؤلف .

## غُدَّة

### 68 - Glande

خلايا فارزة تنتشر على مختلف أجزاء النبات؛ أوراق الحمبلاس، الداذي، الرام Myoporum، قشر البرتقال... تحتوي الغدد عادة زيتًا دهنيًا.

## غُدِّي

### 69 - Glanduleux

نعتٌ تعريفي يُطلق على ما كان مُزوَّدًا بالغُدَّة؛ أوبار غُدِّيَّة: أي عندما تكون مُزوَّدة بغُدَّة، إمَّا على قاعدتها (القَرَاص)، أو على رأسها (العَرَقان، الحمَص، إلخ...).

## غُلُوشِيد<sup>(١)</sup>

### 70 - Glochides

هي إبر تنقسم إلى رؤوس مَعكوسة على شكل الشَّص أو الصَّتارة؛ وهي تنفصل عمومًا بسهولة كبيرة. والكلمة الفرنسيَّة أعلاه تُرادف تقريبًا كلمة Sétule.

## عُصْفَة، قُنْبَع، عُصْفَة

### 71 - Glumes, Glumelles

العُصْفَات هي قُنَابَات صغيرة تُرافق، من الخارج، سُنبِلَات النِّجِيلِيَّات. مثلًا: شوفان. أمَّا القُنَابَات الأصغر التي تكون بجوار الزُّهرة تمامًا فهي العُصْفَات.

## صَنْغ

### 72 - Gommés

مَوَاد صَمْغِيَّة التَّماسُك غالبًا، مُؤلَّفة من اتِّحاد سَكَائِر مُختلِفة.

## عُنُق

### 73 - Gorge

مدخل أنبوب الكأس المُتَّحِد الكُأْسِيَّات أو النَّجَّاح المُتَّحِد التَّوْبِجِيَّات. مثلًا: نبات Columnnea.

## نِجِيلِي الشَّكْل<sup>(١)</sup>

### 74 - Graminiforme

نعتٌ وصفيٌّ وتعريفيٌّ لما كانت أوراقه ضيقة، حُطَّيَّة، مُتَوَازِيَة العُرُوق ومَظْهَرها كَمَظْهَر أوراق النِّجِيلِيَّات. مثلًا Ranunculus gramineus.

## عُنْقُود، عُنْكَوْل

### 75 - Grappe

وَضْعِيَّة الأزهار التي تَعَلِّق بُرْنِيدَاتُهَا إلى مِحْوَِر مُشْتَرَك مُسْتَطِيل. مثلًا: كِشْمِش. وهو «مُرْكَب» عندما تَلْتَصِق الرُّنِيدَات إلى مِحْوَِر أو مَحَاوِر ثَانَوِيَّة. مثلًا: العِنَب.

## مُنْتَفِش، شَائِك

### 76 - Herissé

مُزَيَّن بِأَوْبَار جَالِسَة وَجَامِدَة. مثلًا: الحِمَجِم.

77 - Hirsute

أَهْلَب، أَشْعَث، كَثُّ الْوَبَر

مُغْطًى بِأَوْبَارٍ عَلَى بَعْضِ الطُّوْلِ، مُتَشَبِّكَةٌ نَوْعًا مَا.

78 - Hispide

شَائِك، أَهْلَب

مُغْطًى بِأَوْبَارٍ جَامِدَةٍ، طَوِيلَةٍ وَعَدِيدَةٍ. مَثَلًا: خَشْخَاشٌ مَثُورٌ وَمُقَنَّبٌ.

79 - Holoside

هُولُوسِيد

تَعْبِيرٌ يُشِيرُ إِلَى مَجْمُوعِ السَّكَائِرِ الْمُكَوَّنَةِ مِنْ اتِّحَادِ عَدَّةِ سَكَائِرٍ بَسِيطَةٍ كَالسَّكَارُوزِ.

80 - Hypocratériforme

بُزْكَانِي الشَّكْلِ الْمُثْقَلِبِ<sup>(١)</sup>

نَعَتْ تَعْرِيفِيٌّ يُطْلَقُ عَلَى تَاجٍ مُتَّحِدِ الْبَنَاتِ، يَكُونُ أَنْبُوهُ طَوِيلٌ وَمُسْتَطِيلٌ يَنْتَهِي فَجَاءَ بِفَصْلٍ مُسَطَّحٍ وَمُنْبَسِطٍ. مَثَلًا: لِسَانُ الثَّوْرِ، يَاسْمِينٌ.

81 - Hypocratérimorphe

بُزْكَانِي الثَّمَرِ الْمُثْقَلِبِ<sup>(١)</sup>

رَاجِعِ الْمَادَّةِ السَّابِقَةِ.

82 - Imparipenné

رِيشِيَّةٌ مُفْرَدَةٌ

وَرَقَةٌ مُرَكَّبَةٌ رِيشِيَّةٌ تَنْتَهِي بِوُزْنِيَّةٍ مُفْرَدَةٍ. مَثَلًا: رُوبِينِيَّةٌ.

83 - Incisé

مُشَرَّطٌ، مَشْقُوقٌ

نَعَتْ تَعْرِيفِيٌّ يُطْلَقُ عَمُومًا عَلَى الْأَوْرَاقِ ذَاتِ التَّقَاطِيعِ الْعَمِيقَةِ غَيْرِ الْمُتَسَاوِيَةِ. مَثَلًا: وَرَقَةُ الزَّعْرُورِ.

84 - Inclu

مُتَضَمِّنٌ

لَا يَتَخَطَّى أَطْرَافُ الْعَضْوِ الْمُغْلَفِ. ضِدَّ بَارِزِ exert. مَثَلًا: أَسَدِيَّةٌ وَقَلَمُ الْكُوشَادِ الْمَقْرِ.

85 - Inflorescence

اَزْهَرَارٌ

تَرْتِيبُ الْأَزْهَارِ عَلَى النَّبَاتِ. اَزْهَرَارٌ سُنْبُلِيٌّ، عُنْقُودِيٌّ، رُؤْسٌ، سَنَمِيٌّ، جَنْثَوِيٌّ. مِثْلِيٌّ، إلخ.

(١) التَّسْمِيَةُ لِلْمُؤَلَّفِ.

86 - Infundibuliforme

قَمْعِي الشَّكْل

تاج مُتَّحِد البَتَلات على شكل قَمْع . مثلاً: تاج زهرة اللَّبْلَاب .

87 - Involucre

قُلَافَة

مجموع القَنَابات الدَّوَارِيَّة الازتِكَاز التي تُرافق زهرة أو أكثر (شونيز)، أو ازهرارات (مِظْلِيَّات). مثلاً: جزر . والقُلَافَة هي أيضًا مجموع القَنَابات التي تُغَلِّف الرُّؤْس .

88 - Involuté

مَلْفُوف

نَعْتُ وصفِيَّ للورقة التي يكون طرفاها مَطْوِيَّان إلى الدَّاخل قبل تَفْتُحُها، وعلى شكل خَلَزُون أو لَوَلَب .

89 - Isostémone

مُتَجَاوِزِي الأَسَدِيَّة<sup>(١)</sup>

زهرة يكون عدد أسديتها مُساوٍ لعدد البَتَلات . مثلاً: دِيَش .

90 - Lagéniforme

قَنَبِي الشَّكْل

نَعْتُ وصفِيَّ لما كان يُشَبِّه القَنِينَة . مثلاً: أزهار بعض أنواع الخَلَنَج ؛ ثمرة القَرَع ؛ وَبَرَة القَرِيص .

91 - Lanière

سَبِير

شُدْقَة ضَيْقَة ومُسْتَطِيلَة . مثلاً: أوراق الخُودان العائم .

92 - Latex

جَلْبَاب، لَثِي

سائل لابِن المَظْهَر في أكثر الأحيان، يَسِيل في أنابيب مُتتَالِيَة بشكل عام، هي: الأوعِيَة المُحَلِيَّة . فمن جَلْبَاب بعض الأشجار يُستَخْرَج المَطَاط .

93 - Laticifère

مُحَلِبِّب، لاث

94 - Laticifères

خَلَايا مُحَلِيَّة

هي خلايا مُسْتَطِيلَة غالبًا ما تَتَلَاقَى وتَتَوَاصِل فيما بينها في شبكة مُتكامِلَة من الأنابيب، مملوءة بسائل لَبَنِي المَظْهَر بشكل عام، أو لابِن، أو تكون مملوءة بالجَلْبَاب .

(١) التسمية للمؤلف .

95 - Lécithine

لاسيثين

مادة دهنية فوسفورية وأزوتية، تُوجد خاصة في صفار البيض، غبار الطلع، حبوب الصويا، إلخ. . .

96 - Liane

عارشة، مُعترشة، مُتسلقة

نبات ساقه لذنة، مُستطيلة، لا تستطيع أن تستقيم من ذاتها، لكنها تتسلق الأشجار وتتعلق على أغصانها وجذوعها.

97 - Lichen

خزاز

نبات قوي الحيوية، زهيد المتطلبات، يتكون من الاتحاد الثابت بين الفطر.

98 - Ligule

لسين

هو امتداد صغير غشائي يتكون من ثني البشرة عند نقطة اتحاد الغمد والنصل في نباتات الفصيلة النجيلية. مثلاً: التف Pâture.

كذلك يُطلق اسم لسين على تاج الزهيرة النضفية التي تتميز بها نباتات فصيلة المركبات. مثلاً: بليس أي زهر اللؤلؤ Pâquerette، أقحوان، نجمية، دوار الشمس، آذريون، قوقحان، إلخ. . . إن هذا التاج، عوضاً من أن يكون أنبوبياً كما هو الحال في الزهيرات، يكون مشروماً من جانب واحد وينبسط بشكل لسين صغير مُسنن الأطراف.

99 - Limbe

نصل

هو القسم المُسطح، العريض من الورقة، أو البتلة، أو الجزء الحر من الكأس المُتحد الكاسيات أو التاج المُتحد التويجيات.

100 - Linéaire

خطي

نعت تعريفي ووصفي يُطلق على ما كان طويلاً، ضيقاً، وأطرافه مُتوازية فيما بينها طولياً. مثلاً: ورقة القرنفل.

101 - Linguiforme

لساني الشكل

102 - Lipase

شحماز

أُتبخانة يُمكنها أن تُحلل بالماء المواد الدهنية إلى مُركباتها، الغليسيرين والحوامض الدهنية.

103 - Lipide

نَسَم (دُهْن، شَحْم)

اللَّفظة الفرنسيَّة للدَّسم هي كلمة عِلْمِيَّة يَشيع اسْتِعْمالها اليوم بدلاً من موادَّ دُهنيَّة عُضويَّة المصدر.

104 - Lobe

فَص، فَلَقَة

جزء من عضو يَقع بين ضَوْجَيْن عميقَيْن نوعاً ما. مثلاً: الورقة الجَذريَّة والورقة السَّاقِيَّة في الجِرَاب أو الدَّهامين.

105 - Lobule

فُصْبِيَّة، فُلْبِقَة

فَص صغير، فَص ثانوي. مثلاً: ورقة الثَّلَب.

106 - Loge

حُجْرة

تَجْوِيف المَبِيض الحاوي على البَييضات، أو تَجْوِيف الثَّمار حيث تُوجَد البزور: وحيد الخُدر، أي ذو حجرة واحدة، مُتَعَدِّد الخُدر أي ما كان له عِدَّة حجرات، يَفصلها، والحالة هذه، الجُول أو الأَجْوال.

107 - Loriforme

جِزَامِي الشَّكْل

رقيق ومُسْتَطِيل كالسَّير أو الجِرَام أو الزُّنار.

108 - Lunulé

هَلَالِي الشَّكْل

ما كان على شكل الهلال أو المِنْجَل.

109 - Maculé

مُلَطَّخ، مُبَقَّع

نَعَتْ وصفيّ يُطلَق على ما كان مُغطًى بِلَطْخَة أو عِدَّة لَطْخات تَتَمَايز ألوانها بِحَدَّة عن لون الأرضيَّة أو الخَلْفِيَّة لعضو نباتي.

110 - Maliforme

تُفَاجِي الشَّكْل

ما كان شكله يُدْكَر بِشكل التُّفَاحَة.

111 - Marginé

مُحَاط، مُحَدَّد

ما كانت له حافَّة مُعلَّمة بِشريط يَخْتَلِف لونه عن باقي لون الثَّصل. البزرة المَزوَّدة بِحافَّة أو حاشية بارزة تُدعى كذلك بزرّة مُحَاطَة أو مُحَدَّدة. مثلاً: أحد أنواع الشَّرْعُوب، أوراق عِدَّة أنواع من الزُّغْدَة.

112 - Marne

جَمْعَر

تُرَاب أصفر اللون كَثُرَتْ فيه نسبة القنَاصِر الصَّلْصَالِيَّة؛ وهو خليط من الكلس والطِّين والصُّوَان والمغنيزيا. المخزونات الطَّبِيعِيَّة من الجَمْعَر أي الجَمْعَرَات تُسْتَعْلَى في سبيل إِصْلَاح بعض أنواع التُّرْبَة في عَمَلِيَّة تُدْعَى جَمْعَرَة.

113 - Méristème

بَارِض، مَنَس

جاء في «الموسوعة في علوم الطَّبِيعَة»: البارِض هو أَوَّل ما تُخْرِج الأرض من زيت، يُقال أَطْلَعَت الأرض بارِضَها.

والبارِض هو نسيج مُؤَلَّف من خلايا فتِيَّة، أو يَتَحَلَّى بصفاء الفتوة، أي أَنَّهُ لم يَزَل غير مُتَمَيِّز وقَادِر بالتَّالِي على خَلْق مُخْتَلِف أنواع الأنسجة والأعضاء.

114 - Moniliforme

سُبْجِي الشَّكْل

نَعَتْ وصَفِي يُطْلَق على ما كان شكله كالمَسْبَحَة. مثلاً: أرومة أحد أنواع الخَرْطَال المُسَمَّى: Avena precatoria.

115 - Mousse

طُخْلُب، خَزَاز

نباتات صغيرة من دون جذور ولا أوعية، ولكنها مُورِقَة.

116 - Mucroné, Micronulé

شَوْكِي الطَّرْف، أَسْلِي الطَّرْف

نَعَتْ وصَفِي يُطْلَق على ما يَنْتَهِي برأس حادَّة. مثلاً: كُوَيْس القرنفل؛ وما يَنْتَهِي بِشَوْكَة صغيرة. مثلاً: أوراق عدَّة أنواع من القُرْبِيُونِيَّات.

117 - Muriqué

مُرَيْقِي الشَّكْل؛ مُورَكْسِي الشَّكْل<sup>(١)</sup>

نَعَتْ وصَفِي وتعريفِي يُطْلَق على ما كان مُغْطًى (مُزْرَكْشًا) برؤوس قصيرة وعريضة القاعدة. مثلاً: كَرْبَلَة أحد أنواع الحوذان Ranunculus muricatus.

118 - Natant

سَابِج

نَعَتْ يُطْلَق على ما يَعُوم على سطح الماء. مثلاً: بعض أوراق عرائس النيل.

119 - Ochréa

عُمَيْد<sup>(٢)</sup>

غِمد صغير يَقَع على قاعدة بعض الأعناق التي تُحِيط بالسَّاق تَمَامًا. مثلاً: أنواع البَطْبَاط، السُّعَادَى.

(١) التَّسْمِيَّتَانِ لِلْمُؤَلَّف.

(٢) التَّسْمِيَّةُ لِلْمُؤَلَّف.



120 - Onciné

مُشَصَّص، صِنَارِي الطَّرَف<sup>(١)</sup>

نَعْتُ وصفِي وتعريفِي لكلّ ما يَنْتَهِي برأس صغير مُنْحَنٍ على شكل الشَّص. مثلاً: قُلَافَةُ الْأَزْقَطِيُون، عَمِي خُذْنِي مَعَكَ.

121 - Onguiculé

مَظْفُور

نَعْتُ وصفِي يُطْلَقُ على ما كان مُزَوِّدًا بِظَفِيرٍ أو زَائِدَةٍ. مثلاً: بَتْلَةُ الْقَرْنَفَل.

122 - Orbiculaire

كَرَوِي، دَائِرِي

نَعْتُ وصفِي وتعريفِي يُطْلَقُ على كُلِّ عَضْوٍ تكون مساحته المُسَطَّحة دائريّة الشكل. مثلاً: سِنْفَةُ الْفِصَّة: Medicago orbicularis.

123 - Palmatifide (feuille)

مُسَعَّفَةٌ (ورقة)، كَفِّيَّةٌ مُخَرَّمَةٌ

هي الورقة المُقَطَّعة إلى فُصُوصٍ مِزُوجِيَةِ التَّرتِيبِ أو كأصابع اليد، والتي تَبْلُغُ أَضْوَاجَهَا حِوَالِي وَسْطِ النُّصْلِ. مثلاً: بعض أنواع العُرْنُوق.

124 - Palmatilobée

كَفِّيَّةٌ مُفَصَّصَةٌ، رَاجِيَّةٌ مُفَصَّصَةٌ<sup>(١)</sup>

تَخْتَلِفُ الورقة الكَفِّيَّةُ التَّفْصِيسُ عَنْ الورقة الكَفِّيَّةُ التَّخْرِيمُ بِفُصُوصِهَا التي تكون أَقْلَ عِدَدًا وَأَقْلَ عُمُقًا.

125 - Palmatipartite

كَفِّيَّةٌ مُشْرَّمَةٌ، رَاجِيَّةٌ مُشْرَّمَةٌ

تَخْتَلِفُ الورقة الرَّاجِيَّةُ التَّشْرِيمُ عَنْ الورقة الرَّاجِيَّةُ التَّخْرِيمُ بِفُصُوصِهَا التي تكون حَادَّةً عَمُومًا والتي تَفْصِلُهَا أَضْوَاجٌ أَكْثَرُ عُمُقًا بِكَثِيرٍ حَيْثُ تَنْخَطِي وَسْطَ النُّصْلِ وَتَصِلُ إِلَى الْقَاعَةِ تَقْرِيبًا.

126 - Palmatiséquée

كَفِّيَّةٌ مُفَلَّقةٌ، رَاجِيَّةٌ مُفَلَّقةٌ

الورقة الكَفِّيَّةُ التَّفْلِيقُ هي التي تكون فُصُوصِهَا مُنْفَصِلَةٌ حَتَّى نَقْطَةُ اتِّصَالِهَا بِالْعُنُقِ؛ وَلَكِنَّهَا بِالرَّغْمِ مِنْ ذَلِكَ، تُؤَلَّفُ نَصْلًا وَاحِدًا وَلَيْسَ وَزْنِيَّاتٍ مُنْفَصِلَةٍ، لِأَنَّهَا لَيْسَتْ مَفْصَلِيَّةٌ الْقَاعَةُ كَمَا هي الْحَالُ عِنْدَ أَوْرَاقِ الْمُرْكَبَاتِ. مثلاً: الْأَكُونِيَت.

## Glossaires / Glossaries / مَسَارِد

- ١ - مَسْرَد عَرَبِي
- ٢ - مَسْرَد إِنجَلِيزِي
- ٣ - مَسْرَد فَرَنْسِي
- ٤ - مَسْرَد أَلْمَانِي
- ٥ - مَسْرَد لَاتِينِي

## ١ - مسرد عربي

١٢	أَشَقْ	٥٤	إِبْرَة العَجُوز
١٠٠	أَشْنَان دَاوُود	٢٣٨	أَبُو صَفِير
١٢٨	أَضْبَان	٢٥	أَبُوهُ
٢٠١	أَضْطَرَّكَ	١	أَثْرُوبِينَ
٥٤	إِضْطَفَلِينَ	١٨٩	الْإِثْمِد
٦٤	أَطْد شَانِع	٩٥	أَجْمَالِيَّيْنِ
١٣	أَطْرِنَال قُبْطِي	٩٨	أَجْمَالِيْن
١٣٥	أَغَار - أَغَار سِيلَان	٩١	أَخْيَضْر
٥٩	أَغَارِيَّيْنِ	٢	أَذْمَاتُودَا
١٣	أَغْرَوَان	٢	أَذْن يَهُودَا
١٤	أَقْدَرِيْن لَامَانِي	١١٩	إِزْبِد
١٦٨	إِفْرَاز القُنْدُس	٣	أَرْز
١٥	أَفْيُون	٣	أَرْضِي شَوَكِي
١٥	أَفْيُون خَام	٤	أَرْطَاة
١٥	أَفْيُون نِيء	١٦	أَرْطَس
٢٤٩	إِكْرَار أوروْبِي	٦	أَرْطَمَاسِيَا ثَلْجِيَّة
٢٤٣	إِكْلِيل الْجَبَل	٦	أَرْطَمَاسِيَا جَبْلِيَّة
١٣٧	إِكْلِيل الْمَلِك	٩٦	أَرْوَاح
٢٨	أَلْدَهِيْد مَيْلَان پروتوكَاتَشِي	٦	أَرْوَرُوت
١٦	أَلْكُرْنُك	٨٤٧	أَرْوْم
١٦	أَلْكُورُتُوك	٩	أَرِيْثْرِيْنَا مَرْجَانِيَّة
١٦	أَلُورِيْت	١٠	أَزَيْل بَرَاذِيْلِي
١١٦	أَلْوَة	١٠	إِسْبَانْخ
١٧	أَمْدَرِيَان	١٢	إِسْبَعُوْلَة
		١٧٥	أَسْفَنْدَان

٢٩	بَرْشَج	١٧	أُمْسُوح
٢٩	بَرْنَق	١٩	أُمْسُوح شَتَوِي
٢٩	بَرْنَق قَوِي	١٩	أُمْسُوح مَنَقِي
٢٩	بَرْنَق كَشْمَشِي	٢٠	أُمْسُوح الْمَوْجَل
٢٠٩	بِرُونْقَلْسِيَا هُزِيَانَا	٢٠	أَنْبَخَانَةُ الشَّعِيرِ الْمُتَشِّشِ
٣٠	بَصَل	٢٠	أَنْبَخَانَةُ مَخَزِنِيَّة
٣١	بَطَاطَا	١٥٦	أَنْجُذَانُ حَرْمُون
٣١	بَطَاطِس	٢١	أَنْيُسُونُ تَيْبِي
٣٣	بَطْبَاطُ الرَّمَالِ	٢١	أَنْيُسُونُ صَغِير
٤٩	بُكَّة	٢٢	إِهْلِيلِج
٣٤	بِلَادُون	٢٣	أَوْجِيُول
٣٧	بِلَان	١٢٩	أُورِنَغَانِم
٣٧	بِلَان	٢٤	أُوكَالِيْثُوس
٣٨	بَلَسَمُ غَرْجُون	٢٤	أُوكُوتِيَا بِيْشُورِنِم
٣٩	بَلَسَمُ مَكَّة	٢٥	إِيْبُوْعَه
٣٩	بَلَقَاءُ خَضْرَاءِ الْأَزْهَارِ	٢٦	بَابُونَجُ السُّطُوحِ
٤٠	بَلُومَارِيَّةُ صَفْرَاءَ	٢٦	بَابُونَقُ دَهَبِي
٤٠	بَنْج	١٦٠	بَاتُور
٤١	بُنْدُقُ هِنْدِي	١٦١	بَاتُورُ الْمَكْسِيكِ
٤١	بَنْزَوَات	٢٦	بَارْدَد
٤٢	بَنْزَوَاتُ الْأَمُونِيَوْمِ	١٦٠	بَاطُور
٤٢	بَنْزُول	٢٧	بَانُ دُهْنِي
٤٢	بَنْزِين	٢٧	بَانُ مَجْنَح
٤٣	بُونَالِيَا مُرَّة	٢٧	بَاهِرَّةُ أَمْرِيْكِيَّة
٤٣	بُونَسِيدَانُ مَخَزِنِي	١٠	بَايْكَوْرُو (جَذَر)
٤٤	بُونَصِيرُ تَيْبِي الشَّكْلِ	٢٨	بَنْشُولِي عَذْب
٤٤	بُونَصِيرُ كَثِيفِ الزَّهْرِ	٤٣	بَخُورُ الْأَكْرَادِ
٤٥	بُوقِيَّةُ أَرْجَوَانِيَّة	١٧	بَذْرَانَج
١٦٨	بِيدَسْتِير	٤٣	بَرْبَاطُودَة
٢٨	بَايْكِينَاز	٢٣٨	بُرْتَقَالُ مُر
٢٨	بِيرُونَال	١٦٢	بَرْسِيمُ حِجَازِي
٣٣	بُكْتِين	١٩٧	بُرْعُون

٣٤	پَلَاتِيَارِين (أَمْلَاح الـ)	٥٢	حَامِض سَعْتَرِي
٤٥	پِتُورِي	٥٩	حَامِض غَارِيْقُونِي
١٥٥	پِنْشِي	١٦٥	حَامِض فَانِيك مُتَبَلَّر
٤٦	پِكْرُوتوكْسِين	٥٥	حَامُول كَبِير
٤٧	پِيلُوكَرْبِين وَأَمْلَاحه	٦١	خَزْمَل
٢٥	نَابَرَنْت إِيْبُوْغَا	٦١	خَسَاء خُضَار
٨٥	نَحْضِير الزُّيُوت الدُّهْنِيَّة	٦٢	خُصِيْكَة
٨٥	نَحْضِير الزُّيُوت الطَّيَّارَة	٥٤	خَشِيْشَة الْإِيْرَة
٩٢	نَحْلَاذَنْ	٦٣	خَشِيْشَة الثَّنِيْن الثَّنِيَّة
٤٩	نُزْنَجَان ثِن	١١٩	خَشِيْشَة الدُّهَب
٨	نِزْيَاق أَبِيْض	١٩	خَشِيْشَة الطُّوْخ
٤٩	نَمْرَة	٦٤	خُضْض شَائِع
٥١	نُوز مَخْرَنِي	٦٤	خُفْن
٥٢	نِيْمُول	٦٥	جَلْنِيْت
٥٣	ثَلِيْب أَصْفَر	٦٥	جَلْنِيْت
٥٣	ثِيْل، ثِيْل	٦٧	جِمَار الْبَيْت
٤١	جَاوَات	٦٧	جِمَار قَبَّان
١٨١	جَاوَشِير	٦٧	جِمَص، جِمَص
٢٠٢	جَرُوع اسْتِحْلَابِي صَمْغِي	٦٨	خُمِيْض
٥٤	جِرَاب شُوْكَرَانِي	٦٩	خُمِيْض حَاد
٥٤	جِرَر	٦٩	خُمِيْض رَأْس الثُّور
٥٥	جَغْفِيْل كَبِير	٦٩	خُمِيْض سُورِي
٥٦	جُلَاب	٦٩	خُمِيْض سَلْبِي
٥٦	جَمْلَاج دُوْپِيَا	٧٠	خُمِيْض صَغِير الْوَرَق
٥٦	جَمْلَاج زَبْدِي	٧٠	خُمِيْض صَبَق الْوَرَق
٥٧	جِيْلَاتِيْن	٧٠	خُمِيْض الْعَنَم
٥٧	جِيْلَاتِيْن مَخْرَنِي	٧٠	خُمِيْض لُبْنَانِي
٥٨	جِيَوْم نَهْرِي	٧١	خُمِيْض مَائِي
٥٩	حَامِض أَسْتِيْل سَالْسِيْلِيك	٧١	خُمِيْض مُتَكْتَل
٥٩	حَامِض أَغَارِيْسِيك	٧٢	جِتَاء سَرْحَة
٦٠	حَامِض بَنْزُونِيك	٢٤٤	حِنْطَة تَتْرِيَّة
٤٦	حَامِض پِكْرُوتوكْسِينِي	٧٣	خَوْدَان

٨٥	دُهْن الكَاجِيُوت	٧٤	حُومَان غُدِّي
٨٥	دُهُون (تَحْصِير الـ)	٧٤	حُومَان مَغْصِيَنِي
١٤١	دَوَاء	١١٩	خَامِشَة
٨٦	دُونَوَازِيَا	٧٥	خُبْز
٤٥	دُونَوَازِيَا هُوْبُوْد	٧٥	خُبْزَة وَرْدِيَّة
٨٧	دِيَاثِيْرَا صَدْرِيَّة	٧٦	خِذْرَاف أَمْرَط
٨٧	دِيْش أَصْفَر	٧٦	خِذْرَاف مُبَقَّع
٨٧	دِيْش أَمْرِيْكِي	٧٧	خَرْبَق نَجَس
٨٧	دِيْش مُرَّانِي	٣	خُرْشُوف
٨٨	دِيْشَار	٧٧	خُرُوبَة الْيَهُودِيَّة
٨٨	دِيْغُوكْسِين	٧٨	خُرَامِي مَخْزَنِيَّة
٩١	دُزَاح نَاعِظ	٧٩	خَس بُسْتَانِي
٩١	دُزْنُوح	١١١	خَس الثَّعْجَة
٩١	دُزُوح	٢٤	خَسَب الْيَانَسُون
٢٢٧	دُزُورَات	٨٠	خَفَان
٩٢	دَعْلُوق	٨٠	خَفْج مَبْدُول
١٧	دَنْب الْخَيْل	٨٠	خَلِّين
١٩	دَنْب الْفَرَس	٨٨	خَشَار كَبِير
٩٣	رَاتَانِيَا سَافَانِيْلَة	٨٢	خَوْخ مُجَفَّف
٩٣	رَاتَانِيَا غِرْنَاطَة الْجَدِيدَة	١٩٩	دَسَم الصُّوف
٩٣	رَاسِيْتَامِين	٢٠١	دَسَم الصُّوف الْمُمِيَّة
٩٤	رَتَم رَتْمِي	١٩٩	دَسَم نَقْص الصُّوف
٣	رُز	١٦٧، ٥١	دَم الْآخَوَيْن
٩٤	رَزْزِيلِين	٨٣	دَمَار الْأَغَاتِيْس
٤٩	رُطْبَة	٨٣	دَمَار الدَّمَارَة
٩٤	رِفَادَة	٨٣	دَمَار كُورِي
٢٤٩	رَقِيب الشَّمْس الْأُورُوبِي	١٧	دَمْع أَيُوب
٩٦	رَكُو	١٣٩	دَمَوِيَّة
٩٥	رُوبَازِين	٥٤	دَهَامِين شُوكْرَانِي
٩٦	رُوح	٨٤	دُهْن الْبَرْعَمُوت
٩٦	رُوكُو	٨٥	دُهْن الْبَلْقَاء الْبَيْضَاء
٩٦	رُوُولْفِيَا	٨٤	دُهْن قِرْقَة سِيلَان

رُؤُولُفِين .....	٩٨	سَكَابِيُوزَة حَقْلِيَّة	١١٠
زَبَادَة أَفْرِيقِيَّة .....	٩٩	سُكَّر الفَحْم الحَجَرِي	١١١
زَرْبُوك فِيرَجِينِيَّة .....	٩٩	سُكَّرِيَّات .....	١١٠
زَهْر الثَّلَج .....	٩٩	سُكَّرِين .....	١١١
زُؤُفَا .....	١٠٠	سُلْت .....	١٢٦
زَيْت الَبِرْعَمُوت الدُّهْنِي .....	٨٤	سُمْنَة .....	١١١
زَيْت بزور العَب .....	١٠١	سَنَا .....	١١٢
زَيْت حَب السَّلَاطِين .....	١٠٤	سَنْدَرَك .....	١١٣
زَيْت حَب المُلُوك .....	١٠٢	سِنْدُرُوس .....	١١٣
زَيْت الخِرُوع .....	١٠٢	سِنْكُوفُولَاس .....	١١٥
زَيْت الخِرُوع الصُّيْنِي .....	١٠٤	سَنَى .....	١١٢
زَيْت رَاتِيَج .....	١٠٤	سُوسَن .....	١١٥
زَيْت قَرْبِيُون لَسِيرُس .....	١٠٢	سُولَع .....	١١٦
زَيْت قَرْبِيُون مُتَصَالِب .....	١٠٢	سِينَسَارُون بَرْي .....	١٨١
زَيْت كَرُوتَن الزَّيْت .....	١٠٤	سِينَسَابَان .....	١١٧
سَبَانَح .....	١٠	سِينَمَابَا سَنْدُرُون .....	١١٧
سَبْع كَبِير .....	٥٥	سِينْمُولُو .....	١١٨
سَبِيخ التَّزْب .....	١٧١	سِينْكُوكُوْه .....	١٨٩
سَبِيخ الخُث .....	١٧١	شَافِيَّة .....	١٧٣
سَبْت الحُسْن .....	٣٤	شِتْرَاق مَخْزَنِي .....	١١٩
سَتَارَسُول بَزْلِيُوز .....	١٠٦	شَجَرَة إِبْرَاهِيم .....	١١٩
سَحَق (طَرَق الـ) .....	١٠٦	شَجَرَة الحُمَى .....	٢٤
سَحَلَب الهِنْد العَرَبِيَّة .....	٦	شَجَرَة الكَرْزِينب .....	١٨٦
سَدُرُون .....	١١٧	شَجَرَة المَرْجَان .....	٩
سَرَّازَان تَتْرِي .....	٢٤٤	شَذُو .....	٢٢٩
سُرَّة النَّجَف .....	٢	شَرَاب بَسِيط مُحَضَّر على النَّار .....	١٢٠
سَرْحَس لِحَاء العُؤْل .....	١٠٧	شَرَاب سُكَّر مُحَضَّر على النَّار .....	١٢٠
سِرْفَل عَطِر .....	١٠٨	شِرْش الزَّلُوع .....	١٥٦
سِرْفَل قُبْطِي .....	١٣	شِرْوَنَة دُورِيَا .....	١٢١
سِطْرَك .....	١١٩	شِرْوَنَة مُذَهَبَة .....	١٢١
سَفْرَس مُثَلَّث .....	١٠٨	شِمَار بَرْي مُقْلَقْل .....	١٢١
سَقْمُونِيَا .....	١٠٩	شُمَر الخَنَازِير .....	٤٣

١٣٧	عَرَار قَنَصَرِي	١٢٣	شِنْدَاب
١٣٨	عَزَعَر شَانِع	١٢٣	شِنْدَاب بَخَرِي
١٣٩	عِزْق الدَّم	١٢٤	شُوْكَرَان
١٤٠	عِرْقُ الذَّهَبِ الْمُحَلَّقِ الْكَبِيرِ	١٢٤	شُوْكَوْلَا
١٤٠	عِزْقُ الذَّهَبِ الْمُخَزْنِي الْكَبِيرِ	١٢١	شُوْمَرٌ بَرِّيٌّ مُقْلَقَل
٦٤	عُرْقُد شَانِع	١٢٥	شُوْنِيْز الْحَقْل
١٧٣	عَرْقَان	١٧	شِيَالَة
٤٥	عُشْبَة الْأَبَارِيْقِ الْأَرْجَوَانِيَّةِ	١٢٦	شَيْخَة الْبَحْرِ الرَّمَادِيَّةِ
٤٥	عُشْبَة الْأَبْوَاقِ الْأَزْجَوَانِيَّةِ	١٤٠	شَيْطَرَج
١١٩	العُشْبَة الذَّهَبِيَّة	١٤١	شَيْطَرَج الرُّدُوم
١٤٠	عُصَاب	١٢٦	شَيْلَم
١٤١	عُصَاب إِسْبَانِي	١٢٥	شِيْنِيْز الْحَقْل
١٤١	عُصَاب الرُّدُوم	١٢٨	صَابُون
١٤١	عُصَاب صَغِير	١١٦ ، ٢٧	صَبَّارَة
١٤٠	عُصَاب عَرِيضِ الْوَرَقِ	١١٦	صَبْر
١٤١	عَصَلَة مُشَوَّكَة	١٢٩	صَغْتَر
٧٧	عَفَصَة الْبُطْمِ	١٣٥	صَلْصَال أَمْعَر
٧٧	عَفَصَة الصَّرَاوَة	١٣١	صَمَغ بَرَاذِيَّة
٣٣	عَقِيْدَة الرُّمَالِ	١٣١	صَمَغ جَنْدَم
١٤١	عِلَاج	١٣١	صَمَغ غَرْبِيْنِيَا
١٤٣	عَلْد سويسرا	١٣١	صَمَغ نُقْطَة
١٤٤	عَلْيَق لَذِيْد الثَّمَارِ	١٣١	صَمَغ خَرَايَا
	عَلْيَق (مَشْرُوب رُوحِيّ مِنْ كَبُوشِ)	١٣١	صَمَغ كُوْتِيْرَا
١٤٤	الْعَلْيَق	١٣٢	صَمَغ اللَّكْ
١٤٦	عَنْب	١٣٣	صَنْوَبَر مُثْمِر
١٤٩	عَنْبَر	١٣٤	صِفْدَع
١٤٩	عُود الْآتِيَاءِ	١٣٤	صِفْدَع أَخْضَر
١٣٧	عُود الْقَرْحِ	١٣٥	طُحْلَب سِيْلَان
١٤٤	عَوْسَج لَذِيْد الثَّمَارِ	٢٤٩	طَرَحْشَقُون
١٩٧	عَيْدَم	١٣٥	طِين أَخْمَر
١٥١	عَيْهُوْن مِغْطَار	١٣٥	طِين أَرْمِيْنِيَا
٢٤	غَار بِيْشُوْرِيْم	١٣٧	عَاقِر قَرْحَا



٢٤	فُول بِشُورِنِم	١٥٣	غَارِنُقُونْ أُبَيْض
١٦٥	فِينُول مَخْزَنِي	١٥٣	غَارِنُقُونْ مَخْزَنِي
١٦٤	قُبْلَانَتَيْنِ سُولَفَات	١٥٣	غِرَاءِ السَّمَك
١٦٤	قُبْكَالُوكُوبَلَاسْتَيْنِ	٥٧	غِرَانَاتَيْنِ
٨٠	قُبْزَامَيْنِ	٦١	غَلَقَةُ الذُّب
١٧٨	قَابُوق	١١٠	غُلُوسِيَدَات
١٧١	قَار	١٥٤	غُمْبِيرْ مُكْعَب
٤١	قَارِح	١٠	غَوَانِكُورُو
١٦٧	قَاطِرْ جَبَّار	١٤٩	غَبَاكْ مَخْزَنِي
١٦٧	قُبْعَةُ مَخْزَنِيَّة	١٥٥	فَابِيَانَا مُتْرَاكِبَةُ الْوَرَق
١٢٣	قِرْصَعْنِي	١٥٦	فَارُولَا حَرْمُون
١٦٨	قُسْتْ عَرَبِي	٧٢	فَاعِيَّةُ بَيْضَاء
١٦٨	قُسْتُسْ عَرَبِي	١٥٦	فَاهَامْ عَذْب
١٦٨	قُسْطُورِيَوْم	١٥٦	فَاهُونْ عَذْب
١٩٧	قُسْطُوسْ إِفْرِيطِشِي	٢٥٥	فَاوَانِيَا كَسْرَوَان
١٧٠	قَصَبْ بَلْدِي	٤٠	فَتْنَةُ صَفْرَاء
١٧٠	قَصَبْ رُومِي	١٩٤	فَتِيلُ الْكَمِي
١٧١	قَصَبُ السُّكَّر	١٥٧	فُجَلْ زِرَاعِي
١٧٠	قَصَبُ الثَّيْل	١٥٨	فَحْمُ الْحَيَوَان
١٧٣	قَضَعَيْنِ	١٥٨	فَحْمُ الْعِظَام
٧٢	قَطَبْ أُبَيْض	٢٠٤	فَرَايِيُونْ فِرْجِينِيَا
١٧١	قَطِرَان	١٥٩	فَرْبِيُون
١٩	قَطْعْ وَضَلْ مَنَقَعِي	١٥٩	فَرْبِيُونَات
١٧١	قُطْنُ تَرْبْ مَنْدُوف	١٦٠	قُشَاغْ، قُشَاغْ
١٧٢	قُطْنُ حَشِينِي	١٦١	قُشَاغْ الْمَكْسِيك
١٧١	قُطْنُ حُتْ مَنْدُوف	١٦٢	قُضْفِيَّةُ مَعْرُوفَة
١٧٢	قُطْنُ الشَّرْق	١٦٢	قُضَّةُ مَرْزُوعَة
٢٤٤	قَمَحُ الْبَقَرِ الْهِنْدِي	١٦٢	قَلْفَلْ طَوِيل
٢٦	قَنَا وَشَقْ	١٦٢	قَلْفَلْ عِرْقُ الذَّهَب
٢٦	قَتَّةُ مَهْجُونَة	١٦٣	قَلْفَلَّةُ لَاهِيَة
١٧٢	قُوقَاعْ مُسْتَدِيرُ الْوَرَق	١٦٣	قَلْفَلَّةُ لَيْفِيَّة
١٧٣	قُوقَحَانْ مُنِيَات	١٣٥	قُوقَسْ حَرَازِي

١٨٦	كُشَى	١٧٣	قُونَسَة
١١٠	كُغَب العَرَال	١٧٤	قُونَسَة مَخْرِيَّة
١٨٨	كُلُورُور الأَمُونِيوم	١٧٣	قُونِصَة
١٨٩	كُلُورُور الأَتِيْمُوَان	١٧٥	قَيَقَب
١٣١	كُمبُوجِيَا	١٧٨	كَابُوك
١٧	كُثْبَات الحَقْل	١٧٨	كَابُوك خُمَاسِي الأَسْدِيَة
١٩	كُثْبَات الشَّتَاء	١٧٩	كَافُور
١٩	كُثْبَات مَنَقَعِي	١٧٩	كَافُورَات
٢٠	كُثْبَات المَوْحِل	١٧٩	كَكَاو
١٨٩	كَتِكِينَا	١٨١	كَاوْشِير
١٤٩	كَهَرْمَان	١٢	كَبَاش
١١٣	كُوبَال	١١٨	كَبَر جِلْدِي
١٩٠	كُونِيس	١٨٢	كَبَرَاشُو أَبْيَض
١٩١	كُونِيس يَكْتَا	١٨٢	كَبَرَاشُو بِيروِيَا
١٩١	كُونِيس ثَلَاثِي الْوَرَق	١٨٢	كَبْشُ الْقَرْنُفُول
١٩١	كُونِيس غُرُونْلَانْد	١٨٩	الْكُحْل
١٩١	كُونِيس مَامِيرَا	١٨٣	كُحُول أُوْكَيْبِلِيك عِيَارِي نَمُودَجِي
١٩١	كُونِيس الْيَابَان	٨٠	كَذَان
١٩١	كُورَار وَسُوم هِنْدِيَة	١٨٤	كَرَّاث رُومِي
٨٨	كُورَاغُوْكْسِين	١٨٤	كَرَّاث مَعْرُوف
١٩٣	كُوكَايِين	١٨٥	كَرَّاعِيْنَات
١٩٤	كُونِسِين	١٨٥	كَرَاوِيَا
١٩٤	كَي	١٨٦	كَرْسَنَة
١٨٩	كِينَا	١٧٣	كَزْكَاش
١٩٧	لَاذَن إِكْرِيْنِي	٨٧	كَزْمَتِين صَدْرِيَة
١٩٧	لَاذَن طُوطِي	٢٠٩	كَزْمَتِين عُنْكَوْلِي
٥٩	لَارِيْسِين	١٨٥	كَرُوبَاء
١٩٨	لَامِينَارِيَة مُتَصَبَّعَة	١٨٦	كَرِيْسْتِيَا كُوجِيْتِي
١٩٨	لَامِينَارِيَة مُتَلَوِيَة السُّونِق	١٨٧	كَرْيُوزُوت
٨٨	لَانُوكْسِين	١٨٧	كَرْيُوزُوت الفَحْم الحَجَرِي
١٩٩	لَانُولَايِين	٥٣	كَزْبَرَة الحَبْشَة
٢٠١	لَانُولَايِين مُمِيَة	١٨٧	كَزْبَرَة مَزْرُوعَة

٢١١	مَحَلِّيات وأقراص	١٩٩	لَانُولِين
١٩٤	مَخْرُوط الكَيِّ	٢٠١	لَانُولِين مُمَيَّة
٢١٢	مُرَّان زَهْرِي	٧٨	لَاوَنَدَه أَضْلِيَّة
٢١٢	مُرَّان شائع	٧١	لَبَث
٢١٢	مُرَّان مَتِي	٢٠١	لُبْنَى
٢١٣	مَرْجان البَخر	١٢٣	لِخِيَّة العَنَر
٢١٣	مَرْدَكُوش	٢٠٢	لَعُوق أَبْيَض
٦١	مَرَق خُضار	٢٠٢	لَعُوق لُوزِي
٢١٤	مَرَمَلاد	١	لُقَاحِين
٢١٥	مَرَهَم	١٢	لَقَمَةُ النُّعْجَة
٢١٨	مَرَهَم غَالِيئُوس الشَّمْعِي	٢٤٤	لَعَام
٢١٨	مَرُوخ	٨٠	لَمَسَانَه مَبْدُولَة
١٠٨	مَرِيس	٢٠٣	لُوبِيلِيَّة زَرْقَاء
١٧٤ ، ١٧٣	مَرْيَمِيَّة	٢٠٣	لُوبِيلِيَّة السُّفْلِس
٢٢٠	مَرْيَج	١٧٩	لُوز الآلَهَة
٢٢٠	مَرْيَجَات	٢٠٣	لُوز مَر
٢٢١	مُرْزِل شَعَر	٧	لُوف
٢٢٧	مَسَاجِيق	٢٠٤	لُوف أَسْطُوانِي
٢٢٢	مَسَاجِيق بَسِيظَة	٨	لُوف مُبَقَّع
٢٢٥	مُسْتَخْرَج	٢٠٤	لُوف مُضْرِي
٢٢٥	مُسْتَخْلَص	٢٠٤	لَيْف
٢٢٥	مُسْتَخْلَصَات عَصَارِيَّة	٢٠٤	لِيَكُوب فَرْجِينَا
٢٢٦	مَسْحَات	٢٠٥	لِيَكُورَات
٢٢٧	مَسْحُوق	١٣	لَيْلِكَ أَزْرَق
٢٢٩	مِسْك	٢٠٥	لَيْمُون حَامِض
١٤٠	مِسْوَكَ الزَّاعِي	٢٠٧	لِينَارِيَّة صَغِيرَة
٢٠٥	مَشْرُوبَات رُوحِيَّة	٢٠٨	مَاء بَخر
١٢	مِشْظِيَّة	٢٥١	مَاء هَسْتِيرِيَّة
١٧١	مُضَان	١٩٤	مَادَّة الكَيِّ
١٠٦	مُطَهَّر بَزْلِيُوز	٢٠٩	مَانَاكَ
١٤١	مُعَالَجَة	٢٠٩	مَاهَالِيَتَا
٢٣٠	مُعَوَّل الحَامِض الأَزُوتِيك	١٣١	مُبَاتُو
٢٣٠	مُعَوَّل الحَامِض النَيْتْرِيك	٢١٠	مُحَلِّيات تُحَضَّر بِطَبِخ السُّكَّر

٢٤٧	نَيْلَة	١١٦	مَقَر
٥٥	هَالُوك كَبِير	٢١١	مَلْثُوتَات سُكْرِيَّة صُلْبَة
٦٧	هَدْبَة	١٨٨	مَلَح الْأَمُونِيَاك
٢٤٩	هَلْيُوتَرُوب أوروْبِي	٦٠	مِلْح الْبَنْجَوَان
٢٨	هَلْيُوتَرُوبِين	٢٣٠	مَلْفُوف أَخْمَر
٢٤٩	هَنْدَب	٢٣١	مَنَاخِل
٢٥٠	هَنْدَب سُوْرِيَا	٢٣١	مُنْخَل
٢٥٠	هَنْدَب صَغِير الرُّأْس	٩	مُورُونْغُو
٢٥٠	هَنْدَب قَصِير الْهِنْقَار	١٩٤	مُوكْسَا
٢٥٠	هَنْدَب لَبْنَان	٩	مُولُونْغُو
٢٥٠	هَنْدَب مِشْخَار	٢٣٢	مِيَاه مُقَطَّرَة
٢٣٢	هَيْدْرُولَات	٢٢١	نَاتِف
٢٣٢	هَيْدْرُولَاتَات	٢٣٧	نَارْجِيل بَحْرِي
٢٥١	هَيْدْرُولَة إِفْرَاز الْقُنْدُس	٢٣٧	نَارْجِيل سَيْشَل
٢٥١	هَيْدْرُولَة الْأَيْسُون التَّجْمِي	٢٣٧	نَارْدِين
٢٥١	هَيْدْرُولَة الْبَادِيَان	٢٣٨	نَارْنَج
٢٥١	هَيْدْرُولَة الْفَاشِرَة الْمُرْكَبَة	١٧٣	نَاعِمَة
٢٥١	هَيْدْرُولَة الْقِرْقَة	٢٤٠	نَبَات (تَسْمَم)
٢٥٢	هَيْدْرُولَة الْكَرَاوِيَا	٢٤٢	نَخْل كَرْبِي (جَمَارَة)
٢٥٢	هَيْدْرُولَة الْكَرْز الْأَسْوَد	٢٤٣	نَدَى الْبَحْر
٢٥٢	هَيْدْرُولَة اللَّوز الْمَر	٢٤٣	نَرْجِس الشَّعْرَاء
٢٥٣	هَيْرَاسِيُوم رِيُونِي	٨٠	نَسْفَة
٢٥٤	وَبَائِيْن	٢٤٤	نَضْم هِنْدِي
٢٥٥	وَدَح كَسْرَوَان	٢٤٤	نَعْنَع أَخْضَر
٢٥٥	وَرْد بَاهِت	٢٤٥	نَعْنَع بُسْتَانِي
٢٥٥	وَرْد مِثْرِي الْبَتَّلَات	٢٤٥	نَعْنَع جَعْدِي
٢٥٦	وَرْد الثَّنِيل	٢٤٥	نَعْنَع زِرَاعِي
٢٥٦	وَسْمَة الصَّبَاغِيْن	٢٤٥	نَعْنَع مُقْلَفَل
٥٤	يَا غَزَال دُور دُور	٢٣٨	نَقَاس
٤٠	يَاسْمِيْن هِنْدِي أَصْفَر	٢٤٦	نَقِيع الْعِطَان
٢١	يَاسْمُون صَغِير	٢٤٧	نَمْلَة كَلْفَاء
٢٧	يُسْر دُهْنِي	٢٤٧	نِيل

## ٢ - مسرد إنجليزي

Abraham's balm .....	١١٩	Cabbage palm .....	٢٤٢
African civet cat .....	٩٩	Cacao tree .....	١٧٩
Alexander's foot .....	١٣٧	Calf's foot .....	٨
Alfalfa .....	١٦٢	Campher .....	١٧٩
All heal .....	١٨١	Camphire .....	٧٢
Aloes .....	١١٦	Cantharis .....	٩١
Amber .....	١٤٩	Capsicum .....	١٦٣
American aloe .....	٢٧	Carrot .....	٥٤
Arabic costus .....	١٦٨	Cassia .....	١١٢
Arabic kust-root .....	١٦٨	Castoreum .....	١٦٨
Arrow-root .....	٦	Chick-pea .....	٦٧
Artichoke .....	٣	Chocolate .....	١٢٤
Arum .....	٧	Cinchona .....	١٨٩
Asa foetida .....	٦٥	Clove .....	١٨٢
Ash of Jerusalem .....	٢٥٥	Clove scented broom-rape .....	٥٥
Balm melittis .....	٤٩	Cocaine .....	١٩٣
Balsam of Mecca .....	٣٩	Coix millet .....	١٧
Bastard balm .....	٤٩	Common boxthorn .....	٦٤
Benzine .....	٤٢	Common caraway .....	١٨٥
Bitter orange .....	٢٣٨	Common hyssop .....	١٠٠
Black-fellows .....	٦٢	Common juniper .....	١٣٨
Blood- wort .....	١٣٩	Common lettuce .....	٧٩
Blood-root .....	١٣٩	Common lilac .....	١٣
Bonduc .....	٤١	Common meadow-rue .....	٥٣
Bottle brush .....	١٧	Common medick .....	١٦٢
Brack fern .....	٨٨	Common nipplewort .....	٨٠
Bread .....	٧٥	Common pick-needle .....	٥٤
Bread-root .....	٧٤	Common rye .....	١٢٦
Bresilian statice .....	١٠	Common sugar cane .....	١٧١
Bristle-fern .....	١٠٧	Copal .....	١١٣
Butter-bur .....	١٦٧	Coral .....	٢١٣

Coriander .....	187	Fringe-tree .....	99
Cornsalad .....	111	Galbanum .....	26
Cretan cistus .....	197	Galbanum plant.....	26
Cretan rockrose .....	197	Galeopsis .....	56
Crowfoot .....	73	Garden sage .....	172
Creosote .....	187	Giant reed-cane .....	170
Cuckoo-pint .....	8	Glacier wormwood.....	6
Curare and indian poisons .....	191	Golden chamomile .....	26
Curled mint .....	220	Grapes.....	126
Danchi plant .....	117	Green frog .....	132
Dandelion .....	229	Green mustard .....	120
Date .....	29	Gromwell reed .....	17
Deadly nightshade .....	32	Guaiacum gum tree.....	129
Delicious blackberries bramble....	122	Harmal .....	61
Depilatory .....	221	Hawkweed .....	203
Devil's milk .....	109	Heliotrope .....	229
Dittender .....	120	Henna plant.....	72
Dog's-tooth-grass .....	53	Herba britannica officinalis.....	71
Doria groundsel.....	121	Hermon's aphrodisiac root .....	106
Double coco-nut .....	237	Hog's fennel.....	23
Drab ant .....	227	Honey-balm .....	29
Dragon gum - tree .....	51	Hore radish tree .....	27
Dragon's-blood tree.....	167	Horse pipe .....	17
Drum head cabbage .....	230	Hyoscyamus.....	20
Duboisia.....	86	Hypocist.....	92
Dutch rush .....	19	Iboga .....	20
Eagle fern .....	88	Imperial fritillary.....	137
Egyptian towel gourd.....	202	Indian wheat .....	222
Embelia.....	29	Indicus color .....	227
Ers.....	186	Iris .....	110
Ervil .....	186	Italian stone pine .....	133
Eryngo .....	123	Jew's ear.....	2
Erythrina .....	9	Job's tears.....	17
Eucalyptus .....	22	Judas ear .....	2
Fabiana.....	100	Kapok.....	178
Faham.....	106	Kauri's dammar.....	83
False horsetail.....	17	Lebanese sorrel.....	71
False rhubarb .....	53	Leek .....	182
Fetid dragon's wort.....	73	Lemon tree .....	200
Fever-few chrysanthemum .....	173	Levant cotton plant.....	172
Flowering-ash .....	212	Lignum-vitae .....	129
French plum .....	82	Liniment.....	218

Long pepper .....	162	Rusty-back .....	119
Lucern .....	162	Sage .....	173
Malabar nut tree .....	2	Sandarac .....	113
Manna-ash .....	212	Sand's centinode .....	33
Maple-tree .....	170	Sarsaparilla .....	160
Marine cineraria .....	126	Scabious .....	110
Melaleuca .....	39	Scalefern .....	119
Mexican sarsaparilla .....	161	Scaly spleenwort .....	119
Moschus .....	229	Scammony .....	109
Mullein .....	22	Sea erylgo .....	123
Myrobalan .....	22	Senna .....	112
Myrrh .....	108	Sesban .....	117
Nard .....	237	Shave grass .....	19
Nectandra perchury-mayor .....	22	Sheep's sorrel .....	70
Nicker tree .....	21	Sieve .....	231
Onion .....	30	Sifter .....	231
Opium .....	10	Silk cotton tree .....	178
Opopanax .....	181	Silky wormwood .....	6
Organy .....	129	Simulo .....	118
Patchouly oil plant .....	28	Single powders .....	222
Patience .....	68	Small sorrel .....	70
Pellitory of spain .....	137	Soaps .....	128
Peony of Kesrouane .....	200	Sour orange .....	238
Pepermint .....	220	Spearmint .....	222
Pepperwort .....	120	Spinage .....	10
Pichi .....	100	Spirit .....	96
Pin grass .....	02	Spogel plantain .....	12
Pin-cushion flower .....	110	Spurge .....	109
Plant (Intoxication) .....	220	Stinking hellebore .....	77
Poet's daffodil .....	223	Styrax tree .....	201
Potato .....	31	Sulphur weed .....	23
Poterium .....	37	Sweet marjoram .....	213
Powder .....	227	Swiss-Ephedra .....	123
Pulverisation mode .....	106	Tatarian buckwheat .....	222
Pumice .....	80	Tooth-ache tree .....	87
Quinin bark .....	189	True lavender .....	78
Radish .....	107	Turf cotton-wool .....	171
Red puccoon .....	139	Turf wadding .....	171
Rice plant .....	3	Varnish-tree .....	16
Rose mallow .....	70	Vegetable sponge .....	202
Rosemary .....	223	Wake robin .....	8
Rough horsetail .....	19	Water avens .....	08

Water dock.....	٧١	Woodloose .....	٦٧
Water robin .....	٨	Wood-oil .....	٣٨
Water sorrel.....	٧١	Woolly rockrose .....	١٩٧
White mint .....	٢٤٥	Yellow jasmine.....	٤
Wild rue.....	٦١	Yellow pagoda tree .....	٤٠
Woad.....	٢٥٥	Yellow temple tree.....	٤٠



### ٣ - مَسْرَد فرنسي

Aboua .....	٢٥	Amylase .....	٢٠
Achote .....	٩٦	Anacycle pourpre .....	١٣٧
Acide acétylsalicylique .....	٥٩	Anacycle pyrèthre .....	١٣٧
Acide agaricique .....	٥٩	Animé .....	١١٣
Acide benzoïque .....	٦٠	Arbre aux maux de dents .....	٨٧
Acide carbolique .....	١٦٥	Arbre de neige .....	٩٩
Acide nitrique alcoolisé .....	٢٣٠	Argile ocreuse .....	١٣٥
Acide phénique cristallisé .....	١٦٥	Arrow-root .....	٦
Adhatoda .....	٢	Artichaut .....	٣
Agar-Agar .....	١٣٥	Arum .....	٨
Agaric blanc .....	١٥٣	Arum maculé .....	٨
Agaric des médecins .....	١٥٣	Ase fétide .....	٦٥
Agaric purgatif .....	١٥٣	Aspirine .....	٥٩
Agaricine .....	٥٩	Atropin .....	١
Agave d'Amérique .....	٢٧	Atropine .....	١
Ajmalicine .....	٩٥	Atropine inactive .....	١
Ajmaline .....	٩٨	Attrape-mouches .....	٤٥
Alcool octylique normal .....	١٨٣	Auriculaire .....	٢
Alcoolé d'acide azotique .....	٢٣٠	Baume de Gurjun .....	٣٨
Alcornoque .....	١٦	Baumier .....	٣٩
Aleurite .....	١٦	Baycuru .....	١٠
Aliboufier .....	٢٠١	Beauharnaise .....	١٣٩
Aloès .....	١١٦	Bec de cigogne .....	٥٤
Amande amère .....	٢٠٣	Bec-de-grue .....	٥٤
Ambre .....	١٤٩	Bec de Héron .....	٥٤
Ambre gris .....	١٤٩	Belle-Dame .....	٣٤
Ambre vrai .....	١٤٩	Benailé .....	٢٧
Amicardin .....	٨٠	Benoîte aquatique .....	٥٨
Amidonnière .....	٧	Benzène .....	٤٢
Ammi des boutiques .....	١٣	Benzine .....	٤٢
Amygdalin .....	٢٠٢	Benzoate .....	٤١
		Benzoate d'ammonium .....	٤٢

Bicarbure d'hydrogène.....	٤٢	Chou-palmiste.....	٢٤٢
Bident .....	٦٢	Chou rouge .....	٢٣٠
Bigaradier .....	٢٣٨	Ciguës .....	١٢٤
Blé de Tartarie .....	٢٤٤	Cinco Folhas.....	١١٥
Bois d'anis .....	٢٤	Cinéaire .....	١٢٦
Bol d'Arménie.....	١٣٥	Ciste cotonneux.....	١٩٧
Bonduc .....	٤١	Ciste de Crète.....	١٩٧
Bonnet de chasseur .....	٤٥	Citronnier .....	٢٠٥
Bouillon de légumes .....	٦١	Civette d'Afrique.....	٩٩
Cacaotier .....	١٧٩	Clavalier.....	٨٧
Cacaoyer .....	١٧٩	Cloporte.....	٦٧
Calebassier .....	١٨٦	Clou de giroflier .....	١٨٢
Camomille grande .....	١٧٣	Cniquier .....	٤١
Camphres .....	١٧٩	Cocaïne.....	١٩٣
Canne à sucre.....	١٧١	Cocculine.....	٤٦
Canne de Provence .....	١٧٠	Coco de mer .....	٢٣٧
Cantharides .....	٩١	Cocotier des Moldives.....	٢٣٧
Capillaire rouge.....	١٠٧	Coix-larmes .....	١٧
Câprier coriace.....	١١٨	Colle de poisson .....	١٥٣
Cardinale bleu .....	٢٠٣	Conessine.....	١٩٤
Cardiorythmine .....	٩٨	Copal .....	١١٣
Carmentine en arbre.....	٢	Coptide.....	١٩٠
Carotte .....	٥٤	Coptide du Japon.....	١٩١
Caroube de Judée.....	٧٧	Coragoxine .....	٨٨
Carraghénanes .....	١٨٥	Corail de mer .....	٢١٣
Carraghénates.....	١٨٥	Coriandre .....	١٨٧
Carvi .....	١٨٥	Costus arabe.....	١٦٨
Casses .....	١١٢	Cotonnier .....	١٧٢
Castoréum.....	١٦٨	Coupe du chasseur.....	٤٥
Cédron .....	١١٧	Coupe indienne .....	٤٥
Cérat .....	٢١٨	Couquerot.....	٨
Cérat blanc.....	٢١٨	Courbaril.....	١١٣
Cérat de Gallien .....	٢١٨	Créosote .....	١٨٧
Cétérach vrai.....	١١٩	Créosote de houille .....	١٨٧
Charbon animal ordinaire.....	١٥٨	Cresson à larges feuilles .....	١٤٠
Charbon d'os.....	١٥٨	Cruche indienne.....	٤٥
Chardon Roland .....	١٢٣	Curare et Poisons indiens.....	١٩١
Chat musqué.....	٩٩	Cytinelle .....	٩٢
Chiendent gros.....	٥٣	Dammar Kauri.....	٨٣
Chionanthe.....	٩٩	Datte .....	٤٩
Chlorure d'ammonium.....	١٨٨	Daturine.....	١
Chlorure d'antimoine.....	١٨٩	Dépilatoires .....	٢٢١
Chocolat.....	١٢٤	Diastase de l'orge germée.....	٢٠

Diastase officinale.....	20	Faam.....	107
Digoxine.....	88	Fabiane à feuilles imbriquées.....	100
Dorade.....	119	Faham.....	107
Doradille.....	119	Fahon.....	107
Draconte fétide.....	73	Faux cumin.....	120
Dragonnier.....	177	Fenouil de porc.....	23
Duboisia.....	87	Fenouil des Alpes.....	108
Eau de mer.....	208	Fenouil du Portugal.....	13
Eau distillée d'amandes amères.....	202	Fenouil poivré.....	121
Eau distillée de badiane.....	201	Férule bâtarde.....	27
Eau distillée de bryone.....	201	Férule de L'Hermon.....	107
Eau distillée de cannelle.....	201	Fève pichurim.....	22
Eau distillée de carvi.....	202	Fleur de Sainte Catherine.....	120
Eau distillée de castoréum.....	202	Fleurs.....	70
Eau distillée de cerises noires.....	202	Fomentations.....	92
Eau hystérique.....	201	Fouet de sorcières.....	198
Eaux distillées.....	232	Fougère aigle.....	88
Ecorces du Pérou.....	189	Fougère impériale.....	88
Ellébore fétide.....	77	Fourmi.....	227
Embelia.....	29	Fourmi fauve.....	227
Embelie.....	29	Frêne à fleurs.....	212
Ephédre Suisse.....	123	Frêne à manne.....	212
Ephédrine anhydre.....	12	Fritillaire impériale.....	137
Epilatoires.....	221	Fromager.....	178
Epinard.....	10	Gaiac ou Gayac.....	129
Eponge végétale.....	202	Galbanum.....	27
Erables.....	170	Galéopsis blanc jaunâtre.....	07
Erodion cicutin.....	02	Galle de Pistachier.....	77
Erynge.....	123	Gambier.....	102
Eryngion.....	123	Gambir cubique.....	102
Erythrina.....	9	Garvancé.....	77
Esprit.....	97	Gattilier.....	119
Essence de Bergamotte.....	82	Gélatine.....	07
Essence de Cajeput.....	80	Gélatine officinale.....	07
Essence de cannelle de Ceylan.....	82	Gelsémie.....	2
Essences (Préparation des).....	80	Génépi des glaciers.....	7
Ether méthylique de L'Allylpyroca- téchine.....	23	Génépi mâle.....	7
Eucalyptus.....	22	Génépi vrai.....	7
Eugénol.....	23	Genévrier commun.....	138
Euphorbes.....	109	Géranium.....	101
Extraits.....	220	Giron.....	7
Extraits avec les sucs.....	220	Glucides.....	110
		Gomme copal.....	113

Gomme de Sterculia .....	131	Iboga .....	20
Gomme Gutte.....	131	Ichtyocolle.....	103
Gomme Karaya.....	131	Indigo .....	227
Gomme kutera .....	131	Ipécacuanha annelé majeur.....	120
Gomme laque .....	132	Ipéca de Costa Rica .....	120
Gomme séraphique .....	12	Ipéca gris blanc .....	120
Goudrons .....	171	Ipéra officinal majeur .....	120
Gouet.....	7	Iris.....	110
Graisse de laine .....	199	Ispaghula .....	12
Graisse de laine hydratée.....	201	Jasmin d'Afrique.....	129
Grande Célandine.....	139	Jasmin d'Amérique .....	129
Grande passeraie .....	7	Jasminoïde .....	72
Grénétine.....	07	Julep.....	07
Grenouille .....	132	Jusée.....	227
Grenouille verte.....	132	Jusquiamis .....	20
Guaycuru.....	10	Kapok .....	178
Guède .....	208	Kapoquier.....	178
Guérit-vite.....	87	Kelamine .....	80
Guêtres de grenouilles .....	20	Khelline .....	80
Harmale.....	71	Laitue .....	79
Héliotrope.....	229	Laminaire à stipes flexueux.....	198
Héliotropine.....	28	Laminaire digitée .....	198
Henné .....	72	Lampsane .....	80
Henneh.....	72	Langue de bœuf.....	7
Herba Costa.....	76	Langue de vache .....	110
Herbe au pain.....	7	Lanoléine.....	199
Herbe sacrée .....	29	Lanoléine hydratée.....	201
Herbe saine.....	29	Lanoline .....	199
Hinné.....	72	Lanoline hydratée.....	201
Huile de castor.....	102	Lanoxine .....	88
Huile de croton tiglium.....	102	Laricine.....	09
Huile de graines de Tilly .....	102	Larme de Job .....	17
Huile de Palmachristi.....	102	Larmille .....	17
Huile de pépins de raisins .....	101	Laurier pichurim .....	22
Huile de petits pignons d'Inde ....	102	Lavande .....	78
Huile d'épurgé .....	102	Lavements.....	72
Huile de résine .....	102	Lilas .....	13
Huile de ricin .....	102	Liniments.....	218
Huile d'euphorbia lathyris.....	102	Liqueurs.....	200
Huile essentielle de Bergamotte ...	82	Lobélie antisphyllitique .....	203
Hydrolats.....	232	Lodoïcée des Seychelles.....	237
Hypociste.....	92	Looch .....	202
Hysope .....	100	Looch blanc.....	202

Louffa cylindrique .....	٢٠٤	Oeil de bouc .....	١٣٧
Luzerne .....	١٦٢	Oignon .....	٣٠
Lyciet.....	٦٤	Ointements.....	٢٢٦
Lycope de Virginie.....	٢٠٤	Opium.....	١٥
Mâche.....	١١١	Opium brut .....	١٥
Mahalita .....	٢٠٩	Opopanax .....	١٨١
Maltine.....	٢٠	Opopanax .....	١٨١
Manaca .....	٢٠٩	Oranger amer .....	٢٣٨
Marjolaine .....	٢١٣	Orbicules.....	٢١٠
Marmelade.....	٢١٤	Oreille d'âne .....	١١٠
Matricaire dorée .....	٢٦	Oreille de Judas.....	٢
M'Beppo .....	١٣١	Origan.....	١٢٩
Mélisse des bois.....	٤٩	Orobanche majeure.....	٥٥
Mélistière .....	٤٩	Orobe .....	١٨٦
Mélistot .....	٤٩	Oseille .....	٦٨
Mélitte .....	٤٩	Oseille aquatique.....	٧١
Mélitte à feuilles de Mélisse.....	٤٩	Oseille des brebis .....	٧٠
Mélitte sauvage .....	٤٩	Ouabaïne.....	٢٥٤
Menthe anglaise .....	٢٤٥	Ouate de tourbe .....	١٧١
Menthe crépue.....	٢٤٥	Ouatier .....	١٧٨
Menthe Mitcham .....	٢٤٥	Païkinase.....	٢٨
Menthe poivrée .....	٢٤٥	Pain .....	٧٥
Menthe romaine .....	٢٤٤	Palmier des îles Seychelles.....	٢٣٧
Menthe verte.....	٢٤٤	Palmiste .....	٢٤٢
Mercure végétale.....	٢٠٣	Palmiste franc.....	٢٤٢
Mixtures.....	٢٢٠	Panicaut.....	١٢٣
Molène à fleurs denses .....	٤٤	Panicaut maritime .....	١٢٣
Molène thapsiforme .....	٤٤	Passerage.....	١٤٠
Mousse de Ceylan .....	١٣٥	Passerage des remblais.....	١٤١
Moutarde des anglais.....	٧	Pastel.....	٢٥٨
Moxa.....	١٩٤	Pastilles et tablettes.....	٢١١
Muriate .....	١٨٩	Pastilles préparées par la cuite du sucre .....	٢١٠
Musc .....	٢٢٩	Patchouli suave .....	٢٨
Myrobalans .....	٢٢	Patchouly .....	٢٨
Myrobolans .....	٢٢	Patience .....	٦٨
Myrrhis .....	١٠٨	Patience à feuilles étroites .....	٧٠
Narcisse des poètes .....	٢٤٣	Patience aiguë.....	٦٩
Nard .....	٢٣٧	Patience aquatique.....	٧١
Nasitor sauvage.....	١٤١	Patience chalepense.....	٦٩
Niaouli .....	٣٩	Patience conglomerée.....	٧١
Nigelle des champs .....	١٢٥	Patience de Syrie.....	٦٩
Noir d'os.....	١٥٨	Patience du liban .....	٧٠
Octanol primaire.....	١٨٣		

Patience tête de bœuf.....	79	Pivoine de Kesrouane.....	200
Pectine.....	23	Plantain triomphe.....	12
Pégane.....	71	Plante (Intoxication).....	240
Pélargonium très odorant.....	101	Plumerie Jaune.....	40
Pelletiérine (sels de).....	34	Poireau.....	182
Pesette.....	77	Pois blanc.....	77
Pétasite officinal.....	177	Pois chiche.....	77
Pétrole.....	204	Pois ciche.....	77
Petit boucage.....	21	Pois quénique.....	27
Petite Linaire.....	207	Poivre long.....	162
Petite passeraie.....	141	Pommade.....	210
Petite patience.....	70	Pomme de terre.....	31
Petite prêle.....	17	Ponce.....	80
Peucedan.....	43	Porcelle.....	76
Peucédane.....	43	Porcelle glabre.....	76
Phénol officinal.....	170	Porcellie.....	76
Pichi.....	100	Potalie amère.....	43
Picotin.....	867	Pothos.....	73
Picrotoxine.....	46	Poudres.....	227
Pied-de-lièvre.....	7	Poudres simples.....	222
Pied de Milan.....	03	Prêle des boubiers.....	20
Pied-de-veau.....	867	Prêle des champs.....	17
Pierre ponce.....	80	Prêle des marais.....	19
Pigamon des prés.....	03	Prêle des tourneurs.....	19
Pruneaux.....	82	Prêle d'hiver.....	19
Pigamon Jaune.....	03	Psorale glanduleuse.....	74
Pilocarpine et ses sels.....	47	Ptérocarpe officinal.....	01
Piloselle des murs.....	203	Ptérocarpe sang-dragon.....	01
Piment arbustif.....	173	Pulmonaire des français.....	203
Piment de cayenne.....	173	Pulvérisation (Mode de).....	106
Piment enragé.....	173	Pyrèthre d'Afrique.....	137
Piment frutescent.....	173	Pyrole à feuille ronde.....	172
Pimprenelle.....	37	Quebracho blanc.....	182
Pin pignon.....	133	Queue de cheval.....	17
Pipéronal.....	28	Queue de pourceau.....	43
Pissenlit.....	249	Queue de rat.....	17
Pissenlit à rostre court.....	200	Queue de renard.....	17
Pissenlit automnal.....	200	Quinquinas.....	189
Pissenlit de Syrie.....	200	Racine de canne.....	170
Pissenlit microcephale.....	200	Racine rouge.....	139
Pissenlit tardif.....	200	Radis rose.....	107
Pitcheré.....	40	Raisin.....	146
Pituri.....	40	Ratanhia de la Nouvelle Grenade.....	93

Ratanhia de Savanille .....	93	Sarrasin galeux.....	222
Raubasine.....	90	Sauge.....	172, 173
Rauwolfia .....	97	Savons.....	128
Rauwolfine.....	98	Savoyane.....	191
Remèdes.....	121	Saxifrage tridactyle .....	108
Renoncule.....	73	Scabieuse des champs .....	110
Renouée des sables .....	33	Scabieuse des prés .....	110
Rescinnamine .....	93	Scammonées .....	109
Résérpine .....	92	Seigle.....	127
Résine copal .....	113	Sel ammoniac.....	188
Rétama rétame.....	92	Sel de benjoin.....	70
Rhododendron herissé.....	121	Sénéçon Doria .....	121
Riz .....	3	Sénés .....	112
Rocou.....	97	Sennés.....	112
Roi des Amers.....	209	Sesbane.....	117
Romarin.....	223	Sesbanie.....	117
Ronce (liqueur des mûres ou mûr- ons).....	122	Simulo.....	118
Ronce à mûrons délicieux.....	122	Sirop de sucre préparé à chaud ....	120
Rosage herissé .....	121	Sirop simple préparé à chaud ....	120
Rose centfeuilles .....	200	Smilax.....	170
Rose pâle.....	200	Sornet .....	72
Rose trémière .....	70	Statice brésilien .....	10
Roseau canne .....	170	Stérésol.....	107
Roseau des jardins.....	170	Sucre de Houille .....	111
Roseau grand .....	170	Sulfimide benzoïque .....	111
Rouge indien.....	139	Tamis.....	231
Rue des prés .....	03	Tasse indienne .....	20
Rue sauvage .....	71	Terre de la Nouvelle-Orléans.....	97
Saccharine.....	111	Tetrahydroserpentine .....	90
Saccharine sodique .....	111	Thymol.....	02
Saccharolés solides.....	211	Torchon.....	202
Sagapénium.....	12	Traitements .....	121
Salep des Indes occidentales.....	7	Trèfle de Bourgogne .....	172
Salivaire .....	137	Trichlorure d'antimoine .....	189
Salsepareille du Mexique .....	171	Tropyltropéinol .....	1
Salsepareilles .....	170	Urucu .....	97
Sandaraque .....	113	Vaquette .....	7
Sanguinaire du Canada.....	139	Vinblastine sulfate .....	172
Sarracénie pourpre.....	20	Vincalécoblastine .....	172
Sarrasin de Sibérie.....	222	Vinette .....	70
Sarrasin de Tartarie .....	222	Visammine .....	80

## ٤ - مسرد ألماني

Abrahamsbaum .....	١١٩	Doria Greiskraut.....	١٢١
Ackergrindkraut .....	١١٠	Doria Kreuzpflanze.....	١٢١
Ackersalat .....	١١١	Dost .....	١٢٩
Ackorschachtelhalm .....	١٧	Drachenbaum .....	٥١
Aegyptische schwammkürbis .....	٢٠٤	Drackenbaum .....	١٦٧
Ahorn .....	١٧٥	Dörripflaume .....	٨٢
Alexander fuss .....	١٣٧	Echte artischoke .....	٣
Aloe .....	١١٦	Echte blutchuppe .....	٩٢
Alpen beifuss.....	٦	Echte Kicher .....	٦٧
Amber .....	١٤٩	Echte koriander .....	١٨٧
Ameis fahlrot .....	٢٤٧	Echte pestwurz.....	١٦٧
Ampfer .....	٦٨	Echte salvei .....	١٧٤
Arabische kostuspflanze .....	١٦٨	Echter adlerfarn.....	٨٨
Arinenkraut .....	٨	Echter haarstrang .....	٤٣
Aronswurz.....	٨	Echter hunds Zahn .....	٥٣
Arum .....	٧	Echter immenblatt .....	٤٩
Bastardmelisse.....	٤٩	Echter lavendel.....	٧٨
Beissbeere .....	١٦٣	Echter majoran .....	٢١٣
Benzin .....	٤٢	Echter storaxbaum.....	٢٠١
Biber.....	١٦٨	Echter vollfarn .....	١١٩
Bilsenkraut .....	٤٠	Echter ysop .....	١٠٠
Bimsstein .....	٨٠	Echtespfahlrohr .....	١٧٠
Bisam.....	٢٢٩	Einfachpulver .....	٢٢٢
Bitterorangenbaum.....	٢٣٨	Faham.....	١٥٦
Blaner schneckenklee .....	١٦٢	Falscher rhabarber.....	٥٣
Bocks dorn.....	٦٤	Farn .....	٨٨
Brodwurzel .....	٧٤	Fieberrindenbaum.....	١٨٩
Brot.....	٧٥	Fleckenzehr wurz .....	٨
Chinabaum.....	١٨٩	Färber waid .....	٢٥٨
Dattel.....	٤٩	Galbanpflanze.....	٢٦
Daun .....	٥٦	Gartenlattich .....	٧٩
Dichter Narzisse .....	٢٤٣		

٢٤٦



Gelb Jasminsunge.....	᠘᠐	Kopfkohl.....	᠒᠓᠐
Gelbe weissenraute .....	᠐᠓	Koralle .....	᠒᠒᠓
Gelber jasmin .....	᠘	Korallenbaum.....	9
Gemeiner reiherschnabel .....	᠐᠘	Krause Minze.....	᠒᠘᠐
Gemeiner schüsserbaum .....	᠘1	Kretische Cistrose .....	19᠕
Gepfeffert fenchel.....	1᠒1	Köstlich Brombeerstrauch.....	1᠘᠘
Gewürznelken.....	18᠒	Kümmel.....	18᠐
Goldfederwucherblume .....	1᠕᠓	Langer pfeffer.....	1᠖᠒
Greiskraut.....	1᠒᠖	Limonenzitrone .....	᠒᠐᠐
Grosses-schiff .....	1᠕᠐	Löwenzahn.....	᠒᠘9
Grün Frosch .....	1᠓᠘	Lüzerne .....	1᠖᠒
Grüne Rossmünze.....	᠒᠘᠘	Malabarnuss .....	᠒
Grüner Buchweizen.....	᠒᠘᠘	Maledivische Nuss.....	᠒᠓᠕
Guajakbaum .....	1᠘9	Manna Esche .....	᠒1᠒
Gummipastinak .....	181	Mannstreu .....	1᠒᠓
Haarentfernung .....	᠒᠒1	Meermannstren .....	1᠒᠓
Habichtskraut.....	᠒᠐᠓	Mehlbaum .....	1᠖
Hahnenfuss .....	᠕᠓	Mexikanisch stechwinde.....	1᠖1
Harzklec.....	᠕᠘	Myrobalanenbaum.....	᠒᠒
Heliotrop.....	᠒᠘9	Nadelkraut.....	᠖᠒
Hennastrauch .....	᠕᠒	Nanking Baumwolle.....	1᠕᠒
Hermonisch aphrodisia kumkraut .	1᠐᠖	Nelken sommerwurz.....	᠐᠐
Hermonisches steckenkraut .....	1᠐᠖	Niplewurz .....	8᠐
Hiobstränen gras .....	1᠕	Opium.....	1᠐
Holunder.....	᠒	Opobalsamum .....	᠓9
Iboga .....	᠒᠐	Patchoulypflanze.....	᠒8
Indigoblau .....	᠒᠘᠕	Pfefferkresse.....	1᠘᠐
Iris.....	11᠐	Pfefferminze .....	᠒᠘᠐
Judasohr .....	᠒	Pfeffer-wassermünze.....	᠒᠘᠐
Kakaobaum.....	1᠕9	Pflanze (Vergiftung) .....	᠒᠘᠐
Kampfer.....	1᠕9	Pichi.....	1᠐᠐
Kanadisches Blutkraut .....	1᠓9	Pockholzbaum .....	1᠘9
Kapok.....	1᠕8	Porrei.....	18᠘
Kapokbaum.....	1᠕8	Potaten.....	᠓1
Karrotten .....	᠐᠘	Pulver .....	᠒᠒᠕
Kassie .....	11᠒	Radies .....	1᠐᠕
Keizerskroon.....	1᠓᠕	Reis .....	᠓
Kellerassel.....	᠖᠕	Ribclie.....	᠒9
Kesrouanischer Paeonie .....	᠒᠐᠐	Roggen.....	1᠒᠖
Kleiner ampfer.....	᠕᠐	Rosenalcee .....	᠕᠐
Kohlpalme .....	᠒᠘᠒	Rosmarin.....	᠒᠘᠓
Kokain .....	19᠓	Salvei.....	1᠕᠓

Sandarach .....	113	Stinkende nieswurz.....	77
Sandknöterich.....	33	Streifenfarn.....	107
Schneeflockenbaum .....	99	Traube.....	126
Schokolade .....	122	Türkischer flieder .....	13
Schweizerisch Ephedra.....	123	Übelriechend Drackenwurz.....	73
Schön mutze .....	22	Wacholder.....	138
Seife .....	128	Wasser benedikt .....	58
Sene .....	112	Wasserampfer .....	71
Senfkraut.....	120	Widerstoss.....	10
Sesbanie .....	117	Wild raute.....	71
Shnurfrechme .....	117	Wilder indigo .....	208
Sieb.....	231	Winters chachtelhalm.....	19
Silberraute.....	7	Wolfskirche .....	32
Simulo.....	118	Wolfsmilch .....	109
Sogel wegerich .....	12	Wolliges cistrose .....	197
Spanische süssodolde .....	108	Wollkraut .....	22
Speichelwurz .....	137	Zahnwehgelbholz .....	87
Spinat .....	10	Zerstäubung.....	106
Stachelwicke.....	186	Zuckerrohr .....	171
Stechwinde .....	160	Zwiebel .....	30
Steinkiefer .....	133		

## ٥ - مسرد لاتيني

Acer .....	١٧٥	Balsamodendron gileadense .....	٣٩
Adhatoda Vasica .....	٢	Balsamodendrum opobalsamum ...	٣٩
Agave americana .....	٢٧	Balsamum gurjunae.....	٣٨
Alcea rosea.....	٧٥	Baptisia .....	٢٤٧
Aleurites.....	١٦	Bidens.....	٦٢
Algues: Chondrus et Gigartina.....	١٨٥	Bigonia leucantha.....	١١٥
Allium Cepa .....	٣٠	Bolus orientalis .....	١٣٥
Allium porrum.....	١٨٤	Bowdichia virgilioides .....	١٦
Aloe .....	١١٦	Brassica oleracea capitata .....	٢٣٠
Althaea rosea .....	٧٥	Brunfelsia Hopeana.....	٢٠٩
Ambra cinerea .....	١٤٩	Caesalpinia bonducella .....	٤١
Amygdala amara .....	٢٠٣	Camphora.....	١٧٩
Amyris gileadense.....	٣٩	Cantharis vesicatoria .....	٩١
Anacyclus Pyrethrum.....	١٣٧	Capparis coriacea.....	١١٨
Anamirta cocculus.....	٤٦	Capsicum frutescens, syn.: C. fasti-	
Anamirta paniculata.....	٤٦	giatum, C. minimum, C. long-	
Andrographis paniculata .....	٢٠٩	um .....	١٦٣
Angræcum fragrans.....	١٥٦	Carum carvi.....	١٨٥
Anthemis pyrethrum.....	١٣٧	Carum copticum.....	١٣
Antirrhinum minus .....	٢٠٧	Cassia .....	١١٢
Artemisia glacialis .....	٦	Castor fiber .....	١٦٨
Arum maculatum .....	٨٤٧	Ceiba pentandra .....	١٧٨
Arundo Donax.....	١٧٠	Cephaelis acuminata karsten .....	١٤٠
Asa foetida .....	٦٥	Ceterach officinarum .....	١١٩
Aspidosperma Peroba .....	١٨٢	Chavica officinarum .....	١٦٢
Aspidosperma Quebracho-blanco..	١٨٢	Chionanthus virginiana.....	٩٩
Asplenium ceterach.....	١١٩	Chrysanthemum parthenium .....	١٧٣
Asplenium trichomanes.....	١٠٧	Chænorrhinum minus .....	٢٠٧
Atropa belladonna.....	٣٤	Cicer arietinum .....	٦٧
Auricula Judae.....	٢	Cinchona .....	١٨٩
Auricularia sambuci .....	٢	Cistus Creticus.....	١٩٧

<i>Cistus incanus</i> .....	197	<i>Erythrina corallodendron</i> .....	9
<i>Cistus villosus</i> .....	197	<i>Eucalyptus globulus</i> .....	28
<i>Citrus aurantium</i> var. <i>amara</i> .....	238	<i>Eugenia caryophyllata</i> .....	182
<i>Citrus limonum</i> .....	200	<i>Euphorbia</i> .....	109
<i>Citrus medica</i> .....	200	<i>Excidias auricula-Judae</i> .....	2
<i>Citrus vulgaris</i> .....	238	<i>Fabiana imbricata</i> .....	100
<i>Coix lacryma-jobi</i> .....	17	<i>Fagopyrum tataricum</i> .....	288
<i>Commifora opobalsamum</i> .....	39	<i>Fecula arrow-root</i> .....	7
<i>Convolvulus</i> .....	109	<i>Ferula galbaniflua</i> .....	26
<i>Coptis</i> .....	190	<i>Ferula hermonis</i> .....	106
<i>Coptis groenlandica</i> .....	191	<i>Fœniculum vulgare piperitum</i> .....	121
<i>Coptis japonica</i> .....	191	<i>Formica rufa</i> .....	287
<i>Coptis mahmira</i> .....	191	<i>Franciscea uniflora</i> .....	209
<i>Coptis tecta</i> .....	191	<i>Fraxinus ornus</i> .....	212
<i>Coptis trifoliata</i> .....	191	<i>Fritillaria imperialis</i> .....	137
<i>Corallium</i> .....	213	<i>Fucus lichenoides</i> .....	130
<i>Coriandrum sativum</i> .....	187	<i>Galeopsis dubia</i> .....	06
<i>Costus arabicus</i> .....	168	<i>Garcinia</i> sp. ....	131
<i>Cotula aurea</i> .....	26	<i>Gelatina</i> .....	07
<i>Crescentia Cujete</i> .....	186	<i>Gelsemium sempervirens</i> .....	8
<i>Cynara scolymus</i> .....	3	<i>Genista rætam</i> .....	98
<i>Cynodon dactylon</i> .....	03	<i>Geranium cicutarium</i> .....	08
<i>Cytinus Hypocistis</i> .....	92	<i>Geum rivale</i> .....	08
<i>Daucus sativus</i> .....	08	<i>Gossypium herbaceum</i> .....	172
<i>Dianthera pectoralis</i> .....	87	<i>Guaiacum officinale</i> .....	189
<i>Dracontia minoris</i> .....	7	<i>Gymnogramme officinarum</i> .....	119
<i>Dracontium fœtidum</i> .....	63	<i>Heliotropium europæum</i> .....	289
<i>Dracæna draco</i> .....	167	<i>Helleborus fœtidus</i> .....	77
<i>Duboisia hoopwoodii</i> .....	80	<i>Herba Doria</i> .....	121
<i>Duboisia myoporoides</i> .....	86	<i>Hieracium murorum</i> .....	203
<i>Embelia ribes</i> .....	29	<i>Hyoscyamus</i> .....	80
<i>Embelia robusta</i> .....	29	<i>Hypochæris glabra</i> .....	76
<i>Ephedra helvetica</i> .....	183	<i>Hypochæris maculata</i> .....	76
<i>Equisetum arvense</i> .....	17	<i>Hyssopus officinalis</i> .....	100
<i>Equisetum hyemale</i> .....	19	<i>Iris</i> .....	110
<i>Equisetum limosum</i> .....	20	<i>Isatis tinctoria</i> .....	208
<i>Equisetum palustre</i> .....	19	<i>Juniperus communis</i> .....	138
<i>Eriodendron anfractuosum</i> .....	178	<i>Justicia paniculata</i> .....	209
<i>Erodium cicutarium</i> .....	08	<i>Justicia pectoralis</i> .....	87
<i>Ervum Ervilia</i> .....	186	<i>Krameria ixina</i> L. var. <i>granatensis</i>	
<i>Eryngium</i> .....	123	<i>Triana</i> .....	93
<i>Eryngium maritimum</i> .....	123	<i>Lactuca sativa</i> .....	79

<i>Laminaria digitata</i> .....	198	<i>Opopanax Chironium</i> .....	181
<i>Laminaria flexicaulis</i> .....	198	<i>Oreodoxa oleracea</i> .....	222
<i>Lapathum aquaticum</i> .....	71	<i>Origanum</i> .....	129
<i>Lapis pumicis</i> .....	80	<i>Origanum majorana</i> .....	213
<i>Lapsana communis</i> .....	80	<i>Orleana</i> .....	96
<i>Laurus pichurim</i> .....	22	<i>Orobancha major</i> .....	50
<i>Lavendula officinalis</i> .....	78	<i>Oryza sativa</i> .....	3
<i>Lawsonia alba</i> .....	72	<i>Ourouparia Gambir</i> .....	102
<i>Lawsonia inermis</i> .....	72	<i>Paeonia Kesruanensis</i> .....	200
<i>Leonina herba</i> .....	50	<i>Panis</i> .....	70
<i>Lepidium</i> .....	120	<i>Papaver somniferum</i> L. Var. al- bum, setigerum et glabrum .....	10
<i>Lepidium iberis</i> .....	121	<i>Pastinaca opopanax</i> .....	181
<i>Lepidium latifolium</i> .....	120	<i>Peganum Harmala</i> .....	61
<i>Lepidium ruderales</i> .....	121	<i>Pelargonium odorantissimum</i> .....	101
<i>Linaria minor</i> .....	207	<i>Petasites hybridus</i> .....	167
<i>Linimenta</i> .....	218	<i>Peucedanum officinale</i> .....	23
<i>Lobelia syphilitica</i> .....	203	<i>Peziza auricula</i> .....	2
<i>Lodoicea callipyge</i> .....	237	<i>Phœnix dactylifera</i> .....	29
<i>Lodoicea maldivica</i> .....	237	<i>Pigmentum indicum</i> .....	227
<i>Lodoicea Sechellarum</i> .....	237	<i>Pigmentum urucu</i> .....	96
<i>Luccifer lacea</i> .....	132	<i>Pimpinella saxifraga</i> .....	21
<i>Luffa aegyptiaca</i> .....	202	<i>Pinus pinea</i> .....	133
<i>Lycium halimifolium</i> .....	62	<i>Piper longum</i> .....	162
<i>Lycium vulgare</i> .....	62	<i>Pistacia Palaestina</i> .....	77
<i>Lycopus virginicus</i> .....	202	<i>Pistacia Terebinthus</i> .....	77
<i>Lytta vesicatoria</i> .....	91	<i>Plantae</i> .....	220
<i>Matricaria aurea</i> .....	26	<i>Plantago decumbens</i> .....	12
<i>Medicago sativa</i> .....	162	<i>Plantago ispaghula</i> .....	12
<i>Melaleuca viridiflora</i> .....	39	<i>Plantago ovata</i> .....	12
<i>Melittis melissophyllum</i> .....	29	<i>Pleomele draco</i> .....	167
<i>Meloe vesicatorius</i> .....	91	<i>Plumeria lutea</i> .....	20
<i>Mentha crispata</i> .....	220	<i>Pogostemon patchouly</i> Pell. ....	28
<i>Mentha piperita</i> .....	220	<i>Polygonum arenastrum</i> .....	33
<i>Mentha viridis</i> .....	222	<i>Polygonum tataricum</i> .....	222
<i>Moringa pterygosperma</i> .....	27	<i>Polyporus officinalis</i> .....	103
<i>Moschus</i> .....	229	<i>Porrum Cepa</i> .....	30
<i>Myrrhis odorata</i> .....	108	<i>Potalia amara</i> .....	23
<i>Narcissus poeticus</i> .....	223	<i>Poterium</i> .....	37
<i>Nigella arvensis</i> .....	120	<i>Prunus domestica</i> .....	82
<i>Ocotea pichurim</i> .....	22	<i>Psoralea glandulosa</i> .....	72
<i>Oleum ricini</i> .....	102	<i>Pteridium aquilinum</i> .....	88
<i>Oniscus Asellus</i> .....	67		

<i>Pteris aquilina</i> .....	118	<i>Senecio maritima</i> .....	126
<i>Pterocarpus draco</i> .....	51	<i>Sensu lata</i> .....	112
<i>Ptychotisfœniculifolia</i> .....	13	<i>Sesbania</i> .....	117
<i>Rumex</i> .....	10	<i>Simaba cedron</i> .....	117
<i>Pyrola rotundifolia</i> .....	172	<i>Sison ammi</i> .....	13
<i>Rana esculenta</i> .....	138	<i>Smilax</i> .....	160
<i>Ranunculus</i> .....	73	<i>Smilax sp.</i> .....	161
<i>Raphanus sativus</i> .....	157	<i>Solanum tuberosum</i> .....	31
<i>Resina copallina</i> .....	113	<i>Sparattosperma lithontripticum</i> ...	110
<i>Retama Rætam</i> .....	98	<i>Spinacia oleracea</i> .....	10
<i>Rhododendron hirsutum</i> .....	181	<i>Stalice brasiliensis</i> .....	10
<i>Rosa centifolia</i> .....	200	<i>Styrax officinal</i> .....	201
<i>Rosmarinus officinalis</i> .....	283	<i>Symphocarpus fœtidus</i> .....	73
<i>Rubus hedycarpus</i> .....	188	<i>Syringa vulgaris</i> .....	13
<i>Rubus species</i> .....	188	<i>Syzygium aromaticum</i> .....	182
<i>Rumex</i> .....	78	<i>Tabernanthe iboga</i> .....	20
<i>Rumex acetosella</i> .....	70	<i>Taraxacum</i> .....	289
<i>Rumex acutus</i> .....	79	<i>Taraxacum brevirostre</i> .....	200
<i>Rumex angustifoliu Ssp. Libanoti-</i> <i>cus</i> .....	70	<i>Taraxacum libanoticum</i> .....	200
<i>Rumex aquaticus</i> .....	71	<i>Taraxacum microcephalum</i> .....	200
<i>Rumex bucephaloporus</i> .....	79	<i>Taraxacum serotinum</i> .....	200
<i>Rumex chalepensis</i> .....	79	<i>Taraxacum syriacum</i> .....	200
<i>Rumex conglomeratus</i> .....	71	<i>Terminalia</i> .....	22
<i>Rumex Syriacus</i> .....	79	<i>Thalictrum flavum</i> .....	53
<i>Saccharum officinarum</i> .....	171	<i>Theobroma cacao</i> .....	179
<i>Salvia</i> .....	173	<i>Tremella auriculæ-Judæ</i> .....	2
<i>Salvia officinalis</i> .....	178	<i>Uncaria Gambieri</i> .....	108
<i>Sandaracha</i> .....	113	<i>Uragoga granatensis H.Bn.</i> .....	180
<i>Sanguinaria canadensis</i> .....	139	<i>Valerianella olitoria</i> .....	111
<i>Sapon</i> .....	128	<i>Verbascum thapsiformes</i> .....	88
<i>Sarracenia purpurea</i> .....	80	<i>Vitex Agnus-castus</i> .....	119
<i>Saxifraga tridactylites</i> .....	108	<i>Vitis vinifera</i> .....	186
<i>Scabiosa arvensis</i> .....	110	<i>Viverra civetta</i> .....	99
<i>Secale cereale</i> .....	126	<i>Zanthoxylum (Xanthoxylum) fraxi-</i> <i>neum</i> .....	187
<i>Senecio Doria</i> .....	121		

# مَسَارِدُ الْمَسَاحِقِ

١ - مَسْرَدٌ عَرَبِيٌّ

٢ - مَسْرَدٌ فَرَنْسِيٌّ

٣ - مَسْرَدٌ إِنْجَلِيزِيٌّ

٤ - مَسْرَدٌ لَاتِينِيٌّ

## ١ - مسرد عربي

٢٩٣	إسهال	٢٥٩	آسِيَّات
٢٦٤	أَسِين	٢٦٢	أَبَق (لَيْقَة الـ)
٢٥٩	أَشْبَاه وَزِدِّيَّات	٢٧٦	أَبْهَل (دُهْن الـ)
٢٧١	إِسْتَلْبِين	٢٦٢	أَبْيَانُول
٢٧١	إِسْتُولِين	٢٩٨	أَثَرُ حَرْق
٣١٦	أَشَعَث	٢٨٧	إِجْهَاض (نَذِير بالـ)
٢٨٠	إِصَابَاتُ حُمِيَّة	٣١٤	أُخْدَب
٢٥٩	أَضْطَرَكِيَّات	٢٦٣	أُخْرَاس أَمْرِيكِي (عُصَاة الـ)
٢٨٥	اضْطِرَاب قَلْبِي	٢٦٣	أُخِيلِيَا أَم أَلْف وَرَقَة (دُهْن الـ)
٢٩٥	أَطَام	٢٦٣	أُذْنِيْن
٢٦٤	أَغْلُوْكُون	٢٦٤	أُدُونِيدُوسِيد
٢٦٤	أَغْلِيْكُون	٢٦٤	أُدُونِيْسِي
٢٥٩	أَقْتِنِيَّات	٢٥٩	أُدُونِيَّات
٢٦٣	أَكَاسِيَّتَالُوسِيد	٣٠٥	أُرَاق
٢٦٣	أَكَاسِين	٣٠٥	ارْتِفَاعُ الصُّغْط
٢٧١	إِلْبَاس	٣١٠	أَرْغُوت
٢٨٩	الْتِهَابُ شُعْبِي حَاد	٢٥٩	أَرْوْكَارِيَّات
٢٨٩	الْتِهَابُ شُعْبِي مُزْمِن	٣١٦	ازْهَرَار
٢٨٠	الْتِهَابُ الْغُدَّة اللَّحْمِيَّة	٢٨٨	أَزُوتِيْمِيَا
٢٨٠	الْتِهَابُ الْغُدَّة الْحَاد	٢٨٧	اسْتِرْخَاء الْقَلْب
٢٨٠	الْتِهَابُ الْغُدَّة الْمُزْمِن	٢٨١	اسْتِسْقَاء
٢٨٩	الْتِهَابُ الْقَصَبَات الْحَاد	٣١٤	اسْتِثْرَاضِيَّة
٢٨٩	الْتِهَابُ الْقَصَبَات الْمُزْمِن	٢٥٩	أَسْفَنْدَانِيَّات هِيَ الْقَيْقَبِيَّات
٢٩٠	الْتِهَابُ الْقَصَبَات وَالرَّثَّة	٢٨٥	أَسْكَارِيْس
٣٠٠	الْتِهَابُ اللَّثَّة	٣٢٠	أَسْلِي الطَّرَف



٢٥٩	بِرَازِنَات	٣٠١	النَّهَابُ اللِّسَان
٢٦٥	بِرَبَاتِيْمَاو	٢٨١	النَّهَابُ اللُّوَزَتَيْن
٣١٦	بُرْكَانِي الشَّكْلِ الْمُثْقَلِ	٢٨٣	النَّهَابُ المَجَارِي الصَّفْرَاوِيَّةُ الحَادَّةُ ..
٣١٦	بُرْكَانِي الثُّمُو الْمُثْقَلِ	٢٩٧	النَّوَاءُ المَفَاصِلُ
٢٥٩	بِرْمَانِيَات	٢٩٤	أَلَم
٢٩٩	بُرُودَةُ جَنْسِيَّة	٢٥٩	أُمُوسُجِيَات
٢٥٩	بِسْبَاجِيَات	٣١٤	انْتِحَاءُ أَرْضِي
٢٦٥	بَصُورِين	٢٨٨	انْتِفَاح
٢٥٩	بَطْبَاطِيَات	٢٩٦	انْتِفَاحُ الرِّثَّة
٢٥٩	بُطْمِيَات	٢٨٠	انْتِفَاحُ المَعَى
٢٥٩	بَغُونِيَات	٢٨٠	انْحِطَاطُ القُوَى
٢٥٩	بِكْسَاسِيَات	٣٠٦	انْفِلَاق
٢٦٥	بَكْوَيْسِين	٢٨١	انْقِطَاعُ الطُّنْث
٢٦٥	بَلَافُولِين	٢٩٣	انْهِيْضَام
٢٥٩	بَلَانِيَات	٢٨١	أَنِيمِيَّة
٢٨٠	بَلْعُ الهَوَاء	٢٦٥	إِهْلَالُ قِسطَا (دهن -)
٢٥٩	بَلْقَاوِيَات	٣١٦	أَهْلَب
٢٦٦	بُنْ	٢٥٩	إِهْلِيلَجِيَات
٣٠٣	بَوَاسِير	٢٧٤	أُوبَا (زيت ال -)
٢٥٩	بُوسِيدَانِيَات	٢٧٤	أُوبُتُوزَاتِيك
٢٥٩	بُوقِيَات	٢٧٤	أُوشُوكُو (زبدة ال -)
٢٥٩	بُوقِيَات (حيوانات)	٢٧١	إِيكَاسِين
٢٨٠	بُولُ زُلَالِي	٢٦٤	بَابَاجُو (زُبْدَةُ ال -)
٢٨٠	بَيْلَةُ آحِيَّة	٢٦٦	بَادِرْهَر
٢٧٤	بَادِنَغ	٢٦٤	بَادِيَانُ كَاذِب (دهن ال -)
٢٧٤	بَاشِيرِيْزِيد	٢٥٩	بَاذِنَجَانِيَات
٢٧٤	بَاشِيْصَابُوجَانِيْن «أ»	٣١١	بَارِز
٢٧٤	بَاشِيْصَابُوجَانِيْن «ب»	٣٢٠	بَارِض
٢٧٤	بَاشِيْصَابُونِيْن	٢٨٨	بَارْذُو (مَرَض -)
٢٧٤	بَاشِيْكَرِيْن	٢٦٥	بَالِيَابُولَه
٢٧٥	بَايُونُوتِيد	٢٥٩	بَايِنَات
٢٧٥	بَايُونُول	٢٦٤	بَخَارِيْن
٢٧٥	بَايُونِيدُول	٢٥٩	بَخُورِيَات

٣١٢	ثَمَرَة جِرَابِيَّة	٢٧٧	تَابُورِي (زيت -)
٣٠٧	ثُنَائِي اللَّوْن	٢٧٩	تَأَسُّنُ الدَّم
٢٧٢	جَابُونِين	٢٧٧	تَاكَا مَاهَاكا (دهن الـ)
٢٥٩	جَثْرُوفِيَّات	٢٧٧	تَبَاسِيك
٢٨٨	جُزْح	٢٧٧	تَبَاشِير
٢٩٥	جُسَاء	٢٧٧	تَبْرُسُونِين
٢٥٩	جَعْفِيلِيَّات	٢٧٧	تَبْرَنْتِين
٣١٤	جُغْرَافِيَا نَبَاتِيَّة	٢٧٥	تَيْن
٢٩٢، ٢٨١	جَلَح	٢٩٤	تَجْرِيع الدِّيَجِيَتَال
٢٩٦	جُلْفَة	٢٧١	تَجْهِيْز
٢٨٤	جَمْرة	٣٠٦	تَخْرِيم
٣٢٠	جَمْفَر	٢٧٦	تَرَاْزْم
٢٥٩	جِنَاحِيَّات	٢٨١	تَسْمُ بِالْكُحُول
٣١٤	جِيُوبُوتَانِيك	٣٠٦	تَسْن
٣١٤	جِيُوفِيَّت	٣٠٦	تَسْنِين
٢٥٩	حَارُودِيَّات	٢٨٧	تَصْلُب الشَّرَايِين
٣٠٤	حَارُوقَة	٢٨٥	تَصْلُب الشَّرَايِين (اضطرابات -)
٣٠٩	حَاضِن	٢٨٨	تَطْبُل
٢٧٩	حَب الشَّبَاب	٣٠٤	تَعْرُوق غَزِير
٢٦٢	حَب المِسْك	٢٨٧	تَعَصْد الأَوْعِيَة
٢٨٦	حَبْن	٢٨٨	تَعْقِيَة
٣٠٩	حَنَاء	٣١٩	تُقَاجِي الشَّكْل
٣١٩	حُجْرَة	٣٠٦	تَقْطُح
٣١٤	حَدَبَة	٢٦٨	تَكْلُس الأُورِيَا
٣٠٨	حَرْشَف	٢٦٨	تَكْلُس الدَّم
٢٨٥	حَرَض	٢٩٥	تَكْلُكُل
٢٨٠	حُرْقَات المَعِدَة	٢٨٨	تَنْتْرِج الدَّم
٢٩٠	حُرُوق	٢٦٣	تَثُوب كِنْدَا (بلسم ودهن -)
٣٢٠، ٣١٨	حَزَاز	٢٦٣	تَثُوب مُشْطِي (دهن -)
٣١٩	حَزَامِي الشَّكْل	٣١٤	تَوَآمِي
٣٠٩	حَسْرِي الثَّلَقِيْح	٢٨٩	تَوَسُّع الشَّعْب
٢٦٨	حَصَاة	٢٨٩	تَوَسُّع القَصَبَات
٢٨٣	حَضَر	٣١٣	ثَمَرَة

٢٦٠	خَنِمِيَّات	٢٩١	حَصَى بَوْلِيَّة
٣٠٠	داء الدَّمَامِيل	٢٩٠	حَصَى صَفْرَاوِيَّة
٢٨١	داء المَتَمَوَّرات	٣١٢	حُفَيْرَة
٢٨٥	داء المَفاصِيل	٢٩٥	حَقَب
٣١٠	دابِرَة	٣١٧	جَلَبَاب
٢٦٩	داذُرُوسِيد	٣٠٢	خَلَق
٢٦٩	داكان (محلُول -)	٢٩٧	حُمَامَى
٣٢١	دائِرِيّ	٢٥٩	جَمِجِمِيَّات
٢٦٠	دِبَسائِيَّات	٢٥٩	حَمَلِيَّات
٢٩٤	دَجَنَلَة	٢٩٨	حُمَى
٣٠١	دُرَاق	٢٥٩	حِنَائِيَّات
٣٠٥	دُرَاق مُفَرِّط	٢٥٩	حَوْتِيَّات
٣١٩	دَسَم (دُهْن، شَحْم)	٢٥٩	حَوَذائِيَّات
٢٦٠	دِعَامِيَّات	٢٦٠	خُبَازِيَّات
٢٦٠	دِفْلِيَّات	٢٦٠	خُثِيَّات
٢٦٨	دُكْرِيْدان	٢٧٩	خُراج بارِد
٢٦٨	دُكْرِيْدوم	٢٧٩	خُراج ساخِن
٢٦٩	دُكْرِيُولِين	٢٦٠	خَزِيْقِيَّات
٣٦٨	دَمَاعَة (دُهْن ال -)	٢٦٠	خَشَخاشِيَّات
٢٩٩	دُمَل	٢٩٦	خَضَر
٢٦٩	ذَهْلِيَّة	٢٦٢	خُطْمِي مِسْكِي (دُهْن -)
٣٠٨	دُولُومِيَّت	٣١٨	خُطْي
٢٩٤	دِيَجُوْكْسِين	٢٨٩	خَفَق بَطِيء
٢٩٤	دِيَجِيْتُوكْسِين	٣١٧	خَلَايا مُحَلِّيَّة
٢٨٣	دُبْحَة دُبَاجِيَّة	٢٨٣	خَلْفَة
٢٨٣	دُبْحَة صَدْرِيَّة	٣١٠	خَلَنجَانِيّ أو خَلَنجِيّ
٢٨٢	دُبْحَة لَوْرِيَّة	٢٦٠	خَلَنجِيَّات
٢٦٠	دُعْلُوقِيَّات	٣١١	خَمِير
٣٠٧	دُو سَنِيَّات	٣١١	خَمِيرَة
٣٠٧	ذو قَرَعَيْن	٣٠٩	خَمِيرَة أو أَثْبَخَانَة
٣٠٧	ذُو فَصَيْن	٢٦٠	خَنَازِيرِيَّات
٣٠٨	ذو قُشُور	٢٨٢	خُنَاق
٢٧٥	رابلازِين	٣١١	خُطْي الشُّكْل

٢٦٠	سَابِنْدِيَّات	٣٢١	رَاجِيَّة مُشْرَمَة
٢٧٦	سَابِينَا سَتُون	٣٢١	رَاجِيَّة مُفَصَّصَة
٢٧٦	سَابِينَان	٣٢١	رَاجِيَّة مُفْلَقَة
٢٧٦	سَابِينَانِيك	٣٠٣	رَائِحَة
٢٧٦	سَابِينِيك	٣١٠	رَايَة
٢٦٠	سَاجِيَّات	٢٨٦	رَبُو
٢٦٠	سَبْجِيَلِيَّات هِيَ اللُّوْغَانِيَّات	٢٨٧	رَبُو الْحَسَاسِيَة
٣٢٠	سَبْجِي الشَّكْل	٢٨٧	رَبُو عَصَبِي
٣٠٩	سَبَلَة	٢٦٠	رَصَاصِيَّات
٢٦٠	سَبْنْدِيَّات	٢٩٧	رُعَاف
٢٩٦	سَخْج	٢٦٠	رِغْيُ الْحَمَام
٢٦٠	سَخْلِيَّات	٢٦٠	رَقْلِيَّات
٣١٠	سَدَاة	٢٧٦	رَمَل
٢٦٠	سَدَايِيَّات	٢٦٠	رُؤُوزَال
٢٦٠	سَرْخَسِيَّات	٣١٦	رِيشِيَّة مُفْرَدَة
٢٦٠	سَرْمَقِيَّات	٢٦٠	زَبَادِيَّات
٢٦٠	سَفْرَسِيَّات	٢٨٤	زُرَام
٢٦٠	سَقْمُونِيَّات هِيَ اللَّبَلَايِيَّات	٣٠٢	زُكَام
٢٨٦	سَقِي	٢٧٨	زُكُون
٢٨٤	سَكْنَة	٢٧٨	زُكُون (زَيْت الـ)
٢٦٢	سَلَابَة	٢٩٥	زُلَّة
٢٨٨	سَلَاق	٢٦٠	زَنْبَقِيَّات
٢٦٢	سَلَب	٢٧٨	زَنْتَالِيْن
٣٠١	سَلْعَة	٢٧٨	زَنْتَلِدِيْن
٢٦٠	سَمْرُوبِيَّات	٢٦٠	زَنْجَبِيَلِيَّات
٢٦٠	سُمِّيَّات	٣١٢	زَهْرَة
٢٨٠	سِنْ الْيَاس	٣١٢	زُهَيْرَات
٣٠٩	سُنْبَلَة	٣١٢	زُهَيْرَة
٣٠٩	سُنْبِيلَة	٢٧٥	زَيْت السَّلْجَم
٣١١	سَوْطِي الشَّكْل	٢٦٠	زَيْتُونِيَّات
٣١٧	سَيْر	٢٧٦	سَابَاتَرِيْن
٢٨٨	سِيلَان أَيْض	٢٧٦	سَابَادِيْنِيْن
٣١٦، ٣١٥	شَايْكَ	٣٢٠	سَابِيح

عَارِشَة .....	٣١٨	شُخْرِيات هي السُّخْلِيَّات .....	٢٦٠
عُنْكَوْل .....	٣١٥	شُخْم الأَمْعَاء .....	٢٦٢
عُدْ .....	٢٧٩	شُخْمَاز .....	٣١٨
عَدْنِيَّين .....	٢٦٣	شُدْرَة .....	٢٧٥
عُضْر التَّبُول .....	٢٩٥	شَرَتْ .....	٢٩٦
عُضْر التَّنْفُس .....	٢٩٥	شَفَوِيَّات .....	٢٦٠
عُضْر الطُّمْتُ .....	٢٩٥	شَقْ .....	٣٠٠
عُضْر الهَضْم .....	٢٩٥	شُقَارِيَّات .....	٢٦٠
عَضْفَة .....	٣١٥	شَقِيْقِيَّات .....	٢٦٠
عُصِيْفَة .....	٣١٥	شَمَنْدَر (سَبَخَة الـ - المَالِحَة) .....	٢٦٥
عُقْبُولَة .....	٣٠٤	شَهْوَة (فَقْدُ الـ -) .....	٢٨٤
عَلْدِيَّات .....	٢٦٠	شَهِيَّة .....	٢٨٤
عَبْر (زيت الـ -) .....	٢٦٧	شَوْكَة .....	٣١٠
عَنْدَمِيَّات .....	٢٦٠	شَوْكِي الطَّرَف .....	٣٢٠
عُنُق .....	٣١٥	صَابُونِيَّات هي فصيلة السَّبْدِيَّات ...	٢٦٠
عُنْفُود .....	٣١٥	صَدْع .....	٣٠٠
عود الوَخ (كافور -) .....	٢٦٨	صُعُوبَة التَّبُول .....	٢٩٥
العُوسَاء .....	٢٨٨	صَفْر .....	٢٨٥
غَادَكْس .....	٢٧٠	صَفْرَاوِيّ وَدَمَوِيّ .....	٢٨٨
غَادُوز .....	٢٧١	صُفْلَايِيَّات .....	٢٦٠
غَادُولَايَكِيّ .....	٢٧١	صَلْع .....	٢٩٢، ٢٨١
غَارِيَّات .....	٢٦٠	صَلِيْنِيَّات .....	٢٦٠
غَاكَمْفُول .....	٢٧٠	صَمْغ .....	٣١٥
غَايِر .....	٣٠٧	صِنَارِيّ الطَّرَف .....	٣٢١
غُدَّة .....	٣١٥	صَنُوبَرِيَّات .....	٢٦٠
غُدِّيّ .....	٣١٥	صِنَوَانِيَّات هي فصيلة الخَمِيَّات ....	٢٦٠
غَرْقَدِيَّات .....	٢٦٠	ضَغَف الحَيَوِيَّة .....	٢٨٦
غَرْنُوقِيَّات .....	٢٦٠	ضُمُور .....	٢٨١
غَشَائِيَّات الأَجْنَحَة .....	٢٦٠	ضُمُور عَضَلِيّ .....	٢٨١
غُلُوشِيْد .....	٣١٥	طُخْلَب .....	٣٢٠
غَم .....	٢٨٣	طَفَح وَزْدِيّ .....	٢٩٧
غَمَارَة .....	٣١٢	طَنِين الأُذُن .....	٢٨٩
غَمْد .....	٣١٣	ظَاهِر .....	٣١١

عُمَيْد .....	٣٢٠	عَشْرَة .....	٣٠٨
فَاجِين .....	٢٧٠	قَصَبَة .....	٢٧٥
فَاغَارِين .....	٢٧٠	قُصُورٌ دَرْقِي .....	٣٠٥
فَاغُوِيرُوم رُوتِين .....	٢٧٠	قَطَانِيَات .....	٢٦١
فَرِيُونِيَات .....	٢٦٠	قَطَانِيَات هِي الْقَرْنِيَات .....	٢٦١
فَرْطُ التَّدْرُق .....	٣٠٥	قُطَيْي الْوَبْر .....	٣١٠
فَرْطُ التَّمِيه .....	٣٠٤	قُعُود .....	٢٨٠
فَرْطُ التَّوْتَر .....	٣٠٥	قُلاع .....	٢٨٤
فَص .....	٣١٩	قُلاَقَة .....	٣١٧
فُصْبِيَصَة .....	٣١٩	قَلَق .....	٢٨٤
فَقْدُ الدَّاكِرَة .....	٢٨١	قُلُقَاسِيَات .....	٢٦١
فَقْدُ الصَّوْت .....	٢٨٤	قَلَمَنْت (دهن الـ) .....	٢٦٧
فَقْرُ الدَّم .....	٢٨١	قَلَمَنْتُ الْجَبَل (دهن ـ) .....	٢٦٧
فَلَح .....	٣٠٠	قَلَمَنْتُ قَطْرَم (دهن ـ) .....	٢٦٧
فَلْفَلِيَات .....	٢٦١	قَلَمَنْتُون .....	٢٦٧
فَلْفَقَة .....	٣١٩	قَمَرِيَات .....	٢٦١
فُلَيْقَة .....	٣١٩	قَمْعِي الشَّكْل .....	٣١٧
فَم (تَقْرُح الـ) .....	٢٨٨	قُنْبَع .....	٣١٥
فَم (تَهْيِج الـ) .....	٢٨٨	قَنِينِي الشَّكْل .....	٣١٧
فَهْرُنْهَات (مِقْيَاس ـ) .....	٢٧٠	قُوبَاء .....	٣٠٤
فُواق .....	٣٠٤	قُوقَاعِيَات .....	٢٦١
فُويَات .....	٢٦١	قَيْقِيَات .....	٢٦١
فِيند .....	٣١١	كَاكَاكَان .....	٢٧٥
فَاجَنْبُون .....	٢٧٨	كَاسَلِيَت .....	٢٧٢
فَاكَاتُون .....	٢٧٨	كَاشُوْتْنِيَك .....	٢٦٦
قَدْبِيَسِيَات هِي الْغَرْقَدِيَات .....	٢٦١	كَافِيَات .....	٢٦٦
قَرْتُ .....	٢٩٥	كَافِيِيدِين .....	٢٦٦
قُرْص .....	٢٧٧، ٢٦٦	كََاكَاوِين .....	٢٦٦
قُرْعِيَات .....	٢٦١	كَالَابَارِين .....	٢٦٧
قُرْمَزِيَات .....	٢٦١	كَالَابَر (شَرَاب الـ) .....	٢٦٧
قُرْنِيَات .....	٢٦١	كَالَامَان .....	٢٦٧
قُرْنِيَص .....	٢٧٧	كَالَامَانَان .....	٢٦٧
قَش .....	٢٧٥	كَايَنَسَاتِين .....	٢٦٧

٢٧٨	كَايَسِين	٢٦٧	كَبَارِيَات هِيَ قَبِيلَةٌ مِنَ الْكَبَرِيَّات
٣٠٠	كَبْد	٢٩٨	كَبَرِيَّات
٣١٧	كَبَرِيَّات	٢٦١	كَبَرِيَّات
٣٠١	كَبَرِيَّات	٣١٦	كَبَرِيَّات
٣١٨	كَبَرِيَّات	٢٨١	كَبَرِيَّات
٢٧٢	كَبَرِيَّات	٢٩٥	كَبَرِيَّات
٢٧٢	كَبَرِيَّات	٢٨٣	كَبَرِيَّات
٢٦١	كَبَرِيَّات	٢٩٨	كَبَرِيَّات
٢٦١	كَبَرِيَّات	٢٦١	كَبَرِيَّات
٢٦٩	كَبَرِيَّات	٢٦١	كَبَرِيَّات
٢٦٩	كَبَرِيَّات	٣٢١	كَبَرِيَّات
٢٧٣	كَبَرِيَّات	٢٨٧	كَبَرِيَّات
٢٧٢	كَبَرِيَّات	٣٢١	كَبَرِيَّات
٢٧٣	كَبَرِيَّات	٣٢١	كَبَرِيَّات
٣٠٧	كَبَرِيَّات	٣٢١	كَبَرِيَّات
٣١٩	كَبَرِيَّات	٣٢١	كَبَرِيَّات
٢٦٣	كَبَرِيَّات	٢٦٦	كَبَرِيَّات
٣١٠	كَبَرِيَّات	٢٩٧	كَبَرِيَّات
٣٠٨	كَبَرِيَّات	٢٨٨	كَبَرِيَّات
٣٠٨	كَبَرِيَّات	٢٦١	كَبَرِيَّات
٣١٧	كَبَرِيَّات	٢٧٢	كَبَرِيَّات
٣١٤	كَبَرِيَّات	٢٩٥	كَبَرِيَّات
٣١٨	كَبَرِيَّات	٢٧١	كَبَرِيَّات
٣٠٨	كَبَرِيَّات	٢٧٢	كَبَرِيَّات
٣٠٧	كَبَرِيَّات	٣١٧	كَبَرِيَّات
٣١٦	كَبَرِيَّات	٢٦١	كَبَرِيَّات
٣٠٦	كَبَرِيَّات	٣١٨	كَبَرِيَّات
٣٠٨	كَبَرِيَّات	٢٧٩	كَبَرِيَّات
٢٦١	كَبَرِيَّات	٢٦١	كَبَرِيَّات
٣١٣	كَبَرِيَّات	٢٦١	كَبَرِيَّات
٣١٩	كَبَرِيَّات	٢٧٢	كَبَرِيَّات
٣١٤	كَبَرِيَّات	٢٦١	كَبَرِيَّات

مُحَدَّد	٣١٩	مُضَاعَفُ الْأَسَدِيَّةِ	٣٠٧
مُحَزَّز	٣٠٦	مُضَرَّس	٣٠٦
مُحَلِّب	٣١٧	مُضْغُوطَةٌ	٢٧٧
مُحْمُودِيَّاتٌ هِيَ اللَّبْلَابِيَّاتُ	٢٦١	مُظْفُور	٣٢١
مُخَرُّوْطِيَّاتٌ هِيَ الصَّنُوبَرِيَّاتُ	٢٦١	مُعَابِق	٣٠٩
مَخِيْض	٢٦٤	مُعَايِش	٣١٠
مَذْمُوغ	٣١٤	مُعْتَرِشَةٌ	٣١٨
مِرَاثَةٌ	٢٧٢	مَعِيْذَةٌ	٢٩٨
مِرَازِمَات	٢٧٥	مُعَبَّر	٣١٣
مِرَازِمَةٌ	٢٧٦	مِرْغَلِي الشَّكْلِ	٣١٣
مِرَاسَةٌ	٢٧٢	مُغَضَّن	٣١٣
مَرَث	٢٧٢	مِغْفَرِيَّات	٢٦١
مَرْنَةٌ	٢٧٢	مُغْمَدَاتُ الْأَجْنِحَةِ	٢٦١
مَرَس	٢٧٢	مُغْمَدَةٌ	٣٠٩
مَرَسَةٌ	٢٧٢	مُفْرَدُ النَّوَاةِ	٣٠٨
مَرَط	٢٨١	مُفْشَكَل	٣٠٧
مُرْكَبَات	٢٦١	مُفْقِدُ الْأَلَمِ	٢٨١
مِرْوَحِي الشَّكْلِ	٣١١	مَقْرُوض	٣١٠
مُرِّيْقِي الشَّكْلِ	٣٢٠	مُقَصَّب	٣١٣
مُرْدُوج	٣١٤	مُقَطَّع	٣٠٦
مُسْتَخْشِب	٣١٣	مُقَوَّر	٣٠٨
مُسَعَّفَةٌ (ورقة)	٣٢١	مُكَرَّسْتُونِيْدِيْن	٢٧٣
مُسْكَنَات	٢٨١	مُكَرَّسْتُونِيْن	٢٧٣
مُسَنَّن	٣٠٦	مُكَلَّايْن	٢٧٣
مُسِيلُ الدَّمُوعِ	٢٦٨	مُلَازِم	٣١٠
مُشَاء	٢٩٣	مُلَخ	٢٩٧
مُشْتَرِكَات	٢٦١	مُلَطَّخ	٣١٩
مُشْرَط	٣١٦	مُلَفُوف	٣١٧
مُشْرَم	٣٠٦	مُلَفَّوَةٌ	٢٨٣
مُشْصَص	٣٢١	مِلْوَديَّات	٢٦١
مَشْقُوق	٣١٦	مُمَرَّق	٣٠٦
مُشَوَّك	٣٠٨	مُمَوَّج	٣١٣
مُضَادٌّ لِذَرِّ الحَلِيْبِ	٢٨٤	مُمْتَشِر	٣٠٧



٣٠٣	نَفَس	٣١٥	مُنْتَفَش
٢٨٦	نَقَه	٣١٢	مُنْخَرَب
٣٠٢	نَقْرَس	٣٢٠	مَنَس
٢٨٤	نُقْطَة	٣٠٦	مِنْشَارِي السَّسْن
٢٧٢	نَقَع	٣٠٨	مُنْفَرَج
٢٧٢	نَقْعَة	٣٠٦	مُنْقَلِق
٢٨٨	نُقَيْرَة	٣١٤	مُنْقُوش
٢٩٧	نَمَش	٣١٢	مُهْدَب
٢٦١	نَمَلِيَّات	٣٠٩	مِهْمَاز
٢٧٣	نُتْدِينِين	٣٢٠	مُوزَكْسِي الشَّكْل
٣١٢	نَوْرَة	٢٦٥	موز (دهن الـ)
٢٧١	هَازِلَم (مُجْفَف -)	٢٧٣	نَاطِلِين
٢٩٣	هَاضُوم	٢٦١	نَازِدِينِيَّات
٢٧١	هَاي - نَزِيه	٣١١	نَاسُورِي
٢٧١	هَاي - ثَاو	٢٧٣	نَايُودِين
٢٧١	هَايِن (جَرُوع -)	٣١٤	نَبَات أَرْضِي
٢٨٩	هَبُو	٣١٥	نَجِيلِي الشَّكْل
٢٦٥	هَرَقْلِيَة نَافَعَة (دهن الـ)	٢٦١	نَجِيلِيَّات
٢٨١	هَزَال	٢٨١	نَحَافَة
٢٩٣	هَضَام	٢٧٩	نَحْل
٢٩٣	هَضْم	٢٨١	نُحُول
٢٩٣	هَضْمِي	٢٦١	نَخْلِيَّات
٣١٩	هَلَالِي الشَّكْل	٢٩٨	نَدْبَة
٢٦١	هَلْيُونِيَّات	٢٦١	نَرْجِسِيَّات
٢٨٤	هَم	٢٩٧	نَرْفُ أَنْفِي
٣١٦	هُولُوسِيد	٢٨٩	نَزْلَة رَثْوِيَة حَادَة
٢٧٨	وَاژَبُورَغ (مِنْسَام)	٢٨٩	نَزْلَة رَثْوِيَة مُزْمِنَة
٢٩٧	وَبَاء	٣٠٢	نَزْلَة وَافِدَة
٢٩٤	وَجَع	٣٠٣ ، ٢٨٦	نَسَمَة
٢٧٥	وَدَح شَجَرِي (دهن الـ)	٢٨٥	نُشُورُ التَّظْم
٢٦١	وَدَحِيَّات	٣١٨	نَضْل
٢٦٢	وَدَك	٢٧٣	نَقْتَا
٢٦١	وَرْدِيَّات	٣٠٣	نَقْتُ الدَّم

٢٧٨ .....	ياجاين	٣١١ .....	وَرَقَة
٢٦١ .....	يُتَوَعَّات هي القَرْبُونِيَّات	٣١٣ .....	وَرَقَة السَّرْخَس
٣٠٥ .....	يَرْقَان	٣٠٣ .....	وَرَم دَمَوِي
٢٦١ .....	يُقَطَّنِيَّات هي القَرْعِيَّات	٣١٢ .....	وَرِيْقَة
٢٧٨ .....	يُولُغَم	٣١٣ .....	وَشَعِي
٢٧٨ .....	يُولُكْسِين	٢٨٦ .....	وَهَن
		٢٨٧ .....	وَهَن هَضْمِي

## ٢ - مسرد فرنسي

Abaca (fibre d'-) .....	٢٦٢	Affections fébriles .....	٢٨٠
Abat .....	٢٦٢	Age critique .....	٢٨٠
Abat (suif d'-).....	٢٦٢	Aglucone .....	٢٦٤
Abcès chaud.....	٢٧٩	Aglycone.....	٢٦٤
Abcès froid .....	٢٧٩	Aigreur d'estomac .....	٢٨٠
Abeilles.....	٢٧٩	Albuminurie.....	٢٨٠
Abelmoschus.....	٢٦٢	Alcoolisme .....	٢٨١
Abelmoschus moschatus (essence d'-).....	٢٦٢	Algues .....	٢٦٠
Abiérol.....	٢٦٢	Alopécie (calvitie) .....	٢٨١
Abies canadensis (baume et essence).....	٢٦٣	Amaigrissement .....	٢٨١
Abies pectinata (essence d'-).....	٢٦٣	Amaryllidacées .....	٢٦١
Acacine.....	٢٦٣	Aménorrhée .....	٢٨١
Acacipétalosite.....	٢٦٣	Amibiase.....	٢٨١
Acanthacées .....	٢٥٩	Amnésie.....	٢٨١
Acaricide .....	٢٦٣	Ampélidacées .....	٢٦١
Acéracées .....	٢٦١	Amphibie.....	٢٥٩
Acétonémie .....	٢٧٩	Amygdalite (angine).....	٢٨١
Achillée millefeuille (essence d'-).....	٢٦٣	Amyotrophie (faiblesse musculaire).....	٢٨١
Achras sapota (suc d'-).....	٢٦٣	Anacardiacees .....	٢٥٩
Acné.....	٢٧٩	Analgsiques ou Analgsiques.....	٢٨١
Adéniine .....	٢٦٣	Anasarque (Hydropisie) .....	٢٨١
Adénite aiguë .....	٢٨٠	Anémie .....	٢٨١
Adénite chronique .....	٢٨٠	Anémonées .....	٢٦٠
Adonidique .....	٢٦٤	Angine.....	٢٨٢
Adonidoside.....	٢٦٤	Angine de poitrine .....	٢٨٣
Adynamie .....	٢٨٠	Angine diphtérique .....	٢٨٣
Aérocolie .....	٢٨٠	Angiocholite chronique .....	٢٨٣
Aérophagie .....	٢٨٠	Angoisse .....	٢٨٣
Aescine .....	٢٦٤	Ankylostomes.....	٢٨٣

Anorexie .....	282	Balsamite odorante (essence de-) .....	260
Anthrax .....	282	Banane (essence de-) .....	260
Antilaiteux .....	282	Barbatimao .....	260
Anurie .....	282	Basedow (maladie de-) .....	288
Anxiété .....	282	Basidiomycètes .....	260
Aphonie .....	282	Bassorine .....	260
Aphtes .....	282	Bécuibine .....	260
Apocynacées .....	260	Bellafoline .....	260
Apoplexie .....	282	Berce brancursine (essence de-) .....	260
Appétit (manque d') .....	282	Betterave (Salin de-) .....	260
Aracées .....	261	Bézoard minéral .....	266
Araucariées .....	209	Bignoniacées .....	209
Aroïdacées .....	261	Bileux et sanguins (Tempéraments) ..	288
Aroïdées .....	261	Bixacées .....	209
Artériosclérose (Troubles de l'-) .....	280	Bixinées .....	209
Arthritisme .....	280	Blennorrhagie .....	288
Arythmies .....	280	Blépharite .....	288
Ascaris .....	280	Blessure .....	288
Ascite .....	286	Boil .....	299
Asclépiadacées .....	260	Borraginacées .....	209
Asparagées .....	261	Botriocéphale .....	288
Asthénie .....	286	Bouche (irritation) .....	288
Asthme .....	286	Bouche (ulcération) .....	288
Asthme des foins .....	287	Bouffée de chaleur .....	289
Asthme nerveux .....	287	Bourdonnements d'oreille .....	289
Asystolie .....	287	Bradycardie .....	289
Athéromes .....	287	Bronchectasie .....	289
Athérosclérose .....	287	Bronchite aiguë .....	289
Atonie digestive .....	287	Bronchite chronique .....	289
Atriplicées .....	260	Broncho-pneumonie .....	290
Auriculariacées .....	209	Brûlures .....	290
Avortement .....	287	Buccinidés .....	209
Azotémie .....	288	Burséracées .....	209
Babajou (beurre de-) .....	262	Cacaonine .....	266
Babeurre .....	262	Cachalot (huile de-) .....	266
Baccharine .....	262	Cachet .....	266
Badiane (essence de fausse-) .....	262	Cachoutannique .....	266
Balibabolah .....	260	Cactin .....	266
Ballonnement .....	288	Café .....	266

Caféate .....	266	Dacrydium (essence de-).....	268
Caféidine .....	266	Dacryogène .....	268
Caïncétine .....	267	Dacryoline .....	269
Caïncine.....	267	Dahlia .....	269
Calabarine .....	267	Daidzose .....	269
Calabre (sirop de-).....	267	Dakin (solution de-).....	269
Calamène.....	267	Déchiqueté.....	307
Calaménène.....	267	Déhiscence .....	307
Calament des montagnes (essence de-) .....	267	Déhiscent.....	307
Calament népète (essence de-).....	267	Denté .....	307
Calaminthe (essence de-).....	267	Denté en scie .....	307
Calaminthone.....	267	Dentelé .....	307
Calamus (camphre de-).....	268	Dentelure .....	307
Calcémie .....	268	Denticulé .....	307
Calciurie .....	268	Déprimé.....	307
Calcul .....	268	Diarrhée .....	293
Calculs biliaires .....	290	Dichotome .....	307
Calculs urinaires .....	291	Didyme.....	307
Calvitie .....	292	Diffus .....	307
Capparidacées .....	261	Digestif.....	293
Capparidées .....	261	Digestion .....	293
Castoridés .....	209	Digitalisation.....	294
Césalpinées.....	260	Digitée (feuille).....	307
Cétacés .....	209	Digitoxine.....	294
Chenopodiacees .....	260	Digoxine .....	294
Cistacées .....	261	Diplostémone .....	307
Clusiacees .....	261	Dipsacées.....	260
Coccidés .....	261	Discolore .....	307
Coléoptères .....	261	Divariqué.....	308
Combrétacées .....	209	Divergent.....	308
Composées.....	261	Dolomie.....	308
Conifères .....	261, 260	Douleur .....	294
Convolvulacées.....	261, 260	Drupacé.....	308
Crucifères.....	260	Drupe.....	308
Cucurbitacées .....	261	Durillon.....	290
Cytinées .....	260	Dysménorrhée .....	290
Dacryagogue .....	268	Dyspésie .....	290
Dacrydène.....	268	Dyspnée.....	290
		Dysurie.....	290

Eau .....	269	Fagine .....	270
Ecaille.....	308	Fagopyrumrutine.....	270
Ecailleux .....	308	Fahrenheit (échelle de-) .....	270
Ecchymose .....	290	Ferment .....	311
Echancré.....	308	Feuille .....	311
Echiné .....	308	Fide.....	311
Ecorchure .....	296	Fièvre .....	298
Elléborées .....	260	Filiforme.....	311
Embrassant .....	309	Fistuleux.....	311
Emphysème pulmonaire .....	296	Flabelliforme.....	311
Engainante (feuille).....	309	Flagelliforme .....	311
Engelure .....	296	Fleur .....	312
Entomophile .....	309	Fleuron.....	312
Entorse .....	297	Fleurons .....	312
Enzyme ou Diastase.....	309	Foie.....	298
Eperon.....	309	Foliole .....	312
Ephélide.....	297	Follicule.....	312
Epi .....	309	Formicidés .....	261
Epicarpe .....	309	Fossette .....	312
Epidémie.....	297	Fougères .....	260
Epillet.....	309	Fovéolé.....	312
Epine.....	310	Frangé.....	312
Epiphyte .....	310	Frigidité.....	299
Epistaxis .....	297	Frisé.....	313
Equisétacées .....	209	Froncé.....	313
Ergot .....	310	Fronde.....	313
Ericacées.....	260	Fruit.....	313
Ericoïde .....	310	Frutescent.....	313
Erinacé .....	310	Furfurescent.....	313
Erodé .....	310	Furoncle .....	299
Erythème .....	297	Furunculose .....	300
Escarre .....	298	Fusifforme .....	313
Eschare.....	298	Gacamphol .....	270
Estomac.....	298	Gadex.....	270
Etamine .....	310	Gadoléique.....	271
Etendard.....	310	Gadose .....	271
Euphorbiacées .....	260	Gaine .....	313
Exert .....	311	Gamopétale.....	314
Fagarine .....	270	Ganoïdes .....	261

Gaufré.....	318	Herpès.....	308
Geminés.....	318	Hirsute.....	316
Gencive.....	300	Hispide.....	316
Géobotanique.....	318	Holoside.....	316
Géophyte.....	318	Hoquet.....	308
Géotropisme.....	318	Hyménoptères symphytes.....	260
Géraniacées.....	260	Hyperhidrose.....	308
Gerçure.....	300	Hypertension.....	300
Gibbeux.....	318	Hyperthyroïdie.....	300
Gibbosité.....	318	Hypocratériforme.....	316
Gingivite.....	300	Hypocratérimorphe.....	316
Glande.....	310	Hypothyroïdie.....	300
Glanduleux.....	310	Iatrochimie.....	271
Glochides.....	310	Icacine.....	271
Glossite.....	301	Ichthalbine.....	271
Glumelles.....	310	Ichthuline.....	271
Glumes.....	310	Ictère.....	300
Gnétacées.....	260	Imparipenné.....	316
Goître.....	301	Incisé.....	316
Gommes.....	310	Inclu.....	316
Gorge.....	310, 302	Inflorescence.....	316
Goutte.....	302	Infundibuliforme.....	317
Graminées.....	261	Involucre.....	317
Graminiforme.....	310	Involuté.....	317
Grappe.....	310	Isostémone.....	317
Grippe.....	302	Jabonine.....	272
Guttifères.....	261	Kacelite.....	272
Haarlem (Siccatif de-).....	271	Kampferinoside.....	272
Habillage.....	271	Labiées.....	260
Haen (potion de-).....	271	Labrador (essence de thé de-).....	272
Haï-thao.....	271	Laburnine.....	272
Haï-tzé.....	271	Lac.....	272
Haleine.....	303	Laccaïque.....	272
Hamamélidacées.....	261	Lagéniforme.....	317
Helléborées.....	260	Laminariacées.....	260
Hématome.....	303	Lanière.....	317
Hémoptysie.....	303	Latex.....	317
Hémorroïdes.....	303	Laticifère.....	317
Herissé.....	310	Laticifères.....	317

Lauracées.....	260	Micronulé.....	220
Lécithine.....	318	Moniliforme.....	220
Légumineuses.....	261	Moringacées.....	209
Liane.....	318	Mousse.....	220
Lichen.....	318	Mucroné.....	220
Ligule.....	318	Muriqué.....	220
Liliacées.....	260	Myrsinacées.....	209
Limbe.....	318	Myrtacées.....	209
Linéaire.....	318	Naffe (eau de-).....	273
Linguiforme.....	318	Naïodine.....	273
Lipase.....	318	Nandinine.....	273
Lipide.....	319	Napelline.....	273
Lobe.....	319	Naphta.....	273
Lobéliacées.....	261	Natant.....	220
Lobule.....	319	Oba (huile d'-).....	274
Loganiacées.....	261	Obtusatique.....	274
Loge.....	319	Ochoco (beurre d'-).....	274
Loriforme.....	319	Ochréa.....	220
Lunulé.....	319	Oléacées.....	260
Lythracées.....	209	Ombellifères.....	260
Lythrarées.....	209	Onciné.....	221
Macérage.....	272	Onguiculé.....	221
Macératé.....	272	Orbiculaire.....	221
Macération.....	272	Orchidacées.....	260
Macéré.....	272	Orchidées.....	260
Mac Lagan (réaction de-).....	273	Orobanchacées.....	209
Machaéique.....	272	Pachycarpine.....	274
Maclayine.....	273	Pachyrhizide.....	274
Macralstonidine.....	273	Pachysapogénine A.....	274
Macralstonine.....	273	Pachysapogénine B.....	274
Maculé.....	319	Pachysaponine.....	274
Maliforme.....	319	Padang.....	274
Malvacées.....	260	Paeoniacées.....	261
Marginé.....	319	Pæonia moutan (essence de-).....	270
Marne.....	220	Pæonidol.....	270
Mélaleucées.....	209	Pæonol ou péonol.....	270
Méloïdés.....	261	Pæonotide.....	270
Ménispermacées.....	261	Paille.....	270
Méristème.....	220	Paillette.....	270



Palmacées .....	261	Sabinénique.....	266
Palmatifide (feuille) .....	221	Sabinique.....	266
Palmatilobée .....	221	Sable .....	266
Palmatipartite.....	221	Salsolacées .....	260
Palmatiséquée.....	221	Sapindacées.....	260
Palmiers.....	261	Sarracéniacées .....	209
Papavéracées .....	260	Saxifragacées.....	260
Personées .....	260	Scrofulariacées .....	260
Peucédanées .....	209	Simarubacées.....	260
Pipéracées .....	261	Solanacées.....	209
Plantaginacées .....	209	Sterculiacées.....	209
Plombaginacées .....	260	Styracées.....	209
Polygonacées .....	209	Tabacique .....	266
Polypodiacées.....	209	Tabaschir.....	266
Polyporacées .....	260	Tabernanthine .....	266
Polyporiacées .....	260	Tabersonine .....	266
Potériées .....	209	Tablette .....	266
Pyrolacées .....	261	Tabloïde .....	266
Quajacan .....	260	Tabory (huile de-).....	266
Rabelaisine .....	260	Tacamahaca (essence de-).....	266
Rabette (huile de-) .....	260	Térébinthacées.....	209
Racémate.....	260	Ulexine.....	268
Racémie.....	266	Ullgum .....	268
Rafflésiacées .....	260	Vaagenboom .....	268
Renonculacées.....	209	Vacatone.....	268
Renonculiacées .....	260	Valérianacées.....	261
Rhinorragie.....	296	Verbenacées .....	260
Rononculacées.....	260	Viverridés .....	260
Rosacées .....	261	Warburg (respiromètre de-) .....	268
Rosales .....	260	Xanthaldine .....	268
Rosoïdées.....	209	Xanthaline .....	268
Rubiacées.....	261	Yagéine .....	268
Ruminants .....	261	Yahourt.....	268
Rutacées .....	260	Yaourt.....	268
Sabadinine .....	266	Yoghourt.....	268
Sabatrine .....	266	Yogourt.....	268
Sabinacétone .....	266	Zachum (Huile de-).....	268
Sabine (essence de-).....	266	Zingibéracées.....	260
Sabinène .....	266	Zygophylliacées .....	261, 260

### ٣ - مسرد إنجليزي

Abortion.....	٢٨٧	Anxiety.....	٢٨٤
Ache.....	٢٩٤	Apoplexy.....	٢٨٤
Acidity of the stomach.....	٢٨٠	Appetite.....	٢٨٤
Acne.....	٢٧٩	Arrhythmia.....	٢٨٥
Adenitis.....	٢٨٠	Arteriosclerosis.....	٢٨٥
Adynamia.....	٢٨٠	Arthritis.....	٢٨٥
Aerocoly.....	٢٨٠	Arythmia.....	٢٨٥
Aerophagia.....	٢٨٠	Ascaris.....	٢٨٥
Aerophagy.....	٢٨٠	Ascites.....	٢٨٦
Albuminuria.....	٢٨٠	Asthenia.....	٢٨٦ ، ٢٨٠
Alcoholism.....	٢٨١	Asthma.....	٢٨٦
Alopecia.....	٢٨١	Asystole.....	٢٨٧
Amebiasis.....	٢٨١	Asystolia.....	٢٨٧
Amenorrhea.....	٢٨١	Atheroma.....	٢٨٧
Amnesia.....	٢٨١	Atherosclerosis.....	٢٨٧
Amœbiasis.....	٢٨١	Azotaemia.....	٢٨٨
Amyotrophia.....	٢٨١	Azotemia.....	٢٨٨
Anaemia.....	٢٨١	Baldness.....	٢٩٢
Analgesic.....	٢٨١	Basedow (disease).....	٢٨٨
Ancylostoma.....	٢٨٣	Basidiomycetes.....	٢٦٠
Anemia.....	٢٨١	Biliary calculus.....	٢٩٠
Angina.....	٢٨٣	Bilious and sanguine (Temperament).....	٢٨٨
Angina (pectoris).....	٢٨١	Blepharitis.....	٢٨٨
Anguish.....	٢٨٣	Blood acetate.....	٢٧٩
Ankylostoma.....	٢٨٣	Boil.....	٢٩٩
Anorexia.....	٢٨٣	Bothriocephalus.....	٢٨٨
Anthrax.....	٢٨٤	Brachycardia.....	٢٨٩
Antilactation.....	٢٨٤	Bradycardia.....	٢٨٩
Anuria.....	٢٨٤	Breath.....	٣٠٣

Bronchiectasia .....	289	Epidemic.....	297
Bronchiectasis .....	289	Epistaxis .....	297
Bronchitis (acute).....	289	Erythema .....	297
Bronchitis (Chronic) .....	289	Eschar .....	298
Bronchopneumonia.....	290	Febrile disease .....	280
Bruise .....	290	Fever.....	298
Burn.....	290	Feverish disease .....	280
Buzzing in the ears.....	289	Flatulence .....	280
Calculus.....	290	Freckle .....	297
Callus .....	290	Frigidity .....	299
Carbuncle .....	288	Frigidness .....	299
Chap .....	300	Furuncle .....	299
Chilblain.....	297	Furunculosis .....	300
Chronic adenitis .....	280	Ganoids.....	271
Chronic Angiocholitis .....	283	Gingivitis.....	300
Cold abscess.....	279	Glossitis.....	301
Cold sore .....	308	Goiter.....	301
Coleoptera .....	271	Goitre.....	301
Corn.....	290	Gonorrhea .....	288
Diarrhoea .....	293	Gout .....	302
Digestion .....	293	Graze .....	297
Digestive.....	293	Gum.....	300
Digestive atony.....	287	Haematom .....	303
Digitalization .....	298	Haemoptysis .....	303
Diphtheric or Diphterical angina.....	283	Haemorrhoids .....	303
Diphyllobothrium .....	288	Hay-fever.....	287
Distending (of stomach) .....	288	Herpes.....	308
Distress.....	283	Hiccough .....	308
Dropsy .....	281	Hiccup.....	308
Dysmenorrhoea .....	290	High blood pressure.....	300
Dyspepsia .....	290	Hive bee .....	279
Dyspnea .....	290	Hot flush .....	289
Dyspnoea.....	290	Hyperhydration .....	308
Dysuresia .....	290	Hypertension.....	300
Dysuria.....	290	Hyperthyreosis .....	300
Dysury.....	290	Hyperthyroidism.....	300
Ecchymosis .....	290	Hypothyroidism .....	300
Emphysema (Pulmonary) .....	297	Icterus .....	300
Ephelides .....	297	Influenza.....	302

Jaundice.....	٢٠٥	Scratch .....	٢٩٦
Liver .....	٢٩٨	Sprain.....	٢٩٧
Loss of voice .....	٢٨٤	Stomach.....	٢٩٨
Menopause .....	٢٨٠	Stone (in the bladder).....	٢٩٠
Mouth (irritation).....	٢٨٨	Thinness .....	٢٨١
Mouth ulcer .....	٢٨٤	Throat .....	٣٠٢
Mouth (ulceration).....	٢٨٨	Thyroid deficiency .....	٣٠٥
Nervous asthma.....	٢٨٧	Tonsillitis.....	٢٨٢ , ٢٨١
Pain.....	٢٩٤	Urinary calculus .....	٢٩١
Piles .....	٣٠٣	Urinary stones.....	٢٩١
Rash.....	٢٩٧	Warm abscess.....	٢٧٩
Ruminants .....	٢٦١	Wasting away.....	٢٨١
Ruminating .....	٢٦١	Wound .....	٢٨٨
Scab .....	٢٩٨	Wrench.....	٢٩٧

## ٤ - مسرد لاتيني

Acanthaceae .....	٢٥٩	Compositae .....	٢٦١
Aceraceae .....	٢٦١ ، ٢٥٩	Coniferae .....	٢٦٠
Algae .....	٢٦٠	Convolvulaceae .....	٢٦١ ، ٢٦٠
Amaryllidaceae .....	٢٦١	Cruciferae .....	٢٦٠
Ampelidaceae .....	٢٦١	Cucurbitaceae .....	٢٦١
Amphibia .....	٢٥٩	Cytinae .....	٢٦٠
Anacardiaceae .....	٢٥٩	Dipsaceae .....	٢٦٠
Apocynaceae .....	٢٦٠	Equisetaceae .....	٢٥٩
Araceae .....	٢٦١	Ericaceae .....	٢٦٠
Araucariae .....	٢٥٩	Euphorbiaceae .....	٢٦١ ، ٢٦٠
Aroidaceae .....	٢٦١	Formicidae .....	٢٦١
Asclepiadaceae .....	٢٦٠	Geraniaceae .....	٢٦٠
Atripliceae .....	٢٦٠	Gnetaceae .....	٢٦٠
Auriculariaceae .....	٢٥٩	Graminaceae .....	٢٦١
Buccinidae .....	٢٥٩	Hamamelidaceae .....	٢٦١
Bignoniaceae .....	٢٥٩	Jatropha .....	٢٥٩
Bixaceae .....	٢٥٩	Labiatae .....	٢٦٠
Boraginaceae .....	٢٥٩	Laminariaceae .....	٢٦١
Buccinidae .....	٢٥٩	Lauraceae .....	٢٦٠
Burseraceae .....	٢٥٩	Leguminosae .....	٢٦١
Caesalpiniae .....	٢٦٠	Liliaceae .....	٢٦٠
Capparidaceae .....	٢٦١	Lobeliaceae .....	٢٦١
Castoridae .....	٢٥٩	Loganiaceae .....	٢٦١ ، ٢٦٠
Cetaceae .....	٢٥٩	Lythraceae .....	٢٥٩
Chenopodiaceae .....	٢٦٠	Malvaceae .....	٢٦٠
Cistaceae .....	٢٦١	Menispermaceae .....	٢٦١
Clusiaceae .....	٢٦١	Moloidae .....	٢٦١
Coccidae .....	٢٦١	Moringaceae .....	٢٥٩
Combretaceae .....	٢٥٩	Myrsinaceae .....	٢٥٩

Myrtaceae .....	۲۵۹	Rubiaceae .....	۲۶۱
Oleaceae .....	۲۶۰	Rutaceae .....	۲۶۰
Orchidaceae.....	۲۶۰	Salsolaceae.....	۲۶۰
Orobanchaceae .....	۲۵۹	Sapindaceae .....	۲۶۰
Paeoniaceae.....	۲۶۱	Sarraceniaceae.....	۲۵۹
Palmaceae .....	۲۶۱	Saxifragaceae .....	۲۶۰
Papaveraceae.....	۲۶۰	Scrophulariaceae.....	۲۶۰
Peucedaneae.....	۲۵۹	Simarubaceae .....	۲۶۰
Piperaceae .....	۲۶۱	Solanaceae .....	۲۵۹
Plantaginaceae.....	۲۵۹	Sterculiaceae .....	۲۵۹
Plombaginaceae.....	۲۶۰	Styraceae .....	۲۵۹
Polygonaceae.....	۲۵۹	Terebinthaceae .....	۲۵۹
Polypodiaceae .....	۲۵۹	Umbelliferae.....	۲۶۰
Polyporaceae.....	۲۶۰	Valerianaceae .....	۲۶۱
Poterieae.....	۲۵۹	Verbenaceae .....	۲۶۰
Pyrolaceae.....	۲۶۱	Viverridae .....	۲۶۰
Rafflesiaceae.....	۲۶۰	Zingiberaceae .....	۲۶۰
Ranunculaceae .....	۲۶۰	Zygophylliaceae.....	۲۶۰
Rosaceae.....	۲۶۱		

صُور  
المُعْجَم  
المُلَوَّنَة

أرضي شوكة

أرطاة أنيقة (ح)





أروم، لوف ممبّع



أمسوخ منقعي

أوكاليتوس



بطاطا، بطاطس

بابونق ذهبي



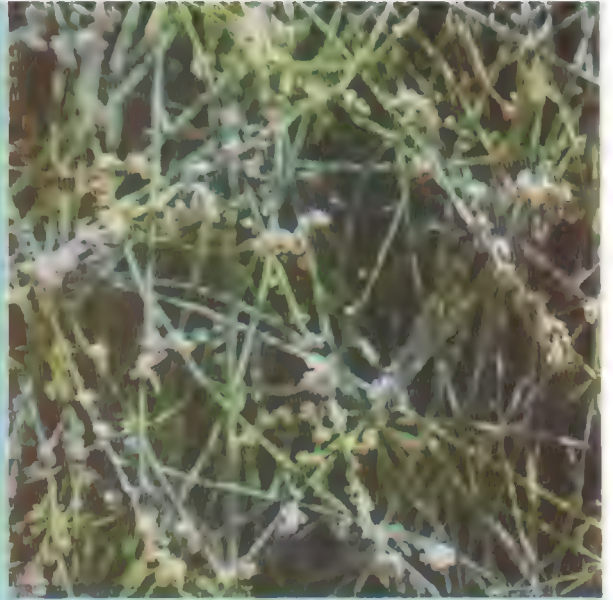
باهرة أميركية







بنج



بطباط الرمال

بلان، بلان



ثمره، زطبه



ثيل، ثيل





جزر، إصطقلین

جعفیل کبیر

خسبکة (شعراء)







حمص

حمص هندي

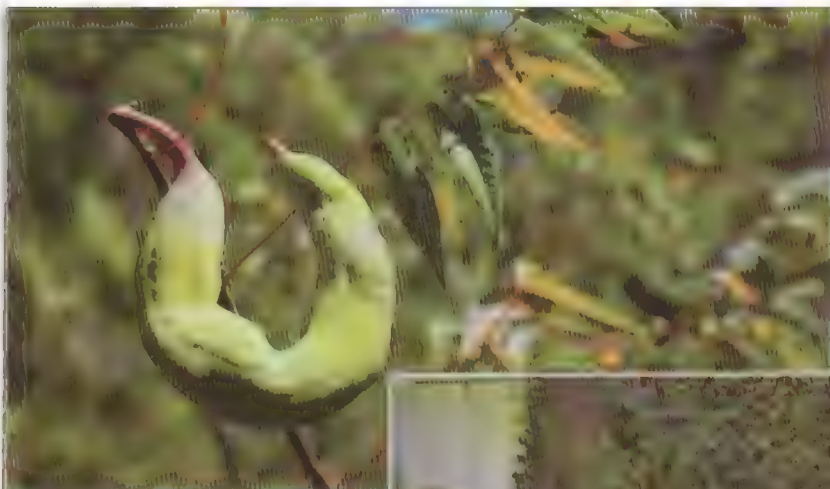
خبيزة وردية



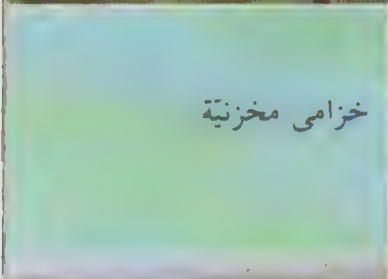
حمص



خروبة اليهودية، عفصة البطم



خزامى مخزنية



خفج مبدول



خس بستاني







ديشار، خنشار

زيت الخروع



سكابوزة حقلية



سوسن

سيبان



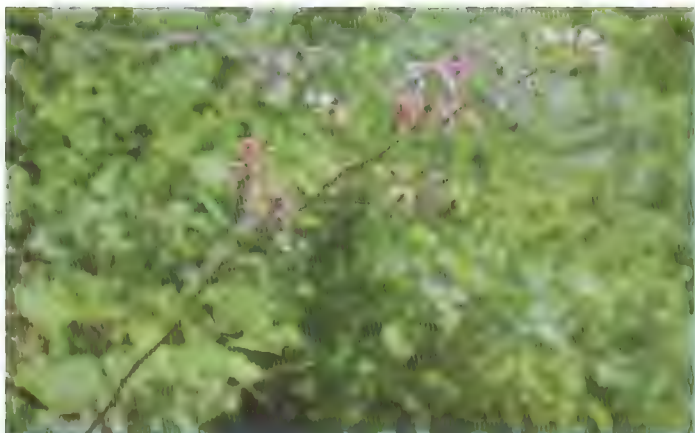
شتراف مخزني  
شمار بري مفلفل



شنداب بحري، لحيه العنز

شجرة ابراهيم، ارثد





عليق لذيد الثمار



عرار قيصري

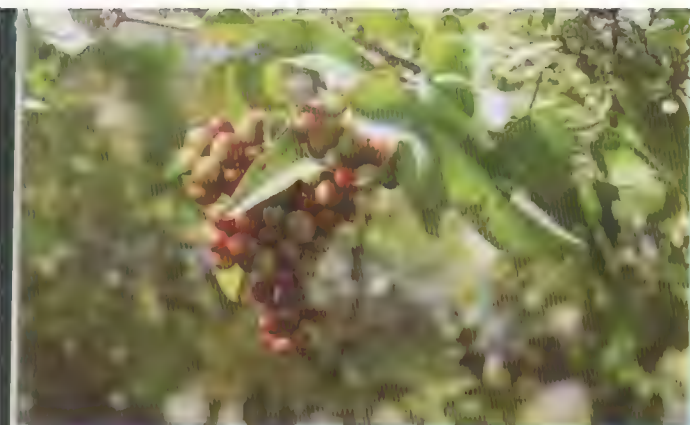


عينون معطار



فارولا حرمون،  
شرش الزلوع





فشاغ، باتور (ثمر)



فريبون، فريبونات



فشاغ، باتور (ورق)



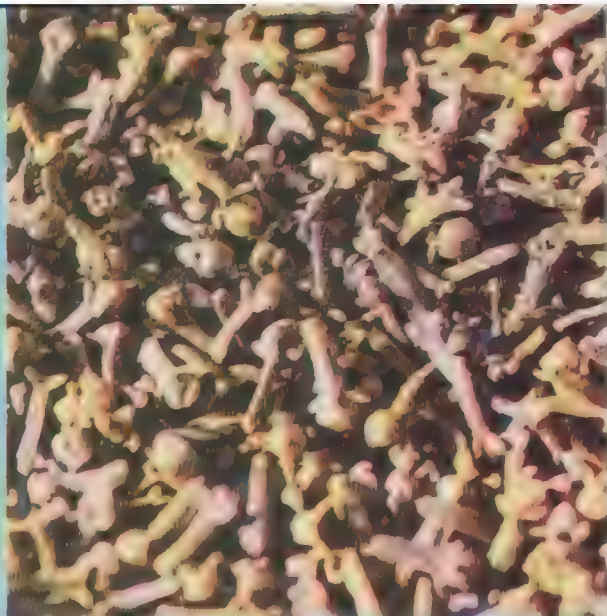
قصب بلدي

قوقحان منبات، كركاش





کراویا، کرویاء



کبش القرنفول



کرسنة، کشنی



کزبرة مزروعة (ثمر)

کزبرة مزروعة (زهرة)

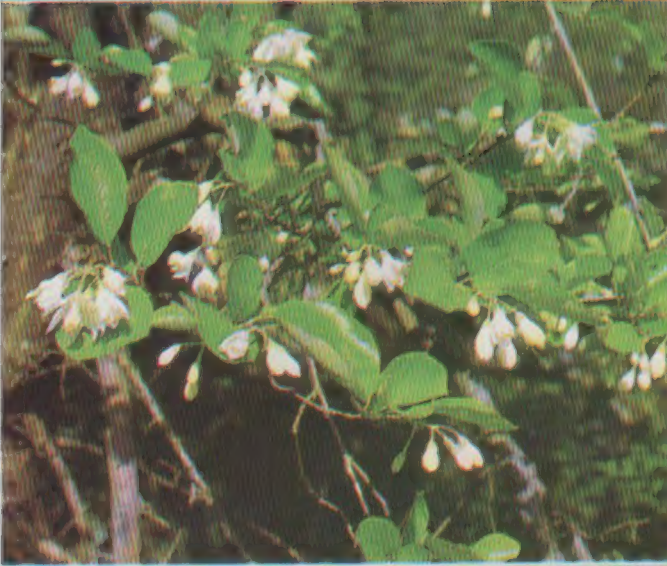




لاذن إكريتي



لبنى، أصطرك



ليف (زهرة)

ليف، لوف أسطواناني





ماء بحر

مرّان شائع







ندى البحر



نارجيل سيشل (ثمرة)



نننن مفلفل



نننن مفلفل (زهره)





هليوتروب أوروبّي



هَنْدَب



ودح كسروان